THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLV.] **PRICE 6d.** PRETORIA, 12TH AUGUST, 1921. **PRIJS 6d.** [No. 1177.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 118, 1921.]

Whereas by Proclamation No. 33 (Administration) of 1907, dated 9th May, 1907, and published in the *Government Gazette* of 10th May, 1907, certain areas of Crown land situate in the District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, were proclaimed a public digging under the provisions of article *thirty-five* of Law No. 15 of 1898, as from the 12th day of June, 1907;

And whereas in respect of a certain portion of the public digging thus proclaimed, herein after more particularly described and defined, the conditions set out in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim the same as a public digging;

And whereas all the provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim, and make known that the portion of the said public digging, namely, the farm Kongo No. 932 (formerly Congo No. 1513), situate in the District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, proclaimed as aforesaid, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging from the 13th day of August, 1921.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Durban, this Thirtieth day of July, One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

F. S. MALAN.

M.M. 1717/21.

✱ No. 119, 1921.]

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraphs (*a*) and (*b*) of section *fourteen* of the Agricultural Pests Act, 1911 (Act No. 11 of 1911), I do hereby declare, proclaim and make known that the seeds and plants specified in the Annexure hereto shall be added to the list of seeds and plants which under sub-section (2) of section *nine* of the Act no person shall introduce or cause to be introduced from Oversea into the Union, save and except under such precautions as the Department may in each case prescribe.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

✱ No. 118, 1921.]

Nademaal bij Proklamatie No. 33 (Admn.) van 1907, gedateerd 9 Mei 1907, en gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 10 Mei 1907, zekere gedeelten Kroongrond gelegen in het Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij geproklameerd werden onder de bepalingen van artikel *vijf en dertig* van Wet No. 15 van 1898, van af de 12de dag van Junie 1907;

En nademaal ten opzichte van een zeker gedeelte van de publieke delverij aldus geproklameerd, hierna meer in 't biezonder omschreven en bepaald, het gebleken is dat de toestanden bestaan welke uiteengezet zijn in subartikel (1) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het tans geraden is hetzelfde als een publieke delverij te sluiten en te deproklameren;

En nademaal al de voorzieningen van subartikel (3) van het gezegde artikel in alle opzichten nagekomen zijn;

Zo is het dat ik, onder en krachtens de macht mij verleend bij subartikel (1) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hiermede verklaar, proklameer en bekendgemaak dat het gedeelte van de genoemde publieke delverij, namelik de plaats Kongo No. 932 (vroeger Congo No. 1513), gelegen in het Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, geproklameerd als voormeld, mits deze als een publieke delverij gesloten en gedeproklameerd zal zijn met ingang van de 13de dag van Augustus 1921.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Durban, op deze Dertigste dag van Julie Een duizend Negen honderd Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

F. S. MALAN.

✱ No. 119, 1921.]

Ingevolge en krachtens de bevoegdheid mij verleend door paragraaf (*a*) en (*b*) van artikel *veertien* van de Landbouwplagewet, 1911 (Wet No. 11 van 1911), verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend, dat de zaden en planten in de bijlage hiervan gespecificeerd, moeten worden toegevoegd aan de lijst van zaden en planten die onder subartikel (2) van artikel *negen* van de wet niemand van overzee in de Unie mag invoeren, of zal doen invoeren, tenzij met inachtneming van zodanige voorzorgsmaatregelen, als het Departement voor ieder geval moge voorschrijven.

Any person guilty of an offence against this Proclamation will be liable, on conviction, to the penalties prescribed in section *twenty-seven* of the said Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this the Thirtieth day of July One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

ANNEXURE.

1. Lucerne Seed.
2. Lucerne Plants or any portion thereof.

✱ No. 120, 1921.]

Whereas in pursuance of the Treaty of Peace with Germany signed at Versailles on the 28th June 1919 a mandate has been conferred upon His Britannic Majesty, to be exercised on his behalf by the Government of the Union of South Africa, to administer the territory of South-West Africa the rights over which were by the said treaty renounced by Germany in favour of the principal allied and associated powers;

And whereas the Government of the Union of South Africa (which is the Governor-General-in-Council of the said Union) thereby became the Mandatory for the said territory;

And whereas as such mandatory there is vested in the Governor-General-in-Council all powers, rights and functions incidental to the pardon of any person convicted of any crime or offence in the said territory or incidental to the respite of the execution of any sentence passed upon such an offender or incidental to the commutation, remission or varying of such a sentence or to the remission of any fines, penalties or forfeitures which may become due owing to such a sentence;

And whereas by the Treaty of Peace and South-West Africa Mandate Act 1919 (Act No. 49 of 1919) the Governor-General-in-Council of the Union of South Africa is empowered to issue such proclamations and do such things as appear to him to be necessary for giving effect to any such mandate and is further empowered to make new laws applicable to the said territory;

And whereas it is expedient to confer upon the Administrator of the said territory the powers, rights and functions herein before described, save as to the power of granting a pardon and the power to commute a sentence of death passed by a court of law in the said territory or to reprieve a person under such a sentence;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested as aforesaid under the Treaty of Peace and South-West Africa Mandate Act 1919 (Act No. 49 of 1919) I do hereby declare, proclaim and make known that, subject to any general or special instructions which may from time to time be given to the Administrator of the said territory through the Prime Minister of the Union, the said Administrator shall, save as is herein after provided, exercise in respect of sentences heretofore or hereafter passed in the said territory by a court of competent jurisdiction for any crime or offence committed therein the same powers as to remission or variation of any such sentence as are exercisable in respect of such sentence by the Governor-General-in-Council of the Union;

Provided that nothing in this Proclamation shall be construed as conferring upon the said Administrator any power to grant a pardon for such crime or offence or to grant a reprieve to a person upon whom sentence of death has been passed or to commute or otherwise to exercise mercy in respect of such a sentence. Such a power is hereby reserved to the Governor-General-in-Council of the Union.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban this Fifth day of August One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

✱ No. 121, 1921.]

Under and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 13 of 1906 of the Cape of Good Hope, I do hereby proclaim, declare, and make known that a certain piece of land, in extent 19 morgen 316 square roods, bounded north-east by Lot "E" of Thornlands, east by remainder of Thornlands, south by Lot Railway (N.C.C. Railway), south-west and west by Government land (Outspan), and north-west by Lot "E" of Thornlands, situate in the Division of Swellendam, Province of the Cape of Good Hope, shall be and is hereby reserved for use as a public outspan.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Capetown, this Ninth day of July, One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

[12-19-26

En ieder, die deze Proklamatie overtreedt, zal, bij schuldigbevinding, onderhevig zijn aan de straffen bepaald in artikel *zeven en twintig* van genoemde wet.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Durban deze dertigste dag van Julie Een duizend Negen honderd Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-Generaal.

Op Last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BIJLAGE.

1. Lucerne Zaad.
2. Lucerne Planten of enig gedeelte daarvan.

✱ No. 120, 1921.]

Nademaal ingevolge van het Vredesverdrag met Duitland op 28 Junie 1919 te Versailles getekend een mandaat aan Zijn Britse Majesteit is verleend, te zijnen behoeve uit te oefenen door de Regering van de Unie van Zuid-Afrika, om het gebied van Zuidwest-Afrika te administreren, over welk gebied Duitsland bij genoemd verdrag zijn rechten heeft afgestaan ten gunste van de voornaamste verbonden en geallieerde mogendheden;

En nademaal de Regering van de Unie van Zuid-Afrika (welke de Goeverneur-generaal-in-Rade van genoemde Unie is) daardoor Mandataris van genoemd gebied geworden is;

En nademaal als mandataris voornoemd er in de Goeverneur-generaal-in-Rade alle macht, rechten en verrichtingen gevestigd zijn in verband met het begenadigen van alle in genoemd gebied wegens misdaad of overtreding veroordeelde personen of in verband met het opschorten van het tenuitvoerleggen van een vonnis aan zulk een veroordeelde, of in verband met het veranderen, kwijtschelden of wijzigen van zulk een vonnis of met het kwijtschelden van boeten, straffen of verbeurdverklaringen die van kracht kunnen worden ten gevolge van zulk een vonnis;

En nademaal bij de Vredesverdrag en Zuidwest-Afrika Mandaat Wet, 1919 (Wet No. 49 van 1919), de Goeverneur-generaal-in-Rade van de Unie van Zuid-Afrika gemachtigd is zodanige proklamaties uit te vaardigen en zodanige maatregelen te nemen als zijns inziens noodzakelik zijn om uitvoering te geven aan zodanig mandaat en hem verder de macht is verleend nieuwe wetten te maken van toepassing op genoemd grondgebied;

En nademaal het wenselik is aan de Administrateur van genoemd gebied de macht, rechten en verrichtingen, hierin tevoren genoemd, op te dragen, behalve de macht van begenadiging of de macht tot het veranderen van een doodvonnis door een gerechtshof in het genoemde gebied gewezen, of die om aan een aldus gvonnisd persoon zijn straf kwijt te schelden;

Zo is het dat ik, krachtens en uit hoofde van de bovengenoemde mij door de Vredesverdag en Zuidwest-Afrika Mandaat Wet, 1919 (Wet No. 49 van 1919), verleende macht, hierbij verklaar, proklameer een bekend maak dat, behoudens algemene of biezondere bevelen die van tijd tot tijd aan de Administrateur van genoemd gebied door de Eerste Minister van de Unie gegeven mogen worden, genoemde Administrateur, behalve als hierin verder voorzien, in verband met hiervoor of hierna in genoemd gebied door een tot rechtspreken bevoegd hof voor een binnen zijn ressort begane misdaad of overtreding gewezen vonnis dezelfde rechten tot kwijtschelding of wijziging van zulk een vonnis zal uitoefenen als in verband met een zodanig vonnis door de Goeverneur-generaal-in-Rade van de Unie worden uitgeoefend;

Met dien verstande dat niets in deze Proklamatie vervat zal worden opgevat als aan genoemde Administrateur de macht te verlenen voor een zodanige misdaad of overtreding begenadiging te verlenen of uitstel van eksekutie te verlenen aan een persoon tegen wie een doodvonnis is uitgesproken of zodanig vonnis te veranderen of op andere wijze genade te oefenen in verband met zodanig vonnis. Zodanige macht wordt hierbij voorbehouden aan de Goeverneur-generaal-in-Rade van de Unie.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika te Durban op heden de vijfde dag van Augustus Een duizend Negen honderd en Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-Generaal.

Op Last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

✱ No. 121, 1921.]

Onder en krachtens de macht en bevoegdheden mij bij Wet No. 13 van 1906 van de Kaap de Goede Hoop verleend, proklameer, verklaar en maak ik hiermede bekend, dat een zeker stuk grond, groot 19 morgen 316 vierkante roeden, begrensd ten noordoosten door Perceel E van "Thornlands," ten zuiden door het resterend gedeelte van "Thornlands," ten zuiden door Spoorweg-perceel (N.K.C. Spoorlijn), ten zuidwesten en westen door Goevernementsgrond (Uitspanning) en ten noordwesten door Perceel E van "Thornlands," gelegen in de Afdeling Swellendam, Provincie Kaap de Goede Hoop, voor gebruik als een publieke uitspanning gereserveerd zal worden en mits deze als zodanig gereserveerd is.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, deze Negende dag van Junie Een duizend Negen honderd en Een en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

D. REITZ.

✱ No. 122, 1921.]

Under and by virtue of the powers in me vested by the Royal Charter for the better and more effectual administration of justice within the Province of the Cape of Good Hope bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purposes of holding Circuit Courts that portion of the said Province in which the districts herein after named are situated shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time:—

EASTERN CIRCUIT, CAPE OF GOOD HOPE.

The District of Albert, together with the Districts of Molteno and Steynsburg.
The District of Aliwal North, together with the Districts of Herschel and Barkly East.
The District of Cradock.
The District of East London, together with the District of Komgha.
The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen, and Jansenville.
The District of Kingwilliamstown, together with the District of Stutterheim.
The District of Middelburg, together with the Districts of Maraisburg, Colesberg, and Hanover.
The District of Port Elizabeth, together with the District of Humansdorp.
The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka, Saint Marks, Glen Grey, and Cathcart.
The District of Somerset East, together with the Districts of Bedford and Pearston.
The District of Uitenhage, together with the District of Steytlerville.
The District of Victoria East, together with the Districts of Fort Beaufort, Stockenstrom, and Adelaide.
The District of Wodehouse.
The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale, and Tsomo.
The District of Mount Currie, together with the Districts of Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Umzimkulu, Flagstaff, and Bizana.
The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Nqanduli, Elliotdale, Port St. Johns, Libode, and Ngqeleni.
The District of Mount Frere, together with the Districts of Qumbu, Tabankulu, and Mount Fletcher.
The District of Xalanga, together with the Districts of Elliot, Maclear, and Engcobo.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

And I strictly charge and command all Civil Commissioners, Magistrates, Deputy-Sheriffs, Justices of the Peace, and other officers that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

Proclamation No. 136 of 1917, as amended by Proclamation No. 22 of 1918 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Johannesburg this Ninth day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

SECOND EASTERN CIRCUIT, 1921.

Port Elizabeth, Monday, 5th September, 1921.
Uitenhage, Monday, 12th September, 1921.
Graaff-Reinet, Thursday, 15th September, 1921.
Middelburg, Monday, 19th September, 1921.
Cradock, Wednesday, 21st September, 1921.
Aliwal North, Monday, 26th September, 1921.
Burgersdorp, Thursday, 29th September, 1921.
Elliot, Tuesday, 4th October, 1921.
Dordrecht, Saturday, 8th October, 1921.
Queenstown, Wednesday, 12th October, 1921.
East London, Wednesday, 19th October, 1921.
Somerset East, Wednesday, 14th September, 1921.
Alice, Friday, 16th September, 1921.
Kingwilliamstown, Monday, 19th September, 1921.
Butterworth, Friday, 23rd September, 1921.
Umtata, Friday, 30th September, 1921.
Mount Frere, Friday, 7th October, 1921.
Kokstad, Thursday, 13th October, 1921.

✱ No. 123, 1921.]

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby order, direct and appoint that for the purpose of holding Circuit Courts, that portion of the Province of the Transvaal in which the districts herein after named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, subject to such alteration as may be notified by Proclamation from time to time:—

EASTERN CIRCUIT, TRANSVAAL.

The District of Barberton.
The District of Ermelo, together with the Districts of Piet Retief, Carolina and Bethal.
The District of Heidelberg.
The District of Lydenburg.
The District of Middelburg.
The District of Standerton.
The District of Wakkerstroom.

✱ No. 122, 1921.]

Ingevolge en kragtens die bevoeghede my verleen deur die Koninklike Charter vir die betere en meer doeltreffende regspleging in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gedateer 4 Mei, 1832, order, gelas en bepaal ik dat vir die doeleinde van die hou van Rondgaande Howe daardie gedeelte van die genoemde Provinsie, waarin die hiernagenoemde distrikte gelege is, in die volgende Rondgang-distrikte verdeel sal word, onderworpe aan sodanige wysiginge als van tyd tot tyd bekendgemaak mag word:—

OOSTELIKE RONDGANG, KAAP DIE GOEDE HOOP.

Die Distrik Albert, tesame met die Distrikte Molteno en Steynsburg.
Die Distrik Aliwal Noord, tesame met die Distrikte Herschel en Barkly Oost.
Die Distrik Cradock.
Die Distrik Oost-londen, tesame met die Distrik Komgha.
Die Distrik Graaff-Reinet, tesame met die Distrikte Murraysburg, Aberdeen en Jansenville.
Die Distrik Kingwilliamstown, tesame met die Distrik Stutterheim.
Die Distrik Middelburg, tesame met die distrikte Maraisburg, Colesberg en Hanover.
Die Distrik Port Elizabeth, tesame met die Distrik Humansdorp.
Die Distrik Queenstown, tesame met die Distrikte Tarka, Saint Marks, Glen Grey en Cathcart.
Die Distrik Somerset Oos, tesame met die Distrikte Bedford en Pearston.
Het Distrik Uitenhage, tesame met die Distrik Steytlerville.
Die Distrik Victoria Oos, tesame met die Distrikte Fort Beaufort, Stockenstrom en Adelaide.
Die Distrik Wodehouse.
Die Distrik Butterworth, tesame met die Distrikte Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowdale en Tsomo.
Die Distrik Mount Currie, tesame met die distrikte Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Umzimkulu, Flagstaff en Bizana.
Die Distrik Umtata, tesame met die Distrikte Tsolo, Nqanduli, Elliotdale, Port St. Johns, Libode en Ngqeleni .
Die Distrik Mount Frere tesame met die Distrikte Qumbu, Tabankulu en Mount Fletcher.
Die Distrik Xalanga tesame met die Distrikte Elliot, Maclear en Engcobo.

En verder gelas en bepaal ik dat die genoemde Rondgaande Howe gehou sal word in die dorpe en op die dae wat in die aangehegte bylae genoem word, met die verstande dat als die Regter om een of ander onvoorsiene rede of oponthoud verhinder mog word om die Rondgaande Hof op een van die genoemde plekke op die vir die doel vasgestelde dag te open, sodanige Rondgaande Hof geopen sal word op die dag waarop die Regter op sodanige plek aankom of sodra daarna als gerieflik mog wees.

En ik gelas en beveel alle Siviele Kommissarisse, Magistrate, Adjunk-baljuws, Vrederegters en andere amptenare dat hulle die genoemde Howe moet bystaan en ondersteun op straffe van anders ter verantwoording geroep te word.

Proklamasie No. 136 van 1917 als gewysig deur Proklamasie No. 22 van 1918 word hierdeur ingetrek.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Johannesburg, op hierdie Neende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

N. J. DE WET

BIJLAGE.

TWEEDE OOSTELIKE RONDGANG, 1921.

Port Elizabeth, Maandag 5 September 1921.
Uitenhage, Maandag 12 September 1921.
Graaff-Reinet, Donderdag 15 September 1921.
Middelburg, Maandag 19 September 1921.
Cradock, Woensdag 21 Septemebr 1921.
Aliwal Noord, Maandag 26 September 1921.
Burghersdorp, Donderdag 29 September 1921.
Elliot, Dinsdag 4 Oktober 1921.
Dordrecht, Saterdag 8 Oktober 1921.
Queenstown, Woensdag 12 Oktober 1921.
Oos-londen, Woensdag, 19 Oktober 1921.
Somerset Oos, Woensdag, 11 September 1921.
Alice, Vrydag 16 September 1921.
Kingwilliamstown, Maandag 19 September 1921.
Butterworth, Vrydag 23 September 1921.
Umtata, Vrydag 30 September 1921.
Mount Frere, Vrydag 7 Oktober 1921.
Kokstad, Donderdag 13 Oktober 1921.

✱ No. 123, 1921.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen in artiekels *drie* en *vier* van die Hoëre Howe Kriminele Jurisdiksie Ordonnansie, 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), order, beveel en gelas ik hierby dat, teneinde dat Rondgaande Howe gehou word, die gedeelte van die Provinsie Transvaal waarin die distrikte hierinvervolgens genoem, gelege is, verdeel sal word in die volgende Rondgang-distrikte, behoudens die veranderinge wat van tyd tot tyd by Proklamasie bekendgemaak mag word.

OOSTELIKE RONDGANG, TRANSVAAL.

Die Distrik Barberton.
Die Distrik Ermelo, saam met die Distrikte Pietretief, Carolina en Bethal.
Die Distrik Heidelberg.
Die Distrik Lydenburg.
Die Distrik Middelburg.
Die Distrik Standerton.
Die Distrik Wakerstroom,

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judges being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Durban, on the Fifth day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-one.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

SECOND EASTERN CIRCUIT, 1921.

Middelburg, 9 a.m., Wednesday, 24th August, 1921.
Lydenburg, 2 p.m., Tuesday, 30th August, 1921.
Barberton, 9 a.m., Saturday, 10th September, 1921.
Ermelo, 2 p.m., Thursday, 15th September, 1921.
Volksrust, 9 a.m., Wednesday, 28th September, 1921.
Standerton, 9 a.m., Monday, 3rd October, 1921.
Heidelberg, 9 a.m., Thursday, 6th October, 1921.

En ik beveel en gelas verder dat die genoemde Rondgaande Howe gehou sal word in die stede en op die datums en op die tyd soals vermeld in die bylae van hierdie Proklamasie, mits dat in geval die Regter deur 'n onvoorsiene oorsaak of vertraging verhinder word om die Rondgaande Hof op een van die genoemde plase op die daarvoor bepaalde dag te open, die Rondgaande Hof geopen sal word op die dag waarop die Regter op die plaas aankom, of so spoedig daarna als gelege mag blyk.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Durban, op die Vyfde dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BYLAE.

TWEDE OOSTELIKE RONDGANG, 1921.

Middelburg, 9 v.m., Woensdag, 24 Augustus 1921.
Lydenburg, 2 n.m., Dinsdag, 30 Augustus 1921.
Barberton, 9 v.m., Saterdag, 10 September 1921.
Ermelo, 2 n.m., Donderdag, 15 September 1921.
Volksrust, 9 v.m., Woensdag, 28 September 1921.
Standerton, 9 v.m., Maandag, 3 Oktober 1921.
Heidelberg, 9 v.m., Donderdag, 6 Oktober 1921.

Government Notices—*Goevernements Kennisgevingen.*

PRIME MINISTER'S DEPARTMENT.

The following Government Notice is published for general information.

H. GORDON WATSON,
Secretary to the Prime Minister.

Prime Minister's Office, Pretoria.

✱ No. 1222.] [6th August, 1921.

At an Investiture held in the Council Chamber of the Municipal Buildings at Durban on Friday, the 29th July, His Royal Highness the Governor-General, on behalf of His Majesty the King, presented to the undermentioned ladies and gentlemen the decorations awarded to them:—

Companion of the Distinguished Service Order.
Lieutenant-Colonel J. H. Whitehead.
Major J. F. R. Lauth.
Captain L. M. Jacobs.

Officer of the Military Division of the Most Excellent Order of the British Empire.
Lieutenant-Colonel J. J. C. Emmett.
Lieutenant-Colonel Alfred Fawcus.
Mrs. Henderson received the decoration awarded to her late husband, Captain C. W. Henderson.

Officer of the Civil Division of the Most Excellent Order of the British Empire.
W. F. Curry, Esquire.
W. Holmes, Esquire.

Member of the Civil Division of the Most Excellent Order of the British Empire.
Mrs. F. G. Baines
Mrs. I. E. Campbell.
Miss Doris Lea.
Mrs. M. C. Shaw.
Miss M. E. Tilney.
Mrs. E. F. Wilson.
A. Head, Esquire.
W. D. McAlister, Esquire.
S. Montgomery, Esquire.
J. W. Risely, Esquire.
J. G. Younghusband, Esquire.

Military Cross.
Lieutenant C. D. Crofts.
Lieutenant H. G. Jones.

Distinguished Flying Cross and Bar.
Captain H. D. Barton.
Mr. Pithey received the Distinguished Flying Cross and Bar awarded to his late son, Lieutenant C. R. Pithey.

Royal Red Cross (2nd Class).
Miss M. Deiringer.
Miss B. Hooper.
Miss A. E. A. Lowe.

DEPARTEMENT VAN DE EERSTE MINISTER.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

H. GORDON WATSON,
Sekretaris van die Eerste Minister.

Kantoor van die Eerste Minister, Pretoria.

✱ No. 1222.] [6 Augustus 1921.

Op een Investituur in de Raadzaal van de Municipale Gebouwen te Durban op Vrijdag de 29ste Julie gehouden, overhandigde Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, namens Zijn Majestent de Koning, aan de hieronder genoemde dames en heren de dekoraties aan hen toegekend:—

Ridder van de Onderscheiden Dienst Orde.
Luitenant-kolonel J. H. Whitehead.
Majoor J. F. R. Lauth.
Kapitein L. M. Jacobs.

Officier van de Militaire Afdeling van de Orde van het Britse Rijk.
Luitenant-kolonel J. J. C. Emmett.
Luitenant-kolonel Alfred Fawcus.
Mevrouw Henderson ontving de dekoratie toegekend aan haar overleden man Kapitein C. W. Henderson.

Officier van de Civiele Afdeling van de Orde van het Britse Rijk.
W. F. Curry.
W. Holmes

Lid van de Civiele Afdeling van de Orde van het Britse Rijk.
Mevrouw F. G. Baines.
Mevrouw I. E. Campbell.
Mejuffrouw Doris Lea.
Mevrouw M. C. Shaw.
Mejuffrouw M. E. Tilney.
Mevrouw E. F. Wilson.
A. Head.
W. D. McAlister.
S. Montgomery.
J. W. Risely.
J. G. Younghusband.

Militaire Kruis.
Luitenant C. D. Crofts.
Luitenant H. G. Jones.

Onderscheiden Lucht Kruis en "Bar."
Kapitein H. D. Barton.
Mnr. Pithey ontving het onderscheiden Lucht Kruis en "Bar" toegekend aan zijn overleden zoon, Luitenant C. R. Pithey.

Koninklike Rode Kruis (2de Klas).
Mejuffrouw M. Deiringer.
Mejuffrouw B. Hooper.
Mejuffrouw A. E. A. Lowe.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

E. BARRETT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No. 1218.] [5th August, 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the provisions of the Mission Stations and Communal Reserves Act, No. 29 of 1909 (Cape), of the amendment, in accordance with

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. BARRETT,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

✱ No. 1218.] [5 Augustus 1921.

Ter algemene informatie wordt hierbij bekendgemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om, ingevolge de bepalingen van de Zending Staties en Kommunale Reserve Wet, No. 29 van 1909 (Kaap Kolonie), de wijziging goed te keuren, overeenkomstig de nevensgaande bijlage,

the accompanying Schedule, of the regulations framed by the Board of Management of the Mamre Mission Station, in the District of Malmesbury, for the area under its jurisdiction.

SCHEDULE.

The regulations framed by the Board of Management of the Mamre Mission Station are hereby amended as follows:—

1. By the addition to Regulation No. 25, published under Government Notice No. 460 of 1912 of the following proviso:—

"Provided, however, that any such registered occupier may, upon obtaining the written consent of the Board of Management, cut thatching reed for sale, upon payment to the said Board of two shillings per one thousand bundles."

2. By the deletion of Regulation No. 39, published under Government Notice No. 123 of 1914, and the substitution therefor of the following new regulation:—

"39. No person not otherwise authorized to reside at Mamre shall take up his residence at Mamre without the written permission of the Board of Management."

3. By the addition of the following new regulations:—

"47. It shall be the duty of every registered occupier of garden ground within the limits of the Mamre Mission Station, in the Division of Malmesbury, to erect a wire fence on the boundary line of his garden and the Mamre Commonage land, the said fence to be four feet high, and to consist of four wires supported by wooden or iron standards, the first wire to be nine inches above the ground, the second twelve inches above the first, the third twelve inches above the second, and the fourth wire fifteen inches higher than the third wire."

"48. Any registered occupier failing or neglecting to fulfil his obligation under the last preceding regulation shall be liable to a fine not exceeding five pounds sterling (£5) or, in default of payment. to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding thirty days."

✱ No. 1224.] [8th August, 1921.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *two*, Chapter XII, of the Regulations for the Administration of the Transkeian Territories General Council, published under Proclamation No. 143 of 1915, to levy stock rates in the districts and of the amounts respectively set forth in Schedule "A" to this notice, and to levy poll rates in the districts and of the amounts respectively set forth in Schedule "B" to this notice; the rates in all cases to be payable on the dates set out in the last column of the Schedules.

SCHEDULE "A."

STOCK RATE.

District.	*Amount.* s.	d.	*Payable by.*	*In respect of.*	*Rate due and payable at the Office of the Resident Magistrate on.*
Butterworth	1	0	Every native person in charge of a kraal or homestead within the jurisdiction of the Transkeian Territories	Each head of cattle in his charge on 1st July, 1921	1st July, 1921.
Engcobo	1	0			
Mt. Ayliff	2	0			
Mt. Fletcher	0	9			
Mt. Frere	0	9			
Mqanduli	1	3			
Nqamakwe	0	9			
Qumbu	1	0			
Tsomo	0	6			
Umtata	1	0			
Willowvale	1	3			
Kentani	1	0			1st Jan., 1922.
Umzimkulu	2	0	Every native person in charge of a kraal or homestead in Native Locations on Crown Lands within the jurisdiction of the Transkeian Territories General Council	—	1st July, 1921.

SCHEDULE "B."

POLL RATE.

District.	*Amount.* s.	d.	*Payable by.*	*Rate due and payable at the Office of the Resident Magistrate on.*
Elliotdale	2	6	Every native male adult domiciled in the area within the district under the jurisdiction of the Transkeian Territories General Council during the calendar year 1921	1st July, 1921.
St. Mark's	2	6		

✱ No. 1236.] [9th August, 1921.

The following Draft Proclamation to make Regulations for the Control of Grazing in Native Locations in the Transkeian Territories is published for general information:—

DRAFT PROCLAMATION.

Whereas it is desirable to make regulations for the better control of grazing by cattle by certain persons in Native Locations, I do hereby proclaim, declare, and make known that from and after

van de regulaties opgesteld door de Raad van Beheer van de Mamre Zending Statie, in het Distrikt Malmesbury, voor de streek onder zijn jurisdiktie.

BIJLAGE.

De regulaties opgesteld door de Raad van Beheer van de Mamre Zending Statie, worden hierbij gewijzigd als volgt:—

1. Door de bijvoeging tot regulatie No. 25, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 46 van 1912, van de volgende voorbehoudsbepaling:—

"met dien verstande, echter, dat enig zodanige geregistreerde okkupant, bij het verkrijgen van de schriftelike toestemming van de Raad van Beheer, dekgras kan snijden voor verkoop bij betaling aan de genoemde Raad van twee shillings per duizend bundels."

2. Door de schrapping van regulatie No. 39, gepubliceerd in Goevernements Kennisgeving No. 123 van 1914, en de plaatsvervanging daarvoor van de volgende nieuwe regulatie:—

"39. Geen persoon die niet op andere wijze geautoriseerd is mag zich te Mamre metterwoon vestigen zonder schriftelike vergunning van de Raad van Beheer."

3. Door de bijvoeging van de volgende nieuwe regulaties:—

"47. Het is de plicht van iedere geregistreerde okkupant van tuingrond binnen de perken van de Zending Statie, in de Afdeling Malmesbury, om 'n draadheining op te richten op de grenslijn van zijn tuin en de Mamre dorpsgrond, en de genoemde heining moet vier voet hoog zijn en bestaan uit vier draden opgehouden door houten of ijzeren palen, de eerste draad moet negen duim boven de grond zijn en de tweede twaalf duim boven de eerste en de derde twaalf duim boven de tweede en de vierde vijftien duim hoger dan de derde draad."

"48. Ieder geregistreerde okkupant die in gebreke blijft of nalatig is om de verplichting na te komen onder de voorafgaande regulatie, zal onderhevig zijn aan een geldboete van hoogstens vijf pond sterling (£5) of bij wanbetaling aan gevangenisstraf met of zonder harde arbeid van hoogstens dertig dagen."

✱ No. 1224.] [8 Augustus 1921.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om, ingevolge de bepalingen van artikel *twee*, Hoofdstuk XII, van de Regulaties voor het Beheer van de Algemene Raad van het Transkei-gebied, gepubliceerd onder Proklamatie No. 143 van 1915, veebelastingen te heffen in de distrikten en volgens de bedragen respektievelik vermeld in Bijlage "A" tot deze kennisgeving, en hoofdbelastingen te heffen in de distrikten en volgens de bedragen respektievelik vermeld in Bijlage "B" tot deze kennisgeving; de belastingen zullen in alle gevallen betaalbaar zijn op de datums vermeld in de laatste kolom van de bijlagen.

BIJLAGE "A."

VEEBELASTING.

Distrikt.	*Bedrag.* s.	d.	*Betaalbaar door.*	*Ten opzichte van.*	*Belasting verschuldigd en betaalbaar ten Kantore van de Resident Magistraat op.*
Butterworth	1	0	Ieder naturel persoon die het opzicht heeft over een kraal of woonstede binnen de jurisdiktie van de Algemene Raad van het Transkeigebied	Elk beest onder zijn toezicht op 1 Julie 1920	1 Julie 1921.
Engcobo	1	0			
Mt. Ayliff	2	0			
Mt. Fletcher	0	9			
Mt. Frere	0	9			
Mqanduli	1	3			
Nqamakwe	0	9			
Qumbu	1	0			
Tsomo	0	6			
Umtata	1	0			
Willowvale	1	3			
Kentani	1	0			1 Januarie 1922.
Umzimkulu	2	0	Ieder naturellepersoon die het opzicht heeft over een kraal of woonstede in Naturellelokaties of Kroongrond binnen de jurisdiktie van de Algemene Raad van het Transkeigebied	—	1 Julie 1921.

BIJLAGE "B."

HOOFDBELASTING.

Distrikt.	*Bedrag.* s.	d.	*Betaalbaar door.*	*Belasting verschuldigd en betaalbaar ten Kantore van de Resident Magistraat op.*
Elliotdale	2	6	Ieder volwassen mannelike naturel woonachtig in de streek binnen het Distrikt onder de jurisdiktie van de Algemene Raad van het Transkei Gebied gedurende het kalenderjaar 1921	1 Julie 1921.
St. Marks	2	6		

✱ No. 1236.] [9 Augustus 1921.

De volgende konsept Proklamatie, waarin regulaties opgesteld worden voor het beheer van weide in naturellelokaties in het Transkei-gebied, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

KONSEPT PROKLAMATIE.

Nademaal het wenselik is regulaties te maken voor het beter beheer van het weiden van vee door zekere andere personen dan naturellen in naturellelokaties, proklameer, verklaar en maak ik

date of promulgation of this Proclamation the following provisions shall take effect and have the force of law in the Transkeian Territories.

1. In this Proclamation—

(*a*) "headman" shall mean the recognized Government headman or acting headman of a native location, drawing subsidy as such but shall not include sub-headmen;

(*b*) "native location" shall mean a native location or ward, the boundaries of which have been defined by Proclamation;

(*c*) "native resident" shall mean a native or other coloured person resident in a native location who is a registered payer of native taxes in that location, or who is specially exempted therefrom;

(*d*) "trader" shall mean any person authorized to occupy a site for trading purposes in a native location under the provisions of any Proclamation or under Deed of Grant and paying licence fees as prescribed by Ordinance No. 16 of 1920 of the Cape of Good Hope or any amending Ordinance;

(*e*) "speculator" shall mean any speculator in live stock and produce duly licenced in terms of Cape Provincial Ordinance No. 16 of 1920, or any amending ordinance thereof;

(*f*) "magistrate" shall mean the resident magistrate of a district, and shall include officers acting in that capacity;

(*g*) "stock" shall include bulls, cows, oxen, heifers, steers, calves, horses, mares, geldings, colts, fillies, asses, mules, ostriches, pigs, sheep and goat rams, ewes, wethers and kids;

(*h*) "Transkeian Territories" shall mean the territories of (1) the Transkei, including Gealekaland; (2) Tembuland, including Emigrant Tembuland and Bomvaneland; (3) Pondoland, including East and West Pondoland; (4) Port St. Johns; and (5) Griqualand East;

(*i*) "tradesman" shall mean any person, other than a native in occupation of a site in terms of Title-Deed, Permission to Occupy, or Certificate of Occupation, for the purpose of a trade not requiring a licence, and shall for the purposes of this Proclamation also mean any other person, not being a trader or a resident on a mission station, who is in lawful occupation of a site in a native location whether under title-deed, permission to occupy, certificate of occupation or lease, and who is ordinarily resident on that site;

(*j*) "mission station" shall mean any site in a native location occupied as such under the provisions of any Proclamation or under Deed of Grant, on which a European missionary is ordinarily resident.

2. A speculator shall, on purchasing stock within a native location, forthwith report such purchase to the magistrate of the district in which the native location is situated, notifying date of purchase, description of stock purchased, and name and residence of the seller, and the magistrate shall record particulars so given in a register to be kept for the purpose. A speculator shall be allowed a period of one month from the date of purchase of such stock, to remove such stock from the native location, and during the month no grazing fees shall be charged. If he wishes such stock to remain longer in the native location for grazing purposes, it shall be lawful for the magistrate on application by the speculator and after consultation with the headman and people of the location to grant permission for such stock to graze there for such additional period as he may consider desirable, subject to payment of grazing fees in accordance with the tariff set forth in Schedule A to this Proclamation.

3. A magistrate may on application and at his discretion, after consultation with the headman and people of a location, grant permission to a speculator to graze stock in a native location, notwithstanding that such stock was not purchased within that location and such permission shall be for such period as the magistrate may determine, and subject to the payment of grazing fees in accordance with the tariff set forth in Schedule A to this Proclamation. Particulars of such stock shall be furnished to the magistrate by the speculator for registration.

4. (*a*) No person other than a native resident shall place stock with a native resident in any native location for grazing or other purposes without the consent of the headman and people, and unless he has procured the approval of the magistrate to such consent after having provided him with particulars of the names of the native residents and a description of the stock. The magistrate shall record particulars so given in a register kept for the purpose. Where the number of stock so to be placed with a native resident in a native location is, in the opinion of the magistrate, excessive, he may limit the number of stock and refuse to register stock in excess of that number.

(*b*) Any person other than a native resident who prior to the promulgation of this Proclamation has placed stock with a native resident in a native location for grazing or other purposes shall register such stock with the magistrate of the district in the manner prescribed in the preceding sub-section within six months from the date of promulgation. Should such person fail to register such stock within such period he may be ordered by the magistrate to remove such stock forthwith and failure to comply with such order is an offence.

5. Should the headman of a native location ascertain that any stock belonging to a person other than a native resident is grazing in the location over which he has control, such stock not being registered in terms of sections *two*, *three*, or *four* of this Proclamation or (subject to the provisions of sections *six*, *seven*, and *eight* of this Proclamation) not being the property of or in the lawful possession of—

(*a*) a trader resident in the location;
(*b*) a tradesman resident in the location;
(*c*) bona fide European residents of a mission station as defined in this Proclamation;

hierbij gekend dat, met ingang en na de afkondiging van deze Proklamatie, de volgende bepalingen in werking treden en kracht van de wet hebben zullen in het gebied van de Transkei.

1. In deze Proklamatie wordt onder—

(*a*) "hoofdman" verstaan de erkende Goevernementshoofdman of waarnemende hoofdman van 'n naturellelokatie, trekkende subsidie als zodanig, doch daaronder worden subhoofdmannen niet inbegrepen;

(*b*) "naturellelokatie" verstaan een naturellelokatie of wijk, waarvan de grenslijnen bij Proklamatie omschreven zijn;

(*c*) "naturellebewoner" verstaan een naturel of andere kleurling, woonachtig in een naturellelokatie, die een geregistreerde betaler van naturellebelasting in die lokatie is of die speciaal daarvan vrijgesteld is;

(*d*) "handelaar" verstaan enig persoon geautoriseerd om een terrein te okkuperen voor handelsdoeleinden in een naturellelokatie krachtens de bepalingen van enige proklamatie of andere Akte van toekenning en die licentiegelden, als voorgeschreven bij Ordonantie No. 16 van 1920 van de Kaap de Goede Hoop of enige wijzigende ordonantie, betaalt;

(*e*) "spekulant" verstaan enige spekulant in levende have en produkten, behoorlik gelicentieerd overeenkomstig Kaap Provinciale Ordonantie No. 16 van 1920, of enige wijzigende ordonantie daarvan;

(*f*) "magistraat" verstaan de Resident Magistraat van het distrikt en daaronder wordt inbegrepen ambtenaren die in die kapasiteit ageren;

(*g*) "vee" inbegrepen bullen, koeien, ossen, vaarsen, stieren, kalveren, paarden, merries, reunen, veulens, merrie-veulens, ezels, muilen, struisvogels, varkens, schapen en bokken rammen, ooien, hamels en lammers;

(*h*) "Transkei-gebied" verstaan de gewesten van (1) de Transkei, inbegrepen Gealekaland, (2) Tembuland; inbegrepen Emigrant Tembuland en Bomvanaland, (3) Pondoland, inbegrepen Oost en West Pondoland, (4) Port St. Johns, en (5) Grikwaland Oost;

(*i*) "handelaar" verstaan enig ander persoon dan een naturel, in okkupatie van een terrein overeenkomstig titelbewijs, vergunning tot okkupatie of okkupatie-certifikaat, die voor het doel om handel te drijven geen licentie nodig heeft, en zal voor de doeleinden van deze Proklamatie ook betekenen enig ander persoon, niet zijnde een handelaar of een bewoner van 'n zending statie, die in wettige okkupatie is van een terrein in een naturellelokatie, hetzij onder titelbewijs, vergunning tot okkupatie, okkupatie-cetrifikaat of huurkontrakt en die gewoonweg 'n bewoner van dat terrein is;

(*j*) "zendingstatie" verstaan enige terrein in een naturellelokatie geokkupeerd als zodanig onder de bepalingen van enige Proklamatie of onder akte van toekenning waarop een blanke zendeling gewoonlik gevestigd is.

2. Een spekulant moet zodra hij in een naturellelokatie vee gekocht heeft onmiddellik omtrent zodanige aankoop kennis geven aan de magistraat van het distrikt waarin zodanige naturellelokatie gelegen is, alsmede moet hij de datum van de aankoop, een beschrijving van het gekochte vee en de naam en de woonplaats van de verkoper vermelden, en de magistraat zal de aldus verstrekte biezonderheden in een register, dat voor dat doel gehouden wordt, doen aantekenen. Aan een spekulant wordt een tijdperk van een maand toegestaan van af de datum van de aankoop van zodanig vee, om zodanig vee van de lokatie weg te nemen en gedurende die maand worden geen weigelden betaald. Indien hij verlangt dat zodanig vee voor weidoeleinden langer in de naturellelokatie zullen blijven, is de magistraat bevoegd, op aanvraag van de spekulant en na raadpleging met de hoofdman en de bevolking van de lokatie, om vergunning toe te staan dat zodanig vee daar kan weiden voor zodanig additioneel tijdperk als hij wenslik mocht achten, onderworpen aan de betaling van weigelden overeenkomstig het tarief als vermeld in Bijlage "A" tot deze Proklamatie.

3. Een magistraat kan op aanvraag en volgens zijn diskretie, na raadpleging met de hoofdman en de bevolking, aan een spekulant vergunning verlenen om vee in een naturellelokatie te laten weiden, niettegenstaande dat vee niet in die lokatie aangekocht was, en zodanige vergunning zal voor zodanig tijdperk zijn als de magistraat mocht vaststellen, behoudens de betaling van weigelden overeenkomstig het tarief vermeld in Bijlage "A" tot deze Proklamatie. Biezonderheden omtrent zodanig vee moeten de magistraat verstrekt worden door de spekulant voor registratie.

4. (*a*) Geen ander persoon dan een naturellebewoner kan vee bij een naturellebewoner laten in enige naturellelokatie voor weide of andere doeleinden zonder toestemming van de hoofdman en de bevolking, en totdat hij de goedkeuring van de magistraat voor zodanige toestemming verkregen heeft, na hem voorzien te hebben met biezonderheden van de namen van de naturellebewoners en een beschrijving van de veedieren. De magistraat zal de aldus verstrekte biezonderheden in een register, dat voor dat doel bijgehouden wordt, doen aantekenen. Waar het aantal van het vee, dat aldus gelaten zal worden bij een naturellebewoner in een naturellelokatie, naar de mening van de magistraat, te hoog is, kan hij het aantal vee beperken en weigeren om meer vee dan dat getal te registreren.

(*b*) Enige ander persoon dan een naturellebewoner die voor de afkondiging van deze Proklamatie vee gelaten heeft bij een naturellebewoner in een naturellelokatie om te laten weiden of voor andere doeleinden, moet zodanig vee bij de magistraat van het distrikt laten registreren op de wijze voorgeschreven in het voorafgaande subartikel binnen zes maanden van af de datum van afkondiging. Indien zodanig persoon in gebreke blijft om zodanig vee binnen zodanig tijdperk te registreren, kan hij door de magistraat gelast worden om zodanig vee onmiddellik weg te nemen en verzuim om aan zodanig bevel gehoor te geven is een overtreding.

5. Indien de hoofdman van een naturellelokatie te weten komt dat enig vee, behorende aan een ander persoon dan een naturellebewoner, weidt in de lokatie waarover hij beheer heeft, zodanig vee niet zijnde geregistreerd overeenkomstig artikels *twee*, *drie* of *vier* van deze Proklamatie of (behoudens de bepalingen van artikels *zes*, *zeven* en *acht* van deze Proklamatie) niet zijnde het eigendom van of in wettig bezit van—

(*a*) een handelaar woonachtig in de lokatie;
(*b*) een ambachtsman woonachtig in de lokatie;
(*c*) bona fide blanke bewoners van een zendingstatie als in deze Proklamatie bepaald;

he shall immediately report the presence of such stock and the description of such stock to the magistrate whereupon the magistrate shall call upon the owner or person in charge of such stock in writing to remove such stock from such location within fourteen days from date of notice. If such stock has not been removed from such location at the expiration of fourteen days from date of notice the headman shall cause such stock to be sent to the nearest pound and there impounded, and the owner shall only be able to release such stock from such pound on payment of lawful pound fees. Should it be impossible owing to quarantine or for other reasons to impound such stock, the owner or person in charge shall be called upon in writing by the magistrate to register such stock in terms of the preceding section and to pay the grazing fees laid down in Schedule A of this Proclamation.

6. Any stock in excess of 200 head grazed by a trader in a native location without special permission shall be liable to be impounded or otherwise dealt with in the manner prescribed in section *five* of this Proclamation, provided that in special circumstances the magistrate may grant authority to a trader to graze more than 200 head of stock for such time as may be necessary.

7. Any stock in excess of 25 head grazed by a tradesman in a native location shall be liable to be impounded or otherwise dealt with in the manner prescribed in section *five* of this Proclamation, provided that the magistrate may at his discretion grant authority to a tradesman to graze more than 25 head of stock on payment of grazing fees in accordance with the tariff set forth in Schedule A of this Proclamation.

8. The number of stock to be grazed by a European resident of a mission station in a native location shall be fixed by the magistrate after consultation with the chief magistrate of the Transkeian Territories. Any stock grazed by a European resident of a mission station in excess of the number so fixed by the magistrate shall be liable to be impounded or otherwise dealt with in the manner prescribed in section *five* of this Proclamation.

9. Any person guilty of contravening these regulations shall be liable on first conviction to a fine not exceeding £25 or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months, and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding £50 or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months.

10. Any grazing fees chargeable under the provisions of this Proclamation shall be collected by the magistrate and disposed of by him as follows:—

(*a*) In districts where there is a District Council under the control of the Transkeian Territories General Council he shall pay the fees into the revenue of the Transkeian Territories General Council.

(*b*) In districts where there is a District Council under the control of the Pondoland General Council he shall pay the fees into the revenue of the Pondoland General Council.

(*c*) In districts where there is no District Council he shall pay the fees into such fund as the Minister of Native Affairs shall from time to time determine.

11. Section *sixty-five* of Proclamation No. 110 of 1879, section *sixty-five* of Proclamation No. 112 of 1879 and section *sixty-four* of Proclamation No. 140 of 1885 are hereby repealed.

SCHEDULE A.

TARIFF.

Horses, mares, geldings, colts, fillies, asses, mules, bulls, cows, oxen, heifers, steers, ostriches, and pigs:—
One shilling per head per month or any part thereof.

Sheep and goat rams, ewes, wethers and kids:—
Twopence per head per month or any part thereof.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notice is published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✱ No. 1223.] [5th August, 1921.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, under the powers vested in him by section *ten* of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), of the following regulations for the purpose of obtaining particulars of the amount of freight and other charges paid on goods imported into the Union of South Africa from and after the first day of January, 1922.

REGULATIONS.

1. From and after the 1st January, 1922, every importer of goods, as defined in section *one hundred and nineteen* of the Customs Management Act, 1913, shall in respect of, and at the time of, each importation, furnish to the Director of Census, through the Commissioner of Customs, particulars of the actual sum paid or to be paid therefor, and shall accordingly state on the body of the Customs prime bill of entry the difference between the total value declared for duty assessment purposes and the price of the goods on board ship at the port of entry in the Union, including freight, commission, and other charges.

The bills of entry herein referred to are—

(*a*) Form 14, for payment of duty;
(*b*) Form 16, for warehousing;
(*c*) Form 18, for direct removal in bond in respect only of goods consigned to Rhodesia or the Congo Belge.

2. Any person of whom particulars are required in terms of the above regulation who makes default in complying with these regulations shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or in the case of a continuing default, to a fine not exceeding one pound for every day during which the default continues.

moet hij onmiddellik de aanwezighid van het vee en de beschrijving van zodanig vee aan de magistraat rapporteren, waarop de magistraat de eigenaar of persoon onder wiens toezicht het vee is schriftelik zal aanmanen om zodanig vee van zodanig lokatie te verwijderen binnen veertien dagen van af de datum van kennisgeving. Indien zodanig vee niet verwijderd is van zodanige lokatie aan het einde van het tijdperk van veertien dagen van af de datum van kennisgeving zal de hoofdman zodanig vee naar de naaste schut laten nemen om daar geschut te worden, en de eigenaar kan dan alleen zodanig vee lossen uit het schut bij betaling van de wettige schutgelden. Indien het onmogelik is ten gevolge van kwarantaine of wegens andere redenen om zodanig vee te schutten, zal de eigenaar of persoon onder wiens toezicht het vee is, schriftelik aangemaand worden door de magistraat om zodanig vee te registreren overeenkomstig het voorafgaande artikel en om de weigelden, als neergelegd in Bijlage 'A" van deze Proklamatie, te betalen.

6. Enig vee, meer dan 200 stuks, dat een handelaar laat weiden in een naturellelokatie zonder speciale vergunning, zal geschut of op andere wijze mede gehandeld worden op de wijze voorgeschreven in artikel *vijf* van deze Proklamatie, met dien verstande dat de magistraat onder speciale omstandigheden aan een handelaar autoriteit kan verlenen om meer dan 200 stuks vee te laten weiden voor zodanige tijd als nodig mocht zijn.

7. Enig vee, meer dan 25 stuks, dat een ambachtsman in een naturellelokatie laat weiden zal geschut of op andere wijze mede gehandeld worden zoals omschreven in artikel *vijf* van deze Proklamatie, met dien verstande dat de magistraat naar goeddunken aan een ambachtsman autoriteit kan verlenen om meer dan 25 stuks vee te laten weiden bij betaling van weigelden volgens het tarief vermeld in Bijlage "A" van de Proklamatie.

8. Het aantal vee dat een blanke bewoner van een zendingstatie in een naturellelokatie kan laten weiden, wordt vastgesteld door de magistraat na beraadslaging met de hoofdmagistraat van het Transkei-gebied. Enig vee dat een blanke bewoner van een zendingstatie laat weiden boven het aantal aldus vastgesteld door de magistraat, zal geschut of op andere wijze mede gehandeld worden zoals voorgeschreven in artikel *vijf* van deze Proklamatie.

9. Een ieder die zich schuldig maakt aan een overtreding van deze regulaties zal bij veroordeling onderhevig zijn aan een geldboete van hoogstens £25, of bij wanbetaling aan gevangenisstraf met of zonder harde arbeid van hoogstens drie maanden, en bij een tweede of volgende veroordeling aan een geldboete van hoogstens £50 of bij wanbetaling aan gevangenisstraf van hoogstens zes maanden.

10. Enige weigelden betaalbaar onder de bepalingen van deze Proklamatie zullen ingevorderd worden door de magistraat en daarvoor zal hij op de volgende wijze beschikken:—

(*a*) In distrikten waar er een Distriktsraad is onder het beheer van de Algemene Raad van het Transkei-gebied, zal hij de gelden in de inkomsten inbetalen van de Algemene aad van het Transkei-gebied;

(*b*) in distrikten waar er een Distriktsraad is onder het beheer van de Pondoland Algemene Raad zal hij de gelden inbetalen in de inkomsten van de Pondoland Algemene Raad.

(*c*) in distrikten waar er geen Distriktsraad is zal hij de gelden inbetaling in zodanig fonds als de Minister van Naturellezaken van tijd tot tijd mocht vaststellen.

11. Artikel *vijf en zestig* van Proklamatie No. 110 van 1879, artikel *vijf en zestig* van Proklamatie No. 112 van 1879 en artikel *vier en zestig* van Proklamatie No. 140 van 1885 worden hierbij ingetrokken.

BIJLAGE A.

Paarden, merries, reunen, veulens, merrieveulens, ezels, meulen, bullen koeien, ossen, vaarsen, stieren, struisvogels en varkens:—
Een shilling per stuk per maand of gedeelte daarvan.

Schapen, bokken, rammen, ooien, hamels en lammers:—
Twee pence per stuk per maand of gedeelte daarvan.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word ter algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,
Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

✱ No. 1223.] [5 Augustus 1921.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd om, krachtens de macht hem verleend bij artikel *tien* van de Statistiekenwet, 1914 (Wet No. 38 van 1914), zijn goedkeuring te schenken aan de aangehechte regulaties, bedoeld om biezonderheden in te zamelen met betrekking tot de vrachtprijs en andere lonen, betaald op goederen ingevoerd in de Unie op en na 1 Januarie 1922.

REGULATIES.

1. Vanaf 1 Januarie 1922 moet elk invoerder van goederen, zoals omschreven bij artikel *een honderd en negentien* van de Wet op het Beheer van de Doeane, 1913, ten aanzien en ten tijde van de aankomst, van iedere bezending, de Direkteur van de Census, door middel van de Kommissaris van Doeane, met biezonderheden verstrekken aangaande het bedrag werkelik er voor betaald of te worden betaald, en moet gevolgelik op het Eerste Doeane-aangiftebiljet het verschil aanduiden tussen de totale waarde verklaard voor het vaststellen van de invoerbelasting en de prijs aan de toegangshaven in de Unie, insluitende vrachtprijs, kommissie en andere lonen.

De bedoelde aangiftebiljetten zijn:—

(*a*) Formulier 14, ter betaling van belasting;
(*b*) Formulier 16, voor opslag in pakhuis;
(*c*) Formulier 18, voor direkte vervoer onder doeaneverband alleenlik ten aanzien van goederen bestemd voor Rhodesië of Belgiese Kongo.

2. Een ieder, van wie biezonderheden vereist worden krachtens de voorafgaande regulatie, die nalaat dezelve na te komen, is schuldig aan een overtreding en kan bij veroordeling gestraft worden met boete van ten hoogste £25 (vijf en twintig pond), of, in geval van een voortgezette nalating, met boete van ten hoogste £1 (een pond) voor iedere dag dat de nalating voortduurt.

✱ No. 1262.] [10th August, 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, under the provisions of sub-section (1), section *two* of the Public Service and Pensions Act, No. 29 of 1912, of the appointment of Mr. Andries Brink Hofmeyr and Mr. Victor George Mellor Robinson, to be members of the Public Service Commission, to have effect from the 2nd August, 1921.

✱ No. 1263.] [9th Augustus 1921.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *seventy-three* (1) (*a*) of the Public Service and Pensions Act, No. 29 of 1912, of the following amendment to the Public Service Regulations published in Government Notice No. 1255 of the 16th September, 1918, as amended by Government Notices No. 46 of the 27th March, 1919, No. 2057 of the 9th November, 1920, and No. 997 of the 28th June, 1921.

Regulation 2, *third and fourth lines*: "31st March" and "30th September" to be deleted and "15th March" and "15th September" substituted respectively therefor.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

✱ No. 1239.] [9th August, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of section *nine* of the Dentists Act, No. 30 of 1896 (Natal), the following amended regulations for dentists framed by the Natal Medical Council in substitution for the existing regulations framed under Government Notices No. 94 of 1897 and No. 811 of 1905:—

1. The following diplomas or certificates shall be entertained in any application for registration as a dentist under Act No. 30 of 1896 (Natal):—

Licentiate in Dental Surgery of the Royal College of Surgeons of England.
Licentiate in Dental Surgery of the Royal College of Surgeons of Edinburgh.
Higher Dental Diplomate of the Royal College of Surgeons of Edinburgh.
Licentiate in Dental Surgery of the Royal Faculty of Physicians and Surgeons of Glasgow.
Licentiate in Dental Surgery of the Royal College of Surgeons in Ireland.
Licentiate in Dental Surgery of the University of Durham.
Master of Surgery (Dental Surgery) of the University of London.
Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery, of the Victoria University of Manchester.
Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery, of the University of Birmingham.
Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery, of the University of Liverpool.
Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery, of the University of Leeds.
Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, of the University of Bristol.
Licentiate in Dental Surgery of the University of St. Andrews.
Licentiate in Dental Science, Bachelor in Dental Science, Master in Dental Science, of the University of Dublin.
Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery, of the National University of Ireland.
Licentiate of Dental Surgery of Victoria.
Bachelor in Dental Surgery of the University of New Zealand.
Bachelor of Dental Surgery of the University of Sydney.
Bachelor of Dental Science, Doctor of Dental Science, of the University of Melbourne.
Diploma in Dentistry granted to Candidates in Medicine of the Universities of Brussels, Ghent, Liege, and Louvain, after examination by a Belgian Provincial Medical Commission.
Diploma of Doctor of Dental Surgery (Shikwa-Igakushi) of the Nippon Dental College.
Diploma of Doctor of Dental Surgery (Shikwa-Igakushi) of the Tokyo Dental College.

2. The following diplomas or certificates shall be entertained in any application for registration as a dentist under section *one* of Act No. 21 of 1919:—

Holland—Tandarts State Certificate.
United States of America—(on proof of a bona fide curriculum to the satisfaction of the Council):—
Harvard University—D.M.D., with Certificate of State, Dental Board of Massachusetts.
Michigan University—D.D.S., with Certificate of State, Dental Board of Michigan.
Pennsylvania University—D.D.S., with certificate of State, Dental Board of Pennsylvania.

3. Any applicant may be called upon to appear before the Natal Medical Council to prove his identity or to give evidence as to his good character.

4. Any qualification registrable in accordance with No. 1 of these regulations acquired subsequently to first registration shall be registered upon payment of a fee of one guinea.

✱ No. 1262.] [10 Augustus 1921.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat dit Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig onderartiekel (1), artiekel *twee* van die Staatsdiens en Pensioenwet, No. 29 van 1912, Mnr. Andries Brink Hofmeyr en Mnr. Victor George Mellor Robinson, aan te stel as lede van die Staatsdienskommissie, met ingang vanaf 2 Augustus 1921.

✱ No. 1263.] [9 Augustus 1921.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal behaag om, ooreenkomstig artiekel *drie-en-sewentig* (1) (*a*) van die Staatsdiens- en Pensioenwet No. 29 van 1912, sy goedkeuring te skenk aan die volgende wysiging van die Staatsdiensregulasies, gepubliseer onder Goewernementskennisgewing No. 1255 van 16 Desember 1918, soos gewysig deur Goewernementskennisgewings No. 446 van 27 Maart 1919, No. 2057 van 9 November 1920, en No. 997 van 28 Julie 1921.

Regulasie 2, *derde reël*: "31 Maart" en "30 September" word geskrap en vervang respektieflik deur "15 Maart" en "15 September."

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewernementskennisgewings word ter algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

Departement van Volksgesondheid, Pretoria.

✱ No. 1239.] [9 Augustus 1921.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig artiekel *nege* van die Tandartswet, No. 30 van 1896 (Natal), sy goedkeuring te skenk aan die volgende gewysigde regulasies vir tandartse, opgestel deur die Natalse Geneeskundige Raad ter vervanging van die bestaande regulasies uitgevaardig onder Goewernementskennisgewings No. 94 van 1897 en No. 811 van 1905:—

1. De volgende diploma's of sertifikate kom in aanmerking in verband met enig aansoek om registrasie as tandarts onder Wet No. 30 van 1896 (Natal):—

"Licentiate in Dental Surgery" van die "Royal College of Surgeons" van Engeland.
"Licentiate in Dental Surgery" van die "Royal College of Surgeons" van Edinburgh.
"Higher Dental Diplomate" van die "Royal College of Surgeons" van Edinburgh.
"Licentiate in Dental Surgery" van die "Royal Faculty of Physicians and Surgeons" van Glasgow.
"Licentiate in Dental Surgery" van die "Royal College of Surgeons" in Ierland.
"Licentiate in Dental Surgery" van die Universiteit van Durham.
"Master of Surgery (Dental Surgery)" van die Universiteit van Londen.
"Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery," van die Victoria Universiteit van Manchester.
"Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery," van die Universiteit van Birmingham.
"Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery" van die Universiteit van Liverpool.
"Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery," van die Universiteit van Leeds.
"Licentiate in Dental Surgery, Bachelor of Dental Surgery," van die Universiteit van Bristol.
"Licentiate in Dental Surgery" van die Universiteit van St. Andrews.
"Licentiate in Dental Science, Bachelor in Dental Science, Master in Dental Science," van die Universiteit van Dublin.
"Bachelor of Dental Surgery, Master of Dental Surgery," van die Nasionale Universiteit van Ierland.
"Licentiate in Dental Surgery" van Victoria.
"Bachelor of Dental Surgery" van die Universiteit van Nu-Seeland
"Bachelor of Dental Surgery" van die Universiteit van Sydney.
"Bachelor of Dental Science, Doctor of Dental Science," van die Universiteit van Melbourne.
Diploma in de Tandheelkunde toegeken aan Kandidate in die Medisyne aan die Universiteite van Brussels, Ghent, Luik en Louvain na eksamen deur die Belgiese Provinsiale Geneeskundige Kommissie.
Diploma van Dokter in die Tandheelkunde (Shikwa-Igakushi) van die Nippon-Tandheelkundige Kollege.
Diploma van Dokter in die Tandheelkunde (Shikwa-Igakushi) van die Tokyo-Tandheelkundige Kollege.

2. Die volgende diploma's of sertifikate kom in aanmerking in verband met enig aansoek om registrasie as tandarts onder artiekel *een* van Wet No. 21 van 1919:—

Holland, Tandarts, Staatsertifikaat.
Verenigde State van Amerika (na bewys van 'n bona fide leerplan ter voldoening van die Raad)—
Harvard-Universiteit—D.M.D., met sertifikaat van die Tandartsraad van die Staat Massachusetts.
Michigan-Universiteit—D.D.S., met sertifikaat van die Tandartsraad van die Staat Michigan.
Pennsylvania-Universiteit—D.D.S., met sertifikaat van die Tandartsraad van die Staat Pennsylvania.

3. Enig applikant kan opgeroep word om voor die Natalse Geneeskundige Raad te verskyn om bewys van sy identiteit of goeie karakter te lewer.

4. 'n Kwalifikasie, wat kragtens voorafgaande Regulasie No. 1 registreerbaar is, maar wat iemand verwerf het slegs na sy oorspronklike registrasie, word geregistreer teen betaling van 'n fooi van een ghienie.

5. Every applicant shall submit, together with his diplomas or certificates, declarations sworn before a magistrate or justice of the peace (*a*) of personal identity; (*b*) of the authenticity of the said diplomas or certificates; (*c*) of the fact that he is entitled to practise as a qualified dentist in the countries where the said diplomas and certificates were granted; (*d*) that his name has not been erased from the dental register, and that he has not been debarred from practice in any country by reason of misdemeanour or professional misconduct; (*e*) that to the best of his knowledge and belief no proceedings involving a charge of misdemeanour or professional misconduct are pending against him in any country at the present time. Applicants for registration under Act No. 21 of 1919 shall also submit a declaration giving the particulars required by section *one* of that Act.

✱ No. 1240.] [9th August, 1921.

The following gentlemen have been nominated in terms of section *four*, sub-section (*b*), and section *five*, sub-section (3), of the Medical and Pharmacy Ordinance, No. 1 of 1904 (Orange Free State), as candidates for membership of the Medical and Pharmacy Council, Orange Free State:—

Dr. Charles Hugh Bidwell (medical practitioner).
Dr. Herbert Alfred Bodkin (medical practitioner).

In terms of section *four*, sub-section (*c*), of the said Ordinance, Wednesday, the 12th October, 1921, is hereby appointed as the date for the election of one medical practitioner as member of the said Council.

Every person who was duly registered as a medical practitioner in the Province of the Orange Free State on 27th July, 1921, may on or before the above-mentioned date sign and deliver to the Registrar of the said Council at his office, Room No. 2, Southern Life Buildings (P.O. Box 193), Bloemfontein, before four o'clock in the afternoon, on 12th October, 1921, in accordance with the provisions of section *four*, sub-sections (*e*) and (*f*), of the said Ordinance, an official voting paper in the form provided in the Second Schedule to the Ordinance or to the like effect. The voting papers will be supplied by the said Registrar in terms of section *four*, sub-section (*d*), of the said Ordinance.

✱ No. 1241.] [9th August, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of sections *six* and *nine* of the Medical and Pharmacy Act, No. 34 of 1891 (Cape), to nominate Edward Barnard Fuller, M.B., C.M., F.R.C.S. (Edin.), as a member of the Colonial Medical Council, *vice* Charles Frederick Kennan Murray, M.D., F.R.C.S. (Irel.), resigned, for the remainder of the period of office expiring on 31st December, 1921.

✱ No. 1242.] [9th August, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of sections *eighteen* and *fifty* of the Medical and Pharmacy Act, No. 35 of 1896 (Natal), the following amended Regulation No. 2 and additional Regulation No. 10 for Medical Practitioners framed by the Natal Medical Council:—

2. All applicants shall submit, together with their diplomas or certificates, declarations sworn before a magistrate or justice of the peace (*a*) of personal identity; (*b*) of the authenticity of the said diplomas and certificates; (*c*) of the fact that they are entitled to practise as qualified medical practitioners in the countries where the said diplomas and certificates were granted; (*d*) that they have never had their names erased from the Medical Register or been debarred from practice in any country by reason of misdemeanour or professional misconduct; (*e*) that to the best of their knowledge and belief no proceedings involving a charge of misdemeanour or professional misconduct are pending against them in any country at the present time. Applicants for registration under Act No. 21 of 1919 shall also submit a declaration giving the particulars required by section *one* of that Act.

10. The following diplomas or certificates shall be entertained in any application for registration as a medical practitioner under section *one*, Act No. 21 of 1919:—

France.—M.D.

Germany.—Staats Examen Certificate with certificate of the due performance of post-graduate intern service as required by German law.

Holland.—Arts State Certificate.

Switzerland.—Staats Examen Certificate.

United States of America.—
John Hopkins University.—M.D., with certificate of State Medical Board, Maryland.
Tuft's College, Boston.—M.D., with certificate of State Medical Board of Massachusetts.
University of Chicago—(Rust Medical College).—M.D., with certificate of State Medical Board of Illinois.
Harvard University.—M.D., with certificate of State Medical Board of Massachusetts.
Jefferson Medical College.—M.D., with certificate of State Medical Board of Pennsylvania.
University of New York and Bellevue Hospital Medical College.—M.D., with certificate of State Medical Board of New York.
University of California.—M.D., with certificate of State Medical Board of California.
Yale University.—M.D., with certificate of State Medical Board of Connecticut.

Provided always, in the case of diplomas granted by universities or medical colleges in the United States of America, the body granting such diploma appeared in Class A of the classification of the American Council of Medical Education at the date on which the applicant commenced his studies thereat.

5. Elk applikant moet, same met sy diploma's of sertifikate, verklarings—afgelê voor 'n magistraat of vrederegter—indien wat betref (*a*) persoonlike identiteit; (*b*) die egheid van gemelde diploma's of sertifikate; (*c*) die feit dat hy geregtig is om te praktiseer as 'n bevoegde tandarts in die lande, waar gemelde diploma's en sertifikate toegeken was; (*d*) die feit dat sy naam nie van die register van tandartse geskrap is nie en dat hy nie belet is nie om in 'n land te praktiseer weens een of ander misdryf of professionele wangedrag; (*e*) die feit dat, na sy beste kennis en wete, geen vervolging op aanklag van een of ander misdryf of professionele wangedrag op die oomblik teen hom hangende is nie. Persone wat aansoek doen om kragtens Wet No. 21 van 1919 geregistreer te word, moet ook 'n verklaring indien, wat die besonderhede vereis deur artiekel *een* van daardie wet bevat.

✱ No. 1240.] [9 Augustus 1921.

Ooreenkomstig artiekel *vier*, onderartiekel (*b*), en artiekel *vyf*, onderartikel (3), van die Geneeskundige en Aptekersordonnansie, No. 1 van 1904 (Oranje Vrystaat), is de volgende here benoem as kandidate vir verkiesing tot lede van de Geneeskundige en Aptekersraad, Oranje Vrystaat:—

Dr. Charles Hugh Bidwell (geneeskundige praktisyn).
Dr. Herbert Alfred Bodkin (geneeskundige praktisyn).

Ooreenkomstig artiekel *vier*, onderartikel (*c*), van gemelde Ordonnansie word, Woensdag, 12 Oktober 1921, hierby vasgestel as die datum vir die verkiesing van een geneeskundige praktisyn tot lid van gemelde Raad.

Elk persoon, wat op 27 Julie 1921, behoorlik geregistreer was as 'n geneeskundige praktisyn in die Provinsie Oranje Vrystaat, kan op of voor bogemelde datum 'n offisiële stembriefie, volgens die formulier aangegee in die Twede Skedule van die Ordonnansie of van dieselfde strekking, teken en dit oorhandig aan die Registrateur van gemelde Raad, op sy kantoor, Kamer No. 2, "Southern Life" Gebou (Posbus 193), Bloemfontein, vóór 4 uur in die namiddag van 12 Oktober 1921, ooreenkomstig die bepalinge van artiekel *vier*, onderartiekels (*e*) en (*f*). *van* gemelde Ordonnansie. Die stembriefies sal, ooreenkomstig artiekel *vier*, onderartiekel (*d*) van gemelde Ordonnansie, verskaf word deur genoemde Registrateur.

✱ No. 1241.] [9 Augustus 1921.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig artiekels *ses* en *nege* van die Geneeskundige en Aptekerswet, No. 34 van 1891 (Kaap), Edward Barnard Fuller, M.B., C.M., F.R.C.S. (Edin.), te benoem tot lid van die Koloniale Geneeskundige Raad, in die plek van Charles Frederick Kennan Murray, M.D., F.R.C.S. (Irel.), wat bedank het, vir wat oorbly van die dienstyd eindigende op 31 Desember 1921.

✱ No. 1242.] [9 Augustus 1921.

Dit het Sy Koninklike Hogoheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om, ooreenkomstig artiekels *agtien* en *vyftig* van die Geneeskundige en Aptekerswet, No. 35 van 1896 (Natal), sy goedkeuring te skenk aan die volgende gewysigde regulasie No. 2 en addisionele regulasie No. 10 vir Geneeskundige Praktisyns, opgestel deur die Natalse Geneeskundige Raad:—

2. Elk applikante moet, same met sy diploma's of sertifikate, verklarings-afgelê voor 'n magistraat of vrederegter—indien wat betref (*a*) persoonlike identiteit; (*b*) die egheid van gemelde diploma's en sertifikate; (*c*) die feit dat hy geregtig is om te praktiseer as 'n bevoegde geneeskundige praktisyn in die lande, waar gemelde diploma's en sertifikate toegeken was; (*d*) die feit dat sy naam nooit van die Register van Geneeskundige Praktisyns geskrap is nie en dat hy nooit belet is nie om in 'n land te praktiseer weens een of ander misdryf of professionele wangedrag; (*e*) die feit dat, na sy beste kennis en wete, geen vervolging op aanklag van een of ander misdryf of professionele wangedrag op die oomblik teen hom hangende is nie. Persone, wat aansoek doen om kragtens Wet No. 21 van 1919 geregistreer te word, moet ook 'n verklaring indien, wat die besonderhede vereis deur artiekel *een* van daardie Wet bevat.

Die volgende diploma's of certifikate kom in aanmerking in verband met enig aansoek om registratie as geneeskundige praktisyn onder artiekel *een* van Wet No. 21 van 1919:—

Frankryk.—M.D.
Duitsland.—Staatseksamen-sertifikaat met sertifikaat van die behoorlike vervulling van interne diens na hy sy graad behaal het, soos die Duitse Wet vereis.
Holland.—Arts, Staatsertifikaat.
Switserland.—Staatseksamen-sertifikaat.
Verenigde State van Amerika.—
John-Hopkins-universiteit.—M.D., met sertifikaat van die Geneeskundige Raad van die Staat Maryland.
Tufts Kollege, Boston.—M.D., met sertifikaat van die Geneeskundige Raad van die Staat Massachusetts.
Universiteit van Chicago—(Rust-Geneeskundige Kollege).—M.D., met sertifikaat van die Geneeskundige Raad van die Staat Illinois.
Harvard-Universiteit.—M.D., met sertifikaat van die Geneeskundige Raad van die Staat Massachusetts.
Jefferson-Geneeskundige Kollege.—M.D., met sertifikaat van die Geneeskundige Raad van die Staat Pennsylvania.
Universiteit van Nu-York en Bellevue-hospitaal Geneeskundige Kollege.—M.D., met sertifikaat van die Geneeskundige Raad van die Staat Nu-York.
Universiteit van Kalifornië.—M.D., met sertifikaat van die Geneeskundige Raad van die Staat Kalifornië.
Yale-universiteit.—M.D., met sertifikaat van die Geneeskundige Raad van die Staat Connecticut.

Met die verstande altyd dat, in die geval van diploma's toegeken deur universiteite of geneeskundige kolleges in die Verenigde State van Amerika, die liggaam, wat sodanige diploma toeken, voorkom in Klas A van die rangskikking van die Amerikaanse Raad vir Geneeskundige Opleiding op die datum toen die applikant sy studies daar begin het.

✱ No. 1243.] [9th August, 1921.

GOVERNMENT CHEMICAL LABORATORIES.

REGULATIONS AND TARIFF OF CHARGES.

(1) The Chemical Laboratories of the Department of Public Health, situated at Bloemfontein, Capetown, and Johannesburg, are maintained for Government and public purposes and work. Except where otherwise specifically provided in these regulations, work for private persons, companies, and firms is only undertaken with the previous approval of the Secretary for Public Health, and such approval shall only be given where the Minister is satisfied that the carrying out of the work is desirable in the public interest.

(2) The charges for analyses and examinations will be as specified in the schedule hereto. To local authorities and State-aided hospitals or institutions the charge will be half the tariff rate. When more than two samples of the same nature are submitted for examination at the same time, a reduction of the tariff charge may be made at the discretion of the chemist in charge of the laboratory.

(3) The chemical analysis of water to ascertain its suitability for domestic use will be undertaken for members of the public on prepayment of the tariff charge. When chemical examination of water is required, arrangements must be made with the chemist in charge of the laboratory before the samples are taken. Suitable bottles and directions for taking the samples will be sent from the laboratory.

(4) Analyses in connection with professional work, and not involving, nor likely to involve, legal proceedings, will be undertaken for medical practitioners on prepayment of the tariff charge.

(5) Analyses or examinations will be carried out subject to the following conditions:—

(*a*) Samples must be delivered free of any charge for carriage or postage.

(*b*) Every sample must be accompanied in the same package by a note stating the name and address of the sender, and giving full particulars as to the nature and the source or origin of the sample, the reason for and the object of the analysis or examination, and the precise nature of the examination required.

(*c*) Samples must be carefully packed so as to obviate any risk of damage or leakage during transit; those sent by post must be packed in accordance with the postal regulations. Samples not arriving in proper order will not be accepted.

(*d*) No responsibility or liability in connection with any examination or report will attach to the Department or any of its officers.

(*e*) Subject to such general instructions as may from time to time be issued by the Minister, the analysis or examination of samples shall be at the discretion of the chemist in charge of the laboratory.

(*f*) Except where previously otherwise arranged with the Department or the chemist in charge of the laboratory, the charge for analysis or examination must, in every case, be prepaid. If the amount paid does not cover the cost of the analysis, the consignor will be notified accordingly, and the analysis will not be undertaken, or, if already undertaken, completed, until the full amount of the charge has been paid. Where these requirements are not complied with, the sample will be stored at the consignor's risk, and, if not removed by him within seven days, it will be destroyed.

(*g*) Reports of analyses or examinations must not under any circumstances be used for any trade or advertising purpose.

(6) Samples (except *corpora delicti*) will not be returned to the sender unless this is requested at time of sending and the cost prepaid.

(7) Where only a partial analysis or examination is required, a pro rata reduction of the tariff charge may be made at the discretion of the chemist in charge of the laboratory.

(8) This notice cancels and replaces Government Notice No. 839 of 1915, with effect from 1st September, 1921.

SCHEDULE.

Tariff Charge per Sample Analysed or Examined.

	£	s.	d.		£	s.	d.
A. *Water and Sewage.*							
1. Water: Chemical analysis for health purposes	2	2	0				
2. Water: Chemical analysis for boiler purposes	2	2	0	to	8	8	0
3. Water: Complete mineral analysis	4	4	0	to	8	8	0
4. Sewage	2	2	0	to	4	4	0
B. *Foods.*							
1. Milk: Fresh	1	1	0				
2. Condensed or dried milk	3	3	0				
3. Other foods	1	1	0	to	5	5	0
C. *Drugs.*							
1. Single drugs	1	1	0	to	3	3	0
2. Mixed drugs or medicines	1	1	0	to	5	5	0
D. *Poisons.*							
1. Materials other than viscera—							
(*a*) for one specified poison	1	1	0	to	10	10	0
(*b*) general examination for poisons	2	2	0	to	21	0	0
2. Viscera—							
(*a*) for one specified poison	2	2	0	to	15	15	0
(*b*) general examination for poisons	3	3	0	to	26	5	0
E. *General.*							
1. Estimation of alcohol by simple distillation	1	1	0				
2. Estimation of alcohol if distillate requires to be purified	1	11	6				
3. Coal	2	2	0				
4. Coal (calorific value by Mahler Bomb)	1	1	0				
5. Gold assay	1	1	0				
6. Metals	1	1	0	to	5	5	0
7. Minerals	2	2	0	to	12	12	0
8. Oil or fat	1	1	0	to	5	5	0
9. Soap	1	1	0	to	5	5	0
10. Microscopic examination	0	10	6	to	1	1	0
F. *Miscellaneous.*							

Charges to be assessed by chemist in charge of laboratory.

✱ No. 1243.] [9 Augustus 1921.

GOEWERNEMENTSKEIKUNDIGE LABORATORIUMS.

REGULASIES EN TARIEF.

(1) Die skeikundige laboratorium van die Departement van Volksgesondheid, gevestig te Bloemfontein, Kaapstad en Johannesburg, word onderhou vir Goewernements- en publieke doeleindes en werksaamhede. Tensy die regulasies uitdruklik ander voorsiening maak, word werk vir private persone, maatskappye en firmas onderneem slegs met die voorafgaande toestemming van die Sekretaris vir Volksgesondheid, en gemelde toestemming word verleen slegs as die Minister oortuig is dat de uitvoering van die werk wenslik is in die openbare belang.

(2) Die tarief vir die uitvoering van ontledinge en ondersoeke word vasgestel in bygaande skedule. Plaselike outoriteite en hospitale en inrigtinge, wat van die Staat geldelike steun ontvang, betaal teen helfte van die tariefprys. As meer as twee monsters van dieselfde aard terselwertyd vir ondersoek ingestuur word, kan die tariefprys verminder word na goedvinding van die skeikundige hoof van die laboratorium.

(3) Die skeikundige ontleding van water met die doel om sy geskiktheid vir huislik gebruik vas te stel, word onderneem vir lede van die publiek, mits hulle die koste daarvan vooruit betaal.

(4) Ontledinge in verband met professionele werk, en nie bereken om 'n geregtelike vervolging as gevolg te hê nie, word onderneem vir geneeskundige praktisyns, mits hulle die koste daarvan vooruit betaal.

(5) Ontledinge of ondersoeke word onderneem op die volgende voorwaardes:—

(*a*) die pos- en transportgeld op monsters moet betaal wees.

(*b*) Saam met die monster moet daar in elk pakkie 'n briefie wees, wat die naam en adres van die sender aangee, sowel as volle besonderhede omtrent die aard en oorsprong of afkoms van die monster, die rede vir, en doel van, die ontleding of ondersoek, en die juiste aard van die vereiste ondersoek.

(*c*) Monsters moet goed gepak word, sodat daar geen gevaar is nie dat hulle op weg sal lek of beskadig word; as hulle met die pos gestuur word, moet hulle ooreenkomstig die poskantoorregulasies gepak word. Monsters wat nie in goeie orde aankom nie, word nie aangeneem nie.

(*d*) Geen verantwoordelikheid of aanspraaklikheid rus op die Goewernement of sy beamptes nie in verband met enig ondersoek of rapport.

(*e*) Onderworpe aan sodanige algemene instruksies as die Minister van tyd tot tyd mag uitvaardig, word die ontleding of ondersoek van monsters oorgelaat aan die diskresie van die skeikundige hoof van die laboratorium.

(*f*) Tensy ander skikkinge reeds getref is met die Departement of die skeikundige hoof van die laboratorium moet die koste van die ontleding of ondersoek altyd vooruit betaal word. As die gestorte bedrag nie die koste van die ontleding dek nie, word die afsender van die monster daarvan berig gestuur en word die ontleding nie begin nie of, as 'n begin reeds daarmee gemaak is, nie voltooi nie, voordat die volle bedrag betaal is. As die voorafgaande vereistes nie aan voldoen word nie, word die monster op risiko van die afsender bewaar, en as hy dit nie binne sewe dae laat haal nie word dit vernietig.

(*g*) Rapporte oor ontledinge of ondersoeke moet onder geen omstandighede vir handels- of advertensiedoeleindes gebruik word nie.

(6) Monsters (behalwe *corpora delicti*) word nie aan die sender teruggestuur nie, tensy hy tydens afsending dit versoek en die koste daarvan vooruit betaal.

(7) As slegs gedeeltelike ontleding of ondersoek verlang word, kan die tariefprys na goedvinding van die skiekundige hoof van de laboratorium pro rata verminder word.

(8) Hierdie kennisgewing herroep en vervang Goewernementskennisgewing No. 839 van 1915, met ingang vanaf 1 September 1921.

SKEDULE.

Tariefprys vir die Ontleding of Ondersoek van elk Monster.

	£	s.	d.		£	s.	d.
A. *Water en Rioolvog.*							
1. Water: Skeikundige ontleding vir gesondheidsdoeleindes	2	2	0				
2. Water: Skeikundige ontleding vir stoomketel-doeleindes	2	2	0	tot	8	8	0
3. Water: Volledige minerale ontleding	4	4	0	tot	8	8	0
4. Rioolvog	2	2	0	tot	4	4	0
B. *Lewensmiddele.*							
1. Melk: Vars	1	1	0				
2. Gekondenseerde of gedroogde melk	3	3	0				
3. Ander voedingstowwe	0	10	6	tot	5	5	0
C. *Drogerye.*							
1. Enkele drogerye	1	1	0	tot	3	3	0
2. Gemengde drogerye of medisyne	1	1	0	tot	5	5	0
D. *Gifstowwe.*							
1. Materiaal, behalwe ingewande—							
(*a*) vir een spesifieke gifstof	1	1	0	tot	10	10	0
(*b*) algemene ondersoek na gifstowwe	2	2	0	tot	21	0	0
2. Ingewande—							
(*a*) vir een spesifieke gifstof	2	2	0	tot	15	15	0
(*b*) algemene ondersoek na gifstowwe	3	3	0	tot	26	5	0
E. *Algemeen.*							
1. Skatting van alkohol deur gewone distillasie	1	1	0				
2. Skatting van alkohol as die vog eers moet gesuiwer word	1	11	6				
3. Steenkool	2	2	0				
4. Steenkool (kaloriese waarde volgens Mahler Bomb)	1	1	0				
5. Die toets van goud	1	1	0				
6. Metale	1	1	0	tot	5	5	0
7. Minerale	2	2	0	tot	12	12	0
8. Olie of vet	1	1	0	tot	5	5	0
9. Seep	1	1	0	tot	5	5	0
10. Mikroskopiese ondersoek	0	10	6	tot	1	1	0
F. *Allerlei.*							

Pryse word bepaal deur die skeikundige hoof van die laboratorium.

✱ No. 1244.] [9th August, 1921.

GOVERNMENT PATHOLOGICAL LABORATORIES.

REGULATIONS AND TARIFF OF CHARGES.

1. The following services will be carried out free of charge to local authorities, hospitals, and similar institutions, and to medical practitioners, at the Government Pathological Laboratories at Capetown and Durban, and the South African Institute for Medical Research, Johannesburg:—

(*a*) Bacteriological or other laboratory examinations for the purpose of ascertaining whether any person is suffering from, or is cured of, tuberculosis or venereal disease.

(*b*) Bacteriological or other laboratory examinations of specimens or materials from cases or suspected cases of any notifiable or other infectious or communicable disease, where the Minister considers the examination necessary in the interests of public health.

(*c*) Bacteriological examination of samples of water from public water supplies, where the Minister considers the examination necessary in the interests of public health.

2. Other services and supplies will be furnished by the Government Pathological Laboratories at Capetown and Durban at the charges specified in the schedule hereto. A separate tariff of charges is published by the South African Institute for Medical Research, Johannesburg.

3. Directions and outfits for taking specimens and materials, also forms to accompany specimens, may be had on application to any of the above-mentioned laboratories.

4. Examinations will be carried out subject to the following conditions:—

(*a*) Specimens must be delivered free of any charge for carriage or postage.

(*b*) Every specimen must be accompanied in the same package by a note stating the name and address of the sender; the name, number, or distinguishing mark of the patient; the nature of the material or specimen; and the precise nature and purpose of the examination required.

(*c*) Specimens must be carefully packed so as to obviate any risk of damage or leakage during transit; those sent by post must be packed in accordance with the postal regulations. Specimens not arriving in proper order will not be accepted.

(*d*) No responsibility or liability in connection with any examination or report will attach to the Department or any of its officers.

(*e*) Subject to such general instructions as may from time to time be issued by the Minister, the examination of specimens and materials shall be at the discretion of the pathologist in charge of the laboratory, who may arrange to carry out particular examinations only on certain days of the week, or may decline to undertake any examination which he considers unnecessary.

(*f*) The nature of the examination made to establish a diagnosis in the case of free specimens rests with the pathologist in charge of the laboratory. Any further examination desired must be paid for at tariff rates.

(*g*) In the case of examination for which a charge is payable the charge must be paid by the medical practitioner forwarding the specimen. The pathologist in charge of the laboratory may at his discretion require payment in advance.

(*h*) Reports on specimens, whether or not a fee has been paid therefor, must not under any circumstances be used for any trade or advertising purpose.

5. Specimens (except *corpora delicti*) will not be returned to the sender unless this is requested at time of sending, and the cost prepaid.

6. Where only a partial examination is required, a pro rata reduction at the tariff charge may be made at the discretion of the pathologist in charge of the laboratory.

7. This notice cancels and replaces Government Notice No. 974 of 2nd June, 1920, with effect from 1st September, 1921.

SCHEDULE.

TARIFF OF CHARGES.

	£	s	d
A. *Blood.*			
1. Microscopic examination of films for the detection of parasites—malaria, trypanosomes, anthrax, etc.	0	10	6
2. Agglutination (Widal) test for typhoid, paratyphoid, Malta fever, *each*	0	10	6
3. Enumeration of erythrocytes or leucocytes, *each*	1	1	0
4. Differential count for leucocytes	1	1	0
5. Estimation of haemoglobin percentage	0	10	6
6. Cultural examination for the isolation and identification of organisms	2	2	0
7. Wasermann's test	1	1	0
B. *Cerebro-Spinal Fluid.*			
1. Bacteriological cytological or chemical examination, *each*	0	10	6
C. *Disinfectants (Liquids and Powders).*			
1. Determination of the Rideal-Walker Coefficient	5	5	0
D. *Exudates, sputum, pus, throat-swabs, etc.*			
1. Examination for the presence of any one specified organism	0	10	6
2. Examination for the presence of tubercle bacilli and other constituents	0	10	6
3. Complete examination, including cultivation or inoculation of animals	2	2	0
4. Examination, including dark-ground illumination search, for *T. Pallida*	0	10	6
E. *Fæces.*			
1. General microscopic examination for blood, pus, ova of parasites, amoebæ, etc.	0	10	6
2. Isolation and identification of special organisms (*B. Typhosus, B. Dysenteriæ*, etc.)	2	2	0
3. Chemical examination for occult blood	0	10	6
F. *Hair and Skin Parasites.*			
1. Examination for	0	10	6

✱ No. 1244.] [9 Augustus 1921.

GOEWERNEMENTS PATHOLOGIESE LABORATORIUMS.

REGULASIES EN TARIEF.

1. Die volgende dienste word kosteloos verrig vir plaselike outoriteite, hospitale en dergelike inrigtinge en vir geneeskundige praktisyns aan die Goewernements Pathologiese Laboratoriums te Kaapstad en Durban en aan die Suidafrikaanse Instituut vir Geneeskundige Ondersoek, Johannesburg:—

(*a*) Bakteriologiese of ander laboratoriumondersoeke, met die doel om vas te stel of iemand ly aan, of herstel is van, tuberkulose of veneriese siekte.

(*b*) Bakteriologiese of ander laboratoriumondersoeke van monsters of materiaal afkomstig van gevalle, of verdagte gevalle, van enige aangeefbare of ander aansteeklike of besmetlike siekte, as die Minister die ondersoek nodig ag in belang van die openbare gesondheid.

(*c*) Bakteriologiese ondersoek van monsters van die water van publieke watervoorsienings, as die Minister die ondersoek nodig ag in belang van die openbare gesondheid.

2. Ander dienste en benodighede word verskaf deur die Goewernements Pathologiese Laboratoriums te Kaapstad en Durban teen die tarief aangedui in bygaande skedule. 'n Afsonderlike tarief word gepubliseer deur die Suidafrikaanse Instituut vir Geneeskundige Ondersoek, Johannesburg.

3. Voorskrifte en toestelle om monsters en materiaal mee te verkry, sowel as die vorms wat monsters moet vergesel, kan op aansoek verkry word van enigeen van bogemelde laboratoriums.

4. Ondersoeke geskied onder die volgende voorwaardes:—

(*a*) Die pos- en transportgeld van monsters moet betaal wees.

(*b*) Saam met die monsters moet daar in elk pakkie 'n briefie wees, wat aangee die naam en adres van die sender, die naam, nommer of onderskeiende merk van die pasiënt, die aard van die materiaal of monster en die juiste aard en doel van die verlangde ondersoek.

(*c*) Monsters moet goed gepak word, sodat daar geen gevaar is nie dat hulle sal breek of lek; as hulle met die pos gestuur word, moet hulle ooreenkomstig die poskantoorregulasies gepak word. Monsters, wat nie in behoorlike orde aankom nie, word nie aangeneem nie.

(*d*) Geen verantwoordelikheid of aanspraaklikheid in verband met 'n ondersoek of rapport kleef aan die Departement of enigeen van sy beamptes nie.

(*e*) Onderworpe aan sodanige algemene instruksies, as die Minister van tyd tot tyd mag uitvaardig, word die ondersoek van monsters of materiaal aan die diskresie oorgelaat van die patologiese hoof van die laboratorium, wat kan bepaal dat seker ondersoeke slegs on seker dae van die week sal geskied of kan weier 'n ondersoek te onderneem, wat hy onnodig ag.

(*f*) In die geval van vrye monsters besluit die patologiese hoof van die laboratorium oor die aard van die ondersoek, wat moet toegepas word om 'n diagnose vas te stel. Enig ander verlangde ondersoek moet voor betaal word volgens die tarief.

(*g*) In die geval van 'n ondersoek, waarop 'n fooi betaalbaar is, moet die geneeskundige praktisyn, wat die monster stuur, die fooi betaal. Die patoloog aan die hoof van die laboratorium kan, na goedvinding, vereis dat die fooi vooruit sal betaal word.

(*h*) Rapporte oor monsters, of 'n fooi daarvoor betaal is of nie, moet onder geen omstandighede vir handels- of advertensiedoeleindes gebruik word nie.

5. Monsters (behalwe *corpora delicti*) word nie aan die sender teruggestuur nie, tensy hy tydens afsending dit versoek en die koste daarvan vooruit betaal.

6. As slegs 'n gedeeltelike ondersoek verlang word, kan die tariefprys, na goedvinding van die patoloog aan die hoof van die laboratorium, *pro rata* verminder word.

7. Hierdie Kennisgewing herroep en vervang Goewernementskennisgewing No. 974 van 2 Junie 1920, met ingang van af 1 September 1921.

SKEDULE.

TARIEF.

	£	s	d
A. *Bloed.*			
1. Mikroskopiese ondersoek van plaatjies na die aanwesigheid van parasiete-malaria, slaapsiekte, miltsiekte	0	10	6
2. Agglutinasietoets (Widal) vir Tiefeuse, Paratiefeuse, Maltakoors, *elk*	0	10	6
3. Telling van die rooi of die wit bloedselle, *elk*	1	1	0
4. Differentiaal—telling van wit bloedselle	1	1	0
5. Skatting van die hemoglobien-persentage	0	10	6
6. Kulturele ondersoek na die afsondering en identifikasie van organismes	2	2	0
7. Wasserman—toets	1	1	0
B. *Cerebro-Spinale Vog.*			
1. Bakteriologiese, kitologiese of skeikundige ondersoek, *elk*	0	10	6
C. *Ontsmettingstowwe (Vloeistowwe en Poeiers).*			
1. Vasstelling van die Rideal-Walker-koëffisiënt	5	5	0
D. *Uitswetinge: Spoeg, etter, uitveegsels van keel, enz.*			
1. Ondersoek na die aanwesigheid van 'n enkele definitiewe organisme	0	10	6
2. Ondersoek na die aanwesigheid van die tuberkulose-basiel en ander bestanddele	0	10	6
3. Volledige ondersoek, wat insluit aankweking van die siektekieme of die inenting van diere	2	2	0
4. Die soek na die T. Pallida, ook deur middel van die verligting van die donker gesigsveld	0	10	6
E. *Fecces.*			
1. Algemene mikroskopiese ondersoek na die aanwesigheid van bloed, etter, eiertjies van parasiete, ameba's, ens	0	10	6
2. Afsondering en identifikasie van besondere organismes (B. Typhosus, B. Disenteriæ, ens.)	2	2	0
3. Skeikundige ondersoek na verborge bloed	0	10	6
F. *Parasiete van die Hare en die Vel.*			
1. Ondersoek na hul aanwesigheid	0	10	6

G. *Stomach Contents or Washings.*

1. Microscopic examination	£0 10 6
2. Quantitative estimation of total acidity, amount of free and combined hydrochloric acid; presence of Boas-Oppler bacillus, etc.	1 1 0

H. *Tumours, Tissues, etc.*

1. Examination and report	1 1 0

I. *Urine.*

1. General examination—qualitative—for albumen and sugar, and the microscopic examination of the centrifugalized deposit	0 10 6
2. Quantitative estimation of any one substance (sugar, albumen, urea, etc.), *each*	0 10 6
3. Bacterioscopic or cultural examination for identification of organisms	0 10 6 to 2 2 0

J. *Vaccines.*

1. Autogenous vaccines prepared directly from the patient, or from material supplied by the medical attendant. Sufficient for a course of treatment	2 2 0
2. Stock bacterial vaccines, diagnostic tuberculin, tuberculin dilutions for treatment, in ampoules, per 1 c.c.	0 1 0 to 0 2 0
3. Smallpox vaccine lymph (calf, glycerinated)—	
(*a*) to local authorities and medical practitioners within the Union	Free of charge.
(*b*) to Governments and persons outside the Union, per tube	0 0 4½ plus postage.

K. *Water, Sewage, Milk, Butter, or other Food Stuffs.*

1. Complete bacteriological examination	3 3 0
2. Special bacteriological examinations from	1 1 0
(Special arrangements may be made with local authorities for periodical routine examinations.)	

L. *Miscellaneous.*

Charges to be assessed by pathologist in charge of laboratory.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 1233.] [9th August, 1921.

Statement under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 6th August, 1921.

Gold certificates issued up to 30th July, 1921	£8,991,986
Gold certificates issued during week ended 6th August, 1921	126,000
	£9,117,986
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at 6th August, 1921	£9,026,053
Gold held for redemption of certificates on 6th August, 1921	£9,026,053

✱ No. 1237.] [9th August, 1921.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Parry, Leon & Hayhoe, Limited, of Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of general merchandise in bond, the warehouse herein described, viz., a brick building under iron roof, containing one floor, measuring 153 feet 6 inches by 124 feet 7 inches, situated at Darling Street, North End, Port Elizabeth, the property of Mr. Herbert Samuel;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ 1238.] [12th August, 1921.

With reference to Government Notice No. 1054 of the 14th July, 1921, it is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), as amended by the Rents Act Extension and Amendment Act, 1921 (Act No. 30 of 1921), has been pleased to appoint J. Glen Leary to act as chairman and Franz Michel as member of the Rent Board constituted under the above-quoted Government Notice for the Magisterial District of Johannesburg; both appointments to be of effect during the absence on sick leave of Henry Frank Oscar Hewitt.

G. *Inhoud van, of Uitspoelsel uit, Maag.*

1. Mikroskopiese ondersoek	£0 10 6
2. Kwantiteitskatting van die algehele suurheid, hoeveelheid vrye en vaste hiedrokloorsuur aanwesigheid van de Boas—Oppler-basiel, ens.	1 1 0

H. *Gewasse, Weefsels, ens.*

1. Ondersoek en Rapport	1 1 0

I. *Urien.*

1. Algemene ondersoek—kwalitatief—na eiwit en suiker, en die mikroskopiese ondersoek van die sentrifugaalneerslag	0 10 6
2. Kwantiteitskatting van 'n enkele stof (suiker, eiwit, urea, ens), *elk*	0 10 6
3. Bakterioskopiese of kulturele ondersoek om organismes te identifieer	0 10 6 tot 2 2 0

J. *Vaksiens.*

1. Selfontstaande vaksiens berei direk van die die pasiënt, of van materiaal deur die Geneesheer verskaf. Voldoende vir 'n kuur	2 2 0
2. *Bakterieë*—vaksiens in voorraad, diagnostiese tuberkulin, tuberkulin-oplossing vir behandeling, in flessies, per l.c.c.	0 1 0 tot 0 2 0
3. Koepokstof (met gliserien)—	
(*a*) Aan Plaselike Outoriteite een Geneeskundige Praktisyns in die Unie	Kosteloos.
(*b*) Aan Goewernemente en persone buite die Unie, per buisie	0 0 4½ plus posgeld.

K. *Water, Rioolvog, Melk, Botter of ander Voedingstowwe.*

1. Volledige Bakteriologiese Ondersoek	3 3 0
2. Besondere Bakteriologiese Ondersoek, vanaf	1 1 0
(Spesiale reëlinge kan getref word met Plaselike Outoriteite vir periodieke routienondersoeke)	

L. *Allerlei.*

Pryse word bepaal deur die Patoloog aan die hoof van die Laboratorium.

DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

✱ No. 1233.] [9 Augustus 1921.

Opgave ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop en van het goud beschikbaar voor de inwisseling van de certifikaten op Zaterdag, 6 Augustus 1921.

Goudcertifikaten uitgegeven tot 30 Julie 1921	£8,991,986
Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geëindigd 6 Augustus 1921	126,000
	£9,117,986
Goudcertifikaten ingewisseld	91,933
Goudcertifikaten uitstaande 6 Augustus 1921	9,026,053
Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten 6 Augustus 1921	£9,026,053

✱ No. 1237.] [9 Augustus 1921.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Parry, Leon & Hayhoe, Beperkt, van Port Elizabeth, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van algemene koopmansgoederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. een baksteen gebouw onder ijzeren dak, bevattende een verdieping, metende 153 voet 6 duim bij 124 voet 7 duim, gelegen te Darlingstraat, North End, Port Elizabeth, zijnde eigendom van de heer Herman Samuel;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 of het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van algemene koopmansgoederen ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

✱ No. 1238.] [12 Augustus 1921.

Met betrekking tot Goevernements Kennisgeving No. 1054 van 14 Julie 1921, wordt hiermede bekend gemaakt, dat zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel *een* van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920), als gewijzigd door de Wet tot Verlenging en Wijziging van de Wet of Huurgelden, 1921 (Wet No. 30 van 1921), goedgevonden heeft J. Glen Leary aan te stellen om op te treden als voorzitter, en Franz Michel als lid van Huurraad ingesteld onder bovengenoemde Goevernements Kennisgeving voor het Magistraatsdistrikt Johannesburg; beide aanstellingen van kracht te zijn gedurende de afwezigheid op ziekeverlof van Hrney Frank Oscar Hewitt.

The accompanying return of work performed by Rent Boards created under the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), for the three months ended 30th June, 1921, is hereby published for general information.

De hierbijgaande opgaaf van werk verricht door Huurraden krachtens de Wet op Huurgelden van 1920 (Wet No. 13 van 1920), voor de drie maanden geëindigd 30 Junie 1921, wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

Act No. 13 of 1920.—*Wet No. 13 van 1920.*

RETURN OF WORK PERFORMED BY RENT BOARDS FOR THE QUARTER ENDED 30TH JUUE, 1921.—*OPGAVE VAN WERK VERRICHT DOOR HUURRADEN VOOR HET KWARTAAL GEËINDIGD 30 JUNIE 1921.*

UNDER SECTION *TWO* OF THE RENTS ACT, 1920.—*KRACHTENS ARTIKEL* TWEE *VAN WET OP HUURGELDEN*, 1920.

RENT BOARDS. *HUURRADEN.*	Number of days on which Board sat. *Aantal dagen waarop de Raad zitting hield.*	Number of complaint cases outstanding at end of previous quarter. *Aantal klachten uitstaande aan het einde van het vorige kwartaal.*	Number of complaints.—*Aantal Klachten.* Received during the quarter. *Ontvangen gedurende het kwartaal.*	Total adjudicated on (including dismissals). *Totaal waarin uitspraak gegeven (insluitende van de hand gewezen).*	Withdrawn. *Teruggetrokken.*	Dismissed. *Van de hand gewezen.*	Number of decisions in favour of *Aantal uitspraken voor* Lessee. *Huurder.*	Lessor. *Verhuurder.*	Total amount of reductions ordered. *Totaal bedrag van vermindering gelast.*	Number of instances where penalties or costs awarded under section *three*, subsections (1) and (2). *Aantal gevallen waar boeten of kosten toegekend werden krachtens art.* drie, *subartikels* (1) *en* (2). Lessee. *Huurder.*	Lessor. *Verhuurder.*	Total sum awarded to *Totale som toegekend aan* Lessee. *Huurder.*	Lessor. *Verhuurder.*	Number of orders made under section *seven.* *Aantal uitspraken krachtens artikel* zeven.	Number of complaint cases outstanding at end of quarter. *Aantal klachten uitstaande aan einde van kwartaal.*
									£ s. d.			£ s. d.	£ s. d.		
Beaufort West	1	—	1	1	—	—	1	—	0 10 0	—	—	—	—	1	—
Bloemfontein	26	20	66	72	5	—	45	22	66 19 3	—	—	—	—	—	14
Calvinia	2	—	13	12	—	4	7	1	6 0 0	2	—	9 18 4	—	—	1
Capetown	35	38	188	201	25	20	60	96	94 8 9	—	—	79 16 3	14 12 6	27	25
De Aar	3	—	32	29	8	7	12	2	13 7 0	3	—	2 11 6	—	1	3
Durban	75	6	18	84	15	—	36	33	36 18 0	—	—	—	—	14	20
East London	65	12	121	110	8	—	69	33	60 0 0	—	—	—	—	68	23
Johannesburg	62	141	461	519	34	48	380	57	286 10 0	—	—	—	—	255	83
Pietermaritzburg ...	41	16	49	65	12	7	40	6	46 1 4	—	—	—	—	35	—
Port Elizabeth	75	38	83	86	—	2	65	19	49 16 0	—	—	—	—	72	35
Pretoria	63	54	82	110	6	10	64	30	62 13 6	1	1	1 1 0	1 1 0	44	26
Total ...	448	325	1,194	1,289	113	98	779	299	£723 3 10	6	1	£93 7 1	£15 13 6	517	230

UNDER SECTION *FOUR* OF RENTS ACT, 1920.—*KRACHTENS ARTIKEL* VIER *VAN WET OP HUURRADEN*, 1920.

Balance of dwellings outstanding at end of previous quarter (i.e. not adjudicated on). *Balans van woningen uitstaande aan einde van vorige kwartaal (d.i. waarin uitspraak niet gegeven is).*	Total number of dwellings brought under review during quarter (i.e. new returns). *Totaal aantal gebouwen in herziening genomen gedurende kwartaal (d.i. nieuwe opgaven).*	Number of dwellings adjudicated on. *Aantal woningen waarover uitspraak gedaan is.*	Number of dwellings in which a reduction was ordered. *Aantal woningen waarin vermindering gelast werd.*	Total amount of reductions ordered. *Totaal bedrag van verminderingen gelast.*	Number of dwellings in which a refund of unreasonable rent paid was ordered under section *seven.* *Aantal woningen waarin een terugbetaling aan onbillike huur betaald gelast werd krachtens artikel* zeven.	Number of dwellings outstanding at end of quarter (i.e. not adjudicated on). *Aantal woningen uitstaande aan einde van kwartaal (d.i. waarover geen uitspraak gedaan werd).*
Beaufort West ... ... —	—	—	—	—	—	—
Bloemfontein 7	7	7	—	—	—	7
Calvinia ... ... —	—	—	—	—	—	—
Capetown 10	3	13	8	£5 5 0	8	—
De Aar ... ... —	—	—	—	—	—	—
Durban ... ... —	826	826	—	—	—	—
East London 653	433	676	182	90 8 0	162	410
Johannesburg 4,290	92	4,382	311	253 0 0	300	—
Pietermaritzburg 137	139	276	2	2 0 0	1	—
Port Elizabeth 3,237	247	279	107	51 14 6	77	3,205
Pretoria 524	95	574	59	58 0 0	50	45
Total ... 8,858	1,842	7,033	669	£460 7 6	598	3,667

✱ No. 1260.] [12th August, 1921.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, of Liabilities and Assets on the 6th day of August, 1921.

LIABILITIES.

	£	s.	d.	£	s.	d.
Capital Subscribed	1,000,000	0	0			
Capital Paid Up				533,420	1	3
Reserve				—		
Notes in Circulation				—		
Deposits :—						
(*a*) Government				—		
(*b*) Bankers'				5,883,932	0	7
(*c*) Other				—		
Bills Payable				—		
Other Liabilities				10,050	13	7
				£6.427,402	15	5

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	—		
Gold Certificates	5,560,831	0	0
Subsidiary Coin	19	10	8
Bills Discounted :—			
(*a*) Domestic	250,000	0	0
(*b*) Foreign	—		
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	500,000	0	0
Investments	100,000	0	0
Other Assets	16,552	4	9
	£6,427,402	15	5

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 94·5 per cent.

Dated this 6th day of August, 1921.

ALEC BURNS, Chief Accountant.

✱No. 1260.] [12 Augustus 1921.

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, van Lasten en Baten op de 6ste dag van Augustus 1921.

VERPLICHTINGEN

	£	s.	d.	£	s.	d.
Kapitaal Voltekend	1,000,000	0	0			
Kapitaal Gestort				533,420	1	3
Reserve				—		
Banknoten in Omloop				—		
Deposito's van :—						
(*a*) Regering				—		
(*b*) Bankiers				5,883,932	0	7
(*c*) Anderen				—		
Te betalen Wissels				—		
Andere Verplichtingen				10,050	13	7
				£6,427,402	15	5

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	—		
Goudcertifikaten	5,560,831	0	0
Pasmunt	19	10	8
Gediskonteerde Wissels :—			
(*a*) Binnenlandse	250,000	0	0
(*b*) Buitenlandse	—		
Leningen en Voorschotten aan de Regering	—		
Andere Leningen en Voorschotten	500,000	0	0
Beleggingen	100,000	0	0
Andere Baten	16,552	4	9
	£6,427,402	15	5

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 94·5 percent.

Gedateerd 6 Augustus 1921.

ALEC BURNS, Hoofdaccountant.

✱ No. 1261. [12th August, 1921.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General, under the powers in him vested by section *one* of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), as amended by the Rents Act Extension and Amendment Act, 1921 (Act No. 30 of 1921), has been pleased to constitute Rent Boards for the Magisterial Districts set forth in the Schedule hereto, and to appoint the gentlemen whose names appear therein as the persons who shall exercise within the areas indicated, the functions and powers conferred by the provisions of the aforesaid Act on a Rent Board; with effect from the date of the approval hereof.

SCHEDULE.

Bloemhof Magisterial District—
Theolophilus Jooste, Chairman.
Johannes Fuch Fick.
Johannes Stephanus Maree.
Together with Victor Bishop Hardy as Secretary to the Board.

Eshowe Magisterial District—
Gerhardus William Adamson, Chairman.
Alexander William Jackson.
Venerable Archdeacon Albert William Lee.
Together with Eugene Payet as Secretary to the Board.

Frankfort Magisterial District—
Joseph Clarke Collins, Chairman.
Albert Reginald Hawkins.
Maurice Charles Moses.
Together with Robert Percival Plewman as Secretary to the Board.

Graaff Reinet Magisterial District—
Colin John Corser, Chairman.
W. P. Slater.
Herbert Urquhart, M.B.E.
Together with Christian Jacobus Johannes Jooste as Secretary to the Board.

Indwe Magisterial District—
Hendrik Nicolaas van Aardt, Chairman.
William Alfred Burgess.
Rev. Andries Hendrik Naude.
Together with Cecil Olloff Rosenow Marais as Secretary to the Board.

Krantzkop Magisterial District—
Edwyn William Barter, Chairman.
Moorhouse James Burman.
George Henry Fraser.
Together with Charles Henry Bruce Austin as Secretary to the Board.

Kingwilliamstown Magisterial District—
James Wilson Ord, Chairman.
Harry Cuppleditch.
Sidney McIntyre.
Together with Carl Heinrich Hoppe as Secretary to the Board.

✱ No. 1261.] [12 Augustus 1921.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-Generaal, krachtens de machten aan hem verleend door artikel *een* van de Wet op Huurgelden, 1920 (Wet No. 13 van 1920), als gewijzigd door de Wet tot Verlenging en Wijziging van de Wet op Huurgelden, 1921 (Wet No. 30 van 1921), goedgevonden heeft Huurraden in te stellen voor de magistraats distrikten uiteengezet in de schedule hieraangehecht, en de heren aan te stellen wier namen daarin voorkomen als de personen die binnen de gebieden aangeduid de funkties en bevoegheden, verleend door de bepalingen van de voormelde Wet op een Huurraad, zullen uitoefenen; met inwerkingtreding vanaf de datum van de goedkeuring hiervan.

SCHEDULE.

Bloemhof Magistraats Distrikt—
Theophilus Jooste, Voorzitter.
Johannes Fuch Fick.
Johannes Stephanus Maree.
Met Victor Bishop Hardy als Sekretaris van de Raad.

Eshowe Magistraats Distrikt—
Gerhardus William Adamson, Voorzitter.
Alexander William Jackson.
Venerable Archdeacon Albert William Lee.
Met Eugene Payet als Sekretaris van de Raad.

Frankfort Magistraats Distrikt—
Joseph Clarke Collins, Voorzitter.
Albert Reginald Hawkins.
Maurice Charles Moses.
Met Robert Percival Plewman als Sekretaris van de Raad.

Graaff Reinet Magistraats Distrikt—
Colin John Corser, Voorzitter.
W. P. Slater.
Herbert Urquhart, M.B.E.
Met Christian Jacobus Johannes Jooste als Sekretaris van de Raad.

Indwe Magistraats Distrikt—
Hendrik Nicholaas van Aardt, Voorzitter.
William Alfred Burgess.
Rev. Andries Hendrik Naude.
Met Cecil Olloff Rosenow Marais als Sekretaris van de Raad.

Krantzkop Magistraats Distrikt—
Edwin William Barter, Voorzitter.
Moorhouse James Burman.
George Henry Fraser.
Met Charles Henry Bruce Austin als Sekretaris van de Raad.

Kingwilliamstown Magistraats Distrikt—
James Wilson Ord, Voorzitter.
Henry Cupplewitch.
Sidney McIntyre.
Met Carl Heinrich Hoppe als Sekretaris van de Raad.

Lichtenburg Magisterial District—
Graham Cross, Chairman.
Edward Henry Mathews.
Hendrik Johannes Strauss-Smith.
Together with Abraham Johannes Pretorius as Secretary to the Board.

Lindley Magisterial District—
Cecil Wallace Pritchard, Chairman.
Edward Robert John Nowers.
Rev. Michael Smuts.
Together with Hendrik Haarhoff Erasmus as Secretary to the Board.

Middelburg (Transvaal) Magisterial District—
Robert Frederick Aling, Chairman.
Alexander Ramsay Boyd.
Johannes Marthinus Siebert.
Together with August Adolf Richter as Secretary to the Board.

Molteno Magisterial District—
Harold Henry Ross Piers, Chairman.
Alexander Lawrie
William Rens Vermaak.
Together with Alan Vernon Bird as Secretary to the Board.

Parijs Magisterial District—
St. John Grant, Chairman.
P. M. Brink.
H. O. Vos.
Together with R. C. Green as Secretary to the Board.

Paulpietersburg Magisterial District—
Hermann Sangmeister, Chairman.
Yeatman Gibbons.
Frederick Carl Hansen.
Together with Oscar Max Zunckel as Secretary to the Board.

Piet Retief Magisterial District—
Richard Colson, Chairman.
Jacob Idzinga Kuit.
Jacob Werner.
Together with Johannes Christian Mouton as Secretary to the Board.

Pilgrims Rest Magisterial District—
Henry Nathaniel Boam, Chairman.
William Dyke Poynter, O.B.E.
Arthur Wolf.
Together with Lourens Leonardus Solms as Secretary to the Board.

Potchefstroom Magisterial District—
Henry Britten, Chairman.
Daniel Roux Bester.
Glen White Scorgie.
Together with William Stanton Leslie Pringle as Secretary to the Board.

Reitz Magisterial District—
John Scafe Jackson, Chairman.
Matthew Killey.
Hilgard Jacobus Steyn.
Together with Moss Phineas Myers as Secretary to the Board.

Vereeniging Magisterial District—
Harold Edward Gill, Chairman.
Ignatius Leopolus Rautenbach.
William Chestie McRobb.
Together with Wynand Johannes van Lingen as Secretary to the Board.

Wakkerstroom Magisterial District—
Laurence Peter van Zyl Ham, Chairman.
Theodore Appolonius Ninus Lorentz.
Andries Bernardus Wessels.
Together with John Clarence Minter as Secretary to the Board.

Witbank Magisterial District—
Ernest Stower, Chairman.
Edward Davies.
George Walton Hannay.
Together with Johannes Francois Ueckermann as Secretary to the Board.

✱ No. 1264.] [12th August, 1921.

It is hereby notified for general information that the following firms have been appointed Government agents at Port Elizabeth in terms of section 3 of the regulations providing for cash advances against wool and mohair published under Government Notice No. 963 of the 27th June, 1921:—

Messrs. Adolph Mosenthal & Co.
Messrs. Hirsch, Loubser & Co., Limited.
Messrs. Murray & Co.
Messrs. Masters & Co.
Messrs. Gingell Ayliff & Co.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are hereby published for general information.

E. H. LEWIS,
Acting Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

✱ No. 1214.] [3rd August, 1921.

That portion of Government Notice No. 826 dated 15th May, 1914, published in the *Gazette* of 19th May, 1914, relating to the grant of the temporary rank of Major to Captain (now Major) T. J. Ford, 7th Infantry (Kimberley Regiment), is cancelled.

That portion of Government Notice No. 637 dated 15th May, 1917, published in the *Gazette* of 18th May, 1917, relating to the temporary appointment of Alexander Willmer Pocock as Major in the 20th Mounted Rifles (Graaff-Reinet Ruiters), is cancelled.

The third Christian name of Lieutenant Eric Francis Vesey Wells, Reserve of Officers, Section I (Engineer Branch), is as now described and not as stated in Government Notice No. 1068 dated 12th July, 1921, published in the *Gazette* of 15th July, 1921.

Lichtenburg Magistraats Distrikt—
Graham Cross, Voorzitter.
Edward Henry Mathews.
Hendrik Johannes Strauss-Smith.
Met Abraham Johannes Pretorius als Sekretaris van de Raad.

Lindley Magistraats Distrikt—
Cecil Wallace Pritchard, Voorzitter.
Edward Robert John Nowers.
Rev. Michael Smuts.
Met Hendrik Haarhoff Erasmus als Sekretaris van de Raad.

Middelburg (Transvaal) Magistraats Distrikt—
Robert Frederick Aling, Voorzitter.
Alexander Ramsay Boyd.
Johannes Marthinus Siebert.
Met August Adolf Richter als Sekretaris van de Raad.

Molteno Magistraats Distrikt—
Harold Henry Ross Piers, Voorzitter.
Alexander Lawrie.
William Rens Vermaak.
Met Alan Vernon Bird als Sekretaris van de Raad.

Parijs Magistraats Distrikt—
St. John Grant, Voorzitter.
P. M. Brink.
H. O. Vos.
Met R. C. Green als Sekretaris van de Raad.

Paulpietersburg Magistraats Distrikt—
Hermann Sangmeister, Voorzitter.
Yeatman Gibbons.
Frederick Carl Hansen.
Met Oscar Max Zunckel als Sekretaris van de Raad.

Piet Retief Magistraats Distrikt—
Richard Colson, Voorzitter.
Jacob Idzinga Kuit.
Jacob Werner.
Met Johannes Christian Mouton als Sekretaris van de Raad.

Pelgrems Rust Magistraats Distrikt—
Henry Nathaniel Boam, Voorzitter.
William Dyke Poynter, O.B.E.
Arthur Wolf.
Met Lourens Leonardus Solms als Sekretaris van de Raad.

Potchefstroom Magistraats Distrikt—
Henry Britten, Voorzitter.
Daniel Roux Bester.
Glen White Scorgie.
Met William Stanton Leslie Pringle als Sekretaris van de Raad.

Reitz Magistraats Distrikt—
John Scafe Jackson, Voorzitter.
Matthew Killey.
Hilgard Jacobus Steyn.
Met Moss Phineas Myers als Sekretaris van de Raad.

Vereeniging Magistraats Distrikt—
Harold Edward Gill, Voorzitter.
Ignatius Leopolus Rautenbach.
William Chestie McRobb.
Met Wynand Johannes van Lingen als Sekretaris van de Raad.

Wakkerstroom Magistraats Distrikt—
Laurence Peter van Zyl Ham, Voorzitter.
Theodore Appolonius Ninus Lorentz.
Andries Bernhardus Wessels.
Met John Clarence Minter als Sekretaris van de Raad.

Witbank Magistraats Distrikt—
Ernest Stower, Voorzitter.
Edward Davies.
George Walton Hannay.
Met Johann Francois Ueckermann als Sekretaris van de Raad.

✱ No. 1264.] [12 Augustus 1921.

Ter algemene kennisname wordt hiermede bekend gemaakt dat de volgende firma's aangesteld zijn als Goevernementsagenten te Port Elizabeth in termen van sektie *drie* van de regulaties voorziening makende voor kontant voorschotten tegen wol en angorahaar gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 963 van de 27ste Junie 1921:—

De heren Adolph Mosenthal & Maatschappij, Beperkt.
De heren Hirsch, Loubser & Maatschappij, Beperkt.
De heren Murray & Maatschappij.
De heren Masters & Maatschappij.
De heren Gingell Ayliff & Maatschappij.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De navolgende Goevernements Kennisgeving wordt hierbij ter algemene kennisname gepubliceerd.

E. H. LEWIS,
Waarnemende Sekretaris voor Verdediging.
Departement van Verdediging, Pretoria.

✱ No. 1214.] [3 Augustus 1921.

Dat gedeelte van Goevernements Kennisgeving No. 826, gedateerd 15 Mei 1914, gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 19 Mei 1914, hetwelk betrekking heeft op de toekenning van de tijdelike rang van Majoor aan Kapitein (tans Majoor) T. J. Ford, 7de Infanterie (Kimberley Regiment), is ingetrokken.

Dat gedeelte van Goevernements Kennisgeving No. 637, gedateerd 15 Mei 1917, gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 18 Mei 1917, hetwelk betrekking heeft op de tijdelike benoeming van Alexander Willmer Pocock tot Majoor bij het 20ste Bereden Schutters (Graaff-Reinet Ruiters), is ingetrokken.

De derde doopnaam van Luitenant Eric Francis Vesey Wells, Reserve van Officieren, Afdeling I (Genie), is als hier beschreven en niet zoals in Goevernements Kennisgeving No. 1068, gedateerd 12 Julie 1921, gepubliceerd in de *Staatskoerant* van 15 Julie 1921.

✱ No. 1215.] [3rd August, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1*st Mounted Rifles (Natal Carbineers)*—

As Second Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Corporal Charles Andrew Gray, 25th June, 1921; Corporal Kenneth Guy Winter, 25th June, 1921.

3*rd Mounted Rifles (Natal Mounted Rifles)*—

As Second Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Squadron Sergeant-Major Walter Francis Drummond Garbutt, 23rd June, 1921; Corporal Frederick Lonsdale Garland, M.M., 24th June, 1921.

8*th Mounted Rifles (Midlandse Ruiters)*—

As Temporary Captains (in alphabetical order).—Selby Montague Gadd, 2nd November, 1914; Edward Thornhill Gilfillan, 4th February, 1915.

As Temporary Lieutenants (in alphabetical order).—Arthur Francis Graham Bosanquet, 7th January, 1915; Philip Morgan Dowdle, 1st November, 1914; Frederick Norton Gammidge, 1st March, 1915; Walter Glasse, 9th November, 1914; John Baird Grewar, 13th January, 1915; E. A. Lawrie, 8th November, 1914; William Carey Hobson Slater, 2nd February, 1915.

As Second Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Norman Hugh Collett, 19th September, 1914; Richard Harold Frost, 1st November, 1914; Rufus George Robert Macleod, 1st September, 1914; Owen Wynne Vice, 31st August, 1914; Ronald Wynne Vice, 25th October, 1914.

20*th Mounted Rifles (Graaff-Reinet Ruiters)*—

As Temporary Captain.—Izak J. Marais, 26th October, 1914 (since deceased).

As Temporary Lieutenants (in alphabetical order).—Edward Biddulph Cawood, 23rd November, 1914; John Lacey Dodds, 23rd November, 1914; W. B. du Preez, 1st January, 1915; Schalk Willem Grobbelaar, 1st February, 1915; Martin Kannemeyer, 23rd November, 1914; P. J. Kemp, 23rd November, 1914; J. L. Kock, 18th March, 1915; P. L. Kriek, 5th February, 1915; A. A. Lockhart, 18th November, 1914; George Duncan Mills, 21st October, 1914; Alexander Willmer Pocock, 4th November, 1914; B. W. Pocock, 1st December, 1914; S. J. Steenkamp, 23rd November, 1914; Johannes Hendrik van der Vyver, 18th November, 1914; Ewald Benedictus Watermeyer, 18th March, 1915.

As Second Lieutenants (on probation) (in alphabetical order).—Ralph Clifford Cawood, 26th October, 1914; Norman Errol Featherstone, 1st January, 1915; F. W. Kock, 25th October, 1914 (since deceased); Willem Sterrenberg Marais, 26th July, 1914; Daniel Cornelius Naude, 1st January, 1915; Alphonso Viljoen, 3rd November, 1914.

6*th Dismounted Rifles (Midlandse Schutters)*—

As Temporary Captain.—J. K. Griffiths, 15th December, 1914.

As Temporary Lieutenants (in alphabetical order).—Herbert John Bradley Dickin, 5th December, 1914; A. H. Futter, 12th December, 1914; James Ernest H. Hart, 20th December, 1914; A. C. Hope, 23rd November, 1914; A. Mackenzie, 13th December, 1914; A. P. Mudd, 15th December, 1914.

1*st Infantry (Durban Light Infantry)*—

As Second Lieutenant (on probation).—Guy Jeff Taylor, 1st July, 1921.

✱ No. 1227.] [9th August, 1921.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE (S.A.M.R.).

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for the Permanent Force (South African Mounted Riflemen):—

Paragraph 2.

Insert the words "or any lesser period" after the word "year" in line four.

This amendment will have effect as from the 1st July, 1920.

✱ No. 1228.] [9th August, 1921.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE (S.A.M.R.).

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the Permanent Force (South African Mounted Riflemen):—

Paragraph 1.—Engagement (European).

Clause (*b*).—Insert after the words "on the date of engagement," in lines 3 and 4, "except in the case of boys engaged as trumpeters when the minimum age shall be 16 and the maximum age 18."

Clause (b) (i).—*All Recruits other than Artillery Drivers.*

Delete the words "Ability to read and write" and substitute "Recruits must have passed the VI Standard of education or its equivalent."

Delete paragraphs 3 (*a*), (*b*), and (*c*), and substitute:—

3.—PAY.

(*a*) (1) *Officers*—

Lieutenant	£462—	£20—	£522*
Captain	542—	25—	642†
Major	692—	25—	792
Lieutenant-Colonel	842—	30—	992
Colonel	942—	40—	1142
Brigadier-General	1284—	30—	1392 (no local allowance)

* Plus a long service increment of £30 after four years' service at maximum of scale.

† Plus a long service increment of £50 after four years' service at maximum of scale, and pass automatically to rank of, but not pay and allowances of, major.

✱ No. 1215.] [3 Augustus 1921.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, krachtens subartikel (5) van artikel *acht en twintig* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet 1912 tot officiersrang bij de Unie Verdedigingsmacht te benoemen:—

AKTIEVE BURGERMACHT.

1*ste Bereden Schutters (Natal Carbineers)*—

Als Tweede Luitenants (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Korporaal Charles Andrew Gray, 25 Junie 1921; Korporaal Kenneth Guy Winter, 25 Junie 1921.

3*de Bereden Schutters (Natal Mounted Rifles)*—

Als Tweede Luitenants (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Eskadronsergeant-majoor Walter Francis Drummond Garbutt, 23 Junie 1921; Korporaal Frederick Lonsdale Garland, M.M., 24 Junie 1921.

8*ste Bereden Schutters (Midlandse Ruiters)*—

Als Tijdelike Kapiteins (in alfabatiese volgorde).—Selby Montague Gadd, 2 November 1914; Edward Thornhill Gilfillan, 4 Februarie 1915.

Als Tijdelike Luitenants (in alfabatiese volgorde).—Arthur Francis Graham Bosanquet, 7 Januarie 1915; Philip Morgan Dowdle, 1 November 1914; Frederick Norton Gammidge, 1 Maart 1915; Walter Glasse, 9 November 1914; John Baird Grewar, 13 Januarie 1915; E. A. Lawrie, 8 November 1914; William Carey Hobson Slater, 2 Februarie 1915.

Als Tweede Luitenants (op proef) (in alfabetiese volgorde).—Norman Hugh Collett, 19 September 1914; Richard Harold Frost, 1 November 1914; Rufus George Robert Macleod, 1 September 1914; Owen Wynne Vice, 31 Augustus 1914; Ronald Wynne Vice, 25 Oktober 1914.

20*ste Bereden Schutters (Graaff-Reinet Ruiters)*—

Als Tijdelike Kapitein.—Izak J. Marais, 26 Oktober 1914 (sedert overleden).

Als Tijdelike Luitenants (in alfabetiese volgorde).—Edward Biddulph Cawood, 23 November 1914; John Lacey Dodds, 23 November 1914; W. B. du Preez, 1 Januarie 1915; Schalk Willem Grobbelaar, 1 Februarie 1915; Martin Kannemeyer, 23 November 1914; P. J. Kemp, 23 November 1914; J. L. Kock, 18 Maart 1915; P. L. Kriek, 5 Februarie 1915; A. A. Lockhart, 18 November 1914; George Duncan Mills, 21 Oktober 1914; Alexander Willmer Pocock, 4 November 1914; B. W. Pocock, 1 Desember 1914; S. J. Steenkamp, 23 November 1914; Johannes Hendrik van der Vyver, 18 November 1914; Ewald Benedictus Watermeyer, 18 Maart 1915.

Als Tweede Luitenants (op proef) (in alfabatiese volgorde).—Ralph Clifford Cawood, 26 Oktober 1914; Norman Errol Featherstone, 1 Januarie 1915; F. W. Cock, 25 Oktober 1914 (sedert overleden); Willem Sterrenberg Marais, 26 Julie 1914; Daniel Cornelius Naude, 1 Januarie 1915; Alphonse Viljoen, 3 November 1914.

6*de Onbereden Schutters (Midlandse Schutters)*—

Als Tydelike Kapitein.—J. K. Griffiths, 15 Desember 1914.

Als Tijdelike Luitenants (in alfabatiese volgorde).—Herbert John Bradley Dickin, 5 Desember 1914; A. H. Futter, 12 Desember 1914; James Ernest H. Hart, 20 Desember 1914; A. C. Hope, 23 November 1914; A. Mackenzie, 13 Desember 1914; A. P. Mudd, 15 Desember 1914.

1*ste Infanterie (Durban Light Infantry)*—

Als Tweede Luitenant (op proef).—Guy Jeff Taylor, 1 Julie 1921.

✱ No. 1227.] [9 Augustus 1921.

WIJZIGING VAN DE REGULATIES VOOR DE STAANDE MACHT (Z.A.B.S.).

Het heeft zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om krachtens de bepalingen van artikel *honderd zestien* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijziging te maken in de Regulaties voor de Staande Macht (Zuidafrikaanse Bereden Schutters):—

Paragraaf 2.

De woorden "of enige kortere tijd" worden ingevoegd na het woord "jaar" in de vijfde regel.

Deze wijziging van kracht te zijn van af 1 Julie 1920.

✱ No. 1228.] [9 Augustus 1921.

WIJZIGING VAN REGULATIES VOOR DE STAANDE MACHT (Z.A.B.S.).

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om krachtens de bepalingen van artikel *honderd zestien* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijzigingen te maken in de regulaties voor de Staande Macht (Zuidafrikaanse Bereden Schutters):—

Paragraaf 1—*Inschrijving (Europeanen).*

Klausule (*b*).—Achter het woord "jaar" in de derde regel in te voegen de woorden "behalve in het geval van jongens, ingeschreven als trompetters, wanneer de minimum ouderdom zestien en de maximum ouderdom achttien jaar zal zijn."

Klausule (*b*) (i).—*Alle Rekruten met uitzondering van Artilleriedrijvers.*

De woorden "kennis van lezen en schrijven" te schrappen en te vervangen door: "Rekruten moeten onderwijsstandaard VI of het ekwivalent ervan hebben doorgemaakt."

Paragraaf 3 (*a*), (*b*) en (*c*) te schrappen en te vervangen door:—

3.—SOLDIJ.

(*a*) I. *Officieren*—

Luitenant	£462—	£20—	£522*
Kapitein	542—	25—	642†
Majoor	692—	25—	792
Luitenant-kolonel	842—	30—	972
Kolonel	942—	40—	1142
Brigadier-generaal	1284—	30—	1392 (geen plaatselike toelage).

* Plus een langedienstverhoging van £30 na vier jaar dienst op maximum van schaal.

† Plus een langedienstverhoging van £50 na vier jaar dienst op maximum van schaal en gaan automaties over naar rang, maar niet soldij en toelagen van majoor.

"In the absence of a Regimental Commander on leave or duty for a period exceeding six months, the Minister may in special circumstances, on the recommendation of the Inspector-General, authorize the payment of Command Pay, equal to the difference between the Acting Commander's emoluments and the emoluments of a Major Second-in-Command at the top of the scale, in the case of an officer who has acted as such regimental commander for a period of not less than six months, and no application should be submitted until the period of six months has elapsed, in which case payment will be considered as from the date of appointment."

A non-pensionable allowance of £30 per annum will be paid to Regimental and Artillery Brigade Adjutants.

II. *Other Ranks (European)*—

(1) Riflemen, gunners, etc. (fully qualified).

1st year (i.e. balance of year after passing out of recruits' course in case of recruits over 20 years of age, or first year from date of reaching 20 years of age in case of men who are engaged between 18 and 20 years of age)		£173
2nd year		188
3rd year		200
4th year		215
5th year		227
6th year		253
7th year		267
8th year		267
9th to 11th years		279
12th to 14th years	long service increments	292
15th to 17th years	long service increments	306
18th year and onwards	long service increments	318

(2) Corporals.

1st year	£294 per annum.
2nd and 3rd years	311 per annum.
4th to 6th years	326 per annum.
7th year and onwards—Long service increment	342 per annum.

(3) Sergeants.

1st year	£337
2nd to 5th years	353
6th year and onwards—Long service increment	368

(4) Staff-Sergeants.

1st to 3rd years	£368
4th year and onwards—Long service increment	389

(5) Warrant Officers.

1st year	£379
2nd and 3rd years	400
4th to 6th years	421
7th year and onwards—Long service increment	441

(6) Recruits £140

(7) Riflemen passing out of the recruits' course before reaching 20 years of age will not be placed on the scale for fully qualified riflemen until they reach that age, but will be paid as follows:—

1st year	£163
2nd year	173

(8) Trumpeters.

1st year	£108
2nd year	120
3rd year	132
4th year	144

[On reaching the age of 20 years to be absorbed as riflemen, and from that date to proceed on scale (1).]

(9) Trumpeters attested on or before 31st December, 1919, will proceed on scale (8) until 18 years of age, when they will proceed on scale (1) if fully qualified or on scale (10) if not fully qualified. On reaching 20 years of age they will be absorbed as riflemen.

(10) Temporary scale for riflemen, gunners, etc., not fully qualified:—

1st year	£163
2nd year	173
3rd year	186
4th year	196
5th year	206
6th year	219
7th year	229
8th year	241

N.B.—Recruits and trumpeters will not be paid local allowance in addition to the rates of pay herein prescribed, but will receive free quarters.

III. *Coloured and Indian Members*—

Constables (or equivalent).

1st year	£64
2nd year	70
3rd and 4th years	76
5th and 6th years	82
7th to 9th years	88
10th year and onwards	94

Corporals.

1st and 2nd years	£100
3rd and 4th years	106
5th year	112

Sergeants.

1st and 2nd years	£118
3rd and 4th years	124
5th year	130

(Plus free quarters, but without local alowance.)

Artillery drivers will receive £9 per annum in excess of above rates.

Bij afwezigheid van een regimentsbevelvoerder op verlof of dienst voor een tijdperk zes maanden te boven gaande, kan de Minister, onder speciale omstandigheden, op aanbeveling van de Inspekteur-generaal, de betaling machtigen van bevelsoldij gelijkstaande met het verschil tussen de emolumenten van de waarnemende bevelvoerder en de emolumenten van een majoor, tweede in bevel, boven aan de schaal, waar een officier betrokken is die een tijdperk van minstens zes maanden als zodanige regimentsbevelvoerder heeft geageerd, moetende er geen applikatie worden ingediend voordat het tijdperk van zes maanden verstreken is, in welk geval betaling gerekend zal worden van af de datum van de benoeming.

Aan regiments- en artilleriebrigade-adjudanten wordt een niet-pensioendragende toelage van £30 per jaar betaald.

II. *Andere Rangen (Blanken)*—

(1) Schutters, kanonniers, enz. (ten volle gekwalificeerd):—

1ste jaar (d.i. balans van jaar na overgang uit rekrutekursus in het geval van rekruten boven 20 jaar oud, of eerste jaar van af datum waarop zij 20 jaar bereiken in het geval van mannen ingeschreven tussen 18 en 20 jaar oud)	£173	per jaar.
2de jaar	188	,, ,,
3de jaar	200	,, ,,
4de jaar	215	,, ,,
5de jaar	227	,, ,,
6de jaar	253	,, ,,
7de jaar	267	,, ,,
8ste jaar	267	,, ,,
9de tot 11de jaren	279	,, ,,
12de tot 14de jaren (langedienstverhogingen)	292	,, ,,
15de tot 17de jaren (langedienstverhogingen)	306	,, ,,
18de jaar en daarna (langedienstverhogingen)	318	,, ,,

(2) Korporaals:—

1ste jaar	£294
2de en 3de jaren	311
4de tot 6de jaren	326
7de jaar en daarna langedienstverhoging	342

(3) Sergeanten:—

1ste jaar	£337
2de tot 5de jaren	353
6de jaar en daarna langedienstverhoging	368

(4) Stafsergeanten:—

1ste tot 3de jaren	£368
4de jaar en daarna langedienstverhoging	389
4de jaar en daarna langedienst-	

(5) Adjudant-onderofficieren:—

1ste jaar	£379
2de en 3de jaren	400
4de tot 6de jaren	421
7de jaar en daarna langedienstverhoging	441

(6) Rekruten 140

(7) Schutters bij overgang uit rekrutekursus vóór zij ouderdom van 20 jaar bereiken, worden niet op de schaal van ten volle gekwalificeerde schutters geplaatst voordat zij die ouderdom bereiken, maar zullen betaald worden als volgt:—

1ste jaar	£163
2de jaar	173

(8) Trompetters:—

1ste jaar	£108
2de jaar	120
3de jaar	132
4de jaar	144

[Wanneer zij de ouderdom van 20 jaar bereiken worden zij opgenomen als schutters en van af die datum vallen zij onder schaal (1).]

(9) Trompetters, geattesteerd op of vóór 31 Desember 1919, vallen onder schaal (8) totdat zij 18 jaar oud zijn, wanneer zij onder schaal (1) vallen indien ten volle gekwalificeerd, of onder schaal (10) indien niet ten volle gekwalificeerd. Wanneer zij 20 jaar oud zijn, worden zij opgenomen als schutters.

(10) Tijdelike schaal voor schutters, kanonniers, enz., niet ten volle gekwalificeerd:—

1ste jaar	£163
2de jaar	173
3de jaar	186
4de jaar	196
5de jaar	206
6de jaar	219
7de jaar	229
8ste jaar	241

N.B.—Aan rekruten en trompetters wordt geen plaatselike toelage betaald in toevoeging van de hierbij voorgeschreven schalen van betaling, maar zij ontvangen vrije kwartieren.

III. *Kleurling- en Indiese Leden*—

Konstabels (of ekwivalent):—

1ste jaar	£64
2de jaar	70
3de en 4de jaren	76
5de en 6de jaren	82
7de tot 9de jaren	88
10de jaar en daarna	94

Korporaals:—

1ste en 2de jaren	100
3de en 4de jaren	106
5de jaar	112

Sergeanten:—

1ste en 2de jaren	118
3de en 4de jaren	124
5de jaar	130

(Plus vrije kwartieren, doch zonder plaatselike toelage.)

Artilleriedrijvers ontvangen £9 per jaar boven de bovenstaande schalen.

IV. *Natives*—

Constables (or equivalent).	
1st year	£50
2nd year	55
3rd and 4th years	60
5th and 6th years	65
7th to 9th years	70
10th year	75
Corporals.	
1st and 2nd years	£80
3rd and 4th years	85
5th year	90
Sergeants.	
1st year and 2nd year	£95
3rd and 4th years	100
5th year	105

(Plus free quarters, but without local allowance.)

Artillery drivers will receive £9 per annum in excess of above rates.

Add new paragraph: 3 (*b*).

Temporary Emoluments.

(*b*) Any member of the Force drawing higher total emoluments as at the date of coming into force of the new scales of pay and allowances than is prescribed in those scales, shall have the difference made up until further increases (increments in salary or any allowances excluding war bonus) bring the total of his new emoluments equal to or higher than the total emoluments drawn at the date mentioned; provided that in any case where such difference between the old rates of pay and allowances and the new is due to the payment, in certain areas prior to the 1st October, 1919, of the temporary non-pensionable Martial Law Area Allowance, such difference will only be drawn while the member continues in such area, and will cease on transfer to another area, the allowance referred to having ceased from the date mentioned.

Renumber existing paragraph 3 (*d*)—3 (*c*).
Delete paragraph 3 (*e*) and substitute new paragraph 3 (*d*).

Reduction in Rank.

(*d*) If a warrant or non-commissioned officer is reduced in rank by sentence of a court martial or by the Minister, or if permitted to revert to a lower rank by request, his rate of pay in the rank to which he is reduced or reverts shall be calculated on the length of his previous service in that rank and in any higher rank.

Delete paragraphs 4 (*a*), (*b*), and (*c*) and substitute:—

4.—ALLOWANCES.

(*a*) *Artisans' Allowances*—

To artisans employed on establishments of
artillery batteries,
artillery workshops,
armourer workshops,
aviation units and workshops,

the scales of artisan allowances shall be as follows:—

	"A" Class Trades	"B" Class Trades.
Warrant officers	2s. 6d.	2s. 0d. per diem.
Staff Sergeants	2s. 6d.	2s. 0d. „
Sergeants	2s. 0d.	1s. 6d. „
Corporals	1s. 6d.	1s. 0d. „
Artisans	1s. 6d.	1s. 0d. „

These allowances may be granted, at the discretion of the Minister, subject to the following provisions:—

(i) The allowance at "A" rates may be granted in respect of the following trades—

Armament artificer,	laboratory attendant,
blacksmith,	millwright,
cabinetmaker,	moulder,
carpenter and joiner,	photographer (aerial),
coachpainter,	plumber,
coppersmith,	rigger (aeroplane),
draughtsman,	toolmaker,
electrician,	turner,
fitter,	watchmaker,
grinder (precision),	wireless operator,
instrument maker and repairer,	woodturner,

to artisans who have served at least five years' apprenticeship in that trade with a manufacturing firm of repute or who have passed the prescribed test for that trade and are employed in that trade.

(ii) The allowance at "B" rates may be granted in respect of the following trades—

Acetylene welder,	painter,
armourer,	pipefitter,
blacksmith's mate,	sailmaker,
carpenter's mate,	sawyer,
coppersmith's mate,	shoeing and carriage smith,
driller (machine or hand),	timberman,
electrician's mate,	tinsmith,
enginedriver,	vulcanizer,
fireman,	wheeler,
fitter's mate,	wood mechanist,

to artisans who have served at least five years' apprenticeship in that trade with a manufacturing firm of repute or who have passed the prescribed test for that trade and are employed in that trade.

(iii) Artisans employed in a trade set forth in sub-clause (i), but who are not qualified in terms of that sub-clause, may, if they are certified by the officer commanding their unit to be efficient assistants in that trade, be granted the allowance at "B" rates.

IV. *Naturellen*—

Konstabels (of ekwivalent):—	
1ste jaar	£50
2de jaar	55
3de en 4de jaren	60
5de en 6de jaren	65
7de tot 9de jaren	70
10de jaar	75
Korporaals:—	
1ste en 2de jaren	80
3de en 4de jaren	85
5de jaar	90
Sergeanten:—	
1ste jaar en 2de jaar	95
3de en 4de jaren	100
5de jaar	105

(Plus vrije kwartieren, doch zonder plaatselike toelage.)

Artilleriedrijvers ontvangen £9 per jaar boven bovenstaande schalen.

Een nieuwe paragraaf toe te voegen: 3 (*b*)—

Tijdelike Emolumenten.

(*b*) Wanneer een lid van de macht, dat tijdens de inwerkingtreding van de nieuwe schalen van betaling en toelagen, hogere emolumenten trekt dan bij die schalen voorgeschreven zijn, moet het verschil aan hem uitbetaald worden totdat door verdere vermeerderingen (verhogingen van salaris of enige toelage met uitzondering van oorlogsbonus) het totaal van zijn nieuwe emolumenten een bedrag bereikt dat gelijk is aan of hoger is dan de totale emolumenten op vermelde datum getrokken; met dien verstande dat in enig geval waar zulk verschil tussen de oude en de nieuwe schalen van betaling en toelagen te wijten is aan de betaling, in zekere streken vóór 1 Oktober 1919, van de tijdelike niet-pensioendragende krijgswetgebied-toelage, zulk verschil dan alleen getrokken zal worden zolang het lid in zulk gebied blijft en ophouden zal bij overplaatsing naar een ander gebied, hebbende bedoelde toelage opgehouden van af de vermelde datum.

De bestaande paragraaf 3 (*d*) te hernummeren om te luiden: "3 (*c*)."

Paragraaf 3 (*e*) te schrappen en te vervangen door de volgende nieuwe paragraaf 3 (*d*):—

Achteruitzetting in Rang.

(*d*) Wanneer een adjudant-onderofficier of onderofficier door vonnis van een krijgsraad of door de Minister achteruitgezet wordt in rang, of, indien het hem op verzoek vergund wordt, naar een lagere rang terug te gaan, zal zijn schaal van betaling in de rang waarnaar hij achteruitgezet wordt of teruggaat berekend worden naar de duur van zijn vroegere dienst in die rang en in enige hogere rang.

Paragraaf 4 (*a*), (*f*) en (*c*) te schrappen en te vervangen door:—

4.—TOELAGEN.

(*a*) *Ambachtstoelagen*—

Voor ambachtslieden opgenomen op de sterkten van
artilleriebatterijen,
artilleriewerkplaatsen,
wapensmidswerkplaatsen,
luchtvaarteenheden en -werkplaatsen

zijn de schalen van ambachtstoelagen als volgt:—

	Klasse A Ambachten.	*Klasse B Ambachten.*
Adjudant-onderofficieren	2s. 6d.	2s. per dag.
Stafsergeanten	2s. 6d.	2s. per dag.
Sergeanten	2s.	1s. 6d. per dag.
Korporaals	1s. 6d.	1s. per dag.
Ambachtslieden	1s. 6d.	1s. per dag.

Deze toelagen kunnen, naar goeddunken van de Minister, verleend worden onderhevig aan de volgende bepalingen:—

(i) De toelage onder "A" schalen kan toegestaan worden ten opzichte van de volgende vakken:—

Wapenwerktuigkundige,	laboratoriumbediende,
smid,	molemaker,
schrijnwerker,	metaalgieter,
timmerman,	afnemer (lucht),
rijtuigschilder,	loodgieter,
koperslager,	optuiger (vliegmachine),
tekenaar,	gereedschapmaker,
electriciën,	draaier,
fitter,	horlogemaker,
fijnslijper,	draadloos telegrafist,
instrumentmaker en hersteller,	houtdraaier,

aan ambachtslieden die een leertijd van minstens vijf jaren in dat ambacht bij een fabrieksfirma van naam hebben doorgemaakt, of die aan de voor dat ambacht voorgeschreven toets hebben voldaan en in dat ambacht werkzaam zijn.

(ii) De toelage onder "B" schalen kan toegestaan worden ten opzichte van de volgende vakken:—

Acetyleen soldeerder,	schilder,
wapensmid,	pijpfitter,
tweede smid,	zeilmaker,
tweede timmerman,	zager,
tweede koperslager,	hoef- en wagensmid,
boorman (machine of hand),	houtwerker,
tweede electriciën,	blikslager,
machinist,	vulkaniseerder,
stoker,	rademaker,
tweede fitter,	houtmechanikus,

aan ambachtslieden die een leertijd van minstens vijf jaren in dat ambacht bij een fabrieksfirma van naam hebben doorgemaakt, of die aan de voor dat ambacht voorgeschreven toets hebben voldaan en in dat ambacht werkzaam zijn.

(iii) Aan ambachtslieden die op een in subklausule (i) uiteengezet ambacht werkzaam zijn, maar die niet gekwalificeerd zijn overeenkomstig de vereisten van die subklausule, kan, indien door de bevelvoerende officier van hun eenheid gecertificeerd wordt dat zij bekwame assistenten in dat ambacht zijn, de toelage onder "B" schalen toegestaan worden.

(iv) Artisans employed in a trade set forth in sub-clause (ii), but who are not qualified in terms of that sub-clause, may, if they are certified by the officer commanding their unit to be efficient assistants in that trade, be granted an allowance of 6d. per diem irrespective of the rank held by them.

(v) Men who are not qualified in terms of sub-clauses (i) and (ii), or who are not certified as efficient assistants in terms of sub-clauses (iii) and (iv), shall not receive any artisans' allowance.

An artisan allowance not exceeding 1s. a day may be granted at the discretion of the Minister to qualified tradesmen—

who are employed in the Permanent Force (S.A.M.R.) or (staff) otherwise than on the establishments mentioned; or who are employed on those establishments in trades other than those mentioned.

(*b*) *Local Allowance (Europeans only)*—

Local allowance will be paid at the rates laid down from time to time by the Treasury for the Public Service generally.

(*c*) *Climatic Allowance*—

Wherever, prior to the 1st January, 1920, local or higher local allowance was being paid for climatic reasons, the amount of such local or the difference between the ordinary local allowance for the district and the higher local allowance granted for the place will be *temporarily* continued as a climatic allowance.

Delete paragraph 4 (*cc*) (1).

Delete paragraph 4 (*cc*) (2) and substitute new paragraph (*d*):—

(*d*) *Changes in Emoluments on Active Service or Emergency Duty*—

(i) In the case of single men, local allowance will not be drawn and deduction for quarters will cease.

(ii) In the case of a member borne on the married establishment, local allowance will continue and the deduction for quarters will be maintained.

(iii) Subsistence allowance will not be paid, but if rations or quarters are unavailable, allowance in lieu will be granted at such rate as the Secretary for Defence may authorize in the special circumstances.

Delete sub-paragraph 4 (*d*) (1) up to and including the paragraph dealing with rates payable to natives and Indian members and substitute the following.

Renumber paragraph (*e*) (1):—

(*e*) (1) *Subsistence and Transport*—

The rates of subsistence allowance will be as follows:—

	s.	d.	
Officers of and above the rank of captain ...	17	6	per day.
Lieutenants	15	0	„
Warrant officers	12	6	„
Non-commissioned officers	10	0	„
Men	7	6	„
Coloured and Indian members	4	0	„
Native members	2	0	„

In the case of European members, the rates of subsistence allowance provided above may, as from 1st November, 1919, be increased in each instance by 2s. 6d. per diem in the discretion of the Secretary for Defence where a member has been accommodated at an hotel.

Renumber 4 (*e*)—4 (*f*).

Delete the rates quoted in sub-paragraph (iv) of paragraph 4 (*f*) and substitute:—

	Per annum.		
Warrant officers (mounted)	£18	0	0
Warrant officers (foot)	15	0	0
Non-commissioned officers and men (mounted)... ...	15	0	0
Non-commissioned officers and men (foot)	13	10	0
Coloured, Indian, and native members	7	10	0

Renumber 4 (*f*)-4 (*g*).
Delete paragraph 4 (*g*).
Delete paragraph 4 (*h*).
Paragraph 4 (*i*)—renumber 4 (*h*).
Paragraph 4 (*k*)—renumber 4 (*i*).
Delete paragraph 4 (*l*).
Insert new paragraph 4A:—

4A.—RENT FOR QUARTERS.

(i) All members in occupation of Government quarters, whether such quarters are occupied under orders or at the choice of the member, will invariably be charged rent. The rents charged will be in accordance with scales approved of by the Minister and the Treasury, provided that, where in individual cases special circumstances exist, the Secretary for Defence may authorize a lower charge for rent than would be payable under the approved scales.

(ii) Trumpeters and recruits in receipt of emoluments on the special scales laid down for those ranks will be exempted from the payment of rent for quarters.

(iii) No rent will be charged in respect of members living under canvas.

(iv) A member in occupation of single quarters will not be exempted from liability for rent in respect of any period of leave of fourteen days or less. No rent will be charged a member in occupation of single quarters for any portion of a period of leave in excess of fourteen days when such member is not occupying his quarters during any portion of his leave.

(v) A member in occupation of married quarters will be liable for rent so long as he retains any hold over such quarters either by personal occupation or by housing effects therein. He shall remain liable until he has vacated his quarters and has handed over possession to the proper officer.

(iv) Aan ambachtslieden die op een in subklausule (ii) uiteengezet ambacht werkzaam zijn, maar die niet gekwalificeerd zijn overeenkomstig de vereisten van die subklausule, kan, indien door de bevelvoerende officier van hun eenheid gecertificeerd wordt dat zij bekwame assistenten in dat ambacht zijn, een toelage van 6d. per dag toegestaan worden afgezien van de rang door hen bekleed.

(v) Mannen die niet gekwalificeerd zijn overeenkomstig de vereisten van subklausules (i) en (ii), of ten opzichte van wie niet gecertificeerd is, overeenkomstig subklausules (iii) en (iv), dat zij bekwame assistenten zijn, ontvangen geen ambachtstoelage.

Een ambachtstoelage, niet te boven gaande 1s. per dag, kan naar goeddunken van de Minister toegestaan worden aan gekwalificeerde ambachtslieden—

die werkzaam zijn bij de Staande Macht (Z.A.B.S.) of (Staf), met uitzondering van die welke opgenomen zijn op de voormelde sterkten; of die op die sterkten opgenomen en werkzaam zijn in andere ambachten dan die welke vermeld zijn.

(*b*) *Plaatselike Toelage (Blanken alleen)*—

Plaatselike toelage wordt betaald volgens de schalen van tijd tot tijd door de Thesaurie neergelegd voor de Staatsdienst in algemeen.

(*c*) *Klimaatstoelage*—

In ieder geval waar plaatselike of hogere plaatselike toelage, vóór 1 Januarie 1920, betaald werd om redenen van klimaat zal het bedrag van zulke plaatselike toelage of het verschil tussen de voor het distrikt geldende gewone plaatselike toelage en de voor de plaats toegestane hogere plaatselike toelage nog *tijdelik* als een klimaatstoelage betaald worden.

Paragraaf 4 (*cc*) (1) te schrappen.

Paragraaf 4 (*cc*) (2) te schrappen en te vervangen door nieuwe paragraaf (*d*):—

(*d*) *Veranderingen in Emolumenten op Aktieve Dienst of Dringende Dienst*—

(i) In het geval van ongehuwde mannen wordt geen plaatselike toelage getrokken en geschiedt er geen aftrekking meer ten opzichte van kwartieren.

(ii) In het geval van een lid, dat op de sterkte van gehuwden is, zal plaatselike toelage nog betaald worden en zal de aftrekking ten opzichte van kwartieren nog geschieden.

(iii) Er wordt geen onderhoudstoelage betaald, maar, indien rantsoenen en kwartieren niet beschikbaar zijn, wordt een toelage in plaats daarvan toegestaan tegen zodanige schaal als door de Sekretaris voor Verdediging onder de speciale omstandigheden moge gemachtigd worden.

Subparagraaf 4 (*d*) (1) tot bij en met inbegrip van de paragraaf handelende over de schaal betaalbaar aan naturelle- en indiese leden te schrappen en te vervangen door het volgende:—
de paragraaf te hernummeren in (*e*) (i):—

(*e*) (i) *Onderhoud en Transport*—

De schalen van onderhoudstoelage zijn als volgt:—

Officieren van en boven de rang van kapitein	17s. 6d.	per dag.
Luitenants	15s.	„ „
Adjudant-onderofficieren	12s. 6d.	„ „
Onderofficieren	10s.	„ „
Manschappen	7s. 6d.	„ „
Kleurling- en Indiese leden	4s.	„ „
Naturelle-leden	2s.	„ „

In het geval van blanke leden kunnen de hierboven voorgeschreven schalen van onderhoudstoelage van af 1 November 1919 in elk geval door 2s. 6d. per dag vermeerderd worden, naar goeddunken van de Sekretaris voor Verdediging, wanneer een lid in een hotel gehuisvest is.

Paragraaf 4 (*e*) te hernummeren in 4 (*f*).

De schalen aangehaald in subparagraaf (iv) van paragraaf 4 (*f*) te schrappen en te vervangen door:—

	Per jaar.		
Adjudant-onderofficieren (bereden)	£18	0	0
Adjudant-onderofficieren (onbereden)	15	0	0
Onderofficieren en manschappen (bereden)	15	0	0
Onderofficieren en manschappen (onbereden) ...	13	10	0
Kleurling-, Indiese en naturelle-leden	7	10	0

Paragraaf 4 (*f*) te hernummeren in 4 (*g*).
Paragraaf 4 (*g*) te schrappen.
Paragraaf 4 (*h*) te schrappen.
Paragraaf 4 (*i*) te hernummeren in 4 (*h*).
Paragraaf 4 (*k*) te hernummeren in 4 (*i*).
Paragraaf 4 (*l*) te schrappen.
Een nieuwe paragraaf 4A in te voegen:—

4A.—HUUR VOOR KWARTIEREN.

(i) Alle leden die Goevernementskwartieren bewonen, hetzij zulke kwartieren bewoond worden volgens orders of ter keuze van het lid, zullen zonder uitzondering huur moeten betalen. De gevorderde huur zal zijn overeenkomstig de schalen goedgekeurd door de Minister en de Thesaurie, behoudens dat wanneer er in biezondere gevallen speciale omstandigheden bestaan de Sekretaris voor Verdediging een lagere huur kan machtigen dan onder de goedgekeurde schalen betaalbaar zou zijn.

(ii) Trompetters en rekruten, die in ontvangst zijn van emolumenten volgens de speciale schalen voor die rangen neergelegd, zullen vrijgesteld zijn van de betaling van huur voor kwartieren.

(iii) Geen huur zal gevorderd worden ten opzichte van leden die tenten bewonen.

(iv) Een lid dat kwartieren voor ongehuwden bewoont zal niet vrijgesteld zijn van de betaling van huur ten opzichte van enig tijdperk van verlof van 14 dagen of minder. Geen huur zal van een lid, dat kwartieren voor ongehuwden bewoont, gevorderd worden voor enig tijdperk van verlof boven 14 dagen wanneer zulk lid niet zijn kwartieren bewoont gedurende enig gedeelte van zijn verlof.

(v) Een lid dat kwartieren voor gehuwden bewoont is verantwoordelik voor huur zo lang hij van die kwartieren gebruikt maakt, hetzij door die persoonlik te bewonen of door goederen erin te bewaren. Hij zal verantwoordelik blijven totdat hij zijn kwartieren ontruimd heeft en het bezit ervan aan de bevoegde officier overhandigd heeft.

(vi) A member in occupation of married quarters may be permitted, with the approval of his commanding officer, to sub-let the quarters to another member of the Permanent Force, S.A.P., or the Prisons Service, entitled to benefit by the special scale of rents charged, but in such case the member will remain liable for rent, and must make his own arrangements with the sub-tenant.

In paragraph 5 insert the word "rent" after the word "clothing" in the second line.

Paragraph 7.

Clause (*p*). Delete word "free" in first line.
Clause (*r*). Delete the whole.
Clause (*s*). Delete the whole.
Clause (*t*). Delete the whole and substitute (*t*):—

Leave.—Coloured, Indian, and Native Members.

(i) Vacation leave, sick leave, and special leave on full pay may be granted to the extent of one-half the periods prescribed for other ranks (Europeans).

(ii) Special leave without pay may be granted by the Inspector-General in addition to vacation leave due, if any, up to a period of six months inclusive.

(iii) All articles of equipment shall be handed in by the member before proceeding on leave, and the value of any deficiencies shall be recovered.

(iv) The member shall be provided as a protection with a leave certificate, signed by his commanding officer, before proceeding on leave.

(v) Not more than 10 per cent. of the actual establishment shall be absent on leave at one time.

Delete paragraphs 25 and 26, and substitute therefor:—

25.—Pay and Allowances of Members Specially Employed.

(*a*) Members will only be regarded as "specially employed" with the express sanction of the Secretary for Defence in each individual case. Such sanction will be sought through the head of the military section of Defence Headquarters responsible for the employment (Chief of the General Staff, Adjutant-General, Quartermaster-General, or Director of Medical Services), and, if granted, will be notified by the Staff Branch of the Secretarial Section to the head of the section concerned.

(*b*) Heads of Military Sections, Defence Headquarters, will be held responsible in their respective sections for seeing that the names of members who are taken off their normal duties are submitted immediately to the Secretary for sanction to be regarded as specially employed. In so submitting names, heads of military sections will indicate briefly the nature and estimated duration of the employment.

(*c*) Notification that members are "specially employed" will invariably appear in General Orders, as also the date from which special employment takes effect, but it will be the duty of officers concerned to notify individuals, if possible beforehand, that they are to be "specially employed."

(*d*) Upon, or, if possible, prior to the termination of special employment, heads of military sections, Defence Headquarters, will be responsible for seeing that the Staff Branch (Secretarial Section) is promptly notified of the date of termination. Notification of such termination with date will also appear in General Orders, but individuals should be similarly advised by heads of military sections when special employment is to cease. Heads of military sections are held responsible that special employment is not continued after the circumstances which necessitated such employment cease to obtain.

(*e*) A member specially employed will receive—

(i) if unmarried and at his normal station, ordinary pay and allowances for that station;

(ii) if unmarried and transferred to another station, ordinary pay and allowances for that station;

(iii) if married and at his normal station, ordinary pay and allowances for that station;

(iv) if married and at his normal station, but expressly required to live in camp or barracks when normally not so required, ordinary pay and allowances for that station, and in addition free single quarters, and the allowance in lieu of rations;

(v) if married and at his normal station, and expressly required to live in camp or barracks when normally not so required, and is permitted at his own request to occupy married quarters if available, for which he will be charged rent, ordinary pay and allowances for that station;

(vi) if married and transferred to another station, ordinary pay and allowances for his normal station, and free single quarters or the allowance in lieu, and, in addition, the allowance in lieu of rations;

(vii) if married and on transfer to another station is permitted or required by the Secretary for Defence to transfer his wife and family at public expense to that station, treatment precisely as if the station to which he is transferred had become his normal station, i.e. the conditions stated in (iii), (iv), or (v) will apply.

(*f*) A member specially employed will under no circumstances draw camp allowance while so employed.

(*g*) Only members on the married establishment will be reckoned as married members under this regulation.

(vi) Het kan een lid, dat kwartieren voor gehuwden bewoont, met goedkeuring van zijn bevelvoerende officier, worden toegestaan de kwartieren onder te verhuren aan een ander lid van de Staande Macht, Zuidafrikaanse Politie of de Gevangenisdienst, dat gerechtigd is op de voordelen onder de speciale schaal van gevorderde huur, doch in zulk geval zal het lid verantwoordelik blijven voor de huur en moet hij zijn eigen regelingen met de onderhuurder treffen.

In paragraaf 5 het woord "huur" in te voegen achter het woord "kleding" in de derde regel.

Paragraaf 7.

Klausule (*p*).—Het woord "vrij" in de eerste regel te schrappen.
Klausule (*r*).—Het geheel te schrappen.
Klausule (*s*).—Het geheel te schrappen.
Klausule (*t*).—Het geheel te schrappen en te vervangen door:—

(*t*) *Kleurling-, Indiese en Naturelle-leden.*

(i) Vakantieverlof, ziekeverlof en speciaal verlof op volle soldij kan verleend worden ten bedrage van de helft van de tijdperken voorgeschreven voor andere rangen (blanken).

(ii) Speciaal verlof zonder soldij kan door de Inspekteur-generaal verleend worden, benevens verschuldigd vakantieverlof als dat er is, tot een tijdperk van zes maanden in het geheel.

(iii) Alle uitrustingsartikelen moeten door het lid ingeleverd worden alvorens hij op verlof gaat en moet de waarde van enig tekort ingevorderd worden.

(iv) Alvorens het lid op verlof gaat moet hem ter bescherming een door zijn bevelvoerende officier ondertekend verlofcertifikaat verstrekt worden.

(v) Niet meer dan 10 percent van de werkelike sterkte zal op een en dezelfde tijd afwezig mogen zijn op verlof.

Paragrafen 25 en 26 te schrappen en te vervangen door:—

25.—Betaling en Toelagen aan Speciaal Werkzaamgestelde Leden.

(*a*) Leden zullen alleen met de uitdrukkelike toestemming van de Sekretaris voor Verdediging, in elk biezonderlik geval, beschouwd worden als "speciaal werkzaam gesteld." Voor zulke toestemming moet aanzoek gedaan worden door bemiddeling van het hoofd van de militaire afdeling van het Verdedigingshoofdkwartier- verantwoordelik voor de werkzaamstelling (het Hoofd van de General Staf, de Adjudant-generaal, de Kwartiermeester-generaal of de Direkteur van de Geneeskundige Dienst) en als die toestemming verleend wordt, zal zulks door de staftak van de sekretariële afdeling bekendgemaakt worden aan het hoofd van de betrokken afdeling.

(*b*) Hoofden van militaire afdelingen van Verdedigingshoofdkwartier zullen in hun respektieve afdelingen verantwoordelik gehouden worden om te zorgen dat de namen van leden, die van hun normale dienst worden weggenomen, dadelik bij de Sekretaris ingediend worden voor toestemming om als speciaal werkzaam gesteld beschouwd te worden. Bij het aldus indienen van namen moeten hoofden van militaire afdelingen korteliks de aard en ongeveer de duur van de dienst aanduiden.

(*c*) Bekendmaking dat leden "speciaal werkzaam gesteld" zijn moet zonder uitzondering in Generale Orders verschijnen en daarbij ook de datum van ingang van zodanige speciale dienst, doch het zal de plicht van de betrokken officieren zijn om personen, zo mogelik van te voren, kennis te geven dat zij "speciaal werkzaam gesteld" zullen worden.

(*d*) Hoofden van militaire afdelingen van Verdedigingshoofdkwartier zullen verantwoordelik zijn er voor te zorgen dat bij, en zo mogelik alvorens, de beëindiging van speciale dienst, de datum van beëindiging dadelik bekendgemaakt wordt aan de staftak (sekretariële afdeling). Bekendmaking van zulke beëindiging met de datum moet ook in Generale Orders verschijnen; doch aan personen moet eveneens door de hoofden van militaire afdelingen bekendgemaakt worden wanneer speciale dienst beëindigd moet worden. Hoofden van militaire afdelingen worden verantwoordelik gehouden dat speciale dienst niet voortduurt nadat de omstandigheden, die zulke dienst noodzakelik maakten, opgehouden hebben te bestaan.

(*e*) Een speciaal werkzaam gesteld lid ontvangt—

(i) indien ongehuwd en op zijn normale standplaats, gewone soldij en toelagen voor die standplaats;

(ii) indien ongehuwd en overgeplaatst naar een andere standplaats, gewone soldij en toelagen voor die standplaats;

(iii) indien gehuwd en op zijn normale standplaats, gewone soldij en toelagen voor die standplaats;

(iv) indien gehuwd en op zijn normale standplaats, maar uitdrukkelik verplicht in kamp of kazernen te wonen, wanneer daartoe niet onder normale omstandigheden verplicht, gewone soldij en toelagen voor die standplaats en daarbenevens vrije kwartieren voor ongehuwden, en de toelage in plaats van rantsoenen;

(v) indien gehuwd en op zijn normale standplaats en uitdrukkelik verplicht in kamp of kazernen te wonen, wanneer daartoe niet onder normale omstandigheden verplicht en het hem op zijn eigen verzoek vergund wordt kwartieren voor gehuwden, indien beschikbaar, te bewonen, waarvoor hij huur zal moeten betalen, gewone soldij en toelagen voor die standplaats;

(vi) indien gehuwd en overgeplaatst naar een andere standplaats, gewone soldij en toelagen voor zijn normale standplaats en vrije kwartieren voor ongehuwden, of de toelage in plaats daarvan en daarbenevens de toelage in plaats van rantsoenen;

(vii) indien gehuwd en hij bij overplaatsing vergunning krijgt van of gelast wordt door de Sekretaris voor Verdediging om zijn vrouw en gezin op Staatskosten naar die standplaats over te brengen, precies dezelfde behandeling alsof de standplaats, naar welke hij overgeplaatst is, zijn normale standplaats was geworden, m.a.w. de bepalingen onder (iii), (iv) of (v) zullen van toepassing zijn.

(*f*) Onder geen omstandigheid mag een speciaal werkzaam gesteld lid kampstoelage trekken terwijl hij alzo werkzaam is.

(*g*) Alleen leden van de sterkte van gehuwden zullen gerekend worden als gehuwde leden onder deze regulatie.

(*h*) A member specially employed does not thereby become entitled to any extra emoluments, other than those mentioned in clause (*e*), in respect of any duty which he may be required to perform, or in respect of any temporary rank to which he may be appointed while specially employed.

(*j*) Any allowance normally drawn by a detail while performing special work will cease upon his becoming specially employed, unless he is required to continue that special duty or work while specially employed.

(*k*) Except for journeys to and from special employment a married member who, under clause (*e*) is drawing an allowance in lieu of quarters and/or rations while specially employed, will draw such allowance as well as normal subsistence allowance when required to travel during the period of special employment.

(*l*) Officers required to keep one or two horses at other than their normal station, or if occupying free quarters at other than their normal station, will not, without special permission of the Inspector-General, take a native, coloured, or Indian constable as batman with them, but will receive an allowance of £3 a month (or 2s. a day for broken periods) for the provision of a batman if batman is not provided by the Department at that station.

26.—RATIONS AND QUARTERS.

(*a*) The allowance in lieu of rations or quarters shall be:—
Rations, all ranks ... ... 2s. 0d. a day.
Quarters, officers ... ... 3s. 6d. a day.
Quarters, other ranks ... ... 1s. 6d. a day.

(*b*) The allowance for quarters shall not be drawn if Government quarters are available, except with the sanction of the Secretary for Defence.

These amendments will have effect from 1st October, 1919.

✱ No. 1229.] [9th August, 1921.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE (STAFF).

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment of the Regulations for the Permanent Force (Staff):—

Paragraph 26, *Part E.*

Insert the following new sub-paragraph:—

(3) (*a*) Officers and other ranks whose permanent station is one at which a military school is situated will not, whilst attending courses of instructions at such school receive camp allowance, free rations, or quarters.

This amendment will have effect as from the 1st May, 1921.

✱ No. 1230.] [9th August, 1921.

AMENDMENTS TO THE REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE (STAFF).

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendments to the Regulations for the Permanent Force (Staff):—

REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE (STAFF).

Delete clauses (i), (ii), (iii), and (iv) of paragraph 22 and substitute the following:—

22. SCALES OF PAY.

(i) *Staff Officers*—				
Brigadier-General	£1284—	£30—	£1392	(no local
Colonel	942—	40—	1142	allowance)
1st Grade	842—	30—	992	
2nd Grade	692—	25—	792	
3rd Grade	542—	25—	642†	
4th Grade	462—	20—	522*	
5th Grade	400—	20—	480	
(ii) *Ordnance Officers*—				
1st Class	542—	25—	642†	
2nd Class	400—	20—	480	
(iii) *District Administrative Officers*—				
1st Grade	462—	20—	522*	
2nd Grade	400—	20—	480	
(iv) *Quartermasters*—				
1st Class	462—	20—	522*	
2nd Class	400—	20—	480	

* Plus a long service increment of £30 after four years' service at maximum of scale.

† Plus a long service increment of £50 after four years' service at maximum of scale, and pass automatically to rank of, but not pay and allowance of, major.

(v) *Other ranks*—

Members other than commissioned ranks will receive pay and allowances as for the corresponding ranks in the Permanent Force (S.A.M.R.), but when men are engaged in or transferred to the Permanent Force (Staff) as privates the initial rates of pay on the scales for riflemen and recruits shall be as laid down by the Minister, subject to Treasury approval, except that the scales for armourer apprentices shall be as follows:—

	16 *years of age on engagement.*	17 *years of age on engagement.*
1st year	£108	£108
2nd year	120	132
3rd year	150	162
4th year	168	180

Renumber existing clause (v) to read (vi).
Delete existing clause (vi).

(*h*) Een lid dat speciaal werkzaam gesteld is verkrijgt niet daardoor het recht op enige emolumenten, uitgezonderd die waarvan melding wordt gemaakt in klausule (*e*), ten opzichte van enige dienst waarmede hij belast mocht worden of ten opzichte van enige tijdelike rang waartoe hij benoemd mocht worden terwijl hij speciaal werkzaam gesteld is.

(*j*) Enige toelage gewoonlik door een persoon getrokken terwijl hij speciaal werk doet, zal ophouden zodra hij speciaal werkzaam gesteld wordt, tenzij hij verplicht is die speciale dienst of dat werk te blijven doen terwijl hij speciaal werkzaam gesteld is.

(*k*) Een gehuwd lid, dat onder klausule (*e*) een toelage in plaats van kwartieren en/of rantsoenen trekt terwijl hij speciaal werkzaam gesteld is, zal, behalve in het geval van reizen van en naar speciaal werk, zowel zulke toelage als gewone onderhoudstoelage trekken wanneer hij verplicht is te reizen gedurende het tijdperk dat hij speciaal werkzaam gesteld is.

(*l*) Officieren die verplicht zijn een of twee paarden op een andere standplaats dan hun normale standplaats te hebben, of die vrije kwartieren bewonen op een standplaats die niet hun normale standplaats is, mogen niet zonder speciale vergunning van de Inspekteur-generaal een naturelle-, kleurling-, of indiese konstabel als bediende met zich nemen, doch zullen een toelage van £3 per maand (of 2s. per dag voor gedeelten van een maand) ontvangen voor het verschaffen van een bediende, indien er op die standplaats geen bediende door het Departement verschaft wordt.

26.—RANTSOENEN EN KWARTIEREN.

(*a*) De toelage in plaats van rantsoenen of kwartieren zal zijn:—
Rantsoenen, alle rangen ... ... 2s. per dag.
Kwartieren, officieren ... ... 3s. 6d. per dag.
Kwartieren, andere rangen ... ... 1s. 6d. per dag.

(*b*) Wanneer er Goevernementskwartieren beschikbaar zijn zal de toelage voor kwartieren niet getrokken mogen worden zonder de toestemming van de Sekretaris voor Verdediging.

Deze wijzigingen zullen van kracht zijn van af 1 Oktober 1919.

✱ No. 1229.] [9 Augustus 1921.

WIJZIGING VAN REGULATIES VOOR DE STAANDE MACHT (STAF).

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om krachtens de bepalingen van artikel *honderd zestien* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijzigingen te maken in de Regulaties voor de Staande Macht (Staf):—

Paragraaf 26, *Deel E.*

Voeg de volgende nieuwe subparagraaf in:—

(3) (*a*) Officieren en minderen wier permanente standplaats een standplaats is waar een militaire school is gevestigd, zullen niet terwijl zij aan zulk een school kursussen van instruktie bijwonen, kamptoelage, kosteloze rantsoenen of kwartieren ontvangen.

Deze wijziging van kracht te zijn van af 1 Mei 1921.

✱ No. 1230.] [9 Augustus 1921.

WIJZIGING VAN REGULATIES VOOR DE STAANDE MACHT (STAF).

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, krachtens de bepalingen van artikel *honderd zestien* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijzigingen te maken in de Regulaties voor de Staande Macht (Staf):—

Klausules (i), (ii), (iii) en (iv) van paragraaf 22 te schrappen en te vervangen door het volgende:—

22. SCHAAL VAN BETALING.

(i) *Stafofficieren*—				
Brigadier-generaal	£1284—	£30—	£1392	(geen plaatse-
Kolonel	942—	40—	1142	like toelage)
1ste Graad	842—	30—	992	
2de Graad	692—	25—	792	
3de Graad	542—	25—	642†	
4de Graad	462—	20—	522*	
5de Graad	400—	20—	480	
(ii) *Krijgsbehoefteofficieren*—				
1ste Klas	542—	25—	642†	
2de Klas	400—	20—	480	
(iii) *Distriktsadministratie-officieren*—				
1ste Graad	462—	20—	522*	
2de Graad	400—	20—	480	
(iv) *Kwartiermeesters*—				
1ste Klas	462—	20—	522*	
2de Klas	400—	20—	480	

* Plus een langedienstverhoging van £30 na vier jaren dienst op het maximum van de schaal.

† Plus een langedienstverhoging van £50 na vier jaren dienst op het maximum van de schaal en gaan automaties over naar de rang maar niet de betaling en toelagen van majoor.

(v) *Andere Rangen*—

Leden, geen officiersrang bekledend, zullen dezelfde betaling en toelagen ontvangen als gelden voor de overeenstemmende rangen in de Staande Macht (Z.A.B.S.); maar wanneer mannen als manschappen, in dienst worden genomen bij, of overgeplaatst worden naar de Staande Macht (Staf), zal de aanvangsetaling volgens de schalen voor schutters en rekruten zodanig zijn als door de Minister, onderworpen aan de goedkeuring van de Thesaurie, wordt bepaald, behoudens dat de schaal voor leerling-wapensmeden als volgt zal zijn:—

	16 *jaar oud tijdens dienstneming.*	17 *jaar oud tijdens dienstneming.*
1ste jaar	£108	£108
2de jaar	120	132
3de jaar	150	162
4de jaar	168	180

De bestaande klausule (v) wordt hernummerd om te luiden "(vi)."

De bestaande klausule (vi) wordt geschrapt.

Delete clause (viii), and substitute:—

(viii) *Reduction in Rank*—

If a warrant or non-commissioned officer is reduced in rank by sentence of a court martial or by the Minister, or if permitted to revert to a lower rank, by request, his rate of pay in the rank to which he is reduced or reverts shall be calculated on the length of his previous service in that rank and in any higher rank.

Insert new clause (ix).

(ix) *Temporary emoluments*—

Any member of the Force drawing higher total emoluments as at the date of coming into force of the new scales of pay and allowances than is prescribed in these scales, shall have the difference made up until further increases (increments in salary or any allowance, excluding war bonus) bring the total of his new emoluments equal to or higher than the total emoluments drawn at the date mentioned; provided that in any case where such difference between the old rates of pay and allowances and the new is due to the payment, in certain areas prior to the 1st October, 1919, of the temporary non-pensionable Martial Law Area Allowance, such difference will only be drawn while the member continues in such area, and will cease on transfer to another area, the allowance referred to having ceased from the date mentioned.

Delete paragraph 23, and substitute:—

Local Allowance.

23. Local allowance will be paid at the rates laid down from time to time by the Treasury for the Public Service generally.

Delete paragraph 24, and substitute:—

Climatic Allowance.

24. Wherever, prior to the 1st January, 1920, local or higher local allowance was being paid for climatic reasons, the amount of such local or the difference between the ordinary local allowance for the district and the higher local allowance granted for the place will *be temporarily* continued as a climatic allowance.

Delete paragraph 24B, and substitute:—

Changes in Emoluments on Active Service or Emergency Duty.

24B.

(*a*) In the case of single men local allowance will not be drawn, and deduction for quarters will cease.

(*b*) In the case of a member borne on the married establishment, local allowance will continue, and the deduction for quarters will be maintained.

(*c*) Subsistence allowance will not be paid, but if rations or quarters are unavailable, allowance in lieu will be granted at such rate as the Secretary for Defence may authorize under the special circumstances.

Insert new paragraph 24C:—

24C *Rent for Quarters.*

(i) All members in occupation of Government quarters, whether such quarters are occupied under orders or at the choice of the member, will invariably be charged rent. The rents charged will be in accordance with scales approved of by the Minister and the Treasury, provided that, where in individual cases special circumstances exist, the Secretary for Defence may authorize a lower charge for rent than would be payable under the approved scales.

(ii) Trumpeters and recruits in receipt of emoluments on the special scales laid down for those ranks will be exempted from the payment of rent for quarters.

(iii) No rent will be charged in respect of members living under canvas.

(iv) A member in occupation of single quarters will not be exempted from liability for rent in respect of any period of leave of fourteen days or less. No rent will be charged a member in occupation of single quarters for any portion of a period of leave in excess of fourteen days when such member is not occupying his quarters during any portion of his leave.

(v) A member in occupation of married quarters will be liable for rent so long as he retains any hold over such quarters, either by personal occupation or by housing effects therein. He shall remain liable until he has vacated his quarters and has handed over possession to the proper officer.

(vi) A member in occupation of married quarters may be permitted, with the approval of his commanding officer, to sublet the quarters to another member of the Permanent Force, S.A.P., or the Prison Service entitled to benefit by the special scale of rents charged, but in such case the member will remain liable for rent, and must make his own arrangements with the sub-tenant.

26. TRAVELLING AND SUBSISTENCE ALLOWANCES.

Delete all words in the first portion of the paragraph after the word "(staff)" in the second line to and including the words "ordnance depots."

Part A—Officers.

Delete clause (1), and substitute:—

(1) Subsistence allowance: Officers when absent on duty, as under:—

Officers of and above the rank of Captain	17s. 6d. per day.
Lieutenants	15s per day.

Part C—Non-Commissioned Officers and Men.

Clause (1): Delete the item "6s." in the last line, and substitute "7s. 6d."

Klausule (viii) wordt geschrapt en vervangen door:—

(viii) *Achteruitzetting in Rang*—

Wanneer een adjudant-onderofficier of onderofficier door vonnis van een krijgsraad, of door de Minister, achteruitgezet wordt in rang, of wanneer hem vergund wordt om, op verzoek, naar een lagere rang terug te gaan, zal zijn schaal van betaling in de rang waarnaar hij teruggezet is of teruggaat, berekend worden op de duur van vroegere dienst in die rangen en in enige hogere rang.

De volgende nieuwe klausule (ix) wordt ingevoegd:—

Tijdelike Emolumenten—

Wanneer een lid van de Macht, dat op de datum waarop de nieuwe schalen van betaling en toelagen van kracht worden hogere totale emolumenten trekt dan bij die schalen voorgeschreven zijn, moet hem het verschil betaald worden totdat het totaal van zijn nieuwe emolumenten, door verdere vermeerderingen (verhogingen in salaris of enige toelagen met uitzondering van oorlogsbonus) een bedrag bereikt dat gelijk is aan of hoger is dan de totale emolumenten getrokken op bedoelde datum; behoudens dat in enig geval waar zulk verschil tussen de oude en de nieuwe schalen van betaling en toelagen te wijten is aan de betaling in zekere streken vóór 1 Oktober 1919, van de tijdelike niet pensioendragende krijgswetgebiedtoelage, zulk verschil alleen betaald wordt zolang het lid in zodanig gebied blijft, en ophouden zal bij overplaatsing naar een ander gebied, daar bedoelde toelage van af gemelde datum beeindigd is.

Paragraaf 23 te schrappen en te vervangen door:—

Plaatselike Toelage.

23. Plaatselike toelage wordt betaald volgens de schalen van tijd tot tijd door de Thesaurie voorgeschreven voor de Staatsdienst in 't algemeen.

Paragraaf 24 te schrappen en te vervangen door:—

Klimaatstoelage.

24. Wanneer plaatselike of hogere plaatselike toelage, vóór 1 Januarie 1920, betaald werd om redenen van klimaat, zal het bedrag van zulke plaatselike toelage of het verschil tussen de gewone voor het distrikt geldende plaatselike toelage en de voor de plaats toegekende hogere plaatselike toelage nog *tijdelik* als een klimaatstoelage betaald worden.

Paragraaf 24B te schrappen en te vervangen door:—

Veranderingen in Emolumenten op Aktieve Dienst of Dringende Dienst.

24B.

(*a*) In het geval van ongehuwde mannen wordt geen plaatselike toelage betaald en geschiedt er geen aftrekking meer ten opzichte kwartieren.

(*b*) In het geval van een lid dat in de sterkte van gehuwden opgenomen is, zal plaatselike toelage blijven betaald worden en de aftrekking ten opzichte kwartieren blijven geschieden.

(*c*) Er wordt geen onderhoudstoelage betaald, maar wanneer rantsoenen en kwartieren niet beschikbaar zijn, wordt een toelage in plaats daarvan verleend tegen zodanig tarief als de Sekretaris voor Verdediging onder de biezondere omstandigheden mag machtigen.

Een nieuwe paragraaf 24C in te voegen:—

Huur van Kwartieren.

24C.

(i) Alle leden die Goevernementskwartieren bewonen hetzij zulke kwartieren volgens order of ter keuze van het lid bewoond worden, zullen steeds huur moeten betalen. De te betalen huur zal in overeenstemming zijn met de door de Minister en de Thesaurie goedgekeurde schalen, behoudens dat wanneer er in biezondere gevallen speciale omstandigheden zijn, de Sekretaris voor Verdediging de betaling van een lagere huur kan veroorloven dan betaalbaar zou zijn onder de goedgekeurde schalen.

(ii) Trompetters en rekruten die in ontvangst zijn van emolumenten volgens de speciale schalen voor die rangen neergelegd zullen vrijgesteld zijn van de betaling van huur voor kwartieren.

(iii) Geen huur zal gevorderd worden van leden die tenten bewonen.

(iv) Een lid dat kwartieren voor ongehuwden bewoont is niet vrijgesteld van de betaling van huur ten opzichte enig tijdperk van verlof van veertien dagen of minder. Geen huur zal gevorderd worden van een lid, dat kwartieren voor ongehuwden bewoont, voor enig gedeelte van een tijdperk van verlof boven veertien dagen wanneer zulk lid niet zijn kwartieren bewoont gedurende enig gedeelte van zijn verlof.

(v) Een lid dat kwartieren voor gehuwden bewoont is verantwoordelik voor de huur zolang hij van zulke kwartieren gebruik maakt hetzij door die persoonlik te bewonen of door goederen erin te bewaren. Hij blijft verantwoordelik totdat hij zijn kwartieren ontruimd en het bezit ervan aan de bevoegde officier overhandigd heeft.

(vi) Het kan een lid dat kwartieren voor gehuwden bewoont toegestaan worden om, met goedkeuring van zijn bevelvoerende officier, de kwartieren onder te verhuren aan een ander lid van de Staande Macht, Zuidafrikaanse Politie of van de Gevangenisdienst dat gerechtigd is op de voorrechten onder de speciale schaal van gevorderde huurgelden, doch in zulk geval blijft het eerstgemeld lid verantwoordelik voor de huur en moet hij zijn eigen regelingen met de onderhuurder treffen.

Paragraaf 26—

Reis- en Onderhoudstoelage.

Alle woorden in het eerste gedeelte van de paragraaf achter het woord "(Staf)" in de tweede regel tot en met inbegrip van het woord "Ordnansdepots" te schrappen.

Deel A—Officieren.

Klausule (1) te schrappen en te vervangen door:—

(1) Onderhoudstoelage: Officieren wanneer afwezig op dienst als hieronder—

	s.	d.	
Officieren van af en boven de rang van kapitein	17	6	per dag.
Luitenants	15	0	per dag.

Deel C.—Onderofficieren en Manschappen.

Klausule (1).—Het item "6s." te schrappen en te vervangen door "7s. 6d."

Delete the rates quoted in clause (*c*) of paragraph 29 and substitute:—

Warrant officers (mounted)	£18	0	0	per	annum.
Warrant officers (foot)	15	0	0	,,	,,
Non-commisioned officers and men (mounted)	15	0	0	,,	,,
Non-commissioned officers and men (foot) ...	13	10	0	,,	,,

Paragraph 31. *Clause* (*c*).

Delete the word "free" in the first line.
Delete clause (*r*).
Delete clause (*s*).
Delete paragraphs 37 and 38 and substitute therefor:—

37. PAY AND ALLOWANCES OF MEMBERS SPECIALLY EMPLOYED.

(*a*) Members will only be regarded as "specially employed" with the express sanction of the Secretary for Defence in each individual case. Such sanction will be sought through the Head of the Military Section of Defence Headquarters responsible for the employment (Chief of the General Staff, Adjutant-General, Quartermaster-General, or Director of Medical Services), and if granted will be notified by the Staff Branch of the Secretarial Section to the head of the section concerned.

(*b*) Heads of Military Sections, Defence Headquarters, will be held responsible in their respective sections for seeing that the names of members who are taken off their normal duties are submitted immediately to the secretary for sanction to be regarded as specially employed. In so submitting names, heads of military sections will indicate briefly the nature and estimated duration of the employment.

(*c*) Notification that members are "specially employed" will invariably appear in General Orders, as also the date from which special employment takes effect, but it will be the duty of officers concerned to notify individuals, if possible beforehand, that they are to be "specially employed."

(*d*) Upon or, if possible, prior to the termination of special employment, Heads of Military Sections, Defence Headquarters, will be responsible for seeing that the Staff Branch (Secretarial Section) is promptly notified of the date of termination. Notification of such termination with date will also appear in General Orders, but individuals should be similarly advised by heads of military sections when special employment is to cease. Heads of military sections are held responsible that special employment is not continued after the circumstances which necessitated such employment cease to obtain.

(*e*) A member specially employed will receive—

(i) If unmarried, and at his normal station, ordinary pay and allowances for that station;

(ii) If unmarried, and transferred to another station, ordinary pay and allowances for that station;

(iii) If married, and at his normal station, ordinary pay and allowances for that station;

(iv) If married, and at his normal station, but expressly required to live in camp or barracks when normally not so required, ordinary pay and allowances for that station, and in addition free single quarters, and the allowance in lieu of rations;

(v) If married, and at his normal station, and expressly required to live in camp or barracks when normally not so required, and is permitted at his own request to occupy married quarters if available for which he will be charged rent, ordinary pay and allowances for that station;

(vi) If married and transferred to another station, ordinary pay and allowances for his normal station and free single quarters or the allowance in lieu, and in addition the allowance in lieu of rations;

(vii) If married and on transfer to another station is permitted or required by the Secretary for Defence to transfer his wife and family at public expense to that station, treatment precisely as if the station to which he is transferred had become his normal station, i.e. the conditions stated in (iii), (iv), or (v) will apply.

(*f*) A member specially employed will under no circumstances draw camp allowance while so employed.

(*g*) Only members on the married establishment will be reckoned as married members under this regulation.

(*h*) A member specially employed does not thereby become entitled to any extra emoluments, other than those mentioned in clause (*e*) in respect of any duty which he may be required to perform or in respect of any temporary rank to which he may be appointed while specially employed.

(*j*) Any allowance normally drawn by a detail while performing special work, will cease upon his becoming specially employed, unless he is required to continue that special duty or work while specially employed.

(*k*) Except for journeys to and from special employment, a married member who, under clause (*e*) is drawing an allowance in lieu of quarters and/or rations while specially employed will draw such allowance as well as normal subsistence allowance when required to travel during the period of special employment.

Paragraaf 29.

De schaal aangehaald in klausule (*c*) van paragraaf 29 te schrappen en te vervangen door:—

Adjudant-onderofficieren (Bereden)	£18	0	0	per	jaar.
Adjudant-onderofficieren (Onbereden)	15	0	0	..	
Onderofficieren en Manschappen (Bereden) ...	15	0	0	,,	
Onderofficieren en Manschappen (Onbereden)	13	10	0	,,	

Paragraaf 31.

Klausule (*c*).—Het woord "vrij" in de eerste regel te schrappen.
Klausule (*r*) te schrappen.
Klausule (*s*) te schrappen.
Paragrafen 37 en 38 te schrappen en te vervangen door:—

37. *Soldij en Toelagen van Speciaal Werkzaam Gestelde Leden.*

(*a*) Leden zullen alleen met de uitdrukkelike toestemming van de Sekretaris voor Verdediging, in elk afzonderlik geval, beschouwd worden als "speciaal werkzaam gesteld." Voor deze toestemming moet aanzoek gedaan worden door bemiddeling van het Hoofd van de Militaire Afdeling van het Verdedigingshoofdkwartier verantwoordelik voor de werkzaamstelling (het Hoofd van de Generale Staf, de Adjudant-generaal, de Kwartiermeester-generaal of de Direkteur van de Geneeskundige Dienst), en als die toestemming verleend wordt zal zulks door de Staftak van de Sekretariële Afdeling bekend gemaakt worden aan het hoofd van de betrokken afdeling.

(*b*) Hoofden van militaire afdelingen van Verdedigingshoofdkwartier zullen in hun respektieve afdelingen ervoor verantwoordelik gehouden worden dat de namen van leden die van hun normale dienst worden weggenomen, dadelik bij de Sekretaris ingediend worden voor toestemming om als speciaal werkzaam gesteld beschouwd te worden. Bij het aldus indienen van namen moeten hoofden van militaire afdelingen korteliks de aard en ongeveer de duur van de dienst aanduiden.

(*c*) Bekendmaking dat leden "speciaal werkzaam gesteld" zijn moet zonder uitzondering in Generale Orders verschijnen en daarbij ook de datum van ingang van zodanige speciale dienst, doch het zal de plicht van de betrokken officieren zijn om personen zo mogelik van te voren kennis te geven dat zij "speciaal werkzaam gesteld" zullen worden.

(*d*) Hoofden van militaire afdelingen van Verdedigingshoofdkwartier zullen verantwoordelik zijn ervoor dat bij, en zo mogelik vóór, de beëindiging van speciale dienst, de datum van beëindiging prompt bekendgemaakt wordt aan de staftak (Sekretariële Afdeling). Bekendmaking van zulke beëindiging met de datum moet ook in Generale Orders verschijnen; doch aan personen moet eveneens door de hoofden van militaire afdelingen bekendgemaakt worden wanneer speciale dienst beëindigd moet worden. Hoofden van militaire afdelingen worden verantwoordelik gehouden dat speciale dienst niet voortduurt nadat de omstandigheden, die zulke dienst noodzakelik maakten, opgehouden hebben te bestaan.

(*e*) Een speciaal werkzaam gesteld lid zal ontvangen—

(i) indien ongehuwd en op zijn normale standplaats, gewone soldij en toelagen voor die standplaats;

(ii) indien ongehuwd en overgeplaatst naar een andere standplaats, gewone soldij en toelagen voor die standplaats;

(iii) indien gehuwd en op zijn normale standplaats, gewone soldij en toelagen voor die standplaats;

(iv) indien gehuwd en op zijn normale standplaats maar uitdrukkelik verplicht in kamp of barakken te wonen wanneer onder gewone omstandigheden niet daartoe verplicht, gewone soldij en toelagen voor die standplaats, alsook vrije kwartieren voor ongehuwden en de toelage in plaats van rantsoenen;

(v) indien gehuwd en op zijn normale standplaats en uitdrukkelik verplicht in kamp of barakken te wonen wanneer onder gewone omstandigheden niet daartoe verplicht maar hem op zijn eigen verzoek toegestaan wordt kwartieren voor gehuwden (indien beschikbaar) te bewonen en waarvoor hij huur zal moeten betalen, gewone soldij en toelagen voor die standplaats;

(vi) indien gehuwd en overgeplaatst naar een andere standplaats, gewone soldij en toelagen voor zijn normale standplaats en vrije kwartieren voor ongehuwden of de toelage in plaats daarvan, alsook de toelage in plaats van rantsoenen;

(vii) indien gehuwd en hem, bij overplaatsing naar een andere standplaats, vergund wordt of last wordt gegeven door de Sekretaris voor Verdediging om zijn vrouw en gezin op Staatskosten naar die standplaats over te brengen, precies dezelfde behandeling alsof de standplaats waarheen hij is overgeplaatst zijn normale standplaats was geworden, d.w.z. de voorwaarden onder (iii), (iv) of (v) zullen van toepassing zijn.

(*f*) Onder geen omstandigheid mag een lid dat speciaal werkzaam gesteld is kamptoelage terkken terwijl hij aldus werkzaam is.

(*g*) Alleen leden op de sterkte van gehuwden zullen gerekend worden als gehuwde leden onder deze regulatie.

(*h*) Een lid dat speciaal werkzaam gesteld is krijgt niet daardoor het recht op enige ekstra emolumenten behalve die welke vermeld zijn in klausule (*e*) ten opzichte van enige dienst waarmede hij belast mocht worden of ten opzichte van enige tijdelike rang waartoe hij mocht worden benoemd terwijl hij speciaal werkzaam gesteld is.

(*j*) Enige toelage, gewoonlik door een persoon getrokken terwijl hij speciaal werk doet, zal ophouden zodra hij speciaal werkzaam gesteld wordt, tenzij hij verplicht is die speciale dienst of werk te blijven doen terwijl hij speciaal werkzaam gesteld is.

(*k*) Behalve voor reizen naar en van het werk waarop een lid speciaal werkzaam is, zal een gehuwd lid, dat onder klausule (*e*) een toelage in plaats van kwartieren en/of rantsoenen trekt terwijl speciaal werkzaam gesteld, zowel zulke toelage als normale onderhoudstoelage trekken wanneer hij verplicht is te reizen gedurende de tijd dat hij speciaal werkzaam gesteld is.

(*l*) Officers required to keep one or two horses at other than their normal station, or if occupying free quarters at other than their normal station, will not, without special permission of the Inspector-General, take a native, coloured, or Indian constable as batman with them, but will receive an allowance of £3 a month (or 2s. a day for broken periods) for the provision of a batman if batman is not provided by the Department at that station.

38. RATIONS AND QUARTERS.

(*a*) The allowance in lieu of rations or quarters shall be:—

Rations, all ranks	2s. 0d. a day.
Quarters, officers	3s. 6d. ,,
Quarters, other ranks	1s. 6d. ,,

(*b*) The allowance for quarters shall not be drawn if Government quarters are available, except with the sanction of the Secretary for Defence.

These amendments will have effect from 1st October, 1919.

✱ No. 1231.] [9th August, 1921.

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR CLASSES AND COURSES OF INSTRUCTION, S.A. MILITARY SCHOOL.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for Classes and Courses of Instruction, South African Military School:—

Paragraph 13 (*a*).

After the word "elsewhere" in the third line insert the words:—

"except those whose permanent station is one at which a military school is situated."

This amendment will have effect as from the 1st May, 1921.

✱ No. 1232.] [9th August, 1921.

SPECIAL ENTRY OF NAVAL CADETS TO THE ROYAL NAVY, 1922.

The Lords Commissioners of the Admiralty have decided to continue for the present the "Special Entry" scheme for admission to the Royal Navy. The numebr of naval cadets to be admitted under this scheme will depend upon the requirements of the Service.

Candidates must be not more than 18½ years and not less than 17½ years of age on the 1st July following, and must be in good health and free from any physical defect of body, impediment of speech, defect of sight or hearing, also from any predisposition to constitutional or hereditary disease or weakness of any kind.

Applicants resident in South Africa who satisfy the foregoing conditions will be invited to appear before a committee at Simonstown, who will interview each candidate, and determine whether he shall be admitted to compete in the qualifying examination. Candidates will be required to pass at the same time a medical examination according to the prescribed regulations.

The qualifying examination is a competitive one, and is held in London by the Civil Service Commissioners, in conjunction with the Army Entrance examination.

The subjects are as follows:—

English; English History and Geography; Latin or French or German or other approved modern language; Mathematics—Elementary, Intermediate, Higher (optional); Science (Physics and Chemistry); Elementary Engineering (optional).

Successful candidates will be appointed as cadets to undergo a course of training for a period of 1½ years. Parents or guardians are required to provide an outfit costing about £65, additional uniform when proceeding to sea costing £20 and make a private allowance of £50 per annum to cadets.

Applications by parents or guardians of candidates actually resident in South Africa should be made to the Secretary for Defence, P.O. Box 430, Pretoria, not later than the 28th February, 1922, for the June 1922 examination, from whom forms of application and further particulars may be obtained.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries.

No 1201.] [3rd August, 1921.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Managers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 21st, 22nd, and 23rd September, 1921, at 9 a.m., at the University College, Eloff Street, Johannesburg, also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable without payment by applying to the Secretary to the Commission of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the secretary by the 7th September, 1921.

The followng syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the secretary.

(*l*) Officieren die verplicht zijn een of twee paarden te hebben op een andere standplaats dan hun normale standplaats of die vrije kwartieren bewonen op een andere standplaats dan hun normale standplaats mogen niet zonder de speciale toestemming van de Inspekteur-generaal een naturel-, kleurling- of indiese-konstabel als bediende met zich nemen, doch zullen een toelage van £3 per maand (of 2s. per dag voor gedeelten van een maand) ontvangen voor het verschaffen van een bediende indien er op die standplaats geen bediende door het Departement verschaft is.

38. RANTSOENEN EN KWARTIEREN.

(*a*) De toelage in plaats van rantsoenen of kwartieren is als volgt:—

	s.	d.	
Rantsoenen, alle rangen	2	0	per dag.
Kwartieren, officieren	3	6	,,
Kwartieren, andere rangen	1	6	,,

(*b*) Wanneer er Goevernementskwartieren beschikbaar zijn zal geen toelage voor kwartieren getrokken mogen worden tenzij de Sekretaris voor Verdediging zijn toestemming geeft.

Deze wijzigingen zullen van kracht zijn van af 1 Oktober 1919.

✱ No. 1231.] [9 Augustus 1921.

WIJZIGING VAN REGULATIES VOOR KLASSEN EN KURSUSSEN VAN INSTRUKTIE, ZUIDAFRIKAANSE MILITAIRE SCHOOL.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, krachtens de bepalingen van artikel *honderd zestien* van de Zuid-Afrika Verdedigingswet, 1912, de volgende wijziging te maken in de Regulaties voor Klassen en Kursussen van Instruktie, Zuidafrikaanse Militaire School:—

Paragraaf 13 (*a*).

Na het woord "bijwonen" in de vierde regel worden de woorden ingevoegd:—

"behalve diegenen wier permanente standplaats een standplaats is waar een militaire school gevestigd is."

Deze wijziging van kracht te zijn van af 1 Mei 1921.

✱ No. 1232.] [9 Augustus 1921.

SPECIALE OPNEMING VAN MARINE KADETTEN BIJ DE KONINKLIKE MARINE, 1922.

De Lords-Kommissarissen van de Admiraliteit hebben besloten om voor het ogenblik het "Speciale opnemingsplan" voor toelating tot de Koninklike Marine voort te zetten. Het aantal marinekadetten te worden toegelaten volgens dit plan zal afhangen van de behoeften van de dienst.

Kandidaten moeten niet ouder zijn dan 18½ jaar en niet jonger dan 17½ jaar op 1 Julie daaropvolgend en moeten goed gezond zijn en vrij van enig lichaamsgebrek, spraakgebrek, gezichts—of gehoorgebrek, ook van enige aanleg tot gestels—of erfelike ziekte of zwakheid welke ook.

Applikanten, woonachtig in Zuid-Afrika, die voldoen aan de vorenstaande kondities, zullen verzocht worden te verschijnen voor een Kommissie te Simonsstad, die elke kandidaat zal ondervragen en beslissen of hij zal toegelaten worden om mee te doen aan het kwalificerend eksamen. Kandidaten moeten terzelfder tijd een geneeskundig onderzoek ondergaan overeenkomstig de vastgestelde regulaties.

Het kwalificerend eksamen is een vergelijkend eksamen en wordt gehouden in London door de Staatsdienst Kommissarissen in verband met het Leger-toelatingseksamen.

De onderwerpen zijn als volgt:—

Engels, Engelse Geschiedenis en Aardrijkskunde; Latijn of Frans of Duits of een andere goedgekeurde moderne taal; Wiskunde—Elementair, Middelbaar, Hogere (naar verkiezing; Wetenschap (Natuur- en Scheikunde); Elementaire werktuigkunde (naar verkiezing).

Suksesvolle kandidaten zullen worden aangesteld als kadetten om een oefeningskursus te ondergaan voor een tijdperk van 1½ jaar. Ouders of voegden moeten voorziening maken voor een uitrusting van een waarde van omtrent £65, daarbenevens een zee-gaande uniform ter waarde van £20 en een private toelage aan kadetten geven van £50 per jaar.

Applikaties door ouders of voogden van werkelik in Zuid-Afrika wonende kandidaten moeten gericht worden niet later dan 28 Februarie 1922 voor het Junie 1922 eksamen, aan de Sekretaris voor Verdediging, Postbus 430, Pretoria, van wie applikatie-vormen en verdere biezonderheden verkregen kunnen worden.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1201.] [3 Augustus 1921.

EKSAMENS VIR MYNBESTUURDERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynbestuurder Certifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 21, 22 en 23 September 1921, op 9 uur in die voormiddag, in die Universiteits-kollege, Eloffstraat, Johannesburg en ook tegelykertyd als daar een voldoend aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeschrewe formuliere van applikasie vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasies aan die sekretaris tydig instuur sodat hulle hem op of voor 7 September 1921 bereik.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die sekretaris verstrek word.

Candidates will be examined in the following subjects:—

Compulsory.

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

Optional—

6. Chemistry.
7. Mineralogy.

M.M.1281/21

✲ No. 1216.] [5th August, 1921.

Notice is hereby given that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries, under the powers vested in him by section *one* of the Miners' Phthisis Act, 1919 (Act No. 40 of 1919), has withdrawn the following mines from the list of mines published under Government Notice No. 968 of 1919 in the *Government Gazette Extraordinary*, dated the 29th July, 1919, as from the dates stated below, the owners of the said mines having liquidated all future liabilities in terms of section *twelve* of the Act:—

Name of Mine.	*Date of Withdrawal*
Princess Estate and Gold Mining Co., Ltd. ...	20th April, 1921.
The Village Main Reef Gold Mining Co., Ltd.	11th June, 1921.
The Knights Deep, Ltd.	5th May, 1921.
The Jupiter Gold Mining Co., Ltd.	5th May, 1921.
The Simmer Deep, Ltd.	5th May, 1921.

M.M. 2697/20.

✲ No. 1219.] [5th August, 1921.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (*c*) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the periods mentioned:—

M.M.F. 10/21.

Name.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period.
Hout Bay Canning Co. (1920), Ltd., Hout Bay Beach	Crayfish Canning	63	15/9/21 to 14/5/22.
North Bay Canning Co., Ltd., Steenberg Cove	„	163	„
North Bay Canning Co., Ltd., Hoetjes Bay	„	101	„
Saldanha Bay Canning Co., Saldanha	„	74	„
Stephan Bros., Ltd., Paternoster	„	113	„
St. Helena Cannery, St. Helena Bay	„	104	„
John Orenstone, Ltd., Port Nollo h	„	135	19/7/21 to 28/2/22.

✲ No. 1220.] [5th August, 1921.

It is notified that, under the powers vested in him by sections *eight* and *seventy-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Acting Mining Commissioner of Johannesburg has reserved the land described in the annexed schedule for purposes therein stated, and has determined that no prospecting, pegging, or digging shall take place on the said land.

SCHEDULE.

Formerly Claims No.	*Diag. No.*	*Farm and No.*	*Estate Owner.*	*Reserved For.*
3949/56	333	Elandsfontein No. 6	Elandsfontein Estates Co., Ltd.	Education.
3964/72	„			
4460/5	337			
4471	„			
4474/5	„			
4478/80	„			
3211/14	321	„	„	Recreation.
3239/46	„			
3286/8	„			
3213	„			
2869/74	320			
4927	315A			
1430/1	„			
3920/5	333			
3350/56	„			
4471/5	337			
4476/7	„			
4479/81	„			
4719/21	312B	„	„	„
1581/6	319			
3186/92	321			
3215/9	„			
3247/9	„			
3269	„			

✲ No. 1221.] [5th August, 1921.

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining Districts of Johannesburg, Klerksdorp, Barberton, Pietersburg, Pretoria, and Krugersdorp, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached schedule, having lapsed to the Crown under section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 29th day of August, 1921.

M.M. 940/21.

Kandidate sal geëksamineer word in die volgende onderwerpe:—

Gedwongen—

1. Myne en Mynventilasie.
2. Werktuigkunde.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Meetkennis.

Optioneel—

6. Skeikunde.
7. Delfstofkunde.

✲ No. 1216.] [5 Augustus 1921.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat Zijn HoogEdele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, krachtens de macht hem verleend bij artikel *een* van de Mijntering Wet, 1919 (Wet No. 40 van 1919), de volgende mijnen van de lijst van mijnen, gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 968 van 1919 in de *Buitengewone Staatskoerant* van 29 Julie 1919, geschrapt heeft, vanaf de datums hieronder vermeld daar de eigenaren van de genoemde mijnen alle toekomstige verantwoordelikheid in termen van artikel *twaalf* van de Wet gelikwideerd heeft:—

Naam van Mijn.	*Datum van Schrapping.*
Princess Estate and Gold Mining Co., Ltd.	20 April 1921.
The Village Main Reef Gold Mining Co., Ltd. ...	11 Junie 1921.
The Knights Deep, Ltd.	5 Mei 1921.
The Jupiter Gold Mining Co., Ltd.	5 Mei 1921.
The Simmer Deep, Ltd.	5 Mei 1921.

✲ No. 1219.] [5 Augustus 1921.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (*c*) van artikel *dertien* van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918) goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande Fabrieken geëmployeerd voor de genoemde tijdperken:—

Naam.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
Hout Bay Canning Co. (1920), Ltd., Hout Bay Beach	Kreeftinmakerij	63	15/9 21 tot 14/5/22.
North Bay Canning Co., Ltd., Steenberg Cove	„	163	„
North Bay Canning Co., Ltd., Hoetjes Bay	„	101	„
Saldanha Bay Canning Co., Saldanha	„	74	„
Stephan Bros., Ltd, Paternoster	„	113	„
St. Helena Cannery, St. Helena Bay	„	104	„
John Orenstone, Ltd., Port Nolloth	„	135	19/7/21 tot 28/2/22.

✲ No. 1220.] [5 Augustus 1921.

Kennis wordt gegeven dat onder de macht hem verleend door artikels *acht* en *een en zeventig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908) de Waarnemende Mijnkommissaris van Johannesburg de grond in de aangehechte bijlage omschreven uitgehouden heeft voor de doeleinden daarin vermeld en heeft bepaald dat geen prospekteren, afpennen of delven op de gezegde grond toegelaten zal worden.

BIJLAGE.

Vroeger Claims No.	*Kaart No.*	*Plaats en No.*	*Eigenaar Plaats.*	*Uitgehouden voor*
3949/56	333	Elandsfontein No. 6.	Elandsfontein Estates Co., Ltd.	Onderwijs.
3964/72	„			
4460/5	337			
4471	„			
4474/5	„			
4478/80	„			
3211/14	„	„	„	Ontspanning.
3239/46	„			
3286/8	„			
3213	„			
2869/74	320			
4927	315A			
1430/1	„			
3920/5	333			
3350/56	„			
4471/5	337			
4476/7	„			
4479/81	„			
4719/21	312B	„	„	„
1581/6	319			
2186/92	321			
3215/9	„			
3247/9	„			
3269	„			

✲ No. 1221.] [5 Augustus 1921.

Hiermede wordt kennis gegeven dat daar de claims, in de aangehechte bijlage uiteengezet, gelegen in de Mijndistrikten van Johannesburg, Klerksdorp, Barberton, Pietersburg, Pretoria en Krugersdorp, in de Provincie Transvaal, aan de Kroon vervallen zijn, onder artikel *honderd* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908) het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem verleend bij artikels *dertig* en *honderd* van genoemde Wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpennen van claims open te verklaren, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde Wet op en na 9 uur v.m. op de 29ste dag van Augustus 1921.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.—*MIJNDISTRIKT JOHANNESBURG.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	No. of Claims. *Aantal Claims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*
66	3528	1	241	C. Emanuel ¼ J. Emanuel ¼ M. Emanuel ¼ H. Emanuel ¼	Doornfontein No. 24	Central Rand Freehold Property Co., Ltd.
165	1323	1	570	J. Levin ½ W. R. Levin ½	Elandsfontein No. 11	Geldenhuis Deep, Ltd.
2479	Unnumbered	4	—	E. M. Scholefield	Roodepoort No. 43	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.
2481	"	7	—	H. E. Secull	"	T. S. Nefdt and others.
2482	"	2	—	R. M. Hogan (spinster)	"	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.
2517	"	15	—	A. C. Whittome	"	T. S. Nefdt and others.
2522	"	2	—	E. H. Furley	"	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.
2530	"	1	—	E. Jones	Elandsfontein No. 26	Elandsfontein Estate Co., Ltd.
2531	"	5	—	E. Jones	"	" "
2532	"	5	—	B. E. Scott	"	" "
2533	"	1	—	B. E. Scott	"	" "
2535	"	9	—	E. Jones	"	" "
2499	3242/88	47	8411	G. L. Vincent	Vogelstruisfontein No. 62	Vogelstruis Estate and G.M., Ltd.
2526	Unnumbered	1	—	E. A. Whitehead (widow)	Doornfontein No. 24	Central Rand Freehold Property, Ltd.
2529	3521/3543	23	8717	J. H. Chapman	Paardekraal No. 42	Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd.
2536	Unnumbered	14	—	J. A. Nicholson	Roodepoort No. 43	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.
2468	3471/3520	50	8717	F. Rouch	Paardekraal No. 42	Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd.
2488	2120/69	50	8367	G. P. Chapman	Vogelstruisfontein No. 62	Bantjes Consolidated Mines, Ltd.
2490	2020/69	50	8367	W. Cassere	"	" "
2543	Unnumbered	40	—	J. M. Buckland	"	Vogelstruis Estate and G.M., Ltd.
2546	3379	1	8411	G. L. Vincent	"	" "
2156	4052/3	2	3063	H. Briges	Roodepoort No. 43	T. S. Nefdt and others.
1725	1327/34, 1343/8	14	1750	Sarah Hershman, married in England under Women's Property Act, to S. Hershman	"	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.

DIGGERS' CLAIMS.—*DELVERSCLAIMS.*

182	1323/6	4	1750	Sarah Hershman, married in England under Women's Property Act, to S. Hershman	Roodepoort No. 43	Princess Estate and G.M. Co., Ltd.

MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.—*MIJNDISTRIKT KLERKSDORP.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

1702	7468/73, 7485/9, 7501/4, 7516/20, 7532/42, 7554/63	41	387	Goldmann, C. S., 2/5 Quinton, F. J., 3/16 Briggs, H., 9/40 Squire, W., 3/16	Rietkuil No. 626	Lombard and others.
2557	Unnumbered	40	—	Jacobs, Joseph	Eleazar No. 617	Jooste and others.
2558	"	50	—	Readman, W. F.	" "	" "
2559	"	50	—	Campbell, J. L.	" "	" "
892	7371/94, 12147	25	388	Goldmann, Charles Sydney	Rietkuil No. 626	Lombard and others.

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—*MIJNDISTRIKT BARBERTON.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

89	8297/332, 8811/22, 15665/86, 21253/64, 23455/89, 23491/3, 23495/8, 27387/97, 27400/5, 27925/49, 28027, 28035/8, 28154/82, 31286/334 33556/7, 33615/24 33942/59	281	108, 113 223 3509 3510 3511 3512 3553 3555 3563	Worcester Exploration and G.M. Co., Ltd. (in Liquidation)	Kaapsche Hoop	Government.
880	23493/8	6	255	T. Andrews, *q.q.*	"	"
1317	23880/9	10	250	H. W. P. Steeds (deceased)	Barberton	"
3195	12/3, 28	3	S.P. 1107	H. J. Gass	Barberton Townlands No. 162	Barberton Municipality.

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALENCLAIMS.*

248	44314/35	22	156	Worcester Exploration and G.M. Co., Ltd. (in Liquidation)	Kaapsche Hoop	Government.
	44336/48	13	157			
661	Unnumbered	24	P.S. 782	E. Atmore	Barberton	"
804	48105/24, 48136/66, 48177/84	59	168	Worcester Exploration and G.M. Co., Ltd. (in Liquidation)	Kaapsche Hoop	"
2220	Unnumbered	100	P.S. 1225	C. J. Cumming	Steynsdorp	"
2222	"	100	P.S. 1225	G. Cumming	"	"
2496	"	50	P.S. 1293	H. J. Gass	Kaapsche Hoop	"
2553	"	100	—	L. M. Andrews	"	"
2554	"	100	—	L. M. Walters	"	"

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—*MIJNDISTRIKT PIETERSBURG.*

PROSPECTING CLAIMS—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	No. of Claims. *Aantal Claims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*
2363	Unnumbered	3	S.P. 32	E. V. Ley	Vrischgewaagd No. 100	P. C. Alberts.

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METALENCLAIMS.*

3401	Unnumbered	6	S.P. 18	C. M. Jacobsohn (spinster)	Haenertsburg	Government.
3478	"	88	S.P. 7	C. E. James	Singelele No. 816	"
3719	"	2	—	E. N. Thorpe	Messina No. 815	"
3797	44289/386, 44538/54, 45064/143	195	S.P. 551, 555, 561	H. Barder	Inyoku No. 1637	"
3830	Unnumbered	100	S.P. 37	F. E. Munnik, married out of community of property to G. G. Munnik	Lots Nos. 126/7, Haenertsburg	"
3831	"	100	S.P. 36	G. G. Munnik	Lots Nos. 121, 125, Haenertsburg	"
3832	"	70	S.P. 40	E. P. Scrutton	Lots Nos 120/1, Haenertsburg	"
3919	"	51	—	C. H. Nyblad	Leydsdorp	"
3959	"	50	—	S. Frenkel	Haenertsburg	"
3960	"	46	—	M. Rosenberg	"	"
3968	"	100	—	F. W. K. J. Grapow	"	"
4050	"	40	—	H. Huxtable	Leydsdorp	"
4109	"	25	—	H. Priest	"	"
2843	"	7	S.P. 9	W. J. Jaffray	Zaaiplaats No. 1328	"
3746	"	59	S.P. 29	P. E. Simpson	Lots Nos. 123, 126, Haenertsburg	"
3747	"	96	S.P. 39	J. J. Wolf	" "	"
3748	"	100	S.P. 38	J. H. Munnik	Lot No. 126, Haenertsburg	"
3816	"	100	S.P. 10	W. Valentine	Leydsdorp	"
3849	"	34	—	H. Crown	"	"
4099	"	100	S.P. 70	H. L. Munnik	Haenertsburg	"
4100	"	100	"	P. V. du Toit	"	"
4101	"	100	"	S. B. Swart	"	"
4102	"	100	"	H. E. Cuyler	"	"
4103	"	100	"	H. J. Geldenhuys	"	"
4104	"	100	"	J. N. Botha	"	"
4105	"	100	"	W. M. Oosthuizen	"	"
4106	"	100	"	J. S. Potgieter	"	"
4107	"	100	"	I. Munnik	"	"
4108	"	100	"	H. Bodley	"	"

MINING DISTRICT OF PRETORIA.—*MIJNDISTRIKT PRETORIA.*

BASE METAL CLAIMS—*ONEDELE METALENCLAIMS.*

93	1666/1750	85	—	Moss Myer Bronstein	Rietkloof No. 509	Government.
94	1822/1903	82	—	Solomon Bronstein	" "	"
95	1904/1989	86	—	Albert Otto Kufal	" "	"
96	2067/2148	82	—	Willem Fredrick Smith	" "	"
97	2149/2241	93	—	Francois David van Alphen	" "	"
99	1751/1821	71	—	William Ross Macintosh	" "	"
100	1990/2066	77	—	Reginald Arthur Farquharson	" "	"

MINING DISTRICT OF KRUGERSDORP.—*MIJNDISTRIKT KRUGERSDORP.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

3663	Unnumbered	50	—	E. Kumst	Waterval No. 74	Randfontein Estates G.M. Co. (Wit.), Ltd.
3664	"	50	—	M. Lesser	" "	" "
3665	"	35	—	F. S. Godfrey	" "	" "
3666	"	10	—	F. S. Godfrey	" "	" "
3684	"	25	—	H. Aronstein	" "	" "

✻ No. 1225.] [8th August, 1921.

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining District of Krugersdorp, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached schedule, having lapsed to the Crown under section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 15th day of August, 1921.

✻ No. 1225.] [8 Augustus 1921.

Hiermede wordt kennis gegeven dat daar de claims, in de aangehechte bijlage uiteengezet, gelegen in het Mijndistrikt Krugersdorp, in de Provincie Transvaal, aan de Kroon vervallen zijn, onder artikel *een honderd* van de Edele en Onedele Metalen Wet 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft, onder de macht hem bij artikels *dertig* en *een honderd* van genoemde Wet gegeven, de grond over welke zodanige rechten worden gehouden voor het afpennen van claims open te verklaren, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van genoemde Wet en na 9 uur v.m. op de 15de dag van Augustus 1921.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

MINING DISTRICT OF KRUGERSDORP.—*MIJNDISTRIKT KRUGERSDORP.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERCLAIMS.*

Lic. No. *Lic. No.*	Distinctive Nos. *Onderscheidende Nos.*	No. of Claims. *Aantal Claims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner. *Naam van de laatste Geregistreerde Eigenaar.*	Farm and No. *Plaats en No.*	Farm Owner. *Eigenaar van Plaats.*
3638	7997/8097, 8100/1, 8106/7, 8110/31, 8140/82, 8184/5, 8188/89, 8191/8221, 8226/33, 8238/8272	248	3474	Armistice Syndicate, Limited	Doornkop No. 46	New Steyn Estate Gold Mines, Limited

✱ No. 1234.] [9th August, 1921.

With reference to Regulations governing the Award of Government Grants-in-Aid of Research published under Government Notice No. 1178 of 1920, attention is drawn to Regulation No. 11, which reads as follows:—

"11. Applications for grants shall be received not later than the 1st September of any year, and shall, as well as all other communications regarding grants, be addressed to the Secretary of the Research Grant Board, Room No. 155, New Law Courts, Johannesburg."

It is notified that those wishing to apply for grants-in-aid for 1922 must send in their applications to reach the Secretary of the Research Grant Board by the 1st September, 1921.

✱ No. 1235.] [9th August, 1921.

With reference to the Regulations governing the Award of Government Research Scholarships published under Government Notice No. 1178 of 1920, and amended by Government Notices No. 2145 of 1920 and No. 347 of 1921, attention is drawn to Regulation No. 13, which reads as follows:—

"13. Applications for scholarships tenable during any year shall be received not later than the 1st September of the previous year, and shall, as well as all other communications regarding scholarships, be addressed to the Secretary of the Research Grant Board, Room No. 155, New Law Courts, Johannesburg."

It is notified that those wishing to apply for research scholarships for 1922 must send in their applications to reach the Secretary of the Research Grant Board by the 1st September, 1921.

✱ No. 1257.] [10th August, 1921.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as public diggings all such portions of the farm Roodekop No. 14, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the names of Hendrika Aletta Brink and Johannes Petrus Meyer, as have not yet been deproclaimed public diggings.

M.C.A. 281/21.

✱ No. 1258.] [10th August, 1921.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as public diggings the farms Hosselappe No. 650, formerly Hoeselappe No. 1291, Polton No. 651, formerly Hoeselappe No. 1292, and Salton No. 652, formerly Hoeselappe No. 1293, District Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province.

M.M. 2228/18—M.C.F. 323/18.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

✱ No. 1245.] [9th August, 1921.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *seventy-one* of Transvaal Ordinance No. 32 of 1902, appointed the undermenticned members of the South African Police to be Liquor Traffic Inspectors and Sub-Inspectors for the districts indicated:—

Liquor Traffic Inspector.

Sub-Inspector William Whelan, for the Districts of Germiston, Boksburg, and Benoni, *vice* Sub-Inspector W. E. Despard, transferred.

Liquor Traffic Sub-Inspectors.

No. 7968 (M) Head Constable Herbert Edward Mantell, for the Districts of Germiston, Boksburg, and Benoni.

No. 228 (M) Head Constable Alexander Shephard Brown, for the Districts of Benoni and Springs.

No. 2835 (F) First Class Detective Sergeant Nicholas Joyce, for the Districts of Germiston and Boksburg, *vice* No. 244 Head Constable R. Cockerham, retired.

✱ No. 1246.] [9th August, 1921.

The Minister of Justice has, in terms of section *nine* of Act No. 2 of 1918, appointed J. N. Cockcroft to be Special Justice of the Peace on the staff of the Magistrate, Tarkastad, with effect from the date of assumption of duty, *vice* C. Carstens, transferred.

✱ No. 1247.] [9th August, 1921.

It is hereby notified for general information that Francois Johannes Jansen has been appointed to act as Under-Secretary for Justice during the absence on leave of D. D. Keay, with effect from 3rd August, 1921.

✱ No. 1248.] [9th August, 1921.

BOARDS OF VISITORS TO BREAKWATER AND PORTER REFORMATORIES.

His Royal Highness the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sections *sixty* and *seventy-three* (2) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the appointment of the Reverend F. J. Retief to be a member of the Boards of Visitors to the Breakwater Juvenile Adult Reformatory, Capetown, and the Porter Reformatory, Tokai, with effect from the date of assumption of duty until the 31st October, 1921, *vice* Sir John James Graham, K.C.M.G., resigned.

✱ No. 1234.] [9 Augustus 1921.

Met verwysing naar die Regulasies wat die Goewernements Toelae tot Ondersteuning van Ondersoek beheer, en gepubliseer is onder Goewernements Kennisgewing No. 1178 van 1920, word die aandag bepaal by Regulasie No. 11, wat as volg lees:—

"11. Applikasies vir toekennings sal ontvang word nie later nie als 1 September van enige jaar en moet, net soos alle andere kommunikasies oor toekennings, geadresseer word aan die Sekretaris van die Ondersoektoelaeraad, Kamer No. 155, Nuwe Geregshof, Johannesburg."

Aan diegenes, wat wil aansoek doen vir Toelae tot Ondersteuning vir 1922, word bekendgemaak dat hul applikasies die Sekretaris van die Ondersoektoelaeraad moet bereik voor 1 September 1921.

✱ No. 1235.] [9 Augustus 1921.

Met verwysing naar die Regulasies wat die toekenning van Goewernments Studiebeurse vir Ondersoek beheer, en gepubliseer is onder Goewernments Kennisgewing No. 1178 van 1920 en gewysig is deur Goewernements Kennisgewinge No. 2145 van 1920 en No. 347 van 1921, word die aandag bepaal by Regulasie No. 13, wat as volg lees:—

"13. Applikasies vir beurse, wat vir enige jaar geldig is, sal ontvang word nie later nie as 1 September van die vorige jaar en moet, net soos alle andere kommunikasies oor beurse, geadresseer word aan die Sekretaris van die Ondersoektoelaeraad, Kamer No. 155, Nuwe Geregshof, Johannesburg."

Aan diegenes, wat wil aansoek doen vir Studiebeurse vir Ondersoek vir 1922, word bekendgemaak dat hul applikasies die Sekretaris van die Ondersoektoelaeraad moet bereik voor 1 September 1921.

✱ No. 1257.] [10 Augustus 1921.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet van Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is alle zodanige gedeelten van de plaats Roodekop No. 14, Distrikt Germiston, Mijndistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, in de namen van Hendrika Aletta Brink en Johannes Petrus Meyer geregistreerd die nog niet gedeproklameerd zijn, als publieke delverijen te deproklameren.

M.C.A. 281/21—M.M. 2480/21.

✱ No. 1258.] [10 Augustus 1921

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet van Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis hiermede gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de plaatsen Hoeselappe No. 650, vroeger Hoeselappe No. 1291, Polton No. 651, vroeger Hoeselappe No. 1292 en Salton No. 652, vroeger Hoeselappe No. 1293, Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als publieke delverijen te deproklameren.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goevernementskennisgewings word ter algemene informasie gebpubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris voor Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

✱ No. 1245.] [9 Augustus 1921.

Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade het, in terme van artiekel *een-en-sewentig* van Transvaalse Ordonnansie No. 32 van 1902, die ondergenoemde Lede van die Suidafrikaanse Poliesie aangestel als Drankhandel Inspekteur en Onderinspekteurs voor die aangeduide distrikte:—

Drankhandel Inspekteur.

Onderinspekteur William Whelan vir die Distrikte Germiston, Boksburg en Benoni, in die plek van Onderinspekteur W. E. Despard oorgeplaas.

Drankhandel Onderinspekteurs.

No. 7968 (B) Hoofkonstabel Herbert Edward Mantell vir die Distrikte Germiston, Boksburg en Benoni.

No. 228 (B) Hoofkonstabel Alexander Shephard Brown vir die Distrikte Benoni en Springs.

No. 2835 (F) Eerste Klas Speurder Sersjant Nicholas Joyce vir die Distrikte Germiston en Boksburg in die plek van No. 244 Hoofkonstabel R. Cockerham, afgetree.

✱ No. 1246.] [9 Augustus 1921.

Die Minister van Justiesie het in terme van artiekel *nege* van Wet No. 2 van 1918, J. N. Cockcroft aangestel als Spesiale Vrederegter op die staf van die Magistraat, Tarkastad, met effek van die datum van diensopneming, in die plek van C. Carstens, oorgeplaas.

✱ No. 1247.] [9 Augustus 1921.

Hierby word vir algemene kennis bekend gemaak dat Francois Johannes Jansen aangestel is om te ageer als Ondersekretaris vir Justiesie gedurende die afwesigheid met verlof van D. D. Keay, met effek van 3 Augustus 1921.

✱ No. 1248.] [9 Augustus 1921.

RADEN VAN TOEZICHT VOOR BREEKWATER EN PORTER VERBETERGESTICHTEN.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd, krachtens de machten hem verleend door artikels *zestig* en *drie en zeventig* (2) van de Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten No. 13 van 1911, de aanstelling van Ds. F. J. Retief goed te keuren als lid van de Raden van Toezicht voor het Breekwater Jonge Volwassen Verbetergesticht, Kaapstad, en het Porter Verbetergesticht, Tokai, met effekt van de datum van indiensttreding tot 31 Oktober 1921, in de plaats van Sir John James Graham, K.C.M.G., bedankt.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1088.] [8th July, 1921.

PROPOSED DEMARCATION OF INSIZWA FOREST EXTENSION, DISTRICT OF MOUNT AYLIFF.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Mount Ayliff, Province of the Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Umtata, and temporarily in the office of the Magistrate, Mount Ayliff, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Area. Morgen.	Sq. Rds.
I	Mount Ayliff Main Forest Reserve. The following portion of: (*d*.2) Insizwa Extension... ...	116 (approx.)	

✱ No. 1217.] [5th August, 1921.

EXTENSION OF PROVISIONS OF SECTION *FIVE* (*a*) OF ACT No. 22, 1920, TO SOUTH-WEST AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has approved of the inclusion of the territory of South-West Africa under section *five* (*a*) of the Registration of Pedigree Live Stock Act, No. 22, 1920.

✱No. 1226.] [9th August, 1921.

It is hereby notified for general information that in terms of the official notice published in the Press of the 28th October, 1920, dividends on wool sold to the Imperial Government under the Government Wool Purchase Scheme in 1917-18 are due to the persons mentioned in the Schedule annexed hereto. Claims for the payment of these dividends should be submitted with particulars of quantities of wool delivered under the said Scheme, to the Secretary, Central Wool Committee, P.O. Box 378, Port Elizabeth.

SCHEDULE.

Name and Address.	*Amount of dividend.* £		
James Argyle, P.O. Box 101, Kimberley	£1	16	10
R. C. Bell, Spion Kop, Lake Chrissie	3	17	11
J. J. Bloom, Roodepoort, Transvaal	4	13	0
G. J. Botha, Doornhoek, Transvaal	10	6	11
Ben Boshof, P.O. Weihoek, via Ingogo, Natal	2	4	5
O. Busse, Ida Station	13	17	4
Guy Butler, Warwick Farm, P.O. Grasmere, Transvaal	11	9	4
C. J. Coetzer, Piet Retief, Transvaal	7	15	8
I. M. Cusack, Murrumbigee Farm, Kingswood, Transvaal	7	3	9
R. P. Davis, P.O. Tiger River	3	8	5
P. J. Delport, Kafferspan, P.O. Britten Station	1	6	1
Eastern Produce Company, Machadodorp	8	12	4
Eastern Produce Company, Machadodorp	6	6	5
R. E. Erasmus, Lemoenfontein, P.O. Pan	18	1	5
Gordon & Ruben, P.O. Bosmanspan, Transvaal	11	10	11
Gordan & Ruben, P.O. Bosmanspan, Transvaal	5	18	2
D. C. I. Grobler, P.O. Abelskop Siding	12	12	5
A. v. d. Heyden, P.O. Box 137, Ermelo	13	14	5
S. Hosford, Hosell, Dewetsdorp	12	3	3
I. S. Jacobsz, P.B. Walton, District Harrismith	14	5	11
C. F. Keyter, Yarl, P.O. Alcockspruit...	39	6	4
I. Kriel, Louwsberg	12	11	11
C. B. Lloyd, Hidcote	12	1	11
E. Landsberg, c/o A. Schutte, Commondale Siding	25	5	11
A. Lourens, Mooiplaats, Camden, Transvaal	8	7	8
B. P. Lang, Deepdene Farm, P.O. Roadside	26	14	9
D. J. v. d. Merwe, Coffiefontein, Dordrecht	38	10	0
P. Z. Moolman F'son, Lynspruit, Scheepersnek	25	13	6
G. R. Maritz, P.O. Scheepersnek, Natal	0	9	5
G. I. Naude, Beerlaagte, Transvaal	11	2	2
H. Nicholls, Edenburg	41	19	3
C. Potgieter, Sandhurst, Somerslaagte, Harrismith	15	13	0
G. I. Swart, Wyford, Natal	3	7	2
W. Sheridan, Umballa, P.O. Kingswood, Transvaal ...	7	9	0
S. Triesman, Lichtenburg	8	18	5
Treurfontein Co-operative Society, Coligny	19	6	11
I. J. Uys, P.O. Box 14, Morgenzon, District Bethal	4	9	8
J. S. de Wet, c/o Nicholson & Napman, Davel	6	4	11

✱ No. 1249.] [10th August, 1921.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1913, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(*a*) Every five days in the five-day dip on the farms Weltevreden and Vergenoeg, Utrecht District, Natal.

(*b*) Every seven days in the seven-day dip in the Chevy Chase Location, Mount Fletcher District, Transkei.

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris voor Landbouw

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1088.] [13 Julie 1921.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN INSIZWA BOSUITSTREKKING, DISTRIKT MOUNT AYLIFF.

Overeenkomstig afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streek in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Mount Ayliff, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, en Bosbewaarder te Umtata, en tijdelik aan het kantoor van de Magistraat te Mount Ayliff, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.	Vk. Rdn
I	Mount Ayliff Main Bosreservaat. Het ondergenoemde gedeelte van: (*d*.2) Insizwa Bosuitstrekking ...	116 (ongeveer).	

✱ No. 1217.] [5 Augustus 1921.

UITBREIDING VAN DE BEPALINGEN VAN ARTIKEL *VIJF* (*a*) VAN WET No. 22, 1920, TOT HET ZUIDWEST AFRIKA.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de Minister van Landbouw de insluiting heeft goedgekeurd van het grondgebied Zuidwest-Afrika, krachtens artikel *vijf* (*a*), Wet No. 22 van 1920, op de Registratie van Stamboekvee.

✱ No. 1226.] [9 Augustus 1921.

Kennis geschiedt hiermede ter algemene informatie dat krachtens termen van de Officiele Kennisgeving gepubliseerd in de pers van 28 Oktober 1929, de winsten op wol verkocht aan de Imperiale Regering onder het Goevernements Wol Aankoop Schema van 1917-18 verschuldigd zijn aan de personen genoemd in de hieraangehegte Schedule.

Eisen voor betaling van deze winsten met biesonderheden van hoeveelheid wol geleverd onder genoemde schema moeten gemaakt worden aan de Sekretaris, Centraal Wol Komitee, Bus 378, Port Elizabeth.

SCHEDULE.

Naam en Adres.	*Bedrag van Aandeel.* £		
James Argyle, Posbus 101, Kimberley	£1	16	10
R. C. Bell, Spion Kop, Lake Chrissie	3	17	11
J. J. Bloom, Roodepoort, Transvaal	4	13	0
G. J. Botha, Doornhoek, Transvaal	10	6	11
Ben Boshof, P.K. Weihoek, via Ingogo, Natal	2	4	5
O. Busse, Ida Station	13	17	4
Guy Butler, Warwick Farm, P.K. Grasmere, Transvaal...	11	9	4
C. J. Coetzer, Pietretief, Transvaal	7	15	8
I. M. Cusack, Murrumbigee Farm, Kingswood, Transvaal	7	3	9
R. P. Davis, P.K. Tiger River	3	8	5
P. J. Delport, Kafferspan, P.K., Britten Station	1	6	1
Eastern Produce Company, Machadodorp	8	12	4
Eastern Produce Company, Machadodorp	6	6	5
R. E. Erasmus, Lemoenfontein, P.K. Pan	18	1	5
Gordon & Reuben, P.K. Bosmanspan, Transvaal	11	10	11
Gordon & Reuben, P.K. Bosmanspan, Transvaal	5	18	2
D. C. I. Grobler, P.K. Abelskop Siding...	12	12	5
A. v. d Heyden, Posbus 137, Ermelo	3	14	5
S. Hosford, Hosell, Dewetsdorp	12	3	3
I. S. Jacobsz, P.K. Walton, Distrikt Harrismith	14	5	11
C. F. Keyter, Yarl, P.K. Alcockspruit	39	6	4
I. Kriel, Louwsburg	12	11	11
C. B. Lloyd, Hidcote	12	1	11
E. Landsberg, c/o A. Scuttte, Commondale Siding... ...	25	5	11
A. Lourens, Mooiplaats, Camden, Transvaal	8	7	3
B. P. Lang, Deepdene Farm, P.K. Roadside	26	14	9
D. J. v. d. Merwe, Coffiefontein, Dordrecht	38	10	0
P. Z. Moolman, F.zoon, Lynspruit, Scheepersnek	25	13	6
G. R. Maritz, P.K., Scheepersnek, Natal	0	9	5
G. I. Naude, Beerlaagte, Transvaal	11	2	2
H. Nicholls, Edenburg	41	19	3
C. Potgieter, Sandhurst, Somerslaagte, Harrismith	15	13	0
G. I. Swart, Wyford, Natal	3	7	2
W. Sheridan, Umballa, P.K., Kingswood, Transvaal ...	7	9	0
S. Triesman, Lichtenburg	8	18	5
Treurfontein Co-operative Society, Coligny	19	6	11
I. J. Uys, Posbus 14, Morgenzon, Distrikt Bethal	4	9	8
J. S. de Wet, c/o Nicholson & Napman, Davel	6	4	11

✱ No. 1249.] [10 Augustus 1921.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevoleu:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gdipt, zoals voorgschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915, of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(*a*) Om de vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Weltevreden en Vergenoeg, Utrecht Distrikt, Natal.

(*b*) Om de zeven dagen in de zevendaagse dip in de Chevy Chase Lokatie. Mount Fletcher Distrikt, Transkey.

That portion of paragraph (*c*) of Government Notice No. 763 of 12th June, 1917, having reference to the farm Settle, Pietermaritzburg District, Natal;
that portion of paragraph (*a*) of Government Notice No. 509 of of 8th April, 1919, having reference to the farm Crows Nest, Pietermaritzburg District, Natal;
that portion of Government Notice No. 44 of 9th January, 1917, having reference to the farm Saxony, Pietermaritzburg District, Natal;
are hereby cancelled.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

No. 1250.] [10th August, 1921.

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section *nine*, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast Fever thereon :—

Farm.	*Owner of Stock.*	*District.*
Chevy Chase Location	—	Mount Fletcher, Transkei.

No. 1251.] [10th August, 1921.

INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

Farm.	*District.*	*No. of Government Notice.*
Settle	Pietermaritzburg	125—4/1/20.
Crows Nest	"	510—8/4/19.
Saxony	"	50—9/1/17.

No. 1252.] [10th August, 1921.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 4th August, 1921.

Dat gedeelte van paragraaf (*c*) van Goevernements Kennisgeving No. 763 van 12 Junie 1917 betrekking hebbende tot de plaats Settle, Pietermaritzburg Distrikt, Natal;
dat gedeelte van paragraaf (*a*) van Goevernements Kennisgeving No. 509 van 8 April 1919 betrekking hebbende tot de plaats Crows Nest, Pietermaritzburg Distrikt, Natal;
dat gedeelte van Goevernements Kennisgeving No. 44 van 9 Januarie 1917 betrekking hebbende tot de plaats Saxony, Pietermaritzburg Distrikt, Natal;
is hierdoor gekanseleerd.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

No. 1250.] [10 Augustus 1921.

BESMETTE STREKEN.

De Minister van Landbouw heeft bevolen de volgende plaatsen besmet te verklaren en onderhevig te maken aan subartikel (4), artikel *negen*, van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), wegens het uitbreken daarop van Oostkustkoorts :—

Plaats.	*Eigenaar van Vee.*	*Distrikt.*
Chevy Chase Lokatie	—	Mount Fletcher, Transkei.

No. 1251.] [10 Augustus 1921.

BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streken verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

Plaats.	*Distrikt.*	*No. van Goevernements Kennisgeving*
Settle	Pietermaritzburg	125—4/1/20.
Crows Nest	"	510—8/4/19.
Saxony	"	50—9/1/17.

No. 1252.] [10 Augustus 1921.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 4 Augustus 1921, binnen de Unie gerapporteerd :—

Province.—*Provincie.*	Disease.—*Ziekte.*	Farm.—*Plaats.*	District.—*Distrikt.*
Orange Free State—Oranje Vrijstaat...	Anthrax—Miltziekte	Waagstuk	Heilbron.
" " " " ...	" "	Modderfontein	"
" " " " ...	" "	Heilbron	"
Transkei	" "	Wallace's Farm—Plaats	Matatiele.
"	" "	Ntsoanko	"
"	" "	Idutywa	Idutywa.
"	" "	Gasa Location—Lokatie	Mqanduli.
"	" "	Oatlands	Mount Currie.
"	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Chevy Chase Location—Lokatie	Mount Fletcher.
"	" " "	Tsolobeng Location—Lokatie	"
Natal	Anthrax—Miltziekte	Burnside Bluff	Ixopo.
"	" "	Tank Area No. 3—Dipbak Streek No. 3, Somkela ...	Hlabisa.
Cape—Kaap	" "	Ndonga's Loocation—Lokatie	Glen Grey.
"	" "	Vuso's Location—Lokatie	Herschel.
"	Mange—Schurft	Hanover Street, Capetown	Cape—Kaap.
"	" "	Nile Street, Capetown	"
"	" "	Horsley Street, Capetown...	"
"	" "	Pontac Street, Capetown	"
"	" "	Ruthven Vale	Port Elizabeth.
"	" "	South End...	"
Transvaal	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Kikvorschfontein No. 1	Pretoria.
"	Mange—Schurft	251 Meyer Avenue, Newclare	Witwatersrand.
"	Anthrax—Miltziekte	22 Jeppe Street, Newtown	"
"	" "	Rietfontein No. 9	"
"	" "	Kameeldrift No. 82	Pretoria.
"	" "	Welgevonden No. 385	"
"	" "	Rietfontein No. 280	"
"	" "	Zelikaatsnek No. 379	"
"	" "	Klipdrift No. 302	"
"	" "	Boschhoek No. 270	Heidelberg.
"	" "	Friendly No. 134	Potchefstroom.
"	" "	Rietfontein No. 2414	Waterberg.
"	" "	Rooibult No. 35	Wolmaransstad.
"	" "	Bombardie No. 388	Middelburg.

No. 1253.] [10th August, 1921.

REGISTRATION OF PEDIGREE LIVE STOCK ACT, 1920.

It is hereby notified for general information that a *Certificate of Incorporation*, dated 21st April, 1921, has been issued to the South African Stud Book Association, in terms of section *one* (4) of the Registration of Pedigree Live Stock Act, No. 22 of 1920; also to the undermentioned societies on the dates indicated, these having become affiliated to the association in terms of section *seven* (1) of the Act :—

Devon Cattle Breeders' Society of South Africa, 18th February, 1921.
Jersey Cattle Breeders' Society of South Africa, 18th February, 1921.
Aberdeen-Angus Cattle Breeders' Society of South Africa, 23rd March, 1921.
Ayrshire Cattle Breeders' Society of South Africa, 12th May, 1921.
Sussex Cattle Breeders' Society of South Africa, 12th May, 1921.
Pig Breeders' Society of South Africa, 12th May, 1921.
Merino Stud Breeders' Association of South Africa, 2nd June, 1921.
Shorthorn Society of South Africa, 14th June, 1921.

No. 1253.] [10 Augustus 1921.

REGISTRATIE VAN STAMBOEKVEE WET, 1920.

Hiermede word ter algemene kennis gebracht dat onder datum 21 April 1921 een *Certifikaat van Inlijving* is uitgereikt aan de Zuidafrikaanse Stamboekvereniging in termen van artikel *een* (4) van de Registratie van Stamboekvee Wet No. 22 van 1920, alsook aan de hieronder genoemde verenigingen op de aangegeven datums, deze laatste opgenomen zijnde in de Vereniging in termen van artikel *zeven* (1) van de wet :—

Devon Beesteaanteelvereniging van Zuid-Afrika, 18 Februarie 1921.
Jersey Beesteaanteelvereniging van Zuid-Afrika, 18 Februarie 1921.
Aberdeen-Angus Beesteaanteelvereniging van Zuid-Afrika, 23 Maart, 1921.
Ayrshire Beesteaanteelvereniging van Zuid-Afrika, 12 Mei 1921.
Sussex Beesteaanteelvereniging van Zuid-Afrika, 12 Mei 1921.
Varkenfokvereniging van Zuid-Afrika, 12 Mei 1921.
Merino Stamboek Fokkers Vereniging van Zuid-Afrika, 2 Junie 1921.
Korthoorn Vereniging van Zuid-Afrika, 14 Junie 1921.

No. 1254.] [10th August, 1921.

EXPORT OF GRAIN.

The following return, being in respect of grain graded and exported through the various ports during the month of July, 1921, is published for general information :—

No. 1254.] [10 Augustus 1921.

UITVOER VAN GRAAN.

De volgende opgave, in verband met graan gegradeerd en uitgevoerd door de verschillende havens gedurende de maand Julie 1921, wordt ter algemene informatie gepubliceerd :—

GRADING RETURNS—*GRADEEROPGAVEN.*

Port. *Haven.*	Grain. *Graan.*	Bags Shipped during *Zakken Verscheept gedurende* July, 1921.	Bags on Hand at *Zakken Voorhanden op* 31/7/21.	Total Bags Shipped from *Totaal Zakken Verscheept van af* 1/7/21 to *tot* 31/7/21.
Capetown—*Kaapstad*	Maize—*Mielies*	21,502	13,580	21,502
	Maize Meal—*Mieliemeel*	8,938	12,457	8,938
	Maize—*Flour*	—	—	—
	Maize—*Grit* (Rice)	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Kaffir Corn—*Kafferkoren*	—	—	—
	Oats—*Haver*	6,100	1,108	6,100
	Beans—*Bonen*	—	—	—
	Lucerne Seed—*Lucernezaad*	270	30	270
	Rye—*Rogge*	—	—	—
	Peas—*Erten*	—	—	—
	Barley—*Garst*	—	—	—
	Millet	—	—	—
	Bran—*Zemels*	—	—	—
Durban	Maize—*Mielies*	125,854	134,881	125,854
	Maize Meal—*Mieliemeel*	29,240	13,211	29,240
	Maize—*Flour*	—	—	—
	Maize—*Grit* (Rice)	—	—	—
	Hominy Chop	2,705	328	2,705
	Kaffir Corn—*Kafferkoren*	969	2,087	969
	Oats—*Haver*	—	—	—
	Beans—*Bonen*	—	—	—
	Lucerne Seed—*Lucernezaad*	—	—	—
	Rye—*Rogge*	—	—	—
	Peas—*Erten*	—	—	—
	Barley—*Garst*	—	—	—
	Millet	—	—	—
	Bran—*Zemels*	—	—	—
East London—*Oost-Londen* ...	Maize—*Mielies*	1,966	8,497	1,966
	Maize Meal—*Mieliemeel*	6,006	2,348	6,006
	Maize—*Flour*	—	—	—
	Maize—*Grit* (Rice)	—	—	—
	Hominy Chop	—	—	—
	Kaffir Corn—*Kafferkoren*	—	—	—
	Rye—*Rogge*	—	—	—
	Beans—*Bonen*	—	—	—
Port Elizabeth	Maize—*Mielies*	5,013	136	5,013
	Maize Meal—*Mieliemeel*	34,693	345	34,693
	Hominy Chop	—	—	—
	Kaffir Corn—*Kafferkoren*	—	—	—
	Rye—*Rogge*	—	—	—
	Oats—*Haver*	—	—	—
Lourenço Marques	Maize—*Mielies*	2,633	3,197	2,633
	Maize Meal—*Mieliemeel*	1,500	—	1,500
	Kaffir Corn—*Kafferkoren*	—	—	—
	TOTALS	247,389	192,205	247,389

SUMMARY.—*KORT OVERZICHT.*

Total Export of Grain, etc., from 1/7/21 to 31/7/21.—*Totale Uitvoer van Graan, vanaf* 1/7/21 *tot* 31/7/21.

1. Maize—*Mielies*	156,968	bags—*zakken.*	
2. Maize Meal—*Mieliemeel*	80,377	„	„
3. Maize—*Flour*	—	„	„
4. Maize—*Grit* (Rice)...	—	„	„
5. Hominy Chop	2,705	„	„
6. Kaffir Corn—*Kafferkoren*	969	„	„
7. Oats—*Haver*	6,100	„	„
8. Beans—*Bonen*	—	„	„
9. Peas—*Erten*	—		
10. Lucerne Seed—*Lucernezaad*	270	„	„
11. Rye—*Rogge*	—	„	„
12. Barley—*Garst*	—		
13. Millet	—	„	„
14. Bran—*Zemels*	—	„	„
Total	247,389	„	„

Stocks on hand at all Ports as at 31/7/21—

Maize—*Mielies*	160,291	bags—*zakken.*		
Maize Meal—*Mieliemeel* ...	28,361	„	„	
Lucerne Seed—*Lucernezaad*	30	„	„	
Oats—*Haver*	1,108	„	„	
Hominy Chop	328	„	„	
Kaffir Corn—*Kafferkoren* ...	2,087	„	„	
	192,205			192,205
Gross Total				439,594 „ „

✱ No. 1255.] [12th August, 1921.

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal) during the quarter ended 30th June, 1921.

✱ No. 1255.] [12 Augustus 1921.

De volgende brandmerken werden toegekend en geregistreerd in termen van de Grootvee Ordonantie (Ordonantie No. 15 van 1904, Transvaal), gedurende het kwartaal geëindigd 30 Junie 1921.

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
281	Jutan, Solomon Philip	Klipfontein No. 4, P.O. Box 2381, Johannesburg	Johannesburg	J2J	147	4/4/21
282	Steyn, Jacobus Frederick	Jeppes, Johannesburg	„	JS3	148	19/4/21
283	Horrowitz, Hyman	P.O. Box 30, Cleveland	„	J5H	149	22/4/21
284	Pretorius, Philippus Jacobus	Nylstroom	Waterberg	5⋚P	1250	29/3/21
285	Pullinger, Charles Edward	Sjambokkoppies No. 1951, P.O. Naboomspruit	„	6⋚P	1251	13/4/21
286	Kruger, Andries Johannes	Luge No. 1159, P.O. Tebaniefontein	„	3⋚K	1252	13/4/21
287	Tyrer, Tyrer & Lawn	Weltevreden No. 318, P.O. Aerlie	Lydenburg	ΛY6	2100	21/3/21
288	Jennings, Oliver James	Houtkop No. 33, P.O. Vlakdrift	Krugersdorp	K9Q	471	23/4/21
289	Wessels, Hans Jurgens	Klipdrift, P.O. Roodebank	Standerton	5SW	359	2/4/21
290	Young, Alexander	P.O. Zeerust	Marico	MY⊳	828	6/4/21
291	Haarhoff, Anna Katrina	P.O. Pretoria	„	M⋿0	830	16/4/21
292	Persse, Gerard Baldwin	P.O. Box 93, Zeerust	„	M7⅂	831	6/4/21
293	Herold, Karl: and Herold, Andreas	P.O. Hectorspruit	Barberton	NN9	358	16/4/21
294	Snethlage, Akke	Yzervarkfontein, P.O. Bethal	Bethal	T3R	417	1/4/21
295	Naude, Jan Daniel	Naudesfontein No. 120, P.O. Box 19, Bethal	„	T9N	418	15/4/21
296	Mans, Christiaan Christoffel	Rietfontein No. 11, P.O. Box 11, Springs	Boksburg	XN8	284	4/4/21
297	Kruger, Jacobus Alwyn	P.O. Box 67, Knights	„	X9K	285	28/4/21
298	Weakley, George King Kinton	P.O. Heidelberg	Heidelberg	3HK	465	7/4/21
299	Human, Frederick	Kliplaagte, P.O. Vereeniging	„	H9H	466	4/4/21
300	Snyman, Cornelis Hendrik	Spitskop, P.O. Box 312, Germiston	Zoutpansberg	Q6S	220	4/4/21
301	Anderson, William: and Tyrrell, Edward	Mons No. 1045, P.O. Waterpoort	„	QW3	221	21/4/21
302	Grobbelaar, Willem Jacobus	P.O. Vyfhoek	Potchefstroom	ⅆ4G	1016	7/4/21
303	Greeff, Matthys Daniel J	Elandsheuvel, P.O. Klerksdorp	„	ⅆG6	1017	9/4/21
304	Botha, Alwyn Pieter	Dwarsfontein No. 599, P.O. Vlakhoek	„	ⅆA9	1018	15/4/21
305	De Villiers Klerck, Izak Jacob	Dwarsfontein No. 599, P.O. Vlakhoek	„	ⅆ6K	1019	18/4/21
306	Roborife, Melia	Kafferskraal No. 349, P.O. Box 23, Koster	„	ⅆ9R	1020	21/4/21
307	De Villiers Botha, Jacob Hendrik	Potchefstroom	„	ⅆ7J	1021	21/4/21
308	Phetoe, Paulius	Leliefontein, P.O. Box 29, Koster	„	ⅆ5H	1022	22/4/21
309	Viljoen, Carl Jacobus	Bultfontein No. 628, P.O. Boons	„	ⅆ8V	1023	26/4/21
310	Dyer, Stephen	Mimosa Vale, P.O. Potchefstroom	„	ⅆ7U	1024	27/4/21
311	Kotze, Theunis Johannes	P.O. Box 27, Ventersdorp	„	ⅆK0	1025	27/4/21
312	Scholtz, Andries Stephanus	Ratzegaaiskraal, P.O. Ventersdorp	„	ⅆ0A	1026	27/4/21
313	Van der Merwe, Johannes Petrus L	Kafferskraal, P.O. Makokskraal	„	ⅆJ6	1027	27/4/21
314	Botha, Schalk Willem	Dwarsfontein No. 599, P.O. Vlakhoek	„	ⅆW5	1028	28/4/21
315	Van Graan, Thomas P. P., & Sons	Rietvallei No. 352, P.O. Reismierbult	„	ⅆ4T	1029	28/4/21
316	Bezuidenhout, Andries Jacobus	Groenfontein No. 127, P.O. Vlakhoek	„	ⅆ4A	1030	30/4/21
317	Potgieter, Barnard Gerhardus	Rooikraal No. 760, P.O. Leeuwpoort	Rustenburg	Я9U	1949	1/4/21
318	Breedt, Philippus Petrus	Modderfontein No. 247, P.O. Rustenburg	„	1ЯB	1951	9/4/21
319	Swart, Cornelius Johannes	Loggeringshoek 874, P.O. Ganskuil	„	7ЯS	1952	11/4/21
320	Faber, Frans	Groenfontein No. 318, P.O. Steenbokfontein	„	1ЯF	1953	11/4/21
321	Van Zyl, Elsie Petronella Paulina	Bokfontein, P.O. Millvale	„	1ЯZ	1954	11/4/21
322	Van Wyk, Pieter Willem	Rietfontein No. 911, P.O. Vlakhoek	„	1ЯP	1955	12/4/21
323	Botha, Jacobus Petrus	Rietfontein No. 652, P.O. Cyferbult	„	7ЯB	1956	12/4/21
324	Saulspoort Stores and Milling Co., Ltd	P.O. Saulspoort	„	4ЯS	1957	13/4/21
325	Balogh, Ferdinand	P.O. Marikana	„	4ЯB	1958	13/4/21
326	Botha, Renier Jacobus	Elandsfontein No. 225, P.O. Koperfontein	„	9ЯB	1959	14/4/21
327	Jansen, Johannes Petrus	Arnoldistad, P.O. Kroondal	„	2ЯJ	1960	14/4/21
328	Middlemost, Ralph	Zuurfontein No. 600, P.O. Doornpoort	„	1ЯM	1961	15/4/21
329	Scott, Muriel Emma	Termeil, P.O. Boschhoek	„	3ЯS	1962	15/4/21
330	Nel, Nicolaas Martinus	Koedoesfontein, P.O. Twyfelspoort	„	2ЯN	1963	15/4/2
331	Transvaal Lands Co., Ltd	Davidskuil, P.O. Mabieskraal	„	7ЯT	1964	16/4/
332	De Lange, Adriaan Erasmus	Rietfontein No. 403, P.O. Koster	„	1ЯL	1965	16/4/
333	Du Plooy, Willem	Bokfontein No. 647, P.O. Brits	„	2ЯP	1966	20/4/2
334	Kroep, Ferdinand	Duikerbult No. 966, P.O. Tamposstad	„	1ЯK	1967	21/4/
335	Pretorius, Gerhardus Petrus	P.O. Bierkraal	„	3ЯP	1968	21/4/2
336	Van der Walt, Tjaart Nicolaas	Rustenburg No. 476, P.O. Rustenburg	„	2ЯW	1969	21/4/2
337	Bezuidenhout, Cornelius Johannes	P.O. Koperfontein	„	5ЯB	1970	26/4/2
338	Roux, Francois Gerhard	Vlakfontein No. 584, P.O. Vlakhoek	„	0ЯR	1971	26/4/21
339	Cronje, Philippus Daniel; Van Vuuren, Johs. Martinus Francois; Graham, Willem Alexander: and Graham, Barend Jacobus	Waterval No. 68, P.O. Vlakhoek	„	6ЯP	1972	27/4/21
340	Voges, Daniel Johannes	Otterfontein, P.O. Koster	„	1ЯV	1973	29/4/21
341	Hugo, Gabriel Johannes	Kafferskraal No. 915, P.O. Marikana	„	2ЯR	1974	30/4/21
342	De Beer, Zacharias	Rhenosterfontein No. 608, P.O. Moedwil	„	2ЯZ	1975	30/4/21
343	Gunning, Nellie	P.O. De Wildt	Pretoria	4⊳Q	2926	30/3/21
344	MacDonald, Donald	Zevenfontein No. 400, Rietfontein No. 211, P.O. Box 1, Johannesburg	„	5⊳Q	2927	4/4/21
345	Van Dyk, Stephanus Marthinus	Drogefontein No. 447, P.O. Strydpan	„	6⊳Q	2928	4/4/21
346	Jacobs, William Hedley	Witkoppies No. 141, 19a King George Street, Johannesburg	„	7⊳Q	2929	11/4/21
347	Jordaan, D. J.; W. G.; and D. J. M	Strydpan No. 546, P.O. Delmas	„	8⊳Q	2930	11/4/21
348	Visser, Louis Jacobus	Krokodilkraal No. 61, P.O. Brits	„	9⊳Q	2931	11/4/21
349	Cloete, Theunis Johs. Theodorus	Onverwacht, P.O Pretoria	„	⊳C1	2932	13/4/21
350	Maxfield, Thomas William	Waterval No. 50, P.O. Halfway House	„	⊳M1	2933	13/4/21
351	Allan, Paul	Rietfontein No. 15, P.O. Box 2871, Johannesburg	„	⊳A1	2934	19/4/21
352	Burger, Schalk Willem	Goedgedacht No. 383, P.O. Delmas	„	⊳B1	2935	20/4/21
353	Beck, John	Enkeldebosch No. 43, P.O. Devon	„	⊳B2	2936	20/4/21
354	Neethling, Pieter Jozua	Enkeldebosch No. 43, P.O. Devon	„	⊳N8	2937	20/4/21
355	Ziervogel, Carel Frederick	P.O. Box 15, Delmas	„	⊳Z1	2938	25/4/21
356	Venter, Paulus Johs. Mathys	Onverwacht, P.O. Erasmus	„	⊳V1	2939	25/4/21
357	Spykerkam, Harry	Wonderboom South, Pretoria	„	⊳S1	2940	25/4/21
358	Wohlman, Sidney; and Kewkes, Aaron	Strydpan No. 546, P.O. Strydpan	„	⊳W1	2941	27/4/21
359	Dempser, Hester Johanna W	Welgevonden No. 368, P.O. Delmas	„	⊳H1	2942	27/4/21
360	Krog, Petrus Johs.; and Johs. Christoffel	Strydpan No. 546, P.O. Strydpan	„	⊳K1	2943	27/4/21
361	Nel, Jan Hendrik	Stompiesfontein No. 547, P.O. Strydpan	„	⊳N1	2944	27/4/21
362	Fourie, Petrus Johannes	Highlands No. 1924, New Smitsdorp	Pietersburg	3ΣF	1348	17/3/21
363	Korff, Hendrik Johannes Gerhardus	Highlands No. 1924, New Smitsdorp	„	5ΣK	1349	17/3/21
364	Van der Westhuizen, Salomon Johs	Rietfontein No. 907, Legalies Location	„	8ΣW	1350	17/3/21
365	Van Rensburg, Stephanus Johannes Janse	Palmietgat No. 2367	„	6ΣR	1351	21/3/21
366	Kruger, Carel David	Schoonheid No. 673, P.O. Pietersburg	„	9ΣK	1352	21/3/21
367	Eloff, Johannes Zacharias	Pietersburg	„	2ΣE	1353	17/3/21
368	Goosen, Dewald Jacobus	Rietvlei No. 94, P.O. Marabastad	„	1ΣD	1354	17/2/21
369	Lyon, Jan Abraham	Doornrivier No. 923, P.O. New Smitsdorp	„	3ΣL	1355	17/3/21
370	Wiggil, Alfred Edward	Voetpad No. 714, P.O. Veekraal	„	6ΣW	1356	26/3/21
371	Wiggil, Thomas Henry	Palmietfontein No. 711, P.O. Veekraal	„	5ΣU	1357	26/3/21
372	Wiggil, Walter John	P.O. Veekraal	„	2ΣU	1358	26/3/21

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
373	Van der Merwe, Dirk Jacobus	Zoetfontein, P.O. Pietersburg	Pietersburg	5ΣM	1359	26/3/21
374	Muller, Jacobus Johannes	Klipspruit No. 351, P.O. Pietersburg	„	0ΣM	1360	26/3/21
375	Van der Lith, Jacobus Fransois	Haasbult No. 847, P.O. Zoekmakaar	„	5ΣL	1361	26/3/21
376	Venter, Jacobus Daniel	Welgevonden No. 1015, P.O. Daviesville	„	0ΣV	1362	26/3/21
377	Walkenshaw, Jan Marthinus	Highlands No. 1924, P.O. New Smitsdorp	„	9ΣU	1363	26/3/21
378	Degenaar, Paul Lodewijk	Lustgarden No. 1045, P.O. Kalkbank	„	8ΣD	1364	26/3/21
379	Van der Merwe, Barend Jacobus	Pietersburg	„	9ΣM	1365	26/3/21
380	De Beer, Gerhardus Theodorus	Rietvlei No. 94, P.O. Marabastad	„	5ΣT	1366	26/3/21
381	Buitendag, Gert Johannes	Monte Cristo No. 428, P.O. Veekraal	„	5ΣC	1367	26/3/21
382	Nott, George Henry	Zwartkoppies No. 1623, P.O. Bandolierkop	„	4ΣN	1368	29/3/21
383	Pienaar, Jacob Johannes	Rietvlei No. 94, P.O. Pietersburg	„	9ΣP	1369	29/3/21
384	Hattingh, Johannes Hendrik	Hollandsdrift No. 113, P.O. Marabastad	„	9ΣH	1370	30/3/21
385	Burgess, John Appleton	Beehome No. 649, P.O. Pietersburg	„	9ΣJ	1371	4/4/21
386	Erskine, David	Geluk No. 619, P.O. Box 61, Pietersburg	„	1ΣX	1372	4/4/21
387	Van de Berg, Barend Johannes	Rondepan No. 701, P.O. Pietersburg	„	9ΣD	1373	4/4/21
388	Van der Westhuizen, Christiaan Roets	Turffontein No. 105, P.O. Marabastad	„	6ΣC	1374	4/4/21
389	Malan, Barend Jacobus	Maroelaknop No. 1767, P.O. Zoetdoorns	„	8ΣN	1375	6/4/21
390	Fowlds, Gilbert	P.O. Box 61. Pietersburg	„	6ΣF	1376	4/4/21
391	Malherbe, Albertus Jacobus	Hartebeestfontein No. 98, P.O. Marabastad	„	3ΣA	1377	4/4/21
392	Schoeman, Carl Benjamin	Bloemfontein No. 446, P.O. Mokeetsi	„	9ΣS	1378	4/4/21
393	Koekemoer, Stephanus Petrus Naude	Rietvlei No. 94, P.O. Marabastad	„	3ΣU	1379	4/4/21
394	De Beer, Christiaan Marthinus A. A. and 3 others	Escatre No. 1598, P.O. Woodbush	„	4ΣE	1380	4/4/21
395	Van Aard, Susara Maria M.	Platfontein No. 1523, P.O. Rita	„	4ΣA	1381	4/4/21
396	De Lange, Jacobus Stephanus	Klipfontein No. 601, P.O. Pietersburg	„	6ΣL	1382	4/4/21
397	Coetzer, Johannes Lodewyk	Papkuil No. 350, P.O. Box 11, Pietersburg	„	3ΣE	1383	12/4/21
398	Van Rensburg, Petrus Johannes Janse	Weltevreden No. 141, P.O. Rita	„	4ΣR	1384	4/4/21
399	Jonker, Barend Christoffel	Rietvlei No. 94, P.O. Marabastad	„	8ΣG	1385	4/4/21
400	Prinsloo, Gert Hendrik	Rietvlei No. 94, P.O. Marabastad	„	6ΣH	1386	4/4/21
401	Van Blommestein, Pieter Canzius	Diepkloof, P.O. Doornboom	„	5ΣN	1387	4/4/21
402	Venter, Martin Petrus Albertus	Vrederust No. 712. P.O. Pietersburg	„	7ΣA	1388	4/4/21
403	Coetzer, Jacobus Francois	Rietvlei No. 94, P.O. Marabastad	„	9ΣF	1389	8/4/21
404	Bezuidenhout, Jan Andries	Cloetesdam No. 1538, P.O. Thibaniefontein	„	2ΣA	1390	9/4/21
405	Venter, Jan Louis	Bok No. 915, P.O. Zoetdoorns	„	2ΣX	1391	9/4/21
406	Venter, Jacobus Marthinus	Verdwaalpan No. 1753, P.O. Zoetdoorns	„	4ΣY	1392	9/4/21
407	Booysen, Pieter van Zyl	Kalkfontein No. 146. P.O. Box 3, Pietersburg	„	3ΣZ	1393	18/4/21
408	Potgieter, Piet	Doornhoek No. 1677, P.O. Doornboom	„	4ΣX	1394	18/4/21
409	Marais, Solomon Johannes	Nooitgedacht No. 143, P.O. Solomondale	„	8ΣX	1395	18/4/21
410	Erskine, Stuart Harding	Palmietfontein No. 219, P.O. Pietersburg	„	5ΣE	1396	12/4/21
411	Lombard, Hans Jurgens	Riverhead, P.O. Tzaneen	„	9ΣH	1397	12/4/21
412	Botha, Jan Johannes Gert	Paardedrift No. 76, P.O. Woodbush	„	9ΣT	1398	12/4/21
413	Tayob, Kahn Mohamed	P.O. Box 114, Pietersburg	„	0ΣT	1399	18/4/21
414	Engelbrecht, Mike	Inderkiken No. 726, P.O. Kalkbank	„	6ΣE	1400	18/4/21
415	Wheelwright, Guy Dudley	P.O. Box 98, Pietersburg	„	0ΣX	1401	18/4/21
416	Badenhorst, Casper Hendrik	Paardedrift No. 76, P.O. Houtboschdorp	„	5ΣH	1402	18/4/21
417	Smith, Anna Sophia	Paardedrift No. 76, P.O. Houtboschdorp	„	5ΣA	1403	18/4/21
418	Storm, Christiaan Andries	Weltevreden No. 276, P.O. Malipsdrift	„	8ΣA	1404	18/4/21
419	Myburgh, Andries	Matibaskraal No. 145, P.O. Pietersburg	„	9ΣA	1405	18/4/21
420	Geldenhuys, Hendrik Johannes	P.O. Box 174, Pietersburg	„	5ΣX	1406	18/4/21
421	Kietzmann, Fritz Willem C.	Paardedrift No. 76, Woodbush	„	9ΣX	1407	20/4/21
422	Pienaar, Nicolaas Christiaan Johs	Rietvlei No. 94, P.O. Pietersburg	„	9ΣN	1408	20/4/21
423	Erasmus, Josephus Jacobus Albertus	Grootgeluk No. 884, P.O. Kalkbank	„	8ΣE	1409	20/4/21
424	Duvenhage, Jan Georg	Pietersburg	„	2ΣZ	1410	20/4/21
425	Venter, Stephanus	Matjesboschkraal No. 145, Private Bag, Matibaskraal	„	5ΣZ	1411	20/4/21
426	Greathead, Gerald Ernest	P.O. Schweizer Reneke	Bloemhof	B2G	355	20/5/21
427	Grootvlei Pound	P.O. Holbank	Ermelo	◊E3	511	20/5/21
428	Sands, Charles Edward Walker	P.O. Piet Retief	Piet Retief	7FS	359	11/5/21
429	Strydom, Nicolaas Jacobus	Nooitgedacht, P.O. Selekatskop	Marico	M⊣S	832	19/5/21
430	Kent, Percival	Greystones, P.O. Val	Standerton	7SK	360	10/5/21
431	Armitage, Rupert James	Vaalbank, P.O. Box 15, Holmdene	„	2SY	361	11/5/21
432	Du Preez, Jan Abraham	Span de Kroon, P.O. De Kuilen	„	2SD	362	20/5/21
433	Blieden, Abram	Kalbasfontein No. 54, P.O. Box 150, Bethal	Bethal	TY4	419	20/5/21
434	Kareepan Pound	P.O. Box 32, Wolmaransstad	Wolmaransstad.	◊V3	221	20/5/21
435	Botha, John Richard Steer	Kliprif, P.O. Lakensvlei	„	VB8	222	28/5/21
436	East Rand Mining Estates. Ltd	P.O. Box 2567, Johannesburg	Boksburg	X6E	287	10/5/21
437	Bellingan, Phillippus	Kalkfontein No. 123, Private Bag, Pietersburg	Pietersburg	4ΣT	1412	6/5/21
438	Roodhuysen, Dirk Hendrik	Goedvertrouwen No. 654, P.O. Haenertsburg	„	5ΣR	1413	6/5/21
439	Cross, Washington Welney	Railway Station, Pietersburg	„	6ΣX	1414	6/5/21
440	Vercuil, Georg William	Ruigtevlei No. 528, P.O. Pietersburg	„	3ΣX	1415	12/5/21
441	Pienaar, Barend Daniel	Rietvlei No. 94, P.O. Pietersburg	„	9ΣE	1416	17/5/21
442	Badenhorst, Gert Johannes	Thorndale No. 437, P.O. Veekraal	„	9ΣY	1417	19/5/21
443	Redman, Frank: and Devenish, Graham M.	Ruigtevlei No. 373, P.O. Bandolierkop	„	9ΣR	1418	26/5/21
444	Hemsworth, Charlotte Sarah	Haenertsburg	„	4ΣZ	1419	26/5/21
445	Goosen, McEwan	Waterplaats No. 793, P.O. Box 31, Pietersburg	„	7ΣQ	1420	26/5/21
446	Marais, Charlie	Uitzicht No. 586. P.O. Box 151, Pretoria	Pretoria	▷N7	2945	3/5/21
447	Cloete, Willem Walter	Spitskop No. 31, P.O. Bronkhorstspruit	„	▷C2	2946	3/5/21
448	Harmse, Johannes Matthys	Krokodilkraal No. 61, P.O. Brits	„	▷H2	2947	3/5/21
449	De Beer, Johannes Lodewicus	Krokodilkraal No. 61, P.O. Brits	„	▷2B	2948	9/5/21
450	Dale, H. Annan	Allandale No. 215, c/o Police, Kaalfontein	„	▷A2	2949	9/5/21
451	Pretorius, Matthys Wynand	Diepsloot No. 262, P.O. Box 88, Pretoria	„	▷P1	2950	13/5/21
452	Muller, Johannes Andreas	Zwartkop No. 476, Pretoria	„	▷M2	2951	13/5/21
453	Muller, John William	Zwartkop No. 476, Pretoria	„	▷W2	2952	13/5/21
454	Van Nieuwenhuizen, Jacobus Marthinus	Yzervarkfontein No. 182, P.O. Delmas	„	▷7N	2953	22/5/21
455	Pretorius, N.	Wolvefontein, P.O. Delmas	„	▷2P	2954	22/5/21
456	Sequeira, Antoni	P.O. Box 10, Florida	Krugersdorp	K5Q	472	4/5/21
457	Oosthuizen, Pieter Cornelius	P.O. Randfontein	„	KQ2	473	19/5/21
458	Ferreira, Theunis Christoffel	Krugersdorp	„	K2Q	474	27/5/21
459	Ivy, Robert Henry; and Ivy, Raymond Hewitt	Spitskop No. 349, P.O. Mara	Zoutpansberg	QR6	222	3/5/21
460	Potgieter, Hermanus Jacobus	Jakhalsdraai No. 1044, P.O. Zending	„	QP4	223	3/5/21
461	Cambourne, Arthur Edward; and Frank Austin	Blydschap No. 834, P.O. Bandolierkop	„	Q4C	224	19/5/21
462	Atherstone, Arthur Kappel H.	Rust No. 871, P.O. Drieviersboom	Rustenburg	1ЯA	1950	3/5/21
463	Venter, Isaac Gabriel	Rooikoppies, P.O. Brits	„	0ЯV	1976	4/5/21
464	Pienaar, Jacobus Johannes	Portugal, P.O. Derdepoort	„	4ЯP	1977	6/5/21
465	Schoombie, Jacobus Gerhardus	Ebenezer, P.O. Millvale	„	1ЯR	1978	6/5/21
466	Greef, Gert Johannes	Dwarspruit, P.O. Millvale	„	1ЯG	1979	7/5/21
467	Steenkamp, Gerhardus Petrus	Wagenpadspruit, P.O. Rustenburg	„	0ЯS	1980	9/5/21
468	Hazle, Robert Graham	Brakfontein No. 898, P.O. Phokeng	„	7ЯH	1981	9/5/21
469	Van der Walt, Johannes Hendrik	Arnoldistad, P.O. Box 31, Rustenburg	„	1ЯJ	1982	9/5/21
470	Du Plessis, Lucas: and others	Honingnestkrans No. 221, P.O. Vlakhoek	„	7ЯP	1983	9/5/21
471	Kriel, Willem Johannes	P.O. Vlakhoek	„	0ЯK	1984	9/5/21

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
472	Voges, Piet Jacobus	Rietfontein No. 403, P.O. Koster	Rustenburg	2ЯV	1985	9/5/21
473	Otto, Adam	Fairlong, P.O. Pony	,,	0ЯA	1986	11/5/21
474	Kruger, Stephanus Jacobus, and others	Kortfontein, P.O. Koster	,,	2ЯK	1987	13/5/21
475	Barnard, Elsie Johanna	P.O. Vlakhoek	,,	2ЯB	1988	13/5/21
476	Reed, John Arnaud	Waterval No. 68, P.O. Koster	,,	3ЯR	1989	13/5/21
477	Coetzee, Johannes Jacobus B	Geyerspan, P.O. Grootpan	,,	2ЯC	1990	28/5/21
478	Rittman, Henry William	P.O. Vlakhoek	,,	4ЯR	1991	27/5/21
479	Horn, Johannes Gerhardus	Lemoenplaats, P.O. Maklapan	,,	2ЯH	1992	27/5/21
480	Paver, Frederic Richton	Bankdrift No. 549, P.O. Koster	,,	5ЯR	1993	27/5/21
481	Grusin, M. and D. (Union Butchery)	P.O. Box 24, P.O. Koster	,,	2ЯG	1994	27/5/21
482	Havinga, Philippus Albertus	Waterval No. 68, P.O. Koster	,,	1ЯH	1995	27/5/21
483	Van Niekerk, Fredrik Christiaan	Vlaknek, P.O. Grootpan	,,	1ЯN	1996	27/5/21
484	Du Toit, Peter Johannes; and Ellis, Hendrik Jacobus	Zuurfontein, P.O. Doornpoort; Vlaknek No. 273, P.O. Mabaalstad	,,	1ЯT	1997	27/5/21
485	Venter, Jan Louis	Kosterfontein No. 292, P.O. Koster	,,	3ЯV	1998	27/5/21
486	Mouton, Daniel Stephanus	Rietfontein No. 652, P.O. Cyferbult	,,	2ЯM	1999	27/5/21
487	Groenewald, Gerhardus Johannes	P.O. Doornpoort	,,	3ЯG	2000	27/5/21
488	Addison, Robert	Stinkhoutboom, P.O. Koster	,,	4ЯA	2001	27/5/21
489	Van Aswegen, Izak Gerhardus	Groeneboom, P.O. Drieviersboom	,,	3ЯA	2002	27/5/21
490	Dreyer, Martinus	Naauwpoort, P.O. Vlakhoek	,,	0ЯD	2003	27/5/21
491	Combrinck, Pieter Martinus	Naauwpoort, P.O. Vlakhoek	,,	1ЯC	2004	28/5/21
492	Steenekamp, Johannes Jurgens	Bosdoornhoek, P.O. Ramakok	,,	5ЯS	2005	28/5/21
493	Niehaus, Hendrik Johannes	Elandsfontein, P.O. Vlakhoek	,,	0ЯN	2006	28/5/21
494	Pienaar, Pieter Francois; and Van Rooyen, Petrus	Cyferfontein No. 963, P.O. Cyferbult	,,	5ЯP	2007	28/5/21
495	Craemer, Carl Lodewyk	Zandfontein No. 213, P.O. Manhaarrand	,,	0ЯC	2008	28/5/21
496	Austin, Willem Hendrik	Cyferfontein No. 963, P.O. Boons	,,	2ЯA	2009	28/5/21
497	Lourens, Martinus Johannes	Lindleyspoort, P.O. Lindleyspoort	,,	2ЯL	2010	28/5/21
498	Smits, Gelius Cornelius Francois; Breet, David Johannes; Leyhauf, Kurt Walter	Hartebeestfontein No. 702, P.O. Vlakdrift	,,	2ЯS	2011	28/5/21
499	Konig, Gustav Wilhelm	P.O. Box 5, Potchefstroom	Potchefstroom	d0K	1031	3/5/21
500	Botes, Barend Johannes	Klerksdorp	,,	dJ8	1034	4/5/21
501	Kotze, G.zoon, Abraham Petrus Louw	Ratzegaaiskraal. P.O. Ventersdorp	,,	d6A	1035	6/5/21
502	Snyman, Jacobus Herculaas	P.O. Elandskuil	,,	d4Z	1037	9/5/21
503	Kotze, Petrus Johannes Marthinus	Ratzegaaiskraal, P.O. Ventersdorp	,,	d5J	1039	10/5/21
504	Krige, Johannes L. Jacobus	Hartebeestfontein No. 635, P.O. Weltevreden	,,	d8K	1040	10/5/21
505	Van Vuuren, Petrus Jacobus	P.O. Vlakhoek	,,	d5A	1042	10/5/21
506	Van der Walt, Nicolaas	Groenfontein No. 127, P.O. Koster	,,	d4N	1049	13/5/21
507	Mostert, Johann Wilhelm C	Bultfontein No. 628, P.O. Boons	,,	dW9	1050	16/5/21
508	Henning, Gerhardus Phillipus E	Lily No. 34, P.O. Vlakhoek	,,	d9H	1052	18/5/21
509	Van Niekerk, Sybrandt; and Gerhardus Johannes	P.O. Box 113, Klerksdorp	,,	dN5	1053	18/5/21
510	Kruger, Johan David	Hartebeestfontein No. 635, P.O. Weltevreden	,,	d4D	1054	19/5/21
511	Smidt, Cathrina Johanna	Weltevreden No. 544, P.O. Weltevreden	,,	d5C	1055	21/5/21
512	Oosthuizen, Jacobus	Dwarsfontein, P.O. Vlakhoek	,,	d0C	1056	23/5/21
513	Nortje, Pieter Stephanus	Rooipoort No. 50, P.O. Bank	,,	d6N	1057	23/5/21
514	Esterhuizen, Jan Christoffel	Dwarsfontein No. 599, P.O. Vlakhoek	,,	d1E	1058	23/5/21
515	Van der Ryst, Louis Gerard	Groenfontein, P.O. Vlakhoek	,,	dR3	1059	27/5/21
516	Snetler, Ekkert	Groenfontein, P.O. Vlakhoek	,,	dE5	1060	27/5/21
517	Scholtz, Jozef Johannes	Leliefontein, P.O. Vlakhoek	,,	dJ9	1061	28/5/21
518	Botha, Willem Jacobus	Vogelstruiskraal, P.O. Pony	,,	dW6	1062	28/3/21
519	De Gr ns Pound	De Grens No. 2234, P.O. Warmbaths	Waterberg	◊W5	1253	6/5/21
520	Hawken, Wilfred Lang	Bellevue No. 1976, P.O. Potgietersrust	,,	3≦H	1254	6/5/21
521	Edmunds, Guy William	P.O. Rietfontein	,,	2≦E	1255	16/5/21
522	Powell, William Benjamin	Schrikkloof, P.O. Box 3, Warmbaths	,,	3≦P	1256	18/5/21
523	Drummond, William Murdock	Blinkwater No. 1899, P.O. Moorddrift	,,	1≦D	1257	18/5/21
524	Drummond, Claude	Blinkwater No. 1899, P.O. Moorddrift	,,	3≦C	1258	18/5/21
525	Drummond, John Crichton	Blinkwater No. 1899, P.O. Moorddrift	,,	2≦D	1259	18/5/21
526	Drummond, Robert	Blinkwater No. 1899, P.O. Moorddrift	,,	3≦D	1260	18/5/21
527	Nel, M.zoon. Marthinus Johannes	P.O. Lichtenburg	Lichtenburg	L6N	292	2/6/21
528	Norquoy, Thomas Smith L	P.O. Schweizer-Reneke	Bloemhof	BN5	356	9/6/21
529	Stewart, Finlay	Wolvebank, P.O. Devon	Heidelberg	H4F	467	10/6/21
530	Brett, Thomas Tickner	Brookland, P.O. Box 1619, Johannesburg	,,	H7T	468	10/6/21
531	Durand, Thomas Ignatius Muller	Panfontein, P.O. Box 74, Vereeniging	,,	5HD	469	11/6/21
532	Pistorius, Anna Sophia	Spaarwater, P.O. Heidelberg	,,	H8P	470	11/6/21
533	Jerling, Hendrik Diederik Lodewyk	P.O. Brakpan	Boksburg	XL9	289	7/6/21
534	Smit, Helena Claudina	Schaapkraal, P.O. Estantia	Ermelo	9EH	512	6/6/21
535	Municipal Pound	P.O. Box 45, Breyten	,,	◊1E	513	6/6/21
536	Kruger, Hendrik Stephanus	Welgemeend, P.O. Hendrina	,,	0EK	514	27/6/21
537	Koch, Herman Joseph	P.O. Box 41, Wolmaransstad	Wolmaransstad	VK8	223	22/6/21
538	Van der Westhuizen, Pieter Johannes	Witpoort, P.O. Bosmansrust	,,	VV4	224	30/6/21
539	Stayley, Alfred William	P.O. Balmoral	Middelburg	GM2	1680	9/6/21
540	Meyer, D. J	Eenzaamheid No. 421, P.O. Balmoral	,,	GM3	1681	9/6/21
541	Malherbe, Johannes Tielman	Eenzaamheid No. 421, P.O. Balmoral	,,	GM4	1682	9/6/21
542	Faddegon, Barend	Spitskop No. 407, P.O. Balmoral	,,	GM5	1683	9/6/21
543	Vorster, Barend Johannes	Blaauwpoort No. 415, P.O. Box 142, Witbank	,,	G3V	1684	14/6/21
544	Hehner, Arthur	Panplaats No. 73, P.O. Pan	,,	G2H	1685	27/6/21
545	Spoors, Joseph	Onverwacht No. 475, P.O. Box 6, Witbank	,,	G2S	1686	27/6/21
546	Stander, Johan Andries R	Boschkloof No. 1, P.O. Middelburg	,,	G3S	1687	28/6/21
547	Rovid, Lazor	Leeuwpoort No. 296, P.O. Box 129, Witbank	,,	GЯ5	1688	29/6/21
548	Timmerman, Johannes Hendrik	P.O. Groot Marico	Marico	MT2	833	1/6/21
549	Grobler, Barnardus Rudolf	Koedoesfontein, P.O. Twyfelspoort	,,	M7Ð	834	1/6/21
550	Sturgess, Aubrey Marwood	P.O. Zeerust	,,	M7J	835	17/6/21
551	Wessels, Jurie Cornelius	Mokeetsi No. 1952, P.O. Mokeetsi	Pietersburg	4ΣQ	1421	6/6/21
552	Visser, Humphrey	Inveraan No. 1073, P.O. Blaauwberg	,,	5ΣY	1422	8/6/21
553	Trichardt, Carolus Johannes	Doornrivier No. 923, P.O. New Smitsdorp	,,	3ΣT	1423	17/6/21
554	Trichardt, Petrus Johannes	Welgevonden No. 352, P.O. New Smitsdorp	,,	6ΣT	1424	17/6/21
555	Ryder, Basil Hauxwell	Outlook No. 341, P.O. Box 60, Louis Trichardt	Zoutpansberg	Q9R	225	17/6/21
556	Zebedielas Estates	Uitkyk No. 793, Private Bag, Potgietersrust	Waterberg	1≦Z	1261	16/6/21
557	Ogilvie, Charles, and 3 others	Groenfontein, P.O. Sterkwater	,,	2≦N	1262	22/6/21
558	C jferbult Poun l	Cyferbult No. 1614, P.O. Zandbult	,,	◊W6	1263	29/6/21
559	Landsberg, Eduard Hendrik Karel	Krokodilpoort, P.O. Box 21, Brits	Pretoria	AE1	2955	2/6/21
560	Prinsloo, Willem Abraham, and 2 others	Zesfontein No. 170, P.O. Kaalfontein	,,	AE0	2956	2/6/21
561	Jordaan, Jacobus Johannes	Strydpan No. 546, P.O. Strydpan	,,	Ad1	2957	7/6/21
562	Fourie, Petrus Jacobus	Stompiesfontein No. 547, P.O. Strydpan	,,	AF1	2958	7/6/21
563	Dale-Lace, John	Zwartkop, P.O. Lyttleton	,,	AL1	2959	8/6/21
564	Van der Westhuizen, Jan Adriaan	Waterval No. 125, P.O. Pyramid	,,	AV2	2960	8/6/21
565	Mintz, Wolf Jack	P.O. Delmas	,,	AM3	2961	9/6/21
566	Vorster, Jan S	Cyferfontein. P.O. Toevlucht	,,	AV3	2962	14/6/21
567	Hamilton, Sidney Smithers	Roodekoppies No. 44, P.O. Brits	,,	AH3	2963	14/6/21
568	Huddleston, Edward	Roodekoppies No. 44, P.O. Brits	,,	AH4	2964	14/6/21
569	Cortopassi, Mario	Zwartkop No. 74. P.O. Box 850, Pretoria	,,	AC3	2965	15/6/21
570	Ramsay, John; and Alexander, George	P.O. Box 995, Pretoria	,,	A7R	2966	24/6/21

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
571	Theron, Adam M. Christoffel	De Kroon No. 420, P.O. Box 17, Brits	Pretoria	⊳1T	2967	24/6/21
572	Le Roux, Johan Frederik	Hartebeestfontein, P.O. Weltevreden	Potchefstroom	d5L	1063	1/6/21
573	Blignaut, Sarel Jacobus	Elandsfontein No. 665, P.O. Cyferbult	,,	d9J	1064	1/6/21
574	Kruger, Cornelius Johannes	Hartebeestfontein, P.O. Weltevreden	,,	d9C	1065	3/6/21
575	Randall, Henry Lowndes	Katdoornbosch, P.O. Frederikstad	,,	dR0	1066	3/6/21
576	Harmse, Philippus Albertus	Hartebeestfontein No. 635, P.O. Weltevreden	,,	d8A	1067	4/6/21
577	Coetzee, Ockert Jacobus	Elandsfontein No. 665, P.O. Boons	,,	dE0	1068	8/6/21
578	Van der Westhuizen, Carel Hendrik	Bultfontein, P.O. Boons	,,	d6W	1069	8/6/21
579	Harmse, Gotlieb Rudolf	Groenfontein No. 127, P.O. Koster	,,	dR5	1070	8/6/21
580	Snetler, Gerhardus Laurens	Groenfontein, P.O. Vlakhoek	,,	d3N	1071	10/6/21
581	Freedman, Abram	Klerksdorp	,,	dF5	1072	11/6/21
582	Van Aswegen, Abraham Stephanus	Rhenosterfontein No. 71, P.O. Box 43, Koster	,,	d5V	1073	13/6/21
583	Bothma, Johannes Arnoldus	Hartebeestfontein, P.O. Weltevreden	,,	d9A	1074	13/6/21
584	Van Staden, Philippus Theunis	Grens No. 105, P.O. Cyferbult	,,	d2T	1075	13/6/21
585	Wayland, Henry Arthur	Leeuwfontein, P.O. Vlakhoek	,,	d3W	1076	14/6/21
586	Putter, Petrus Johannes	Dwarsfontein No. 599, P.O. Vlakhoek	,,	d0X	1077	14/6/21
587	Stroh, sen., George Jacobus	Rhenosterfontein, P.O. Koster	,,	d4X	1078	15/6/21
588	Stroh, jun., George Jacobus	Rhenosterfontein, P.O. Koster	,,	dY0	1079	15/6/21
589	Mostert, Daniel Nicolaas Jr.	Bultfontein No. 628, P.O. Boons	,,	dN8	1080	18/6/21
590	Henning, Jacobus Cornelius S.	Groenfontein No. 127, P.O. Koster	,,	dU4	1081	24/6/21
591	Smidt, Johannes Hendrik	Bultfontein No. 628, P.O. Boons	,,	dT6	1082	25/6/21
592	Cronje, Johannes Christiaan	Witkoppies, P.O. Reismierbult	,,	dY7	1083	27/6/21
593	Buitendag, Frederick Willem C.	Rietvlei, P.O. Reismierbult	,,	dX6	1084	27/6/21
594	Bosman, David Johannes de Villiers	Bultfontein, P.O. Box 19, Koster	,,	dU7	1085	27/6/21
595	Diedericks, Barend Johannes	Bosfontein, P.O. Kroondal	Rustenburg	2ЯD	2012	9/6/21
596	Le Roux, Petrus Eksteen	Bosfontein, P.O. Manhaarrand	,,	7ЯR	2013	9/6/21
597	Joosten, Wietski (Mrs.)	P.O. Koster	,,	3ЯJ	2014	9/6/21
598	Allen, Richard Howard	Rietfontein No. 403, P.O. Koster	,,	5ЯA	2015	9/6/21
599	Deutschmann, Herman	Vlakfontein No. 244, P.O. Cyferbult	,,	0ЯH	2016	9/6/21
600	Van der Merwe, Petrus Jacobus	Richmond No. 484, P.O. Drieviersboom	,,	7ЯM	2017	9/6/21
601	Kwaggashoek Pound	P.O. Mebani	,,	◊7R	2018	9/6/21
602	Du Preez, Francois Alwyn	Rietfontein No. 652. P.O. Cyferbult	,,	8ЯP	2019	9/6/21
603	Stander, Jan Hendrik	Rietfontein No. 652, P.O. Cyferbult	,,	6ЯS	2020	9/6/21
604	Opperman, Jan Andries Jacobus	Lemoenfontein No. 557, P.O. Rustenburg	,,	0ЯJ	2021	20/6/21
605	Buitendag, Carel Hendrik	Vlakfontein No. 584, P.O. Vlakhoek	,,	3ЯB	2022	20/6/21
606	Fourie, Johannes Jesaija	Kransfontein No. 652, Cyferbult	,,	7ЯF	2023	20/6/21
607	Van Zyl, Jacobus Adriaan	Krokodildrift No. 266, P.O. Brakkloof	,,	3ЯZ	2024	20/6/21
608	Swanepoel, Roelof Petrus	Roodebloem No. 442, P.O. Ganskuil	,,	8ЯS	2025	20/6/21
609	Havenga, Anna Catharina	Jakhalskraal, P.O. Ganskuil	,,	3ЯH	2026	20/6/21
610	Grunewald, Anton Christiaan H. W.	P.O. Box 143, Rustenburg	,,	8ЯG	2027	30/6/21
611	Robinson, John Robert	Olifantshoek No. 599, P.O. Olifantsbrug	,,	6ЯR	2028	30/6/21
612	Scheepers, Marthinus Johannes	Elandsfontein No. 810, P.O. Ramakokstad	,,	9ЯS	2029	30/6/21
613	Scofield, Howard Eugene	P.O. Box 2367, Johannesburg	,,	1ЯS	2030	30/6/21
614	Bodenstein, Willem Johannes	Kortkloof, P.O. Tampostad	,,	0ЯB	2031	30/6/21
615	Smit, Theodore	Kwarriefontein No. 540, P.O. Tampostad	,,	0ЯT	2032	30/6/21
616	Barnard, Stefanus Albertus	Naauwpoort No. 723, P.O. Koster	,,	6ЯB	2033	30/6/21
617	Coetzee, Pieter Hendrik	Geyerspan, P.O. Grootpan	,,	3ЯC	2034	30/6/21
618	Waltman, Evert Phillip H.	Otterfontein No. 630, P.O. Koster	,,	4ЯH	2035	30/6/21
619	Griessel, Stephanus Philippus	P.O. Koster	,,	7ЯG	2036	30/6/21
620	Kemp, Jurgens George	P.O. Vogelstruisfontein	Krugersdorp	K9G	475	25/6/21
621	McInnes, John	Lancaster East No. 23, P.O. Krugersdorp	,,	K7Q	476	27/6/21

NATIVES.—*Naturellen.*

384	Nahoema Koetoe	Matibaskraal No. 145, Private Bag, Matibaskraal	Pietersburg	9⊠N	1311	4/4/21
385	Mfalela Makalea Moloto	Kareebosch No. 230, Pietersburg	,,	3⊠B	1312	4/4/21
386	Marotola Tefie	Kareebosch No. 230, Pietersburg	,,	8⊠C	1313	4/4/21
387	Moape Khaneho Jack	Kareebosch No. 230, Pietersburg	,,	0⊠D	1314	4/4/21
388	George Douw Moloto	Langlaagte No. 920, P.O. Box 2, Pietersburg	,,	7⊠G	1315	4/4/21
389	Modipana Mokupu Piet	Klipdam No. 147, P.O. Rita	,,	7⊠P	1316	4/4/21
390	Jan Mabasa Sadekge	Driefontein No. 195, P.O. Doornboom	,,	5⊠H	1317	4/4/21
391	Natives, Klipkraal No. 913	Klipkraal No. 913, P.O. Doornboom	,,	0⊠K	1318	4/4/21
392	Sixpence Dabana	Nieuwland No. 81, P.O. Doornboom	,,	8⊠D	1319	4/4/21
393	Jim Resemate Mafakele	Weltevreden No. 217, P.O. Doornboom	,,	9⊠R	1320	4/4/21
394	Taba Ramolisana	Horst No. 1050, c/o Sub-Native Commissioner, Blaauwberg	,,	6⊠R	1321	4/4/21
395	Nkhutu Tladi	Klipspruit, P.O. Pietersburg	,,	7⊠X	1322	4/4/21
396	Ramashap	Schuldenberg, P.O. Kalkbank	,,	3⊠A	1323	4/4/21
397	Willie Mashiana	Vaalfontein No. 418, P.O. Box 98, Pietersburg	,,	4⊠W	1324	4/4/21
398	Tsekele Letsoalo Phineas	Reizigersrust No. 919, P.O. Haenertsburg	,,	5⊠P	1325	15/4/21
399	Galele Rapier	Gelukfontein No. 757, P.O. Pietersburg	,,	1⊠G	1326	15/4/21
400	Madutja Chaeki Frans	Kareebosch No. 230, P.O. Pietersburg	,,	2⊠F	1327	15/4/21
401	Ntiele Zietzieta	Bloempjesvlei No. 358, P.O. Box 98, Pietersburg	,,	1⊠Z	1328	15/4/21
402	Manase Molema	Jaskraal No. 430, P.O. Box 98, Pietersburg	,,	5⊠X	1329	15/4/21
403	Simon Machek	Rietkolk No. 68, P.O. Pietersburg	,,	4⊠X	1330	15/4/21
404	Madumi Mabetsi	Spitshoek No. 670. P.O. Rita	,,	7⊠V	1331	15/4/21
405	Mapuru Koa Joseph	Matjeskraal No. 346, P.O. Pietersburg	,,	1⊠Y	1332	15/4/21
406	Jamela Mamokgukedi	Boschkloof, P.O. Pietersburg	,,	8⊠X	1333	15/4/21
407	Tom Mpagate Mahuntze	Aangenaamuitzicht No. 86, P.O. Doornboom	,,	3⊠Z	1334	15/4/21
408	George Makanane Mathlarini	Goedehoop No. 223, P.O. Doornboom	,,	7⊠Y	1335	15/4/21
409	Bolutsi Raphela Daniel	Driekuil No. 933. P.O. Haenertsburg	,,	6⊠D	1336	15/4/21
410	Mothupa Rampurn	Hoogepan No. 1780, P.O. Zoetdoorns	,,	1⊠V	1337	21/4/21
411	Tou Mokoele	Driedoornhoek No. 1766, P.O. Box 98, Pietersburg	,,	8⊠T	1338	21/4/21
412	Natives on Kleincollie No. 755	Kleincollie No. 755, P.O. Zoetdoorns	,,	2⊠V	1339	21/4/21
413	Masutho Maatzela	Rozenkrans No. 974, P.O. Box 98, Pietersburg	,,	2⊠G	1340	25/4/21
414	Booi Mandona Mudula	Dassieshoek No. 921, P.O. Doornboom	,,	7⊠B	1341	25/4/21
415	Charlie Maboko Mailula	Matomahoek No. 1948, P.O. Mokeetsi	,,	5⊠C	1342	25/4/21
416	August Matohese Ngobene	Matomahoek No. 1948, P.O. Mokeetsi	,,	7⊠A	1343	25/4/21
417	Charlie Mashao Maheba	Witrand No. 890, c/o Sub-Native Commissioner, Groot Spelonken	,,	0⊠C	1344	25/4/21
418	Mostoani Mahiba Johannes	Palmietfontein, P.O. Pietersburg	,,	1⊠D	1345	25/4/21
419	Pashoane Mashamiate	Dikboslaagte No. 1768, c/o Sub-Native Commissioner, Pietersburg	,,	4⊠V	1346	25/4/21
420	Madumi Ramakula	Slaaphoek No. 1075, c/o Sub-Native Commissioner, Blaauwberg	,,	7⊠H	1347	25/4/21
421	Kukana Dikhale	Overdyk No. 1011, c/o Sub-Native Commissioner, Blaauwberg	,,	9⊠D	1348	25/4/21
422	Maseke Machede	Wildebeestfontein No. 89, c/o Sub-Native Commissioner, Pietersburg	,,	4⊠Y	1349	25/4/21
423	Malesela Mabitsela	Palmietkuil No. 683, P.O. Pietersburg	,,	5⊠V	1350	28/4/21

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
424	Hira Paima	Potgietersfontein No. 505, P.O. Box 10, Rustenburg	Rustenburg	*R7H*	406	5/4/21
425	Lucas Baloe	Kleinfontein No. 315, P.O. Koster	„	*R0K*	407	6/5/21
426	Rakabati Modisakeng	Turffontein No. 397, P.O. Rustenburg	„	*R7P*	408	6/5/21
427	Nathan Monareng	Leeuwfontein No. 429, P.O. Tussenkomst	„	*R6N*	409	7/5/21
428	Noah Molatlege	Kleinfontein No. 315, P.O. Koster	„	*R7N*	410	7/5/21
429	Estras Lebage Lesele	Zwaarverdiend No. 502, P.O. Rustenburg	„	*R7F*	411	8/5/21
430	Nicodimus Molobi	Kaffirskraal, P.O. Wolhuterskop	„	*R8N*	412	13/5/21
431	Jacob Khotheho	Boschfontein No. 489, P.O. Box 70, Rustenburg	„	*R9K*	413	15/5/21
432	Ramekwa Diale	Rhenosterfontein No. 887, P.O. Pilansberg	„	*R7R*	416	18/4/21
433	Jacobus Ntsimane	Kana, P.O. Box 108, Rustenburg	„	*R9N*	417	18/4/21
434	James Tsatsi	Rietfontein, P.O. Box 29, Koster	„	*R4T*	419	19/4/21
435	Daniel Phiri	Vlakfontein, P.O. Vlakhoek	„	*R2V*	420	19/4/21
436	Fannuel Kgokong and Pete Tsukudu	Vlakhoek, P.O. Vlakhoek	„	*R3J*	421	20/4/21
437	Johannes Botshi	Ramokokstad, P.O. Ramokok	„	*R3R*	422	21/4/21
438	Petrus Thebe	Vlakfontein, P.O. Vlakhoek	„	*R5T*	423	22/4/21
439	Isaac Tsheloane	Rooiwal, P.O. Koperfontein	„	*R6T*	424	22/4/21
440	Josiah Mapitsa	Koornfontein, P.O. Zwartruggens	„	*R6F*	425	22/4/21
441	Johannes Letsele	Kleinfontein, P.O. Koster	„	*R4F*	426	22/4/21
442	John Segalimo	Kleinfontein, P.O. Koster	„	*R5F*	427	22/4/21
443	Willem Moletekene	Rooiwal, P.O. Koperfontein	„	*R3W*	428	22/4/21
444	Hendrik Mokna	Kana, P.O. Box 108, Rustenburg	„	*R5H*	429	25/4/21
445	Erens, Lefakane	Rietfontein, P.O. Koster	„	*RG0*	430	27/4/21
446	David Phetoane	Doornpoort, P.O. Koster	„	*R1G*	431	27/4/21
447	Thimothy Sedumeli	Doornpoort, P.O. Koster	„	*R2G*	432	27/4/21
448	Andreas Molisane	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R3G*	433	27/4/21
449	Johannes Pilane	Zandfontein No. 213, P.O. Vlakdrift	„	*R4G*	434	27/4/21
450	Martha Phetoe	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R5G*	435	27/4/21
451	Jairos Phiri	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R6G*	436	27/4/21
452	Jan Lekabe	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R7G*	437	27/4/21
453	Andrias Mokhatle	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R8G*	438	27/4/21
454	Paulus Moeng	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R9G*	439	28/4/21
455	Jacobus Ratema	Rietfontein, P.O. Box 29, Rustenburg	„	*R8F*	440	28/4/21
456	Piet Mekhine	Rietfontein, P.O. Box 29, Rustenburg	„	*R9F*	441	28/4/21
457	Solomon Motlamme	Vlakfontein, P.O.Koster	„	*R0F*	442	29/4/21
458	Malagi Mpuru	Leliefontein, P.O. Koster	„	*R2H*	443	30/4/21
459	Efraim Mogotsi	Zwaarverdiend, P.O. Rhenosterdoorns	„	*R6H*	444	30/4/21
460	Klaas Lesiba Kutu	P.O. Box 12, Warmbaths	Waterberg	*4WK*	538	5/4/21
461	Essam Ragali	Plaatdoorn No. 1964, P.O. Grassvalley	„	*7WC*	539	21/4/21
462	Jack Paasha	Keerom No. 2162, P.O. Schilpadfontein	„	*3WT*	540	27/4/21
463	Joseph Laka	Rietbokhoek No. 123, P.O. Vischgat	„	*8WC*	541	27/4/21
464	Willem Moatsi	Elandshoek, P.O. Rankins Pass	„	*9WC*	542	27/4/21
465	Ben Hlopane	Droogefontein No. 447, P.O. Eloff	Pretoria	*0 ▵ K*	2308	31/3/21
466	Jan Magiele	Dorstfontein No. 315, P.O. Waaikraal	„	*1 ▵ K*	2309	31/3/21
467	Abel Ndaba	Olifantsfontein No. 138, P.O. Delmas	„	*2 ▵ K*	2310	31/3/21
468	January Mahlangu	Vanggatfontein No. 545, P.O. Delmas	„	*3 ▵ K*	2311	31/3/21
469	Tom Mgoma	Wolvefontein No. 468, P.O. Delmas	„	*4 ▵ K*	2312	1/4/21
470	Witbooi Mbutcloa	Witklipbank No. 425, P.O. Waaikraal	„	*5 ▵ K*	2313	1/4/21
471	Speelman Mseza	Rondevlei No. 217, P.O. Argent	„	*6 ▵ K*	2314	1/4/21
472	Jacob Buda	Rondevlei No. 217, P.O. Argent	„	*7 ▵ K*	2315	1/4/21
473	Kleinbooi Hlouwa	Waaikraal No. 240, c/o Pass Officer, Rayton	„	*8 ▵ K*	2316	6/4/21
474	Klaas Masambuka	Waaikraal, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	„	*9 ▵ K*	2317	6/4/21
475	Kaalkop Mahlango	Klipspruit No. 279, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	„	*0 ▵ L*	2318	6/4/21
476	David Depare	Rietfontein, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	„	*1 ▵ L*	2319	6/4/21
477	Stefans Mpame	Hennopsriver No. 265, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	„	*2 ▵ L*	2320	6/4/21
478	Piet Mbela	Rietfontein, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	„	*3 ▵ L*	2321	6/4/21
479	Piet Sebanyane	Waaikraal No. 240, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	„	*4 ▵ L*	2322	6/4/21
480	Simon Pasha	Rietkuil No. 460, P.O. Delmas	„	*5 ▵ L*	2323	13/4/21
481	Windvogel Xaba	Rondevlei No. 217, P.O. Argent	„	*6 ▵ L*	2324	13/4/21
482	Tshangaan Mabena	Rondevlei No. 217, P.O. Argent	„	*7 ▵ L*	2325	14/4/21
483	Ismael Zutsame	Vlakfontein No. 10, P.O. Delmas	„	*8 ▵ L*	2326	14/4/21
484	Willem Masanaba	Groenfontein No. 56, P.O. Argent	„	*9 ▵ L*	2327	14/4/21
485	Jim Nkabinde	Hekpoort No. 430, P.O. Delmas	„	*0 ▵ M*	2328	14/4/21
486	Rooiland Mahlangu	Hekpoort No. 430, P.O. Delmas	„	*2 ▵ M*	2329	15/4/21
487	Gabriel Namu	Wolvefontein No. 468, P.O. Delmas	„	*3 ▵ M*	2330	15/4/21
488	Onverwacht Masango	Witklipbank No. 425, P.O. Waaikraal	„	*4 ▵ M*	2331	15/4/21
489	Jan Magamba	Witklipbank No. 425, P.O. Waaikraal	„	*5 ▵ M*	2332	15/4/21
490	Samuel Setlala Rantle	Geluk No. 234, P.O. Delmas	„	*6 ▵ M*	2333	15/4/21
491	Charlie Mziza	Groenfontein No. 56, P.O. Argent	„	*7 ▵ M*	2334	15/4/21
492	Hendrik Hegeza and Jack Macar	Witklipbank No. 425, P.O. Waaikraal	„	*8 ▵ M*	2335	16/4/21
493	Jim Zoudo	Zwartkop No. 476, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	„	*0 ▵ N*	2336	19/4/21
494	Charlie Sikosana	Nooitgedacht, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	„	*1 ▵ N*	2337	19/4/21
495	Manaba Masombuku	Dwarsfontein No. 145, P.O. Argent	„	*1 ▵ N*	2338	20/4/21
496	Sjambok Okoloane	Enkeldebosch No. 43, P.O. Delmas	„	*2 ▵ N*	2339	20/4/21
497	Jan Molifa	Rietkol No. 543, P.O. Eloff	„	*3 ▵ N*	2340	20/4/21
498	Jan Ntuko	Rooipoort No. 239, c/o Pass Officer, Rayton	„	*4 ▵ N*	2341	25/4/21
499	Moses Mtshetshwe	Waaikraal No. 240, c/o Pass Officer, Rayton	„	*5 ▵ N*	2342	25/4/21
500	Kleinbooi Nboro	Rooipoort No. 239, c/o Pass Officer, Rayton	„	*6 ▵ N*	2343	25/4/21
501	Witbooi Masine	Rooipoort No. 239, c/o Pass Officer, Rayton	„	*7 ▵ N*	2344	25/4/21
502	Kleinbooi	Nooitgedacht No. 454, P.O. Abor	„	*8 ▵ N*	2345	26/4/21
503	Ananias Matso	Mooifontein No. 178, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	„	*9 ▵ N*	2346	26/4/21
504	Jantje Ngoni	Rooipoort No. 239, c/o Pass Officer, Rayton	„	*0 ▵ P*	2347	26/4/21
505	Daman Khomo	Rooipoort No. 239, P.O. Waaikraal	„	*1 ▵ P*	2348	28/4/21
506	Maraba Shosana	Olifantsfontein No. 138, P.O. Delmas	„	*2 ▵ P*	2349	28/4/21
507	Zwartland Mgoni	Vanggatfontein No. 545, P.O. Dryden	„	*3 ▵ P*	2350	28/4/21
508	Willem Mahlangu	Steenkoolspruit No. 550, P.O. Devon	„	*4 ▵ P*	2351	30/4/21
509	Kleinbooi Mathlele	Dwarsfontein No. 145, P.O. Argent	„	*5 ▵ P*	2352	30/4/21
510	Jack Masombuka	Rondevlei No. 217, P.O. Delmas	„	*6 ▵ P*	2353	30/4/21
511	Jonas Ndala	Cyferfontein No. 33, P.O. Toeslucht	„	*7 ▵ P*	2354	30/4/21
512	Mokhoedi Jacob	Groenvlei No. 256, c/o Pass Officer, Rayton	„	*8 ▵ P*	2355	30/4/21
513	Morako Cook	Zaagkuil No. 297, c/o Pass Officer, Rayton	„	*9 ▵ P*	2356	30/4/21
514	Jietjien Kumalo	Klipfontein, P.O. Fickland Siding	Wakkerstroom	*UK4*	70	6/5/21
515	Jan Dinake	P.O. Ventersdorp	Potchefstroom	*PD1*	19	19/5/21
516	Jonah Legakane	Kafferskraal, P.O. Box 46, Koster	„	*PL1*	20	19/5/21
517	Robert Raborife	Zwartrand No. 605, P.O. Box 52, Ventersdorp	„	*PR1*	21	19/5/21
518	Reuben Molise	Kafferskraal No. 349, P.O. Box 46, Koster	„	*PR2*	22	19/5/21
519	Herbert Rattogo	Leliefontein, P.O. Vlakhoek	„	*PR3*	23	19/5/21
520	Jacobus Morye	Leliefontein, P.O. Box 29, Koster	„	*PM4*	24	19/5/21

the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deeds.

2. That no individual or company shall, on the day of sale or any future date, be allowed to become the owner of more than two lots.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF MALMESBURY.

In the Village of Langebaan.

The expenses of survey on each lot are £4. 6s. 3d.

General No	Lot No.	Extent: Sq. rds.	Sq. ft.	Upset Price.
Algemeen No.	*Perceel No.*	*Groote: Vk. rdn.*	*Vk. vtn.*	*Inzetprijs.*
13834	7	125	13	25 0 0
13835	8	104	24	25 0 0
13836	9	104	24	25 0 0
13837	10	104	24	25 0 0
13838	11	104	24	25 0 0
13839	12	104	24	25 0 0
13840	13	104	24	50 0 0
13841	14	104	24	50 0 0
13842	15	104	24	50 0 0
13843	16	104	24	50 0 0
13844	17	104	24	50 0 0
13845	18	104	24	50 0 0
13846	19	104	24	25 0 0
13847	20	104	24	25 0 0
13848	21	104	24	25 0 0
13849	22	104	24	25 0 0
13850	23	104	24	25 0 0
13851	24	104	24	25 0 0
13852	25	104	24	40 0 0
13853	26	104	24	40 0 0
13854	27	104	24	40 0 0
13855	28	104	24	40 0 0
13856	29	104	24	40 0 0
13857	30	104	24	40 0 0
13858	31	104	24	20 0 0
13859	32	104	24	20 0 0
13860	33	104	24	20 0 0
13861	34	104	24	20 0 0
13862	35	104	24	20 0 0
13863	36	104	24	20 0 0
13864	37	104	24	30 0 0
13865	38	94	90	30 0 0
13866	39	125	126	30 0 0
13867	40	104	24	30 0 0
13868	41	104	24	30 0 0
13869	42	104	24	30 0 0
13870	43	104	24	15 0 0
13871	44	67	130	15 0 0
13872	45	99	22	15 0 0
13873	46	104	24	15 0 0
13874	47	104	24	15 0 0
13875	48	104	24	15 0 0
13876	49	104	24	25 0 0
13877	50	104	24	25 0 0
13878	51	104	24	25 0 0
13879	52	104	24	25 0 0
13880	53	104	24	25 0 0
13881	54	104	24	25 0 0
13882	55	104	24	12 10 0
13883	56	104	24	12 10 0
13884	57	104	24	12 10 0
13885	58	104	24	12 10 0
13886	59	104	24	12 10 0
13887	60	104	24	12 10 0
13888	61	143	44	15 0 0
13889	62	104	24	15 0 0
13890	63	104	24	15 0 0

The valuations of the improvements effected on General Lots Nos. 13933, 13935, 13936, 13938, and 13943, being Lots Nos. 106, 108, 109, 111, and 117, have been fixed at £5, £480, £75, £250, and £20 respectively. These lots (namely, Nos. 106, 108, 109, 111, and 117) will be sold subject to the following further special condition:—

That the purchasers, not being the improvers, shall pay in cash, on the day of sale, the values of the improvements effected on the lots.

✲ No. 1256.] [12th August, 1921.

Whereas the undermentioned person has applied, in terms of the *fourteenth* section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for certain three pieces of Crown land adjoining his property, in the Division of the Cape, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under the provisions of the section aforesaid; now therefore in accordance with the *fifteenth* section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on Saturday, 12th November, 1921, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to the office of the Secretary for Lands, Pretoria, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit, either in favour of or against the application made.

Description of land applied for by J. J. H. de Villiers.

Oude Erfpachten, in extent 59 morgen 44 square roods, 72 square feet, on the farm Doodekraal, in the Field Cornetcy of Tijgerberg and Kuils River, in the Division of the Cape.

tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

2. Dat geen persoon of maatschappij, op de dag van de verkoping of te enige tijd daarna, toegelaten mag worden om de eigenaar van meer dan twee percelen te worden.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING MALMESBURY.

In het Dorp Langebaan.

De opmetingskosten bedragen voor ieder perceel £4. 6s. 3d.

General No.	Lot No.	Extent: Sq. rds.	Sq. ft.	Upset Price.
Algemeen No.	*Perceel No.*	*Groote: Vk. rdn.*	*Vk. vtn.*	*Inzetprijs.* £ s. d.
13891	64	104	24	15 0 0
13892	65	104	24	15 0 0
13893	66	104	24	15 0 0
13894	67	118	121	15 0 0
13895	68	83	110	7 10 0
13896	69	104	24	7 10 0
13897	70	104	24	7 10 0
13898	71	104	24	7 10 0
13899	72	104	24	7 10 0
13900	73	104	24	7 10 0
13901	74	109	88	7 10 0
13902	75	116	100	15 0 0
13903	76	104	24	15 0 0
13904	77	104	24	15 0 0
13905	78	104	24	15 0 0
13906	79	104	24	15 0 0
13907	80	104	24	15 0 0
13908	81	104	24	15 0 0
13909	82	107	67	7 10 0
13910	83	104	24	7 10 0
13911	84	104	24	7 10 0
13912	85	104	24	7 10 0
13913	86	104	24	7 10 0
13914	87	104	24	7 10 0
13915	88	104	24	7 10 0
13916	89	104	24	10 0 0
13917	90	104	24	10 0 0
13918	91	104	24	10 0 0
13919	92	104	24	10 0 0
13920	93	104	24	10 0 0
13921	94	104	24	10 0 0
13922	95	104	24	5 0 0
13923	96	104	24	5 0 0
13924	97	104	24	5 0 0
13925	98	104	24	5 0 0
13926	99	104	24	5 0 0
13927	100	104	24	5 0 0
13928	101	55	107	50 0 0
13929	102	58	40	50 0 0
13930	103	94	134	50 0 0
13931	104	95	27	50 0 0
13932	105	15	84	50 0 0
13933	106	99	141	50 0 0
13934	107	79	72	50 0 0
13935	108	81	32	75 0 0
13936	109	155	49	75 0 0
13937	110	79	74	50 0 0
13938	111	141	111	25 0 0
13939	112	58	24	50 0 0
13940	113	62	114	50 0 0
13941	114	65	136	50 0 0
13942	116	71	51	50 0 0
13943	117	86	132	50 0 0
13944	118	91	33	50 0 0
13945	119	93	49	50 0 0
13946	120	95	66	50 0 0

De waardering van de verbeteringen aangebracht op de Algemene Percelen Nos. 13933, 13935, 13936, 13938 en 13943, zijnde Percelen Nos. 106, 108, 109, 111 en 117, is respektievelik vastgesteld op £5, £480, £75, £250 en £20. Deze percelen (nl. Nos. 106, 108, 109, 111 en 117) zullen verkocht worden behoudens de verdere speciale voorwaarde:—

Dat de kopers, die niet zelf de verbeteringen gemaakt hebben, op de dag van de verkoping de waarde van de verbeteringen op de percelen aangebracht, kontant moeten betalen.

✲ No. 1256.] [12 Augustus 1921.

Nademaal de nagenoemde persoon, overeenkomstig artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap de Goede Hoop), aanvraag heeft gedaan om zekere drie stukken Kroongrond, grenzende aan zijn eigendom, in de Afdeling Kaap; en nademaal genoemd stuk grond zo gelegen is, dat daarmede behoort gehandeld te worden volgens de bepalingen van het artikel voornoemd; zo wordt hiermede bekendgemaakt dat, in overeenstemming met artikel *vijftien* van genoemde wet, de voornoemde applikatie door de Regering in behandeling zal worden genomen op Zaterdag, 12 November 1921, en alle personen die bij de zaak belang hebben of vermenen te hebben, schriftelik ten kantore van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, op of vóór die datum, zodanige verklaringen of vertogen kunnen inzenden als zij van node achten, hetzij ten gunste van of tegen de gedane aanvrage.

Beschrijving van grond aangevraagd door J. J. H. de Villiers.

Oude Erfpachten, groot 59 morgen 44 vierkante roeden 72 vierkante voeten, gelegen op de plaats Doodekraal, in het Veldkornetschap Tijgerberg en Kuils Rivier, in de Afdeling Kaap.

General No. / *Algemeen No.*	Lot No. / *Perceel No.*	Extent: Sq. rds. / *Groote: Vk. rdn.*	Sq. ft. / *Vk. vtn.*
13802	204	37	106.2
13803	205	37	106.2
13804	206	37	106.2
13805	207	37	106.2
13806	208	37	106.2
13807	209	37	106.2
13808	210	37	106.2
13809	211	37	19
13810	212	41	96
13811	213	41	96
13812	214	41	96
13813	215	41	96
13814	216	41	96
13815	217	41	96
13816	218	41	96
13817	219	41	96
13818	220	41	96
13819	221	41	96
13820	222	41	96
13821	223	41	96
13822	224	41	96
13823	225	41	96
13824	226	41	96
13825	227	41	96
13826	228	53	118
13827	229	41	96
13828	230	41	96
13829	231	41	96
13830	232	41	96
13831	233	41	96
13832	234	41	96
13833	235	41	96

The lots in the Village of Formosa will be sold subject to the following special conditions, viz.:—

(*a*) That no individual or company shall be allowed to purchase more than seven lots.

(*b*) That any building proposed to be erected must first receive the approval of the local magistrate.

Condition (*a*) does not apply to the sale of the 12 lots numbered 177 to 180, 184, and 200 to 206.

No. 1126.] [22nd July, 1921.

It is hereby notified for general information that the undermentioned lots in the village of Langebaan, Division of Malmesbury, Province of the Cape of Good Hope, will be offered for sale at public auction, in terms of section *two* of Act No. 15 of 1887 (Cape), as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895 (Cape), and section *one* of Act No. 6 of 1919, at 10 o'clock a.m., on Tuesday, 4th October, 1921, at Langebaan, subject to the conditions and stipulations in the above Acts and to the conditions of sale set forth hereunder, and to such further conditions as may be declared on the day of sale.

The pieces of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each piece of land and the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Hopefield.

The lots will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

1. That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with

De percelen in het Dorp Formoa zullen onderhevig zijn aan le volgende speciale voorwaarden, nl.:—

(*a*) Dat geen persoon of maatschappij meer dan zeven percelen zal mogen kopen;

(*b*) dat elk gebouw, dat men van plan is op te richten, eerst door de plaatselike magistraat goedgekeurd moet worden.

Voorwaarde (*a*) is niet van toepassing op de verkoop van de 12 percelen genommerd 177-180, 184 en 200-206.

No. 1126.] [22 Julie 1921.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de nagenoemde percelen in het dorp Langebaan, Afdeling Malmesbury, Provincie Kaap de Goede Hoop, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden, in termen van artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap), zoals gewijzigd door artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895 (Kaap) en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, op Dinsdag, 4 Oktober 1921, des morgens om 10 uur, te Langebaan, behoudens de voorwaarden en bepalingen in de bovengenoemde wetten vervat en de koopvoorwaarden als hieronder uiteengezet en zodanige verdere voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden bekendgemaakt.

De stukken grond zullen te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlikse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen, zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk stuk grond en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoorfooi (nl. 5s.), moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

De kaarten en koopkondities liggen ter inzage op het Departement van Landen te Pretoria en ten kantore van de Magistraat te Hopefield.

De percelen zullen te koop worden aangeboden behoudens de volgende speciale voorwaarden, nl.:—

1. Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Knysna.

DIVISION OF KNYSNA.

In the Village of Formosa.

The upset price on each lot is £5.
The expenses of survey on each lot are £4. 1s. 4d.

General No. *Algemeen No.*	Lot No. *Perceel No.*	Extent: Sq. rds. *Vk. run.*	Sq. ft. *Vk. vtn.*
13662	55	41	96
13663	56	41	96
13664	57	41	96
13665	58	41	96
13666	59	41	96
13667	60	41	96
13668	61	41	96
13669	62	41	96
13670	63	41	96
13671	64	41	96
13672	65	41	96
13673	66	41	96
13674	67	41	96
13675	68	41	96
13676	69	41	96
13677	70	42	22
13678	71	42	22
13679	72	41	26
13680	73	41	26
13681	74	41	96
13682	75	41	96
13683	76	41	96
13684	77	41	96
13685	78	41	96
13686	79	60	92
13687	80	41	96
13688	81	54	139
13689	82	50	54
13690	83	55	—
13691	84	55	—
13692	85	55	—
13693	86	55	—
13694	87	55	—
13695	88	60	132.72
13696	89	57	12
13697	90	59	48
13698	91	59	48
13699	92	59	29
13700	93	61	120
13701	94	102	30
13702	95	102	21
13703	96	47	61.6
13704	97	47	122
13705	98	47	44
13706	99	41	96
13707	100	41	96
13708	101	51	74
13709	102	41	96
13710	103	46	99
13711	113	44	105
13712	114	51	40
13713	115	51	40
13714	116	61	115
13715	117	50	4
13716	118	41	111
13717	119	43	20
13718	120	43	21
13719	121	43	21
13720	122	43	20
13721	123	41	90
13722	124	48	59
13723	125	56	21
13724	126	58	133
13725	127	61	102
13726	128	59	68
13727	129	56	133
13728	130	41	96
13729	131	46	50
13730	132	54	95
13731	133	41	96

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Knysna.

AFDELING KNYSNA.

In het Dorp Formosa.

De inzetprijs van elk perceel is £5.
De kosten van opmeting van elk perceel zijn £4. 1s. 4d.

General No. *Algemeen No.*	Lot No. *Perceel No.*	Extent: Sq. rds. *Vk. rdn.*	Sq. ft. *Vk. vtn.*
13732	134	41	96
13733	135	41	96
13734	136	56	5
13735	137	63	22
13736	138	47	54
13737	139	53	46
13738	140	59	92
13739	141	58	30
13740	142	55	56
13741	143	52	27
13742	144	48	67
13743	145	40	4
13744	146	44	137
13745	147	40	20
13746	148	46	97
13747	149	40	115
13748	150	51	65
13749	151	42	77
13750	152	53	24
13751	153	41	96
13752	154	53	19
13753	155	46	126
13754	156	66	59
13755	157	41	96
13756	158	55	44
13757	159	41	133
13758	160	42	139
13759	161	43	77
13760	162	47	49
13761	163	42	—
13762	164	43	51
13763	165	44	102
13764	166	46	9
13765	167	47	60
13766	168	48	111
13767	169	66	37
13768	170	52	3
13769	171	56	3
13770	172	48	1
13771	173	45	36
13772	174	45	18
13773	175	45	18
13774	176	51	13
13775	177	50	—
13776	178	54	132
13777	179	59	120
13778	180	64	108
13779	181	67	135
13780	182	64	21
13781	183	86	86
13782	184	86	99
13783	185	63	18
13784	186	63	18.75
13785	187	63	18
13786	188	63	18.75
13787	189	73	136.632
13788	190	47	117
13789	191	60	5
13790	192	69	97
13791	193	63	28
13792	194	56	103
13793	195	50	98
13794	196	49	103
13795	197	40	118
13796	198	50	137
13797	199	57	104
13798	200	37	106.2
13799	201	37	106.2
13800	202	37	106.2
13801	203	37	106.2

the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Division of Laingsburg.

Land to be offered for sale at Laingsburg in front of the Court-house at 11 a.m. on Saturday, the 8th October, 1921:—

Lot No. 8670, called Roode Rand, situate in the Field Cornetcy of Klein Zwart-Berg, in extent 1544 morgen, bounded north by Elands Kloof B, Wolve Hoek and Remainder of Part of Witpoort, east by the middle of the Dwyka River, south by Olyven Fontein and Boschluis Kloof, and south-west by Lange Rug. Upset price, £155; expenses of survey, £74. 18s. 2d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

District of Tsomo.

Lots in the Township of Tsomo to be offered for sale at the Tsomo Court-house at 12 noon on Saturday, the 24th September, 1921:—

General No.	*Lot No.*	*Extent: Sq. Rds.*	*Sq. ft.*	*Upset Price.*	*Expenses of Survey.*
10700	16	145	120	£20	£2 18 0
10701	17	145	120	20	2 18 0
10724	46	72	32	25	2 18 0
10726	48	72	32	25	2 18 0
10734	56	72	32	30	2 18 0
10735	57	72	32	50	2 18 0

No. 1085.] [15th July, 1921.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, and section *one* of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at Knysna on Saturday, 8th October, 1921, at 11 a.m., subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve Magistraten.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Afdeling Laingsburg.

Grond te koop te worden aangeboden te Laingsburg voor de Hofzaal, op Zaterdag, 8 Oktober 1921:—

Perceel No. 8670, genaamd Roode Rand, gelegen in het Veldkornetschap Klein Zwartberg, groot 1544 morgen, begrensd ten noorden door Elandskloof B, Wolve Hoek en resterend gedeelte van gedeelte van Witpoort, ten oosten door het midden van de Dwyka Rivier, ten zuiden door Olyven Fontein en Boschluis Kloof en ten zuidwesten door Lange Rug.

Inzetprijs, £155; kosten van opmeting, £74. 18s. 2d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

Distrikt Tsomo.

Percelen in het Dorp Tsomo, te koop te worden aangeboden te Tsomo Hofzaal, op Zaterdag, 24 September 1921, des morgens om 12 uur:—

Algemeen No.	*Perceel No.*	*Grootte: Vk. rdn.*	*Vk. vtn.*	*Inzetprijs.*	*Kosten van Opmeting.*
10700	16	145	120	£20	£2 18 0
10701	17	145	120	20	2 18 0
10724	46	72	32	25	2 18 0
10726	48	72	32	25	2 18 0
10734	56	72	32	30	2 18 0
10735	57	72	32	50	2 18 0

No. 1085.] [15 Julie 1921.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden te Knysna op Zaterdag, 8 Oktober 1921, des morgens om 11 uur, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden vermeld:—

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlikse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn, de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

It is hereby notified for general information that the following brands allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance of 1904, and published in the *Government Gazette*, have been amended as follows:—

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de volgende brandmerken, toegekend en geregistreerd in termen van de Grootvee Ordonnantie van 1904 en gepubliceerd in de *Staatskoerant*, zijn geamendeerd als volgt:—

EUROPEANS—*Blanken.*

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
455/06	Du Preez, Johs. Lodewicus H.... Should read (behoort te lezen)	Rhenosterpoort, P.O. Klipdam....	Pietersburg....	ZJ2	73	30/11/06
455/06	Du Preez, Johs. Lodewicus H....	Vrede, P.O. Rita....	,, ...	ZJ2	73	30/11/06
464/06	Neethling, Hendrik Ludolf.... Should read (behoort te lezen)	Lot No. 36, P.O. Haenertsburg....	,, ...	ZN1	84	15/12/06
464/06	Neethling, Hendrik Ludolf....	P.O. Box 99, Pietersburg....	,, ...	ZN1	84	15/12/06

NATIVES—*Naturellen.*

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
49/17	April Matsiba.... Should read (behoort te lezen)	Parys No. 1838, P.O. Bekendsvlei....	Waterberg.....	*W8N*	455	21/9/17
49/17	April Matsiba....	Zoetfontein, P.O. Byzonder....	,, ...	*W8N*	455	21/9/17
332/21	Ntamala Letoaba.... Should read (behoort te lezen)	Doornfontein No. 218, P.O. Box 98, Pietersburg..	Pietersburg....	*8∞L*	1259	5/3/21
332/21	Ntamala Letoaba....	Frischgewaagd No. 100, P.O. Box 98, Pietersburg...	,, ...	*8∞L*	1259	5/3/21

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1084.] [15th July, 1921.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, and section *one* of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 4 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 4 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue,

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1084.] [15 Julie 1921.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier*, *vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het geheel bedrag kontant of in gelijke jaarlikse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen vier percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen vier percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
719	Jantjé Matsuse Maryane	Koffiespruit, c/o Police, Delmas	Pretoria	9⊿U	2416	15/6/21
720	Elias Pondi Mokone	Elandsfontein No. 374, P.O. Brits	,,	7⊿U	2417	15/6/21
721	Lukas Motzuke	Olifantsfontein No 138, P.O. Delmas	,,	8⊿V	2418	17/6/21
722	Philip Diale	Haverklip No. 14, P.O. Delmas	,,	9⊿V	2419	17/6/21
723	Stemmer Mahlangu	Dwarsfontein No. 245, P.O. Argent	,,	0⊿W	2420	17/6/21
724	Kleinbooi Ragaza	Rietkol No. 543, P.O. Eloff	,,	2⊿W	2421	18/6/21
725	Ephraim Nyanle	Rietvlei No. 383, P.O. Delmas	,,	3⊿W	2422	18/6/21
726	Zwartland Masanabo	Brakfontein No. 126, P.O. Delmas	,,	4⊿W	2423	18/6/21
727	Jan Moliefe	Haverklip No. 14, P.O. Delmas	,,	5⊿W	2424	18/6/21
728	Kleinbooi Caba	Dwarsfontein No. 145, P.O. Argent	,,	6⊿W	2425	20/6/21
729	Jan Tukoane	Middelbult No. 171, P.O. Eloff	,,	7⊿W	2426	20/6/21
730	Jan Mahlangu	Brakfontein No. 126, P.O. Delmas	,,	8⊿W	2427	20/6/21
731	Jacob Swanjane	Witklipbank No. 425, P.O. Waaikraal	,,	9⊿W	2428	20/6/21
732	Whiskey Swanetane	Witklipbank No. 425, P.O. Waaikraal	,,	0⊿X	2429	20/6/21
733	Jan Kosane	Dwarsfontein No. 145, P.O. Argent	,,	1⊿X	2430	20/6/21
734	Sam Dumedi	Rietkuil No. 460, P.O. Delmas	,,	2⊿X	2431	20/6/21
735	Izak Masangu	Haverklip No. 14, P.O. Delmas	,,	3⊿X	2432	23/6/21
736	Speelman Khaba	Brakfontein No. 126, P.O. Delmas	,,	4⊿X	2433	23/6/21
737	Kleinbooi Masanabu	Brakfontein No. 126, P.O. Delmas	,,	5⊿X	2434	23/6/21
738	Simon Mogoni	Matjesgoedkuil No. 436, P.O. Delmas	,,	6⊿X	2435	23/6/21
739	Johannes Ragine	Leeuwpan No. 49, P.O. Delmas	,,	7⊿X	2436	23/6/21
740	August Mahlangu	Brakfontein No. 126, P.O. Delmas	,,	8⊿X	2437	23/6/21
741	Elias Motsogi	Rietvlei No. 383, P.O. Delmas	,,	9⊿X	2438	23/6/21
744	Chrispus Setone	Groenfontein, P.O. Vlakhoek	Potchefstroom	PS2	35	3/6/21
745	Fistus Kgokong	Groenfontein, P.O. Vlakhoek	,,	PK3	36	3/6/21
746	Daniel Moroone	Vlakvarkpan, P.O. Box 29, Koster	,,	PD2	37	3/6/21
747	Simeon Semela	Groenfontein, P.O. Vlakhoek	,,	P5S	38	6/6/21
748	Abia Marete	Kafferskraal, P.O. Box 46, Koster	,,	PA1	39	6/6/21
749	Hofney Kgokong	Kwaggasnek, P.O. Box 46, Koster	,,	PK4	40	8/6/21
750	Jarius Kgokong	Kwaggasnek, Box 46, Koster	,,	PJ2	41	8/6/21
751	George Ngati	Zwartrand, P.O. Ventersdorp	,,	PN3	42	10/6/21
752	Marthinus Montame	Leliefontein, P.O. Vlakhoek	,,	PM8	43	10/6/21
753	Salathiel Poul	Bronkhorstfontein, P.O. Lindequesdrift	,,	PS3	44	13/6/21
754	Lukas Kgari	Groenfontein, P.O. Derby	,,	PL3	45	17/6/21
755	Makofi Morake	Groenfontein, P.O. Derby	,,	PK5	46	17/6/21
756	Headman Matope and Followers	Klein Elandsfontein, Location, P.O. Boons	,,	+E6	47	21/6/21
757	Stephen Konupi	Kafferskraal No. 349, P.O. Box 46, Koster	,,	PK6	48	24/6/21
758	Jesaga Pole	Elandsfontein No. 665, P.O. Boons	,,	PJ3	49	28/6/21
759	Jacobus Moatlanegi	Klippan No. 299, P.O. Vlakhoek	,,	PJ0	50	29/6/21
760	Johannes Phetoe	Klippan No. 299, P.O. Vlakhoek	,,	PJ4	51	29/6/21

BRANDS TRANSFERRED IN TERMS OF SECTION 12 OF THE GREAT STOCK BRANDS ORDINANCE OF 1904.
Brandmerken overgemaakt in termen van Sektie 12 *van de Grootvee Brandmerken Ordonantie van* 1904.

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Transferred from. *Overgemaakt van.*	Transferred to. *Overgemaakt aan.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate of Registration. *No. van Certifikaat van Registratie.*	No. of Certificate of Transfer. *No. van Certifikaat van Overdracht.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*	Date of Transfer. *Datum van Overdracht.*
1155/10	Klopper, Johan Jacob	Vermeulen, Phillippus Gerhardus	P.O. Olifantsfontein	Pretoria	◁2J	1500	40	19/3/10	2/6/21
167/06	Adendorff, jun., Michael Joseph	Hermann, Matthys Johs.	De Kroon No. 420, P.O. Box 5, Brits	,,	◁H0	134	41	25/4/06	2/6/21
2426/09	Fothergill, Herbert G.; and Fothergill, Harold M.	Fothergill, Herbert G	De Put No. 1017, P.O. Pan	Middelburg	G2F	100	20	21/6/09	8/4/21
153/04	Zeelie, Hester P	Van Wijk, Andries M	Suikerboschkop No. 39, P.O. Balmoral	,,	GA5	5	21	8/10/04	28/6/21
222/04	Otto, Hendrik Tobias	Otto, Johan Fred	P.O. East End, Lichtenburg	Lichtenburg	LV0	217	4	28/3/18	1/6/21
321/04	Hockey, Albert V	Hockey, Nora E	P.O. Ottosdal	,,	L8H	263	5	13/3/20	25/6/21
207/14	Stiebel, Herbert C	Frisky, Fred Ross	Klippan No. 299, P.O. Vlakhoek	Potchefstroom	7PY	588	14	23/4/14	11/5/21
1118/09	Steyn, Marthinus G., and 1 other	Steyn, Marthinus G., and 2 others	Stroomrivier No. 265, P.O. Rhenosterdoorns	Rustenburg	4RS	591	45	12/1/09	2/4/21
1380/09	Pieterse, Lucas M., and 5 others	Pieterse, Lucas M., and 7 others	Basfontein No. 923, P.O. Koperfontein	,,	6RU	662	50	2/2/09	20/5/21
440/19	Edwards, Jocylin; and Langebrink, Reginald	S.A. Townships Mining and Finance Corporation, Ltd.	P.O. Box 311, Johannesburg	,,	Я1Q	1832	46	24/10/09	5/4/21
3230/09	Esterhuizen, sen., Josias Johs.	Esterhuizen, Josias J., and 3 others	Koperfontein No. 560, P.O. Koperfontein	,,	Я7E	1012	47	8/10/09	21/4/21
2501/09	Mühl, Dorothea	Erasmus, Daniel Jacobus	Rhenosterfontein No. 546, P.O. Kroondal	,,	Я7M	837	48	5/7/09	27/4/21
3219/09	Coertse, Hendrik Jacobus	Coertse, Hendrik Jacobus, and 2 others	Dwaalboom No. 464, P.O. Drieviersboom	,,	ЯC0	1001	49/53	8/10/09	6/5/21 9/6/21
458/05	Kruger, Jan Adriaan	Kruger, Frederik C., and 6 others	Groenfontein, P.O. Steenbokfontein	,,	RK4	42	51	7/9/05	3/6/21
1337/09	Cronje, Matthys J., and 1 other	Cronje, Matthys J., and 2 others	Waterval No. 596, P.O. Rhenosterdoorns	,,	1RX	619	54	2/2/09	20/6/21
542/05	Drummond, Bros.	Drummond, William	Blinkwater No. 1899, P.O. Moorddrift	Waterberg.	WD1	58	34	25/10/05	18/5/21
168/07	Roets, sen., Christiaan A. C.	Roets, jun., Christiaan A. C.	Zwartpan No. 2242, P.O. Vivo	Pietersburg	Z4R	240	33	31/12/07	12/4/21
292/17	Lotz, Magdalena, A. F. C.	Brummer, Jan J. J.	P.O. Tzaneen	,,	Z4L	971	34	25/7/17	26/5/21

BRANDS CANCELLED IN TERMS OF SECTION 14 OF THE GREAT STOCK BRANDS ORDINANCE OF 1904.
Brandmerken gekanseleerd in termen van Sektie 14 *van de Grootvee Brandmerken Ordonantie van* 1904.

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Cancellation. *Datum van Kanselatie.*
300/13	's Hertogenbosch Pound	P.O. Beauty	Waterberg	◇1W	908	13/5/13

No. of Brand. *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brand-merk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
620	David Maleba	Leeuwfontein, P.O. Koster	Rustenburg	*R5W*	498	17/5/21
621	Ismael Motsuaeli	Waterval, P.O. Zwartruggens	"	*R2U*	499	25/5/21
622	Frans Kgosiemane	Waterval, P.O. Zwartruggens	"	*RU3*	500	25/5/21
623	Ismael Monyatsi	Otterfontein, P.O. Twinbrook	"	*R9Q*	501	25/5/21
624	Matthew Moreotsene	Kortfontein, P.O. Koster	"	*R8P*	502	25/5/21
625	Andreas Tsipi	Leeuwfontein, P.O. Koster	"	*RO1*	503	26/5/21
626	Gentleman Settlakosi	Doornpoort, P.O. Doornpoort	"	*R7W*	504	19/5/21
627	Abisai Molottegi	Leeuwfontein No. 339, P.O. Koster	"	*R9W*	505	19/5/21
628	Petrus Molefe	Leeuwfontein No. 339, P.O. Koster	"	*R0W*	506	19/5/21
629	Manbane Motsego	Leeuwfontein No. 339, P.O. Koster	"	*R8Q*	507	23/5/21
630	Abram Mokoane	Leeuwfontein No. 339, P.O. Koster	"	*R2X*	508	23/5/21
631	Lazarus Monaise	Rietfontein No. 403, P.O. Koster	"	*R6W*	509	23/5/21
632	Joseph Lekole	Vlakfontein, P.O. Koster	"	*R8R*	510	27/5/21
633	Christof Chikudu	Rietfontein, P.O. Box 37, Koster	"	*R8W*	511	27/5/21
634	Lotta Molatthegi	Kortfontein, P.O. Koster	"	*R4A*	512	27/5/21
635	Cornelius and Khuluge Phiri	Zandfontein, P.O. Bierkraal	"	*R3C*	513	27/5/21
636	Boss Siko	Doornpoort, P.O. Doornpoort	"	*R4C*	514	27/5/21
637	Simon Gope Radikana	Vlakfontein No. 829, P.O. Koster	"	*R1J*	515	27/5/21
638	Sam Pethudi	Klipbankfontein No. 595, P.O. Doornpoort	"	*0RA*	518	8/6/21
639	Samuel Makinta	Potgietershoogte, P.O. Bethanie	"	*1RA*	519	8/6/21
640	Wessel Litsane Matlamme	Slachtkraal, P.O. Tweerivier	"	*2RA*	520	8/6/21
641	John Matlamme	Slachtkraal, P.O. Tweerivier	"	*3RA*	521	8/6/21
642	Jim Ramakuloa	Kleinfontein, P.O. Koster	"	*4RA*	522	8/6/21
643	Marcus Menoe	Rietfontein, P.O. Box 29, Koster	"	*5RA*	523	8/6/21
644	Jacobus Menoe	Rietfontein, P.O. Box 29, Koster	"	*6RA*	524	8/6/21
645	Simon Teeke	Rietfontein, P.O. Box 29, Koster	"	*7RA*	525	8/6/21
646	Esrum Maseloane	Roerfontein, P.O. Box 29, Koster	"	*8RA*	526	8/6/21
647	Stephanus Moagi	Boschfontein, P.O. Phokeng	"	*9RA*	527	16/6/21
648	Benjamin Mogomotsi	Vlakfontein, P.O. Koster	"	*0RB*	528	16/6/21
649	Jan Mokgale	Vlakfontein, P.O. Koster	"	*1RB*	529	16/6/21
650	Fanuel Pule	Bankdrift, P.O. Twinbrook	"	*2RB*	530	16/6/21
651	Jantje Skari	Bankdrift, P.O. Twinbrook	"	*3RB*	531	16/6/21
652	Efraim Kgatitsoe	Rhenosterfontein, P.O. Rhenosterdoorns	"	*4RB*	532	16/6/21
653	Petrus Lebele	Koperfontein, P.O. Koperfontein	"	*5RB*	533	19/6/21
654	Jim Nokana	Doornpoort, P.O. Doornpoort	"	*6RB*	534	19/6/21
655	Isaac Mafore	Doornpoort, P.O. Doornpoort	"	*7RB*	535	19/6/21
656	Molefi Gabriel Malilimale	Doornpoort, P.O. Doornpoort	"	*8RB*	536	20/6/21
657	Sikokamane Matlabane	Leeuwfontein, P.O. Koster	"	*1RC*	537	20/6/21
658	Jan Manyelenye Mashael	Onverwacht No. 666, P.O. Boons	"	*2RC*	538	20/6/21
659	Emma Gopane	P.O. Box 76, Rustenburg	"	*0RG*	539	21/6/21
660	Johannes Maithube	Korenfontein, P.O. Zwartruggens	"	*9RB*	540	21/6/21
661	Solomon Thirie	P.O. Koster	"	*0RC*	541	21/6/21
662	Christof Mogale	Leeuwfontein, P O. Koster	"	*3RC*	542	23/6/21
663	Faniel Mabijanie	Rietfontein No. 403. P.O. Koster	"	*4RC*	543	25/6/21
664	Joseph Moagi	P.O. Box 37. Koster	"	*5RC*	544	25/6/21
665	Januarie Serie	Goedehoop, P.O. Box 46, Koster	"	*0RS*	545	25/6/21
666	Hendruk Mojaka	Koperfontein, P.O. Koperfontein	"	*6RC*	546	27/6/21
667	Paul Maseani	Geyerspan, P.O. Grootpan	"	*7RC*	547	27/6/21
668	Matthew Meloa	Wagenpadspruit, P.O. Wagenpadspruit	"	*R0Q*	548	27/6/21
669	Jarios Radiekana	Waterval, P.O. Zwartruggens	"	*0RJ*	549	28/6/21
670	Moosa Ahmed Waja & Co	P.O. Box 114, Rustenburg	"	*0RW*	550	29/6/21
671	Josiah Mosimanyana	Waterval, P.O. Zwartruggens	"	*1RJ*	551	29/6/21
672	Piet Motlhaela	Naauwpoort, P.O. Koster	"	*8RC*	552	30/6/21
673	Johannes Medupe	Roerfontein, P.O. Koster	"	*9RC*	553	30/6/21
674	Tatius Jacobus Moarre	Vlakfontein, P.O. Krugersdorp	Krugersdorp	*K1M*	13	11/6/21
675	Simon Jeremiah Letoaba	C/o S.A.P., Potgietersrust	Waterberg	*1WL*	544	17/6/21
676	Natives Ruigedraai	Ruigedraai No. 121, P.O. Rita	Pietersburg	*2≷A*	1360	2/6/21
677	Sekepa Muloto	Schuindraai No. 672, P.O. Pietersburg	"	*9≷S*	1361	23/6/21
678	April Mahlangu and 3 others	P.O. Balmoral	Middelburg	*G5A*	349	9/6/21
679	Kwaaiman and Kleinbooi	Klipfontein No. 98, P.O. Balmoral	"	*G4K*	350	16/6/21
680	Kleinbooi	Eenzaamheid No. 421, P.O. Balmoral	"	*G5K*	351	16/6/21
681	Josias Moromogali	Hartebeestfontein No. 398, P.O. Balmoral	"	*G8M*	352	27/6/21
682	Geelbooi Mtugulwa	Klipfontein No. 38, P.O. Kendal	"	*G9M*	353	27/6/21
683	Tom Modise	Vanggatfontein No. 545. P.O. Dryden	Pretoria	*1◬S*	2380	1/6/21
684	Zwartland Segosa	Enkeldebosch No. 43, P.O. Devon	"	*2◬S*	2381	1/6/21
685	Jacob Kabien and two others	Brakfontein No. 219, P.O. Argent	"	*3◬S*	2382	1/6/21
686	Andries Sepeing	Mamagalieslaagte, P.O. Brits	"	*4◬S*	2383	2/6/21
687	Zachariah Maselo	Nooitgedacht No. 440, P.O. Brits	"	*5◬S*	2384	2/6/21
688	Johannes Nkabiende	Nooitgedacht No. 454, P.O. Abor	"	*6◬S*	2385	2/6/21
689	Michael Maselele	Dwarsfontein No. 145, P.O. Argent	"	*7◬S*	2386	3/6/21
690	Piet Nyembezi	Boschpoort No. 336. P.O. Argent	"	*8◬A*	2387	3/6/21
691	Zuland Mtsunya	Witklipbank No. 425, P.O. Waaikraal	"	*9◬S*	2388	3/6/21
692	Kaalkop Masombuka	Dwarsfontein No. 145, P.O. Argent	"	*0◬T*	2389	6/6/21
693	Kleinbooi Mtswene	Dwarsfontein No. 145, P.O. Argent	"	*2◬T*	2390	6/6/21
694	Maarman Msiza	Boschfontein No. 336, P.O. Argent	"	*3◬T*	2391	6/6/21
695	Josia Kopi	Rietkol No. 543. P.O. Eloff	"	*4◬T*	2392	7/6/21
696	Mishak Boomfony and six others	Rietkol No. 543, P.O. Eloff	"	*6◬T*	2393	7/6/21
697	Piet Rapalila and four others	Rietkol No. 543, P.O. Eloff	"	*7◬T*	2394	7/6/21
698	Solomon Letsolu	Zwartkop No. 476, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*8◬T*	2395	8/6/21
699	Stuurman Hlabykoaije	Zesfontein, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*9◬T*	2396	8/6/21
700	Willem Silla Mutsha	Rietfontein No. 286, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*0◬U*	2397	8/6/21
701	Gabriel Bolang	Koffiespruit, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*2◬U*	2398	8/6/21
702	Tleg Mahlangu Phillip	Koffiespruit, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*3◬U*	2399	9/6/21
703	Jacob Simpane	Rooipoort, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*4◬U*	2400	9/6/21
704	Willem Sebugan	Rooipoort, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*5◬U*	2401	9/6/21
705	Spelinga Kambuk	Zesfontein, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*6◬U*	2402	9/6/21
706	Solomon Mhlangu	Waaikraal, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*7◬U*	2403	9/6/21
707	Raas Raputu Mokgaladi	Rooipoort No. 239, P.O. Waaikraal	"	*8◬U*	2404	9/6/21
708	Jantje Morai Talla	Koffiespruit, P.O. Delmas	"	*1◬T*	2405	9/6/21
709	Solomon Makleve Sekloone	Rietkol No. 543, P.O. Eloff	"	*0◬V*	2406	10/6/21
710	Catharina Omsiza	Onverwacht, P.O. Erasmus	"	*1◬V*	2407	10/6/21
711	Philemon Goho	Cyferfontein No. 33, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*2◬V*	2408	11/6/21
712	Piet Tanane	Zwartkop No. 476, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*3◬V*	2409	11/6/21
713	Lucas Mlebe	Varkfontein, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	"	*4◬V*	2410	11/6/21
714	Papeas Stephanus Magashle	Mamagalieskraal, P.O. Brits	"	*5◬V*	2411	14/6/21
715	Jonas Mosisa and three others	Nooitgedacht No. 454, P O. Abor	"	*6◬V*	2412	14/6/21
716	Windvogel	Tweefontein, c/o Police, Delmas	"	*1◬W*	2413	15/6/21
717	Zwartbooi Mahlela Masilela	Koffiespruit, c/o Police, Delmas	"	*1◬Z*	2414	15/6/21
718	Tom Mfanyane	Koffiespruit, c/o Police, Delmas	"	*5◬T*	2415	15/6/21

No. of Brand *No. van Brandmerk.*	Name of Owner. *Naam van Eigenaar.*	Address. *Adres.*	District. *Distrikt.*	Brand. *Brandmerk.*	No. of Certificate. *No. van Certifikaat.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
521	Gustaf Mogobe Lekaba	Kafferskraal No. 349, P.O. Box 46, Koster	Potchefstroom.	*PL2*	25	19/5/21
522	Bon Montshu	Kaallaagte, P.O. Box 29, Koster	„ ..	*PB1*	26	20/5/21
523	Martinus Seripe	Leliefontein, P.O. Vlakhoek	„ ..	*PS1*	27	20/5/21
524	Natives, Kafferskraal	Kafferskraal No. 349, P.O. Box 46, Koster	„ ..	*+K7*	28	20/5/21
525	Piet Raditapole Maotoone	Vlakvarkpan, P.O. Box 29, Koster	„ ..	*PR4*	29	20/5/21
526	Malang Phadi	Klippan, P.O. Vlakhoek	„ ..	*PM5*	30	20/5/21
527	Justunus Mothule	Leliefontein, P.O. Vlakhoek	„ ..	*PM6*	31	25/5/21
528	Joel Ramasika	Kafferskraal, P.O. Box 23, Koster	„ ..	*PR5*	32	25/5/21
529	Samuel Diale	Ireton, P.O. Cyferbult	„ ..	*P7S*	33	25/5/21
530	Jacob Rampon	Zwartrand, P.O. Ventersdorp	„ ..	*PJ1*	34	30/5/21
531	Matomie Thupanie	Miss Emily No. 39, P.O. Bandolierkop	Zoutpansberg..	*Q5M*	63	14/5/21
532	Leshoko Martinus Mocheko	Zandspruit, P.O. Mohemestad	Waterberg.....	*0WD*	543	3/5/21
533	Piet Pule Mabinga	Benoni, P.O. Putfontein	Boksburg.....	*XM8*	40	19/5 21
534	Heskia Masilo	Mamagalieslaagte No. 376, P.O. Hebron	Pretoria.....	*9AM*	2357	6/5/21
535	Zwartbooi Nkobaas	Yzervarkfontein, P.O. Delmas	„	*0AQ*	2358	6/5/21
536	Amos Lekhane	Zuiverfontein, P.O. Hebron	„	*1AQ*	2359	6/5/21
537	Lourens Mamorare	Nietgedacht No. 404, P.O. Hebron	„	*2AQ*	2360	6/5/21
538	Daniel Matshakele Mushene	Allendale, c/o Police, Kaalfontein	„	*3AQ*	2361	7/5/21
539	Joseph Modise	Meriplaats, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria.	„	*4AQ*	2362	16/5/21
540	John Tshule	Allendale No. 215, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	„	*5AQ*	2363	16/5/21
541	Jim Depadi Mabuse	Koffiespruit No. 541, P.O. Bapsfontein	„	*1AU*	2364	16/5/21
542	Jim Ndukwane	Zwartkop, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria..	„	*6AQ*	2365	17/5/21
543	Kleinbooi Mgone	Oudezwaankraal, c/o Sub-Native Commissioner, Pretoria	„	*7AQ*	2366	17/5/21
544	Jim Koza	Koffiespruit, P.O. Box 2569, Johannesnurg	„	*8AQ*	2367	19/5/21
545	Adonis Mahlangu	Dwarsfontein No. 145, P.O. Argent	„	*9AQ*	2368	23/5/21
546	Ezekiel Nkopane	Enkeldebosch No. 43, P.O. Devon	„	*0AR*	2369	23/5/21
547	Jack Mabona	Olifantsfontein No. 138, P.O. Delmas	„	*1AR*	2370	23/5/21
548	Geelbooi Msimanga	Hekpoort No. 430, P.O. Dryden	„	*2AR*	2371	23/5/21
549	Philemon Mapembe Sikasa	Wolvefontein No. 468, P.O. Delmas	„	*3AR*	2372	23/5/21
550	John Msendendwana	Steenkoolspruit No. 550, P.O. Box 2, Delmas	„	*4AR*	2373	23/5/21
551	Speelman Ndala	Matjesgoedkuil No. 436, P.O. Delmas	„	*5AR*	2374	26/5/21
552	Geelbooi Ndala	Leeuwpan No. 49, P.O. Delmas	„	*6AR*	2375	26/5/21
553	Zwartland Teme	Weilaagte No. 172, P.O. Weilaagte	„	*7AR*	2376	26/5/21
554	Kortman Mahlangu	Dwarsfontein No 145, P.O. Argent	„	*8AR*	2377	26/5/21
555	Saltica Rukon	Olifantsfontein No. 138, P.O. Delmas	„	*9AR*	2378	26/5/21
556	Daniel Rakube	Rietvlei No. 383, P.O. Delmas	„	*0AS*	2379	26/5/21
557	Thapelang Semenya George	Maisdale No. 932, P.O. Box 117, Pietersburg	Pietersburg....	*9ST*	1351	4/5/21
558	Madimetsa Sika Andries	Wildebeestfontein No. 89, P.O. Marabastad	„	*5SA*	1352	4/5/21
559	Frans Lehodi	Wildebeestfontein No. 89, P.O. Marabastad	„	*4SF*	1353	4/5/21
560	Ngoepe	Dusseldorf No. 1090, c/o Sub-Native Commissioner, Blaauwberg	„	*6SN*	1354	17/5/21
561	Natives, Mabanlo Block	P.O. Gravelotte	„	*8SB*	1355	17/5/21
562	Khatudi Ngoepe Frans	Welgelegen No. 978, P.O. Blaauwberg	„	*7SF*	1356	17/5/21
563	Jan Pampon Mashamiate	Hugomond No. 729, P.O. Box 98, Pietersburg	„	*5SZ*	1357	19/5/21
564	Jonas Gudi Masudhle	Adam No. 2364, c/o Sub-Native Commissioner, Haenertsburg	„	*3SG*	1358	25/5/21
565	Matoli Tsetlane	Lagersdraai No. 1588, P.O. Box 98, Pietersburg	„	*4ST*	1359	26/5/21
566	Andries Motlabane	Vlakfontein, P.O. Koster	Rustenburg....	*R8H*	445	3/5/21
567	April Tselapeli	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R9H*	446	3/5/21
568	Amos Linaka	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R0H*	447	3/5/21
569	Jeremiah Mogale	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R4J*	448	3/5/21
570	Abednego Mekoa	Beestekraal No. 286, P.O. Marikana	„	*R9P*	449	3/5/21
571	Marcus Ralikonyana	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R6R*	450	4/5/21
572	Aaron 'Mope	Koperfontein No 560, P.O. Rustenburg	„	*R0N*	451	4/5/21
573	Salomon 'Nku	Olivenfontein No. 735, P.O. Koster	„	*R1X*	452	4/5/21
574	Johannes Moatse	Kleinfontein, P.O. Koster	„	*R1U*	453	6/5/21
575	Jeremiah Mongali	Kleinfontein, P.O. Koster	„	*R3U*	454	6/5/21
576	Elias Molife	Naauwpoort, P.O. Koster	„	*R4U*	455	6/5/21
577	Fistus Mosoane	Doornpoort, P.O. Doornpoort	„	*R8T*	456	6/5/21
578	Klaas Moseu	Leeuwfontein, P.O. Koster	„	*R9T*	457	6/5/21
579	Aaron Mope	Doornpoort, P.O. Doornpoort	„	*R0T*	458	6/5/21
580	Theodor Ramaboa	Boschfontein, P.O. Manhaarrand	„	*R5U*	459	6/5/21
581	Hofnia Maboane	Vlakfontein No. 897, P.O. Koster	„	*R3V*	460	6/5/21
582	Jaconia Tsatsi	Vlakfontein No. 897, P.O. Koster	„	*R4V*	461	6/5/21
583	Daniel Ramakoba	Vlakfontein No. 897, P.O. Koster	„	*R0V*	462	9/5/21
584	Jacobus Ditsuane	Vlakfontein No. 897, P.O. Koster	„	*R9V*	463	9/5/21
585	Labaius Mataboge	Kortfontein, P.O. Koster	„	*R5V*	464	10/5 21
586	Thatius 'Musi	Doornpoort, P.O. Doornpoort	„	*R6V*	465	10/5/21
587	Lucas Masobe	Doornpoort, P.O. Doornpoort	„	*R7V*	466	10/5/21
588	Daniel Moate	Rietfontein No. 403, P.O. Box 29, Koster	„	*R2Y*	467	10/5/21
589	Jona Menoe	Rietfontein No. 403, P.O. Box 29, Koster	„	*R3Y*	468	10/5/21
590	Johannes Makgorogo	Rietfontein No. 403, P.O. Box 29, Koster	„	*R4Y*	469	10/5/21
591	Samuel Pule	Bankdrift, P.O. Koster	„	*R3X*	470	10/5/21
592	Mikael Malefo	Bankdrift, P.O Koster	„	*R4X*	471	10/5/21
593	Jan Mogale	Leeuwfontein, P.O. Koster	„	*R5X*	472	10/5/21
594	Senole Legoale	Roerfontein, P.O. Koster	„	*R5Y*	473	10/5/21
595	Jan Boikajo	Roerfontein, P.O. Koster	„	*R6Y*	474	10/5/21
596	Molise Molise	Roerfontein. P.O. Koster	„	*R7Y*	475	10/5/21
597	Labius Rampa	Roerfontein, P O. Koster	„	*R8Y*	476	10/5/21
598	Titus Mollekeng	Rooiwal. P.O. Koster	„	*R9Y*	477	18/5/21
599	John Mornakgomo	Bankdrift, P.O. Twinbrook	„	*R1Q*	478	11/5/21
600	Fannuel Bodibedi	Bankdrift, P.O. Twinbrook	„	*R2Q*	479	11/5/21
601	George Macoloane	Bankdrift, P.O. Twinbrook	„	*R3Q*	480	11/5/21
602	Joel Mollekeng	Kortfontein, P.O. Koster	„	*R4Q*	481	11/5/21
603	Simon Molisane	Leeuwfontein, P.O. Koster	„	*R5Q*	482	11/5/21
604	John Michael	Kortfontein, P.O Koster	„	*R6Q*	483	12/5/21
605	January Motsumi and one other	Otterfontein, P.O. Koster	„	*R7Q*	484	12/5/21
606	Nicodimus Bodibedi	Roerfontein, P.O. Box 29, Koster	„	*R6X*	485	14/5/21
607	Jeremiah Montshusi	Roerfontein, P.O. Box 29, Koster	„	*R7X*	486	14/5/21
608	Klaas Morobane	Roerfontein, P.O. Box 29, Koster	„	*R8X*	487	14/5/21
609	Petrus Motsuane	Rooikraalspruit, P.O. Box 29, Rustenburg	„	*R8V*	488	14/5/21
610	Abram Mogale	Kortfontein, P.O. Koster	„	*R9X*	488*a*	16/5/21
611	Michael Mathibe	Leeuwfontein, P.O. Koster	„	*R0X*	489	16/5/21
612	Stephen Stone	Cyferfontein, P.O. Koster	„	*RV0*	490	16/5/21
613	Magodno Ramattanje	Modderkuil, P.O. Saulspoort	„	*RY0*	491	16/5/21
614	Alma Mpana	Boschfontein No. 607, P.O. Manhaarrand	„	*RX0*	492	16/5/21
615	Fannel Sedumedi	Doornpoort No. 155, P.O. Doornpoort	„	*R4W*	493	16/5/21
616	Lucas Ntsilen	Doornpoort No. 155, P.O. Doornpoort	„	*R8U*	494	17/5/21
617	Simon Molisane	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R9U*	495	17/5/21
618	Tatus Karai	Bankdrift No. 549, P.O. Koster	„	*R0U*	496	17/5/21
619	Alpheus Depudi	Vlakfontein, P.O. Koster	„	*R7U*	497	17/5/21

✱ No. 1265.] [12th August, 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the following sales of Crown Lands under section *five* of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal):—

✱ No. 1265.] [12 Augustus 1921.

Ter algemene informatie word hiermede bekendgemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd heeft de volgende verkopingen van Goevernementsgrond, krachtens artikel *vijf* van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal), te bekrachtigen:—

File No. *Minute No.*	District or Town and Purchaser. *Distrikt of Dorp en Koper.*	Description and Area of Land. *Omschrijving en Grootte van Grond.*	Mor. *Morg.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Purchase Price. *Koopsom.* £ s. d.
	BARBERTON—				
*18106	Venn, Herbert Edward	Kingston Vale No. 285	800	569	259 17 0
*4184	Curry, Patrick Bernard and (*en*) Lenton Walter	Karino, farm No. 273	1489	342	405 17 6
*761	Atmore, Edgar Layard	Letubi No. 279	1459	339	386 17 9
*17336	Truter, William Lawrence and (*en*) Holbrook, Clara Susan [born (*geboren*) Truter], widow (*weduwe*)	Coppice West No. 283	207	430	82 15 6
*1616	Miller, John Henderson	Rosetin No. 286	177	—	317 13 4
*7321	Domvile, Claude Henry	The Union Farm No. 238	1858	318	595 4 5
*5275	Winterburn, Thomas	Sweet Home No. 290	590	317	379 9 1
*463/1	Lloyd, William Walter	White Waters No. 193	971	11	317 9 0
*11351	Raubenheimer, Louis Johannes	Broedersvrede No. 251	265	50	853 3 0
*431, Vol. II.	Edwards, Christopher Smith	Portion (*gedeelte*) A, Three Sisters No. 226	1392	125	372 4 6
*5687	Kestell, John Daniel	Thornhill No. 294	1110	10	311 3 0
*1974/4	Kestell, Charles George	Mayfair No. 293 Exeter No. 306	518 1811	68 269	673 0 0
*1743	Conolly, John Richard Arthur	Ayrton No. 289	963	390	641 19 9
*4801	Manning, Alfred Stow, deceased (*overleden*)	Umhlote No. 309	375	384	135 5 0
	NELSPRUIT—				
4042/49	Dashwood, John Dudley	Erf No. 25	—	—	35 10 0
4042/56	Strahm, Hans Herman	Erven Nos. 104/5	—	—	79 0 0
4042/54	Van Kraayenberg, Henning Jacobus	Erf No. 111	—	—	31 0 0
4042/53	Hutchinson, Geoffrey Francis	Erven Nos. 44/5, 49	—	—	99 10 0
4042/52	Hershall, Richard John	Erven Nos. 106, 112	—	—	69 0 0
4042/51	Currie, Richard Webb	Erf No. 109	—	—	35 10 0
4042/50	Connaghton, John	Erven Nos. 79, 85	—	—	79 0 0
4042/48	Van der Merwe, Cornelius Stephanus	Erf No. 86	—	—	30 10 0
4042/45	Landsberg, Johann Heinrich Martinus	Erf No. 84	—	—	35 10 0
4042/36	Schatz, Albert	Erf No. 80	—	—	30 10 0
4042/46	Du Preez, Jan Daniel Theunis Lodewicus	Erf No. 110	—	—	31 10 0
4042/47	Leency, George Harold	Erf No. 103	—	—	45 0 0
4042/55	Kestell, Charles	Erf No. 50	—	—	30 10 0
	BLOEMHOF—				
*11595	Du Plessis, Frans Paulus and (*en*) Pretorius, Johannes Jacob	Lot (*Perceel*) No. 45 of (*van*) Locatie van David Massouw, farm (*plaats*) No. 350	1487	505	765 12 0
*1978/2	Steenekamp, Jacobus Christoffel	Strauss No. 1	585	140	311 12 0
*1538, Vol. II	McLetchie, Thomas	Portion (*Gedeelte* A, Zandfontein No. 41	1383	8	314 11 4
		Portion (*Gedeelte*) B, Zandfontein No. 41	439	37	548 16 5
3427, Vol. II	Classen, Daniel Jacobus	Portion (*Gedeelte*) 3 of (*van*) Welgevonden No. 52	800	—	519 8 3
*4276	Wronsky, Eric	Rietpan No. 346	1831	210	1374 5 3
	CAROLINA—				
12375	Kerkraad, Nederduitsch Hervormde of Gereformeerd Gemeente, Carolina	Portion (*Gedeelte*) of (*van*) portion (*gedeelte*) C of (*van*) Doornpoort No. 29	2	—	4 0 0
	CHRISTIANA—				
*7011/117	Lotz, Andries Daniel	Erf No. 196	—	—	25 0 0
*7011/81	Peddy, Charles Richard	Erven Nos. 267/8	—	—	60 0 0
*7011/117	Lotz, Frans Jacobus	Erf No. 198	—	—	30 0 0
*7011/116	Erasmus, Gert Petrus Nicolaas	Erven Nos. 269/70	—	—	60 0 0
*7011/153	Spurgeon, Alfred Charles	Erf No. 283	—	—	30 0 0
*7011/171	Massyn, Mattheus	Erf No. 369	—	—	25 0 0
*7011/188	Van Niekerk, Thomas Arnoldus	Erven Nos. 535, 537, 539	—	—	85 0 0
*7011/190	Venter, Harm Gert Jacobus	Erf No. 545	—	—	30 0 0
*7011/129	Becker, Adriaan Stephanus	Erven Nos. 586, 588, 590	—	—	45 0 0
*7011/102	Rabie, Jacobus Izak Barnard	Erf No. 596	—	—	7 10 0
*7011/133	Kok, Jacobus Johannes	Erven Nos. 605, 607	—	—	60 0 0
*7011/142	Lombard, Antonie Christoffel	Erf No. 613	—	—	20 0 0
*7011/184	Van Rensburg, Daniel Cornelius	Erven Nos. 808/9	—	—	70 0 0
*7011/83	Louw, Jacobus Adriaan	Erf No. 879	—	—	25 0 0
*7011/138	Carlstein, Axel Rudolf	Erven Nos. 919, 938/9	—	—	120 0 0
*7011/130	Jordaan, Willem Joachim Marthinus	Erven Nos. 921/2	—	—	90 0 0
*7011/99	Erasmus, Cornelius Johannes	Erf No. 1038	—	—	12 0 0
*7011/89	Lotz, Willem Jacobus	Erven Nos. 1053/5	—	—	60 0 0
*7011/127	Mare, Paul Johannes	Erf No. 824	—	—	35 0 0
*7011/178	Wepener, Jan Jonathan	Erf No. 320	—	—	30 0 0
*7011/124	Rheeder, Johan Paul	Erven Nos. 606, 608	—	—	30 0 0
*7011/76	Viljoen, Jacobus Petrus	Erf No. 659	—	—	15 0 0
*7011/86	Brown, Samuel McLeary	Erven Nos. 955/6, 961/2, 967/8, 973	—	—	195 0 0
*7011/120	Van der Merwe, Zyas Hendrik	Erf No. 1039	—	—	20 0 0
*7011/94	Human, Cornelis	Erf No. 1059	—	—	25 0 0
*7011/109	Sounes, Jacobus Johannes	Erf No. 1060	—	—	20 0 0
*7011/128	Van Niekerk, Gert Jacobus Rudolf	Erf No. 1065	—	—	15 0 0
	ERMELO—				
*4299	Van Rooyen, Philippus Jacobus	Portion (*Gedeelte*) D, Robbinsdale No. 228	788	138	462 18 0
*12590	Esterhuysen, Frederick Coenraad	Portion (*Gedeelte*) C, Bellevue No. 176	590	138	254 11 2
	JOHANNESBURG BELLEVUE—				
5037/159	Hill, William George John	Stands (*Standplaatsen*) Nos. 218/19	—	—	940 0 0
	KRUGERSDORP, KOCKSOORD—				
5487/9	O'Neill, Norman	Stand (*Standplaats*) No. 60	—	—	7 10 0
	LICHTENBURG—				
*4892	Victor, Joachim Jan Hendrik Pretorius, Hendrik Stephanus Pretorius, Nicolaas Pieter Pretorius, Helena Susanna [born (*geboren*) Victor], widow (*weduwe*), as guardian for the minor (*als voogd voor de minderjarige*) Abraham Johannes Pretorius	Schildpadverdriet No. 41	2545	253	666 15 6
*3742/5	Hattingh, Andries Wilhelmus	Portion (*Gedeelte*) E, Gouwspan No. 147	391	458	163 18 4
*4749	Botha, Willem Jacobus	Portion (*Gedeelte*) A, Klein Uitschot No. 178	625	552	326 16 0
*4749/1	Labuschagne, Johannes Stephanus	Portion (*Gedeelte*) B, Klein Uitschot No. 178	625	545	326 16 0

File No. *Minute No.*	District or Town and Purchaser. *Distrikt of Dorp en Koper.*	Description and Area of Land. *Omschrijving en Grootte van Grond.*	Mor. *Morg.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Purchase Price. *Koopsom.* £ s. d.
*3742/6	Dicks Jessie Maclain [born (*geboren*) Pedler], widow (*weduwe*)	Portion (*Gedeelte*) F, Gouwspan No. 147	391	450	163 18 4
*4749/2	Van Zyl, Nicolaas Jacobus	Portion (*Gedeelte*) C, Klein Uitschot No. 178	651	176	326 16 0
*4614	Bekker, Stefanus Johannes	Vasgeknijp No. 328	471	211	172 8 10
	LYDENBURG—				
*3827	Grobler, Lucas Cornelius	Sheeprun No. 101	997	68	469 0 0
*11114	Van Niekerk, Gerhardus Jozua	Wicht No. 540	302	336	187 9 11
*10402	Muller, Hermanus Gerhardus van Niekerk, deceased (*overleden*)	Uitspanning No. 1417	291	497	167 10 0
	GRASKOP—				
8371/15	Leibnitz, Max Carl Gustav	Erf No. 455	—	—	10 0 0
	MIDDELBURG—				
4174, Vol. II	De Nederduitsche Hervormde of Gereformeerde Kerk van Zuid-Afrika	Portion (*Gedeelte*) C, De Lagersdrift No. 106	12	—	12 12 0
5016/69	Ovink, Hendrik Johan	Portion (*Gedeelte*) B of (*van*) Erf No. 50	—	—	585 0 0
*8302	Steenberg, Matthys Johannes	Rustplaats No. 315 and (*en*) Rustbank No. 316, Mapochsgrond	24	—	37 10 0
*5020/109	Visagie, Erasmus Johannes	Koernhuis No. 205, Mapochsgrond	12	—	67 10 0
*5020/155	Camphor, Joachim Jacobus	Pijpsteel No. 220, Mapochsgrond	12	—	71 15 0
*1972/3	Small, Johannes Georg Christian	Potjam No. 203	113	—	95 1 3
*11230	Potgieter, Johannes Lodewicus	Dampfontein No. 170, Mapochsgrond	12	—	29 15 0
*11156	Luus, Didrik Jacobus Luus, Willem Adriaan	Eendvogel Vlei No. 199, Mapochsgrond	12	—	42 0 0
*4769	Mare, Johannes Petrus	Driehoek No. 206, Mapochsgrond	12	—	37 0 0
*7638	Strydom, Johannes Gerhardus	Hansfontein No. 227, Mapochsgrond	12	—	23 15 0
*17158	Van der Schijff, Coenraad Fredrik, deceased (*overleden*)	Steelpoortdraai No. 295...Mapochsgrond	8	84	29 13 0
*7201	Potgieter, Jan Andries	Samenloop No. 184, Mapochsgrond	12	—	28 15 0
*7186	Van der Merwe, Carel	Boschkrans No. 230, Mapochsgrond	12	—	28 15 0
*4924	Otto, Johannes Stefanis	Riekardsvlei No. 156, Mapochsgrond	12	—	47 7 6
	MARICO—				
18699	The African and European Investment Co.	Uitspanning-te-Brakfontein No. 119	98	282	101 0 0
18380	The Transvaal Estates & Development Co., Ltd.	Uitspanning-te-Zoelfontein No. 109	105	582	70 0 0
6055	Morries, Nicolaas Johannes	Driekop No. 260	247	182	46 1 6
	PIETERSBURG—				
*769/2	Naude, Cornelius Johannes Fredrik	Llobi No. 2356	730	182	407 4 3
*12101	Baragwanath, Stanley	Malta No. 2649	2417	400	389 8 0
*3415	Kruger, Julius	Tommy No. 1609	1213	—	338 6 0
*1133	Trollip, William Wentworth	Grey Stones No. 2565	2109	521	585 17 1
*7215	Swart, Hermanus Carel	Haakdoorn No. 1578	730	447	245 5 0
*3861	Beukes, Anthonie Christoffel	Paddadorst No. 72	322	150	168 17 6
*2008/92	Botha, Theunis	Stevensrust No. 344 and (*en*) Pienaars Valley No. 92	166 83	507 182	327 2 0
*3776	Stiglingh, Johanna Catharina Goediena Stiglingh, Elizabeth Johanna Stiglingh, Maria Margarietha Catharina Stiglingh, Frederik Jacob	Bultfontein No. 1522	654	544	159 5 0
*9246, Vol. II	Tooley, William Edwin	Portion (*Gedeelte*) A, called (*genaamd*) King's Walden, of (*van*) Langbult No. 2326	339	578	158 3 2
*3867	Van Wijk, Gerhardus Petrus and (*en*) Duvenhage, Jan George	Klein Collie No. 755	2405	432	506 1 0
*2421	Van Dyk, David Schalk and (*en*) Jacobs, David Francois	Jakob No. 1804	1013	327	138 8 8
*1414	Franz, Carl Heinrich Robert	Borkum No. 1019	1830	478	394 4 3
*3868	Geyser, Frederik Hendrik	Anex Alion No. 730	1941	558	412 1 0
*2008/133	Verreynne, Thomas Jacobus	Success No. 108 and (*en*) Ongegund No. 109	227 107	214 328	359 12 5
*5278	Joubert, Francois Pieter	Rietbokspruit No. 2024	887	513	198 12 6
	TZANEEN—				
7479/18	Kelder, Marthinus Johannes Frederick	Lots (*Percelen*) Nos. 1, 2	—	—	21 0 0
7479/19	Van der Merwe, Johanna Margaretha	Lots (*Percelen*) Nos. 3, 4, 10	—	—	33 0 0
7479/20	Coetzer, Izak Stephanus	Lot (*Perceel*) No. 7	—	—	16 10 0
7479/21	Judes, Isaac Elias and (*en*) Gluckman, Nathaniel	Lots (*Percelen*) Nos. 8, 9	—	—	66 0 0
7479/22	Pienaar, Theunis Johannes Botha	Lot (*Perceel*) No. 12	—	—	19 0 0
7479/23	Wessels, Marthinus Wessel	Lot (*Perceel*) No. 14	—	—	10 10 0
7479/24	Human, Alida Anthonetta [born (*geboren*) Wessels], widow (*weduwe*)	Lot (*Perceel*) No. 18	—	—	10 0 0
7479/25	Purchase, Pieter Willem	Lots (*Percelen*) Nos. 19, 20, 22	—	—	34 10 0
7479/26	Du Plessis, Stephanus Hendrik and (*en*) Gillett, John Lionel	Lots (*Percelen*) Nos. 21, 34	—	—	57 0 0
7479/27	Meeser, Charles Henry	Lots (*Percelen*) Nos. 24, 25	—	—	26 0 0
7479/28	De Blanche, Jan Abraham	Lot (*Perceel*) No. 26	—	—	13 0 0
7479/29	Schutte, Stephanus Philippus	Lot (*Perceel*) No. 27	—	—	12 0 0
7479/30	Steyn, Jacob Jacobus	Lot (*Perceel*) No. 28	—	—	12 0 0
7479/31	Schutte, Schalk Willem	Lot (*Perceel*) No. 29	—	—	13 0 0
7479/32	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Lot (*Perceel*) No. 32	—	—	26 0 0
7479/33	Visser, Willem Angus	Lot (*Perceel*) No. 33	—	—	26 0 0
7479/34	Fetch, Herbert Henry	Lot (*Perceel*) No. 35	—	—	20 0 0
7479/35	Bennett, John Lewarne	Lot (*Perceel*) No. 37	—	—	16 0 0
7479/36	Budke, Herman Gerhard and (*en*) Collins, Charles Henry Driver	Lot (*Perceel*) No. 38	—	—	14 0 0
7479/37	Louw, Percy George	Lots (*Percelen*) Nos. 36, 39	—	—	36 0 0
7479/38	Du Plessis, Nicolaas Jacobus Charles	Lot (*Perceel*) No. 41	—	—	34 0 0
7479/45	Finaughty, Oscar and (*en*) Haumann, Johannes Stephanus	Lot (*Perceel*) No. 42	—	—	15 0 0
7479/40	Perlman, Abram	Lot (*Perceel*) No. 54	—	—	37 0 0
7479/41	Klosterschulte, Otto	Lot (*Perceel*) No. 55	—	—	42 0 0
7479/42	The National Bank of South Africa, Ltd.	Lot (*Perceel*) No. 56	—	—	35 0 0
7479/43	Jongbloed, Thymen	Lot (*Perceel*) No. 57	—	—	42 0 0
7479/44	Kat, Jacob	Lot (*Perceel*) No. 58	—	—	46 0 0
7479/45	Finaughty, Oscar and (*en*) Haumann, Johannes Stephanus	Lot (*Perceel*) No. 5	—	—	11 0 0
7479/46	De Kenah, Anna Sophia [born (*geboren*) Viljoen]	Lots (*Percelen*) Nos. 6, 13	—	—	23 0 0
7479/47	McCallum, Isobel Mary Stuart, spinster (*jongedochter*)	Lot (*Perceel*) No. 23	—	—	10 10 0
7479/48	Coad, Harry Gilbert	Lot (*Perceel*) No. 51	—	—	50 0 0
7479/53	Morgan, George	Lots (*Percelen*) Nos. 43, 53	—	—	195 0 0

File No. *Minute No.*	District or Town and Purchaser. *Distrikt of Dorp en Koper.*	Description and Area of Land. *Omschrijving en Grootte van Grond.*	Mor. *Morg.*	Sq. Rds. *Vk. Rdn.*	Purchase Price. *Koopsom.* £ s. d.
7479/49	Scholtz, Maria Elizabeth [born (*geboren*) Zwart], married in community of property to (*gehuwd in gemeenschap van goederen aan*) David Gerhardus Cornelius Scholtz	Lot (*Perceel*) No. 40	—	—	50 0 0
7479/51	De Blanche, Jan Abraham	Lot (*Perceel*) No. 30	—	—	35 0 0
	LEYDSDORP—				
2089/4	Porter, James Frederick Watkins	Stand (*Standplaats*) No. 811	—	—	100 0 0
	HAENERTSBURG—				
17316/10	Denys, Jan Frederik	Stand (*Standplaats*) No. 334	—	—	6 5 0
	RUSTENBURG—				
*10891	Wessels, Daniel Hendrik Willem and (*en*) De Villiers, Arthur	Pylkop No. 1006	2264	554	1026 18 10
*7200	Coetzee, Johannes Jacobus Lodewikus; Coetzee, Piet Willem Hendrik; Coetzee, Jacobus Stifanus; Coetzee, Jasper Gustavus; Coetzee, Jan Louw Abram; Coetzee, Johannes Lodewikus; Coetzee, Andries Wessel	Uitlanderskraal No. 980	2586	39	562 14 0
*5598	Le Roux, Josephus Johannes	Roodepan No. 811	2878	215	711 14 5
*3681	Fourie, Cornelius Michaelis; Venter, Marthinus Jacobus	Taaiboschkuil No. 970	3768	87	1253 10 0
*7802	Visser, Stephanus Hermanus	Beaufort No. 454	2867	488	588 11 0
	WATERBERG—				
*5788	Du Preez, Johannes Lodewicus; Nielsen, Soren; Steenkamp, Cornelius Johannes	Witrivier No. 1534	1817	51	403 9 3
*8420	Dercksen, Hendrik Andries	Roodevlakte No. 2275	1450	591	461 9 0
*7602	Allman, Arthur Henry	Begin No. 2019	1449	321	455 17 0
*3071	Winter, Friedrich Wilhelm	Palmietloop No. 2246	1036	230	615 0 5
*1840/2	Plomp, Adrianus W. son (*zoon*)	Kralingen No. 2240	1361	409	428 13 2
*8545	Joubert, Joachim Hendrik	Boschplaats No. 2210	2046	321	686 13 0
*8647	Nel, Barend Jacobus Martienus, jun. (*de jongere*)	Stomphoek No. 2242	174	331	40 7 2
*5623	Van Rooyen, Joel Albertus; Van Rooyen, Willem Johannes; Rossouw, Petrus Stefanus	Hoornbosch No. 493	1641	511	237 0 0
*3616	Botha, Philippus Roedolf	Undivided (*Onverdeeld*) ¼ share (*aandeel*) in Sterkstroom No. 341, the whole farm measuring (*de gehele plaats groot zijnde*) 2594 morgen, 328 sq. rds. (*Vk. Rdn.*)	—	—	194 12 0
*5285	Van der Westhuizen, Daniel Petrus	Duikerpan No. 1467	1243	263	177 9 0
*3846	De Beer, Johannes Christiaan	Roodevlakte No. 1787	1769	30	600 4 0
*1942	Kohler, Frans Heinrich Karl	Portion (*gedeelte*) C, Middelptaats No. 1518	708	457	516 14 3
*7326	Van der Westhuizen, Jacob	Ruimteplaats No. 2268	1464	436	466 2 0
*7243	Schutte, Ignatius Christiaan	Portion (*gedeelte*) B, Voordeel No. 1958	1017	61·05	406 15 6
*4338	Snijman, Christoffel Gerhardus	Uitkomst No. 2104	2391	242	747 3 0
*5749	Van der Berg, Petrus Jan Hendrik	Swanepoelpan No. 1678	1355	367	158 12 0
	ZOUTPANSBERG—				
*4687	Turner, Godfrey	Undivided (*onverdeeld*) ½ share (*aandeel*) in Buffelspoort No. 955, the whole farm measuring (*de gehele plaats groot zijnde*)	1045	472	144 8 6
*8830	Marais, Pieter Ernst	Amesfort No. 189	1976	380	277 2 0
*5291	Grobler, Pieter	Miss Emely No. 39	735	149	133 1 0
1279	Roux, Andreas Stephanus	Portion (*Gedeelte*) Avon No. 318	2	—	10 0 0
*4815	Bosman, Gideon Retief; Venter, Jacobus Daniel	Portion (*Gedeelte*) A, Garth No. 460	973	327	352 2 7
		Portion (*Gedeelte*) B, Garth No. 460	947	552	205 4 0
*5691 Vol. II	Smith, Richard Joseph	Portion (*Gedeelte*) B, Stertstroom No. 139	1502	500	251 14 0
*1782	Buchanan, Dorlon Thomas	Goede Hoop No. 362	240	588	130 9 3
*4793	Du Preez, Adrian Hendrik	Portion (*Gedeelte*) B, Oog Van Doornrivier No. 947	714	495	220 5 1

* Formerly held under conditional purchase lease (*Vroeger gehouden onder voorwaardelik koop-huurkontrakt*).

✱ No. 1266.] [12th August, 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to set apart as public reserves, under section *twelve* of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), the land described in the Schedule below for the purposes therein set forth:—

✱ No. 1266.] [12 Augustus 1921.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd heeft om krachtens artikel *twaalf* van de Kroonlanden en Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal), de gronden in de onderstaande schedules omschreven te reserveren voor de doeleinden in de schedule uiteengezet:—

File No. *Minute No.*	Town or District. *Dorp of Distrikt.*	Description of Land. *Omschrijving van de Grond.*	Purpose of Reserve. *Doeleinde waarvoor Gereserveerd.*
4781	Barberton	Portion (*Gedeelte*) of (*van*) Hectorspruit No. 254, measuring (*groot*) 78 morgen 485 square roods (*vk. roeden*)	Outspan—*Uitspanning.*
20213	„	Portion (*Gedeelte*) B of portion (*van gedeelte*) called (*genaamd*) Visagiespruit of (*van*) Alkmaar No. 122, measuring (*groot*) 1 morgen	Educational—*Onderwijs.*
4107/25	„	Portion (*Gedeelte*) A (Impala Siding) of Lot (*van Perceel*) No. 85 Section (*Sektie*) B Kaap Block, measuring (*groot*) 14 morgen 151 sq. roods (*vk. roeden*)	Railway—*Spoorweg.*
„	„	Portion (*Gedeelte* A of (*van*) Hectorspruit No. 254, measuring (*groot*) 12 morgen 515 sq. roods (*vk. roeden*)	Railway—*Spoorweg.*
„	„	Piece of land (*Stuk grond*) Komatipoort Station Reserve (*Statie Reserve*), measuring (*groot*) 101 morgen 196 sq. roods (*vk. roeden*)	Railway—*Spoorweg.*
„	„	Portion (*Gedeelte*) A (Granite Kopjes Siding) of Lot (*van Perceel*) No. 90 Thankerton Section (*Sektie*) B Kaap Block, measuring (*groot*) 4 morgen 111 sq. roods (*vk. roeden*)	Railway—*Spoorweg.*
„	„	Portion (*Gedeelte*) A (Granite Kopjes Siding) of Lot (*van Perceel*) No. 86 Section (*Sektie*) B Kaap Block, measuring (*groot*) 17 morgen 287 sq. roods (*vk roeden*)	Railway—*Spoorweg.*
15290	„	Portion (*Gedeelte*) A of (*van*) Riverside No. 160, measuring (*groot*) 28 morgen 522 sq. roods (*vk. roeden*)	Railway—*Spoorweg.*
4032/12	„	Portion (*Gedeelte*) No. 24 of portion (*van gedeelte*) Barberton Town and Townlands (*Dorp en Dorpsgronden*) No. 162, measuring (*groot*) 153 sq. roods (*r eden*)	Public—*Publieke doeleinden*
14471	Bloemhof	Portion (*Gedeelte*) A of (*van*) Poortje No. 247, measuring (*groot*) 9 morgen 484 sq. roods (*vk. roeden*)	Railway—*Spoorweg.*

File No. *Minute No.*	Town or District. *Dorp of Distrikt.*	Description of Land. *Omschrijving van de Grond.*	Purpose of Reserve. *Doeleinde waarvoor Gereserveerd.*
20223	Bloemhof	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) A of (*van*) Zoet-en-Smart No. 168 measuring (*groot*) 1 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20214	,,	Portion (*Gedeelte*) A of (*van*) Avondster No. 331, measuring (*groot*) 1 morgen	Educational—*Onderwijs.*
7456/1	,,	Portion (*Gedeelte*) A of portion (*van gedeelte*) 2 of (*van*) Welgevonden No. 52, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
7005/2, Vol. II	,,	Portion (*Gedeelte*) A of portion (*van gedeelte*) Klipfontein No. 130, measuring 239 sq. roods (*vk. roeden*)	Police—*Politie.*
,,	,,	Portion (*Gedeelte*) A of portion (*van gedeelte*) Klipfontein No. 130, measuring (*groot*) 2 morgen 25 sq. roods (*vk. roeden*)	Prisons—*Gevangenis.*
20598	,,	Portion (*Gedeelte*) G of (*van*) Makaauwkop No. 83, measuring (*groot*) 2 morgen.	Educational—*Onderwijs.*
5018/52	Boksburg	Stands (*Standplaatsen*) Nos. 1066/71	Educational—*Onderwijs.*
17258	,,	Portion (*Gedeelte*) Geduld No. 24. In respect of the mineral rights. (*Ten aanzien van minerale rechten.*)	Railway—*Spoorweg.*
5018/53	,,	Portion (*Gedeelte*) L of (*van*) Vogelfontein No. 5, measuring (*groot*) 245 sq. roods (*vk. roeden*)	Railway—*Spoorweg.*
20217	Bethal	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) C of (*van*) Harlbeestfontein No. 134, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
5037/8	Benoni	Lot (*Perceel*) No. 2648	Magistrate's Residence—*Magistraatswoning*
7206/2	Brakpan	Lots (*Percelen*) Nos. 2345/5, 2437/48	Educational—*Onderwijs.*
20219	Sherwood Park	Portion (*Gedeelte*) A of portion (*van gedeelte*) measuring (*groot*) 1 morgen 160 sq. roods (*vk. roeden*)	Educational—*Onderwijs.*
20258	Carolina	Portion (*Gedeelte*) 2 of portion (*van gedeelte*) A of (*van*) Hebron No. 71, measuring (*groot*) 1 morgen	Educational—*Onderwijs.*
5014/1	,,	Portion (*Gedeelte*) H of (*van*) Town and Townlands (*Dorp en Dorpsgronden*) No. 255, measuring (*groot*) 2 morgen 569 sq. roods (*vk. roeden*)	Railway—*Spoorweg.*
,,	,,	Portion (*Gedeelte*) J of (*van*) Town and Townlands (*Dorp en Dorpsgronden*) No. 255, measuring (*groot*) 1 morgen 400 sq roods (*vk. roeden*)	Railway—*Spoorweg.*
5017	,,	Portion (*Gedeelte*) 4 of Town and Townlands (*Dorp en Dorpsgronden*) No. 255, measuring (*groot*) 10 morgen	Educational—*Onderwijs.*
5028/13 Vol. II	Ermelo	Erf No. 104	Police—*Politie.*
209/3	,,	Portion (*Gedeelte*) C of portion (*van gedeelte*) of (*van*) Rietvallei No. 102, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
19595	Webber Township	Lot (*Perceel*) No. 60	Public—*Publieke doeleinden.*
,,	,,	Lots (*Percelen*) Nos. 75/6	Educational—*Onderwijs.*
5137/13	Park Hill Gardens	Lots (*Percelen*) Nos. 97, 98, 101	Educational—*Onderwijs.*
20282	Heidelberg	Portion (*Gedeelte*) 2 of (*van*) Wildealskraal No. 147, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20495	,,	Portion (*Gedeelte*) B of (*van*) Stryfontein No. 305, measuring (*groot*) 1 morgen	Educational—*Onderwijs.*
5007/73	,,	Portion (*Gedeelte*) of (*van*) Langlaagte No. 172 (Railway Station Reserve) (*Spoorweg Statie Reserve*), measuring (*groot*) 7 morgen	Railway—*Spoorweg.*
1412	Rosebank	Lots (*Percelen*) Nos. 15/16, 19/20	Educational—*Onderwijs.*
5037/111	Johannesburg	Stand (*Standplaats*) No. 1595	Railway—*Spoorweg.*
3684	Forest Town	Stands (*Standplaatsen*) Nos. 389/1	Government—*Goevernementsdoeleinden.*
3841	Kenilworth	Stands (*Standplaatsen*) Nos. 775/80, 786/91	Educational—*Onderwijs.*
5037/473	Malvern	Lot (*Perceel*) No. 1894	Educational—*Onderwijs.*
5037/472	Berea	Lot (*Perceel*) No. 1334	Educational—*Onderwijs.*
5037/474	Auckland Park	Lots (*Percelen*) Nos. 693/96, 741/44	Educational—*Onderwijs.*
5037/226	Yeoville	Lots (*Percelen*) Nos. 812/17, 829/34	Educational—*Onderwijs.*
5037/470	Norwood	Portion lot (*Gedeelte perceel*) No. 92	Police—*Politie.*
,,	,,	Portion lot (*Gedeelte perceel*) No. 93	Police—*Politie.*
5037/471	Westdene	Lots (*Percelen*) Nos. 300/7	Educational—*Onderwijs.*
5037/468	Mayfair	Lots (*Percelen*) Nos. 804/19	Educational—*Onderwijs.*
,,	,,	Lots (*Percelen*) Nos. 820/35	Educational—*Onderwijs.*
,,	,,	Lots (*Percelen*) Nos. 462/77	Educational—*Onderwijs.*
5037/469	,,	Lots (*Percelen*) Nos. 788/803, 1121/68	Educational—*Onderwijs.*
5037/460	Johannesburg	Portion (*Gedeelte*) R of (*van*) Turffontein No. 19, measuring (*groot*) 12 morgen 246 sq. roods (*vk. roeden*)	Educational—*Onderwijs.*
5037/476	Sophiatown	Lots (*Percelen*) Nos. 520/5	Educational—*Onderwijs.*
5037/306, Vol. II.	Johannesburg	Portion Stand (*Gedeelte Standplaats*) No. 4345, 428 sq. roods (*vk. roeden*) 36 sq. feet (*vk. voeten*)	Medical research—*Geneeskundige-nasporing.*
5037/164 Vol. IV.	,,	Portion (*Gedeelte*) Milner Park, known as (*bekend als*) Vrededorp Park	Rifle Range for Cadets—*Schietbaan voor Kadetten.*
3841	Kenilworth	Lots (*Percelen*) Nos. 781, 792	Educational—*Onderwijs.*
50371/15	Johannesburg	Portion (*Gedeelte*) E Booysens Estate No. 20, measuring (*groot*) 2 morgen 55 sq. roods (*vk. roeden*)	Educational—*Onderwijs.*
5037/477	,,	Lot (*Perceel*) No. 975	Police—*Politie.*
5037/479	Malvern	Lots (*Percelen*) Nos. 189/204	Educational—*Onderwijs.*
5037/191	City and Suburban	Portion (*Gedeelte*) A of Lot (*van Perceel*) No. 965	Educational—*Onderwijs.*
,,	,, ,,	Portion (*Gedeelte*) A of Lot (*van Perceel*) No. 966	Educational—*Onderwijs.*
7059/64	Klerksdorp	Stands (*Standplaatsen*) Nos. 235/6, 239/40	Railway—*Spoorweg.*
12199	Krugersdorp	Portion (*Gedeelte*) B of (*van*) Randfontein No. 3, measuring (*groot*) 4 morgen 100 sq. roods (*vk. roeden*)	Educational—*Onderwijs.*
7019/72	,,	Portion (*Gedeelte*) M of portion (*van gedeelte*) of Paardeplaats *alias* Paardekraal No. 73, measuring (*groot*) 21 sq. roods (*vk. roeden*)	Hospital—*Hospitaal.*
6028/2	,,	Portion (*Gedeelte*) A called (*genaamd*) Vlakfontein of (*van*) Steenkoppie No. 101, measuring (*groot*) 3 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20215	,,	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) A of (*van*) De Pan No. 38, measuring (*groot*) 3 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20388	,,	Portion (*Gedeelte*) 7 of portion (*van gedeelte*) of (*van*) Paardeplaats *alias* Paardekraal No. 73, measuring (*groot*) 1 morgen 56 sq. roods (*vk. roeden*)	Educational—*Onderwijs.*
7019/92	Krugersdorp (Eastern Extension	Erven Nos. 704/12, 778	Educational—*Onderwijs.*
6221	Randgate	Lot (*Perceel*) No. 1008	Educational—*Onderwijs.*
20903	Krugersdorp	Portion (*Gedeelte*) 2 of portion (*van gedeelte*) F of (*van*) Elandsfontein No. 13, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
2001/90	Louis Trichardt	Erven Nos. 297, 299, and (*en*) Portion (*Gedeelte*) Erf No. 295	Post Office—*Postkantoor.*
2001/81	,,	Portion (*Gedeelte*) Erf No. 295, and (*en*) Erf No. 293	Educational—*Onderwijs.*
20440	Lichtenburg	Portion (*Gedeelte*) 2 of portion (*van gedeelte*) D of (*van*) Wildfontein No. 123, meauring (*groot*) 3 morgen	Educational—*Onderwijs.*
4406	,,	Portion (*Gedeelte*) A of (*van*) Erfdeel No. 285, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20821	,,	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) D of (*van*) Welgevonden No. 174, measuring (*groot*) 4 morgen	Educational—*Onderwijs.*
1506	Lydenburg	Portion (*Gedeelte*) A of portion (*van gedeelte*) 2 of (*van*) Mooihoek No. 147, measuring (*groot*) 434 sq. roods (*vk. roeden*)	Police—*Politie.*
5021/40	,,	Portion (*Gedeelte*) of (*van*) Town and Townlands (*Dorp en Dorpsgronden*) No. 100, measuring (*groot*) 8 morgen 240 sq. roods (*vk. roeden*)	Educational—*Onderwijs.*
8371/44	Graskop	Erven Nos. 258/9, 353/4	Native Affairs—*Naturellezaken.*
20220	Middelburg	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) B called (*genaamd*) Dar-es-Salem of (*van*) Mooiplaats No. 424, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20387	,,	Portion (*Gedeelte*) 6 of portion (*van gedeelte*) A of van Naauwpoort No. 515, measuring (*groot*) 3 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20487	,,	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) B of Nooitgedacht No. 274, measuring (*groot*) 4 morgen	Educational—*Onderwijs.*

File No. *Minute No.*	Town or District. *Dorp of Distrikt.*	Description of Land. *Omschrijving van de Grond.*	Purpose of Reserve. *Doeleinde waarvoor Gereserveerd.*
12390	Middelburg	Portion (*Gedeelte*) A of portion (*van gedeelte*) 8 of (*van*) Uitvlucht No. 137, measuring (*groot*) 3 morgen	Educational—*Onderwijs.*
5016/88	,,	Portion (*Gedeelte*) 2 of portion (*van gedeelte*) Town and Townlands (*Dorp en Dorpsgronden*), measuring 6 morgen 58 sq. roods (*vk. roeden*)	Educational—*Onderwijs.*
20253	Pretoria	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) of (*van*) Zusterstroom No. 27, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
12140/1	,,	Portion (*Gedeelte*) C of portion (*van gedeelte*) of (*van*) Kameelfontein No. 106, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20252	,,	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) C of (*van*) Leeuwfontein No. 148, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
420, Vol. II.	Erasmus Township	Erven Nos. 386/97	Educational—*Onderwijs.*
1012/330	Muckleneuk	Erven Nos. 338/40	Educational—*Onderwijs.*
1012/334	Arcadia	Erf No. 234	Educational—*Onderwijs.*
20218	Pretoria	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) A of (*van*) Middelbult No. 171, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
11285	,,	Portion (*Gedeelte*) Harmonie of portion (*van gedeelte*) Elandspoort No. 193 and (*en*) Erf Q Muckleneuk, measuring (*groot*) 4 morgen 377 sq. roods (*vk. roeden*) 94 sq. feet (*vk. voeten*)	Educational—*Onderwijs.*
20212	Hermanstad	Lots (*Percelen*) Nos. 157/8, 163/4	Educational—*Onderwijs.*
1012/333	Pretoria	Portion (*Gedeelte*) Erf No. 2	Educational—*Onderwijs.*
1012/376	Brooklyn	Lots (*Percelen*) Nos. 293, 295	Educational—*Onderwijs.*
20494	Pretoria	Portion (*Gedeelte*) A of portion (*van gedeelte*) Elandsfontein No. 374, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
1012/335	,,	Erf No. 1662	Educational—*Onderwijs.*
4824	Silverton	Portions (*Gedeelten*) C and (*en*) D of (*van*) Lot (*Perceel*) No. 411	Police—*Politie.*
7217	Delmas	Lot (*Perceel*) No. 114	Police—*Politie.*
1012/220 Vol. II.	Pretoria	Erf No. 2391	Railways—*Spoorwegen.*
20818	Pretoria	Portion (*Gedeelte*) 3 of portion (*van gedeelte*) Knopjeslaagte No. 140, measuring (*groot*) 3 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20964	,,	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) A of (*van*) Bultfontein No. 162, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
1012/335	,,	Erf No. 1664	Educational—*Onderwijs.*
20658	,,	Portion (*Gedeelte*) A of portion (*van gedeelte*) 5 of (*van*) Gemsbokspruit No. 161, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
7479/55	Tzaneen	Lots (*Percelen*) Nos. 44/50	Public—*Publieke doeleinden.*
7479/56	,,	Lots (*Percelen*) Nos. 16, 17	Educational—*Onderwijs.*
2008/305	Pietersburg	Portion (*Gedeelte*) A Fasin's Rust No. 107, measuring (*groot*) 1 morgen	Educational—*Onderwijs.*
7479/58	,,	Portion (*Gedeelte*) A of portion (*van gedeelte*) No. 26 of (*van*) Pasela No. 55, measuring (*groot*) 12 morgen	Agricultural Show Grounds—*Landbouwtentoonstellingsterrein.*
2734/7	,,	Portion (*Gedeelte*) A of portion (*van gedeelte*) of (*van*) Scheiding No. 587, measuring (*groot*) 5 morgen	Educational—*Onderwijs.*
4599	,,	Portion (*Gedeelte*) 2 of portion (*van gedeelte*) of (*van*) Zandrivier No. 139, measuring (*groot*) 4 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20598	,,	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) C of (*van*) Netrecht No. 1914, measuring (*groot*) 4 morgen	Educational—*Onderwijs.*
1687	Potchefstroom	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) D of (*van*) Opraap No. 545, measuring (*groot*) 4 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20348	,,	Portion (*Gedeelte*) 2 of portion (*van gedeelte*) B of (*van*) Witrandfontein No. 297, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
18369/13	Mooibank Settlement (*Nederzetting*)	Plot No. 63	Public—*Publieke doeleinden.*
5158/6	Potchefstroom	Portion (*Gedeelte*) of portion (*van gedeelte*) No. 2 of Rooderand No. 26, measuring (*groot*) 4 morgen	Educational—*Onderwijs.*
,,	,,	Portion (*Gedeelte*) of portion (*van gedeelte*) No. 2 of Rooderand No. 26, measuring (*groot*) 4 morgen 312 sq. roods (*vk. roeden*)	Police—*Politie.*
20965	,,	Portion (*Gedeelte*) A of (*van*) Witpoort No. 576, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20222	Rustenburg	Portion (*Gedeelte*) A of (*van*) Witrand No. 490, measuring (*groot*) 1 morgen	Educational—*Onderwijs.*
6012	,,	Erven Nos. 1476, 1478/9	Railway—*Spoorweg.*
301/1	,,	Portion (*Gedeelte*) 1 of portion (*van gedeelte*) C of (*van*) Waterval No. 596, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
6012/59	,,	Lots (*Percelen*) Nos 1 and (*en*) 2 of (*van*) Erf No. 106	Native Affairs—*Naturellezaken.*
5015/14	Standerton	Portion (*Gedeelte*) Q of (*van*) Grootverlangen No. 156, measuring (*groot*) 54 morgen 45 sq. roods (*vk. roeden*)	Railway—*Spoorweg.*
18993	Charl Celliers	Lot (*Perceel*) No. 136	Police—*Politie.*
18847/25	Standerton	Portion (*Gedeelte*) A of portion (*van gedeelte*) 7 of (*van*) Liebenberg No. 13, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
5010/39	Springs	Erven Nos. 42/3	Police—*Politie.*
3012/638	Piet Potgietersrust	Erf No. 331	Educational—*Onderwijs.*
362/3	Waterberg	Portion (*Gedeelte*) A of (*van*) Lisbon No. 1516, measuring (*groot*) 2 morgen 225 sq. roods (*vk. roeden*)	Educational—*Onderwijs.*
1344/15	,,	Portion (*Gedeelte*) C of (*van*) Zamenkomst No. 1791, measuring (*groot*) 1 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20216	Wakkerstroom	Portion (*Gedeelte*) 4 of (*van*) Goedgeluk No. 387, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20439	Wolmaransstad	Portion (*Gedeelte*) J of (*van*) Kareepan No. 137, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20874	,,	Portion (*Gedeelte*) 2 of portion (*van gedeelte*) D of (*van*) Rietkuil No. 22, measuring (*groot*) 3 morgen	Educational—*Onderwijs.*
6011/42	Zeerust	Erf No. 511	Railway—*Spoorweg.*
19352	Zoutpansberg	The farms (*De plaatsen*) Stratan No. 772, Freya No. 773, Thor No. 774, Wodin No. 775, Bolton No. 787, New Brunswick No. 785, Macville No. 784, Boston No. 782, Horace No. 783	Quarantine Stations—*Kwarantijnstatie.*

✱ No. 1267.] [12th August, 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the amendment, under section *fourteen* of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), of the reserves described in the Schedule hereunder:—

✱ No. 1267.] [12 Augustus 1921.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd heeft om krachtens artikel *veertien* van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal), de wijziging van de reserven in onderstaande schedule omschreven, te bekrachtigen:—

File No. *Minute No.*	Town or District. *Dorp of Distrikt.*	Description of Land Reserved. *Omschrijving van Grond Gereserveerd.*	Purpose of Reserve. *Doeleinde waarvoor Gereserveerd.*	Amendment. *Wijziging.*
7019/20	Krugersdorp	Stands (*Standplaatsen*) Nos. 257/64, 289/96	Prison (*Gevangenis*)	Educational (*Onderwijs.*
1012/220 Vol. II.	Pretoria	Erf No. 2379	Railway (*Spoorweg*)	Erf No. 2391, Railway (*Spoorweg*).
5010	Springs	Erven Nos. 42/43	Educational (*Onderwijs*)	Police (*Politie*).

✱ No. 1268.] [12th August, 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the cancellation, under section *fourteen* of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), of the reserves described in the Schedule hereunder:—

✱ No. 1268.] [12 Augustus 1921.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekend gemaakt dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd heeft zijn goedkeuring te hechten aan de kanselatie krachtens artikel *veertien* van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal), van de reserven in onderstaande schedule omschreven:—

File No. *Minute No.*	Town or District. *Dorp of Distrikt.*	Description of Land. *Omschrijving van de Grond.*	Purpose of Reserve. *Doeleinde waarvoor Gereserveerd.*
12375	Carolina	Portion C of (*Gedeelte C van*) Doornpoort No. 29, measuring (*groot*) 2 morgen	Public purposes—*Publieke doeleinden.*
4032/40	Barberton	The farm (*de plaats*) Impopama No. 195, formerly lot (*vroeger perceel*) No. 95 section (*sektie*) A	Water supply—*Waterleiding.*
4781	„	Portion lot (*Gedeelte perceel*) No. 91, Section B, measuring (*Sektie B, groot*) 100 morgen	Outspan—*Uitspanning.*
7005/74	Bloemhof	Erven Nos. 36, 37	Jewish Synagogue—*Joodse Kerk.*
17258	Boksburg	Portion (*Gedeelte*) Geduld No. 24, in respect of the mineral rights held by Government under Deeds of Cession (*ten aanzien van de minerale rechten door het Goevernement gehouden krachtens Aktevan Cessie*) Nos. 237/12s, 206/12s, 152/13s, 91/13s, 203/17s	Railway—*Spoorweg.*
	JOHANNESBURG—		
3684	Forest Town	Lots (*Percelen*) Nos. 347/9	Government purposes—*Goevernementsdoeleinden.*
5037/31	Johannesburg	Stands (*Standplaatsen*) Nos. 177/80, 242/5	Anglican Church—*Engelse Kerk.*
5037/306	„	Portion B of Stand (*Gedeelte B van Standplaats*) No. 4354, measuring (*groot*) 347 sq. roods (*vk. roeden*) 143 sq. feet (*vk. voeten*)	Chemical Laboratory—*Scheikundig Laboratorium.*
5037/306	„	Portion C of Stand (*Gedeelte C van*) Standplaats No. 4354, measuring (*groot*) 508 sq. roods (*vk. roeden*) 72 sq. feet (*vk. voeten*)	Extension to Johannesburg Hospital—*Uitbreiding Johannesburg Hospitaal.*
7019/19	Krugersdorp	Stand (*Standplaats*) No. 911	Public Library—*Publieke Bibliotheek.*
7050	Roodepoort	Stands (*Standplaatsen*) Nos. 753/4	Volunteers—*Vrijwilligers.*
1506	Lydenburg	Portion (*Gedeelte*) Derde Geled No. 141, measuring (*groot*) 3 morgen	Police Post—*Politiepost.*
2001/81	Louis Trichardt	Erven Nos. 293 and (*en*) 295	Government purposes—*Goevernements doeleinden.*
7039/16	Lichtenburg	Erven Nos. 244/5	Postmaster's Residence—*Postmeestersuoning.*
7039/19	„	Erven Nos. 246/7	Educational—*Onderwijs.*
2007	„	Portion 2 of portion (*Gedeelte 2 van gedeelte*) R of (*van*) Kaffirspan No. 64, measuring (*groot*) 4 morgen	Educational—*Onderwijs.*
5016/9	Middelburg	Erf No. 59	Presbyterian Church—*Kerk.*
1012/109	Pretoria	Portion Townlands (*Gedeelte Dorpsgronden*, measuring (*groot*) 3 morgen 216 sq. roods (*vk. roeden*)	Leper Asylum—*Krankzinnigegesticht.*
5023/11	Piet Retief	Erven Nos. 81/4	Prison—*Gevangenis.*
5023/47	„	Erf No. 9	Government purposes—*Goevernementsdoeleinden.*
	PIETERSBURG—		
2008/8	Haenertsburg	Lot (*Perceel*) No. 76	Public purposes—*Publieke doeleinden.*
8877	Potchefstroom	Portion of (*Gedeelte van*) Elandsfontein No. 122, measuring (*groot*) 2 morgen	Educational—*Onderwijs.*
20222	Rustenburg	Portion A of (*Gedeelte A van*) Witrand No. 490, measuring (*groot*) 1 morgen	Educational—*Onderwijs.*

✱ No. 1269.] [12th August, 1921.

It is hereby notified for general information that His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the following grants of Crown lands under section *five* of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

✱ No. 1269.] [12 Augustus 1921.

Ter algemene informatie wordt hiermede bekendgemaakt, dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd heeft de volgende toekenningen van Kroonlanden, krachtens artikel *vijf* van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal), te bekrachtigen.

File No. *Minute No.*	District or Town and Grantee. *Distrikt of Dorp en aan wie Toegekend.*	Description of Land. *Omschrijving van Grond.*	Remarks. *Opmerkingen.*
	BARBERTON—		
4032/51 Vol. II	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Barberton	Stands (*Standplaatsen*) Nos. 2339, 2435	Donation (*Donatie*).
	BETHAL—		
5058/68	Village Council of (*Dorpsraad van*) Bethal	Erf No. 630	Exchange for (*In ruil voor*) Erf No. 632, Bethal.
	BENONI—		
5038/5	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Benoni	Portion B of the farm (*Gedeelte B van de plaats*) Benoni No. 3, measuring (*groot*) 135 morgen 130 sq. roods (*vk. roeden*)	Donation (*Donatie*).
	BLOEMHOF—		
7005/74	Village Council of (*Dorpsraad van*) Bloemhof	Erven Nos. 36/7	Donation (*Donatie*).
	CHRISTIANA—		
7011/163 Vol. II	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Christiana	Erven Nos. 165, 272, 274, 517, 519, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 601, 603, 612, 616, 617, 763, 873, 874, 875, 893, 972, 978, 979, 982, 984, 999, 1000, 1002, 1023, 1024, 1025, 1037, 1052, 1064, 1069, 1070	Donation (*Donatie*).
7011/163 Vol. II	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Christiana	Erven Nos. 234, 236, 271, 273, 281, 285, 307, 309, 311, 543, 547, 666, 668, 769, 770, 787, 788, 789, 803, 804, 847, 895, 990, 996, 1003, 1016, 1032, 1040, 1066, 1067	Donation subject to the conditional hire purchase leases (*Onderworpen aan de voorwaardelike huurkontrakten*).
	HEIDELBERG—		
5007/32 Vol. II	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Heidelberg	Portion D of (*Gedeelte D van*) Langlaagte No. 172, measuring (*groot*) 10 morgen Portion H of (*Gedeelte H van*) Langlaagte No. 172, measuring (*groot*) 300 sq. roods (*vk. roeden*)	Donation (*Donatie*).
5007/72	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Heidelberg	Erf No. 226	Donation (*Donatie*).
	JOHANNESBURG—FOREST TOWN—		
3684	The Transvaal Consolidated Land and Exploration Co., Ltd.	Lots (*Percelen*) Nos. 347/9	Exchange for Lots (*Percelen in ruil voor*) Nos. 389/91, Forest Town.

File No. *Minute No.*	District or Town and Grantee. *Distrikt of Dorp en aan wie Toegekend.*	Description of Land. *Omschrijving van Grond.*	Remarks. *Opmerkingen.*
5037/31	Pretoria Diocesan Trustees in trust for Anglican Church	Stands (*Standplaatsen*) Nos. 1636/9, 1642/5	Donation (*Donatie*).
5037/306 Vol. II	University College of Johannesburg.	Portion C of Stand (*Gedeelte C van Standplaats*) No. 4345	Donation (*Donatie*).
	KRUGERSDORP—		
7019/49	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Krugersdorp	Erven Nos. 211 and (*en*) 254	Donation (*Donatie*).
7019/19	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Krugersdorp	Stand (*Standplaats*) No. 911	Donation (*Donatie*).
	LICHTENBURG—		
7039/16	The Dutch Reformed Church of (*De Nederduitsche Hervormde Kerk van*) Lichtenburg	Erven Nos. 244/7	Donation (*Donatie*).
20007	Van Rooyen, Frederik Petersen	Portion 2 of portion C of the farm (*Gedeelte 2 van gedeelte C van de plaats*) Kafferspan No. 64, measuring (*groot*) 4 morgen	Re-transfer of school site (*Hertransport van schoolterrein*).
	LYDENBURG—OHRIGSTAD—		
5032/87	De Gemeente Lydenburg van de Nederduitsche Hervormde of Gereformeerde Kerk van Zuid-Afrika, Middelburg	The Church Square (*Het Kerkplein*), measuring (*groot*) 4 morgen	Donation (*Donatie*).
5016/9	The Presbyterian Church of South Africa	Erf No. 59	Donation (*Donatie*).
5016/88	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Middelburg	Portion A of portion 2 of Town and Townlands (*Gedeelte A van gedeelte van Dorp en Dorpsgronden*) No. 303, measuring (*groot*) 2 morgen	Donation (*Donatie*).
	NYLSTROOM—		
3028/44	Village Council of (*Dorpsraad van*) Nylstroom	Erven Nos. 223/6, 275/8, 227/30, 239/42, 255/8, 287/94, 303/6, 311/18, 367/70	Donation (*Donatie*).
	PRETORIA—		
1012/36 Vol. II	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Pretoria	Portion of (*Gedeelte van*) Pretoria Town and Townlands (*Dorp en Dorpsgronden*) No. 599, measuring (*groot*) 3 morgen 216 sq. roods (*vk. roeden*)	Donation (*Donatie*).
1012/328	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Pretoria	Portion (*Gedeelte*) No. 33 of (*van*) Pretoria Town and Townlands (*Dorp en Dorpsgronden*) No. 599, measuring (*groot*) 1 morgen 200 sq. roods (*vk. roeden*)	Exchanged for (*in ruil voor*) 1 morgen 200 sq. roods (*vk. roeden*) of the Pretoria Town and Townlands (*van de Pretoria Dorp en Dorpsgronden*).
1012/336	Schul Kommison der Deutschen Schule zu Pretoria	Erf No. 926	Donation (*Donatie*).
	PIET RETIEF—		
5023/47	Hansen, Heinrich Thomas Nicolaus	Erf No. 9	Exchange for (*In ruil voor*) Erf No. 339, Piet Retief.
20131	Brink, Arend	Rhebokfontein No. 152, measuring (*groot*) 3373 morgen, 334 sq. roods (*vk. roeden*)	Exchange for (*In ruil voor*) Johnniesdale No. 355, measuring (*groot*) 3680 morgen 201 sq. roods (*vk. roeden*). District (*Distrikt*) Lydenburg.
20131	„	Onverwacht No. 155, measuring (*groot*) 3196 morgen 85 sq. roods (*vk. roeden*)	Exchange for (*In ruil voor*) Albatross No. 369, measuring (*groot*) 4704 morgen 247 sq. roods (*vk. roeden*). District (*Distrikt*) Lydenburg.
20131	„	Kranskloof No. 153, measuring (*groot*) 3414 morgen 587 sq. roods (*vk. roeden*)	Exchange for (*In ruil voor*) S'Gravenhage No. 685, measuring (*groot*) 4457 morgen 509 sq. roods. (*vk. roeden*) District (*Distrikt*) Lydenburg.
20131	„	Umgnama No. 156, measuring (*groot*) 2902 morgen 351 sq. roods (*vk. roeden*) Zwartkloof No. 154, measuring (*groot*) 3933 morgen 396 sq. roods (*vk. roeden*)	Exchange for (*In ruil voor*) Losberg No. 1252, measuring (*groot*) 3238 morgen 175 sq. roods (*vk. roeden*). District (*Distrikt*) Lydenburg.
	POTCHEFSTROOM—		
8877	Pienaar, Matthys Michelse	Portion of portion B of the farm (*Gedeelte van gedeelte B van de plaats*) Elandsfontein No. 122, measuring (*groot*) 2 morgen	Retransfer of School Site (*Hertransport van Schoolterrein*).
5158/6	Nederduitsch Hervormde Kerk	Portion 1 of (*Gedeelte 1 van*) Rooderand No. 26, measuring (*groot*) 4 morgen 15 sq. roods (*vk. roeden*)	Compensation *in re* disestablishment of the Township of (*Vergoeding in verband met de vernietiging van het Dorp*) Venterskroon.
5158/6	Schoonwinkel, Arnoldus Mattheus	Portion 3 of (*Gedeelte 3 van*) Rooderand No. 26, measuring (*groot*) 4 morgen	
5158/6	Schoeman, Willem Jacobus	Portion 4 of (*Gedeelte 4 van*) Rooderand No. 26, measuring (*groot*) 4 morgen	
5158/6	Garlick, Ltd., and (*en*) Joseph Holdcroft, trading under the style or firm of (*handelende onder de stijl of firma van*) Garlick and (*en*) Holdcroft	Portion 5 of (*Gedeelte 5 van*) Rooderand No. 26, measuring (*groot*) 4 morgen 35 sq. roods (*vk. roeden*)	
5158/6	Geyer, Jan Jacobus Christoffel	Portion 6 of (*Gedeelte 6 van*) Rooderand No. 26, measuring (*groot*) 4 morgen 7 sq. roods (*vk. roeden*)	
5158/6	Steyn, Jacobus Marthinus	Portion 7 of (*Gedeelte 7 van*) Rooderand No. 26, measuring (*groot*) 4 morgen 34 sq. roods (*vk. roeden*)	
	RUSTENBURG—		
20222	Kruger, Stephanus Jacobus	Portion A of portion (*Gedeelte A van gedeelte*) of the farm (*van de plaats*) Witrand No. 490, measuring (*groot*) 1 morgen	Retransfer of School Site (*Hertransport van Schoolterrein*).
	VENTERSDORP—		
7045/11	The Council of the Municipality of (*De Stadsraad van*) Ventersdorp	Erven Nos. 227/30, 257/60	Donation (*Donatie*).
	WATERBERG—		
3039/12	Van Aarde, Andries Johannes	Stanger No. 2378, measuring (*groot*) 701 morgen 341 sq. roods (*vk. roeden*)	Granted by the late South African Republican Government (*Toegekend door de Gewezen Regering der Zuidafrikaanse Republiek*).

General Notices—*Algemene Kennisgevingen.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✻ NOTICE No. 656 OF 1921.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Transvaal are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Amendment Act (No. 21 of 1909, Transvaal), section *three*, subsection (6).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 9th August, 1921.

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

✻ KENNISGEVING No. 656 VAN 1921.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Transvaal plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwverenigingen Wijzigingswet (No. 21 van 1909, Transvaal), sektie *drie*, subsektie (6).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 9 Augustus 1921.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Bevoep.*
1338	Frean, Cecil Jonathan	Portions Boschkop No. 228 and Wolvepan No. 2, Box 24, Ventersdorp	Farmer. *Boer.*
1339	Hudson, Charles William	Ventersdraai, P.K. Bus 79, Ventersdorp	„
1340	Kleinsmith, Willem Francoois	Vogelstruispan, P.K. Makokskraal	„
1341	Moolman, Christoffel Johannes	Bulskop, P.K. Klipplaatsdrift, Ventersdorp	„
1342	Plessis, du, Jan Abraham	Bulskop, Bus 11, Ventersdorp	„
1343	Reynders. Carsparus Johannes Reijnardus	Tweelingsfontein, Bus 56, Ventersdorp	„
1344	Roux, le, Andries Jacobus	Buffelsvlei, P.K. Rijkaaits Post	„
1345	Warren, George Murray	Vogelstruispan, Box 179, Randfontein, District Potchefstroom	„

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Beroep.*
1024	Hartman, Clifford Graham	Leliefontein, Bus 57, Koster	Farmer. *Boer.*

KOSTER CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEËINDIGING VAN LIDMAATSCHAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatschap.*	Reason for termination of membership. *Reden voor beëindiging van lidmaatschap.*
206	Erasmus, Gerhardus Stefanus Christoffel, Rietvalei, Brakspruit	15/7/20	Death. *Overlijaen.*
975	Steyn, Pieter, P.K. Doornpoort	18/6/21	„

✻ NOTICE No. 657 OF 1921.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies in the Orange Free State are published for general information, in accordance with the provisions of the Co-operative Agricultural Societies Act (No. 1 of 1910, Orange Free State), section *nine*, sub-sections (1) and (5).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Agricultural Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 9th August, 1921.

✻ KENNISGEVING No. 657 VAN 1921.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen in de Oranje Vrijstaat plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van de Koöperatieve Landbouwgenootschappen Wet (No. 1 van 1910, Oranje Vrijstaat), sektie *negen*, subsekties (1) en (5).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Landbouwverenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 9 Augustus 1921.

LINDLEY BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Beroep.*
295	Hattingh, Jacob Philip	Mooigelegen, P.K. Lindley	Farmer. *Boer.*

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	Occupation. *Beroep.*
405	Badenhorst, Jurgens Hendrik	Oskraal, P.K. Tiger River Station	Farmer. *Boer.*
406	Killian, Simon Jergens	Metsche, P.K. Daniels Rust	„
407	Meintjes, Jacobus	Millerton, P.K. De Molen	„
408	Payne, Reuben Lawrence	Alpha, P.K. Reitz	„

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Notices are published for general information.

H. E. SCHOCH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 626.] [27th July, 1921.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of the same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

H. E. SCHOCH,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 626.] [27 Julie 1921.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantoore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

Diagram S.G. No. *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. *Reg. No.*	District. *Distrikt.*	Mining District. *Mijndistrikt.*	Owners. *Eigenaren.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.*	Sq. Rds. *Vk. Rds.*	Sq. Ft. *Vk. Vtn.*	Surveyed by *Gemeten door.*
B32/21	Claims Nos. 5055/5076	Luipardsvlei	8	Krugersdorp	Krugersdorp	H. E. Allen	14	358	—	H. P. van Hees

No. 638.] [3rd August, 1921.

It is hereby notified, in accordance with article *two* of Law No. 7, 1897, that application has been made by the owners for cancellation of the diagrams of the following farms:—

(1) Kareelaagte No. 81 (southern portion), District Marico; owners, A. M. C. and J. P. L. Snijman and T. J. J. Brits;

(2) Suikerboschkop No. 39 (portion A), District Middelburg; owner, Government;

for the reason that these diagrams do not represent the position of the existing and acknowledged beacons and boundaries of the above farms with sufficient accuracy.

Should the owners of the adjoining farms or other properties and other interested parties have any valid objection to the cancellation of the above diagrams they are to forward the same in writing to the Surveyor-General, Pretoria, on or before the 5th November, 1921, after which date no objections can be considered.

No. 639.] [3 Augustus 1921.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

No. 638.] [3 Augustus 1921.

Hiermede wordt bekendgemaakt, overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 7, 1897, dat aanzoek is gedaan door de eigenaren voor vernietiging van de landmeterskaarten van de volgende plaatsen:—

(1) Kareelaagte No. 81 (zuidelik gedeelte), Distrikt Marico, eigenaren A. M. C. en J. P. L. Snijman en T. J. J. Brits;

(2) Suikerboschkop No. 39 (gedeelte A), Distrikt Middelburg, eigenaar Goevernement;

om reden dat deze kaarten niet de positie van de bestaande en erkende bakens en grenslijnen van bovengemelde plaatsen met voldoende nauwkeurigheid aantonen.

Indien de eigenaren van de aangrenzende plaatsen of andere eigendommen en andere belanghebbenden enige gegronde objekties tegen de vernietiging van bovengemelde kaarten hebben, moeten zij die schriftelik te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, vóór of op 5 November 1921 inzenden, na welke datum geen objekties meer in aanmerking genomen kunnen worden.

No. 639.] [3rd August, 1921.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Reg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by / *Gemeten door.*
B58/21	Claims Nos. 7640/7641	Rietfontein	9	Boksburg	Boksburg	J. E. Dyer	1	25	—	W. H. Visser.

✲ No. 660.] [10th August, 1921.

It is hereby notified that Surveyor W. M. Harries will resurvey that portion of the farm Boschkop No. 77, District Krugersdorp, owned by L. Brando.

The surveyor will be on the main road where it crosses the western boundary of the above portion of the farm at 10.30 a.m. on Friday, the 26th August, 1921, to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining properties:—

Wilgespruit No. 80, District Krugersdorp; owner, C. J. Smit.

Boschkop No. 77, District Krugersdorp (adjoining portions); owners, D. J. v. d. Berg, Jas. McNinch, and J. Dale Lace.

Olievenhoutpoort No. 142, District Pretoria; owner, P. F. R. de Pereira.

✲ No. 661.] [10th August, 1921.

It is hereby notified that Surveyor W. M. Harries will resurvey the farm Grootfontein No. 152, District Heidelberg, owned by the New Consolidated Goldfields, Limited.

The surveyor will be at the homestead occupied by Mr. Tom Smith on the above farm at 11 a.m. on Tuesday, the 30th August, 1921, to meet the adjoining owners for the purpose of pointing out and taking over the beacons common to this farm and their properties.

Adjoining farms:—

Vlakfontein No. 26; owner, Lace Proprietary Mines, Limited.
Vlakfontein No. 65; owner, East Rand Mining Estates, Limited.
Zonnestraal No. 50; owner, Coronation Syndicate, Limited.
Droogebult No. 350; owner, Government.
Vogelstruisbult No. 36; owner, Government.
Varkensfontein No. 217; owner, Nigel Gold Mining Co., Ltd.
Draaikraal No. 296; owner, Marievale Nigel Gold Mines and Estate, Limited.
Spaarwater No. 154; owners, W. P., C., and F. A. Pistorius.
Rietfontein No. 8, District Springs; owner, Rand Selection Corporation, Limited.

✲ No. 662.] [10th August, 1921.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✲ No. 660.] [10 Augustus 1921.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Landmeter W. M. Harries het gedeelte van de plaats Boschkop No. 77, Distrikt Krugersdorp, behorende aan L. Brando, zal hermeten.

De landmeter zal bij de Groot Wagenweg, waar die de westelike grenslijn van bovengemelde gedeelte van de plaats overgaat, om 10.30 uur v.m., op Vrijdag, 26 Augustus 1921, aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende eigendommen:—

Wilgespruit No. 80, Distrikt Krugersdorp, eigenaar C. J. Smit.
Boschkop No. 77, Distrikt Krugersdorp (aangrenzende gedeelten), eigenaren D. J. v. d. Berg, Jas. McNinch en J. Dale Lace.
Olievenhoutpoort No. 142, Distrikt Pretoria, eigenaar P. F. R. de Pereira.

✲ No. 661.] [10 Augustus 1921.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat Landmeter W. M. Harries de plaats Grootfontein No. 152, Distrikt Heidelberg, behorende aan de New Consolidated Gold Fields, Ltd., zal hermeten.

De landmeter zal bij het woonhuis gekkupeerd door de heer Tom Smith op bovengemelde plaats om 11 uur v.m. op Dinsdag, 30 Augustus 1921, aanwezig zijn om de aangrenzende eigenaren te ontmoeten ten einde de bakens aan te wijzen en over te nemen.

Aangrenzende plaatsen:—

Vlakfontein No. 26, eigenaar Lace Proprietary Mines, Ltd.
Vlakfontein No. 65, eigenaar East Rand Mining Estates, Ltd.
Zonnestraal No. 50, eigenaar Coronation Syndicate, Ltd.
Droogebult No. 350, eigenaar Goevernement.
Vogelstruisbult No. 36, eigenaar Goevernement.
Varkensfontein No. 217, eigenaar Nigel Gold Mining Co., Ltd.
Draaikraal No. 296, eigenaar Marievale Nigel Gold Mines & Estate, Ltd.
Spaarwater No. 154, eigenaren W. P. C. en F. A. Pistorius.
Rietfontein No. 8, Distrikt Springs, eigenaar Rand Selection Corporation, Ltd.

✲ No. 662.] [10 Augustus 1921.

De landmeterskaarten van de volgende mijneigendommen, enz., zijn te Landmeter-generaalskantore ingezonden voor goedkeuring en zullen te kantore van de Landmeter-generaal, Pretoria, te kantore van de Registrateur van Mijnbrieven, Johannesburg, te kantore van de Mijnkommissaris in wiens mijndistrikt het eigendom gelegen is, ter inzage liggen voor de tijd van een maand van af de datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

[12-19-26]

Diagram S.G. No. / *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. / *Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.*	Name of Farm whereon situated. / *Naam van Plaats waarop gelegen.*	Reg. No. / *Gereg. No.*	District. / *Distrikt.*	Mining District. / *Mijndistrikt.*	Owner. / *Eigenaar.*	Area—*Grootte.* Mor. / *Mor.*	Sq. Rds. / *Vk. Rdn.*	Sq. Ft. / *Vk. Vtn.*	Surveyed by. / *Gemeten door.*
B. 62/21	Claims Nos. 3429/3455 ...	Vogelstruisfontein	62	Krugersdorp	Johannesburg	C. Taylor	17	585	—	H. J. E. W. Halberstadt.
B. 31/21	Claims Nos. 54596/54628	Lots 1 (*Percelen*) Nos. 199 and 260, Section D	—	Barberton	Barberton	Thos. Andrews & Sons	22	190	—	H. K. Matthews.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 644 OF 1921.

HOOPS RIVER IRRIGATION BOARD, ROBERTSON DIVISION, CAPE PROVINCE.

With reference to my Notice No. 582 appearing in the *Government Gazette* of the 15th July, 1921, notice is hereby given that the following gentlemen were duly elected as members for the above board for a period of three years:—

Johannes Christoffel Coetzee.
Johan Strachan.

D. D. LESLIE,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Robertson, 30th July, 1921.

✱ NOTICE No. 645 OF 1921.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *SEVEN* OF THE LAND BEACONS AMENDMENT AND EXTENSION ACT, No. 9 OF 1879.

Notice is hereby given, in terms of the *seventh* section of the above Act, that it is intended on the 11th day of October, 1921, or so soon thereafter as may be practicable, to issue a certificate of amended title under the provisions of the above Act and of Act No. 13 of 1918 in favour of Jacobus Johannes Wessels in respect of a piece of quitrent land, called Groot Zand Drift, in the Division of Bredasdorp, measuring one thousand nine hundred and forty-four morgen, three hundred and thirty-seven square roods, bounded north-east by Annex Wesville, south-east by Kleyn Zand Drift (part C and remainder), south by Lot IX, now called Mountain View, west by Klippedrift, the said Jacobus Johannes Wessels having applied for the issue of such amended title as the registered owner of land held by him by virtue of Deed of Transfer No. 8518, 18th June, 1920.

W. DE N. LUCAS,
Registrar of Deeds.

Office of the Registrar of Deeds,
Capetown, 28th July, 1921.

✱ NOTICE No. 646 OF 1921.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed in terms of section *three* (3) of Act No. 13 of 1910.

The said application will be considered by me in my office on Wednesday, the 7th day of September, 1921, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to, either personally or by means of a registered letter, not less than seven days before the date fixed for the hearing of the application.

H. HAMEL,
Mining Commissioner.

Boksburg, 4th August, 1921.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	*Transferor.*	*Transferee.*	*Number and Situation of Site.*
78	Miller, Solomon, c/o Alexander Goldberg, Box 1854, Johannesburg	Jankelowitz, Barney, c/o Alexander Goldberg, Box 1854, Johannesburg	Trading Site No. 3 on Mynpacht No. 473, Modderfontein No. 6.

✱ NOTICE No. 647 OF 1921.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed in terms of section *three* (3) of Act No. 13 of 1910.

The said application will be considered by me in my office on Wednesday, the 7th day of September, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to, either personally or by means of a registered letter, not less than seven days before the date fixed for the hearing of the application.

H. HAMEL,
Mining Commissioner.

Boksburg, 4th August, 1921.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	*Transferor.*	*Transferee.*	*Number and Situation of Stand.*
463	Tobiansky, Sophy (born Miller), married out of community of property to Hermann Tobiansky, c/o Alexander Goldberg, Box 1854, Johannesburg	Jankelowitz, Samuel, c/o Alexander Goldberg, Box 1854, Johannesburg	Trading Stand No. 12 on Mynpacht No. 473, Modderfontein No. 6.

GEMENGD.

✱ KENNISGEVING No. 644 VAN 1921.

HOOPSRIVIER BESPROEIINGSRAAD, AFDELING ROBERTSON, KAAP PROVINCIE.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 582 in de *Staatskoerant* van 15 Julie 1921, geschiedt kennis hiermede dat de volgende heren behoorlik gekozen zijn als leden van de bovengemelde Raad voor een tijdperk van drie jaren:—

Johannes Christoffel Coetzee.
Johan Strachan.

D. D. LESLIE,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Robertson, 30 Julie 1921.

✱ KENNISGEVING No. 645 VAN 1921.

KENNISGEVING IN TERMEN VAN ARTIKEL *ZEVEN* VAN DE LANDBAKENS HERZIENINGS- EN UITBREIDINGS-WET No. 9 VAN 1879.

Kennis wordt hiermede gegeven, ingevolge artikel *zeven* van bovengenoemde Wet, dat op de 11de dag van Oktober 1921 of zo spoedig mogelik na die datum, een certifikaat van geamendeerde titel zal uitgereikt worden krachtens de voorzieningen van bovengenoemde Wet en van Wet No 13 van 1918 ten favoure van Jacobus Johannes Wessels met betrekking tot een stuk erfpacht grond, genoemd Groot Zand Drift, gelegen in de Afdeling Bredasdorp, groot een duizend negen honderd vier en veertig morgen drie honderd zeven en dertig vierkante roeden, en begrensd: Ten noordoosten door Annex Wesville, ten zuidoosten door Kleyn Zand Drift (gedeelte C en resterend gedeelte), ten zuiden door Lot IX nu genoemd Mountain View, ten westen door Klippe Drift; de gezegde Jacobus Johannes Wessels aanzoek gedaan hebbende voor de uitreiking van die geamendeerde titel, in zijn hoedanigheid als de geregistreerde eigenaar van zekere grond door hem gehouden krachtens een Akte van Transport gedateerd 18 Junie 1920 (No. 8518).

W. DE N. LUCAS,
Registrateur van Akten.

Registratiekantoor van Akten,
Kaapstad, 28 Julie 1921.

✱ KENNISGEVING No. 646 VAN 1921.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certifikaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van sektie *drie* van Wet No. 13 van 1910.

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor in overweging genomen worden op Woensdag, de 7de dag van September 1921, te 11 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie moeten daarvan geschreven kennis geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, persoonlik of door middel van een geregistreerde brief, niet minder dan zeven dagen voor de vastgestelde datum van het verhoor van de applikatie.

H. HAMEL,
Mijnkommissaris.

Boksburg, 4 Augustus 1921.

BIJLAGE.

No. van Certifikaat.	*Overdrager.*	*Cessionarissen.*	*Nommer en Ligging van Standplaats.*
78	Miller, Solomon, p/a Alexander Goldberg, Postbus 1854, Johannesburg	Jankelowitz, Barney, p/a Alexander Goldberg, Postbus 1854, Johannesburg	Handelsterrein No. 3 op Mijnpacht No. 473, Modderfontein No. 6.

✱ KENNISGEVING No. 647 VAN 1921.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certifikaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van sektie *drie* van Wet No. 13 van 1910.

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor in overweging genomen worden op Woensdag, de 7de dag van September 1921, te 10.30 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie moeten daarvan geschreven kennis geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, persoonlik of door middel van een geregistreerde brief, niet minder dan zeven dagen voor de vastgestelde datum van het verhoor van de applikatie.

H. HAMEL,
Mijnkommissaris.

Boksburg, 4 Augustus 1921.

BIJLAGE.

No. van Certifikaat.	*Overdrager.*	*Cessionaris.*	*Nommer en Ligging van Standplaats.*
463	Tobiansky, Sophy (geboren Miller), getrouwd buiten gemeenschap van goederen met Hermann Tobiansky, p/a Alexander Goldberg, Box 1854, Johannesburg	Jankelowitz, Samuel, p/a Alexander Goldberg, Bus 1854, Johannesburg	Handelstandplaats No. 12 op Mijnpacht No. 473, Modderfontein No. 6.

* NOTICE No. 648 OF 1921.

By direction of the Right Honourable the Minister of Mines and Industries the following report of the Labour Department for the month of July, 1921, is published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Pretoria, 6th August, 1921.

* KENNISGEVING No. 648 VAN 1921.

Onder opdracht van Zijn Hoogedele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid wordt bij deze het volgende verslag van het Arbeidsdepartement over de maand Julie 1921, ter algemene informatie bekendgemaakt.

H. WARINGTON SMYTH
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Pretoria, 6 Augustus 1921.

Occupations. Beroepen.	Johannesburg.			Pretoria.			Capetown. Kaapstad.			Durban.			Bloemfontein.			Port Elizabeth.			East London.			Kimberley.			Totals. Totalen.		
	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*	Applications. *Applikaties.*	Demands. *Aanvragen voor arbeid.*	Vacancies filled. *Openingen gevuld.*
1. Mining—*Mijnberoepen*	146	22	22	6	1	1	8	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	11	9	175	31	32
2. Engineering trades—*Ingenieursvakken*	129	8	8	17	1	1	92	9	9	59	10	10	13	1	1	2	2	2	5	1	1	21	6	6	338	38	38
3. Building trades—*Bouwvakken*	59	8	9	20	3	3	53	12	12	10	4	4	13	1	—	3	—	—	2	—	—	13	3	3	173	31	31
4. Printing and publishing trades—*Drukkers- en Uitgeversvakken*	8	—	—	2	—	—	8	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	20	1	1
5. Clerical and semi-professional occupations—*Klerkelike en semi-professionele beroepen*	66	7	7	33	6	6	83	11	11	28	13	13	11	1	1	9	9	9	7	—	—	14	3	3	251	50	50
6. Food industries—*Voedingsmiddelenindustrieën*	1	2	2	4	—	—	7	2	2	5	—	—	1	2	1	1	1	1	2	2	2	1	1	1	30	10	9
7. Clothing and textile—*Kleren en tekstielnijverheid*	—	—	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—
8. Woodworking industries—*Houtbewerking*	8	1	1	4	—	—	22	5	5	3	1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	38	7	7
9. Other industries—*Andere nijverheden*	11	1	1	3	—	—	18	4	4	2	—	—	1	—	—	5	1	1	1	—	—	2	—	—	43	6	6
10. Farm and garden occupations—*Plaats- en tuinbouwberoepen*	47	8	8	18	6	6	42	13	13	2	2	2	17	4	1	11	2	2	3	2	1	4	2	2	144	39	35
11. Domestic occupations—*Huishoudelike beroepen*	32	3	3	14	—	—	45	6	6	5	8	8	1	1	1	—	1	—	—	4	—	2	—	—	99	23	18
12. Overseers, warders, etc. — *Opzichters, bewaarders, enz.*	15	—	—	20	2	2	61	7	7	2	1	1	9	2	1	3	2	2	5	4	4	9	1	1	124	19	18
13. Handy-men and unskilled labourers—*Handlangers en ongeschoolde arbeiders*	492	220	220	177	164	164	643	540	540	26	18	18	19	15	14	31	16	16	98	88	88	33	49	49	1519	1111	1109
14. Juveniles—*Jeugdigen*	46	8	26	16	8	8	60	14	14	12	4	4	14	4	2	4	1	1	16	13	12	5	2	2	173	54	69
15. Females—*Vrouwen*	62	46	23	23	13	2	52	46	3	8	2	2	14	13	2	12	7	4	13	12	6	10	4	4	154	143	73
Totals—*Totalen*	1130	334	330	358	201	193	1196	670	654	167	63	63	114	44	24	83	42	38	153	126	114	125	8	80	3326	1565	1496
Totals for previous month — *Totalen voor vorige maand*	1014	451	436	352	177	169	595	218	186	262	91	91	65	26	13	88	39	34	144	80	76	226	144	144	2746	1226	1149

COLOURED LABOUR BRANCH, CAPETOWN AND KIMBERLEY.
KLEURLINGARBEIDSTAK, KAAPSTAD EN KIMBERLEY.

	Capetown. *Kaapstad.*	Kimberley.	Capetown. *Kaapstad.*	Kimberley.	Capetown. *Kaapstad.*	Kimberley.
	Applications. *Applikaties.*		Demands. *Aanvragen.*		Vacancies Filled. *Openingen Gevuld.*	
Males *Mannen*	995	805	981	41	806	41
Females *Vrouwen*	7	—	17	—	4	—
Juveniles *Jeugdigen*	3	—	4	—	4	—
Totals—*Totalen*	1005	305	1002	41	814	41

The following vacancies were unfilled as at 31st July, 1921:—

Johannesburg.—Nil.

Pretoria.—Nil.

Capetown.—*Men*: Nil. *Women*: 6 general servants, wages to be arranged; 1 experienced nurse, wages to be arranged; 1 actress, wages to be arranged; 3 cooks, wages to be arranged; 5 nurses and mother's helps, wages to be arranged.

Durban.—Nil.

Port Elizabeth.—*Women*: 4 domestics, wages to be arranged.

East London.—Nil.

Kimberley.—Nil.

NOTE.—All inquiries in reference to the vacancies reported above should be made to the Labour Department at Capetown or Port Elizabeth, as the case may be, and applicants for these vacancies are advised to communicate in writing with the Labour Exchange concerned, giving full particulars regarding their previous service, before proceeding to any of the towns in question.

De volgende openingen waren nog niet gevuld tegen 31 Julie 1921:—

Johannesburg.—Nil.

Pretoria.—Nil.

Kaapstad.—*Mannen*: Nil. *Vrouwen*: 6 voor algemene huiswerk, loon te worden geregeld; 1 bekwame verpleegster, loon te worden geregeld; 1 aktrice, loon te worden geregeld; 3 koks, loon te worden geregeld; 5 kindermeisjes en hulp in de huishouding, loon te worden geregeld.

Durban.—Nil.

Bloemfontein.—Nil.

Port Elizabeth.—*Mannen*: Nil. *Vrouwen*: 4 meisjes voor huiswerk, loon te worden geregeld.

Oost-Londen.—Nil.

Kimberley.—Nil.

NOTA.—Alle inlichtingen met betrekking tot vakante betrekkingen zoals hierboven geraporteerd moeten worden gericht aan het Arbeidsdepartement te Kaapstad en Port Elizabeth, zoals het geval moge zijn en applikanten voor deze vakante betrekkingen worden aangeraden zich in schriftelike verbinding te stellen met het betreffende arbeidskantoor en volledige informatie te geven met betrekking tot hun vorige dienst voordat zij zich naar enige van de steden in kwestie begeven.

✻ NOTICE No. 649 OF 1921.

NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.

CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the month of August, 1921, as under:—

At Ladysmith, at 10 a.m., on the 16th.
At Dundee, at 2.15 p.m., on the 18th.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

WALTER H. ACUTT,
Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 3rd August, 1921.

✻ NOTICE No. 650 OF 1921.

Whereas at a Court before me on the 4th August, 1921, in the Courtroom, Oudtshoorn, Cape Province, in pursuance of Government Notice No. 581 of 1921, dated 2nd July, 1921, for the election of four members for the Kamanassie Irrigation Board, five candidates were proposed for the election of such members;

Now, therefore, notice is hereby given that a poll will be taken on Wednesday, the 24th August, 1921, in the Courtroom at Oudtshoorn, at the residence of Mr. Jan A. Meiring at Langverwacht, and at the residence of Mr. C. J. Meyer, senior, at Buffelsjachtsfontein for the election of four members for the said Board out of the five candidates so nominated as aforesaid.

The poll will be taken by Albert Francis Furniss, Roland Montague Hawes, and Arthur Alexander Bain, and will be opened at 8 o'clock in the forenoon of the said 24th August, 1921, and close at 5 o'clock in the afternoon of the same day.

R. CORDEN LLOYD,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Oudtshoorn, 4th August, 1921.

✻ NOTICE No. 651 OF 1921.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT WAKKERSTROOM No. 19, TRANSVAAL.

Application by William Adolf Joubert, of Ermelo, owner of certain portion of the farm Balmoral No. 263, known as Wilhelmina, situate in the District of Wakkerstroom, Transvaal—

(1) in respect of the right of a servitude of aqueduct in connection with the passage of water from the Hoenderspruit (*alias* Dronkvlei), a public stream, to which his property is riparian, across the farm Glenfillan No. 388, District Wakkerstroom, the property of Petrus Lafras Uys, to his portion of the farm Balmoral aforesaid, known as Wilhelmina;

(2) in respect of the right of a servitude of abutment in connection with the diversion of water from the Hoenderspruit, on the farm Glenfillan, aforesaid, at the point marked "A" shown on the plan attached to his application, for domestic and agricultural purposes.

Applicant wishes to enjoy the servitudes of aqueduct and abutment in perpetuity.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this office, and that the same will be heard on Wednesday, the 5th of October next, at 10 a.m., in the Resident Magistrate's Court, Ermelo; and all persons interested are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the Water Court not later than seven days before the date fixed for the hearing of the above application of his or their objections thereto.

The above application with attached plan can be inspected in this office.

H. W. ZEILER,
Registrar.

Offices of the Water Court,
Palace of Justice, Pretoria, 12th August, 1921.

✻ NOTICE No. 652 OF 1921.

BLOEMFONTEIN WAGES BOARD.

It is hereby notified for general information that the above Board proposes, in terms of section *nine* (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), to withdraw the scales of minimum wages fixed by Notice No. 172 of 1921 for women and young persons employed in the tailoring trade, and to substitute the following scales, with effect as from 1st August, 1921:—

1. *Young Persons employed in the Tailoring Trade according to the following scale.*—

First year: First six months, £0. 11s. 3d. per week; second six month, £0. 18s. 0d. per week.
Second year: First six months, £1. 2s. 6d. per week; second six months, £1. 7s. 0d. per week.
Third year: First six months, £1. 13s. 9d. per week; second six months, £2. 0s. 6d. per week.
Fourth year: First six months, £2. 7s. 3d. per week; second six months, £2. 14s. 0d. per week.
Fifth year: £2. 18s. 6d. per week.

2. *Women employed in the Tailoring Trade according to the following scale:*—

First year: First six months, £1. 7s. 0d. per week; second six months, £1. 13s. 9d. per week.
Second year: First six months, £2. 0s. 6d. per week; second six months, £2. 7s. 3d. per week.

✻ KENNISGEVING No. 649 VAN 1921.

HOOGGERECHTSHOF VOOR NATURELLEZAKEN.

NOORDELIKE RONDGAANDE HOVEN.

In termen van Wet No. 49, 1898, en de regelen eronder gemaakt, wordt het hiermede bekendgemaakt dat Rondgaande Hoven gehouden zullen worden gedurende de maand Augustus 1921:—

Te Ladysmith, op Dinsdag, de 16de, om 10 uur v.m.
Te Dundee, op Donderdag, de 18de, om 2.15 uur n.m.

Elk zodanig hof zal zitten ten tijde daarvoor bepaald of zo spoedig erna als het kan bijeenkomen.

WALTER H. ACUTT,
Griffier, Naturellezaken.

Hooggerechtshof voor Naturellezaken,
Pietermaritzburg, 3 Augustus 1921.

✻ KENNISGEVING No. 650 VAN 1921.

Nademaal bij de hofzitting door mij gehouden op 4 Augustus 1921, in de Hofzaal te Oudtshoorn, Kaap Provincie, overeenkomstig Goevernements Kennisgeving No. 581 van 1921, gedateerd 2 Julie 1921, ter verkiezing van slechts vier personen als leden van de Kamanassie Besproeiingrsaad, er werkelik vijf kandidaten ter verkiezing werden voorgesteld.

Ten gevolge, geschiedt kennis bij deze dat 'n stemming op Woensdag, 24 Augustus 1921, in de Hofzaal te Oudtshoorn, bij de woning van de heer Jan A. Meiring, te Langverwacht en bij de woning van de heer C. J. Meyer, sen., te Buffelsjachtsfontein, gehouden zal worden ter verkiezing van vier uit de gezegde kandidaten als leden van gemelde Raad.

De stemmen zullen opgenomen worden door Albert Francis Furniss, Roland Montague Hawes en Arthur Alexander Bain. De stemming begint om 8 uur 's morgens en staakt om 5 uur 's namiddags van gezegde dag, t.w. 24 Augustus 1921.

R. COREEN LLOYD,
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Oudtshoorn, 4 Augustus 1921.

✻ KENNISGEVING No. 651 VAN 1921.

IN HET WATERHOF VAN HET WATERHOFDISTRIKT WAKKERSTROOM No. 19, TRANSVAAL.

Applikatie door William Adolf Joubert, van Ermelo, eigenaar van zeker gedeelte van de plaats Balmoral No. 263, bekend als Wilhelmina, gelegen in het Distrikt Wakkerstroom, Transvaal—

(1) met betrekking tot het recht van een servituut van waterleiding in verband met het doorvloeien van water van de Hoenderspruit (*alias* Dronkvlei), een publieke stroom, aan de oever waarvan zijn eigendom gelegen is, over de plaats Glenfillan No. 388, Distrikt Wakkerstroom, het eigendom van Petrus Lafras Uys, naar zijn gedeelte van de plaats Balmoral, voornoemd, bekend als Wilhelmina;

(2) met betrekking tot het recht van een servituut van opdamming in verband met de verdeling van water uit de genoemde Hoenderspruit, op de plaats Glenfillan, voornoemd, op het punt gemerkt "A" op het plan, gehecht aan zijn applikatie, voor huishoudelike en landbouwkundige doeleinden.

Applikant vraagt aan een eeuwigdurend recht voor de servituten van opdamming en waterleiding.

Kennis geschiedt hiermede dat bovenstaande applikatie behoorlik te dezen kantore is ingediend, en dat dezelve door het Hof gehoord zal worden op Woensdag, 5 Oktober a.s., te 10 ure des voormiddags, in het Magistraatskantoor te Ermelo; en alle belangstellenden worden hierbij opgeroepen om schriftelik kennis te geven aan de Griffier van dit Hof, niet later dan zeven dagen vóór de dag van verhoor der gezegde applikatie, van zijne of hun bezwaren daartegen.

Bovenstaande applikatie met aangehechte schetskaart ligt ter inzage te dezen kantore.

H. W. ZEILER,
Griffier.

Kantoor van het Waterhof,
Paleis van Justitie,
Pretoria, 12 Augustus 1921.

✻ KENNISGEVING No. 652 VAN 1921.

BLOEMFONTEIN LOONRAAD.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekend gemaakt dat bovengenoemde Raad voornemens is om, overeenkomstig artikel *negen* (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), de minimum loonschalen, vastgesteld door Kennisgeving No. 172 van 1921, voor vrouwen en jeugdige personen geëmployeerd in het kleermakersbedrijf, te herroepen en in plaats daarvan de volgende schalen vast te stellen, in werking komende vanaf 1 Augustus 1921:—

1. *Jeugdige personen geëmployeerd in het Kleermakersbedrijf volgens onderstaande schalen:*—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £0. 11s. 3d. per week; tweede zes maanden, £0. 18s. 0d. per week.
Tweede jaar: eerste zes maanden, £1. 2s. 6d. per week; tweede zes maanden, £1. 7s. 0d. per week.
Derde jaar: Eerste zes maanden, £1. 13s. 9d. per week; tweede zes maanden, £2. 0s. 6d. per week.
Vierde jaar: Eerste zes maanden, £2. 7s. 3d. per week; tweede zes maanden, £2. 14s. 0d. per week.
Vijfde jaar: £2. 18s. 6d. per week.

2. *Vrouwen geëmployeerd in het Kleermakersbedrijf volgens onderstaande schaal:*—

Eerste jaar: Eerste zes maanden, £1. 7s. 0d. per week; tweede zes maanden, £1. 13s. 9d. per week.
Tweede jaar: Eerste zes maanden, £2. 0s. 6d. per week; tweede zes maanden, £2. 7s. 3d. per week.

Third year: First six months, £2. 14s. 0d. per week; second six months, £2. 18s. 6d. per week.

It is further notified that any objections hereto must be lodged with the Secretary, Bloemfontein Wages Board, P.O. Box 522, Bloemfontein, within two months from the latest date of publication of this notice.

MALCOLM DUNCAN,
Chairman.

Bloemfontein, 1st August, 1921. M.M. 2366/19.

✲ NOTICE No. 653 OF 1921.

The following notice is published in terms of section *twenty-two*, sub-section (*b*) of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

W. DYKE-POYNTER,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Pilgrims Rest, 5th August, 1921.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Office of the Mining Commissioner,
Pilgrims Rest, 5th August, 1921.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two*, sub-section (*b*) of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal Province (Act No. 35 of 1908) that the moneys due to Government in respect of the undermentioned mynpacht, situate in the Mining District of Pilgrims Rest, must be paid at my office within three months from the date of the first publication of this demand in the *Union Gazette*.

In default of payment of the amount within the time specified the mynpachtbrief will be declared cancelled.

Farm and No.	*District.*	*Registered Holder of Mynpacht.*	*Number.*	*Paid to.*	*Amount due.*
Ledouphine No. 457	Pilgrims Rest	Charles Ernest Cornwall	600	12/7/14	£563. 10s.

✲ NOTICE No. 654 OF 1921.

PUBLIC NOTIFICATION.

SCHEDULE 5.

REGULATIONS, NATAL MINES ACT, 1899.

It is hereby notified that application has been made by the South African Collieries, Limited, of Glencoe Junction, Natal, for the registration in their name of one mineral mining claim as follows:—

Known as M.C. No. 297, situated on the farm Bannockburn No. 1, Klip River County, Province of Natal, in extent 70 acres 3 roods 35 perches, and bounded as indicated on the diagram thereof;

and that objections to the registration of such, stating the grounds of objection, must be made in writing and lodged with me, accompanied by the requisite deposit, on or before the 29th August, 1921.

J. S. HEDGES,
Deputy-Commissioner of Mines, Natal.

6th August, 1921. M.M. 2575/21.

✲ NOTICE No. 655 OF 1921.

BUFFELSVLEI-GAMKA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of section *fifty-eight* of Act No. 8 of 1912, and paragraph 19, Part IV, of the regulations published under Government Notice No. 1692 of the 9th December, 1912, that a Court will be held in the Magistrate's Courtroom, Calitzdorp, at 10 o'clock in the forenoon, on Saturday, the 27th day of August, 1921, for the election of two members of the Buffelsvlei-Gamka Irrigation Board in the room of Johannes Petrus Nel and Cornelis Saayman Brink, whose terms of office expire on the 5th September, 1921.

C. A. BUDD,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Calitzdorp, 2nd August, 1921.

✲ NOTICE No. 658 OF 1921.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 32,
for the week ended 6th August, 1921.

INFLUENZA.

Prevalence, mostly in a mild form, reported from Dordrecht, Burghersdorp, Kimberley, Komgha, Lady Frere, Mqanduli, Umtata, Umzimkulu, Bethulie, Philippolis, and Schweizer Reneke.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Silo Zulu's Ward, Ngonyama, Tsomo District (Cape). Bloemfontein Municipality and Shannon Valley, Bloemfontein District (Orange Free State). Beneva Estate, Esperanza, Umzimto District (Natal); Waterval Boven, Carolina District; Malay Location, Johannesburg Municipality; Middelburg Municipality, Middelburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Flagstaff, Libode, Lusikisiki, Tsomo, Victoria East, Willowvale (Cape); Inanda (Natal); Vredefort (Orange Free State); Middelburg (Transvaal).

Derde jaar: Eerste zes maanden, £2. 14s. 0d. per week; tweede zes maanden, £2. 18s. 6d. per week.

Verder wordt bekend gemaakt dat enige objekties hiertegen ingediend moeten worden bij de Sekretaris, Bloemfontein Loonraad, Postbus 522, Bloemfontein, binnen twee maanden vanaf de laatste datum van publikatie van deze kennisgeving.

MALCOLM DUNCAN,
Voorzitter.

Bloemfontein, 1 Augustus 1921.

✲ KENNISGEVING No. 653 VAN 1921.

De volgende aanvraag wordt gepubliceerd overeenkomstig artikel *twee en twintig*, subartikel (*b*), van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (No. 35 van 1908).

W. DYKE-POYNTER,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Pelgrimsrust, 5 Augustus 1921.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Pelgrimsrust, 5 Augustus 1921.

Mits deze wordt kennis gegeven, in termen van subartikel (*b*) van artikel *twee en twintig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Provincie Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dat de aan het Goevernement verschuldige gelden ten opzichte van de hieronder vermelde mijnpacht, in het Mijndistrikt Pelgrimsrust gelegen, te mijn kantore betaald moeten worden binnen drie maanden na datum van de eerste publikatie van deze aanvraag in de *Unie Staatskoerant*.

Bij niet-betaling van het bedrag binnen de bepaalde tijd, zal de mijnpachtbrief gekanseleerd verklaard worden.

Plaats en Nummer.	*Distrikt.*	*Geregistreerde Houder van Mijnpacht.*	*Nummer.*	*Opbetaald tot.*	*Verschuldigd bedrag.*
Ledouphine No. 457	Pilgrimsrust	Charles Ernest Cornwall	600	12/7/14	£563 10s.

✲ KENNISGEVING No. 654 VAN 1921.

PUBLIEKE BEKENDMAKING.

BIJLAGE 5.

REGULATIES. NATAL MIJNWET, 1899.

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat applikatie gemaakt is door de South African Collieries, Limited, van Glencoe Junction, Natal, voor het registreren van een minerale mijnclaim in hun naam als volgt:—

Bekend als M.C. No. 297, gelegen op de plaats Bannockburn No. 1, Distrikt Kliprivier, Provincie Natal, groot 70 akkers 3 roeden 35 perches, en begrensd zoals aangewezen op de kaart daarvan;

en dat bezwaren tegen het registreren van zodanige claim schriftelik bij mij moeten worden ingediend tezamen met het benodigd deposito op of voor 29 Augustus 1921.

J. S. HEDGES,
Adjunkt-kommissaris van Mijnwezen, Natal.

6 Augustus 1921.

✲ KENNISGEVING No. 655 VAN 1921.

BUFFELSVLEI-GAMKA BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig artikel 58 van Wet No. 8 van 1912, en klausule 19, Deel IV, van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1692 van 9 Desember 1921, dat een openbare hofzitting zal gehouden worden om 10 uur v.m., op Zaterdag, 27 Augustus 1921, in de Hofzaal te Calitzdorp, voor de verkiezing van twee leden voor de Buffelsvlei-Gamka Besprociingsraad, in de plaats van Johannes Petrus Nel en Cornelis Saayman Brink, wiens dienst ten einde loopt op 5 September 1921.

C. A. BUDD,
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Calitzdorp, 2 Augustus 1921.

✲ KENNISGEWING No. 658 VAN 1921.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 32,
vir week geëindig 6 Augustus 1921.

GRIEP.

Siekte is aanwesig, meesal in 'n ligte vorm, te Dordrecht, Burgersdorp, Kimberley, Komgha, Lady Frere, Mqanduli, Umtata, Umzimkulu, Bethulie, Philippolis en Schweizer-Reneke.

Nuwe Uitbrekinge.—Silo Zulu se Wyk, Ngonyama Distrik Tsomo (Kaap); Munisipaliteit Bloemfontein en Shannon Vallei, Distrik Bloemfontein (Oranje Vrystaat); Beneva Estate, Esperanza, Umzinto-distrik (Natal); Waterval Boven, Distrik Carolina, Maleise-lokasie, Munisipaliteit Johannesburg; Munisipaliteit Middelburg, Distrik Middelburg (Transvaal).

KINDERPOKKE.

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Bizana, Flagstaff, Libode, Lusikisiki, Tsomo, Victoria Oos, Willowvale (Kaap); Inanda (Natal); Vredefort (Oranje Vrystaat); Middelburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Nbeyan's Location, Qumbu District; Warmbath and Rooiplaats, Uniondale District; Municipal Location, Windsorton (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Adelaide, Albany, Albert, Aliwal North, Beaufort West, Butterworth, Carnarvon, Cradock, Elliotdale, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Humansdorp, Idutywa, Kentani, Kingwilliamstown, Mqanduli, Nqamakwe, Oudtshoorn, Queenstown, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Victoria East, Willowmore, Xalanga (Cape); Impendhle, Utrecht (Natal); Ficksburg, Thaba 'Ncho, Zastron (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bombay, Calcutta, Rangoon, Bassein, Burma; Moscow; Manila, Philippine Islands.

Plague in Nairobi; Entebbe, Jinja (Uganda); Dodoma (Tanganyika); Port Louis (Mauritius); Madagascar; Vladivostock; Beyrout; Bengasi; Suez, Alexandria, Port Said; Samarang, Surabaya, Kedoe, Soerakarta; Hong-Kong; Tampico; Manati, Caguas. In connection with references in previous bulletins, Pneumonic Plague has been prevalent in parts of Manchuria and China since October, 1920. In January last, cases occurred at Harbin and several stations on the Chinese Eastern and South Manchurian Railways. In February last a severe epidemic, affecting twenty or more villages, occurred in the Province of Pe-Chihli. Numerous cases are reported to have occurred during March in the Province of Shantung.

Smallpox in Leribe (Basutoland); Mbabane (Swaziland); Lourenco Marques, Mozambique; Chai Chai, Mlanje (Nyassaland); Dar-es-Salaam, Tanga, Lindi, Bagamoyo (Tanganyika); Freetown, Moyamba (Sierra Leone); Sapele, Forcados (Nigeria); Berlin; Carinthia, Styria; Esthonia; Rome, Jugo-Slavia; Lisbon; Constantinople; Smyrna; Algeria; Bombay, Madras, Karachi; Siam; Hong-Kong; Kiaochow; Korea, Kwantung; Kobe; Chile; San Domingo; New Zealand; New Orleans, San Francisco, California State.

Typhus Fever in Maseru, Mafeteng, Leribe, Quthing (Basutoland); Galway; Liege; Salonika; Budapest; Jugo-Slavia; Roumania; Constantinople; Esthonia; Cairo, Alexandria; Oran, Bone, Philippeville (Algeria).

Yellow Fever in Peru.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekinge.—Nbeyans-lokasie, Distrik Qumbu, Warmbad en Rooiplaats, Distrik Uniondale, Munisipale-lokasie, Windsorton (Kaap).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte Adelaide, Albanie, Albert, Aliwal Noord, Beaufort Wes, Butterworth, Carnaryon, Cradock, Elliotdale, Glen Grey, Graaff-Reinet, Herschel, Humansdorp, Idutywa, Kentani, Kingwilliamstown, Mqanduli, Nqamakwe, Oudtshoorn, Queenstown, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsomo, Uitenhage, Umtata, Umzimkulu, Victoria Oos, Willowmore, Xalanga (Kaap); Impendhle, Utrecht (Natal); Ficksburg, Thaba 'Nchu, Zastron (Oranje Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Bombaai, Kalkutta, Rangoen, Bassein, Burma, Moskou; Manila; Die Filippyne.

Die Pes in Nairobi, Entebbe, Jinja (Uganda); Dodoma (Tanganyika), Port Louis (Mauritius); Madagascar; Vladivostock; Beyrout; Bengasi, Suez, Alexandrië, Port Said; Samarang, Soerabaya, Kedoe, Soerakarta; Hong-Kong; Tampiko; Manati, Caguas.

Na aanleiding van aanhalings in vorige bulletins word meegedeel dat neumoniese pes sinds Oktober 1920 in dele van Mansjoerië en Sjina heers. Verlede Januarie het gevalle voorgekom te Harbin en op verskeie stasies op die spoorweë van Oos-Sjina en Suid-Mansjoerië. Verlede Februarie het 'n ernstige epidemie geheers in sowat 'n twintigtal dorpies van die Provinsie Pe-Chihli. Volgens rapporte het 'n menigte gevalle gedurende Maart voorgekom in die Provinsie Shantung.

Kinderpokke in Leribe (Basoetoeland); Mbabane (Swasieland); Lourenco Marques, Mosambique, Chai-Chai, Mlanje (Nyasaland); Dar-es-Salaam, Tanga, Lindi, Bagamoyo (Tanganyika); Freetown, Moyamba (Sierre Leque); Sapele, Forcados (Nigeria); Berlyn; Carinthia, Styrië, Esthonia, Rome, Jugo-Slavia, Lissabon, Konstantinopel, Smyrna, Algerië, Bombaai, Madras, Karachi, Siam, Hong-Kong, Kiaoshow, Korea, Kwantung, Kobe, Chile, San Domingo, New Zealand, New Orleans, San Francisko, Kalifornië.

Tyfuskoors in Maseru, Mafeteng, Leribe, Quthing (Basoetoeland); Galway, Luik, Salonika, Buda Pest, Jugo-Slavia, Roumania, Konstantinopel, Esthonia, Kairo, Alexandrië, Oran, Bone, Philippeville (Algerië).

Gelekoors in Peru.

J. A. MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

✱ NOTICE No. 659 OF 1921.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT RUSTENBURG No. 21, TRANSVAAL.

IN THE MATTER OF THE APPLICATION OF R. F. CAMPHOR, c.s.

Notice is hereby given that upon the application of Stephen van der Merwe, of Rooyewal, District Rustenburg, a further sitting of the Water Court in the above matter will be held in the Magistrate's Court at Rustenburg on Tuesday, the 30th August, 1921, for the purpose of considering the advisability of making an interim or provisional order ensuring the supply of water of the Hex River to the lower riparian owners on that stream.

H. W. ZEILER,
Registrar.

Office of the Water Court, Palace of Justice,
Pretoria, 11th August, 1921.

✱ NOTICE No. 663 OF 1921.

Having received a requisition, in terms of section *two* of Law No. 11 of 1881, it is hereby notified for general information that a public meeting of proprietors and occupants of land in the village of Pinetown will be held in the Public Hall, Pinetown, on Friday, the 2nd day of September, 1921, at 7.30 p.m., for the purpose of deciding whether or no the village of Pinetown shall be brought within the provisions of the said law.

Dated at Pinetown, this 8th day of August, 1921.

B. HODSON,
Magistrate, Pinetown.

[12—19]

✱ NOTICE No. 664 OF 1921.

The following Notice, which appeared in the *Official Gazette of South-West Africa*, is published for general information:—

GENERAL NOTICE No. 25 OF 25TH JUNE, 1921,
published in the *Official Gazette* of 21st July, 1921.

Applications will be received at the Lands Branch, Windhoek, for a period of eight weeks from the date of the first publication of this notice **(i.e. expiring on the 14th September, 1921)** and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by the Land Settlement Act Amendment Act, No. 23 of 1917, and any further amendments thereto and any regulations published thereunder.

G. A. W. SCHNEIDER,
Senior Officer, Lands Branch.

Windhoek, 25th June, 1921.

✱ KENNISGEVING No. 659 VAN 1921.

IN HET WATERHOF VAN HET WATERHOFDISTRIKT RUSTENBURG No. 21, TRANSVAAL.

IN ZAKE APPLIKATIE VAN R. F. CAMPHOR, c.s.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, tengevolge de applikatie door Stephen van der Merwe, van Rooyewal, Distrikt Rustenburg, door het Waterhof een verdere zitting zal gehouden worden in het kantoor van het Magistraat te Rustenburg, op Dinsdag, 30 Augustus 1921, ten einde de raadzaamheid van het maken van een interim of voorlopige order te overwegen, welke de toevoer van water uit de Hexrivier aan de lagere oevereigenaren verzekert.

H. W. ZEILER,
Griffier.

Kantoor van het Waterhof, Paleis van Justitie,
Pretoria, 11 Augustus 1921.

✱ KENNISGEVING No. 663 VAN 1921.

Daar het verlangd wordt, in termen van sektie *twee* van Wet No. 11 van 1881, wordt hiermede kennis gegeven voor algemene informatie dat een publieke vergadering gehouden zal worden door de eigenaars en bezitters van land in het dorp Pinetown, bij de Publieke Zaal te Pinetown, op Vrijdag, 2 September 1921, te 7.30 n.m., ten einde te beslissen of het dorp Pinetown al dan niet onder de provisie van bovengemelde wet zal vallen.

B. HODSON,
Magistraat, Pinetown.

8 Augustus 1921.

✱ KENNISGEVING No. 664 VAN 1921.

De volgende Kennisgeving, voorkomende in de *Officiële Koerant van Zuidwest-Afrika*, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

ALGEMENE KENNISGEVING No. 25 VAN 25 JUNIE, 1921,
gepubliceerd in de *Officiële Koerant* van 21 Julie 1921.

Applikaties zullen worden ingewacht bij de Afdeling van Landen, Windhoek, gedurende acht weken van af de datum van de eerste publikatie van deze Kennisgeving **(dus tot 14 September 1921)** en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koophuurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door de Nederzettingswet Wijzigingswet, No. 23 van 1917, en enige verdere Wijzigingen daarvan, en regulaties daaronder gepubliceerd.

G. A. W. SCHNEIDER,
Hoofdambtenaar, Afdeling van Landen.

Windhoek, 25 Junie 1921.

SOUTH-WEST AFRICA—*ZUIDWEST-AFRIKA.*

Holding No. *Volgnummer.*	FARMS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *PLAATSEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.*	Area—*Grootte.* Hectares. *Hektaren.*	Purchase Price. *Koopprijs.*	Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* 1st Year: Nil.—*1ste Jaar, Niets.* 2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental: *2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs.*	4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental: *4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs.*	If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 4 per cent. spread over 20 years. *Indien de optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend—Halfjaarliks Paaiement vaarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 4 percent over twintig jaren.*
	WARMBAD DISTRICT (*DISTRIKT*).					
1	Kanus (port., ged., Kanus Reserve)	9,000	£ s. d. 1445 0 0	£ s. d. 14 9 0	£ s. d. 25 5 9	£ s. d. 52 16 6
2	Geis " " " "	9,000	1,195 0 0	11 19 0	20 18 3	43 13 8
3	Drieangel " " " "	9,000	795 0 0	7 19 0	13 18 3	29 1 3
4	Plankieskop " " " "	10,000	770 0 0	7 14 0	13 9 6	28 2 11
5	Bergzicht " " " "	12,000	920 0 0	9 4 0	16 2 0	33 12 7
6	Gemsbokvlakte " " " "	12,000	920 0 0	9 4 0	16 2 0	33 12 7
7	Welgelegen " " " "	12,500	1,108 0 0	11 1 7	19 7 10	40 10 1
8	Goedgevonden " " " "	12,500	958 0 0	9 11 7	16 15 4	35 0 5
9	Mooiplaats " " " "	11,500	883 0 0	8 16 7	15 9 1	32 5 7
10	Uitschot " " " "	16,500	1,051 0 0	10 10 2	18 7 10	38 8 5
11	Sandfontein No. 131	21,341	1,972 0 0	19 14 5	34 10 2	72 1 9
12	Sandfontein West No. 148	18,681	1,511 0 0	15 2 2	26 8 10	55 4 9
13	Kuduberg No. 9	15,000	1,031 0 0	10 6 2	18 0 10	37 13 9
14	Haruchas No. 10	15,000	1,218 0 0	12 3 7	21 6 4	44 10 6
15	Nakais No. 11	15,000	1,218 0 0	12 3 7	21 6 4	44 10 6
16	Wetterkopf No. 12	15,000	1,218 0 0	12 3 7	21 6 4	44 10 6
17	Kirchberg No. 13	15,000	1,218 0 0	12 3 7	21 6 4	44 10 6
18	Grootplaats No. 15	19,800	1,302 0 0	13 0 5	22 15 8	47 11 10
	OTJIWARONGO DISTRICT (*DISTRIKT*).					
19	Welgevonden No. 297 (formerly—*voorheen* No. 13) ...	5,015	437 0 0	4 7 5	7 12 11	15 19 6
20	Grootgeluk No. 193 " " No. 10 ...	5,018	437 0 0	4 7 5	7 12 11	15 19 6
21	Rugby No. 207 " " No. 17 ...	4,999	570 0 0	5 14 0	9 19 6	20 16 9
22	Okozongutu No. 104	5,071	723 0 0	7 4 7	12 13 1	26 8 7
23	Gravelotte No. 188 (formerly—*voorheen* No. 14) ...	5,073	441 0 0	4 8 2	7 14 4	16 2 5
24	Amperdaar No. 196 " " No. 12 ...	5,025	438 0 0	4 7 7	7 13 4	16 0 3
25	Havana No. 194 " " No. 9 ...	5,056	440 0 0	4 8 0	7 14 0	16 1 8
26	Afgunst No. 195 " " No. 11 ...	4,916	429 0 0	4 5 10	7 10 2	15 13 8
27	Okatjandagi West No. 259	4,417	392 0 0	3 18 5	6 17 2	14 6 7
28	Kl. Okatjeru No. 256	4,821	422 0 0	4 4 5	7 7 8	15 8 6
29	Stormberg No. 227 (formerly—*voorheen* No. 117) ...	3,783	341 0 0	3 8 2	5 19 4	12 9 4
30	Graspan No. 249 " " No. 118 ...	3,931	354 0 0	3 10 10	6 3 11	12 18 10
31	Friesland No. 229 " " No. 112 ...	3,015	277 0 0	2 15 5	4 16 11	10 2 6
32	Ombuj matemba N. 287	5,367	600 0 0	6 0 0	10 10 0	21 18 8
33	Kl. Hamakari No. 286	5,138	575 0 0	5 15 0	10 1 3	21 0 5
34	Etjo Süd No. 97	5,009	687 0 0	6 17 5	12 0 5	25 2 3
35	Ombujonganga Nord No. 236	2,724	321 0 0	3 4 2	5 12 4	11 14 8
36	Ozondjache No. 152	5,616	626 0 0	6 5 2	10 19 1	22 17 9
	OMARURU DISTRICT (*DISTRIKT*).					
37	Ondanganji No. 71	3,558	462 0 0	4 12 5	8 1 8	16 17 9
38	Kompaneno No. 104	6,576	728 0 0	7 5 7	12 14 10	26 12 3
39	Okandjou Nord No. 105	3,789	437 0 0	4 7 5	7 12 11	15 19 6
40	Tjirundo No. 91)	7,121	783 0 0	7 16 7	13 14 0	28 12 6
	WINDHOEK DISTRICT (*DISTRIKT*).					
41	Regenstein No. 32	8,676	2,546 0 0	25 9 2	44 11 1	93 1 5
42	Antabib Süd No. 100	4,805	661 0 0	6 12 2	11 11 4	24 3 3
43	Mountain View (formerly—*voorheen* U)	4,995	424 0 0	4 4 10	7 8 5	15 10 0
	AROAB DISTRICT (*DISTRIKT*).					
44	Vryheid No. 47	11,882	679 0 0	6 15 10	11 17 8	24 16 5
45	Gansvley Noord No. 84	9,952	698 0 0	6 19 7	12 4 4	25 10 3
46	Davignab Nord No. 106	10,330	723 0 0	7 4 7	12 13 1	26 8 7
	KEETMANSHOOP DISTRICT (*DISTRIKT*).					
47	Arep	13,265	746 0 0	7 9 2	13 1 1	27 5 5
	OKAHANDJA DISTRICT (*DISTRIKT*).					
27	Ombukombapa No. 135	4,800	362 0 0	3 12 5	6 6 8	13 4 8
	MALTAHOEHE DISTRICT (*DISTRIKT*).					
49	Suderecke	14,832	835 0 0	8 7 0	14 12 3	30 10 6

1 hectare=1 1/10 morgen approximately.—1 hektare=omtrent 1 1/10 morgen.

N.B.—The areas of holdings 1-18, 21, 28-30, 37, 40, and 48 are approximate only, and consequently the areas, purchase prices, rentals, and instalments are liable to alteration so soon as survey is completed and the exact areas and survey fees are known.

Particulars of Holdings—

1-10. These are sub-divisions of the "Kanus" Reserve.

The holdings are eminently suitable for small stock; some shrubs and bush; healthy; natives in vicinity; the railway line traverses the reserve.

On "Welgelegen" there is a borehole with a hand-pump, the value of which is included in the purchase price.

On "Drieangel" there is a borehole, the value of which is included in the purchase price.

N.B.—De grootten van boeven 1-18, 21, 28-30, 37, 40 en 48 zijn slechts bij benadering opgegeven, en dientengevolge staan de grootten, koopprijzen, huurgelden en paaiementen bloot aan verandering zodra de opmeting voltooid is en de juiste grootten en opmetingskosten bekend zijn.

Biezonderheden van Hoeven—

1-10. Deze zijn onderverdelingen van de "Kanus" Reserve.

De hoeven zijn hoofdzakelik geschikt voor klein vee; enige struiken en bossen; gezond; naturellen in de buurt; de spoorweg loopt door de reserve.

Op "Welgelegen" is er een boorgat met een handpomp, de waarde waarvan bij de koopprijs is inbegrepen.

Op "Drieangel" is er een boorgat, de waarde waarvan bij de koopprijs is inbegrepen.

On "Geis," the value of the following improvement is included in the purchase price:—

Three dwelling-houses, two wells, one reservoir.

There is also a circular sheep dip with catching and draining kraals, valued at £20 approximately, and the successful applicant, not being the constructor of these, will be required to pay therefor in cash an amount to be determined by the Administrator.

On "Kamus" the following improvements, the value of which is included in the purchase price, exist:—

Five-roomed dwelling-house, two small cottages, two wells, blacksmith's shop.

All such other improvements on the holding and not mentioned in this notice is not included in the holding, and the Government reserves the right to remove these at any time.

11 and 12. Respectively the eastern and western portions of the original farm "Sandfontein."

The farms will be so surveyed as to include all the improvements in the eastern portion. For this purpose the value of the improvements enumerated hereunder is included in the purchase price of the eastern portion:—

Dwelling-house, three small dwellings, four wells, kraal.

The holdings are suitable for small stock; partly mountainous; healthy; native labour scarce; situate 26 miles south of Warmbad.

13-18. Block of stock farms; situate from 15-30 miles from the railway line; some shrub and bush; healthy; native labour scarce.

19-36. Stock farms; no surface water; healthy; well timbered; native labour scarce; Nos. 19-26 have frontages on the Omaramba-Omatako River.

On holding 21 (Rugby) the following improvements, the value of which is included in the purchase price, exist:—

Dwelling-house (in bad repair), outbuilding (in very bad repair), outhouse (in very bad repair), two wells, one reservoir.

On holding 22 (Okozongutu) the following improvements, the value of which is included in the purchase price, exist:—

Two houses, outhouse, stable, well.

On holding 33 (Kl. Hamakari) there is a monument erected in memory of the German soldiers who fell in the expedition against certain native tribes, and the site occupied by this monument is reserved by the Government.

Holding 36 (Ozondjache) must not be confused with that portion of the Okanjande Reserve which bears the same name, and is situate close to the other farm.

37. Stock farm; no surface water; well timbered; healthy; native labour scarce; situate 13 miles north-east of Omaruru.

There is a small house on the holding, the value of which is included in the purchase price.

38. Stock farm; no surface water; well timbered; healthy; natives in vicinity; situate 17 miles north-west of Omaruru.

39. Same as 38.

40. Same as 38.

41. Stock farm; situate in the mountains about 12 miles south of Windhoek; there is water in the wells and dams during rainy seasons only. A considerable portion of the farm is very mountainous and difficult of access.

The following improvements, the value of which is included in the purchase price, exist:—

Five-roomed dwelling-house, three small buildings, three dams, wells.

42. Stock farm; situate about 60 miles south-east of Windhoek.

The following improvements, valued at £270 approximately, exist:—

Dwelling-house, two boreholes, reservoir, dip.

The successful applicant, not being the constructor of these, will be required to pay therefor in cash an amount to be determined by the Administrator. There is also a windmill which can be removed by the present lessee.

43. Stock farm; situate about 60 miles south-east of Windhoek. A borehole was recently sunk on the holding, and the yield, when tested, was 24,000 gallons per day.

The pumping test made by the Irrigation Department is not guaranteed to be absolutely reliable, and this Branch will accept no responsibility should on a new and extensive test it be found that the yield is smaller than given above.

All costs of boring on this farm will, when available, be added to the purchase price, and the rentals and instalments will be increased accordingly.

44. Stock farm; no surface water; some shrubs and bush; healthy; native labour scarce; situate 15 miles south of Aroab.

45. Same as 44. Situate 60 miles north of Ariamsvlei Station.

46. Same as 44. Situate 50 miles north of Ariamsvlei Station.

47. Stock farm; open water in Ornab River bed; healthy; native labour scarce; situate 30 miles south-east of Keetmanshoop.

48. Stock farm; no surface water; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 115 miles north-east of Okahandja.

49. Stock farm; permanent water holes; some trees and bush; healthy; native labour scarce; situate 90 miles south of Maltahohe.

N.B.—The control and use of water in public river beds or of water derived from artesian wells will be subject to such laws and regulations as may hereafter be promulgated.

The ownership of land in South-West Africa does not include the ownership in minerals and precious stones in, on, or under such land. All the above farms are open to prospecting and pegging by any person duly authorized thereto in accordance with the provisions of the Imperial Mining Ordinance, 1906, as amended by Proclamation No. 24 of 1919. The holder of a prospecting licence over any of the above farms is entitled to grazing and water for stock required in connection with his prospecting

Op "Geis" is de waarde van de volgende verbeteringen inbegrepen:—

3 Woonhuizen, 2 putten, 1 reservoir.

Er is ook een ronde schaapdip met vang- en afloopkralen, gewaardeerd tegen omtrent £20 en de suksesvolle applikant, niet de persoon zijnde die deze heeft gemaakt, zal daarvoor in kontant moeten betalen een bedrag te worden vastgesteld door de Administrateur.

Op "Kanus" bestaan de volgende verbeteringen, de waarde waarvan bij de koopprijs is inbegrepen:—

Woonhuis met 5 kamers, 2 kleine huisjes, 2 putten, smidswinkel.

Alle zulke andere verbeteringen op de hoeve en niet in deze kennisgeving aangegeven, zijn niet bij de hoeve ingesloten en het Goevernement behoudt het recht die te eniger tijd te verwijderen.

11 en 12. Respektievelik het oostelik en westelik gedeelte van de oorspronkelike plaats "Sandfontein."

De plaatsen zullen zo opgemeten worden dat al de verbeteringen binnen het oostelik gedeelte vallen. Om die rede is de waarde van de volgende verbeteringen bij de koopprijs van het oostelik gedeelte inbegrepen:—

Woonhuis, 3 kleine huisjes, 4 putten, kraal.

De hoeven zijn geschikt voor kleinvee; gedeeltelik bergachtig; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 26 mijlen ten zuiden van Warmbad.

13-18. Blok veeplaatsen liggende van 15-30 mijlen van de spoorweg; enige struiken en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars.

19-36. Veeplaatsen; geen oppervlaktewater; gezond; goed voorzien van hout; naturellewerkvolk schaars; Nos. 19-26 liggen aan de Omaramba-Omatakorivier.

Op hoeve 21 (Rugby) bestaan de volgende verbeteringen, de waarde waarvan bij de koopprijs is inbegrepen:—

Woonhuis (verwaarloosd), buitenhuis (zeer verwaarloosd), buitenhuis (zeer verwaarloosd), 2 putten, reservoir.

Op hoeve 22 (Okozongutu) bestaan de volgende verbeteringen, de waarde waarvan bij de koopprijs is inbegrepen:—

2 Huizen, buitehuis, stal, put.

Op hoeve 33 (Kl. Hamakari) is er een monument opgericht ter gedachtenis van de Duitse troepen gesneuveld in de veldtocht tegen zekere naturellestammen en de grond waarop het monument staat is gereserveerd door het Goevernement.

Hoeve 36 (Ozondjache) is niet het gedeelte van de Okanjande-reserve, welke dezelfde naam draagt en welke nabij deze plaats ligt.

37. Veeplaats; geen oppervlaktewater; goed voorzien van hout; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 13 mijlen ten noordoosten van Omaruru.

Er is een klein huis op de hoeve, de waarde waarvan bij de koopprijs is inbegrepen.

38. Veeplaats; geen oppervlaktewater; goed voorzien van hout; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 17 mijlen ten noordwesten van Omaruru.

39. Dezelfde als 38.

40. Dezelfde als 38.

41. Veeplaats liggende in de bergen omtrent 12 mijlen ten zuiden van Windhoek; er is water in de putten en dammen slechts gedurende de regentijden.

Een aanzienlik gedeelte van de plaats is zeer bergachtig en moeilik te bereiken.

De volgende verbeteringen, de waarde waarvan bij de koopprijs is inbegrepen, bestaan:—

Woonhuis met 5 kamers, 3 kleine gebouwen, 3 dammen, putten.

42. Veeplaats liggende omtrent 60 mijlen ten zuidoosten van Windhoek.

De volgende verbeteringen, gewaardeerd tegen omtrent £270, bestaan:—

Woonhuis, 2 boorgaten, reservoir, dip.

De suksesvolle applikant, niet de persoon zijnde die deze verbeteringen heeft aangebracht, zal daarvoor in kontant moeten betalen een bedrag te worden vastgesteld door de Administrateur.

Er is ook een windmolen welke door de tegenwoordige huurder verwijderd kan worden.

43. Veeplaats liggende omtrent 60 mijlen ten zuidoosten van Windhoek. Onlangs is een boorgat op deze hoeve gezonken en de opbrengst bij proefneming was 24,000 gallons per dag.

De proefneming gemaakt door het Irigatiedepartement wordt niet gewaarborgd als geheel betrouwbaar en deze afdeling zal geen verantwoordelikheid aanvaarden, indien bij een nieuwe en uitgebreide proefneming, het bevonden mocht worden dat de opbrengst kleiner is dan hierboven opgegeven.

Alle kosten van boren op deze hoeve zullen, wanneer die bekend zijn, bij de koopprijs gevoegd worden en de halfjaarlikse huurgelden en paaiementen zullen dienovereenkomstig verhoogd worden.

44. Veeplaats; geen oppervlaktewater; enige struiken en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 15 mijlen ten zuiden van Aroab.

45. Dezelfde als 44. Gelegen 60 mijlen ten noorden van Ariamsvlei Station.

46. Dezelfde als 44. Gelegen 50 mijlen ten noorden van Ariamsvlei Station.

47. Veeplaats; open water in Ornabrivierbedding; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 30 mijlen ten zuidoosten van Keetmanshoop.

48. Veeplaats; geen oppervlaktewater; enige bomen en bossen; gezond naturellewerkvolk schaars; gelegen 115 mijlen ten noordoosten van Okahandja.

49. Veeplaats; standhoudende watergaten; enige bomen en bossen; gezond; naturellewerkvolk schaars; gelegen 90 mijlen ten zuiden van Maltahohe.

N.B.—De kontrole en het gebruik van water in publieke rivierbeddingen of van water verkregen van artesiese putten zullen onderhevig zijn aan zodanige wetten en regulasies als hierna bekendgemaakt mogen worden.

Het bezitrecht van grond in Zuidwest-Afrika sluit niet het bezitrecht van mineralen en edelgesteenten in, op of onder zulke grond. Al de bovengenoemde plaatsen zijn open voor prospekteren en afpennen door enig persoon behoorlik daartoe gemachtigd overeenkomstig de bepalingen van de Imperiale Mijn Ordonantie, 1906, zoals gewijzigd door Proklamatie No. 24 van 1919.

Een persoon die een licentie voor prospekteren heeft over enige van de bovengenoemde plaatsen, heeft aanspraak op weiding en water voor het vee nodig in verband met het prospekteren, alsook

operations, as also wood, in so far as it is available without materially interfering with the working of the farm (section *twelve* of above Ordinance), and subject to payment of compensation as provided in the Mining Law.

General Conditions—

In the event of the Government being required, in terms of any law relating to fencing in South-West Africa, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rentals, payments, and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under any law relating to fencing in South-West Africa for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said law.

In the event of boreholes being completed and hand-pumps erected on any of the holdings before the date of allotment thereof, the cost of the boring operations and pumps will be added to the valuations of the holdings and the rentals and instalments of purchase price will be increased accordingly.

In the event of an allottee making application for a borehole to be sunk on his holding and a hand-pump to be erected thereon, and of such application being approved by the Administrator, the cost of such borehole (exclusive of transport, fuel, and water, which must be borne by the allottee) and of such hand-pump will be added to the valuation of the holding, and the half-yearly rentals and instalments of purchase price will be increased accordingly as from the date of the completion of the work.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of holdings on which boreholes may be sunk before or after allotment thereof, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to allotment will be held responsible as from the date of allotment or of completion of the work for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Boring Inspector, Irrigation Department, Windhoek, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

General Remarks—

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912,** as amended by the Land Settlement Act Amendment Act, No. 23 of 1917, and any further amendments thereto.

The following special clauses will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown grant to be issued later:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding, required for public purposes or outspan purposes, on payment of compensation therefor;

(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described in the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised

The Lands Branch has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended in their own interests personally to inspect farms before formally applying therefor. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

After the expiry date of this notice intending applicants should ascertain from the Lands Branch which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate, from the Secretary for Lands, Pretoria, or from the Senior Officer, Lands Branch, P.O. 297, Windhoek.

The Branch has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement in South-West Africa are advised to apply for such information direct to the Senior Officer, Lands Branch, P.O. Box 297, Windhoek.

Copies of the notice and application forms can also be obtained from the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria.

hout, in zoverre dit beschikbaar is zonder het werk op de plaats groteliks te verstoren (zie artikel *twaalf* van bovengenoemde Ordonantie) en onderhevig aan betaling van schadevergoeding zoals bepaald in de Mijnwet.

Algemene Voorwaarden—

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig enige Omheiningswet in Zuidwest-Afrika, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikkheid voor de betaling van zodanige bijdrage aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdrage moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven, waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig enige Omheiningswet in Zuidwest-Afrika, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

Ingeval er op enige der hoeven boorgaten mochten voltooid zijn en handpompen opgericht vóór de datum van toekenning daarvan, dan zullen de kosten van het boren en van de pompen bij de koopprijzen van de hoeven gevoegd worden, en de huurgelden en paaiementen op de koopprijs dientengevolge worden verhoogd.

Indien de persoon aan wie een hoeve is toegewezen verzoekt, dat op zijn hoeve een boorgat moge worden gezonken, en een handpomp daarop moge worden opgericht, en zodanige applikatie door de Administrateur wordt goedgekeurd, dan zullen de kosten van zodanig boorgat (behalve van transport, brandstof en water, welke door die persoon moeten worden betaald) en van zodanige handpomp gevoegd worden bij de koopprijs van de hoeve, en de halfjaarlikse huurprijs en paaiementen op de koopprijs zullen dientengevolge verhoogd worden van af de datum van de voltooiing van het werk.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van de hoeven waarop boorgaten vóór of na toekenning daarvan gezonken mogen worden zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

Een voorwaarde van het huurkontrakt zal zijn, dat de suksesvolle applikant voor enige van de bovengenoemde hoeven waarop boorgater bestaan of vóór of na toekenning mochten gezonken zijn, met ingang van de datum van toekenning of van voltooiing van het werk verantwoordelik zal worden gehouden voor de behoorlike oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op zijn hoeve en aansprakelik zal zijn voor enige schade daaraan veroorzaakt. Hij moet derhalve in geen geval zonder behoorlike pompmachines daaruit water nemen. Navraag, betreffende machinerie welke meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de suksesvolle applikant bij de Boorinspekteur, Irrigatiedepartement, Windhoek, te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pompmachinerie over te gaan.

Algemene Opmerkingen—

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door de Nederzettingswet Wijzigingswet, No. 23 van 1917 en enige verdere wijzigingen daarvan.

In het voorgestelde huurkontrakt en de daarop volgende Kroongrondbrief zal speciale voorziening gemaakt worden waardoor:—

(*a*) de Regering het recht hebben zal om tegen betaling van schadevergoeding enige hoeve of enig gedeelte daarvan, terug te nemen, indien voor publieke doeleinden of een uitspanning benodigd;

(*b*) aanwezige paden en doorgangen vrij en onbelemmerd zullen blijven hetzij op de kaart aangegeven of niet, en de huurder van enige hoeve gehouden zal zijn noodzakelike paden naar en van de grond van aangrenzende of naburige eigenaren toe te laten;

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken, ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

De Afdeling van Landen heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor enige onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen in hun eigen belang plaatsen persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikatie daarvoor in te dienen. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven verleend.

Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van de Afdeling van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke van de magistraten van de distrikten waarin de plaatsen gelegen zijn, of van de Afdeling van Landen, Postbus 297, Windhoek, kunnen worden verkregen.

De Afdeling van Landen heeft een staf, die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt, en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting in Zuidwest-Afrika informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot de Afdeling van Landen, Postbus 297, Windhoek.

Kopieën van de Kennisgeving en applikatievorms kunnen ook verkregen worden van de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

✱NOTICE No. 665 OF 1921.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Foreign Companies, Alterations and Additions to Instrument defining the constitution of a Foreign Company, Prospectuses, Notices of Increase and Decrease, Change of Name, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Liquidation, and Notices of Change of Address have been duly registered or filed in this office during the month of July, 1921.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 4th August, 1921.

✱KENNISGEVING No. 665 VAN 1921.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak, dat die hieronder vermelde Maatskappye, Buitelandse Maatskappye, Veranderinge in en Byvoeginge tot die Akte wat 'n Buitelandse Maatskappye Beskrywe, Prospektusse, Kennisgewinge van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, Verandering van Naam, Spesiale en Buitegewone Besluite, Kennisgewinge van Likwidasie en Kennisgewinge van Verandering van Adres, gedurende die maand Julie 1921, behoorlik geregistreer of ingedien is in hierdie kantoor.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 4 Augustus 1921.

Note.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

Die Maatskappye-registrasiekantoor kan die juisheid van sy mededelinge nie waarborg nie of enige aansprakelikheid aanvaard vir onjuishede of weglatinge of die gevolge daarvan.

LIST OF COMPANIES, JULY, 1921.—*Lyst van Maatskappye, Julie 1921.*

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappy.*	Address. / *Adres.*	Date of Registration. / *Datum van Registrasie.*	Capital and Remarks. / *Kapitaal en Aanmerkinge.*
6804	Economic Hardware House, Limited	87A Market Avenue, Benoni	6/7/21	£200 : Private Company—*Private Maatskappy.*
6805	Optical Supplies, Limited	89 Market Street, Johannesburg	„	£10,000 „ „
6808	The South African Egg and Produce Company, Limited	58 Becker Street, Newtown, Johannesburg	8/7/21	£5,000 „ „
6809	J. C. Burchmore, Limited	Burchmore's Buildings, 107 Fox Street, Johannesburg	„	£10,000 „ „
6810	The Santa Cruz Remedies, Limited ...	44 Portland House, Commissioner Street, Johannesburg	„	£100 „ „
6811	Hurry & Company, Limited	28 Chorlton Chambers, Harrison Street, Johannesburg	„	£1,000 „ „
6812	Kessler, Limited	2–6 Estate Buildings, Fox Street, Johannesburg ...	„	£700 „ „
6814	Standard Trading Company, Limited ...	287 St. Andries Street, Pretoria	13/7/21	£500 „ „
6815	Die Africander Winkel, Beperkt... ...	240 Victoria Street, Germiston	„	£2,500 „ „
6816	Union Jewellers, Limited	103 Market Street, Johannesburg	„	£5,000 „ „
6819	Germiston Railway Workers Co-operative Stores, Limited	48 Railway Street, Germiston	„	£3,000 —
6820	South African Assets, Limited	52 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	„	£5,000 Private Company—*Private Maatskappy.*
6821	Springs Theatres, Limited	Corner Third Street and Fourth Avenue, Springs ...	18/7/21	£15,000 „ „
6822	Powys & Company, Limited	111 Market Street, Johannesburg	21/7/21	£600 „ „
6823	A. L. Beinashowitz & Company, Limited	Beinashowitz's Buildings, corner Smal and Commissioner Streets, Johannesburg	22/7/21	£5,000 „ „
6824	The Union and Rhodesia Investors Protection Society, Limited	2 and 3 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	„	£1,000 „ „
6825	I. Greenberg, Limited	39A Rissik Street, Johannesburg	„	£2,500 „ „
6826	Pretorius Hunting Films, Limited ...	Marais Buildings, corner St. Andries Street and Bureau Lane, Pretoria	„	£2,000 „ „
6827	Yule & Company, Limited	14–15 African City Properties Trust Buildings, 76 Market Street, Johannesburg	25/7/21	£1,000 „ „
6828	Celine & Goodman, Limited	49 Joubert Street, Johannesburg	„	£4,750 „ „
6831	R. Pelunsky & Company, Limited ...	Corner Pim and Becker Streets, Newtown, Johannesburg	27/7/21	£10,000 „ „
6832	The African Insulations, Limited ...	1–2 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg...	28/7/21	£1,500 „ „
6833	Mustapha Hassim, Limited	65 De la Rey Street, Vrededorp, Johannesburg... ...	„	£100 „ „
6834	J. Brocco & Company, Limited	60 Sherwell Street, Johannesburg	„	£2,000 „ „

FOREIGN COMPANIES.—*Buitelandse Maatskappye.*

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappy.*	Address. / *Adres.*	Date of Registration. / *Datum van Registrasie.*	Capital. / *Kapitaal.*
6806	Central Agency, Limited	C/o Thomas Stevens, 107 Pritchard Street, Johannesburg	6/7/21	£10,000
6807	Drukkery en Uitgevery: J. H. de Bussy	C/o Huibert Antonie van Ingen Schenau, 153 Pretorius Street, Pretoria	6/7/21	500,000 gulden.
6813	The United Livestock Auctioneers, Limited	C/o Reuben Raphael Pastoll, 58 Becker Street, Newtown, Johannesburg	8/7/21	£60,000
6817	African Canning and Packing Corporation, Limited	C/o Sidney Randall Morgan, Realty Trust Buildings, corner Simmonds and Market Streets, Johannesburg	13/7/21	£546,775
6818	African Films, Limited	C/o Harry Leonard Adler, Empire Buildings, 1st Floor, corner Kruis and Commissioner Streets, Johannesburg	13/7/21	£200,000
6829	Boshof Oils, Limited	C/o Edward Thomas Duckles, 119/120 Stock Exchange Buildings, Johannesburg	25/7/21	£16,250
6830	Free State Reefs, Limited	C/o W. T. Hallimond and E. C. Lowe, 43–44 Central House, Simmonds Street, Johannesburg	25/7/21	£150,000

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO FOREIGN COMPANIES.—*Veranderinge in en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye.*

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappy.*	Address. / *Adres.*	Date of Registration. / *Datum van Registrasie*
4012	The Texas Company (South Africa), Limited	Johannesburg ...	6/7/21
6706	Kodak (South Africa), Limited	Johannesburg ...	6/7/21
4130	Cape Explosives Works, Limited	Johannesburg ...	22/7/21

PROSPECTUSES.—*Prospektusse.*

No. / *No.*	Name of Company. / *Naam van Maatskappij.*	Capital. / *Kapitaal.*	Address. / *Adres.*
—	Pretoria Forfar Collieries, Limited	—	Pretoria.
—	Transvaal Pers, Beperkt	—	Pretoria.
—	Barker's African Marbles, Limited	—	Johannesburg.

NOTICES OF INCREASE AND DECREASE OF CAPITAL.—*Kennisgewinge van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappij.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Increased or Decreased from *Vermeerderd of Verminderd van*
5658	Reid Brothers (South Africa), Limited... ...	Johannesburg	6/7/21	£80,000 to—*tot* £100,000.
4071	South African Alkali, Limited	„	„	£92,500 to—*tot* £100,317.
2905	Verdite, Limited	„	13/7/21	£24,000 to—*tot* £24,200.
5317	The Dhillian Company, Limited	„	„	£2,000 to—*tot* £3,000.
3675	Rustenburg Citrus Growers, Limited	„	19/7/21	£18,750 to—*tot* £11,250.
5183	Patent Rickshas, Limited	„	„	£12,000 to—*tot* £10,500.
5706	New Prospect Soap and Chemical Manufacturing Company, Limited	„	25/7/21	£10,000 to—*tot* £20,000.
4440	The African Arcade, Limited	Pretoria	„	£7,500 to—*tot* £10,000.
5164	The Automobile Electric Supply Company, Limited	—	„	£1,000 to—*tot* £10,000.

CHANGE OF NAME.—*Verandering van Naam.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
5979	Scotia Talc Mine, Limited, to South African Nickel and Talc Mines, Limited...	Johannesburg	19/7/21
6707	Partridge, Chilton, Turpie & Company, Limited, to Porzig Kenny & Company (S.A.), Limited ...	„	22/7/21
3037	Orkin Bros., Limited, to Orkin Bros. (Pretoria), Limited	Pretoria	„

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS.—*Spesiale en Buitegewone Besluite.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluite.*
6707	Partridge, Chilton, Turpie & Company, Limited	Johannesburg	6/7/21	Change of Name—*Verandering van Naam.*
5658	Reid Brothers (South Africa), Limited ...	„	„	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
3431	Lanes Transvaal and Rhodesia, Limited ...	„	„	Liquidation—*Likwidasie.*
4440	African Arcade, Limited	Pretoria	„	Loan—*Lening.*
6135	J. V. Stallton & Company, Limited	Johannesburg	„	„ „
4269	African Films Trust, Limited	„	„	Sale of Assets—*Verkopen van Baten.*
5933	D'Arcy Engineering Company, Limited ...	„	„	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
1564	Goldfields Building Finance & Trust Corporation, Limited	„	8/7/21	„ „
6703	Boekenhout, Limited	„	13/7/21	Preference Shares—*Preferente Andelen.*
5706	New Prospect Soap and Chemical Manufacturing Company, Limited	„	„	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.* Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
5317	The Dhillian Company, Limited	„	„	„ „
2999	Blane Witkop Zinc Company, Limited ...	„	„	Liquidation—*Likwidasie.*
6299	Brakpan Theatres, Limited	Brakpan	„	Conversion of Capital—*Oorgang van Kapitaal.*
6340	C. & H. Gold Mining Company, Limited ...	Johannesburg	„	Liquidation—*Likwidasie.*
5887	Sullivan Conservatorium of Music (Far East), Limited—in liquidation	„	19/7/21	Destruction of Books—*Vernietiging van Boeke.*
6181	Rand Farmers Suppliers, Limited	„	22/7/21	Finance—*Financieel.*
6299	Brakpan Theatres, Limited	Brakpan	„	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
6634	The Cash Stores (Pretoria Gardens), Limited	Pretoria	22/7/21	Liquidation—*Likwidasie.*
4440	The African Arcade, Limited	„	25/7/21	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
5164	The Automobile Electric Supply Company, Limited	Johannesburg	„	„ „
6173	Sydney Clow & Company, Limited	„	28/7/21	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
5213	Witfontein Fruit Farms, Limited	„	„	„ „

THE FOLLOWING COMPANIES HAVE BEEN PLACED IN LIQUIDATION.—*Die volgende Maatskappye is in Likwidasie geplaas.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Capital. *Kapitaal.*	Remarks. *Aanmerkinge.*
3431	Lanes Transvaal and Rhodesia, Limited	Johannesburg	—	Voluntary—*Vrijwillig.*
2999	Blane Witkop Zinc Company, Limited	„	—	„ „
6340	C. & H. Gold Mining Company, Limited	„	—	„ „
6634	The Cash Stores (Pretoria Gardens), Limited	Pretoria	—	„ „
6275	Union Board of Executors and Trust Company, Limited (Foreign Company)	Johannesburg	—	„ „
6519	Anglo-African Diamond Corporation, Limited (Foreign)	„	—	„ „
6128	Trent Potteries (S.A.), Limited	„	—	Order of Court—*Order van die Hof.*
6200	Percy Diamonds, Limited (Foreign)	„	—	„ „
6156	Sunray Products (S.A.), Limited...	„	—	„ „
4090	Duffus Brothers, Limited...	„	—	„ „
6571	Slotar & Sons (Port Elizabeth), Limited	„	—	„ „
3644	De Vaalrivier Dorschmachine Maatschappy, Beperkt...	Potchefstroom	—	„ „
5117	The Union Tin Mines (Roodeval Olifants River), Limited	Johannesburg	—	„ „
6071	Carter Brothers & Company, Limited	„	—	„ „
6550	E. Trundell & Company, Limited	„	—	„ „
5150	Bhikha & Nana, Limited	„	—	„ „
6276	S.A. Emmola Company, Limited	„	—	„ „
6327	J. R. Macduff & Company, Limited	„	—	„ „
6460	Myforres Diamonds, Limited (Foreign)...	„	—	Voluntary—*Vrijwillig.*
5142	The Union Boot Factory, Limited	„	—	Order of Court—*Order van die Hof.*
5784	The Southern Sea Salvage Company, Limited	„	—	„ „
6493	Armstrong Concretes, Limited	„	—	„ „
6336	Rand Basket and Wicker Works, Limited	„	—	„ „
6487	Davis Pillow and Mattress Factory, Limited	„	—	„ „
6733	Scotts Jams, Limited	„	—	„ „
5959	Baillie & Martin, Limited	„	—	„ „

NOTICES OF CHANGE OF ADDRESS.—*Kennisgewinge van Verandering van Adres.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Address. *Adres.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
6330	A. Antolini & Company, Limited	50A Pim Street, Newtown, Johannesburg	29/7/21
5954	Adam Raja, Limited	77 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	"
6392	African Metallizers, Limited	2 Gresham Buildings, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	"
5695	Akoodi, Limited	55 Corner Hay and Kennedy Streets, Turffontein, Johannesburg	"
5713	American Shirt Waist, Limited	53 Pritchard Street, Johannesburg	"
4706	C. J. Taylor & Son, Limited	Union Corporation Buildings, 94 Main Street, Johannesburg	"
6637	Diamondfields Produce Supply Company, Limited	2 Gresham Buildings, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	"
6317	Exports and Imports, Limited	52 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	"
5541	The General Refiners, Limited	Corner of Goch and Carr Streets, Newtown, Johannesburg	"
5600	Griffin Engineering Company, Limited	43 Anderson Street, Johannesburg	"
5291	Hoosen, Limited	148 Church Street, Middelburg, Transvaal	"
5363	I. A. Cajee & Company, Limited	Schweizer Street, Schweizer Reneke	"
5326	Keshavjee, Limited	304 Indian Location, Pretoria	"
5332	Khan & Taylors, Limited	267 Main Street, Jeppe, Johannesburg	"
5732	Largo Colliery Company, Limited	Smuts Avenue, Vereeniging	"
3236	Louis Moore Proprietary Mines, Limited	Louis Moore Mine, Northern Transvaal	"
6324	Mitchell Paul Piano Saloons, Limited	107 Eloff Street, Park Station End, Johannesburg	"
5790	Modder West Gold Mining Company, Limited	No. 3, 51 Eloff Street, Johannesburg	"
4601	The Motor Spares Manufacturing Company, Limited	New Court Buildings, 84 Market Street, Johannesburg	"
2150	New Court Buildings, Limited	84 Market Street, Johannesburg	"
6246	Paddy's Market, Limited	95 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	"
4998	Rehman Gani, Limited	324 King Edward Street, Potchefstroom	"
6381	Salisbury Meat Market, Limited	3 Smal Street, Marshalls, Johannesburg	"
5357	Sayed Alam Khan & Company, Limited	71 Commissioner Street, Boksburg	"
6085	Schoongezicht Collieries (Witbank), Limited	Smuts Avenue, Vereeniging	"
6409	Smellie Freeman & Company, Limited	89 Pritchard Street, Johannesburg	"
4716	Taylor & Ries, Limited	28 Harrison Street, Johannesburg	"
5893	Yeoville Cinema, Limited	New Court Buildings, 84 Market Street, Johannesburg	"

* NOTICE No. 666 OF 1921.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 12th August, 1921.

* KENNISGEVING No. 666 VAN 1921.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 12 Augustus 1921.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.*

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Hack, A.	Hack, A.	Greengrocer—Groenteverkoper	Newtown, Johannesburg.
Halim, H.	Halim, H.	Hawker—Venter	Rustenburg.
Haman, D. J.	Haman, D. J.	Hawker—Venter	Germiston.
Hamilson & Monson	Hamilson, L. N.; Monson, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Springs.
Hanna, M.	Hanna, M.	Greengrocer—Groenteverkoper	Newtown, Johannesburg.
Harris, H. H.	Harris, H. H.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Harris, L.	Harris, L.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Harris & Levy	Harris, B. M.; Levy, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kareepan, Dist. Wolmaransstad.
Hassan, Mahomed	Hassan, M.	Hawker—Venter	Rustenburg.
Heerden, F. v.	Heerden, F. J. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Koedoesfontein, Dist. Rustenburg.
Heerden, J. L. van	Heerden, J. L. van	Hawker—Venter	Brakpan.
Henderson, A.	Henderson, A.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Henry	Henry (95369)	Hawker—Venter	Johannesburg.
Hepworths	Marshall, W. & H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Herman	Herman (100973)	Hawker—Venter	Germiston.
Herman, Mark	Herman, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppestown, Johannesburg.
Hershbaum, J.	Hershbaum, J.	Grocer—Kruidenier	Pienaarsdorp, Dist. Klerksdorp.
Hibberd, A. G.	Hibberd, A. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
"Hilda"	Steele, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Braamfontein, Johannesburg.
Hill, C. J.	Hill, C. J.	Dairy—Melkerij	Germiston.
Hillside Dairy	Anderson, G. W.	Dairy—Melkerij	Germiston.
Hinks, Tom	Hinks, T.	Hawker—Venter	Germiston.
Hitge & Priestman	Hitge, L. J.; Priestman, C. E.	Auctioneer—Afslager	Johannesburg.
Holland's Garage	Holland, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Holm, A.	Holm, A.	Lodging-house—Logieshuis	Benoni.
Holmes, Emmie Ethel	Holmes, E. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Horn, A. G.	Horn, A. G.	Milk Purveyor—Melkvervoerder	Elandsheuvel, Dist. Klerksdorp.
Horwitz, J.	Horwitz, J.	Hawker—Venter	Germiston.
Houghton Butchery	Kramer, R.; Joffe, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Yeoville, Johannesburg.
Houghton View Entabene	Weinstock, G.	Boarding-house—Logieshuis	Yeoville, Johannesburg.
Hubbard's Garage	Hubbard, A. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolmaransstad.
Hulbert, E. S.	Hulbert, E. S.	Hawker and Trolly Owner—Venter en Trollieëigenaar	Germiston.
Hutchinson, H.	Hutchinson, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Inchopen, Elias	Inchopen, E.	Hawker—Venter	Springs.
Ingham, E.	Ingham, E.	Restaurant	Johannesburg.
Inglis, A.	Inglis, A.	Motor Cab Proprietor—Motorkareigenaar	Johannesburg.
Ingwanie, Willie	Ingwanie, W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Isaac, R.	Isaac, R.	Hawker—Venter	Bloemhof.
Isaacs, A.	Isaacs, A.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Ishmail, Adam	Ishmail, A.	Hawker—Venter	Germiston.
Ismail, Ebrahim	Ismail, E.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ismail, Issope	Ismail, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Turffontein, Johannesburg.
Ismail, Mahomed	Ismail, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect Township, Johannesburg.
Ismail, Mahomed	Ismail, M.	Hawker—Venter	Germiston.
Ismail, Suliman	Ismail, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Ventersdorp.
Ismail & Co., Mahomed	Moola, G. M. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Katdoornkraal, Dist. Wolmaransstad.
Ivanhoe Tearooms	Stephens, E. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
James	James (57459)	Hawker—Venter	Benoni.
James	James (8170)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
James' Olympic Circus	James, H. E.	Circus	Germiston.
Jeremiah	Jeremiah (61265)	Hawker—Venter	Germiston.
Jerry	Jerry (87614)	Hawker—Venter	Germiston.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt*
Jim	Jim (407925)	Scotch Cart Owner—Skotskareigenaar	Germiston.
Jim	Jim (87912)	Hawker—Venter	Germiston.
Jim	Jim (118670)	Hawker—Venter	Germiston.
Joffe, Meyer	Joffe, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Joffer, Mohamed	Joffer, M.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Johannes	Johannes (4949)	Hawker—Venter	Germiston.
Johannesburg Cash Butchery	Sarankin, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
John	John (84683)	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Germiston.
John	John (103577)	Hawker—Venter	Germiston.
John	John (44178)	Hawker—Venter	Germiston.
John, Antonie	John, A.	Greengrocer—Groenteverkoper	Newtown, Johannesburg.
Johns, M. A.	Johns, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Johnson	Johnson	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Johnson, M. A.	Johnson, M. A.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Jonas, Thabana Rgonpoena	Jonas, T. R.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Jonathan	Jonathan (44891)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Jooste, Frans	Jooste, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Wolverand, Dist. Klerksdorp.
Jordaan, G.	Jordaan, G.	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Germiston.
Joseph, A.	Joseph, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Joseph, Maloboga	Joseph, M.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Joseph, Peter	Joseph, P.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Joseph, Sakaza	Joseph, S.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Josiah	Josiah (154226)	Hawker—Venter	Germiston.
Joubert, J. J.	Joubert, J. J.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Jourdaan, A. J.	Jourdaan, A. J.	Hawker and Trolly Owner—Venter en Trollieëigenaar	Germiston. Krugersdorp.
Kabana, Adam	Kabana, A.	Hawker—Venter	
Kadey Bros.	Kadey, J. & M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rustenburg.
Kala, Kandu	Kala, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Kana, Naran	Kana, N.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Kaplan, Philip	Kaplan, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppestown, Johannesburg.
Kara, Purbhoo	Kara, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Vrededorp, Johannesburg.
Karam, Antonio	Karam, A.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Karam, N.	Karam, N.	Greengrocer—Groenteverkoper	Newtown, Johannesburg.
Karrim, Malik	Karrim, M.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Kelly, Lulu	Kelly, L.	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Germiston.
Kenilworth Drapery Store	David, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Kennedy & Williams	Salkinder, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppestown, Johannesburg.
Keshavjee & Co., Kaba	Kaba, J. & N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mosterdhoek, Dist. Pietersburg.
Kew, E.	Kew, E.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Kew, S. J.	Kew, S. J.	Hawker—Venter	Germiston.
Kew, T. H.	Kew, T. H.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Khan, Amer	Khan, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppestown, Johannesburg.
Khan, Mahomed	Khan, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Khooreshi, M. I.	Ismail, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Klein Frischgewaagd, Dist. Pietersburg.
Khusal, Raima	Khusal, R.	Hawker—Venter	Ermelo.
Kieser & Co., W. P.	Kieser, W. P.; Balston, F. C.	Auctioneer—Afslager	Krugersdorp.
King, G. J.	King, G. J.	Cycle Dealer—Rijwielhandelaar	Benoni.
King, H. W.	King, H. W.	Brickmaker—Baksteenbakker	Langlaagte, Johannesburg.
King & Morrison	King, J.; Morrison, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugersdorp.
King's Langley	Masser, B. C.	Boarding-house—Logieshuis	Johannesburg.
Klaas	Klass (90365)	Hawker—Venter	Germiston.
Klemp, P.	Klemp, P.	Hawker—Venter	Germiston.
Knight, F. G.	Knight, F. G.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Knoetze, D. C.	Knoetze, D. C.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Kock, Eva & L.	Kock, A. & E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kleinfontein, Dist. Rustenburg.
Kovacevich, Frank	Kovacevich, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Fordsburg, Johannesburg.
Kriseman & Woolfson	Kriseman, I.; Woolfson, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rosettenville, Johannesburg.
Kruger, A.	Kruger, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Kruger, L.	Kruger, L.	Milkseller—Melkverkoper	Pretoria.
Kruger, R. M.	Kruger, R. M.	Trolly Owner and Hawker—Trollieëigenaar en Venter	Germiston.
Kruger, T.	Kruger, T.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Kubeka, Jim	Kubeka, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Evaton, Dist. Vereeniging.
Kumst, V.	Kumst, V.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Kumalo, Ben	Kumalo, B.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Meyerton, Dist. Vereeniging.
Labuschagne, C. J.	Labuschagne, C. J.	Butchery—Slachterij	Barberton.
Lair, Cassim Moosa	Lair, C. M.	Hawker—Venter	Germiston.
Lake Chrissie Motor Works	Langton, E. L. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lake Chrissie, Dist Ermelo.
Lala & Co., Budia	Lala, B.; Bhikha, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Steenkoppies, Dist. Krugersdorp.
Lalo, Baba	Lalo, B.	Hawker—Venter	Boksburg.
Landsberg, J. H. C.	Landsberg, J. H. C.	Hawker—Venter	Germiston.
Lane, Zizi Mager	Lane, Z. M.	Hawker—Venter	Germiston.
Lang, L.	Lang, L.	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Germiston.
Latchime, Mrs.	Latchime	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Law, David	Law, D.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Leander Mansions	Thomas, D. C. J.; Heslington, T. G.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
Lesuayana, J. R.	Lesuayana, J. R.	Grocer—Kruidenier	Germiston.
Levy's Furniture Mart	Levy, I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Lewin's Garage	Lewin, F. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Lewis & Cohen	Lewis, S. M.; Cohen, A.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Welgedacht, Dist. Springs.
Liebenberg, H. J.	Liebenberg, H. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Liebenberg, H. J.	Liebenberg, H. J.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Light, Wm.	Light, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Jeppestown, Johannesburg.
Lindsay, M.	Lindsay, M.	Dairy—Melkerij	Rosettenville, Johannesburg.
Lissoos, D. I.	Lissoos, D. I.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Lloyds	Cotton, E.; Rosenberg, J. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Lombard, J. G.	Lombard, J. G.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
London West End Blouse Store, The	Fisher, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg North.
Longone	Longone (88327)	Hawker—Venter	Germiston.
Louw, David Johannes	Louw, D. J.	Boarding-house—Logieshuis	Pretoria.
Lubbe, A. P.	Lubbe, A. P.	Wagon Owner—Wageneigenaar	Germiston.
Lucas	Lucas (96807)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Lucas	Lucas (86576)	Hawker—Venter	Germiston.
Lucille	Bird, I. K.; Woodthorpe, E. L. D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bellevue, Johannesburg.
Ludiwa	Ludiwa (97108)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Lukowana, P.	Lukowana, P.	Pedlar—Marskramer	Witbank.
Lutz, Abe	Lutz, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mabayaza, Daniel	Mabayaza, D.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Magembe	Magembe (43377)	Hawker—Venter	Germiston.
Magubela, Japhet	Magubela, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Mahado	Mahado (35901)	Hawker—Venter	Germiston.
Mahomed, Cassim Khan	Mahomed, C. K.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Mahomed, Ebrahim	Mahomed, E.	Hawker—Venter	Rustenburg.
Mahomed & Co., Essop	Mahomed, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Goedgevonden, Dist. Potchefstroom.

Business Name. *Naam van Bezigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.*	Nature of Business. *Aard van Bezigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.*
Mahomed & Co., Joseph	Patel, E. H. M. & M. H. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nieuwejaarsfontein, Dist. Schweizer Reneke.
Mahmood & Son, A.	Mahmood, A. & H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Nylstroom.
Makakla, James	Makakla, J.	Hawker—Venter	Rietkuil, Dist. Wolmaransstad.
Makhan, Chiba	Makhan, C.	Hawker—Venter	Volksrust.
Manas, John	Manas, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newtown, Johannesburg.
Mandelkorn, Harry	Mandelkorn, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Manoin, S. N.	Manoin, S. N.	Soap Boiler—Zeepzieder	Johannesburg.
Maphote, Gerald	Maphote, G.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Marais, J.	Marais, J.	Dairy—Melkerij	Elandsvlei, Dist. Krugersdorp.
Mare, G. S.	Mare, G. S.	Baker—Bakker	Zwartlaagte, Dist. Bloemhof.
Mare, P. P.	Mare, P. P.	Hawker—Venter	Machadodorp.
Margolius, L.	Margolius, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Maritz, C. J.	Maritz, C. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Meyersville, Standerton.
Martins, Jan T.	Martins, J. T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witpoort, Dist. Wolmaransstad.
Martinus	Martinus	Hawker—Venter	Benoni.
Masambuku	Masambuku	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Germiston.
Mashoovoza	Mashoovoza (4890)	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mateka, John Shakatsa	Mateka, J. S.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Stijldrift, Dist. Zoutpansberg.
Mathoo, Wassam	Mathoo, W.	Hawker—Venter	Zeerust.
Matthee, C. J.	Matthee, C. J.	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Germiston.
Matthews, E. M.	Matthews, E. M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mayisela & N'Kosi	Mayisela, D.; N'Kosia, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
McCarthy, F.	McCarthy, F.	Lodging-house—Logieshuis	Johannesburg.
McCrudden's Boot Store	McCrudden, J. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Yeoville, Johannesburg.
McDonald, J. J.	McDonald, J. J.	Cab Owner—Rijtuigeigenaar	Germiston.
McLean, Phillip James	McLean, P. J.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
McLean, R. L.	McLean, R. L.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Melunsky, S.	Melunsky, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Melville Coal Agency	Butler, H. J. & L. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Melville and (en) Newclare, Johannesburg.
Mendelsohn, I. R.	Mendelsohn, I. R.	Grocer—Kruidenier	Benoni.
Merchak Brothers	Merchak, J. & J.	Greengrocer—Groenteverkoper	Newtown, Johannesburg.
Merwe, C. A. van der	Merwe, C. A. van der	Butcher—Slachter	Germiston.
Meyer, D. N.	Meyer, D. N.	Trolly Owner—Trollieëigenaar	Germiston.
Meyer, J. G. F.	Meyer, J. G. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietvaly, Marico.
Miller, Louis	Miller, L.	Grocer and Butcher—Kruidenier en Slachter	Driefontein, Dist. Germiston.
Miller, S.	Miller, S.	Greengrocer—Groenteverkoper	Newtown, Johannesburg.
Mills, Davelina Hermamina	Mills, D. H.	Lodging-house—Logieshuis	Pretoria.
Millstein, M.	Millstein, M.	Motor Cycle Garage—Motorrijwiel-garage	Germiston.
Minnie, M.	Minnie, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Potchefstroom.
Model Tearoom	Richardson, A.	Tearoom—Teekamer	Germiston.
Moela, Lazarus	Moela, L.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mogale & Co., T. P.	Mogale, T. P. & A. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Schoonhout, Dist. Lydenburg.
Mohele, Sinapi James	Mohele, S. J.	Laundry—Wasserij	Newclare, Johannesburg.
Mokwena & Poo	Mokwena, R.; Poo, S.	Grocer—Kruidenier	Benoni.
Moller, Japie	Moller, J.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Monaheng, Johannes Waile	Monaheng, J. W.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Montsioa, Dorothy	Montsioa, D.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Mooljee, Devjee	Mooljee, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornhoek, Dist. Pietersburg.
Moore, Frank A.	Moore, F. A.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Moosa, Carrim	Moosa, C.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Morake, Wessels	Morake, W.	Hawker—Venter	Boksburg.
Morris, Matikilon	Morris, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Johannesburg.
Morreson, A.	Morreson, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Schraalhans, Dist. Pietersburg.
Morton & Co.	Hendry, E.	Grocer—Kruidenier	Klerksdorp.
Moses	Moses (88185)	Hawker—Venter	Germiston.
Moses	Moses (85787)	Hawker—Venter	Germiston.
Most, D.	Most, D.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bloemhof.
Motsoale, Petrus	Motsoale, P.	Hawker—Venter	Rustenburg.
Mphalele, B.	Mphalele, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Good Hope, Dist. Pietersburg.
Mulder, P. J.	Mulder, P. J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Amersfoort, Dist. Zoutpansberg.
Muller, C.	Muller, C.; Husfeldt, C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Kareepan, Dist. Wolmaransstad.
Murray, H. H.	Murray, H. H.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Mutele, Johannes	Johannes	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Myamane, Charlie	Myamane, C.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Myerson, H.	Myerson, H.	Dairy—Melkerij	Booysens Reserve. Johannesburg

TENDERS.

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
✱No satisfactory tender having been received, tenders are again invited for the conveyance of mails between the Post Offices, George and Knysna, via the Post Offices, Woodville, Lancewood, Barrington, Balmoral, and Highway, three times a week each way by cart and not less than two horses in ten hours, or by motor car in 4½ hours	1st October, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Capetown and Port Elizabeth; and the Postmasters at the offices mentioned	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	7th September, 1921.

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. S. BATEMAN.
for Chairman of the Union Tender Board

Offices of the Union Tender Board, Pretoria.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende Posten :—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
✱Daar geen bevredigende tender is ingekomen worden tenders opnieuw gevraagd voor het vervoer van posten tussen de Postkantoren George en Knysna, via de Postkantoren Woodville, Lancewood, Barrington, Balmoral en Highway, driemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in tien uur, of per automobiel, in 4½ uur	1 Oktober 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; de Surveyor van Posterijen, Kaapstad en Port Elizabeth, en de Postmeesters van de vermelde kantoren	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	7 September 1921.

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardienst, moet een voldoend aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

H. TWYCROSS,
Postmaster-General.

G.P.O., Pretoria,
4th August, 1921.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
✱Between the Post Offices Darabe and Mqanduli, three times a week each way	21st November, 1921, to the 31st March, 1924	The Surveyor of Posts, East London; The Secretary, G.P.O., Pretoria; or the Postmasters of the Offices mentioned.
Alternatively— Between Mqanduli Road and the Post Office, Mqanduli, three times a week each way		
✱Between the Post Offices Klipdale and Napier, six times a week each way	2nd December, 1921, to the 31st March, 1924	The Secretary, G.P.O., Pretoria; The Surveyor of Posts, Western District, Capetown; or the Postmasters of the Offices mentioned.
Alternatively— Between the Post Offices Klipdale and Bredasdorp, via the Post Office Napier, six times a week each way	"	"
Or— Between the Post Offices Klipdale and Napier, via the Post Office, Bredasdorp, six times a week each way	"	"

TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

H. TWYCROSS,
Postmeester-generaal.

Hoofdpostkantoor,
Pretoria, 4 Augustus 1921.

Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
✱Tussen de Postkantoren Darabe en Mqanduli, driemaal per week heen en terug.	21 November 1921 tot 31 Maart 1924	De Surveyor van Posterijen, Oost-Londen; De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; of de Postmeesters van de vermelde kantoren,
Alternatief— Tussen Mqanduli Road en het Postkantoor Mqanduli, driemaal per week heen en terug.		
✱Tussen de Postkantoren Klipdale en Napier, zesmaal per week in elke richting	2 Desember 1921 tot 31 Maart 1924	De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria; De Surveyor van Posterijen, Westelik Distrikt, Kaapstad; de Postmeesters van de vermelde kantoren.
Alternatief— Tussen de Postkantoren Klipdale en Bredasdorp, via het Postkantoor Napier, zesmaal per week in elke richting	"	"
Of— Tussen de Postkantoren Klipdale en Napier, via het Postkantoor Bredasdorp, zesmaal per week in elke richting	"	"

FOREST DEPARTMENT.

✱ TENDERS FOR PURCHASE OF BOXWOOD IN CWEBE FOREST, DISTRICT OF ELLIOTDALE.

Tenders are hereby invited for the purchase of 10,000 cubic feet, more or less, of Boxwood (*Buxus macowani*) standing in the Cwebe Forest, District of Elliotdale, the successful tenderer having the right to purchase a further 10,000 cubic feet, if available, at the price at which his tender was accepted.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Purchase of Boxwood, Cwebe," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 31st August, 1921.

Tenders must remain firm for three weeks from the latter date.

The purchase of the wood will be in accordance with the Forest Act and regulations issued thereunder, and certain special conditions which may be obtained on application to the Chief Conservator of Forests, Pretoria, or the Conservator of Forests, Umtata.

The successful tenderer will be required to sign an agreement embodying the conditions of sale and forthwith to make the payments specified therein.

Tenders must state the price offered per cubic foot for the serviceable wood as it stands in the forest. The measurements of the wood will, however, be made after it is felled and prepared.

The Cwebe Forest can be easily worked and the timber readily extracted. It is situated at the Bashee River Mouth about 50 miles distant from Bityi Station, with which it is connected by good road.

Would-be tenderers who wish to visit the forest should write to the Forester, Cwebe, P.O. Hobeni, Elliotdale, giving him three days' notice of their arrival in order that he may show them approximately where the sections will be located and what kind of trees will be marked for felling.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

DEPARTEMENT VAN BOSWEZEN.

✱ TENDERS VOOR VERKOOP VAN BUKSHOUT IN CWEBE BOS, DISTRIKT ELLIOTDALE.

Tenders worden gevraagd voor de aankoop van meer of min 10,000 kubieke voet Bukshout (*Buxus macowani*) groeiende in het Cwebe Bos, Distrikt Elliotdale. De suksesvolle tenderaar zal het recht hebben op een verdere aankoop van 10,000 kubieke voet, als het verkrijgbaar is tegen dezelfde prijs waarop zijn tender aangenomen werd.

Getekende en verzegelde tenders, waarop vermeld moet staan "Tenders voor Verkoop van Bukshout, Cwebe," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn vóór 3 uur n.m. op Woensdag, 31 Augustus 1921.

Tenders moeten van kracht blijven voor drie weken na voorgenoemde datum.

Het kopen van hout zal zijn overeenkomstig de Boswet en regulaties daaronder uitgegeven en zekere speciale kondities die op applikatie verkregen mogen worden van de Hoofdbewaarder van Bossen, Pretoria, of de Bewaarder van Bossen, Umtata.

De suksesvolle tenderaar zal een kontrakt moeten tekenen, waarin de kondities van verkoop opgenomen zijn en dadelik de betaling daarin specificeren.

Tenderaars moeten de prijs aangeven die betaald zal worden per kubieke voet voor het voordelige hout zoals het in het bos staat. Het meten van hout zal echter gedaan worden na het geveld en bereid is.

Het Cwebe Bos kan gemakkelik bewerkt en het hout zonder moeite verwijderd worden. Het is gelegen aan de Basheerivier-mond, omtrent 50 mijlen van Bityi Statie, met welk het verbonden is door een goede weg.

Tenderaars die het bos wensen te bezoeken behoren te schrijven aan de Houtvester, Cwebe, P.K. Hobeni, Elliotdale, hem drie dagen tevoren kennis gevende van hun aankomst, zodat hij hen ongeveer kan aanwijzen waar de sekties zullen gevonden worden en welke soort bomen voor vellen gemerkt zullen worden.

De hoogste of enige tender wordt niet noodzakelik aangenomen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

TENDER FOR CABLE.

Tenders are invited for:—

4 Miles of Paper Insulated Cable to C.M.A. Specification, to consist of 3 strands of copper, each 0.0225 square inch, section suitable for use with 3300 volt three-phase delta connected generator, insulated with impregnated paper, lead sheathed, steel tape armoured, jute served and compounded.

Also for the necessary joint boxes and compound to suit lengths in which cable is manufactured.

The cable is to be laid between two points four miles apart with only one intermediate tapping.

Price to be c.i.f., East London.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Cable," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 17th day of August, 1921.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF ENVELOPES.

Tenders are hereby invited for the supply of 10,000,000 Telegraph Message Envelopes to the Government Printer.

These envelopes are required printed and gummed as specimen, which can be obtained from the Government Stationery Depots, Pretoria, or Capetown, banded in 50's and packed 500's, and must be made of the correct telegraph buff paper. A sample of the paper to be used must be sent in with the tender.

6,000,000 of these envelopes are required at Capetown and 4,000,000 at Johannesburg.

Delivery of the first million envelopes at Capetown and Johannesburg is required by the 1st of June, 1922, and thereafter in monthly deliveries of 1,000,000 each until the order is completed.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for the supply of Telegram Envelopes," must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 28th September, 1921.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Deputy-Chairman of the Union Tender Board.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR THE SUPPLY OF ELECTRICAL CABLES AND WIRES.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than noon on Monday, 14th November, 1921, for the supply (as required) of Electrical Cables and Wires and Bare Copper Wire.

Forms of tender, together with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Capetown, Uitenhage, East London, Bloemfontein, Durban; Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg; South African Railways Town Agents, Johannesburg and Pretoria.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

W. W. HOY,
General Manager.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDER FOR STRUCTURAL STEELWORK.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than noon on Monday, 26th September, 1921, for the supply and delivery only of Structural Steelwork forming cover for engine-stripping pit, Bloemfontein new workshops.

Forms of tender, with full particulars may be obtained from the Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg, and Railway Stores, Capetown and Durban.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, July, 1921.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR BRASS PIPING, BRASS AND COPPER SHEETS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than noon on Monday, 14th November, 1921, for the supply of Brass Piping, Brass and Copper Sheets.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Capetown, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria; the Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg; and the South African Railways Town Agents, Johannesburg and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 25th July, 1921.

DEPARTEMENT VAN PUBLIEKE WERKEN.

TENDER VOOR KABEL.

Tenders gevraagd voor:—

4 Mijl met papier geïsoleerde kabel volgens Specifikatie van Kabel Fabrikanten-vereniging, te bestaan uit 3 strengen koperdraad, elk 0.0225 vierkante duim doorsnede, geschikt voor gebruik met 3300 volts in drie fasen deltavormig verbonden generator, geïsoleerd met gedrenkt papier, met loden bekleding, met stalen beschermingsband, met hennep bekleed en samengesteld.

Ook voor de nodige kabelkasten en verbinding geschikt voor lengten in welke kabel vervaardigd is.

De kabel moet worden gelegd tussen twee punten, vier mijl van elkaar met slechts één tussenafleiding.

Prijs moet zijn c.i.f., Oost-Londen.

Tenders moeten in zijn op 17 Augustus 1921.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Kabel," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, 17 Augustus 1921.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

* TENDERS VOOR DE LEVERING VAN ENVELOPPEN.

Tenders worden hierbij gevraagd voor de levering van 10,000,000 Telegramenveloppen aan de Goevernementsdrukker, Pretoria.

Deze enveloppen moeten gedrukt en gegomd zijn als model, hetwelk verkregen kan worden van het Goevernements Kantoorbehoeften Departement te Pretoria of Kaapstad. Ze moeten opgemaakt zijn in bundels van 50 en in pakken van 500 en vervaardigd zijn van het juiste geelbruine telegrampapier. Een monster van het te gebruiken papier moet met de tender ingezonden worden.

6,000,000 van deze enveloppen zijn nodig te Kaapstad en 4,000,000 te Johannesburg.

De aflevering van het eerste millioen enveloppen te Kaapstad en Johannesburg moet geschieden op 1 Junie 1922, en daarna in maandelikse leveringen van 1,000,000 elk, totdat de bestelling gereed is.

Getekende en gezegelde tenders met het opschrift "Tender voor de levering van Telegramenveloppen" moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in zijn bezit zijn uiterlik om 3 uur n.m. op Woensdag, 28 September 1921.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

W. E. BOK,
Vice-voorzitter Unie-tenderkommissie.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

* TENDERS VIR DIE LEWERING VAN ELEKTRIESE KABELS EN DRAAD.

Tenders vir die lewering (als vereis) van Elektriese Kabels en Draad en Bloot Koperdraad sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suidafrikaanse Spoorweë Hoofkantore, Johannesburg, ingewag word nie later dan die middag van Maandag, 14 November 1921.

Tendervorme, tesame met vollé biesonderhede, kan verkry word van die Spoorwegmagasyne, Kaapstad, Uitenhage, Oostlondon, Bloemfontein, Durban; kantoor van die Hoofspoorwegmagasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg, Suidafrikaanse Spoorweë Stadsagente, Johannesburg en Pretoria.

Die laagste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

9235—12

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

* TENDER VIR BOUWKUNSTIG STAALWERK.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suidafrikaanse Spoorweë Hoofkantore, Johannesburg, nie later dan die middag van Maandag, 26 September 1921, vir die lewering alleen van Bouwkunstig Staalwerk, wat 'n dak moet vorm vir die Enjin-afbrekingsput, Nuwe Werkplase, Bloemfontein.

Tendervorms, met volle besonderhede, kan verkry word van die kantoor van die Hoofspoorwegmagasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg, en Spoorwegmagasyne, Kaapstad en Durban.

Die Administratie verbind sig nie om die laagste of wel enige tender aan te neem nie

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, Julie 1921.

9236—12

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

* TENDERS VIR KOPER BUISE EN KOPER PLATE.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suidafrikaanse Spoorweë Hoofkantore, Johannesburg, ingewag word, nie later dan die middag van Maandag, 14 November 1921, vir die lewering van Koper Buise en Koper Plate.

Tendervorms, met volle besonderhede, kan verkry word by die Spoorwegmagasyne, Kaapstad, Uitenhage, Ooslonden, Durban, Bloemfontein, Pretoria; die kantoor van die Hoofspoorwegmagasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg, en die Suidafrikaanse Sporweë Stadsagente, Johannesburg en Pretoria.

Die Administratie verbind sig nie om die laagste of wel enige tender aan te neem nie.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 25 Julie 1921.

9237—12

SHARES FOR DISPOSAL.

In terms of existing legislation, the undermentioned estate and industrial shares are for sale, and tenders in writing for the purchase for the same will be received by the Custodian of Enemy Property, Pretoria, on or before Friday, 2nd September, 1921.

Tenders may be lodged for the whole of the shares offered, or for the total holding in any particular company, or for portions thereof. The highest or any tender not necessarily accepted.

In the case of a sale to an individual, firm, or corporation of all the shares offered, or of the complete holding in any one individual company, the purchase price may be paid over a period of twelve months in quarterly instalments on banker's guarantee, the first instalment becoming payable on the acceptance of a tender. If smaller quantities of shares are tendered for than the total holding offered in any one company, the purchase price must be paid in full on acceptance of tender.

In those cases where it is desired to make payment over a period of twelve months, the tender must be accompanied by a bank guarantee. The share certificates will be handed over to the purchaser shortly after the acceptance of tender.

WALTER HAMILTON FOWLE,
Custodian of Enemy Property.

Erasmus Buildings,
Pretoria, 3rd August, 1921.

Name of Company.	*Approximate No. of Shares for Disposal.*
Aegis Assurance Trust Company	200
Aegis Building Company, Limited	100
Brick and Potteries Company, Limited	2,291
Bloemfontein Board of Executors and Trust Co.	30
Bell's Transvaal, Limited	175
Coffee, Tea, and Chocolate Company, Limited	750
Gariep Estates and Development Company, Ltd.	3,467
Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth	775
Grand National Buildings, Limited	50
Johannesburg Estate Company, Limited	17,480
Kaffrarian Steam Mills Company, Limited	8,023
Kempton Park Estates, Limited	11
Moseley Buildings, Limited	300
Midland Agency and Trust Company, Limited	105
National Bank of South Africa, Limited	1,000
Pretoria Portland Cement Company, Limited	1,680
Port Elizabeth Assurance and Trust Company	17,590
Portland House Estate Company, Limited	500
Premier Whaling Company, Limited	1,500
South African Real Estate Trust	3,376
South African Milling Company, Limited	6,659
Steytler's Buildings, Limited	25
United Building Society	4
Union Steel Corporation, Limited	100
Vereeniging Estates, Limited	10,649
Van de Sandt de Villiers Printing Company, Limited	250
Zwartkop Saltpan Company, Limited	3,415

SALE OF FIREWOOD, PORT ELIZABETH DRIFT SANDS.

Tenders are invited for the sole right to Cut Firewood on certain portions of the Port Elizabeth Drift Sands Reserve as specified hereunder.

The firewood in question is of *Acacia cyclopis* and *Acacia saligna*. A few small patches of other exotic species falling within the sections are specially reserved.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Firewood, Port Elizabeth Drift Sands," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 31st day of August, 1921.

Tenders must remain firm for one month after the date mentioned.

Particulars of the areas are embodied in the Schedule hereunder.

SCHEDULE.

No. of Section.	*No. of Compt.*	*Sub-Compartments.*	*Approx. Area. Acres.*
1	I	Nos. 3, 4, 7, 8, 13, and parts of 1, 2, 5, 6, 9, 12	305
	II	Parts of 2 and 3	
2	XII	Nos. 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 31, 32. Parts of 13, 14, 15, 16, 18, 27, 28	600
3	XI	Nos. 1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12. Parts of 5, 6, 13, 14, 15, 19, 20	520
			1,425

These particulars are given for the information of tenderers, but the Department does not take responsibility for their accuracy.

Tenders must state a price per ton of two thousand pounds for all wood upwards of one inch in diameter overbark as it stands in the plantation.

Conditions of sale may be obtained on application to the Chief Conservator of Forests, Pretoria; the Conservator of Forests, Kingwilliamstown, or the District Forest Officer, Port Elizabeth.

The successful tenderer will be required to sign an agreement embodying these conditions of sale, and forthwith to provide the security referred to in Condition No. 19 thereof.

Prospective tenderers will be shown the sections on application to the Forester, Port Elizabeth Drift Sands.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

Office of the Union Tender Board,
August, 1921.

AANDELEN TE KOOP.

Volgens bestaande wetgeving zijn de onderstaande aandelen (vaste eigendom en industrieel) te koop, en schriftelike tenders voor de aankoop ervan zullen ingewacht worden door de Bewaarder van Vijandelike Eigendom, Pretoria, op of vóór Vrijdag, 2 September 1921.

Tenders mogen ingediend worden voor het hele getal aandelen aangeboden of voor het geheel in enig biezondere maatschappij of voor een gedeelte ervan.

De hoogste of enige tender niet noodzakelik te worden aangenomen.

In geval van verkoop aan een persoon, firma of korporatie van alle aandelen aangeboden of het gehele bezit in enig individuele maatschappij, mag de koopprijs overgedagen worden over een tijdperk van twaalf maanden, kwartaalsgewijze met garantie van de bank, de eerste storting is betaalbaar op goedkeuring van de tender.

Indien kleinere hoeveelheden aandelen voor getenderd worden voor het totaal bedrag aangeboden in enige maatschappij, moet de koopprijs ten volle betaald worden bij aanname van tender.

In gevallen waar het verlangd wordt, om betaling te doen over een tijdperk van twaalf maanden, moet de tender vergezeld zijn van een bankgarantie of waarborg.

De aandeel-certifikaten zullen overhandigd worden aan de koper kort na aanname van tender.

WALTER HAMILTON FOWLE,
Bewaarder van Vijandelike Eigendom.

Erasmus-gebouwen,
Pretoria, 3 Augustus 1921.

Naam van Maatschappij.	*Aantal van aandelen te koop, ongeveer.*
Aegis Assurantie Trust Maatschappij	200
Aegies Bouw Maatschappij, Bpkt.	100
Bakstéen en Pottebakkers Maatschappij, Bpkt.	2,291
Bloemfontein Eksekuteurskamer	30
Bell's Transvaal, Bpkt.	175
Koffie, Thee en Chocolade Maatschappij, Bpkt.	750
Gariep Estate en Ontginning Maatschappij, Bpkt.	3,467
Guardian Assurantie Maatschappij van Port Elizabeth	775
Grand National Buildings, Bpkt.	50
Johannesburg Estate Maatschappij, Bpkt.	17,480
Kaffrarian Stoom-molens, Bpkt.	8,023
Kempton Park Estates, Bpkt.	11
Moseley Buildings, Bpkt.	300
Midland Agency and Trust Co., Bpkt.	105
Nationale Bank voor Zuid-Afrika, Bpkt.	1,000
Pretoria Portland Cement, Bpkt.	1,680
Port Elizabeth Assurantie Ko.	17,590
Portland House Estate Co., Ltd.	500
Premier Whaling Co., Ltd.	1,500
South African Real Estate Trust	3,376
South African Milling Co., Ltd.	6,659
Steytler's Buildings, Bpkt.	25
United Building Society	4
Union Steel Corporation, Ltd.	100
Vereeniging Estates, Ltd.	10,649
Van der Sandt De Villiers Printing	250
Zwartpan Saltpan Co., Ltd.	3,415

VERKOOP VAN BRANDHOUT, PORT ELIZABETH WELZANDEN.

Tenders worden gevraagd voor het alleenrecht om brandhout zoals hierbeneden aangegeven op zekere delen van het Port Elizabeth Welzanden Reservaat te hakken.

Het timmerhout bestaat uit *Acacia cyclopis* en *Acacia saligna*. Enige kleine stroken ander uitheemse boomsoorten die binnen deze afdelingen vallen worden in biezonder gereserveerd.

Getekende en verzegelde tenders, met het opschrift "Tenders voor Brandhout, Port Elizabeth Welzanden," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria, en hem bereiken tegen 3 n.m., op Woensdag, 31 Augustus 1921.

Tenders moeten van kracht blijven voor een maand na gemelde datum.

Biezonderheden van de streken worden in de hieropvolgende bijlage aangegeven.

BIJLAGE.

Afdelingsnummer.	*Vaknummer.*	*Sub-Vak.*	*Benaderde Oppervlakte, Akkers.*
1	I	Nos. 3, 4, 7, 8, 13, en delen van 1, 2, 5, 6, 9, 12	305
	II	Delen van 2 en 3	
2	XII	Nos. 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 31, 32. Delen van 13, 14, 15, 16, 18, 27 en 28	600
3	XI	Nos. 1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12. Delen van 5, 6, 13, 14, 15, 19, 20	520
			1,425

Deze biezonderheden worden gegeven voor het gerief van tenderaars, maar het Goevernement houdt zich niet verantwoordelik voor de nauwkeurigheid ervan.

Tenders moeten de prijs per ton (van twee duizend pond), aangeven voor alle hout met 'n doorsnede boven een duim over de bast zoals het in de plantage staat.

Kondities van verkoop van het brandhout kunnen verkregen worden van de Hoofdbosbewaarder, Pretoria, de Bosbewaarder Kingwilliamstown of de Distriktsbosbeambte, Port Elizabeth.

De suksesvolle tenderaar zal een overeenkomst moeten tekenen, de kondities van verkoop bevattende en vervolgens de sekuriteit geven in konditie 19 daarvan gemeld.

De hoogste of enige tender zal niet noodzakelik aangenomen worden.

W. S. BATEMAN,
Voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoor van de Unie-tenderkommissie,
Augustus 1921.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to the age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 26th August, 1921. Testimonials may be submitted, but canvassing, by petition or otherwise, should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£ s. d.
Cape—		
Kenhardt	250	10 0 0
Lusikisiki	200	10 0 0
Maclear	200	10 0 0
Tabankulu	300	10 0 0
Natal—		
Babanango	300	10 0 0
Transvaal—		
Amsterdam	175	10 0 0
Pilgrims Rest	350	10 0 0
Orange Free State—		
Excelsior	75	5 0 0
Harrismith	250	10 0 0
Reitz	175	10 0 0
Rouxville	200	15 0 0
Zastron	200	10 0 0

The salaries above mentioned cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys to places over three miles from headquarters, night detention at 15s. per night, and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at court and inquests in accordance with tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

✱ VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde Distriksgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding, en vorige en teenswoordige betrekkings van applikant en die vroegste datum waarop hy sy pligte kan aanvaar ingeval hy aangestel word moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, bereik nie later als 26 Augustus 1921 nie. Getuigskrifte kan ingedien word dog die toevlug moet nie geneem word na die werwing van name deur middel van petiesies of andersins nie. Die betrekkings is op 'n gedeelte-tyds basis en private praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedaan word vir meer als een pos moet 'n aparte applikasie vir elk pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelaag vir Drogerye per Jaar.
	£	£ s. d.
Kaap—		
Kenhardt	250	10 0 0
Lusikisiki	200	10 0 0
Maclear	200	10 0 0
Tabankulu	300	10 0 0
Natal—		
Babanango	300	10 0 0
Transvaal—		
Amsterdam	175	10 0 0
Pilgrims Rest	350	10 0 0
Oranje Vrijstaat—		
Excelsior	75	5 0 0
Harrismith	250	10 0 0
Reitz	175	10 0 0
Rouxville	200	15 0 0
Zastron	200	10 0 0

Bogemelde salarisse sluit in alle gewone- en routinedienste dog 'n reistoelaag teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer als drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittinge en lykskouwinge ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justiesie.

'n Kopie van die voorgestelde ooreenkoms word op aanvraag verskaf.

TRANSVAAL GOVERNMENT PUBLICATIONS.

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned :—

Staatskoeranten of the years 1892–1898	**£1 per volume or volumes per year.**
Indexes in 3 volumes—viz., 1857–1870, 1871–1880, and 1881–1890	**5/- per volume.**
Eerste Volksraads Notulen, 1891–1898	**10/- per volume.**
Tweede Volksraads Notulen, 1891–1898	**10/- per volume.**
Locale Wetten, 1890–1899	**5/- per volume per year.**
Staats-Almanakken, 1897–1899	**5/- per volume.**
Jorissen's Codex	**5/- per volume.**

TRANSVAAL GOEVERNEMENTSPUBLIKATIES

Afdrukken van de volgende publikaties zijn verkrijgbaar bij de Archivaris, Unie-gebouw, Pretoria tegen de ondergenoemde prijzen :—

Staatskoeranten van de jaren 1892–1898	**£1 per deel of delen per jaar.**
Indexes in 3 delen—nl. 1857–1870, 1871–1880 en 1881–1890	**5/- per deel.**
Eerste Volksraadsnotulen, 1891–1898	**10/- per deel.**
Tweede Volksraadsnotulen, 1891–1898	**10/- per deel.**
Lokale Wetten, 1890–1899	**5/- per deel per jaar.**
Staats-Almanakken, 1897–1899	**5/- per deel.**
Jorissen's Codex	**5/- per deel.**

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—*SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.*

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 30TH JULY, 1921.—*STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BY BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 30 JULIE 1921.*

HEADS.—*HOOFDE.*	Weekly Estimate. *Wekelikse Begroting.*	Week ended 30/7/21. *Week geëindig 30/7/21.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting*	Corresponding Week, 1920. *Ooreenstemmende Week 1920.*	PREVIOUS EIGHT WEEKS.—*VORIGE AG WEKE.* 23/7/21	16/7/21	9/7/21	2/7/21	25/6/21	18/6/21	11/6/21	4/6/21	Total to Date from 1st April. *Totaal tot op hede van af 1 April.* Estimate. *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting.*	Last Year. *Verlede Jaar.*	Average to Date. *Gemiddeld op Hede.* Estimate *Begroting.*	This Year. *Hierdie Jaar.*	Increase or Decrease. *Toename of Afname.*
RAILWAYS—*SPOORWEE.*	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Passengers—*Reisigers*	104,712	90,238	—14,474	102,376	89,062	97,340	112,917	130,856	125,149	101,409	93,839	118,126	1,810,022	1,833,169	+ 23,147	1,978,203	104,712	106,051	+ 1,339
Parcels—*Pakkette*	12,370	11,340	— 1,030	12,015	11,332	11,077	11,935	11,139	10,885	10,853	11,780	11,254	213,824	202,502	— 11,322	212,420	12,370	11,715	— 655
Goods—*Goedere*	194,185	189,504	— 4,681	190,412	187,430	192,974	163,421	187,283	178,246	179,218	179,399	159,797	3,365,873	3,113,498	—252,375	3,041,013	194,185	179,625	—14,560
Coal—*Steenkool*	96,996	85,341	—11,655	109,118	85,423	91,673	75,434	98,586	93,180	98,028	80,745	89,470	1,681,264	1,525,014	—156,250	1,588,603	96,996	87,981	— 9,015
Live Stock—*Lewende Hawe*	13,610	15,876	+ 2,266	14,201	14,572	14,812	13,400	13,355	13,437	11,601	14,432	11,935	235,907	233,339	— 2,568	249,850	13,610	13,462	— 148
Miscellaneous—*Diverse*	13,329	14,476	+ 1,147	13,468	13,601	14,710	15,981	15,966	13,232	13,099	13,626	16,115	230,401	263,566	+ 33,165	219,189	13,329	15,248	+ 1,919
Total—*Totaal* ... £	435,202	406,775	—28,427	441,590	401,420	422,586	393,088	457,185	434,129	414,208	393,821	406,697	7,537,291	7,171,088	—366,203	7,289,278	435,202	414,082	—21,120
Miles Open—*Ope Myle*	—	9,559	—	9,559															
HARBOURS—*HAWENS.*																			
Dues on Ships—*Verskuldig deur Skepe*	2,608	2,750	+ 142	3,468	2,607	7,074	2,883	3,634	2,896	3,171	2,805	2,140	45,081	56,129	+ 11,048	46,873	2,608	3,247	+ 639
Dues on Goods and Live Stock—*Verskuldig op Goedere en Lewende Hawe*	15,573	8,640	— 6,933	20,448	9,586	8,318	7,347	10,478	10,457	9,264	10,722	8,678	269,191	168,006	—101,185	316,336	15,573	9,719	— 5,854
Water—*Water*	345	463	+ 118	306	218	385	194	462	176	401	359	332	5,964	5,786	— 178	5,542	345	335	— 10
Tugs and Lighters—*Sleepbote en Ligters* ...	1,610	2,483	+ 873	1,938	2,758	2,302	2,807	2,767	1,949	1,880	2,524	1,537	27,830	37,154	+ 9,324	34,560	1,610	2,149	+ 539
Charges—Landing, Shipping, and Transhipping *Kosten—Lande, Inskepe en Oorskepe* ...	192	400	+ 208	304	361	417	600	666	110	119	382	385	3,319	6,667	+ 3,348	3,209	192	386	+ 194
Cranage—*Kraangeld*	844	1,162	+ 318	1,028	932	784	775	925	453	1,285	1,034	727	14,589	17,466	+ 2,877	17,923	844	1,011	+ 167
Dry Docks and Slips—*Droëdokke en Sleephellinge* ...	345	321	— 24	96	437	241	1,082	100	470	317	486	37	5,963	6,695	+ 732	4,998	345	387	+ 42
Coaling Apparatus—*Kolladingstoestelle*	998	2,124	+ 1,126	988	1,661	1,385	1,092	2,339	1,261	1,864	1,956	2,903	17,251	30,078	+ 12,827	21,816	998	1,740	+ 742
Rents—*Huurgeld*	29	3	— 26	62	6	2	3	19	—	2	—	16	501	177	— 324	678	29	10	— 19
Miscellaneous—*Diverse*	470	227	— 243	700	269	706	682	419	260	503	625	286	8,124	5,929	— 2,195	8,838	470	343	— 127
Total—*Totaal* ... £	23,014	18,573	— 4,441	29,338	18,835	21,614	17,465	21,809	18,032	18,806	20,893	17,041	397,813	334,087	— 63,726	460,773	23,014	19,327	— 3,687

Accounting Office, Johannesburg, 2nd August, 1921.
Kantoor van Rekenpligtig Beheer, Johannesburg, 2 Augustus 1921.

G. A. REID, { Chief Accountant. *Hoofdboekhouder.*

UNION OF SOUTH AFRICA.

ISSUE OF 6% LOCAL REGISTERED STOCK, 1927-32

Issue Price, £100 per cent.

Purposes: For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union.

The Subscription Lists will be opened on the 1st June, 1921, and will be closed on such date as the Minister of Finance may determine, after due notice given.

The Prospectus, together with form of application, giving full information, will be obtainable on the 1st June, 1921, from any Bank, Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the Sub-office of the Treasury, Capetown.

Period of Loan: Principal repayable at par on the 1st February, 1932, but the Government has the option to repay on or after the 1st February, 1927, on six months' notice having been given.

Interest will be payable half-yearly on the 1st February and 1st August. The first payment of interest will be made on the 1st February, 1922, and will represent interest on the deposit on application and subsequent instalments from the date of receipt thereof, but interest on instalments paid subsequent to 31st December, 1921, will be paid on the 1st August, 1922.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment on application five per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for, and the balance on or before the 31st January, 1922, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Stock of this issue will be accepted as the equivalent of cash to the amount of its face value for the purpose of subscribing to any future issue of local stock or debentures which may be made prior to the 30th of June, 1926.

Union Treasury Bills and Union five per cent. (tax free) 1921-36 Local Registered Stock, are convertible into stock of this issue.

Transfers of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission of one half per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents, in respect of applications (not involving conversion of Treasury Bills or conversion of Union five per cent. (tax free) 1921-36 Local Registered Stock) made through them.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGIFTE VAN 6% PLAATSELIK GEREGISTREERDE FONDSEN, 1927—32.

Prijs van Uitgifte £100 percent.

Doeleinden: Voor het doel van Spoorwegen en Havens en andere Publieke Werken in de Unie.

De Inschrijvingslijsten zullen opengesteld worden op de 1ste Junie 1921, en zullen gesloten worden op zodanige datum als door de Minister van Financieën zal worden bepaald, na behoorlik kennis gegeven te hebben.

De Prospektus met de applikatievorm, zal verkrijgbaar zijn op de 1ste Junie 1921, van enige Bank, Civiele Kommissaris, Onvanger van Staatsinkomsten of Postwissel- of Spaarbankkantoor in de Unie en van de Thesaurie, Pretoria, of van het Takkantoor van de Thesaurie te Kaapstad.

Tijdperk van Lening: Kapitaal terugbetaalbaar tegen pari op de 1ste Februarie 1932, doch de Regering behoudt zich het recht voor om af te lossen op of na de 1ste Februarie 1927, na afloop van een kennisgeving van zes maanden.

Rente zal betaalbaar zijn halfjaarliks op de 1ste Februarie en 1ste Augustus. De eerste betaling van rente zal geschieden op de 1ste Februarie 1922, en zal voorstellen de rente op het deposito bij aanvraag en daaropvolgende paaiementen vanaf datum van ontvangst ervan, doch de rente op paaiementen betaald na 31 Desember 1921, zal betaald worden op 1 Augustus 1922.

Aanvragen moeten zijn voor niet minder dan VIJF PONDEN en kunnen zijn voor veelvouden van EEN POND, het eerstgenoemde bedrag te boven gaande.

Betaling: Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van Fondsen aangevraagd en de balans voor of op 31 Januarie 1922, in een of meer paaiementen en op zodanige datum of datums als de Intekenaar mag verkiezen.

Aandelen van deze uitgifte zullen worden aangenomen als van gelijke waarde als kontant ten bedrage van de waarde ervan voor het doel van inschrijving voor enige toekomende uitgifte van plaatselike aandelen of schuldbrieven die gemaakt mag worden vóór de 30ste Junie 1926.

Unie Schatkistbiljetten en Unie vijf percent (vrijgesteld van belasting) 1921-36 Plaatselik Geregistreerde Fondsen kunnen omgezet worden in Fondsen van deze uitgifte.

Overdrachten van de Fondsen, vrijgesteld van zegelrecht, zullen geschieden bij wijze van akte, geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria.

Kommissieloon van een half percent zal betaald worden aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen (waarbij geen omzetting van Schatkistbiljetten of Unie vijf percent belasting vrije 1921-36 Plaatselik Geregistreerde Fondsen betrokken is) door hen gedaan.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 6TH AUGUST, 1921.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.	Form of Specification
732	28/7/21	Automatic Telephone Manufacturing Co., Ltd.	Milton Road, Edge Lane, Liverpool, England	Improvements in or relating to telephone systems	Complete
733	28/7/21	(1) Arthur Wrenn Lambert (2) Willian Walter Fortune	(1) 93 Addiscombe Road, Croydon, County of Surrey, England (2) 73 Westover Road, Wandsworth Common, London, S.W. 18, England	Improvements in and relating to means for supporting shelves and analogous purposes	Complete
734	28/7/21	Usines Emile Henricot (a Company registered under the Laws of Belgium)	Court St. Etienne, Brabant, Belgium	Improvements in automatic company devices for railway vehicles	Complete
735	28/7/21	(1) Alessandro Valente (2) Michael Curzon	Both of 272 Pentonville Road, Kings Cross, London, England	Improvements in and relating to combination on permutation locks	Complete
736	28/7/21	Trent Process Corporation	1440 U Street, City of Washington, District of Columbia	Process of collecting and purifying minerals	Complete
737	28/7/21	Trent Process Corporation	1440 U Street, City of Washington, District of Columbia	Grinding machine	Complete
738	30/7/21	S. Norton	P.O. Box 1628, Capetown	Trap designed to kill rats by drowning	Provisional
739	2/8/21	Thomas Romein	21 Celliers Street, Pretoria	Electric fitting brick	Provisional
740	2/8/21	Kenneth Bingham Quinan	Somerset West, Province of the Cape of Good Hope	A new process of extracting nicotine or other alkaloids from plants	Provisional
741	2/8/21	(1) Alexander James Macgregor (2) Antonie Frederick Sievers	32 Strand Street, Capetown	An improved composition for plaster used in the construction of walls, ceilings, floors, and the like, and also in the manufacture of vases and like articles of receptacles	Provisional Provisional
742	3/8/21	John Peel Nelson	48 Third Street, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal	Improvements in lime burning and lime kilns	Provisional
743	3/8/21	(1) William Ludlow Estabrooke (2) Daniel Dana Jackson	(1) 12 Prospect Drive, Yonkers, County of Westchester, State of New York, U.S.A. (2) 930 President Street, Borough of Brooklyn, City of New York, U.S.A.	Process of desulphurizing iron ores, iron, and steel, and coke used in the metallurgy of iron	Complete
744	3/8/21	Theodorus Hendrik Nakken	254 Van Aerssenstraat, The Hague, Holland	Means for transforming light impulses into electric current impulses	Complete
745	3/8/21	(1) Lionel George Preston, C.B., captain (2) Harold Morris-Curey (3) George Shearing (4) Cecil Lewis Fortescue	(1), (2), and (3) all of H.M. Signal School, Royal Naval Barracks, Portsmouth, Hampshire, England (4) Royal Naval College, Greenwich, Kent, England	Improvements in and relating to the generation of continuous waves for wireless telegraphy and telephony by thermionic valves supplies direct from a low-frequency polyphase circuit	Complete
746	3/8/21	The Dunlop Rubber Co., Ltd.	Dunlop House, 1 Albany Street, Regents Park, County of London, England	Improvements in or relating to wire-spoked wheels	Complete
747	3/8/21	John Alton Harriss	511 Fifth Avenue, City, County, and State of New York, U.S.A.	Apparatus for controlling vehicular traffic	Complete
748	3/8/21	Oswald Buchner	Hongg Villa Schwerdtgutli, Canton, Zwick, Switzerland	Improvements in optical apparatus	Complete
749	3/8/21	Marconi's Wireless Telegraph Co., Ltd.	Marconi House, Strand, London, England	Improvements in or relating to aerials for use in wireless signalling	Complete
750	4/8/21	Arturo Amonabar Ossa	Santiago, Chile	Cuprous iodid processes	Complete
751	5/8/21	(1) Bertram Lyle Kitch (2) John Thomas Harvey	(1) 35 Mountain Road, Woodstock, near Capetown, South Africa (2) 101 Chamberlain Street, Woodstock, near Capetown, South Africa	Improvements in railway shunters and guards' lights and the like	Provisional
752	5/8/21	Roadrails, Limited	1 Dover Street, St. James, London, W. 1, England	Improvements in locomotives for light railways	Complete
753	5/8/21	Harry Piereport Manley	12 Hatfield House, Johannesburg, South Africa	A tool to remove and replace on the rims of motor cars, tyres with beaded edges	Provisional

PROVISIONAL SPECIFICATIONS ACCEPTED.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
682	12/7/21	4/8/21	David Brown	75 Church Street West, Pretoria, Transvaal	Improvements in pumps
710	21/7/21	6/8/21	Lewis Watkins	Boustred Buildings, Fox Street, Johannesburg, Transvaal	A process for carburetting alcohol
706	19/7/21	6/8/21	Charles Edward Meyer	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means or apparatus for classifying or concentrating pulverized ore products and the like
705	10/6/21	6/8/21	(1) Charles Zander Plen (2) William John Hapgood Strickland of Bullbrand Fertilizers, Limited	Both P.O. Sarnia, Natal	Improvements in cooling of the manufacture of animal char (bone-black)
704	18/7/21	6/8/21	Stephen Godfrey Joseph Edward de Ropp	P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements in and relating to parquet flooring
699	16/7/21	6/8/21	(1) Ernest Allan Reeves (2) Stephen Godfrey Joseph Edward de Ropp	Both c/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in sectional vacuum walls or sectional vacuum wall coverings or linings

LETTERS PATENT SEALED.

No.	Date of Application.	Date of Sealing.	Name of Applicant.	Title of Invention.
201	6/3/20	5/8/21	Augustus Albert Mohn	Improvements in or relating to liquid hydro-carbon burners of the injection type
263	19/3/20	6/8/21	Karl Kutschka	Improvements in machines for making hollow glass articles
423	30/4/20	29/7/21	(1) James Palmer Hearn (2) James Henry Youren	A new and improved form of suspension spring for vehicles and such like
442	7/5/20	5/8/21	Selfried Walter Blake	An improvement in utilizing alcohol for heat, light, and power
827	31/7/20	3/8/21	Selfried Walter Blake	An improvement in utilizing alcohol for heat, light, and power
990	31/7/20	5/8/21	Selfried Walter Blake	An improvement in utilizing alcohol for heat, light, and power
454	14/5/20	5/8/21	Justus Andrew Taylor	Improvements in and relating to rubber soles and heels for boots, shoes, and the like

ADVERTISEMENTS.

LETTERS PATENT SEALED—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Sealing.	Name of Applicant.	Title of Invention.
874	11/8/20	5/8/21	(1) Roy Petherbridge Mugford (2) James Sidney Knott	Improvements in or relating to collars for personal wear
75	15/1/21	5/8/21	George Henry Blemkinsop	Improvements appertaining to the treatment of ores and minerals containing gold or tin to facilitate the process of reducing or comminuting the same
146	31/1/21	5/8/21	(1) Albert MacDonald (2) Thomas William Wallace	Improvements in fasteners for mail bags and the like
264	5/3/21	5/8/21	Eugene Bautiere	An improved agglutinan t for the purpose of manufacturing compressed coal agglomerates
131	27/1/21	5/8/21	(1) T. H. Symington Company (2) G. D. Peters & Company, Limited (3) Frederick Charles Hibberd	Improvements in or relating to railway axle-boxes
348	30/3/21	5/8/21	(1) Woodall, Duckham & Jones (1920), Limited (2) Sir Arthur McDougall Duckham	Improvements in plants and processes for the gasification of coal or other carbonaceous material
349	30/3/21	5/8/21	(1) Woodall, Duckham & Jones (1920), Limited (2) Sir Arthur McDougall Duckham	Improvements in plants for gasifying fuel
406	13/4/21	5/8/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Improvements relating to the reception of radio signals
424	21/4/21	5/8/21	Thomas Adam Clayton	Improvements in and relating to sulphur-burning furnaces and the like
425	21/4/21	5/8/21	Morkrum Company	An improved printing telegraph system and apparatus therefor
429	22/4/21	5/8/21	(1) Mario Augusto Canale (2) Ricardo Frias	Device utilizing the trepidations of vehicles
447	27/4/21	5/8/21	(1) The Leeds Forge Company, Limited (2) Herbert Nigel Gresley	Improvements in or relating to railway or tramway vehicles
448	27/4/21	5/8/21	Harold Curtice Sanders	Electrical double-pole switching plug

LIST OF COMPLETE SPECIFICATIONS LODGED.

No.	Date of Application.	Date of Lodgment.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1120	12/10/20	28/7/21	(1) Herbert Warrington James (2) William Henry Bowles	Both of Vrede, O.F.S.	Improvements in hose clips
176	9/2/21	29/7/21	(1) Frederick Charles Wenham (2) Kenneth Russell MacKenzie	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in tools or devices for cutting up zinc to obtain a filiform product; also applicable for similarly cutting up other materials
1205	2/11/20	30/7/21	William John Bawdon	C/o D. M. Kisch & Co., P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to hose clamps
713	21/7/21	2/8/21	Jurie Johannes Greyling	P.O. Mahamba, via Piet Retief, Transvaal	Coupling device
594	16/6/21	3/8/21	John Peter Shaw	P.O. Goedgevonden, via Klerksdorp	A new and improved system of carrying out topographical, rural engineering, mining, aerial, and other survey with apparatus for use in connection therewith
1109	11/10/20	4/8/21	Isadore Cash	21 Model Village, Crown Mines, in the District of Johannesburg	A new or improved means of releasing the arms of starting gates by electric power
1225	6/11/20	5/8/21	William Charles Stephens	"Trebarwith," Newquay, Cornwall, England	Improvements in connection for conveying water to hollow rock-drills
1229	8/11/20	5/8/21	Harry August Stockman	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in or relating to diamond drills, shot drills, and similar drilling or boring apparatus
655	6/7/21	5/8/21	Stewart Hood Crawford Munro	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg	Improvements in valve devices for use in connection with air or water supply pipes

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

No.	Date of Application.	Name of Applicant.	Date of Lapse.
1083	1/10/20	Harry de Pinna	2/8/21

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 6 AUGUSTUS 1921.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

VOORLOPIGE BESCHRIJVINGEN AANGENOMEN.

No.	Datum van Aanvrage.	Datum van Aanneming.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
682	12/7/21	4/8/21	David Brown	75 Kerkstraat, West, Pretoria, Transvaal	Verbeteringen in pompen
710	21/7/21	6/8/21	Lewis Watkins	Boustred Buildings, Foxstraat, Johannesburg, Transvaal	Een werkwijze voor het carburetteren van alkohol
706	19/7/21	6/8/21	Charles Edward Meyer	P/a Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in inrichtingen of apparaat voor het klassifiseren of koncenteren van tot poeder gestampte ertsprodukten en dergelijke
705	10/6/21	6/8/21	(1) Charles Zander Plen (2) William John Hapgood Strickland, Fertilizers, Limited	Beiden van P.K. Sarnia, Natal	Verbeteringen in het afkoelen van het fabrikaat van animal char (beenzwart)
704	18/7/21	6/8/21	Stephen Godfrey Joseph Edward de Ropp	Postbus 668, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in en betreffende parketbevloering
699	16/7/21	6/8/21	(1) Ernest Allan Reeves (2) Stephen Godfrey Joseph Edward de Ropp	Beiden van Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in uit sekties bestaande vacuum-muren of bedekkingen of bekledingen van uit sekties bestaande vacuum-muren

ADVERTISEMENTS.

GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN.

No.	Datum van Applikatie.	Datum van Zegeling.	Naam van Applikant.	Aard van Uitvinding.
201	6/3/20	5/8/21	Augustus Albert Mohn	Verbeteringen in of met betrekking tot injektiebranders voor vloeibare koolwaterstof
263	19/3/20	6/8/21	Karl Kutschka	Verbeteringen in machines voor het vervaardigen van hol glaswerk
423	30/4/20	29/7/21	(1) James Palmer Hearn (2) James Henry Youren	Een nieuwe en verbeterde vorm van ophangveer voor voertuigen en dergelijke
442	7/5/20	5/8/21	Selfried Walter Blake	Een verbetering in de aanwending van alkohol voor warmte. licht en drijfkracht
827	31/7/20	5/8/21	Selfried Walter Blake	Een verbetering in het benutten van alkohol voor verwarming, verlichting of drijfkracht
990	31/7/20	5/8/21	Selfried Walter Blake	Een verbetering in het benutten van alkohol voor verwarming, verlichting of drijfkracht
454	14/5/20	5/8/21	Justus Andrew Taylor	Verbeteringen in en met betrekking tot gummizolen en -hakken voor schoenen en laarzen en dergelijke
874	11/8/20	5/8/21	(1) Roy Petherbridge Mugford (2) James Sidney Knott	Verbeteringen in of betreffende boorden
75	15/1/21	5/8/21	George Henry Blemkinsop	Verbeteringen met betrekking tot de behandeling van ertsen en mineralen welke goud of tin bevatten voor het vergemakkeliken van het proces van reduceren of pulveriseren
146	31/1/21	5/8/21	(1) Albert MacDonald (2) Thomas William Wallace	Verbeteringen in sluitingen voor mailzakken en dergelijke
264	5/3/21	5/8/21	Eugene Bautiere	Een verbeterd blindmiddel voor het vervaardigen van briketten uit samengeperste kool
131	27/1/21	5/8/21	(1) T. H. Symington Company (2) G. D. Peters & Company, Limited (3) Frederick Charles Hibberd	Verbeteringen in of betreffende asbrussen van spoorwagens
348	30/3/21	5/8/21	(1) Woodall, Duckham & Jones, Limited (2) Sir Arthur McDougall Duckham	Verbeteringen in de installatie en proces voor het maken van gas uit steenkolen of andere koolstofhoudende stoffen
349	30/3/21	5/8/21	(1) Woodall, Duckham & Jones, Limited (2) Sir Arthur McDougall Duckham	Verbeteringen in installaties voor het gasvormig maken van brandstoffen
406	13/4/21	5/8/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Verbeteringen betreffende het ontvangen van radiosignalen
424	21/4/21	5/8/21	Thomas Adam Clayton	Verbeteringen in en betreffende zwavelovens en dergelijke
425	21/4/21	5/8/21	Morkrum Company	
429	22/4/21	5/8/21	(1) Mario Augusto Canale (2) Ricardo Frias	Inrichting voor het benutten van de trillingen van voertuigen
447	27/4/21	5/8/21	(1) The Leeds Forge Company, Limited (2) Herbert Nigel Gresley	Verbeteringen in of betreffende spoor- of tramwagens
448	27/4/21	5/8/21	Harold Curtice Sanders	Dubbelpolige stroomverbrekerstap

LIJST VAN VOLLEDIGE BESCHRIJVINGEN INGEDIEND.

No.	Datum van Aanvrage.	Datum van Indiening.	Naam van Aanvrager.	Adres.	Aard van Uitvinding.
1120	12/10/20	28/7/21	(1) Herbert Warrington James (2) William Henry Bowles	Beiden van Vrede, O.V.S.	Verbeteringen in houssevasthouders
176	9/2/21	29/7/21	(1) Frederick Charles Wehham (2) Kenneth Russell Mackenzie	P/a Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	—
1205	2/11/20	30/7/21	William John Bowden	P/a D M. Kisch & Co., Postbus 668, Johanne-burg	Verbeteringen in verband klemmen voor slangen
713	21/7/21	2/8/21	Jurie Johannes Greyling	P.K. Mahamba, via Pietretief, Transvaal	—
594	16/6/21	3/8/21	John Peter Shaw	P.K. Goedgevonden, via Klerksdorp	Een nieuw en verbeterd sisteem voor het uitvoeren van topografiese, plattelands, ingenieurs, mijn, lucht en andere opmetingen met apparaat voor gebruik in verbend daarmede
1109	11/10/20	4/8/21	Isadore Cash	21 Model Village, Crown Mines, in het Distrikt Johannesburg	Een nieuw of verbeterd middel voor het losmaken van de armen van afrithekken door middel van elektriciteit
1225	6/11/20	5/8/21	William Charles Stephens	"Trebarwith," Newquay, Cornwall, Engeland	Verbeteringen in verband met de aanvoer van water naar holle rotsboren
1229	8/11/20	5/8/21	Harry August Stockman	P/a Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in of betreffende diamantboren kogelboren en dergelijke boortoestellen
655	6/7/21	5/8/21	Stewart Hood Crawford Munro	P/a Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal	Verbeteringen in klepinrichtingen voor gebruik in verband met pijpen voor lucht- of watervoorziening

APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.

No.	Datum van Applikatie.	Naam van Applikant.	Datum van Verval.
1083	1/10/20	Harry de Pinna	2/8/21

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE MONTHS OF JUNE AND JULY, 1921.

Note.—The Trade Marks Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HET KANTOOR VAN HANDELSMERKEN.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE MAANDEN JUNIE EN JULIE 1921.

Nota.—Het Kantoor van Handelsmerken kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

JUNE.
CHANGE OF NAME REGISTERED.
VERANDERING VAN GEREGISTREERDE NAAM.

No. *No.*	From. *Van.*	To. *Tot.*
4095 (Tvl.)	Lovell-McConnell Manufacturing Company, a corporation duly organized under the laws of the State of New Jersey	Klaxon Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware.

JUNE.
CHANGE OF NAME REGISTERED—(*continued*).
VERANDERING VAN GEREGISTREERDE NAAM—(*vervolg*).

No. *No.*	From *Van.*	To. *Tot.*
3264 (Cape)	Chloride Electrical Storage Company, Limited	The Chloride Electrical Storage Company, Limited.
781 (O.F.S.)	,,	,,
118/07 (Natal)	,,	,,

ADVERTISEMENTS.

JULY.

CHANGE OF NAME REGISTERED.
VERANDERING VAN GEREGISTREERDE NAAM.

No. *No.*	From. *Van.*	To. *Tot.*
399 (1) (Cape)	The British and Benington's Tea Trading Association	British & Benington's Limited.
399 (2) (Cape)	,,	,,
399 (3) (Cape)	,,	,,
399 (4) (Cape)	,,	,,
113 (Tvl.)	,,	,,
1522/17	Turners & Manville, Limited	The Asbestos and Electrical Fittings Company, Limited.
3385 (Tvl.)	,,	,,

JUNE.

TRADE MARKS RENEWED.
HANDELSMERKEN HERNIEUWD.

No. *No.*		Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
3120	(Cape)....	Aktiebolaget Separator of Stockholm.
3121	(Cape)....	,, ,, ,,
3122	(Cape)....	,, ,, ,,
3123	(Cape)....	,, ,, ,,
3124	(Cape)....	,, ,, ,,
3125	(Cape)....	,, ,, ,,
3126	(Cape)....	,, ,, ,,
700 (*a*)	(O.F.S.)...	The Singer Manufacturing Company.
700 (*b*)	(O.F.S.)...	,, ,, ,,
402	(Cape)....	The United Tobacco Companies (South), Limited.
403	(Cape)....	,, ,, ,,
404	(Cape)....	,, ,, ,,
3207	(Cape)....	John Dewar & Sons, Limited.
43	(O.F.S.)...	,, ,,
38/07	(Natal)...	,, ,,
772 (*a*) & (*b*)	(O.F.S.)...	The Pontnewynydd Sheet and Galvanizing Company, Limited.
2573	(Cape)....	Percy William Middleton.
3016	(Cape)....	Western Province Preserving Company, Limited.
3015	(Cape)....	,, ,, ,,
3014	(Cape)....	,, ,, ,,

JULY.

3218	(Cape)....	Melrose Drover, Limited.
740 (1) (*a*) & (*b*)	(O.F.S.)...	A. and F. Pears.
740 (2) (*a*) & (*b*)	(O.F.S.)...	,, ,,
11/07	(Natal)...	,, ,,
12/07	(Natal)...	,, ,,
3148	(Cape)....	,, ,,
3149	(Cape)....	,, ,,
396	(Cape)....	Wiggins Teape & Company (1919), Limited.
16/93	(Natal)...	,, ,, ,,
3244	(Cape)....	McClintons, Limited.
3243	(Cape)....	,, ,,
85/07	(Natal)...	,, ,,
84/07	(Natal)...	,, ,,
761 (*b*) & (*c*)	(O.F.S.)...	The Lincoln and Midland Counties Drug Company.
3227	(Cape)....	,, ,, ,, ,,

JUNE.

TRADE MARKS RESTORED TO REGISTER.
HANDELSMERKEN HERSTELD IN HET REGISTER.

No. *No.*		Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
2573	(Cape).....	Percy William Middleton.
3014	(Cape).....	Western Province Preserving Company, Limited.
3015	(Cape).....	,, ,, ,, ,,
3016	(Cape).....	,, ,, ,, ,,
3120	(Cape).....	Aktiebolaget Separator of Stockholm.
3121	(Cape).....	,, ,, ,,
3122	(Cape).....	,, ,, ,,
3123	(Cape).....	,, ,, ,,
3124	(Cape).....	,, ,, ,,
3125	(Cape).....	,, ,, ,,
3126	(Cape).....	,, ,, ,,

JULY.

11/07	(Natal).....	Messrs. A. and F. Pears.
12/07	(Natal).....	,, ,,
3148	(Cape).....	,, ,,
3149	(Cape).....	,, ,,

JUNE.

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED.
OPVOLGENDE EIGENAARS GEREGISTREERD.

No. *No.*	Name of Former Proprietor. *Naam van Vorige Eigenaar.*	Name of Present Proprietor. *Naam van Tegenwoordige Eigenaar.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
18/03 (Natal)	James Pearsall & Company	Jas. Pearsall & Company, Limited	8/6/21

JUNE.

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED—(*continued*).
OPVOLGENDE EIGENAARS GEREGISTREERD—(*vervolg*).

No. *No.*	Name of Former Proprietor. *Naam van Vorige Eigenaar.*	Name of Present Proprietor. *Naam van Tegenwoordige Eigenaar.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
19/03 (Natal)	James Pearsall & Company	Jas. Pearsall & Company, Limited	8/6/21
1605 (Tvl.)	,,	,,	,,
1606 (Tvl.)	,,	,,	,,
344/17	,,	,,	,,
345/17	,,	,,	,,
1157/19	,,	,,	,,
2004 (Tvl.)	Alfred Marshall and Gustav Mauritz Ljungdahl, trading as The African Compressed Fodder Company	The Cereal Manufacturing Company, Limited	,,
2424 (Tvl.)	,,	,,	,,
184/05 (Natal)	,,	,,	,,
594 (O.F.S.)	,,	,,	,,
2665 (Cape)	,,	,,	,,
886 (Cape)	James Ainslie & Company	Ainslie, Baillie & Company, Limited	,,
111 (O.F.S.)	,,	,,	,,
519 (Tvl.)	,,	,,	,,
1205 (Tvl.)	,,	,,	,,
407 (Tvl.)	Gabriel Sedlmayr....	Gabriel Sedlmayr Brauerei zum Spaten	16/6/21
440 (Cape)	Abram, Lyle & Sons, Limited (Old Company)	Abram Lyle & Sons, Limited (New Company)	27/6/21
884 (Cape)	,,	,,	,,
4300 (Cape)	,,	,,	,,
444 (Tvl.)	,,	,,	,,
541 (Tvl.)	,,	,,	,,
3752 (Tvl.)	,,	,,	,,
3/1894	,,	,,	,,
9/1899	,,	,,	,,
34/1912	,,	,,	,,
88 (O.F.S.)	,,	,,	,,
109 (O.F.S.)	,,	,,	,,
1081 (O.F.S.)	,,	,,	,,

JULY.

5061	(Cape)	Dr. Earl S. Sloan, Inc., a corporation organized under the laws of the State of Massachusetts, United States of America	Dr. Earl S. Sloan, Inc., a corporation organized under the laws of the State of Delaware, U.S.A.	25/7/21
4881	(Tvl.)	,,	,,	,,
1350	(O.F.S.)	,,	,,	,,
6/15	(Natal)	,,	,,	,,
2157	(Tvl.)	Aubrey Wilme Collier	A. Wilme Collier, Limited	6/7/21
1/04	(Natal)	,,	,,	,,
497/19		Charles William Dyson Perrins, William Dyson Perrins, and Ewen Montgomery Lang, trading as Lea & Perrins	Charles William Dyson Perrins, William Dyson Perrins, Ewen Montgomery Lang, James Allen Dyson Perrins, and Charles Dyson Perrins, trading as Lea & Perrins	7/7/21
498/19		,,	,,	,,
499/19		,,	,,	,,
500/19		,,	,,	,,
1516/17		The Imperial Tobacco Company (of Great Britain and Ireland), Limited	Civic Company, Limited	14/7/21
1517/17		,,	,,	,,
892/18		,,	,,	,,
3792	(Cape)	,,	,,	,,
68/11	(Natal)	,,	,,	,,
1363	(Tvl.)	,,	,,	,,
1364	(Tvl.)	,,	,,	,,
3512	(Tvl.)	,,	,,	,,
43/10 (*a*) & (*b*)	(Natal)	William Park & Company	Sidney Richmond Park, trading as Wm. Park & Company	13/7/21
44/10 (*a*) & (*b*)	(Natal)	,,	,,	,,
45/10	(Natal)	,,	,,	,,
3744 (1)	(Cape)	,,	,,	,,
3744 (2)	(Cape)	,,	,,	,,
3745	(Cape)	,,	,,	,,
2716	(Cape)	,,	,,	,,
3149	(Tvl.)	,,	,,	,,
3150	(Tvl.)	,,	,,	,,
3156	(Tvl.)	,,	,,	,,
2050	(Tvl.)	,,	,,	,,
803	(O.F.S.)	Fine Brothers, Limited	John Christoforides, trading as Geo. de Pasquali & Company	14/7/21
64/08	(Natal)	,,	,,	,,
3427	(Cape)	,,	,,	,,

ADVERTISEMENTS.

JULY.

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED—(*continued*).
OPVOLGENDE EIGENAARS GEREGISTREERD—(*vervolg*).

No. *No.*	Name of Former Proprietor. *Naam van Vorige Eigenaar.*	Name of Present Proprietor. *Naam van Tegenwoordige Eigenaar.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
1892/17	Samson Sieve-Grip Tractor Company	Samson Tractor Company	25/7/21
547/17	Hugh Archibald Wyndham	Kynoch, Limited....	16/7/21
2265 (Tvl.)	The South Africa Nectar Tea Company, Limited	Coffee Mills, Limited	14/7/21
77 (Tvl.)	,,	,,	,,
315/18	,,	,,	,,
23/95 (Natal)	,,	,,	,,
505 (Cape)	,,	,,	,,
12 (O.F.S.)	,,	,,	,,
693 (O.F.S.)	,,	,,	,,

REGISTRATIONS CANCELLED.
REGISTRATIES GEKANSELEERD.

78	(O.F.S.	Abram Lyle & Sons, Limited.....	27/6/21
1696	(Cape)	The Gloy Manufacturing Company, Limited	3/6/21
1267	(O.F.S.)	,, ,, ,,	3/6/21

MARKS REMOVED FROM REGISTER.
HANDELSMERKEN VAN HET REGISTER VERWIJDERD.

No. *No.*		Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
1/1893	(Natal)...	John Robertson & Son.
11/1893	(Natal)...	Starling Bounding Company, Limited.
13/1893	(Natal)...	Gustave Martineau.
218/06	(Natal)...	The firm trading as B. Gundelfinger.
219/06	(Natal)...	,, ,, ,,
9/07	(Natal)...	Charles Don Wessinger.
11/07	(Natal)...	A. & F. Pears, Limited.
12/07	(Natal)...	,, ,,
737	(O.F.S.)...	Eagle Pencil Company.
14	(O.F.S.)...	Norwood Coaker.
15	(O.F.S.)...	John de Kuyper & Son.
18	(O.F.S.)..	Edouard Martell & Co.
19	(O.F.S.)...	Frederick William Down, trading as Henry Down & Co.
3094	(Cape)....	W. E. Woods & Company (Proprietary), Limited.
7	(O.F.S.)...	John Robertson & Son, Limited.
8	(O.F.S.)...	Thomas Pease Son & Company.
9	(O.F.S.)...	William Thomas Kingswell, Owen Robert Dunell, and John Anderson, trading as Charles Vincent and Co.
10	(O.F.S.)...	Cadbury Brothers, Limited.
11	(O.F.S.)...	J. S. Smith Druce & Company, Limited.
12	(O.F.S.)...	South African Nectar Tea Company, Limited.
13	(O.F.S.)...	J. & W. Nicholson & Company, Limited.
17	(O.F.S.)...	Reginald Charles Arlford Currie, trading as Gordon and Company.
3119	(Cape)....	The Old Bleach Linen Company, Limited.
3129	(Cape)....	The Monmouthshire Steel and Tinplate Company, Limited.
3130	(Cape)....	,, ,, ,, ,,
3133 (*b*)	(Cape)....	William Hollins & Company, Limited.
3134	(Cape)....	Countess Ottilie von Faber Castell, trading as A. W. Faber.
3135	(Cape).....	,, ,, ,, ,,
3137	(Cape)....	,, ,, ,, ,,
3142	(Cape)....	Hansen & Schrader, Limited.
3143	(Cape)....	Anne Ireland and Marie Catharine Ireland, trading as D. Ireland.
3144	(Cape)....	,, ,, ,, ,,
3145	(Cape)....	,, ,, ,, ,,
3146	(Cape)....	Fabrikation für Lessive Phénix, Patent, J. Picot, trading as L. Minlos & Co.
3147 (1) to (3)	(Cape)....	Standard Oil Company of New York.
3155	(Cape)....	Henry C. Collison, Limited.
3156	(Cape)....	,, ,,
3157	(Cape)....	Marechal, Ruchon & Company, Limited.
3158	(Cape)....	,, ,, ,,
3159	(Cape)....	The Associated Portland Cement Manufacturers, Limited.
3161	(Cape)....	Eagle Pencil Company.
17/93	(Natal)...	William Stenhouse & Company.
18/93	(Natal)...	Harrisons & Crossfield.
73/92	(Natal)...	Henri Nestle.
74/92	(Natal)....	Gustav Mellin.
75/92	(Natal)...	Boord & Son.
13/07	(Natal)...	The Planters and Importers Tea and Coffee Company, Limited
15/07	(Natal)...	Payne Brothers
16/07	(Natal)...	The Eagle Pencil Company, Limited.
17/07	(Natal)...	Reynolds & Company, Limited.
18/07	(Natal)...	Edwin Bostock & Company, Limited.
19/07	(Natal)...	F. Richards & Company, Limited.
20	(O.F.S.)...	Boord & Son, Limited.
738	(O.F.S.)...	Le Roith & Company, Limited.
741	(O.F.S.)...	The Associated Portland Cement Manufacturers, Limited.
742	(O.F.S.)...	The Monarch Typewriter Company.

MARKS REMOVED FROM REGISTER—(*continued*).
HANDELSMERKEN VAN HET REGISTER VERWIJDERD—(*vervolg*).

No. *No.*		Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
743 (1) & (2)	(O.F.S.)...	William Dunz.
744	(O.F.S.)...	Blankenheym & Nolets Distilleerdery.
745	(O.F.S.)...	James Buchanan & Company, Limited.
747	(O.F.S.)...	Holbrooks, Limited.
371	(Cape)....	Charles Frederick Scott.
377 (4)	(Cape)....	Carter Medicine Company.
379	(Cape)....	Kay Brothers, Limited.
380	(Cape)....	,, ,,
384	(Cape)....	Dresselhuys & Nieuwenhuysen.
3153	(Cape)....	Edward Spilsbury Steytler and Charles Johnston, trading in partnership under the style or firm of J. G. Steytler & Co.
3162	(Cape)....	Perzinal-Poliermittel Gesellschaft mit beschrankter Haftung.
3163	(Cape)....	William Dunz.
3168 (1) & (2)	(Cape)....	The Monarch Typewriter Company
3169	(Cape)....	C. E. Fulford, Limited.
3170	(Cape)....	C. E. Fulford, Limited.
3171	(Cape)....	Penelope Manzaris, trading as the Vassis Cigarette Company, Manzaris & Gouras.
3173	(Cape)....	Theodor Caspareuthus.

UNPAID RENEWALS FEES.
ONBETAALDE HERNIEUWINGSGELDEN.

No. *No.*		Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
385 (*a*) & (*b*)	(Cape)....	George Wostenholm & Son, Limited.
392	(Cape)....	John Corbett.
393	(Cape)....	Skanska Cement Aktiebolaget.
395	(Cape)....	The Edison & Swan United Electric Light Company, Limited.
3174	(Cape)....	Charles Bayer & Company.
3175	(Cape)....	Marais Santhagens.
3176	(Cape)....	Wooding & Teasdale.
3178	(Cape)....	Frederich Feustell Nfl.
3179	(Cape)....	Dr. Heinr Frann & Sons.
3180	(Cape)....	,, ,,
3181	(Cape)....	,, ,,
3182	(Cape)....	,, ,,
3183	(Cape)....	Alexander & Company.
3190	(Cape)....	Kynoch, Limited.
3195	(Cape)....	Ostricine Syndicate.
3196 (*a*) to (*d*)	(Cape)....	The Enterprise Manufacturing Company.
3197	(Cape)....	The Oliver Typewriter Company.
3199	(Cape)....	R. H. Thomson & Co.
3205	(Cape)....	John Dewar & Sons, Limited.
3206	(Cape)....	,, ,,
3208	(Cape)....	,, ,,
3209	(Cape)....	Stevenson, Mitchell & Company.
3210	(Cape)....	,, ,,
3211 to 3215	(Cape)....	Joseph Thorley, Limited.
3216	(Cape)....	Gwynnes, Limited.
19/93	(Natal)...	Charles Frederick Scott.
2/93	(Natal)...	Distillers Company, Limited.
12/93	(Natal)...	,, ,,
31/93	(Natal)...	Joseph Watson & Sons.
20/07	(Natal)...	William Dunz.
23/07	(Natal)...	Sct. Lucas Bader Brunner Actiengesellschaft.
24/07	(Natal)...	The Associated Portland Cement Manufacturers, Limited.
25/07	(Natal)...	Loewe & Company.
26/07	(Natal)...	The Monarch Typewriter Company.
27/07	(Natal)...	Holbrooks, Limited.
30/07	(Natal)...	Wooding & Teasdale.
33/07	(Natal)...	Kynoch, Limited.
34/07	(Natal)...	Vacuum Oil Company, Limited.
35/07	(Natal)...	,, ,,
36/07	(Natal)...	,, ,,
37/07	(Natal)...	John Dewar & Sons, Limited.
39/07	(Natal)...	,, ,,
40/07	(Natal)...	,, ,,
212/06	(Natal)...	George Payne & Co., Limited.
43/07	(Natal)...	W. E. Woods & Co., Proprietary, Limited.
42/07	(Natal)...	,, ,, ,,
41/07	(Natal)...	Frederich Feustell Nfl.
44/07	(Natal)...	Foster MacClellan Company.
45/07	(Natal)...	,, ,,
46/07	(Natal)...	Jules Melotte.
48/07	(Natal)...	William Isaac.
49/07	(Natal)...	The Oliver Typewriter Company.
50/07 (*a*) to (*d*)	(Natal)...	The Enterprise Manufacturing Company.
52/07	(Natal)...	Frank Stevens.
53/07	(Natal)...	Joseph Thorley, Limited.
54/07	(Natal)...	,, ,,
55/07	(Natal)...	,, ,,
56/07	(Natal)...	,, ,,
57/07	(Natal)...	,, ,,
58/07	(Natal)...	Robert Guy.
749 (*a*) & (*b*)	(O.F.S.)...	W. E. Woods & Co., Proprietary, Limited.
750	(O.F.S.)...	Kynoch, Limited.
751	(O.F.S.)...	Frederich Feustell Nfl.
752 (*a*) & (*b*)	(O.F.S.)...	Stevenson, Mitchell & Company.

ADVERTISEMENTS.

UNPAID RENEWAL FEES—(*continued*).
ONBETAALDE HERNIEUWINGSGELDEN—(*vervolg*).

No. *No.*		Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*
753	(O.F.S.)...	Jules Melotte.
754 (*a*) to (*d*)	(O.F.S.)...	The Enterprise Manufacturing Company.
755 (*a*) to (*e*)	(O.F.S.)...	Joseph Thorley, Limited.
756 (*a*) & (*b*)	(O.F.S.)...	The Monmonthshire Steel and Tin Plate Company, Limited.
758	(O.F.S.)...	John Dewar & Sons, Limited.
759	(O.F.S.)...	Planters and Importers Coffee Company, Limited.

TRADE MARKS REGISTERED.
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD.

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
1131/18	Baxendale & Company, Limited	12/12/18
476/19	Thomas Salt & Co., Limited	9/5/19
735/19	Scripps-Booth Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, U.S.A.	9/7/19
913/19	Jules Ferdinand Marie Blondeau, Charles Marie Berque, and Gustave Ernest Louis Georg, trading as Blondeau Berque & Company, trading as successors to Ernest Irroy	18/8/19
914/19	,, ,, ,, ,,	18/8/19
1306/19 to 1308/19	David and John Anderson, Limited	10/11/19
1464/19	J. Bosisto & Co., Proprietary, Limited	15/12/19
6/20 to 10/20	Parsons Trading Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, United States of America	2/1/20
168/20	James A. Banister Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey, U.S.A.	30/1/20
186/20 to 187/20	Saltrates, Limited	6/2/20
263/20	Globe Rubber Tire Manufacturing Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, U.S.A.	14/2/20
278/20 to 283/20	Nestle and Anglo Swiss Condensed Milk Company	18/2/20
285–294/20	,, ,, ,, ,,	18/2/20
297–299/20	,, ,, ,, ,,	18/2/20
389/20	James Herbert Dinwoodie, trading as The Remol Remedies Company	6/3/20
472/20 to 476/20	Ingersoll-Rand Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, U.S.A.	22/3/20
507/20	,, ,, ,, ,,	25/3/20
555/20 and 556/20	Snelling & Sons, Limited	8/4/20
687/20	Rigby, Battcock, Limited	7/5/20
855/20, 856, 858 85/920	Vacuum Oil Company of South Africa, Limited	11/6/20
862–864/20,	,, ,, ,, ...	11/6/20
866–873/20,	,, ,, ,, ...	11/6/20
875–877/20,	,, ,, ,, ...	11 6 20
879–881/20,	,, ,, ,, ...	11/6/20
883 and 884/20	,, ,, ,, ...	11/6/20
916/20	The United Tobacco Companies (North), Limited	17/6/20
925/20	The Solvay Process Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York	21/6/20
927/20 to 932/20	Metropolitan Vickers Electrical Company, Limited	21/6/20
1035 and 1036/20	F. S. Cleaver & Sons, Limited	6/7/20
1016 and 1017/20	James Chadwick & Brother, Limited	8/7/20
1050/20	,, ,, ,, Frederick George Chamberlin, D.S.O., Colonel in his Britannic Majesty's Forces, Edward Penton and Edward Penton, jun., trading as E. Penton & Son	9/7/20
1219/20	Himrod Manufacturing Company, a corporation organized under the laws of the State of New York	18/8/20
1250/20	Freeman's Foods Limited	30/8/20
1371/20	David Rose and William Laxson, trading and carrying on business in co-partnership under the style or firm of "The Stevenson Chalk Coy."	29/9/20
1408/20 to 1410/20	Kelsall & Kemp, Limited	14/10/20
1438/20 and 1439/20	,, ,, 14/10/20 King Tanning Company, Limited	19/10/20
1445/20 to 1455/20	,, ,, ,, 19 10 20 New Consolidated Goldfields, Limited, trading as Germiston Laboratory and Industrial Company, a private Registered Company	22/10/20
1460/20	Allen & Hanbury's (Africa), Limited	23/10/20

TRADE MARKS REGISTERED—(*continued*).
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD—(*vervolg*).

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eigenaar.*	Date of Registration. *Datum van Registratie.*
1515/20	Sommervell Brothers, Limited	6/11/20
1686/20	Joseph Sarembock	13/12/20
1715/20	Addressograph, Limited	24/12/20
20/21	Marechal, Ruchon & Co., Limited	13/1/21
39/21 to 42/21	Foster McClellan Co., a corporation organized under the laws of the State of New York, U.S.A.	14/1/21
48/21	Henry Barnascone & Son, Limited	14/1/21
54/21	Willard Barrows Millard	17/1/21
55/21	Keen, Robinson & Company, Limited	18/1/21
63/21 and 64/21	Salmander-Schugesellschaft mit beschrankter Haftung	18/1/21
68/21	British Pens, Limited	19/1/21
72/21	The Calico Printers' Association, Limited	20/1/21
92/21	M.C.C. Company, Limited, a company registered under the liability laws of Great Britain	27/1/21
95/21 and 96/21	A. Wander, Limited	27/1/21
98/21	Fruitatives, Limited, a corporation organized under the laws of the Province of Ontario	28/1/21
143/21 and 144/21	Brown Brothers, Limited	1/2/21
147/21	Hector Schumann, trading as Loewe & Co	2/2/21
148/21	William Bain & Co. (S.A.), Limited	3/2/21
149 and 152/21	Sears, Roebuck & Company, a company duly organized and existing under the laws of the State of New York, trading as David Bradley Manufacturing Works	3/2/21
154/21	Frank Wearne, Cecil Cronk, and Christopher Farlan Fisher, trading as Row, Wearne & Cronk	3/2/21
180 and 181/21	Titan Co., A/S, a company organized under the laws of Norway	10/2/21
182/21	Stapley & Smith, Limited	10/2/21
186/21	James Cartland & Son, Limited	10/2/21
196/21	Naamlooze Vernnootschap Stoom Chocolade & Cacaofabriek "Kwatta"	12/2/21
203/21	Rigby, Battcock, Limited	15/2/21
204/21	Thomas de la Rue & Company, Limited	15/2/21
206/21	The Borden Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey	18/2/21
174 and 175/19	The "Old Bleach" Linen Company, Limited	17/2/19
528/19	The Texas Company Incorporated under the laws of United States of America	20/5/19
82/20	Three In One Oil Company, a corporation duly organized under the laws of the State of New Jersey, U.S.A.	17/1/20
574/20	George Payne & Company, Limited, a Company registered under the Company Laws of England	12/4/20
624 to 626/20	United States Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, one of the United States of America	16/4/20
988 and 989/20	Remington Typewriter Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, U.S.A.	25/6/20
997 to 1003/20	Aktiebolaget Bofors, a Limited Company	26/6/20
1038/20	F. S. Cleaver & Sons, Limited	6/7/20
1051/20 to 1057/20	Alfred Crampton, Percy Crampton, John McDonald, Roy Crampton, Henry Joseph Lewis, and Hubert Crampton, trading as Copestake, Crampton & Co.	9/7/20
1158/20 to 1160/20	Robert Bosch Aktiengesellschaft, a corporation organized under the German Laws	31/7/20
1195/20	Turner, Day & Woolworth Handle Company, a corporation organized under the laws of the State of Kentucky, U.S.A.	10/8/20
1292/20 and 1293/20	The Vaile-Kimes Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Ohio, U.S.A.	2/9/20
1344/20	National India Rubber Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Rhode Island, one of the United States of America	17/9/20
1365/20	The Star Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, U.S.A.	28/9/20
1404/20	Westinghouse Union Battery Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Pennsylvania, United States of America	14/10/20
1427/20	Tirometer Valve Corporation of America, a company incorporated under the laws of West Virginia	15/10/20
1528/20 to 1539/20	The Bombay African Trading Company, Limited	9/11/20
1560/20 and 1561/20	Meyer & Studeli Societe Anonyme, a corporation organized under the laws of Switzerland	11/11/20
1580/20	Charles Stuart Alexander, trading as Stuart Alexander and Co.	23/11/20
1591/20	Whitney & Westley, Limited	26/11/20
1623/20	R. & W. H. Symington & Co., Limited	1/12/20
1657/20 to 1659/20	J. Boillet & Cie	4/12/20
1668/20	The International All-Steel Aircraft Syndicate, Limited	9/12/20
1728/20	J. & G. Stewart, Limited	31/12/20
33/21	Lincoln Motor Company, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, U.S.A.	14/1/21

ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS REGISTERED—(*continued*).
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD—(*vervolg*).

No. / *No.*	Name of Proprietor. / *Naam van Eigenaar.*	Date of Registration. / *Datum van Registratie.*
56/21	Marechal, Ruchon & Co., Limited	18/1/21
91/21	Royal Worcester Corset Company, a company organized and existing under the laws of the State of Massachusetts, U.S.A.	26/1/21
146/21	The Associated Portland Cement Manufacturers, Limited	2/2/21
178/21	George Payne & Company, Limited	7/2/21
215/21	The Texas Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Texas United States of America	24/2/21
228/21	Penrol Motor Fuel Company, Limited, a company duly registered in terms of the Limited Liability Company Laws in force in the Province of Natal, herein represented by Joseph Henry Nicolson, Francis Dermot McDermot, and Thomas Winship in their capacity as Directors and Secretary	1/3/21
230 to 234/21	V. Vivaudou, Incorporated, a corporation duly organized under the laws of the State of New York, U.S.A.	3/3/21

TRADE MARKS REGISTERED—(*continued*).
HANDELSMERKEN GEREGISTREERD—(*vervolg*).

No. / *No.*	Name of Proprietor. / *Naam van Eigenaar.*	Date of Registration. / *Datum van Registratie.*
235/21	William George Asquith	3/3/21
245/21	F. W. Hampshire & Co., Limited	7/3/21
253/21	Holbrooks, Limited	10/3/21
254/21	Aktiebolaget Original Odhner, a company incorporated under the laws of Sweden	10/3/21
270/21	Michael Pevsner and David George Cummings, trading as The Raleigh Tobacco Company	18/3/21
271/21	Harry Thomas Alfred Becker	18/3/21
294/21 and 295/21	Marling & Evans, Limited	19/3/21
299/21	Colonial Chemical Corporation, a corporation duly organized under the laws of Delaware, United States of America	24/3/21
302/21	George Ling & Sons, Limited, a company incorporated under the laws of Great Britain	26/3/21
359/21 to 361/21	Ziman Bros., Limited	6/4/21

PATENT OFFICE.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1145	15/10/20	29/7/21	Robert Lygertwood Esson	16–18 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in loose-leaf binders and the like
1146	15/10/20	29/7/21	Robert Lygertwood Esson	16–18 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements appertaining to loose-leaf binders and the like
1212	5/11/20	29/12/20	(1) Kenneth Hickman (2) Imperial Trust for the Encouragement of Scientific and Industrial Research	Both of 16–18 Old Queen Street, London, S.W. 1, England	Improvements relating to syphon apparatus
224	25/2/21	29/7/21	Alfred James Parker	10 Ardmore Road, Ponsonby, Auckland, Provincial District of Auckland, New Zealand	An improved needle threader
691	14/7/21	5/8/21	Arthur Brancart	Fouquez-les-Virginal, Belgium, manufacturer	Improvements relating to the manufacturing of sheets, cylinders, and the like of glass
692	14/7/21	5/8/21	Commonwealth Steel Company	Pierce Building, corner of Fourth and Pine Streets, St. Louis, State of Missouri, United States of America	Car truck
694	14/7/21	5/8/21	(1) Phillip William Nevill (2) Herbert Soanes	(1) 102 Goderich Street, Perth (2) 160 Adelaide Terrace, Perth Both in the State of Western Australia	A process for the extraction of copper from its ores
695	14/7/21	5/8/21	Albert Napoleon Tucker	Littlehaye, Bulstrode Way, Gerrads Cross, in the County of Buckinghamshire, England	An improved means or device for adapting sporting guns or like small arms for miniature ammunition practice or use
696	14/7/21	5/8/21	Albert Napoleon Tucker	Littlehaye, Bulstrode Way, Gerrads Cross, in the County of Buckinghamshire, England	A new or improved apparatus or device for use when teaching or practising shooting, particularly game shooting
697	14/7/21	6/8/21	Centrifugal Castings, Limited	Low Glencairn Street, Kilmarnock, Scotland	Improvements in or relating to centrifugal casting machines and moulds therefor
894	18/8/20	10/6/21	Robert Elcock	Victoria Mansions, Eloff Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in locks for closure caps
1017	10/9/20	28/7/21	Frederick Willie Carl Cech	De Aar, Cape Province	An improved vacuum concrete block
1189	29/10/20	4/8/21	Donald John Paterson	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in drills and chucks or drill holders of rock-drilling machines
41	11/1/21	4/8/21	Harold Edward Sherwin Holt	The Grange, Farnborough, Hampshire, England	Improvements in safety razors
698	15/7/21	9/8/21	Industrial Process Engineering Company	320 North Grand Avenue, City of St. Louis, State of Missouri, U.S.A.	Method of process for the distillation of material carrying a percentage of valuable volatile matter
701	18/7/21	9/8/21	Samuel Edward Cockerton and Genatosan, Limited	Both 12 Chenies Street, London, W.C. 1, England	Improvements in the manufacture of compressed tablets from aspirin and similar compounds

SECOND ADVERTISEMENT.

816	27/7/20	4/5/21	Charles William Rea Campbell	Driehoek, Germiston, Transvaal	Improvements in latches
917	24/8/20	20/7/21	George Edward White	C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in and relating to pumping apparatus
1088	6/10/20	28/7/21	Harry August Stockman	P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in ore concentrating apparatus applicable also for separating or classifying other minerals and materials
1168	22/10/20	2/8/21	Frank Cummings	Prospect Estate, Post Office Melmoth, in the Natal Province, Union of South Africa	Improvements in window fastenings
1186	27/10/20	29/7/21	Gerald Graham Smith	C/o Modern Engineering Works, Limited, 21 Paterson Street, East London, Cape Province	Improvements in bearings

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1230	8/11/20	28/7/21	George Hutchinson	Glebelands, Stamford Road, Bowden, Chester, England	Improvements in structural members for girders, beams, and the like
172	9/2/21	28/7/21	Ernest Norbert Kennedy	26 Billiter Buildings, London, E.C. 3, England	A new or improved device enabling safety razor blades to be used for various other purposes besides shaving
217	23/2/21	28/7/21	Clement Wint	164 Louw Street, Bethlehem, Orange Free State	An improved ointment
356	31/3/21	29/7/21	Internationale Siegwartbalken-Gesellschaft	Lucerne, Switzerland	Improvements in or relating to the manufacture of articles of concrete
357	31/3/21	28/7/21	Patent Treuhand Gesellschaft fur elektrische Gluhlampen, m.b.H.	Ehrenbergstrasse 11–14, Berlin, O, Germany	Tungsten arc lamp
598	17/6/21	18/7/21	(1) Lemuel Jones (2) John Henry Thomas Pougher	(1) Schoolhouse, Bierton, Aylesbury, in the County of Bucks, England (2) Hill View, Croft Road, Sutton, in the County of Surrey, England	Improvements in or relating to toothed gearing
639	30/6/21	29/7/21	(1) Brereton Burgess Roberts (2) Joseph Walters	(1) Park House, Cimla, Neath, Glamorganshire, South Wales (2) Massgwyn, Gnoll Park Road, Neath, Glamorganshire, South Wales	Improvements in boring machines or appliances
640	30/6/21	29/7/21	William Drury	10 Lena Gardens, Shepherds Bush Road, Hammersmith, in the County of London, England	Improvements in air tubes and shock absorbers for resilient wheels for vehicles
653	5/7/21	29/7/21	Joseph Essery Eastmond	Corsham, Wiltshire, England	Improvements in stoves
654A	5/7/21	26/7/21	Sidney Baron	C/o Box 7312, Johannesburg	Improvements in sign-boards, mascots for use on vehicles, and the like
674	8/7/21	26/7/21	Hubert Yates	31 Campbell Road, Croydon, in the County of Surrey, England	Improvements in and relating to metal sleepers for railways
676	9/7/21	26/7/21	Robert Sydney Bowen	42 Parsons Street, West Newton, Massachusetts, U.S.A.	Improvements in timing devices for ignition apparatus of internal combustion engines
677	9/7/21	26/7/21	(1) Robert Sydney Bowen (2) James Robert Rier	(1) Parsons Street, West Newton, Massachusetts, U.S.A. (2) Webster Park, West Newton, Massachusetts, U.S.A.	Improvements in timing devices for ignition apparatus of internal combustion engines
678	11/7/21	28/7/21	James Joseph Midson	Hawthorne Street, South Brisbane, State of Queensland, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to bottles

THIRD ADVERTISEMENT.

941	30/8/20	20/7/21	Bartholomew Gilbert	P.O. Box 6771, Johannesburg, Transvaal	Improvements in concrete structures
1044	18/9/20	19/7/21	William Charles Stephens	"Trebarwith," Newquay, Cornwall, England	Improvements in feeding water to, and rotating the tool of, a rock-drilling machine
391	12/4/21	19/7/21	Alberto Bagnulo	13 Via Bogino, Turin, Italy	Improvements in injecting and carburetting apparatus for internal combustion engines
420	20/4/21	22/7/21	John Minor Kroyer	200 East Acacia Street, Stockton, California	Improvements in and relating to tractors
440	27/4/21	22/7/21	(1) Low Temperature Construction, Limited (2) Low Temperature Carbonisation, Limited (3) Thomas Malcolm Davidson (4) Harold Lavers Armstrong	(1) 7 Moorgate Street, London, E.C., England (2), (3), and (4) 14 Cockspur Street, London, S.W., England	Improvements relating to the distillation of coal and other carbonaceous substances
441	27/4/21	23/7/21	(1) Low Temperature Construction, Limited (2) Low Temperature Carbonisation, Limited (3) Thomas Malcolm Davidson (4) Harold Lavers Armstrong	(1) 7 Moorgate Street, London, E.C., England (2), (3), and (4) 14 Cockspur Street, London, S.W., England	Improvements relating to the distillation of coal and similar carbonaceous substances
442	27/4/21	23/7/21	(1) Low Temperature Construction, Limited (2) Low Temperature Carbonisation, Limited (3) Thomas Malcolm Davidson (4) Harold Lavers Armstrong	(1) 7 Moorgate Street, London, E.C., England (2), (3), and (4) 14 Cockspur Street, London, S.W., England	Improvements relating to retort settings
602	17/6/21	25/7/21	Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited	Marconi House, Strand, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to signalling systems
632	30/6/21	14/7/21	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to stabilizers for electron discharge apparatus
645	2/7/21	19/7/21	(1) Frederick Alexander Mackinnon (2) John Hampson	(1) 32 Victoria Street, London, England (2) 9 Campden Hill Gardens, London, England	Improvements in or relating to couplings for railway and like vehicles
647	2/7/21	19/7/21	John Minor Kroyer	300 East Acacia Street, Stockton, California	An improved tractor
648	2/7/21	19/7/21	Ernest Ludorf	6A Effingerstrasse, Berne, Switzerland	Improvements in projectiles
649	4/7/21	19/7/21	Anton Jensenius Andreas Ottesen	14 Dosseringen, Copenhagen, Denmark	Improvements in freezing or refrigerating of commodities
659	7/7/21	22/7/21	Eva Constance Heygate	South Lodge, Tankerton, in the County of Kent, England	Improvements in movable bungalows
660	7/7/21	22/7/21	Alexander Spencer	2 Central Buildings, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to steam superheaters of the multiple smoke of fire-tube type
661	8/7/21	23/7/21	Aktiebolaget Cellulosa	41 Regeringsgatan, Stockholm, Sweden	Furnace for dry distillation of waste liquors and similar masses
662	8/7/21	23/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to sewing machines
663	/7/21	25/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to feed mechanism for sewing machines
664	8/7/21	25/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to tension devices for sewing machines
665	8/7/21	25/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to bobbin winding mechanism for sewing machines
666	8/7/21	25/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontario, Dominion of Canada	Improvements in or relating to sewing machines

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
667	8/7/21	25/7/21	James Alexander Flanagan	110 Beresford Avenue, in the City of Toronto, in the County of York, and Province of Ontaria, Dominion of Canada	Improvements in or relating to stitch-forming mechanism for sewing machines
668	8/7/21	25/7/21	Torjus Kolkin	Vadheim in Sogn, Norway	Improvements in the arrangement of electrodes for fusing electrolytic apparatus
670	8/7/21	26/7/21	Dr. Ferdinand Ringer	S. 6, 30, Mannheim, Germany	Process for the manufacture for hard workable substances and increasing the stability of such objects
673	8/7/21	26/7/21	John Thomas Brockhouse	Victoria Works, West Bromwich, in the County of Stafford, England	Improvements in brake mechanism for vehicles

PATENTS FORM No. 16.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

FORM OF ADVERTISEMENT OF REQUEST TO AMEND SPECIFICATION.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

T. J. Armstrong (S.A.), Limited, seek leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 269 of 1920 for "Improvements in means or apparatus for use in making concrete flume sections or other hollow part-cylindrical objects; also applicable for making concrete pipes and the like."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

PATENTS FORM No. 16.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

FORM OF ADVERTISEMENT OF REQUEST TO AMEND SPECIFICATION.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

T. J. Armstrong (S.A.), Limited, seek leave to amend by way of disclaimer and correction the Specification of Patent Application No. 760 of 1919 for "Improvements in apparatus for manufacturing reinforced and other concrete pipes, columns, and the like."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

NOTICE.

The business carried on as hawker by Mrs. A. W. CAIRS, Botha's Rust, Breyten, District Ermelo, has been abandoned since December, 1920.—A. W. CAIRS. Breyten, 25th July, 1921.

9079—12-19-26

NOTICE.

The restaurant business on Stand No. 58, La Rochelle, registered at Johannesburg, 4th July, 1921, by J. MURRELL, is transferred to P. KURLANSKY as from 8th August, 1921.—J. MURRELL, Johannesburg, 3rd August, 1921. 9080—12-19-26

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between MAX GOLACH and MORRIS SMULOWITZ, carrying on business as GOLACH & SMULOWITZ, has been dissolved as from the 11th July, 1921.—Bekker & Niemeyer, attorneys for the parties. Ermelo, 2nd August, 1921. 9083—12-19-26

Notice is hereby given that the coal business carried on under general dealer's licence on Stand No. 97, Brakpan, by GEORGE WILLIAM LAND BURROWS and ANTHONY MICHAEL DU PREEZ, has been abandoned as from 30th June, 1921.

9086—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on at Stand No. 428, Bertrams Township, by JAMES & JOHN NETHERCOTE, trading as NETHERCOTE'S MEAT MART, has been sold to MAX MISELSKY.—Marks & Aaronson, attorneys for the parties, Exploration Buildings, Johannesburg, this 3rd day of August, 1921. 9087—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEAH MELTZER, at 84 Harpur Avenue, Benoni, will be removed to 97 Ampthill Avenue, Benoni, as and from 1st September, 1921.

9093—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH BRILL, at Stand No. 114, Sabie Township, was transferred to DAVID THOMSON MORRIS, 3rd August, 1921.

9095—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by CARL GUSTAV HOERNING, at Ramagoep's Location, District Pietersburg, has been transferred to CARL GUSTAV KUSCHKE as from the 1st of August, 1921.—L. E. Krause, attorney for parties. 9098—12-19-26

Notice is hereby given that the butcher's business registered by F. KOVACEVICH, at Stand No. 493, Terrace Road, Fordsburg, will be transferred to F. J. CORBITT as from 5th August, 1921.

9101—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's licence, in the name of L. MEYEROWITZ, Erf No. 113, King Edward Street, Potchefstroom, has been transferred to D. BROUSE as from 1st August, 1921.

9104—12-19-26

Notice is hereby given that the cycle business carried on by M. SACK, La Rochelle Buildings, King Edward Street, Potchefstroom, has been transferred to J. C. PHILLIPS as from 15th July, 1921.

9105—12-19-26

Notice is hereby given that the business of Kaffir eating-house keeper and general dealer carried on by DAVID MOSS, on Stand No. 110, Crown Road, Fordsburg, will be transferred into the name of STRANBO LETIEA so soon as this transfer has been approved of by the Licensing Court of the Johannesburg Municipality.

Johannesburg, this 12th day of August, 1921.

9108—12-19-26

The general dealer's business registered Pretoria, 1921, name REVASHANKER GUNGADHER PUNDYA, at 237 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been abandoned on the 1st August, 1921.

9135—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the tearoom and general dealer's business known as ARCADE TEAROOMS, carried on by ELSIE MARY BAKER, at Jeppe Arcade, Fox Street, Johannesburg, has been transferred to the said ELSIE MARY BAKER and MAJORIE DYKES SMITHERS as from the 1st day of August, 1921.

Johannesburg, this the 5th day of August, 1921.

HAYMAN & GODFREY,
Attorneys for parties.

Marais Court, Johannesburg.

9119—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on at Lot No. 932, Geduld Township, Springs, by LEONARD HERBERT ELLITSON and BAREND FREDERIK VAN ZIJL, under the style of THE PREMIER GARAGE, has been dissolved as from the 11th April, 1921, from which date the business will be conducted for his own benefit by the said BAREND FREDERIK VAN ZIJL at the same address and under the same style.

All assets and liabilities of the said partnership business have been taken over by BAREND FREDERIK VAN ZIJL.

Dated at Springs, this 6th day of August, 1921.

W. KENNETH GIBSON,
Attorney for the parties

Sutherland's Buildings, Springs.

9163—12-19-26

Notice is hereby given that CHARLES EDWARDS SIMPSON, carrying on business under the style or firm of HIGHVELD BUTCHERY, on Erf No. 109, Bethal, has admited into partnership as and from the 1st of August, 1921, HARRY LEWIS and MONTE ROSS, trading as LEWIS & ROSS, and that the business will be continued under the style of HIGHVELD BUTCHERY.

Dated at Bethal, this 8th day of August, 1921.

VAN HEERDEN & DE VILLIERS,
Solicitors to the parties.

P.O. Box 90, Bethal. 9225—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 251 and 252/21, in Class 43, in respect of Scotch whisky, in the name of Stirling Bonding Company, Limited, of Stirling House, Glasgow, Scotland, whisky distillers.

Filed 10th March, 1921.

No. 251/21.

No. 252/21.

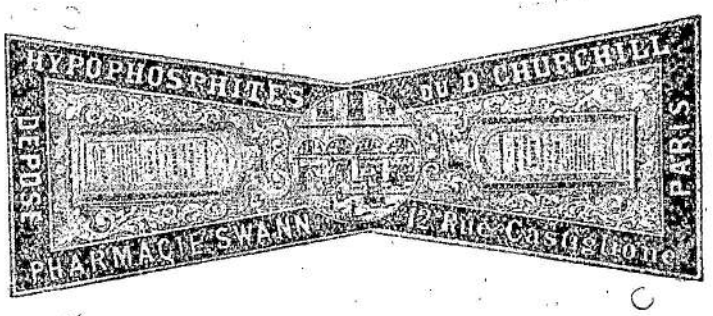
No claim is made to any right to the exclusive use of the device of a "thistle."

(*Both to be associated.*)

8844—3rd Advt.

No. 66/20, in Class 3, in respect of a medicinal preparation, in the name of John Jarvis and Albert Barney, trading as Pharmacie Swann, of 12 Rue Castiglione, Paris, France.

Filed 13th January, 1920.



8767—3rd Advt.

No. 1562/20, in Class 38, in respect of hosiery, in the name of Nomend Hosiery Mills, M. B. Laubach Company, Incorporated, a corporation organized under the laws of the State of Pennsylvania, U.S.A., of Indiana Avenue and A. Street, City of Philadelphia, County of Philadelphia, U.S.A., manufacturers.

Filed 11th November, 1920.

NoMend

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "No" and "Mend" used separately.

8770—3rd Advt.

No. 529/20, in Class 47, in respect of hand soap included in this class, in the name of Henry Hunt, Ernest Henry Hunt, Percy Earles Hunt, and Bert Reginald Hunt, motor car and motor cycle dealers, of 12 Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, trading as Williams Hunt & Company.

Filed 30th March, 1920.

POWERPLUS

8768—3rd Advt.

No. 346/21, in Class 38, in respect of corsets, in the name of James Simpson Blair and John Blair, trading as The J.B. Corset Company, of 19 to 48 Great Ancoats, Manchester, England, manufacturers.

Filed 4th April, 1921.

J. B. MASTERFRONT

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "J.B."

(*To be associated.*)

8771—3rd Advt.

Nos. 1004 to 1010/20. No. 1004/20, in Class 5; No. 1005/20, in Class 6; No. 1006/20, in Class 7; No. 1009/20, in Class 19; and No. 1010/20, in Class 20, in respect of all goods included in these classes; No. 1007/20, in Class 12, in respect of tools and implements included in this class; and No. 1008/20, in Class 13, in respect of ships' davits, tools, and implements included in this class, in the name of Aktiebolaget Bofors, a Limited Company, of Bofors, Sweden, manufacturers.

Filed 26th June, 1920.

No claims is made to any right to the exclusive use of the letter "B."

8769—3rd Advt.

No. 379/21, in Class 24, in respect of cotton duck, sheetings, drillings, and other similar fabrics in the said class, in the name of J. Spencer Turner Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, and having a place of business at 56 Worth Street, in the City of New York, Borough of Manhattan, County and State of New York.

Filed 12th April, 1921.

ONTARIO
EXTRA
YDS. NO.

REGISTERED IN
U.S. PATENT OFFICE

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*To be associated.*)

8772—3rd Advt

No. 425/21, in Class 34, in respect of all tweed goods included in Class 34, in the name of Wilson & Glenny, Limited, of Langlands and Lady Law Mills, Hawick, Scotland, manufacturers.

Filed 23rd April, 1921.

(*To be associated.*)

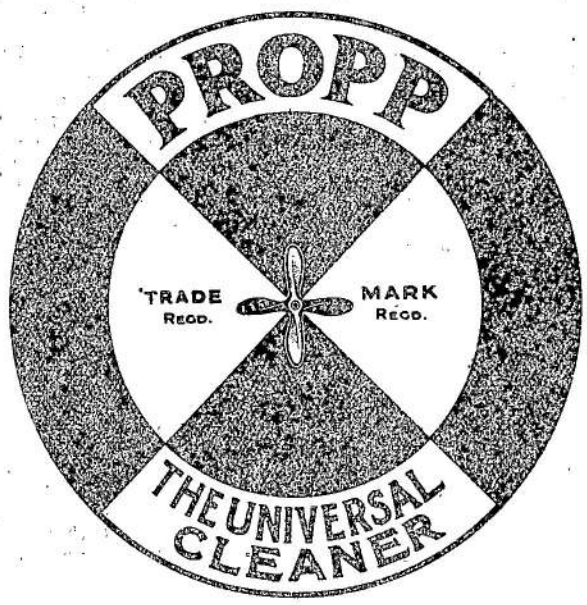
8773—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 764 to 769/21. No. 764/21, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes; No. 765/21, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 766/21, in Class 47, in respect of common soap detergents, starch, blue, and other preparations for laundry purposes; No. 767/21, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumery soap); No. 768/21, in Class 50, in respect of goods manufactured from animal and vegetable substances, including furniture cream and plate-powder not included in other classes; and No. 769/21, in Class 47, in respect of common soap detergents, starch, blue, and other preparations for laundry purposes, in the name of Douglas Derby Brooks, of 73 Fox Street, Johannesburg, manufacturer.

Filed 22nd July, 1921.

Nos. 764–768/21.



The description of the goods upon the mark in use varies.

No. 769/21.

RUBONTU

8975—2nd Advt.

Nos. 699 and 700/21, in Class 38, in respect of men's and boys' manufactured clothing, such as trousers, coats, waistcoats, capes, and suits, in the name of Cook, Son & Company (St. Paul's), Limited, clothing manufacturers, of 22 St. Paul's Churchyard, London, E.C.

Filed 9th July, 1921.

No. 699/21.

No. 700/21.

The said marks have been used as trade marks within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

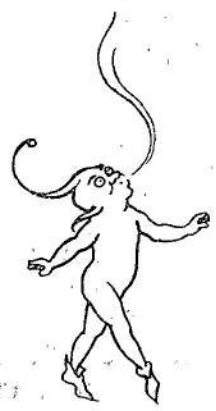
(*To be associated.*)

8906—2nd Advt.

Nos. 623, 627 to 631/21, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, including cigarettes, in the name of African Tobacco Manufacturers, Limited, of 139 Plein Street, Capetown, manufacturers.

Filed 21st June, 1921.

No. 623/21.



No. 627/21.

GOBLIN

No. 628/21.

ELF

No. 629/21.

BROWNIE

No. 630/21.

NIPPER

No. 631/21.

SPRITE

8946A—2nd Advt.

Nos. 759 and 760/21, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of Ihlers & Bell, Limited, of Mersey Buildings, 18 James Street, Liverpool, England, export bottlers.

Filed 21st July, 1921.

No. 759/21.

No. 760/21.

(*Both to be associated.*) 9015—2nd Advt.

No. 763/21, in Class 3, in respect of liniment for human use, in the name of Dr. Earl S. Sloan, Inc., a corporation organized under the laws of the State of Delaware, U.S.A., of 7 West Tenth Street, Wilmington, Delaware, U.S.A., manufacturers.

Filed 21st July, 1921.

(*To be associated.*)

9017—2nd Advt.

No. 734/21, in Class 12, in respect of pocket knives, in the name of Ernest Norbert Kennedy, of Bassishaw House, 70a Basinghall Street, London, E.C. 2, England, merchant.

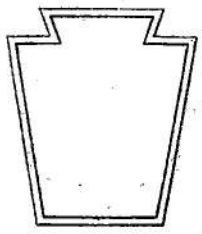
Filed 14th July, 1921.

8688—3rd Advt.

No. 726/21 to 730/21, in Class 1, in respect of paints and painters' materials, enamels, and varnishes, enamel paint, flat wall finishes, zinc-oxide paste paint, included in this class, in the name of Keystone Varnish Company, a Company organized and existing under the laws of the State of New York, having a place of business at 71 Otsego Street, Brooklyn, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 14th July, 1921.

No. 726/21.



KEYSTONE

No. 727/21.

KEYSTONA

No. 728/21.

EDELVICE

No. 729/21.

DEGRAH

No. 730/21.

ZINOLIN

(*No. 727/21 to be associated.*)

9014—2nd Advt.

No. 761/21, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of James Marshall (Glasgow), Limited, of 25 East Cumberland Street, Glasgow, Scotland, manufacturers.

Filed 21st July, 1921.

FAROLA

(*To be associated.*)

9016—2nd Advt.

No. 1571/20, in Class 43, in respect of gin, in the name of Import Wine and Spirit Company, Limited, of 2 Grosvenor Road, London, S.W., England, wine and spirit merchants.

Filed 19th November, 1920.

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Westminster."

By consent of Messrs. James Buchanan & Co., Ltd., registered proprietors of Mark No. 526 (Cape).

9013—2nd Advt.

No. 639/21, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of The Commercial Agency, Limited, of Anglo-African House, Smith Street, Durban, Natal.

Filed 24th June, 1921.

CEYLANIA

(*To be associated.*)

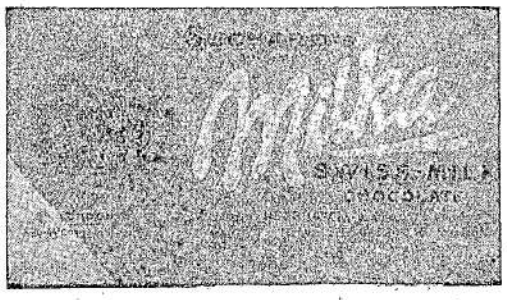
8924—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

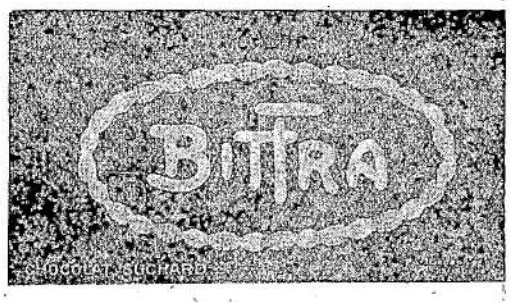
Nos. 193 to 200/20, in Class 42, in respect of chocolate, cocoa, chocolate confectionery, and mixtures of chocolate and milk, and cocoa and milk, in the name of Suchard Societe Anonyme, of Neuchatel, Switzerland, manufacturers.

Filed 9th February, 1920.

No. 193/20.



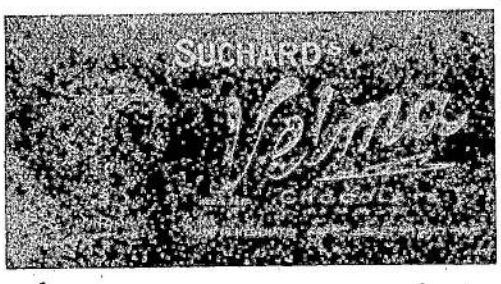
No. 194/20.



No. 195/20.

BITTRA

No. 196/20.



No. 197/20.

No. 198/20.

VELNUT

No 199/20.

No. 200/20.

MILKETTA

No. 193/20.—The above mark has been used by the applicants in respect of the said goods for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and continuously to the date of the application in the Transvaal, Cape, and Natal Provinces.

The statement of goods appearing on the mark in use varies. (Nos. 193, 194, 196, and 197/20.)

(*All to be associated.*)

8464—3rd Advt.

No. 485/21, in Class 43, in respect of wines and spirits included in this class, in the name of Mary Isabel Fisher, trading as Maurice Meyer, of 1 Crutched Friars, London, E.C., England, wholesale wine merchant.

Filed 11th May, 1921.

NICHOLOFF

8846—3rd Advt.

Nos. 740 and 741/21, in Class 12, in respect of forks included in this class, and cutlery included in this class, respectively, in the name of Sheffield Silver Plate and Cutlery Company, Limited, of Priestley Street, Sheffield, England.

Filed 16th July, 1921.

No. 740/21.

SILTONA

No. 741/21.

SILCUTA

8851—3rd Advt.

Nos. 43 and 44/21. No. 43/21, in Class 7, in respect of agricultural tractors, agricultural implements, agricultural machines of all kinds, and parts thereof; and No. 44/21, in Class 22, in respect of automobiles, motor cars, motor trucks, camiones, motor lorries, and all motor driven vehicles included in this class, in the name of Samson Tractor Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Michigan, of corner of Milwaukee and Bluff Streets, City of Janesville, State of Wisconsin, United States of America, manufacturers.

Filed 14th January, 1921.

SAMSON

The Cape Province is excepted from the registration of this mark.

8847—3rd Advt.

No. 744/21, in Class 47 in respect of candles, in the name of The Natal Soap Works, Limited, of 63 Sydney Road, Durban, Natal.

Filed 18th July, 1921.

VENUS

(*To be associated.*) 8850—3rd Advt.

Nos. 735 and 736/21. No. 735/21, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; and No. 736/21, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), in the name of Tokalon, Limited, of 212-214 Great Portland Street, London, W., England, manufacturing chemists.

Filed 14th July, 1921.

KIJJA

8687—3rd Advt.

No. 486/21, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds included in that class, in the name of John Orr, Ltd., and George Carter, carrying on business under the firm or style of John Orr & Company, of 445-449 West Street, Durban, Province of Natal, retail merchants.

Filed 12th May, 1921.

NEARLINEN

The above mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

8655—3rd Advt.

Nos. 753 to 757/21. Nos. 753 and 756/21, in Class 47, in respect of common soap; and Nos. 754, 755, and 757/21, in Class 48, in respect of perfumed soap, in the name of Union Chemical Works, Limited, Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, manufacturers.

Filed 14th July, 1921.

Nos. 753 and 757/21.

PACIFIC

Nos. 754 and 756/21

PARAGON

No. 755/21.

OLYMPIC

8707—3rd Advt.

No. 724/21, in Class 41, in respect of wall papers, in the name of Robert Craig & Sons, Limited, a Company incorporated under the Companies Acts of Great Britain, of Moffat Mills, Airdrie, North Britain, Caldercruix Paper Mills, Caldercruix, North Britain, and 1 Tudor Street, London, England, manufacturers.

Filed 13th July, 1921.

CALDERCRUIX

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Caldercruix."

8849—2nd Advt.

No. 632/21, in Class 3, in respect of an ointment specific for malignant ulcers, Natal sores, etc., included in this class, in the name of Benjamin Francis Ormond, trading as Zokozela Manufacturing Co., Umzinto.

Filed 22nd June, 1921.

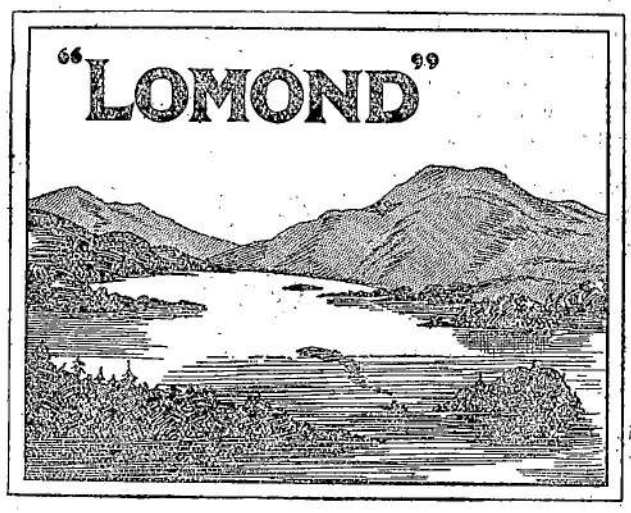
ZOKOZELA

8704—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 684/20, in Class 25, in respect of cotton goods included in this class, in the name of The United Turkey Red Company, Limited, of 46 West George Street, Glasgow, Scotland, manufacturers.

Filed 3rd May, 1920.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Lomond."

9123—1st Advt.

No. 711/21, in Class 7, in respect of cream separators, in the name of Jules Melotte, of Remicourt, Belgium.

Filed 11th July, 1921.

(To be associated.)

8774—3rd Advt.

No. 1200/20, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Phillips (Norwich), Limited, a Company incorporated under the laws of Great Britain, of 99 Gertrude Road, Norwich, in the County of Norfolk, England, boot and shoe manufacturers.

Filed 12th August, 1920.

NINETTE

9011—2nd Advt.

Nos. 1489 to 1496/19. No. 1489/19, in Class 50, in respect of spoons, cups, saucers, plates, and similar goods made of fibrous material included in Class 50; No. 1490/19, in Class 6, in respect of lighting plants and parts thereof, and sewing machines and parts thereof, included in this class; No. 1491/19, in Class 8, in respect of batteries (electric) included in this class; No. 1492/19, in Class 9, in respect of pianos; No. 1493/19, in Class 13, in respect of spark plugs; No. 1494/19, in Class 22, in respect of cycles and motor vehicles; No. 1495/19, in Class 37, in respect of artificial leather; and No. 1496/19, in Class 40, in respect of rubber tyres, in the name of Chipman, Limited, of 8-10 Bridge Street, New York, United States of America.

Filed 20th December, 1919.

No. 1489/19.

SANISPOON

No. 1490 to 1496/19.

RHODIA

(No. 1490/19 to be associated.)

9012—2nd Advt.

No. 225/21, in Class 50, in respect of brushes of all kinds, excepting artists' brushes, dynamo brushes, and brushes of metal, included in Class 50, in the name of Maurice Frischer, Arthur Frischer, and Leonard Frischer, trading in co-partnership as Frischers, of 10 Ropemaker Street, London, England, merchants and manufacturers.

Filed 28th February, 1921.

KOH-I-NOOR

9010—2nd Advt.

Nos. 732 and 733/21. No. 732/21, in Class 10, in respect of time-keeping instruments, watches, and watch movements; and No. 733/21, in Class 14, in respect of watchcases included in this class, in the name of The Keystone Watch Case Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Pennsylvania, of Nineteenth and Brown Streets, in the City and County of Philadelphia, State of Pennsylvania, United States of America, manufacturers.

Filed 14th July, 1921.

(To be associated.) 8845—3rd Advt.

No. 210/21, in Class 38, in respect of men's, women's, and children's boots, shoes, and slippers of leather, rubber, felt, silk, cloth, or other fabric construction, in the name of Dorothy Dodd Shoe Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, located and doing business at the corner of Center and Bickford Streets, City of Boston, County of Suffolk, State of Massachusetts, United States of America, manufacturers.

Filed 24th February, 1921.

Gold Medal

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

9193—1st Advt.

No. 778/21, in Class 6, in respect of all goods included in this class, in the name of Ingersoll-Rand Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey and having a place of business at 11 Broadway, in the City, County, and State of New York, United State of America, manufacturers.

Filed 29th July, 1921.

LITTLE DAVID

9192—1st Advt.

Nos. 385 to 389/21. No. 385/21, in Class 6, No. 386/21, in Class 7, No. 387/21, in Class 16, No. 388/21, in Class 17, No. 389/21, in Class 18, in respect of all goods included in these classes, in the name of Arthur Müller, trading as Arthur Müller Bauten und Industriewerke, of Flugplatzstrasse, Berlin-Johannisthal, Germany, manufacturers.

Filed 13th April, 1921.

AMBI

9190—1st Advt.

No. 488/21, in Class 9, in respect of musical instruments, in the name of Georges Cloetens, of 37 Rue de Lausanne, à St. Gilles, Brussels; Georges Laloux, 2 Rue Saint-Remy, à Liége and Louis van der Heyden a Hauzeur, of 24 Rue des Chevaliers, a Ixelles Brussels, manufacturers.

Filed 12th May, 1921.

OCLÉAL

9191—1st Advt.

Nos. 536 to 539/21.—No. 536/21, in Class 47, in respect of starch, blue, and other preparations for laundry purposes; No. 537/21, in Class 50, in respect of all polishing, cleaning, and scouring preparations, included in this class; No. 538/21, in Class 50, in respect of black lead for polishing; and No. 539/21, in Class 50, in respect of polishing preparations and materials, in the name of Reckitt & Sons, Limited, of Dansom Lane, Hull, England, manufacturers.

Filed 11th June, 1921.

No. 536/21.

No. 537/21.

ZEBRA

No. 538/21.

No. 539/21.

No. 536/21.—The name or description appearing on the mark varies in use.

(All to be associated.)

9125—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 683/20, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of The United Turkey Red Company, Limited, of 46 West George Street, Glasgow, Scotland, manufacturers.

Filed 3rd May, 1920.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters " U.T.R."

9124—1st Advt.

Nos. 742 and 743/21, in Class 42, in respect of tea, coffee, cocoa, chocolates, and confectionery, in the name of George Payne & Company, Limited, of Tower Bridge, London, England, a Company registered under the Company laws of England, wholesale tea, coffee, and cocoa merchants.

Filed 18th July, 1921.

No. 742/21.

ARUM LILY

No. 743/21.

SIRDAR

9266—1st Advt.

Nos. 713/21 to 719/21. No. 713/21, in Class 32, in respect of silk goods not included in other classes; No. 714/21, in Class 31, in respect of silk piece goods; No. 715/21, in Class 30, in respect of silk, spun, thrown, or sewing; No. 716/21, in Class 28, in respect of linen and hemp goods not included in othe classes; No. 717/21, in Class 27, in respect of linen and hemp piece goods; No. 718/21, in Class 25, in respect of cotton goods not included in other classes; and No. 719/21, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of William Reid, Alfred Reid, and Henrique Augusto Vieira de Castro, trading as Reid, Castro & Company, of Madeira House, Funchal, Madeira.

Filed 12th July, 1921.

No claim is made to any right to the exclusive use of the word " Madeira " and the letters " M.R."

(*To be associated.*)

9265—1st Advt.

No. 751/21, in Class 50, in respect of stiffeners and stiffening material (not included in other classes) for use in connection with boot and shoe uppers and for the like purposes, in the name of The British United Shoe Machinery (South Africa), Limited, of 86 Adderley Street, Port Elizabeth, manufacturers.

Filed 19th July, 1921.

VULCO UNIT

9243—1st Advt.

Nos. 428/20 and 429/20, in Class 13, in respect of tools of all kinds included in this class, in the name of Stanley Rule and Level Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Connecticut, and located at 111 Elm Street, City of New Britain, State of Connecticut, U.S.A.

No. 428/20.

No. 429/20.

Filed 18th March, 1920.

The said marks have been used as trade marks within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

9177—1st Advt.

No. 49/21, in Class 22, in respect of all goods included in this class, in the name of The Willys-Overland Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio, and having a place of business at Manhattan Boulevard, in the City of Toledo, State of Ohio, U.S.A., manufacturers.

Filed 14th January, 1921.

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname " Willys".

(*To be associated.*)

9181—1st Advt.

Nos. 1215 to 1218/20, in Classes 6, 12, 13, and 39 respectively, in respect of all goods included in these classes, in the name of S. A. Donell, Limited, of Lion Works, Edward Street, Parade, Birmingham, England, tool and copying press manufacturers.

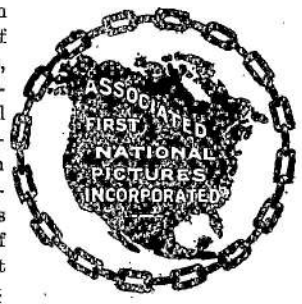
Filed 18th August, 1920.

The above mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(1215 *and* 1216/20—*To be associated.*)

9183—1st Advt.

No. 217/21, in Class 8, in respect of motion picture films, in the name of Associated First National Pictures Incorporated, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of 8 West Forty-Eighth Street New York City, State of New York, U.S.A. manufacturers.



Filed 24th February, 1921.

9187—1st Advt.

No. 1166/20, in Class 2, in respect of disinfectants used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in the name of Burrell & Co., Limited, of Burrell's Wharf, Millwall, London, E., England, and 40 Trinity Square, London, E.C., England, colour and varnish makers, oil boilers, and refiners.

Filed 6th August, 1920.

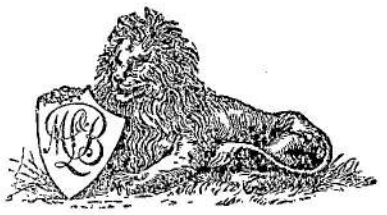
REXO

By consent of Messrs. United Drug Co., Leon Street, Boston.

9240—1st Advt.

Nos. 1654 to 1656/20 and 556 to 558/21. No. 1654/20, in Class 1, No. 1655/20, in Class 4, and No. 1656/20, in Class 3, in respect of all goods included in these classes; Nos. 556 to 558/21, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Farbwerke vormals Meister Lucius & Brüning, a Company incorporated according to German laws, of Hoechst a/Main, Germany, chemical manufacturers.

Nos. 1654 to 1656/20. Filed 4th December, 1920.



(*To be associated.*)

Nos. 556 to 558/21. Filed 18th June, 1921.

No. 556/21.

NOVALGIN

No. 557/21.

RIVANOL

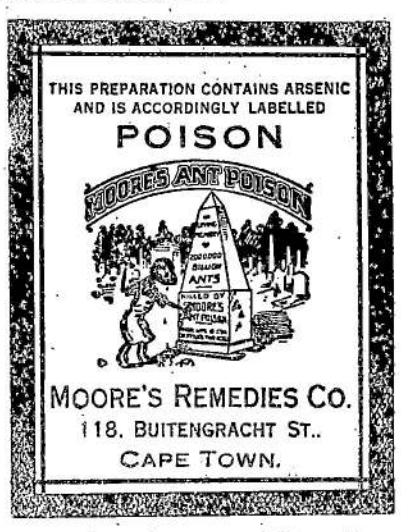
No. 558/21.

COCAPHEN

9241—1st Advt.

No. 561/21, in Class 2, in respect of ant poison, in the name of Mr. Bertram Phillip Davis, trading as Moor's Remedies Co., of Meischke's Buildings, Johannesburg, general dealer.

Filed 18th June, 1921.



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname " Moore's."

9260—1st Advt.

Nos. 247 to 249/21. Nos. 247 and 248/21, in Class 39, in respect of all goods included in this class; and No. 249/21, in Class 39, in respect of lead pencils, coloured pencils, pencils with movable leads, copying or ink pencils, in the name of Alexander Count of Faber-Castell, trading as A. W. Faber, of Haus No. 111 Stein, near Nurnberg, Germany, manufacturers.

Filed 10th March, 1921.

No. 247/21.

No. 248/21.

JANUS

No. 249/21.

"CASTELL"

(*To be associated.*)

9188—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 623/20 and 174/21. No. 623/20, in Class 38, in respect of rubber boots and shoes; No. 174/21, in Class 40, in respect of shoe soles, made of material in which rubber predominates, in the name of United States Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, one of the United States of America, and having a place of business and post office address at New Brunswick, State of New Jersey aforesaid, and at 1790 Broadway, in the City of New York, State of New York, United States ofAmerica, manufacturers.

No. 623/30. Filed 16th April, 1920.

EMPIRE

By consent of Messrs. Barlow & Jones, Limited, registered proprietors of Mark No. 1756/17.

No. 174/21. Filed 5th February, 1921.

USKIDE

9242—1st Advt.

Nos. 462 and 463/21, in Class 36, in respect of leather cloth, in the name of The British Pluviusin Company (1920), Limited, of 12 Newton Street, Piccadilly, Manchester, England, manufacturers.

Filed 4th May, 1921.

No. 462/21.

PLUVIUSIN

No. 463/21.

(To be associated.)

9255—1st Advt.

No. 377/21, in Class 50, in respect of briquets for fuel purposes, in the name of International Coal Products Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Virginia, of City of Bristol, State of Virginia, United States of America, manufacturers.

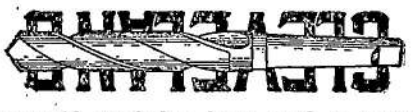
Filed 8th April, 1921.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "Coal" except as combined or associated with the letters "Carbo."

9189—1st Advt.

No. 236/21, in Class 6, in respect of boring drills of all kinds and reamers included in this class, in the name of The Cleveland Twist Drill Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio, of East 49th Street, and Lakeside Avenue, Cleveland, Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 3rd March, 1921.



The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

9180—1st Advt.

No. 335/21, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of The R. L. Watkins Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Ohio, doing business in the City of Cleveland, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 31st March, 1921.

MULSIFIED

9178—1st Advt.

Nos. 703 and 704/21, in Class 47, in respect of heating, lighting, and lubricating oils and greases, motor and machine oils and tractor lubricants included in this class, in the name of The Texas Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Texas, United States of America, Port Arthur, Texas, and 17 Battery Place, City of New York, State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 8th July, 1921.

No. 703/21.

REGAL

No. 704/21.

TRACTOIL

7179—1st Advt.

No. 1555/20, in Class 13, in respect of electrode holders, electric switches, welders' and observers' screens, electrodes, chipping hammers and fittings for resistances, reactances, switches and the like, all being goods made of ordinary metal or in which ordinary metal predominates and included in Class 13, in the name of The Quasi-Arc Company, Limited, a Company organized under the laws of Great Britain, of 3 Laurence Pountney Hill, Cannon Street, London, E.C. 4, England, manufacturers.

Filed 11th November, 1920.

QUASI-ARC

9182—1st Advt.

No. 1718/20, in Class 22, in respect of light motor-trucks, in the name of Reo Motor Car Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Michigan, Washington Avenue, opposite Grand Trunk Depot, Lansing, State of Michigan, United States of America, manufacturers.

Filed 24th December, 1920.

SPEED WAGON

9184—1st Advt.

No. 97/21, in Class 42, in respect of a vegetable shortening compound composed of fatty oleaginous or unctuous food substances, in the name of The Southern Cotton Oil Company, of 15 Exchange Place, Jersey City, New Jersey, United States of America, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey, United States of America, manufacturers.

Filed 27th January, 1921.

SNOWDRIFT

The Transvaal and Natal Provinces are excepted from the registration of this mark.

9185—1st Advt.

No. 209/21, in Class 22, in respect of automobiles, automobile trucks, tractors (except agricultural tractors) and trailers, in the name of Traffic Motor Corporation, a corporation duly organized under the laws of the State of New York, with offices at 5200 North Second Street, St. Louis, State of Missouri, United States of America.

Filed 24th February, 1921.

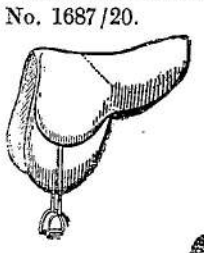
TRAFFIC

9186—1st Advt.

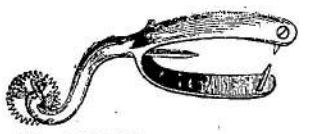
Nos. 1687, 1689, and 1690/20, in Class 38, in respect of ready-made clothing for men, youths and boys, in the name of Morton & Joynt, Limited, of Hudson Road, Leeds, England, clothing manufacturers.

Filed 17th December, 1920.

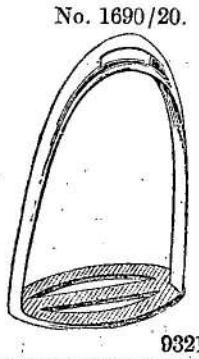
No. 1687/20.



No. 1689/20.



No. 1690/20.



9321—1st Advt.

Nos. 793 and 794/21. No. 793/21, in Class 42, in respect of a non-alcoholic beverage; and No. 794/21, in Class 43, in respect of cider, in the name of Worcester Apple Cider Company, Limited, Markham's Buildings, Hout Street, Capetown.

Filed 8th August, 1921.

POM-POM

9311—1st Advt.

No. 782/21, in Class 13, in respect of spoons included in this class, in the name of Sheffield Silver Plate and Cutlery Company, Limited, of Priestley Street, Sheffield, England.

Filed 30th July, 1921.

SILTONA

9310—1st Advt.

No. 532/21, in Class 3, in respect of medicines included in this class, in the name of Arthur James Doel, of 66 King Edward Road, Bloemfontein.

Filed 8th June, 1921.

RELIEVO

9230—1st Advt.

No. 636/21, in Class 43, in respect of brandy, in the name of JOSEPH GUTMAN, of 42 Canterbury Street, Capetown.

Filed 24th June, 1921.

FLUSH

8640—3rd Advt.

No. 738/21, in Class 13, in respect of milk strainers, in the name of Aktiebolaget Ulax of Motala, Sweden, manufacturers.

Filed 15th July, 1921.

ULAX

8686—3rd Advt.

No. 712/21, in Class 4, in respect of oils and grease included in this class, in the name of Charles Bowman, trading as Gunter & Company, of Southern Life Buildings, Smith Street, Durban.

Filed 12th July, 1921.

ROYAL OAK

9009—2nd Advt.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. A. J. VAN VUUREN, the undersigned, at Erf No. 132, Bethal, has been abandoned as from 1st January, 1921.

J. A. J. VAN VUUREN.

9077—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business of cycle dealer carried on by CHRISTIAN LEFF, trading as LEFF BROS., on Stand No. 86, Fordsburg, and being 200 Main Road, Fordsburg, with all the assets and stock-in-trade thereof, has been transferred to L. H. ROELOFSZ as from 1st August, 1921. 9197—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by JAMES ENNIS, coal merchants, Railway Reserve, Springs Railway Station, has been resold and transferred to LOUIS LEVITAS. Dated this 4th day of August, 1921. JAMES ENNIS, Ninth Street, Springs. 9217—12-19-26

The notice published on the 5th August, 1921, in regard to the transfer of the general dealer's business on Stand No. 1435, 54a Simmonds Street, Johannesburg, by JULIUS PENN to JACOB CARLIN is hereby cancelled.

9219—12-19-26

BUSINESS NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by SIMON SOLOMON ROME and the late MORRIS FORER, under the style or firm of ROME & FORER, on Stand No. 67, Trichardts, District Bethal, Transvaal, has been transferred to SIMON SOLOMON ROME as and from the 1st July, 1921, who will carry on the business on his sole account under the style or firm of S. S. ROME & CO., on Stands Nos. 57 and 59, Trichardts.

9227—12-19-26

The general dealer's business heretofore carried on by ELIAS JOFFE, on Stand No. 157, Delmas, has as from the 1st August, 1921, been transferred to Stand No. 156, Delmas.

Dated at Delmas, this 12th day of August, 1921. 9252—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the partnership hitherto existing between FRANK TROST and NATHAN DENNILL, trading as TROST & DENNILL, as general dealers, on Stand No. 518, 11b Cason Road, Boksburg North, has been dissolved as from 30th day of July, 1921, by mutual consent. The business has been transferred to FRANK TROST who has taken over all assets except certain outstanding accounts which have been taken over by the said DENNILL. The said TROST has undertaken to discharge all liabilities of the said firm, and he will continue to carry on the business in the name of FRANK TROST for his sole account and benefit.

Dated at Boksburg North, this 8th day of August, 1921.

ALEXANDER ROSENTHAL,
Solicitor for the parties.
33 Sixth Avenue, Boksburg North.
9271—12-19-26

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JASPER ANTHONIE PERRY, at Coligny, District Lichtenburg, under the style of the COLIGNY BUTCHERY, has been abandoned as from 1st August, 1921.—J. W. van Dyk, attorney for party, Box 6, Coligny.

9272—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business at present carried on on portion Erf No. 124, Burger Street, Standerton, in the name of ARON RACHMIEL MANDELSTAM, has been sold and will be transferred to JOSEPH LIPSCHITZ as and from the 1st September, 1921.

Standerton, 8th August, 1921.

JOHAN NEPGEN,
Attorney for the parties.
Box 73, Standerton. 9283—12-19-26

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between JOSEPH RICHARD KOSEFF, ZORECH JACOB KOSEFF, ABRAM KOSEFF, and ANNIE JACOBSON, and carried on at Kaallaagte, Orange Free State, has by mutual consent been terminated and dissolved.

The said ANNIE JACOBSON retires from the partnership business and the said JOSEPH RICHARD KOSEFF, ZORECH JACOB KOSEFF, and ABRAM KOSEFF will continue to carry on the business at Kaallaagte under the style of KOSEFF BROS. for their exclusive benefit, and they will be liable for the debts of the partnership.

Notice is further hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that fourteen days after the publication hereof the said ANNIE JACOBSON intends to sell or alienate all her interest in the said partnership to the said KOSEFF BROS.

Dated at Johannesburg, the 12th August, 1921.

RAUBENHEIMER & LEVY,
Solicitors.
Mutual Buildings, Johannesburg.
9275—12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer and Kaffir eating-house keeper carried on by BENSION JACOB BARNET, at Holfontein, P.O. Welgedacht, will be transferred to ISRAEL SIMON MENDELSOHN as from the 27th August, 1921.

Johannesburg, this 9th day of August, 1921.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.
Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 9276—12-19-26

General dealer and butchery business registered Receiver of Revenue and Municipality, Johannesburg, 12th May, 1921, by Messrs. ANTHONY & DAVID, Stand No. 170, 13 Marshall Street, Ferreira's, Johannesburg, has been abandoned from 31st July, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents.

9277—12-19-26

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 3rd March, 1921, by ISMAIL MAHOMED, Stand No. 809, 72a Jules Street, Jeppes, has been removed to Stand No. 173, 16 Park Street, Jeppes, Johannesburg, from 2nd August, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

The general dealer's business and the restaurant business carried on by NOAH KIRSK, on Erf No. 65, Plein Street, Rustenburg, transferred to ISIDOR LIEBENTHAL from the 8th August, 1921.—H. C. Penzhorn, attorney or for the parties, Rustenburg, 9th August, 1921.

9280—12-19-26

Notice is hereby given that the business known as HALL'S GARAGE, Stand No. 269, Marshalls Township, Johannesburg, has been abandoned as and from the 1st August, 1921. The balance of the stock-in-trade will be sold and Creditors and Debtors of the business are requested to forthwith lodged their claims with and pay the amounts owing to the business to Messrs. Hill & Van Hoytema, solicitors, 35-37 Commercial Exchange Buildings, Main Street, P.O. Box 784, Johannesburg, who are winding up the business.

Johannesburg, the 9th day of August, 1921.

9281—12-19-26

The general dealer's business carried on by HODE SHEIN on Lot No. 1262, Benoni Township, has been removed to Lot No. 1266, Benoni Township, as from the 1st July, 1921.—M. Toker, attorney for Hode Shein.

9273—12-19-26

Notice is hereby given that as and from the 8th August, 1921, Licence No. 37996, of Stand No. 277, Market Buildings, Fordsburg, granted to RACHEL APFEL, trading as the BIJOU BIOSCOPE, has been abandoned.

9274—12-19-26

Notice is hereby given that the business carried on by JACOB MILLER, KOPPEL MILLER, and LOUIS MILLER, trading together as J. MILLER & CO., at Stand No. 595, Marshalls Township, 34a Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to STAFFORD WILLIAM ROWLAND HILL, trading as the MOTOR REQUISITE CO., as from 1st September, 1921.

Johannesburg, this 9th day of August, 1921.

D. BLOCK,
Solicitor for the parties.
21-24 Robinson Buildings,
84 Commissioner Street, Johannesburg.
9284—12-19-26

The business carried on by W. G. ALGER on Stand No. 349, Lewisham, Krugersdorp, will be transferred to JOHN KAISSARITIS from the 15th of August, 1921.

9287—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAMUEL SUMMERS, trading as WILKINSON & CO., at 6 Southern Life Buildings, on Stands Nos. 161, 162, and 164, Marshalls Township, has been abandoned as and from the 4th day of August, 1921.

9290—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SIDNEY ORLIN as the THISTLE CASH STORES, at 224 Johannesburg Road, La Rochelle, has been sold as from 8th August, 1921, and that application for transfer of the licence from the said SIDNEY ORLIN to JAMES WILLIAM FORMAN will be made after the date of the third publication hereof.

SIDNEY ORLIN.
6th August, 1921.
9291—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the goodwill, assets, and liabilities of the business of merchant tailor, carried on by the late ISAAC BARNET GREENBERG, at 39 Rissik Street, Johannesburg, under the style of I. GREENBERG, will be transferred as from 23rd April, 1921, to I. GREENBERG, LIMITED, which will continue to carry on the said business at the said address.

LEWIS LEVY & KANTOROWICH,
Solicitors for the parties.
Post Office Corner Buildings,
Rissik and Market Streets, Johannesburg.
9293—12-19-26

The general dealers and butchery, situate Stand No. 86, being 208 Main Road, Fordsburg, will be transferred from ISAIAH JOFFE to HARRY BAKER as from 15th August, 1921.

4347—12-19-26

The laundry licence registered Johannesburg, 1921, name RAMA BHAVAN, 46 High Street, Turffontein, transferred to NAGER KHUSAL from the 1st August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4344—12-19-26

The baker's business carried on by BENNETT & CO., 5 Jules Street, Jeppes, has been transferred to BENNETTS, LTD., from the 1st May, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4343—12-19-26

The general dealer's and butchery licences registered Johannesburg, 1921, name BURMA SAHIB, Stand No. 520, Seventeenth Street, Vrededorp, transferred to SEEDOOMIA as from the 26th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4341—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, name Mrs. REBECCA DAVIDS, Permanent Buildings, Harrison Street, has been transferred to LOUIE and JOHN ALEXANDER, trading as ALEXANDER BROS., as from 20th July, 1921.

8806—29-5-12

The business carried on by K. BUTOWSKY, known as the TRANSVAAL SPICE WORKS, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, at corner Jeppes and Becker Streets, Newtown, has been altered by the admission of JOSEPH SINGER as a partner.

8807—29-5-12

The general dealer's business carried on by PETER GEORGE CHAMI and MARGO ROBERTSON, known as the KASINO FRUIT DEPOT, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, will be transferred to MARGO ROBERTSON as from the 4th of July, 1921.

8808—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between DANIEL RUDOLPH VAN VUUREN, of Coligny, District Lichtenburg, and PETRUS JOHANNES LOMBARD, of Slijpsteen, District Lichtenburg, trading as butchers, at Coligny, and Hartebeestfontein No. 624, District Potchefstroom, under the style of VAN VUUREN & LOMBARD, has been dissolved, with effect from the 4th of July, 1921, from when the said VAN VUUREN will carry on business for himself at Coligny, and LOMBARD, at Hartebeestfontein.—Barnet L. Levi, attorney for the parties, Box 32, Hartebeestfontein, via Klerksdorp, 18th July, 1921. 8701—29-5-12

The general dealer's business registered in the name of MICHAEL CORNELIUS STRAUSS, carrying on business at Leeuwdoorns, District Wolmaransstad, was abandoned on the 1st May, 1921.—J. A. Neser, attorney for party, Box 10, Leeuwdoornsstad.

8702—29-5-12

General dealer's business, butcher, Kaffir eating-house, and grocer, carried on by WOOLF KLOTZ, registered Receiver of Revenue, Krugersdorp, January, 1921, Stand No. 108, Luipaardsvlei, No. 8 District, will be transferred to HYMIE DAVID KLOTZ as from 1st August, 1921.

8809—29-5-12

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, by HENRY THOMAS REYNOLDS, Stand No. 646, 74 Eloff Street, Johannesburg, will be transferred to HENRY THOMAS REYNOLDS, GILBERT WESTACOTT REYNOLDS, REGINALD VINCENT REYNOLDS, and BERYL IRENE REYNOLDS, as from the 1st July, 1921.

8810—29-5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom carried on at Stand No. 596, 27a Garden Street, Turffontein, by Mrs. C. M. VISAGIE, will be transferred to JOHAN VISAGIE, trading as TURFFONTEIN WEST SUPPLY STORES, as from 1st August, 1921.

8811—29-5-12

Notice is hereby given that the business of general dealer and garage proprietor, carried on by GEORGE ROBERT PIPPARD, under the style or firm of PREMIER GARAGE, at Stand No. 445, 267 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to the said GEORGE ROBERT PIPPARD and GERSHOM HARRIS, trading as the PREMIER GARAGE, from the 13th day of August, 1921.

A. LIVINGSTONE,
Attorney for parties.

41-43 Steytler's Buildings, Johannesburg.

8812—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by K. SMITH at 173 Prinsloo Street, has been transferred to 189 Prinsloo Street, Pretoria, as from 1st August, 1921.

8853—29-5-12

The general dealer's business registered in the name of MORRIS KRIGER, Stand No. 396, corner of Diagonal and Jeppe Streets, Johannesburg, will be transferred to ISAAC KUSMAN from the 13th August, 1921.—L. Friedman, parties' attorney, Goodman's Buildings, Johannesburg.

8816—29-5-12

Butchery business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, June, 1921, by H. L. GOODMAN, Stand No. 205, 98a Derby Road, Judith Paarl, Johannesburg, will be transferred to E. WILSON, trading as THE FARMERS' DIRECT MEAT AGENCY, from 1st August, 1921.

9028—5-12-19

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 20th June, 1921, by B. O. SCHWARTZ, Stand No. 561, 171 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned from 25th July, 1921.—P. Cronson & Son, party's agents.

9029—5-12-19

General dealer and butchery business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 12th January, 1921, by CHANG BING, Stand No. 578, 207 Philip and Anderson Streets, Johannesburg, has been transferred to HO YOOK from 25th July, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents. 9030—5-12-19

THE EMPIRE CAFE registered Receiver Revenue, 10th January, 1921, and Municipality, Johannesburg, 24th January, 1921, by P. DOBKIN and M. LIPKIN, Stands Nos. 1-2, 50 Commissioner Street, Marshalls, Johannesburg, will be transferred to M. LIPKIN from 19th August, 1921.—P. Cronson & Son, parties' agents. 9031—5-12-19

The general dealer's business registered Receiver of Revenue, 5th July, 1921, name BERTHA COLLINS and ETHEL BEATRICE JOFFE, of 40 Twist Street and corner Bok Street, will be transferred to ETHEL BEATRICE JOFFE, trading as NEW ART STORES, as from 19th August, 1921. 9032—5-12-19

General dealer's business registered Receiver of Revenue, 31st January, 1921, name CHARLIE & SIXPENCE, Stand No. 14, Becker Street, Ferreiras, will be transferred to Stand No. 199, Alexandra Township as from 1st July, 1921. 9033—5-12-19

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, as THE MERCANTILE TRADING CO., in January, 1921, has been removed from 7 Kort Street to 34 Commissioner Street, as from 1st April, 1921.

9034—5-12-19

General dealer's business, corner Marathon and Jules Streets, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1921, name B. JONES, has been removed to corner Jules and Fourteenth Streets, Malvern, as from June, 1921. 9035—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom licences registered by ARGYRIS BOTSIS, 2 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg, will be transfered to BESSIE LAW as from the 30th of July, 1921.—Farrell's Estate Agency, Ltd., parties' agents, 88a Fox Street, Johannesburg. 9040—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom keeper carried on by MORRIS KRUGER, at Stand No. 1, Boksburg North, will, as from the 20th August, 1921, be transferred to LIEBE LOUIS, who will carry on the said business under the same style.

Boksburg North, this 2nd August, 1921.

ALEXANDER ROSENTHAL,
Attorney for the parties.

33 Sixth Avenue, next to National Bank, Boksburg North. 9039—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909 (TRANSVAAL).

Notice is hereby given that the business of agents and brokers carried on by THE SMITHFIELD AUCTIONEERS, LTD., at Brakfontein No. 3, Leslie, District Bethal, has been abandoned as from the 31st July, 1921.

Johannesburg, this 27th day of July, 1921.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court, Commissioner Street, Johannesburg. 8909—5-12-19

Notice is hereby given that the business known as the NEW MARKET SADDLERY AND HARNESS WORKS (A. WEXLER), at corner Bree and Wolhuter Streets, Newtown, Johannesburg, was removed to corner Bree and Goch Streets, Newtown, on 1st July, 1921.

8914—5-12-19

Notice is hereby given that the business of THE QUARTER WAY TEA GARDENS, Pretoria Road, Stands Nos. 51, 52, 63, 64, 65, Wynberg, has been transferred to Miss E. ROBERTSON from 1st August, 1921.

8921—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on at 4 Jorissen Street, Braamfontein, by the late L. CANNATA, as an Italian sculptor and artistic monumental mason, will be transferred to ERNESTENA CANNATA as from the 10th day of April, 1921.

Dated at Johannesburg, this 26th day of July, 1921.

F. H. REISS,
Solicitor for the Executrix Testamentary.

30 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 8973—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom keeper carried on by MORRIS ISAACSON, at Stand No. 792, New Doornfontein (70 Siemert Road), will be transferred to HENRY ISAAC MATHEWS as from three weeks from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 5th day of August, 1921.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 8974—5-12-19

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act, that the business of dining-room keeper registered by J. F. COOPER with the Benoni Municipality, in respect of the premises known as the IMPERIAL HOTEL, Benoni, will be transferred to LEWIS MARKS GREENBERG on the 20th day of August, 1921.

Johannesburg, 29th July, 1921.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings, Johannesburg.

8976—5-12-19

NOTICE.

The general dealer's business registered at Lichtenburg, 28th January, 1921, in the name of MORRIS KRUGER, trading as KRUGER & ROME, on Rietvlei No. 229, has admitted as partner SAM ROSEN from the 1st July, 1921, and the business will henceforth be known as KRUGER & ROSEN.—M. Kruger, Box 15, Coligny. 9025—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

The fumigating business carried on by A. R. BROOKE. at Stand No. 1196, Gold Street, has been transferred to Stand No. 449, Marshalls. Address: 111 Anderson Street, Box 1763, Johannesburg.

8649—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between AARON GORDON and JOE GORDON, carrying on business as drapers at 101 Church Street West, Pretoria, under the style or firm of A. GORDON & SON, has been dissolved by mutual consent; that the said AARON GORDON has taken over all the assets and liabilities of said partnership and will carry on the business under the same name of A. GORDON & SON, on his own account at the same address.

P. ROBINSON,
Solicitor to the parties.
21 Bureau Lane, Pretoria.

8662—29-5-12

The two general dealers' business registered Johannesburg, 1921, name MUNCHERJI CURSETJI, NAVROSJI CURSETJI, RUTTON MUNCHERJI (CURSETJI & CO.). Stand No. 41, Bezuidenhout Valley, Cleveland, and Stand No. 155, Hospital Street, Cleveland, respectively, transferred to MUNCHERJI CURSETJI, NAVROSJI CURSETJI, RUTTON MUNCHERJI, and FRAMROZE CAWASJI TAVARIA (CURSETJI & CO.) from the 17th June, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8814—29-5-12

I hereby beg to notify that, in accordance with the terms of the Businesses Registration Act of 1909, I have closed my branch store at Glenroy No. 71.

AMOD HASSIM.
Head Office, Elandsfontein.

8830—29-5-12

The business registered on the 16th March, 1921, at Johannesburg, by LAMBROS MYRIANTHES, Stand No. 1444, 59 Loveday Street, and advertised to be transferred to JOSEPH HERMER, has been abandoned by said HERMER.—Hersch & Halaban, agents for parties.

8831—29-5-12

Notice is hereby given that the boarding-house business at 130 Market Avenue, Benoni, registered in the name of Miss E. M. JONES, has been sold as from the 1st day of August, 1921, to Mrs. JANE ULYATE.—Hull, Pearson & Taylor, solicitors, 60 Cranbourne Avenue, Benoni.

8834—29-5-12

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name M. GLUCKMAN, 172 Prairie Street, Rosettenville, transferred to SELIG LIEB from the 1st September, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8827—29-5-12

The laundry licence registered Johannesburg, 1921, name LALLA GOVIND, Stand No. 448, corner Fox and End Streets, City and Suburban, transferred to GOVIND DULLABH (instead of VANMALLI GOVIND, as advertised on the 1st, 8th, 15th July, 1921), from the 15th July, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

8826—29-5-12

The general dealer's, grocer's, and hawker's licences registered Boksburg, 1921, name EBRAHIM MAHOMED, Stand No. 4, Old Location, Boksburg, abandoned from the 1st August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8822—29-5-12

The business registered in the names of ARTHUR RILEY MEDLIN and ISOBEL MEDLIN, trading as MOSSEL BAY FISHERIES AND GROCERY STORE, on Stand No. 187, Brakpan, will, as and from the 15th July, be carried on by ISOBEL MEDLIN, trading as above.

8818—29-5-12

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name HAYIN WALDMAN, Stand No. 1123, 347 Main and Ford Streets, Jeppes, has been abandoned on 1st July, 1921, and stock sold to B. M. SMITH, 594 Jules Street, Malvern.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.

8815—29-5-12

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name ISSOPE ISMAIL, Stand No. 2198, 46 High and Great Britain Street, Turffontein, transferred to NARAN HANSJEE from the 12th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8817—29-5-12

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name LOUIS LAMB and LEE SUN (LEE SUN), Stand No. 773, 29 Sivewright Avenue, Doornfontein, sold to KIM YAN and MING KING from the 12th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8819—29-5-12

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name FLORRIE SACK, Stand No. 116, Hospital Street, Cleveland, has been temporarily removed to Stand No 149, Cleveland, and now permanently removed to 7 West Street, corner Market Street, Johannesburg, from the 1st August, 1921.

8820—29-5-12

The general dealer's business registered Bloemhof, 1921, name E. E. PATEL, Erf No. 93, Market Street, Bloemhof, abandoned, and stock removed to Stand No. 209, Station Road, Cleveland, as from the 1st August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8821—29-5-12

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name S. ROHNEY, Stand No. 149, 7 Park Drive, Mayfair, removed to Stand No. 114, 5 Park Drive, Mayfair, from the 1st July, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8823—29-5-12

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name BENNIE KADDISH, corner Terrace and Main Reef Roads, Fordsburg, will be removed to 1a Crown Road, Fordsburg, as from the 1st August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8824—29-5-12

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name JOSEPH RICHARD, ZARACH, and ABRAM KOSEFF (KOSEFF BROS.), Stand No. 41, Third Avenue, Springfield, sold to M. WOOLF from the 1st June, 1921, and transfer will be applied for on 12th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

8825—29-5-12

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by MORRIS LUNTZ, under the style of the ELOFF STREET FISHERIES, at corner of Eloff and Plein Streets, Johannesburg, under the following licences: General dealers, fishmongers, game, butcher, and grocer, will be sold and transferred to RUDOLPH GOLDBERG and MARK PAMENSKY as and from the 1st of August, 1921; who will continue to trade as the ELOFF STREET FISHERIES, and that the purchasers will acquire the stock-in-trade, fixtures, and fittings attaching to the said business.

N. WERKSMAN,
Attorney for parties.
15 New Court Buildings,
Johannesburg.

8864—29-5-12

The general dealer's business registered in the name of G. G. DESAI, Stand No. 441, Indian Bazaar, Pretoria, has been sold to MARIAM MAHOMED as from 14th July, 1921.

8605—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HYMAN NODDLE, under the style or firm of H. NODDLE & COMPANY, at the corner of Kruger and Van Leenhoff Streets, Krugersdorp, has been sold to DAVID LEVY, who will continue the business under the same style or firm, and application will be made for the transfer of the licences in due course.

Dated at Krugersdorp, this 20th day of July, 1921.

HUGO, HENNING & KEMPEN,
Attorneys for parties.
Box 115, Krugersdorp.

8608—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership of KRUGER & GRANZOW, trading under the name of RUSTENBURG ESTATE AND GENERAL AGENCY, has been dissolved as from 30th June, 1921, and that F. GRANZOW is carrying on the business as from 1st July, 1921, under the same name of RUSTENBURG ESTATE AND GENERAL AGENCY, and at the same address, viz.:—Erf No. 50, Stein Street, Rustenburg.

8625—29-5-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that GEORGE JOSEPH and MADJID SIMAAN, formerly carrying on business as general dealers and café proprietors at Erf No. 314, Carolina, under the style or firm of G. JOSEPH & CO., have dissolved partnership, and that the business will as from the date of first publication hereof be carried on by the said GEORGE JOSEPH for his own account.

Carolina, 18th July, 1921.

MIJNHARDT & McKENZIE,
8642—29-5-12 Attorneys for parties.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on at Kromdraai, District Standerton, in the name of the Estate of the late MOOSA EBRAHIM, has been transferred to MIRIAM MOOSA and SULIMAN MOOSA, as sole heirs under the last will and testament of the late MOOSA EBRAHIM.

Standerton, 21st July, 1921.

JOHAN NEPGEN,
Attorney for Executors Testamentary.
P.O. Box 73, Market Street, Standerton.

8643—29-5-12

The hairdressing business recently carried on by A. VOLPE, under the name of THE ROYAL HAIRDRESSING SALOON, and situated on Mining Stand No. 40, Randfontein, in the District of Krugersdorp, has been abandoned as from 30th June, 1921.—A. VOLPE.

8617—29-5-12

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name ALFRED MANNERS (A. MANNERS & CO.), Stand No. 1721, 88a Polly Street, Johannesburg, removed to 123 President Street, Johannesburg, from the 1st July, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9054—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business known as THE RETREAT TEAROOM, situate Stand No. 195, Marshalls, and registered in the name of Mrs. ROSETTA TRIVETT, has been sold as and from the 1st day of August to CLEMENT KEEN, of Johannesburg.

RICHARD MANSFIELD,
Agent for the parties.
Strathearn House,
Rissik Street, Johannesburg.

9057—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the partnership between ISRAEL MORRIS WILLENZIK and JULIUS WILLENZIK, trading as WILLENZIK BROS., having become dissolved owing to the death of JULIUS WILLENZIK, the business will be carried on by the surviving partner, ISRAEL MORRIS WILLENZIK, under the same style as heretofore.

Dated at Johannesburg, this 28th day of July, 1921.

MARKS & AARONSON,
Attorneys for parties.
Exploration Buildings,
Johannesburg. 8891—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by R. PELUNSKY at corner Pim and Becker Streets, Newtown, Johannesburg, has been transferred to R. PELUNSKY & CO., LTD.—Marks & Aaronson, attorneys for the parties, Johannesburg, this 28th day of July, 1921.

8892—5-12-19

The general dealer's business registered Pretoria, 1921, name MATTHYS JOHANNES GREEF, 361 Market Street, Pretoria, as PRODUCE CASH STORE, will be removed to 166 Church Street, Pretoria, from the 1st August, 1921, and will in future be carried on by GREEF & PIENAAR.

8895—5-12-19

The boarding-house business carried on by ALICE MAY and EDITH MAY, at Stand No. 1690, Pritchard Street and Von Brandis Square, Johannesburg, has been sold to LOUISA CAROLINE BRYDEN as from 1st September, 1921.

8901—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Duplessisdam, District Bloemhof, by WILLIAM ADOLPH DE VOS has been sold to PAUL FABIAN and JEANIE BERKOWITZ, who, under the style of FABIAN & BERKOWITZ, will conduct the same henceforth.

A. J. MARAIS,
Attorney for parties.

Bloemhof, 2nd August, 1921.

9026—5-12-19

The general dealer's business carried on by CHARLES LACHMAN (INTERNATIONAL PRODUCE AND GROCERY STORE), Stand No. 39, 41 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be transferred to HARRY JONOVITZ (INTERNATIONAL PRODUCE AND GROCERY STORE) as from the 19th August, 1921.

8988—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BABA AHMOD, Erf No. 148, corner of King Edward and Du Plooy Streets, Potchefstroom, has been sold to AHMOD MAHOMED as from 15th July, 1921.

8644—29-5-12

Notice.—The business of the AFRICAN SCANDIAN CO-OPERATIVE TRADING CO., LTD., has been transferred from 219-20 Consolidated Buildings to 23 and 29 Sanderson's Buildings, corner President and Harrison Streets, Johannesburg.—W. H. Spears, Secretary, African Scandian Co-operative Trading Co., Ltd., Johannesburg.

8682—29-5-12

Notice is hereby given that the business registered as KLEAMS' HAIRDRESSING SALOON by LEWIS KLEAMS, at 53 Joubert Street, Johannesburg, was removed to 58 Kirk Street, Johannesburg, on 1st July, 1921.

8684—29-5-12

NOTICE.

The business of general dealer registered by me at 108 Prinsloo Street, has been sold to I. R. ARMER as from the 16th June, 1921.—P. E. TIDMARSH.

8626—29-5-12

Notice is hereby given that the business registered under the name of WILLENZIK BROS., 52b Market Street, Johannesburg, will, as from the 1st August, 1921, trade as the AFRICAN WAREHOUSE CO. at the same address.—I. M. WILLENZIK.

9005—5-12-19

Notice is hereby given that the business registered by WM. LANGKILDE at 72 Kennedy Street, Turffontein, will be transferred to the TURFFONTEIN PIANO WORKS and removed to 85 Hay Street, Turffontein, on 1st September, 1921.

9006—5-12-19

The general dealer's business registered by JULIUS PENN, trading as JACOB CARLIN, on Stand No. 1435, 54a Simmonds Street, Johannesburg, will be transferred to JACOB CARLIN as from the 1st August, 1921. The stock-in-trade and fixtures in the said business are not included in the transfer.

9023—5-12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between EDGAR JAMES BROWNING and ARTHUR HENRY FRIEND, carrying on business as BROWNING & FRIEND, land and estate agents, at 206 Pretorius Street, Pretoria, has been dissolved as from the 27th July, 1921.

The assets and liabilities of the business have been taken over by the said ARTHUR HENRY FRIEND, who will continue to carry on the business under the style of FRIEND & CO.

Pretoria, this 27th day of July, 1921.

LUNNON & TINDALL,
Solicitors for the parties.
S.A. Mutual Chambers, Pretoria.

9018—5-12-19

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name VALLABH KALA, Stand No. 476, 42 Avenue Road, Fordsburg, sold to D. SALGAADO from the 19th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8992—5-12-19

The general agency and financial business conducted at 2 Bunyan Street, Benoni, by the GERMISTON GENERAL AGENCY CO., LTD., has been abandoned on the 30th of June, 1921.—N. Werksman, attorney for the parties, New Court Buildings, Johannesburg.

8993—5-12-19

The general dealer's and butchery licences registered Germiston, 1921, name J. FRANKELL, Stand No. 327, Alberton, abandoned on the 30th June, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8994—5-12-19

The general dealer's and butchery licences registered Germiston, 1921, name S. PRAG and I. METZ, 263 President Street, Germiston, transferred with all assets and liabilities to I. METZ from 1st July, 1921, and transfer will be applied for on 19th August, 1921.

8995—5-12-19

The photographer's and jeweller's business carried on by S. LEVINSON (S. A. LEVINSON), Carmichael Street, Ventersdorp, removed to Erf No. 2, Carmichael Street, Ventersdorp, from the 23rd July, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8997—5-12-19

The general dealer's, tearoom, and greengrocer's licences registered Johannesburg, 1921, name LALA JEVAN, 81 Mint Road, Fordsburg, transferred to MAKKAN KALAYAN from the 19th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8998—5-12-19

The laundry licence registered Johannesburg, 1921, name MAKEN JEVAN, Stand No. 2636, 184a Smit Street, Braamfontein, transferred to NAGAN NARAN from the 19th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8999—5-12-19

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name PERMANAND LALCHAND, Stand No. 71, 7 Davies Street, Doornfontein, removed to Stand No. 1347, 58a Rissik Street, Johannesburg, as from the 15th August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8996—5-12-19

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name DAVID KINGSBURY, Stand No. 523, 13 Kort Street, Johannesburg, removed to Stand No. 108, 46 Pim Street, Newtown, from the 1st August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8991—5-12-19

The general dealer's business registered Pretoria, 1921, name G. KATZ and S. FRADIN (KATZ & FRADIN), Stand No. 25, Kempton Park, Pretoria District, transferred with all assets and liabilities to G. KATZ, and partnership dissolved from the 5th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 8990—5-12-19

The general dealer's business registered Heidelberg, 1921, name MARCOS BASILE MACRIDIS and NATHAN CHAIMOWITZ (MACRIDIS & CHAIMOWITZ), farm Wildealskraal No. 147, District Heidelberg, transferred to MARCOS BASILE MACRIDIS with all assets and liabilities from the 1st of September, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents. 8989—5-12-19

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between HYMAN SACK and ABRAHAM OSIPOWITZ, together trading at the corner of Van Wielligh and Mitchell Streets, Pretoria, under the style of SACK & OSIP has been dissolved as from the 18th day of July, 1921, by the partner A. L. OSIPOWITZ retiring therefrom.

The business is taken over by HYMAN SACK, who will carry it on in his own name for his own account and who will also pay all liabilities of the firm.

Pretoria, the 27th day of July, 1921.

PODLASHUC & NICOLSON,
Attorneys for the parties.

22 Bureau Street, Pretoria.

9043—5-12-19

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JOSIAS SERVAAS DE WET, trading as the SMITHFIELD MEAT MARKET, situate on Second Avenue East and on Stand No. 928, Geduld Township, Springs, and registered at Springs, has been transferred to BARNEY VILENSKI, of Johannesburg, as and from the 1st August, 1921.

Johannesburg, 28th July, 1921.

D. BLOCK,
Solicitor for the parties.
21-24 Robinson Buildings,
84 Commissioner Street, Johannesburg.

8987—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by KRANTZ BROS., LTD., has been transferred from Lot No. 889, Brakpan, to Lot No. 907, Brakpan.—Slevanski & Huftel, solicitors, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan.

9000—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by ABRAHAM LIBE BEINASHOWITZ, under the name and style of A. L. BEINASHOWITZ, at corner Smal and Commissioner Streets, Johannesburg, has been transferred to BEINASHOWITZ & CO., LTD.

Dated at Johannesburg, this 1st day of August, 1921.

9004—5-12-19-26

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of hotel dining-room keeper, carried on by M. ARENSON at Stand No. 44, Randfontein, will be transferred to ALICE HEILBUTH and ARTHUR LEGGAT as and from three weeks from the date of the first publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 29th day of July, 1921.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street,
Johannesburg. 8775—29-5-12

Notice is hereby given that the butchery business carried on by HARRY WOLF, at Stand No. 384, corner Bree and Loveday Streets, Johannesburg, will be transferred to EMIL ERNST ILLING as from the 1st day of August, 1921.

Johannesburg, this 29th day of July, 1921.

JAS. BERRANGE,
Attorneys for parties.

5 and 6 Provident Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

8780—29-5-12

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business known as the PREMIER OUTFITTER, carried on by N. WAISBROD, at corner Van der Walt and Pretorius Streets, Pretoria, has as and from 1st of July, 1921, and will in future be carried on by N. WAISBROD and J. SCHAUFFER, trading as PREMIER OUTFITTERS at the same address.

N. WAISBROD.
J. SCHAUFFER.

8790—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between ALFRED PEMBERTON ROY and Mrs. CATHERINE TODD, trading as cartage contractors and general dealers, under the name of THE CANADIAN EXPRESS AND PARCEL DELIVERY, Stand No. 1821, 126, Eloff Street, Johannesburg, has been dissolved, and Mrs. CATHERINE TODD retires from the business as from 21st July, 1921. The business will be carried on under the same name by ALFRED PEMBERTON ROY and GEORGE REYNIER LYELL as from 21st July, 1921.

Johannesburg, this 25th July, 1921.

ALFRED PEMBERTON ROY.
Mrs. CATHERINE TODD.
GEORGE REYNIER LYELL.

8782—29-5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of Act No. 35 of 1909, and of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the businesses of general dealers, Kaffir eating-house keepers, and butchers, registered by SOLOMON MILLER, in respect of the premises situate on Trading Site No. 3, situate on Mynpacht No. 473, on the farm Modderfontein No. 17, in the Mining District of Boksburg, will be transferred to BARNEY JANKELOWITZ as and from the 15th day of August, 1921, subject to the transfer by the Mining Commissioner of Boksburg of the trading certificate in respect of the above trading site from the name of the said SOLOMON MILLER into the name of the said BARNEY JANKELOWITZ, and to such transfer being sanctioned by the Minister of Mines.

Johannesburg, 26th July, 1921.

SOLOMON MILLER.
BARNEY JANKELOWITZ.

8784—29-5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of Act No. 35 of 1909, and of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the businesses of general dealers, Kaffir eating-house keepers, and butchers, registered by SOPHY TOBIANSKY (born MILLER), in respect of the premises situate on Trading Stand No. 12, situate on Mynpacht No. 473, on the farm Modderfontein No. 17, in the Mining District of Boksburg, will be transferred to SAMUEL JANKELOWITZ as and from the 15th day of August, 1921, subject to the transfer by the Mining Commissioner of Boksburg of the trading certificate in respect of the above trading stand from the name of the said SOPHY TOBIANSKY (born MILLER) into the name of the said SAMUEL JANKELOWITZ and to such transfer being sanctioned by the Minister of Mines.

Johannesburg, 26th July, 1921.

SOPHY TOBIANSKY.
SAMUEL JANKELOWITZ.

8785—29-5-12

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, formerly carried on by HENRY ISAAC CELINE and the late SYMON LYON GOODMAN, in co-partnership under the style of CELINE & GOODMAN, at 110 Eloff Street, Johannesburg, and at 49 Joubert Street, Johannesburg, respectively, have been transferred as from the 1st July, 1921, to CELINE & GOODMAN, LTD.

Johannesburg, this 26th day of July, 1921.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 8804—29-5-12

Business of painter carried on by WILLIAM WATT at 73 Victoria Street, Germiston, has been removed to 22 Milne Street, Germiston.—W. J. Paynter, 3 Knox Street, party's attorney.

8805—29-5-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that THOMAS CONNOLLY hitherto trading and carrying on business as baker and confectioner on Stands Nos. 307, 308, 310, and 314, Lilian Road, Fordsburg, under the style or firm of T. & F. CONNOLLY, has taken ARTHUR JAMES CONNOLLY into partnership with him in the said business as from the 1st day of July, 1921, and that the business will in future be carried on by them at the same address and under the same style or firm.

Johannesburg, 25th July, 1921.

HEARLE & McEWAN,
Attorneys for the parties.

8-11 A.B.C. Chambers.

8721—29-5-12

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the chemist and druggist business carried on by GEORGE SOLOMON ELKIN, at Stand No. 1351, Benoni, under the style or firm of THE REEF PHARMACY, will be transferred to ROBERT STORRAR BREMNER as and from the 1st day of August, 1921, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address. Application for transfer of the licence from the said GEORGE SOLOMON ELKIN to the said ROBERT STORRAR BREMNER will be made to the Receiver of Revenue, Benoni, after the date of the third publication hereof.

Johannesburg, this 23rd day of July, 1921.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for the parties.

51-54 Meischke's Buildings,
Corner Harrison and Market Streets,
Johannesburg. 8739—29-5-12

The business hitherto carried on by CONRAD JACOBS and JOHN ROBERTSION, trading as J. ROBERTSON & CO., stamp dealers, 15 Jeppe Arcade, Johannesburg, has been transferred to J. ROBERTSON & CO., with JOHN ROBERTSON as sole proprietor.

8722—29-5-12

REMOVAL NOTICE.

The general dealer business carried on by NATHA CHITA, 289 Asiatic Bazaar, Pretoria, will be removed to 129 Pylpunt, District Pretoria, from 23rd July, 1921.

8735—29-5-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership in the general dealer's business carried on at Rand Nigel by M. S. JEENA and M. M. CAJEE, has been dissolved from 6th July, 1921. M. M. CAJEE retires and MAHOMED SULIMAN JEENA carries on the business for his own benefit and assumes all liabilities, the style being M. S. JEENA.

S. BEECHAM,
Agent for the parties.

Heidelberg, Transvaal, 29th July, 1921.

8734—29-5-12

The jeweller's business carried on by MORRIS FINE, at Stand No. 1037, Modder Road, Brakpan, under general dealer's licence will be abandoned as and from the 13th day of August, 1921. The furniture, fittings, and fixtures of the business will be transferred to ISAAC JULIUS SMITH and the stock-in-trade will be removed by the said MORRIS FINE to Johannesburg.

All repairs not called for by 13th August, 1921, will be sold to defray expenses.

SLEVANSKI & HUFTEL,
Solicitors for the parties.

Bank Chambers, Modder Road, Brakpan.

8738—29-5-12

The general dealer's business registered Pretoria, 1921, name NOOR MAHOMED AMOD, 51 and 53 Boom Street, Pretoria, has been removed to 4 Potgieter Street, as from 20th July, 1921.

8747—29-5-12

The general dealer's business hitherto carried on by ISAAC EMMANUEL SHERMAN, on Erf No. 113, Bloemhof, has been abandoned, and all stock-in-trade and assets will be removed to the farm Thornhill No. 93, District of Wolmaransstad, as and from date hereof. I. E. SHERMAN further notifies his future permanent address as THORNHILL, Box 17, Maquassi.

Maquassi, this 20th July, 1921.

REG. C. READ,
Solicitor for I. E. Sherman.

8752—29-5-12

Notice is hereby given that the business of general dealer and butcher carried on by CHARLOTTE ANNIE SPINKS, widow, under the style or firm of ANZAC MEAT MARKET, at Stand No. 58, 112 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, will be transfered to DAVID LOUIS BLACK who will continue to carry on the said business at the same address under the same style or firm of ANZAC MEAT MARKET as and from the 12th day of August, 1921.

Johannesburg, this 29th day of July, 1921.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for parties.

Sanderson's Buildings, Johannesburg.

8648—29-5-12

ADVERTISEMENTS.

The laundry licence registered Johannesburg, 1921, name NAGGA BHIKKA, Stand No. 18, 27 Sauer Street, Marshalls, transferred to AMBARAM JAGA as from the 26th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4342—12-19-26

The general dealer's and butchery licences registered Germiston, 1921, name L. MILLER, Stand No. 212, Driefontein, District Germiston, abandoned on the 30th June, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4336—12-19-26

The two general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1921, name W. KITTO, Stand No. 290, 19 Siemert Road, Doornfontein, transferred to THEODORE MORAITIS from the 25th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4333—12-19-26

The laundry licence registered Roodepoort, 1921, name D. DOOLABH, Laundry No. 5, Newclare, sold to NARAN GOORDHAN from the 25th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4331—12-19-26

The agent's or broker's business registered in the name of HYMAN GOLDBERG, 15 Ziman's Buildings, Market Street, will be transferred to 4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg, from the 27th August, 1921.—L. Friedman, solicitor, Goodman's Buildings, Johannesburg.

4330—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's and tailoring business carried on by BERTHA JACOBSON, trading as A. BAKER & CO., S.A. Mutual Buildings, 41a Harrison Street, Johannesburg, will in future be carried on under the style or firm of HOPE BROS.

4329—12-19-26

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name H. SEGAL and H. FURMAN, Stand No. 678, 62 Albert Street, Johannesburg, transferred with all assets and liabilities to MAX BANK from the 26th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4328—12-19-26

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name MYMONA MOOLLA (wife FAKIR RESOOLBHAI), Stand No. 624, Delarey Street, Vrededorp, removed to Stand No. 576, corner Nineteenth and Delarey Streets, Vrededorp, from the 1st August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4332—12-19-26

The general dealer's business registered 1921, name W. MEYERSON, Stand No. 1060, 35 Berg Street, Belgravia, removed to 338 Marshall Street, Jeppe, from the 1st July, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4334—12-19-26

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name R. CHEIN, Stand No. 69, 20 President Street, Johannesburg, transferred to MORRIS LEVIN from the 26th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4335—12-19-26

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name ATHAN, LTD., Stand No. 607, 60 Delarey Street, Vrededorp, abandoned and stock removed to Head Office, 71a Delarey Street, Vrededorp, from the 30th July, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4337—12-19-26

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name TANG FOOTE, Stand No. 20, 81 Sworder Street, Turffontein, sold to AH KUN from the 26th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4338—12-19-26

The general dealer's business registered Boksburg, 1921, name DULABH FAKIR, Stand No. 13, Asiatic Bazaar, Old Location, Boksburg (should be Stand No. 11, Asiatic Bazaar, Old Location, Boksburg), abandoned and stock removed to 4 Sauer Street, Johannesburg, from the 2nd August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents.

4339—12-19-26

The general dealer's business registered Germiston, 1921, name M. SUSMAN, Stand No. 2, High Road, Germiston, has been abandoned as from the 1st August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4340—12-19-26

The general dealer's business registered Johannesburg, 1921, name HARRY BLOCH, Stand No. 160, 377 Main Street, Jeppes, abandoned from the 1st August, 1921.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4345—12-19-26

The general dealer's business registered Germiston, 1921, name W. ZUCKERMAN, Stand No. 486, Joubert Street, Germiston, transferred to SOLLY SUCKERMAN from 1st August, 1921, and transfer will be applied for on 25th August, 1921.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

4346—12-19-26

NOTICE.

The business carried on by S. COTTON, hairdresser, of 544 Market Street, Pretoria, has been transferred to 194 Scheiding Street, Pretoria, as from the 1st of June, 1921.

9300—12-19-26

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act No. 36 of 1909, that the business of general dealer registered at Germiston, in the name of BONAFACIO OBERTO, and situate at 103 Knox Street, Germiston, will be transferred to VENIZIA OBERTO as and from the 1st day of August, 1921.

Dated at Germiston, this 8th day of August, 1921.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the parties.
151 Meyer Street, Germiston.

9296—12-19-26

General dealer's business of MOOSA FAKIR, at Rietfontein No. 286, registered at the Office of Receiver of Revenue, Pretoria, has been removed to Hartebeestfontein No. 555, District Pretoria, on the 6th August, 1921.—J. P. Vyas, for Moosa Fakir.

9301—12-19-26

The general dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, 31st January, 1921, by FERDINAND JACOB and JACK SMOLLAN (JACOB & SMOLLAN), Stand No. 68, Old Braamfontein, 28 President Street, Johannesburg, will be transferred to FERDINAND JACOB as and from the 27th August, 1921.

9315—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (3), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business carried on by JAMES & JOHN NETHERCOTE (NETHERCOTE'S MEAT MARKET), Stand No. 428, Bertrams, has been sold to MAX MISELSKY, who will carry on the said business under the style or firm of THE FARMERS DIRECT MEAT SUPPLY, at the same address as and from the 27th August, 1921.

FRASER & GRIFFIN,
Transfer Agents.
Goldfield's Buildings, Johannesburg.

9316—12-19-26

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ALBERT WILLIAM FEATHERSTON, at Delft No 20, District Piet Retief, has been abandoned as and from the 4th day of June, 1921.—W. I. Deas, solicitor. P.O. Box 29, Piet Retief, 9th August, 1921.

9362—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ISMAIL AMOD & CO., on Erf No. 143, Heidelberg, has been sold to H. AMOD & CO. as from 1st June, 1921.

ISMAIL AMOD & CO.
H. AMOD & CO.

Heidelberg, Transvaal, 12th August, 1921.

9319—12-19-26

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by me on the farm Kalkheuvel No. 389, District Pretoria, together with the trading rights on the said farm, has been sold to the PRETORIA PORTLAND CEMENT CO., LTD., as from the 1st day of July, 1921.

HENRY HARINGTON.

Pretoria, 10th August, 1921.

9312—12-19-26

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT 1909.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between MORITZ JONAS and GEORGE CHADWICK, trading as general dealers, wholesale produce merchants, grain exporters, and produce brokers, at Sacke's Buildings, Johannesburg, under the style of M. JONAS & CO., has been dissolved by mutual consent as from the 1st August, 1921. The business is being continued by the said GEORGE CHADWICK for his own sole account and benefit under the style of CHADWICK & CO., successors to M. JONAS & CO. The similar business carried on by the said parties at Ventersdorp under the style of the VENTERSDORP PRODUCE AGENCY, has been abandoned as from the 1st August, 1921.

Johannesburg, 30th July, 1921.

M. JONAS.
G. CHADWICK.

Hayman & Godfrey,
Attorneys for the parties,
Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 9368—12-19-26

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of THE LISBON FARM SYNDICATE.

All persons claiming to be Local Creditors (as defined in Act No. 7 of 1907, Transvaal) against this Syndicate are required to take notice that the appointment of Albert Pieter Brugman, of Pretoria (P.O. Box 956, Bank Street) as Liquidator has been duly recognized by the Supreme Court, and that the Master has appointed a Meeting to be held before him in the Law Courts, Pretoria, on Friday, the 26th August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon precisely, for the filing of the claims of such Local Creditors against the said Syndicate, the admission and rejection of claims to be regulated by the law and practice in insolvency.

R. N. HARLEY,
Acting Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 10th August, 1921.

9305—12

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before Mr. Justice Mason.
Postea: Johannesburg, Thursday, the 4th day of August, 1921.

In the matter of THE TRUSTEES IN THE INSOLVENT ESTATE OF S. H. MIA, Applicants, and OBARY ESTATES, LIMITED, Respondents.

Upon the motion of Mr. F. A. W. Lucas for the Applicants, and upon reading the aforegoing rule duly served and published as directed, and no cause being shown to the contrary,

It is ordered,

That Obary Estates, Limited, be and it is hereby placed under a Final Winding-up Order.

By order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 128 OF THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of the OBARY ESTATES, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that a separate Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Roodepoort at his Office on the 26th day of August, 1921, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the Proof of Debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted to the Court, in an application to the Court for appointing a Liquidator or Liquidators;
(*c*) determining whether or not an application is to be made to the Court for the appointment of a committee of inspection to act with the Liquidator, and who are to be the members of the committee, if appointed.

And it is further notified that all Proofs of Debt of persons desiring to vote at the Meeting of Creditors must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the holding of the said Meeting, and that proxies in the prescribed form, to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the said Magistrate for transmission to the Master not earlier than 12 at noon on the 24th day of August, 1921, or later than 12 o'clock at noon on the 25th day of August, 1921.

RAY. N. HARLEY,
Acting Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 10th August, 1921.

KENNISGEVING VAN BIJEENKOMSTEN VAN KREDITEUREN EN KONTRIBUANTEN OVEREENKOMSTIG SEKTIE 128 VAN DE MAATSCHAPPIJ WET VAN 1909.

In zake OBARY ESTATES, BEPERKT (in Likwidatie).

Kennis wordt mits deze gegeven aan alle personen die Krediteuren of Kontribuanten zijn van de bovengemelde Maatschappij dat een Afzonderlike Vergadering voor Krediteuren en voor Kontribuanten zal worden gehouden onder voorzitterschap van de Assistent Resident Magistraat, Civiele Afdeling, ten zijn kantore te Johannesburg, op de 26ste dag van Augustus 1921; de Vergadering van Krediteuren om 10 ure precies, in de voormiddag, en de Vergadering van Kontribuanten onmiddellik daarna, ten einde om—

(*a*) Krediteuren hun schulden te doen bewijzen;
(*b*) te beslissen over een persoon of personen wier namen, in een applikatie voor het aanstellen van een likwidateur of likwidateuren, aan het Hof zullen worden voorgedragen;
(*c*) te besluiten of het raadzaam zal zijn om een applikatie aan het Hof te maken ten einde een kommissie van inspektie aan te stellen, om met de likwidateur te fungeren, en of de personen van zulke kommissie, indien aangesteld, ook leden van de kommissie zullen zijn.

Kennis wordt verder mits deze gegeven dat alle bewijzen van schuld van personen, die begerig zijn om op de Vergadering van Krediteuren te stemmen, moeten binnen 24 uur, vóór het houden van zulke vergadering bij de Assistent Resident Magistraat voor opzending naar de Meester worden ingediend, en dat de volmachten in de voorgeschreven vorm, die bij de Vergadering van Krediteuren en Kontribuanten gebruikt kunnen worden, moeten worden ingediend bij de gezegde Magistraat voor opzending naar de Meester, niet eerder dan 12 uur des middags, op de 24ste dag van Augustus 1921, of niet later dan 12 uur des middags, op de 25ste dag van Augustus 1921.

RAY. N. HARLEY,
Waarnemende Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor, Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), Pretoria, 18 Augustus 1921.

9322—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).
Master's Office,
Pretoria, 10th August, 1921.

In the matter between WOLF WEINBRENN, trading as N. WEINBRENN, Applicant, and H. MICHALOWITZ, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 28th day of July, 1921, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded and the petition discharged by order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 4th day of August, 1921.

R. N. HARLEY,
Acting Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).
Meesterskantoor,
Pretoria, 10 Augustus 1921.

In de zaak tussen WOLF WEINBRENN (handelende als N. WEINBRENN, Applikant, en H. MICHALOWITZ, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 28ste dag van Julie 1921 door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling), is terzijde gezet, en de Petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 4de dag van Augustus 1921.

R. N. HARLEY,
Waarnemende Meester van het Hooggerechtshof.

9323—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that URIAS MEYER SIMON, of Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of THOMAS STERLING, of Johannesburg, in trust for his Creditors, if they accept the same, and that the Schedules of the said Urias Meyer Simon will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg, for a period of fourteen days, from the 15th day of August, 1921, to the 30th day of August, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Thursday, the 8th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Urias Meyer Simon as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 9th day of August, 1921.

MARKS & AARONSON,
Attorneys for the Applicant.

Johannesburg. 9297—12

In the Estate of the late ALEXANDER FAIRWEATHER and surviving spouse, JEANNE CATHERINE FAIRWEATHER (born MICHIELS), of Johannesburg.

All persons having claims against the Estate of the late Alexander Fairweather, of Johannesburg, are hereby called upon to lodge the same with the undersigned within fourteen days from date of publication hereof.

Johannesburg, 8th August, 1921.

MAX COHN,
Solicitor for Executrix Testamentary.
Meischke's Buildings, Harrison Street,
P.O. Box 958. 9196—12

Assigned Estate of WALKER & ELSON, trading as THE TRENT POTTERIES, at New Muckleneuk, Pretoria (C/6812).

Notice is hereby given, in terms of Section 76 of the Insolvency Act, that the assets, movable and immovable, situate at New Muckleneuk, will be sold at 11 a.m., on Saturday, 20th August, 1921, by Messrs. Lezard & Company, at their Property Salerooms, 292-6 Market Street, Pretoria.

W. L. COUSINS,
Assignee.

Cousins & Cameron,
20 to 24 Sacke's Buildings,
Corner Joubert and Commissioner Streets,
Johannesburg. 9209—12

In the Estate of the late NAGAPPA SIVALINGHAM PILLAY (No. D/6135).

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen days from the date of publication hereof.

L. W. RITCH,
Attorney for Executrix Testamentary.

New Chambers, New Street, Johannesburg.
9110—12

In the Estate of the late PIETER JACOBUS CLOETE VAN HEERDEN (No. 46732).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned within a period of fourteen days, reckoned from the day of publication hereof.

JOHANNA DORETHEA VAN HEERDEN,
Executrix Testamentary.

5 Argyle Street, South Germiston.
9129—12

In the Estate of the late WALTER CHARLES SPINKS (No. 46263).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for twenty-one days from date hereof.

Johannesburg, this 12th day of August, 1921.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for Executrix Testamentary.
14-15 Sanderson's Buildings,
Harrison and President Streets,
Johannesburg. 9169—12

In the Insolvent Estate of P. W. J. P. DE KLERK (No. C/4356).

Notice is hereby given that the Eighth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days, dating from the publication hereof.

D. HYAMS,
Sole Trustee

9168—12

ADVERTISEMENTS.

In the Assigned Estate of D. A. S. DE JAGER.

The loose assets in the above Estate, consisting of cart and horses, sheep, cattle, etc., will be sold at McGee's Auction Mart, Lydenburg, on Friday morning, 19th August, 1921, at 11 o'clock.

Tenders are invited for the lease of half portion 1 of portion E, named Isabella, of the farm Wemmershoek, held under the Land Settlement Act, also for the purchase of a thrashing machine. Tenders can be handed in to the undersigned up to Friday, 26th August, 1921.

Full particulars may be obtained from

E. H. MORTIMER,
Assignee.

Lydenburg, 4th August, 1921.

9257—12

TAMBOOTIE TIN SYNDICATE, LTD. (in Voluntary Liquidation).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Final Meeting of Shareholders of the above Company, in terms of Section 169 of the Companies Act, No. 31 of 1909, will be held at 90-94 Exploration Buildings, Wednesday, the 14th September, 1921, at 10 a.m., to receive the Liquidator's Account showing how the winding up has been conducted and the property of the Company has been disposed of, and to instruct the Liquidator regarding the disposal of the books of the Company.

L. CHARLSTON GOCH,
Liquidator.

P.O. Box 4122, Johannesburg,
8th August, 1921. 9199—12

In the Insolvent Estate of JOHANNES JURRIE PACE (No. C/6761).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Germiston, for a period of three weeks, reckoned from 12th August, 1921.

Dated at Germiston, this 11th day of August, 1921.

R. SIMON,
Trustee.

149 Meyer Street, Germiston.

9259—12

Insolvent Estate of GEORGE SHEIN (C/6853), Johannesburg.

Notice is hereby given that certain shares certificates, being assets of the above Estate, will be sold by public auction on Saturday, 20th August, at 10 a.m., in the Mart of B. & E. Hart, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

WILLIAM THOMAS HALL,
Sole Trustee.

P.O. Box 6057, Johannesburg. 9263—12

In the Insolvent Estate of ROELOF STEPHANUS VAN DER WALT.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held at the Magistrate's Office at Wolmaransstad, on Saturday, the 20th August, 1921, at 10 a.m., in order to prove further claims and for the examining of the Insolvent.

Wolmaransstad, 9th August, 1921.

J. D. VAN NIEKERK,
Trustee.

9318—12

Insolvent Estate of RAMA MUNCHU, tailor, of Ermelo (No. C/6617).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection by Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate's Office, Ermelo, for a period of fourteen days, reckoned from the date of publication hereof.

M. M. NOLTE,
Trustee.

Box 41, Ermelo. 9140—12

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 29th day of September, 1921, at 10 a.m. in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of ALEXANDER KESSACK.

Johannesburg, this 5th day of August, 1921.

ROBERT KURANDA,
Attorney for Applicant.

Moseley Buildings, President Street,
Johannesburg. 9147—12

In the Insolvent Estate of EMMENA JAKOB.

The loose assets in the above Estate, consisting of stock-in-trade of general store keeper, will be sold by Messrs. Lezard & Company, at their Salerooms, 292-6 Market Street, Pretoria, on Tuesday next, 16th August, 1921, at 10.30 a.m. sharp.

T. J. PAXTON,
Trustee

8628—12

In the Insolvent Estate of OSMAN GIGA & SON, general dealers, Potchefstroom (No. C/6428).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate, Potchefstroom, at 10 a.m., on Friday, the 26th August, 1921, for the further proof of claims.

T. J. WELCH,
Sole Trustee.

P.O. Box 158, Potchefstroom,
5th August, 1921. 9109—12

The notice given by us in the *Gazette* of the 5th of August, 1921, to the effect that application would be made on the 29th of August, 1921, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of ALI MOHAMED CASSIM is hereby withdrawn.

Pretoria, this 10th day of August, 1921.

PODLASHUC & NICOLSON.

22 Bureau Street, Pretoria. 9320—12

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Thursday, the 8th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of CHRISTO GEORGE ZOUVES, of Johannesburg.

Johannesburg, this 9th day of August, 1921.

SALTMAN & GLUCKMANN,
Attorneys for Applicant.

Estate Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 9254—12

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Thursday, the 29th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of ABRAHAM RICK and DAVID WIESS, trading together in co-partnership as THE NEW MODDERFONTEIN TRADING STORE.

Dated at Johannesburg, this 12th day of August, 1921.

LIVINGSTONE & McCARTHY,
Attorneys for Applicant's.

Corporation Buildings, Rissik Street,
Johannesburg. 9349—12

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Friday, the 30th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for rehabilitation of the Estate of JACK ARTHUR JACKELSON, formerly of Stand No. 143, Prospect Township, Johannesburg, but presently of Pretoria.

Dated at Pretoria, 4th August, 1921.

W. H. BOSHOFF,
Attorney for Applicant.

Netherlands Bank Buildings,
Church Square, Pretoria. 9121—12

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Thursday, the 29th day of September, 1921, at 10 a.m. in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JOSEPH SLOT, of Vrede, formerly of Johannesburg.

Johannesburg, this 4th day of August, 1921.

SALTMAN & GLUCKMANN,
Attorneys for Applicant.

Estate Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 9094—12

In the matter of ANDERSON & JACOBSON BROTHERS, LIMITED (in Liquidation) (C.A. 918).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Plan of Distribution in the matter of the above Company will lie open at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from date of publication hereof for inspection by Creditors.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

C/o Cousins & Cameron,
P.O. Box 5654, Johannesburg.

9307—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 8th day of September, 1921 at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTIAAN JOHANNES CLOETE, miner, of Driefontein Hill, District Boksburg, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate, Boksburg, for a period of fourteen days, from the 17th day of August, 1921.

Boksburg, this 10th day of August, 1921.

VIVIAN OTTO,
Applicant's Attorney.

9359—12

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 1st day of September, 1921, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ERNEST WHITBY, hotel proprietor, of the Belgrave Hotel, Charlestown, Natal, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, Natal, and at the Office of the Magistrate at Newcastle, Natal, for a period of fourteen days, from the 15th day of August, 1921, to the 30th day of August, 1921.

MAASDORP & JOUBERT,
Applicant's Attorneys.

Volksrust. 9304—12

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on the 1st day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LOURENS PETRUS GELDENHUIS, a farmer, of Buffontein No. 121, District Wolmaransstad, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Wolmaransstad for a period of fourteen days, from the 13th day of August, 1921, to the 27th day of August, 1921.

M. E. ROOD,
Applicant's Attorney.

Boom Street, P.O. Box 6, Klerksdorp.

9309—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 8th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of POONSAMMY THOMAS, fruiterer, of Bloemhof, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Bloemhof for a period of fourteen days, from the 12th day of August, 1921, to the 26th day of August, 1921.

Bloemhof, 8th August, 1921.

A. J. MARAIS,
Applicant's Attorney.

Rooth & Wessels, Church Square, Pretoria.

9317—12

KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), op de 1ste dag van September 1921, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden, voor de overgave van de Boedel van CAREL FREDERIK ALBERTS, een boer, van Welgevonden, P.K. Houtboschdorp, Distrikt Pietersburg, als insolvent; en dat zijn Schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Pretoria, en ten kantore van de Magistraat te Pietersburg, voor een tijdperk van veertien dagen van de 15de dag van Augustus 1921 tot de 29ste dag van Augustus 1921.

ROUX & JACOBSZ,
Prokureurs van Applikant.

Pretoria, 12 Augustus 1921.

9210—12

KENNISGEVING VAN OVERGAVE.

Kennis geschiedt mits deze dat aanzoek zal worden gedaan bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), op de 1ste dag van September 1921, te 10 uur des voormiddags, of zo spoedig daarna als de advokaat gehoord kan worden, voor de overgave van de Boedel van HENDRIK WILLEM ALBERTS, een boer, van Welgevonden, P.K. Houtboschdorp, Distrikt Pietersburg, als insolvent; en dat zijn Schedules ter inzage zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Pretoria, en ten kantore van de Magistraat te Pietersburg, voor een tijdperk van veertien dagen van de 15de dag van Augustus 1921 tot de 29ste dag van Augustus 1921.

ROUX & JACOBSZ,
Prokureurs van Applikant.

Pretoria, 12 Augustus 1921.

9211—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 30th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS STEPHANUS DE WET, farmer, of the farm Kromdraai, District Ermelo, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Magistrate, Ermelo, for a period of fourteen days, reckoned from the 12th to the 26th day of August, 1921.

BEKKER & NIEMEYER,
Applicant's Attorneys.

9214A—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 30th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETRUS BAREND JACOBUS CORNELIUS, a farmer, of Joubertsfontein, District Ermelo, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and Magistrate, Ermelo, for a period of fourteen days, reckoned from the 12th to the 26th day of August, 1921.

BEKKER & NIEMEYER,
Applicant's Attorneys.

9154—12

NEWCASTLE IRON AND STEEL, LTD.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that the Certificate No. 567 for fifty £1 shares; Nos. 92351/92400, of the above Company, registered in the name of FREDERICK WELFORD, is declared to have been lost or destroyed.

A duplicate of the said certificate has been applied for and will be issued unless the original certificate or notice of objection to the issue of a duplicate, with the reasons for such objection, be lodged at this office within ten days of application.

By order of the Board.

D. R. McLACHLAN,
Secretary.

35 General Mining Buildings,
Main Street, Johannesburg.

9348—12

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copy of Deed of Lease No. 100, dated 1st February, 1892, entered into between the Ford and Jeppe Estate Co., Ltd., and Edward Konig, as lessee, ceded to Rebecca Meyers, spinster, now married out of community of property to Joseph Bookatz by cession, dated 10th February, 1917, in respect of Stand No. 100, situate in township of Fordsburg, Mining District of Johannesburg; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, and S.A. Townships M. & F. Corporation, Ltd., Jeppes Arcade, Johannesburg, within five weeks of the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of August, 1921.

A. B. SAVORY,
Applicant's Attorney.

18 Fourteenth Street, Vrededorp,
Johannesburg. 9049—5-12-19

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 687/18, dated the 24th day of June, 1918, passed by David Pienaar for the sum of £140 (one hundred and forty pounds sterling) in favour of Eugene Chappuis Metzler, hypothecating as a second mortgage, certain Lots Nos. 617 and 618, situate in the township of Melville, in the Mining District of Johannesburg; and all persons having objection to the issuing of the said copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 29th day of July, 1921.

HENRY LEVY,
Attorneys for Trustees, Insolvent
Estate Eugene Chappuis Metzler.

40-43 Aegis Buildings, Johannesburg.

8615—29-5-12

DEED OF SEPARATION.

Notice is hereby given that a Deed of Separation from bed, board, cohabitation, and community of goods was on the 6th day of July, 1921, executed before the notary public, James Rose-Innes, at Barberton, by and between GERHARDUS NICOLAAS NIEUWENHUYZEN, and his wife, EDITH JANE NIEUWENHUYZEN (born GOLDSMITH). Each party shall from the date named be responsible for his or her debts and liabilities.

Barberton, 25th July, 1921.

J. ROSE-INNES,
E. M. GRANT,
Solicitors for the parties.

3750—29-5-12

LOST DEED OF LEASE

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of the lease entered into on the 30th day of March, 1912, and registered in the Deeds Office under No. 192/1912 on the 14th day of June, 1912, whereby certain Perceel No. 6, named Sterkstroom No. 330, Mapochsgronden, District Middelburg, Transvaal, in extent 12 morgen, was leased to Matheus Johannes Pieterse by the Government of the Union of South Africa for a period of five years from the 1st day of July, 1914; and all persons having objection to the issue of such copy of the said lease are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within five weeks from the first publication of this notice.

J. E. POOLE,
Applicant's Agent.

Roos Senekal, 14th July, 1921.

8705—29-5-12

ADVERTISEMENTS.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transver No. 6691/1914, dated 16th September, 1914, passed by Estate of the late Friedrich August Sylvester Wecke in favour of Annette Catherine Wecke (born Mills), widow, in respect of

(*a*) certain remaining extent of the farm Jerusalem No. 289, situate in the District of Bloemhof, Ward Christiana, measuring as such 1192 morgen 300 square roods;

(*b*) certain remaining extent of the quitrent farm Vechtvallei No. 329, situate in the District of Bloemhof, Ward Christiana; measuring as such 979 morgen 198 square roods.

(2) Deed of Transfer No. 6692/1914, dated 16th September, 1914, passed by Estate of the late Friedrich August Sylvester Wecke in favour of Annette Catherine Wecke (born Mills), widow, in respect of—

certain quitrent farm Le Roux's Pan No. 323, situate in the District of Bloemhof, Ward Christiana, measuring 2407 morgen 70 square roods.

And all persons having objection to the issue of such certified copies are requested to lodge such objection in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within five (5) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 6th August, 1921.

FINDLAY & NIEMEYER,
Attorneys for Applicant.

Box 801, Pretoria. 9170—12-19-26

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 51693—£250—on the life of AUGUST WILHELM HERBERT WUNDRAM.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
F. C. FORD,
Secretary.

The African Life Assurance Society, Ltd.,
Corner Kruis and Market Streets,
Johannesburg. 9081—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of Deed of Transfer No. 1046/1905, dated 14th February, 1905, passed by Hugh Romilly Abercrombie in favour of Ernest Alexander, in respect of certain Lot No. 790, situate in Oxford and Market Streets, on that portion known as Pretoria North Township of portion C of the freehold farm Wonderboom No. 311, District Pretoria, Ward Aapiesriver, measuring 178 square roods and 108 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Johannesburg, 4th August, 1921.

CLIFFE & DEKKER,
Attorneys for Applicant.

Colonial Mutual Chambers,
Fox Street, Johannesburg.
9102—12-19-26

Notice is hereby given that all Powers of Attorney granted by me are hereby cancelled, and that Mr. J. H. RAINIER, of 86 Johannesburg Stock Exchange Buildings, is the only person authorized to sign on my behalf.

W. CARLIS.

Johannesburg, 5th August, 1921.
9292—12

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 202973 for £250 on the life of GEORGE FREDERICK BELL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

BENJAMIN DOCKRALL,
Resident Secretary.

90 Fox Street, Johannesburg,
7th June, 1921. 6799—10J-8J-12A

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 103338 for £1000 on the life of JOHANNES VAN WEZEL.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
H. S. BISHOP,
Resident Manager.

S.A. Mutual Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.
6572—10J-15J-12A

SALE IN EXECUTION.

In the matter between J. W. GAISFORD, Plaintiff, and P. H. DU BRUYN (M.'s Son), Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Ventersdorp, and writ of execution, dated 13th July, 1921, the undermentioned fixed property will be sold in front of the Court-house, on Saturday 20th August, 1921, at 11 a.m.:—

One 85-332nd share in remaining extent of the farm Witrandsfontein No. 297, District Potchefstroom, Sub-district Ventersdorp, measuring as such 377 morgen 254 square roods.

CONDITIONS OF SALE.

Property to be sold as held by Defendant in virtue of title deed for cash guaranteed against transfer. Transfer thereupon to be given through Plaintiff's conveyancer. Purchaser to pay auctioneer's fees, transfer duty, and costs of transfer.

R. W. FREAN,
Acting Messenger of the Court.

Ventersdorp, 26th July, 1921.
8854—5-12

IN HET MAGISTRAATSHOF VAN HET DISTRIKT LICHTENBURG, GEHOUDEN TE LICHTENBURG.

Zaken Nos. 311 tot 329 en 331 tot 334 en 336/1921.

Tussen :— DE DORPSRAAD VAN LICHTENBURG, Eisers, *versus* JAN G. BANTJES en 23 ANDEREN, Verweerders.

Aan Jan G. Bantjes en de andere eigenaren van Erven in het Dorp Lichtenburg, zoals vermeld in de aangehechte Lastbrief.

Neem kennis dat ik heden gerechtelijk beslag gelegd heb op gemelde erven in 't Dorp Lichtenburg, uit kracht van ondergenoemde Lastbrief onder de hand van de Klerk van 't Hof van Lichtenburg, en neem verder kennis dat ik u beveel om onmiddellik alle dokumenten in uw bezit of onder uw beheer, enige betrekking hebbende tot het recht van de gezegde erven, aan mij op te leveren.

Getekend te Lichtenburg, de 2de Augustus 1921.

J. C. HEYNIKE,
Gerechtsbode.

LASTBRIEF VAN EKSEKUTIE.

Hierboven betrekking hebbende.

Nademaal in bovenstaande zaken de gezegde Dorpsraad van Lichtenburg op de 25ste dag van Junie 1921 bij vonnis van 't Hof gegeven tegen hieronder vermelde Jan G. Bantjes, en 23 anderen, adressen onbekend, de sommen hieronder uiteengezet, namelik :—

Eigenaar.	*No. van Erf.*	*Kapitaal.* £ s. d.	*Kosten.* £ s. d.
Jan G. Bantjes	98	46 6 11	2 11 6
William Edwards & Co.	178	8 8 5	2 9 6
Johannes J. Smit	219	11 6 7	2 9 6
Boedel wijlen J. G. Pretorius ...	492	7 9 10	2 9 6
Boedel wijlen Lowergan	503, 505, 507	7 17 6	2 9 6
Daniel M. le Roux	532	10 12 6	2 9 6
Boedel wijlen D. J. v. d. Berg	593, 595, 597	7 17 6	2 9 6
Boedel wijlen W. A. Fulton...	533, 535, 537	1 10 4	2 9 6
Jacobus Petrus Verster	634, 636, 638	7 17 6	2 9 6
Wynand J. v. Vuren...	640, 642, 744	8 17 6	2 9 6
Joseph Fritz	689, 691, 693	7 7 6	2 9 6
Coenraad J. Bosman...	718, 720, 722	10 17 6	2 9 6
Johannes J. Fritz	743, 745, 747	7 11 3	2 9 6
Matthijs A. Pretorius	778, 780, 782	10 11 3	2 9 6
Julius Manthy	779, 781, 783	12 7 6	2 9 6
Boedel wijlen H. Fritz	808, 810, 812	7 17 6	2 9 6
Ranier J. v. Vuren	820, 822, 824	7 17 6	2 9 6
J. J. v. d. Westhuizen	850	6 12 6	2 9 6
Hendrik A. Mathyser	851, 853, 855	6 12 6	2 9 6
Boedel wijlen H. Swart	875, 877, 879	7 17 6	2 9 6
Petrus H. Herbst	883, 885	10 10 5	2 9 6
Florence May Linley	455, 457, 459	13 17 6	2 9 6
Jacob Berman	B11	7 11 6	2 9 6
Jan Francis	827, 829, 831	4 17 6	2 9 6

(Plus kosten van advertentie, enz.)

Zoo wordt gij bij deze gelast de gezegde Erven, de eigenaren van gezegde eigendommen van gezegde Verweerders om bovengemelde erven alsmede uw onkosten van Eksekutie te verhalen en aan de Dorpsraad van Lichtenburg te betalen.

Getekend te Lichtenburg, de 29ste Junie 1921.

A. P. PRETORIUS,
Klerk van 't Hof,

C. H. MEINTJES,
Prokureur voor Schuldeisers,
Melvillestraat, Lichtenburg.

9024—5-12

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

POTCHEFSTROOM DISTRICT.

In re ROSEN BERMAN & CO. *versus* J. JAN SNYMAN.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Potchefstroom, and writ of execution, dated the 23rd day of February, 1921, the undermentioned property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Potchefstroom, on Saturday, the 20th August, 1921, at 10 a.m., namely:—

1/200th share of the quitrent farm Oog van Wonderfontein No. 685, District of Potchefstroom, the whole farm measuring 6136 morgen 210 square roods.

CONDITIONS OF SALE.

1. The purchaser shall pay arrear rates and taxes due on the property, surveyor's charges (if any) in pointing out the boundary pegs, costs of transfer, stamp duty, transfer duty, and all other costs incidental to the transfer of the said property.

2. Transfer shall be passed by the conveyancers of the execution creditors, Messrs. Van der Hoff & Du Toit, King Edward Street, Potchefstroom.

3. The purchase price shall be paid by the purchaser to the Messenger of the Court immediately after the sale of the property.

A. N. WEEKS,
Messenger of the Court.

Potchefstroom, 27th July, 1921.

9070—5-12

SALE IN EXECUTION.

PRETORIA DISTRICT.

In re INNESDALE MUNICIPALITY, Plaintiff, versus S. C. SCHOEMAN (born KOK), as Defendant, Executrix Estate H. J. SCHOEMAN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Pretoria, and writ of execution, dated the 20th day of July, 1921, the following properties will be sold in execution on Friday, the 2nd day of September, 1921, at 11 o'clock a.m., at Pretoria, in front of the Magistrate's Court to the highest bidder, viz.:—

The following erven, all situate in the Township of Claremont: Nos. 4, 8, 13, 17, 18, 23, 25, 26, 28, 30, 32, 53, 62, 64, 66, 67, 69, 72, 79, 82, 87, 94, 100, 101, 103, 105, 110, 112, 118, 122, 125, 126, 128, 133, 134, 135, 140, 141, 143, 147, 152, 153, 154, 155, 161, 162, 167, 172, 174, 175, 193, 194, 207, 211, 212, 215, 219, 226, 233, 235, 240, 243, 245, 246, 251, 253, 256, 265, 269, 270, 275, 279, 293, 295, 308, 311, 314, 316, 344, 355, 381, 475, 476, and 477.

Terms cash.

C. J. BOSMAN,
Messenger of the Court.

Pretoria, 2nd August, 1921. 9008—5-12

SALE IN EXECUTION.

In re A. PAICH, Plaintiff, *versus* M. F. J. NEL, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution, dated 12th July, 1921, the undermentioned goods will be sold at Wolf & Simpson's Yards, on the 13th August, 1921, at 10 o'clock a.m.:—

1 Wagon, 6 donkeys.

C. W. JOHNSON,
Messenger of Resident Magistrate's Court.

Pietersburg, 2nd August, 1921. 9100—12

SALE IN EXECUTION.

In re THE MUNICIPAL COUNCIL OF HEIDELBERG, Plaintiff, *versus* FREDERIK KORSTEN MARE, ANNA SOPHIA SUSARA MARE, OCKERT ANDRIES MARE, PAUL JACOBUS MARE, and JOHANNA HELENA JOSINA MARE, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate for the District of Heidelberg, and writ of execution, dated 18th July, 1921, the following property will be sold in execution on Saturday, 27th August, 1921, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Court, Heidelberg, namely:—

Certain portion marked "P" on Erf No. 134, situate off Mare Street, in the town of Heidelberg, measuring 22 square roods 24.75 square feet.

R. GREEN,
Messenger of the Court.

Heidelberg, Transvaal,
2nd August, 1921. 941—5-12

In the matter between SIR THOMAS PRICE (SOUTH AFRICA) TRUST, Plaintiff, and THEUNIS HENDRIKUS DU BUISSON, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 23rd day of August, 1921, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Certain portion of the quitrent farm Vlakpan No. 25, Wolmaransstad District, measuring 1630 morgen and 592 square roods, the property of the above-named Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 10th August, 1921.
9249—12-19

In the matter between AMY GERTRUDE DE BERRY, Plaintiff, and CONSTANT WAHL, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 23rd day of August, 1921, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Freehold residential Lots Nos. 668 and 669, situate in Ferreira Street, on that portion known as Kenilworth of the freehold farm Turffontein No. 19, in the Mining District of Johannesburg, the property of the above-named Defendant.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 10th August, 1921.
9250—12-19

SALE IN EXECUTION.

In the matter of L. STERN & CO., Plaintiff, *versus* A. BLAKE, Defendant.

In accordance with a judgment of the Resident Magistrate of Schweizer Reneke, and writ of execution dated 29th July, 1921, the following goods attached will be sold in execution on Monday, 15th August, 1921, at 3 p.m., in front of the Magistrate's Courthouse:—

220 sheep and goats.

J. C. C. MUSSMANN,
Messenger of the Court.

Box 29, Schweizer Reneke,
8th August, 1921.
4327—12

MESSENGER'S SALE.

J. G. VAN BUUREN, Plaintiff, H. J. VAN BUUREN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Resident Magistrate for the District of Wolmaransstad on the 25th July, and writ of execution dated the 25th July, the following movable property will be sold on the Market Square on the 20th August, 1921, at 10 a.m., viz.:

7 Head of Cattle.

H. L. GEYER,
Messenger of the Court.

9313—12

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A WATER-PIPE LINE.

Notice is hereby given that Charles Kingsley Thomas, acting on behalf of the Van Ryn Deep, Limited, of Johannesburg, the owners of mining titles situated on the farms Benoni No. 3 and Rietfontein No. 4, in the Mining District of Boksburg, has made application for the right to lay a pipeline for the purpose of conveying water. This pipe line will traverse the following Mining Rights Claims Nos. 56 and 60, Mynpacht No. 612, and Water Right No. 474, owned by the New Kleinfontein Co., Ltd., Claims Nos. 1028-39, 1072-78, 1068-71, 1204-05, 1310, and 785, owned by Van Ryn Deep, Limited, and will intersect the following rights of way: (1) Water Right No. 474; (2) Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd., electric power line; (3) Main Reef Road; (4) Kleinfontein Power Line Grant, 50/1910; (5) Government telephone and telegraph lines; (6) road—not yet proclaimed—Diagram R.M.T. No. 39; (7) Rand Water Board Pipe Line No. 70.

Full particulars of the proposed water-pipe line may be obtained on referring to a diagram lodged in my office by the applicant. This application and any objections thereto will be considered by me on the 7th September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the issue of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me, and to the said Charles Kingsley Thomas before the 31st day of August, 1921.

Dated at Boksburg, this 26th day of July, 1921.

H. HAMEL,
Mining Commissioner for the Mining
8971—5-12-19 District of Boksburg.

SOUTH AFRICAN COAL ESTATES (WITBANK), LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

STATUTORY MEETING.

Notice is hereby given that, pursuant to Section 62 (1) of the Companies Act, 1909, the Statutory Meeting of members of the above-named Company will be held in the Board-room, The Jeppe Arcade, Johannesburg, on Saturday, the 27th day of August, 1921, at 10.30 a.m.

By Order of the Board.

A. WOODROW
(for the South African Townships, M. & F. Corporation, Ltd., Secretaries).

The Jeppe Arcade, Johannesburg,
3rd August, 1921. 9195—12

ADVERTISEMENTS.

O.H.M.S.

G. R.

PUBLIC SALE OF GOVERNMENT STORES

AT THE

ORDNANCE DEPOT, TEMPE, BLOEMFONTEIN, ON THURSDAY, 18th AUGUST, 1921,

Commencing at 10 a.m. sharp.

Messrs. FRASER & SCOTT, Bloemfontein, duly instructed, will sell by Public Auction, a large quantity of Government Stores, comprising :—

On behalf of the Imperial Government—

1,029 Bandoliers
900 Water Bottle Carriers
2,500 Frogs (Bayonet)
300 Haversacks
1,000 Straps
3,000 Mess Tins
200 Web Belts
48 Leather Buckets
100 Brushes (Sweeping)
2,000 Blankets
36 Mattresses
700 Kit Bags
10,000 Pairs Boots
7,000 Blacking Brushes
1,300 Clothes Brushes
1,000 Hair Brushes
200 Polishing Brushes
2,000 Caps (Comforter)
1,000 Caps (S.D.)
450 Coats (Warm British)
4,800 Coats (Great Drab)
60 Coats (Warm M.S.)
1,000 Forks
7,000 Jackets (S.D.)
20,000 Pairs Putties
1,000 Pairs Socks
400 Spoons
1,000 Pairs Trousers (K.D.)
1,000 Pairs Trousers (S.D.)
2,000 Cardigan Jackets

On behalf of the Union Government—

500 Bell Tents
18,000 lb. Brass
2,000 lb. Felt
2 Wagons
1 Lathe
11 Chemical Fire Extinguishers

and a quantity of Obsolete and Unserviceable Stores.

Catalogues, containing full particulars and conditions of Sale, can be seen on application to all District Staff Officers and the Senior Ordnance Officers at Capetown, Pretoria, and Tempe. Copies can be obtained from the Senior Ordnance Officer, Tempe.

I.Z.M.D.

VERKOPING VAN GOEWERNEMENTSVOORRADE PER PUBLIEKE VEILING

BY DIE

ORDONNANSIE DEPOT, TEMPE, BLOEMFONTEIN, DONDERDAG, 18 AUGUSTUS 1921,

Om 10 uur v.m.

Die Here FRASER & SCOTT, Bloemfontein, behoorlik daartoe gelas, sal by wyse van Publieke Veiling, 'n groot hoeveelheid Goewernementsvoorraad, bestaande uit die volgende, verkoop :—

In voordeel van die Imperiale Goewernement—

1,029 Bandoliere
900 Waterbottelhouers
2,500 Bajonethouers
300 Knapsakke
1,000 Leerrieme
3,000 Eetskottels
200 Zeildoek Lyfbande
48 Leer Geweersakke
100 Besems
2,000 Komberse
36 Matrasse
700 Goederesakke
10,000 Paar Skoene
7,000 Swart Poetsborsels
1,300 Klereborsels
1,000 Haarborsels
200 Poetsborsels
2,000 Mutse (Gemak)
1,000 Mutse (Velddiens)
450 Britse Warmjaste
4,800 Grootjaste (Grou)
60 Warmjaste (Berede diens)
1,000 Tafelvurke
7,000 Baadjes (Velddiens)
20,000 Paar Beenbande
1,000 Paar Sokke
400 Lepels
1,000 Broeke (Kakie Dril)
1,000 Broeke (Velddiens)
2,000 Onderbaadjes (Cardigan)

In voordeel van die Unie Goewernement—

2,000 lb. Vilt Materiaal
500 Bell Tente
18,000 lb. Koper (Geel)
2 Waens
1 Draaibank
11 Scheikundige Brandtoestelle

te same met 'n hoeveelheid Verouderde en Ondiensbare Voorrade.

Lyste, met volle besonderhede en koopvoorwaardes, kan gesien word by die kantore van al die Distrik Stafoffisiere en Senior Ordonnansie Offisiere, Kaapstad, Pretoria en Tempe. Afskrifte daarvan kan verkry word van die Senior Ordonnansie-offisier, Tempe.

RAND RIETFONTEIN ESTATES, LTD.
(Registered in the Transvaal).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighteenth Annual General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held in the Board Room, National Bank Buildings (Second Floor), Simmonds Street, Johannesburg, on Monday, the 10th day of October, 1921, at 3.30 p.m., for the purpose of receiving the Directors' Report and Balance-sheet for the year ended 30th June, 1921, and for such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By order of the Board.

F. W. DIAMOND,
Secretary.

P.O. Box 1196,
Johannesburg, 8th August, 1921.
9289—12

NOTICE OF MEETING FOR PROOF OF DEBTS.

In the matter of VAN VUUREN & VENTER, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of persons having claims against this Company will be held before the Magistrate of Potchefstroom, at his Office, on the 26th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon precisely, for the following purposes :—

1. Proving claims against the said Van Vuuren & Venter, Ltd. (in Liquidation).
2. Confirmation of the Liquidators' actions to date.
3. Giving directions as to the disposal of the remaining assets.

All proofs of debt must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the holding of the said Meeting.

T. J. WELCH,
Liquidator.

Box 158, Potchefstroom,
9th August, 1921.
9258—12

THE GRAND NATIONAL BUILDINGS, LIMITED
(Registered in the Transvaal).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-named Company will be held at 6 Palace Buildings, Pritchard Street, on Wednesday, the 17th day of August, 1921, at 12 o'clock noon.

Business.

1. To receive the Directors' and Auditor's Reports, Statement of Accounts, and Balance-sheet for year ended the 30th June, 1921.
2. To elect one Director in place of M. A. Zoccola, who retires, but being eligible offers himself for re-election.
3. To appoint an Auditor and to fix the remuneration for the past audit.
4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting or which is brought under the consideration of the meeting by the Report of the Directors.

The Transfer Books of the Company will be closed on the 9th day of August, 1921, and remain closed till the 19th day of August, 1921, both days inclusive.

By order of the Board.

H. J. WACKRILL,
Secretary.

8 Palace Buildings,
Johannesburg, 3rd August, 1921.
9282—12

GENERAL MINING AND FINANCE CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

Notice is hereby given that the Twenty-first Ordinary General Meeting of Shareholders of the General Mining and Finance Corporation, Limited, will be held in the Board-room, General Mining Buildings, Johannesburg, on Thursday, the 25th day of August, 1921, at 11 a.m., for the following purposes :—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Profit and Loss Account, and the Directors' and Auditors' Reports for the year ended 31st December, 1920.
2. To elect a Director in place of Mr. Jacob Freudenthal, who retires in terms of the Articles of Association, but who is eligible, and offers himself for re-election.
3. To appoint an Auditor or Auditors for the ensuing year, and to fix the remuneration of the retiring Auditors.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Books of the Corporation will be closed as follows :—

(*a*) At the Head Office from the 22nd of August to the 8th of September, 1921, both days inclusive.

(*b*) In London from the 22nd of July to the 30th of July, 1921, both days inclusive.

Holders of Share Warrants to Bearer desiring to be present or represented at the Meeting should deposit their shares at the places and within the times following :—

Johannesburg: At the Head Office of the Corporation, General Mining Buildings, at least three days before the time appointed for the holding of the Meeting; or

London: At the London Office (Transfer Department), Winchester House, Old Broad Street, E.C.;

Paris: At the Bank de l'Union Parisienne, 7 Rue Chauchat, at least thirty days before the date appointed for the holding of the Meeting.

By Order of the Board.

H. W. DALTON,
Secretary.

General Mining Buildings,
Johannesburg, 18th July, 1921
(P.O. Box 1242.)
9247—12

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that I, the undersigned, ARTHUR FRANCOIS TANCRED, of Vereeniging, have been appointed Assignee, by virtue of Certificate of Appointment No. C/6956, in the Estate of THEODORE ROBERT VAN DER HOFF, of Vereeniging, and that all debts due to the said Estate must be paid to and all claims against the said Estate must be filed with me within three weeks from date hereof.

A Meeting of Creditors will be held at the Magistrate's Court at Vereeniging, on Friday, the 26th August, 1921, at 10 a.m., when the Assignee's Report on the Estate will be submitted and the instructions of Creditors in regard to the disposal of the assets in the Estate, and the collection of the outstanding debts must be given to the Assignee, and such further instructions as may be necessary.

Dated at Vereeniging, this 5th day of August, 1921.

ARTHUR FRANCOIS TANCRED,
Assignee.

9130—12

NOTICE OF MEETING FOR PROOF OF DEBTS.

In the matter of DE VAALRIVIER DORSCHMACHINE MAATSCHAPPIJ, BEPERKT (in Liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of persons having claims against this Company will be held before the Magistrate of Potchefstroom, at his Office, on the 26th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon precisely, for the purpose of proving debts against the said De Vaalrivier Dorschmachine Maatschappij, Beperkt (in Liquidation).

All proofs of debt must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the holding of the said Meeting.

Potchefstroom, 5th August, 1921.

I. J. MEYER,
A. J. G. OOSTHUISEN,
C/o Meyer & Gaisford,
Joint Liquidators.

9155—12

PRETORIA INDUSTRIAL CO-OPERATIVE CO., LTD. (in Voluntary Liquidation).

All Creditors of or persons having claims against the above Company are hereby notified that the Creditors' Meeting required to be held in terms of Section 162 (1) of Act No. 31 of 1909, will be held at 155 Pretorius Street, Pretoria, on Friday, 26th day of August, 1921, at 5 p.m.

J. WATT,
W. J. ELLARD,
Liquidators.

155 Pretorius Street, Pretoria,
9th August, 1921. 9221—12

THE RANDFONTEIN ESTATES GOLD MINING COMPANY (WITWATERSRAND), LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)

SIX PER CENT. FIRST MORTGAGE DEBENTURES.

Notice is hereby given that the Debenture Register will be closed from the 25th August, 1921, to the 31st August, 1921, both days inclusive, and that warrants in payment of the half-year's interest due on the 1st September, 1921, will be posted to registered debenture holders on the 31st instant.

By Order.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Transfer Secretaries.
Per E. H. FRANCIS.

Head Office, Consolidated Building,
P.O. Box 590, Johannesburg,
12th August, 1921. 9218—12

THE COMPANIES ACT, 1909.

BHIKHA & NANA, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given that the duplicate Lists of Contributories of the above Company, made out by the undersigned, will lie for inspection at the Offices of the Resident Magistrate, Johannesburg, and the Master of the Supreme Court, Pretoria, for twenty-one days, from the 13th day of August, 1921, and thereafter application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 8th day of September, 1921, for confirmation of the said lists.

J. CAMERON,
Liquidator.

Cousins & Cameron,
20 to 24 Sacke's Buildings,
Corner Commissioner and Joubert Streets,
Johannesburg. 9082—12

NOTICE.

THE INTERNATIONAL CABINET AND JOINERY WORKS, LTD. (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that, in terms of Section 169 of the Companies Act, 1909, a General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Office, Grand National Buildings, Johannesburg, on Wednesday, 7th September, at 3 p.m., to receive the Liquidator's Report of the conduct of the winding up of the Company for the past six months.

J. G. KALKWARF,
Liquidator.

9097—12

In the matter of EBRAHAM & AMOD, LTD. (in Liquidation) (C.A. 998).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above matter will be held at the Offices of the Magistrate, Johannesburg, on Thursday, the 25th August, 1921, at 11 a.m., for the purpose of filing further proofs of debt against the above Company.

All claims for proof at this Meeting must be lodged with the Magistrate at least twenty-four hours before the holding of this Meeting.

W. E. LONGHURST,
Liquidator.

C/o The Merchants' Trust, Ltd.,
P.O. Box 2037, Johannesburg.
9113—12

THE SOUTH AFRICAN POULTRY REVIEW, LTD. (in Liquidation).

In terms of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, notice is hereby given that a General Meeting of the above Company will be held in the Office of the Liquidator, 21-23 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Wednesday, 14th September, 1921, at 10.30 a.m., for the purpose of receiving the Liquidator's Account, showing how the winding up of the Company has been conducted and the property of the Company has been disposed of, and for hearing any explanation thereof that may be necessary, also to decide as to the disposal of the books of the Company.

ROBT. DEY,
Liquidator.

P.O. Box 6776, Johannesburg,
9th August, 1921. 9288—12

THE COMPANIES ACT, No. 31 OF 1909.

DOUGLAS GROSSMITH & CO., LTD. (in Voluntary Liquidation).

In accordance with Section 169 (1) of the Companies Act, 1909, notice is hereby given that a General Meeting of the Company will be held at 38 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, on Friday, the 16th September, 1921, at 2.30 p.m., for the purpose of laying before it an account, showing how the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and giving any explanation thereof.

F. S. MIDDLECOAT,
Liquidator.

9286—12

THE COMPANIES ACT, No. 31 OF 1909.

C. & H. GOLD MINING SYNDICATE, LTD. (in Voluntary Liquidation).

In accordance with Section 169 (1) of the Companies Act, 1909, notice is hereby given that a General Meeting of the Company will be held at 40 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, on Friday, the 16th September, 1921, at 3 p.m., for the purpose of laying before it an account, showing how the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of and giving any explanation thereof.

H. MAUDE,
Liquidator.

9294—12

THE COMPANIES ACT, No. 31 OF 1909.

THE BLANE WITKOP ZINC CO., LTD. (in Voluntary Liquidation).

In accordance with Section 169 (1) of the Companies Act, 1909, notice is hereby given that a General Meeting of the Company will be held on Friday, the 16th September, 1921, at 40 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, at 2.30 p.m., for the purpose of laying before it an account, showing how the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and giving any explanation thereof.

H. MAUDE,
Liquidator.

9295—12

RAND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A PIPE LINE.

Notice is hereby given, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908, that H. H. Jager, acting for and on behalf of the Rand Mines, Ltd., has made application for the right to construct and lay certain pipe line.

This pipe line will traverse the following mining titles, viz.:—

Claims Nos. 2060, 1095, 50, 51, 971-3, 956-8, 1335, 1338-9, 1563-4, 1883-5, 1891-3, 1900, 2058, 1160, 1162, 1164, 1166-7, 2222, 2228-9, 2231, 2256-7, and Stand No. 137, registered in the name of the Nourse Mines, Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 (freehold owner, the Nourse Mines, Ltd.).

The pipe line will intersect the following mining rights, viz.:—

Various Surface Right Grants of the Nourse Mines, Ltd., as shown on plan submitted with the application.

South African Railways.

Air Pipe Lines and Cables Grant Nos. 94-12, 49-15, 63-10 of the Rand Mines Power Supply Co., Ltd.

Railway Siding of Chisholm, Stevenson & Co. Surface Permit No. 12/1918.

Full particulars of the proposed pipe line may be obtained in referring to the plans lodged in my office by the applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me on the 13th day of September, 1921, at 11.30 forenoon.

All persons having objection to the issue of such rights are hereby requested to give notice of the same in writing to me and to the said H. H. Jager, P.O. Box 1056, Johannesburg, before the 6th September, 1921.

Dated at Johannesburg, this 4th August, 1921.

J. P. DU TOIT,
Acting Mining Commissioner.

9198—12-19-26

ADVERTISEMENTS.

THE PRETORIA STEAM FLOUR MILLS COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in Transvaal.)
(In Voluntary Liquidation.)

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 159 in the Companies Act, 1909, that by a Special Resolution of Shareholders, dated 22nd July, 1921, and confirmed on the 6th August, 1921, the above Company was placed in Voluntary Liquidation and the undersigned was appointed Liquidator.

A Meeting of Creditors, pursuant to Section 162 of the said Act, will be held at the Offices of the Company, 168 Church Street, Pretoria, on Saturday, 27th August, 1921, at 12 noon.

A. S. BOYACK,
Liquidator.

P.O. Box 321, Pretoria,
12th August, 1921. 9256—12

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ALEXIUS SMUTS, Esquire, of P.O. Box 5, Ermelo, to act as Sworn Appraiser for the District of Ermelo.

RAY. N. HARLEY,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, 8th August, 1921.
9231—19

In the matter of S.A. EMMOLA COMPANY, LIMITED (in Liquidation) (C.A. 1107).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held in the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, at 11 a.m., on Thursday, the 26th day of August, 1921, for the purpose of Proof of Debts.

W. L. COUSINS,
Liquidator.

C/o Cousins & Cameron,
20 to 24 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
9308—12

In the matter between WILLIAM BAILEY, of Capetown, Plaintiff, and Petitioning Creditor, and LUCIA GERTRUIDA DU PLESSIS PIENAAR (born De KLERK), married out of community of property to PETRUS JACOBUS PIENAAR, of Green Point, Cape, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 4th day of August, 1921, by the Honourable Mr. Justice Gardiner, has been superseded and the petition discharged by order of the Honourable the Supreme Court, dated the 10th day of August, 1921.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court
(Cape Provincial Division).

In de zaak tussen WILLIAM BAILEY, van Kaapstad, Klager en Petitionerende Krediteur, en LUCIA GERTRUIDA DU PLESSIS PIENAAR (geboren DE KLERK), gehuwd buiten gemeenschap van goederen met PETRUS JACOBUS PIENAAR, van Groenpunt, Kaap, verweerder.

Hiermede wordt bekendgemaakt dat de Provisionele order van Sekwestratie in deze zaak, toegestaan op 4 Augustus 1921 door de Edele Heer Rechter Gardiner, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 10 Augustus 1921.

J. HEYNEMANN,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).
9367—12

SALE OF ORDNANCE STORES.

Messrs. G. G. Malan & Co., Pretoria, duly instructed, will sell by Public Auction, at the

ORDNANCE DEPOT, ARTILLERY BARRACKS, PRETORIA,

At 10 a.m.,

On FRIDAY, 26th AUGUST, 1921,

the undermentioned UNSERVICEABLE and REDUNDANT STORES:—

Quantities of Old Clothing, Tentage, Accoutrements, Harness, Saddlery, Tools Files, Barrack Furniture, Utensils, Scrap Metal, etc., etc., etc.

Also,

A Motor Cycle, 17 Water Carts, 1 Ambulance Wagon, 10 Ammunition Wagons and Limbers (with good wheels and axles), and 170 Bell Tents (complete with poles, pins, etc.).

The stores will be available for inspection between the hours of 10 a.m. and 4 p.m. on the 25th August, 1921.

Further particulars may be obtained from the Senior Ordnance Officer, Artillery Barracks, Pretoria, and from the Auctioneers, from whom Catalogues may be obtained on application.

VERKOPING VAN ORDONNANSIE KRYGSVOORRAAD.

Die Here G. G. Malan en Komp., Pretoria, behoorlik daartoe gelas, sal deur Publieke Veiling die volgende ONDIENSBARE en AFGEKEURDE VOORRADE verkoop by die

ORDONNANSIE-DEPOT, ARTILLERIEKAZERNE, PRETORIA
Op VRYDAG, 26 AUGUSTUS 1921,

om 10 uur v.m.:

Getalle van Ou Klere, Tentvoorraad, Soldatevoorraad, Saalwerk, Gereedschap, Vyle, Kazernemeubels, Ou Metaal, enz.

Ook,

'n Motorrijwiel, 17 Waterkarre, 1 Ambulans, 10 Ammunisiewaens en -Draers (voorsien van goeie wiele en asse), en 170 Komplete Bel Tente met pale en penne, enz.

Die voorrade sal beschikbaar gestel wees vir inspeksie tussen die ure 10 v.m. en 4 n.m. op 25 Augustus 1921.

Verdere biesonderhede kan verkry word van die Senior Ordonnansieoffisier, Artillerickazerne, Pretoria, en van die Afslaers, van wie katalogusse kan verkry word op aansoek.

In the Insolvent Estates of:—

In de Insolvente Boedels van:—

1. Buirski (late), Barnet (92/334), Fourth (*Vierde*).
2. Clark, John (deceased) (74/97), Thirteenth (*Dertiende*).
3. Coomer, Frederick Charles (87/457), Tenth (*Tiende*).
4. Fig, Michael (83/539), Third and Final (*Derde en Finale*).
5. Gelb, Woolf (80/191), Eighth and Final (*Achtste en Finale*).
6. Halboth, John (80/280), Thirteenth and Final (*Dertiende en Finale*).
7. Holt, Henry William (40/163), Second and Final (*Tweede en Finale*).
8. Hudson, Benjamin Hugh (81/53), Seventh (*Zevende*).
9. Lithman & Co., Carl Wilhelm Lithman, trading as (84/121), Seventh and Final (*Zevende en Finale*).
10. Ralston, Dora (83/111), Sixth and Final (*Zesde en Finale*).
11. Ross, Adolph William (84/185), Fourth and Final (*Vierde en Finale*).
12. Le Roux, Jacob Stephanus (88/446), Seventh (*Zevende*).
13. Simennoff, Marks (81/331), Ninth and Final (*Negende en Finale*).
14. Stringer, Robert (68/504), Sixteenth (*Zestiende*).
15. Young, Elizabeth (75/595), Fourteenth and Final (*Veertiende en Finale*).

Notice is hereby given that the Accounts and Plans of Distribution filed by the Trustees in the above-mentioned Insolvent Estates have been confirmed, and (with the exception of the Accounts in the Estate of Dora Ralston), distribution of the assets ordered according thereto by order of the Supreme Court, dated the 4th August, 1921.

Trustees should without delay pay Creditors their respective dividends and forward acquittances to me for record.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Hiermede wordt bekendgemaakt, dat de Rekeningen en Plannen van Distributie, gedeponeerd door de Kuratoren in de bovengenoemde Insolvente Boedels zijn goedgekeurd en (uitgezonderd de rekeningen in de boedel Dora Ralston), uitdeling der baten diensvolgens is gelast door order van het Hooggerechtshof, gedateerd 4 Augustus 1921.

Kuratoren moeten onmiddellik de respektievelike dividenden betalen en kwitanties van Krediteuren aan mij ter bewaring toezenden.

J. HEYNEMAN,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling)

9172—12

In the Estate of the late PURSRAM LUCHERAM, who died abroad (167/465).

The First Liquidation and Distribution Account in this Estate will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) in Capetown for a period of three weeks, reckoned from the 15th instant.

Dated at De Lettre Chambers, Church Square, Capetown, this 4th day of August, 1921.

VAN ZYL & BUISSINNE,
Solicitors to the Executors Testamentary.
9126—12

In the Estate of the late CATHERINE GILBERTSON BOYES, of Rondebosch.

Notice is hereby given that the Third Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, reckoned from the 17th day of August, 1921.

Dated at Capetown, this 5th day of August, 1921.

BUCHANAN & BOYES,
Attorneys for Executors Testamentary.
9203—12

ADVERTISEMENTS.

In the matter between ISRAEL LAX, of Prieska, Plaintiff and Petitioning Creditor, and PIETER JOHANNES MARAIS, a farmer, of Bastardspan, Kenhardt, Defendant:

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 24th day of June, 1921, by the Honourable Mr. Justice Van Zijl has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 4th day of August, 1921.

J. HEYNEMAN,
Master of the Supreme Court
(Cape Provincial Division).

In de zaak tussen ISRAEL LAX, van Prieska, Klager en Petitionerende Krediteur, en PIETER JOHANNES MARAIS, een boer, van Bastardspan, Kenhardt, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak toegestaan op 24 Junie 1921, door de Edele Heer Rechter Van Zijl, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hooggerechtshof, gedateerd 4 Augustus 1921.

J. HEYNEMAN,
Meester van het Hooggerechtshof
(Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).
9171—12

NOTICE TO CREDITORS.

Estate of the late JOHN KELLY, *alias* JOHN COLGAN, of Port Elizabeth (folio 174/155).

All persons having any claims against the above Estate are required to file the same with the undersigned within one month from the date of publication hereof.

Dated at Port Elizabeth, on this 6th day of August, 1921.

M. GUMPERT,
Attorney for the Executor Testamentary.
National Bank Buildings, Main Street,
Port Elizabeth. 9212—12

Notice.—In the Estate of the late LOUIS ANDREAS VAN ZIJL, of Van Zijl's Rust, District Albert (No. 176/181).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate copy thereof at the Office of the Resident Magistrate of Albert for a period of twenty-one days as from the 19th day of August, 1921.

Capetown, 5th August, 1921.

D. J. MICHAU,
Attorney for Executor Testamentary.
5 Church Street, Capetown. 9213—12

Notice.—In the Estate of the late ANNA JOHANNA MARTHA VAN DER WALT (born COETZEE), of Brandvlei, District Middelburg, Cape (175/431).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a duplicate copy thereof at the Office of the Resident Magistrate of Middelburg for a period of twenty-one days as from the 19th day of August, 1921.

Capetown, 5th August, 1921.

D. J. MICHAU,
Attorney for Executor Testamentary.
5 Church Street, Capetown. 9214—12

NOTICE.

In the Estate of the late JOZEB ZACHARIAS ZAGERS and surviving spouse, MARIA MAGDALENA ZAGERS (born DAWSON) (174/762).

The First Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master, Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the date of publication of this notice.

M. M. ZAGERS,
Executor Testamentary.
P.O. Philadelphia, 5th August, 1921.
9205—12

In the Estate of the late WILLIAM MILLER and surviving spouse, CATHERINA HENDRICKA MILLER (born KANNEMEYER), of Capetown (166/546).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master, New Law Courts, Capetown, from Wednesday, the 17th August, 1921, for a period of three (3) weeks.

Capetown, 29th July, 1921.

J. C. O'REILLY,
Attorney for Executors Testamentary.
4 Hofmeyr Chambers, Capetown.
9085—12

Estate late MORRIS ISAACS (157/393/1606/21) and subsequently deceased spouse, BLUMAH ISAACS, of Capetown (176/302/1606/21).

Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days of the publication hereof.

JULIUS ISAACS,
for self and Co-Executors.

P.O. Box 1579, Capetown. 9096—12

In the Estate of GABRIEL STEPHANUS VILJOEN (D. H.'s Son), farmer, of De Doorns, District Worcester, which has been placed under Curatorship by Order of the Supreme Court.

All persons having claims against the above party are required to file the same with the undersigned within thirty days of the publication of this notice, and those indebted to him are also required to settle their accounts with the undersigned within the same period.

Dated at Worcester, this 4th day of August, 1921.

CELLIERS & HOME,
Attorneys for Curator Bonis.
42 Church Street, Worcester. 9122—12

Estate late FLORENCE WOOD, widow, of Port Elizabeth (61/360).

The Twelfth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Port Elizabeth, for a period of twenty-one days, reckoned from the 12th August, 1921.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for Executor Dative.

P.O. Box 404, Port Elizabeth. 9133—12

NOTICE.

In the Estate of the late THYAGARASEN VYTHILINGAM PILLAY, of Kimberley (R8/774).

Creditors and Debtors of the above Estate are required to file their claims and pay their debts at the offices of the undersigned on or before the 12th September, 1921.

HAARHOFF, HERTOG & LANGE,
Attorneys for the Executor Dative.
9134—12

NOTICE.

In the Estate of the late JEAN FRANCES WALKER STORMONT (No. 173/865/2680/20).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Magistrate's Court, Ngamakwe, for a period of three weeks, reckoned from 8th day of August, 1921.

Dated at Blythswood, this 5th day of August, 1921.

DAVID D. STORMONT,
9136—12 Executor Dative.

In the Estate of the late JACOBA JOHANNA FRASER, of Modder River (R. 8/755).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof.

Dated at Kimberley, this 8th day of August, 1921.

HAARHOF, HERTOG & LANCE,
Attorneys for the Executor Dative.
4 Market Street, Kimberley.
9302—12

NOTICE.

In the Estate of the late MAGDALENA JOHANNA ADRIJANA VAN RIJNEVELD (born LE ROES), a widow (176/416).

Creditors are requested to file their claims and Debtors to pay their debts to the undersigned within six weeks from date hereof.

J. W. FISH,
for self and Co-Executors.

Broad Road, Wynberg,
4th August, 1921. 9206—12

NOTICE.

In the Estate of the late WALTER JAMES JANSON (173/418).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master, Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks, reckoned from the date of publication of this notice.

M. J. F. JANSON,
Executor Testamentary.
Virginia Street, Capetown. 9207—12

In the Estate of the late FREDERICK AYERS, of Rondebosch.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, reckoned from the 17th day of August, 1921.

Dated at Capetown, this 5th day of August, 1921.

BUCHANAN & BOYES,
Attorneys for Executors Testamentary.
9202—12

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late JOHANNES JURGENS JANSEN VAN RENSBURG, of Valspan, in the Division of Hopetown, Cape Province (No. 176/207/1481/21).

Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within three weeks from the publication of this notice.

Hopetown, this 6th August, 1921.

J. D. G. FOUCHE,
9251—12 Attorney for Executors.

In the Estate of the late JOHANNA W. C. SYRING (173/830).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date hereof.

KARL W. SYRING,
Executor Testamentary.

York Road, Wynberg,
12th August, 1921. 9200—12

ADVERTISEMENTS.

BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late JOHANN HEINRICH BUHR (164/37).

Pursuant to the 46th Section of Act No. 24, 1913, Creditors and all those having claims against the above deceased person or his Estate are hereby called upon to file the same, and those indebted thereto to pay their debts within thirty days from the date hereof at the Office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets.

H. W. BAUMGARTEN, Secretary,
Agent for Executrix Testamentary.

Capetown, 30th July, 1921. 9204—12

Re Assigned Estate of ROBERT P. L. OWEN, of Holpan.

John Wiseman, auctioneer and sworn appraiser, being duly instructed, will sell by public auction at Holpan on 24th August, 1921, at 10 a.m., the following:—

Hotel known as Queen's Hotel, with furniture, fixtures, billiard table, motor car; also store and stock-in-trade, etc.

The auctioneer will also sell in the same Estate on 25th August, 1921, at 11 a.m., at Harrisdale:—

Two stores, butcher's shop, wood and iron, etc.

JOHN WISEMAN,
Auctioneer.

Barkly West. 9326—12

DE CRADOCK EKSEKUTEURS KAMER EN WAARBORG MAATSCHAPPY, BEPERKT.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of JOHANNES COETZEE, of Bosjeskloof, Cradock (95/7).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Master's Office, Capetown, and a duplicate copy thereof at the Office of the Magistrate of Cradock for a period of fourteen days reckoned from the 19th day of August, 1921.

Cradock, 8th August, 1921.

A. F. ROBERTSON,
Sole Trustee.

9355—12

NOTICE.

In the Insolvent Estate of PIETER HENDRIK SCHMIDT, a farmer, of Lemoenfontein, in the District of Wodehouse.

The Live Stock and other movables belonging to the above Estate will be sold by public auction at Dordrecht on the 20th August, 1921, at 10 a.m.

R. G. R. MACLEOD,
Sole Trustee.

Dordrecht, 10th August, 1921.

9298—12

Insolvent Estate DOUW GERBRAND OTTO, a general dealer, of Rondekraal, in the District of Caledon.

Notice is hereby given that the movables, consisting of general dealer's stock-in-trade, etc., in the above Estate, will be sold by public auction by Messrs. Guthrie & Theron, at 11 a.m., on Wednesday, the 17th instant, at Rondekraal.

F. A. C. GUTHRIE,
Trustee.

Offices of the Caledon and South-western Districts Board of Executors, Ltd.,
6th August, 1921. 9201—12

NOTICE.

In the Insolvent Estate of WILLEM ADOLPH MALAN, a farmer, of Slent, Division of Paarl, Cape Province (No. 95/266).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Resident Magistrate of Paarl, at his Office, Paarl, on Wednesday, the 24th August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering—

(*a*) an offer of compromise of five (5) shillings in the £1 made on behalf of the Insolvent to all concurrent Creditors;

(*b*) to accept or decline such offer.

S. P. H. DE VILLIERS,
Trustee.

9088—12

PUBLIC SALE.

Insolvent Estate CHARL DANIEL CILLIERS, of De Rust, Division of Hanover, Cape Province.

The undermentioned immovable property, together with the movables belonging to the above Estate, will be sold by public auction, at the farm De Rust, Division of Hanover, on Saturday, the 27th day of August, 1921, at 10 a.m.:—

The farm De Rust, situate in the Division of Hanover, in extent 2297 morgen.

Donkeys, sheep, horses, bull, goats, farming implements, etc.

P. M. GLENISTER,
Sole Trustee.

C. H. van Zyl, auctioneer,
Hanover, 2nd August, 1921. 9090—12

COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST CO., 4 CHURCH SQUARE, CAPETOWN.

NOTICE TO CREDITORS.

The Liquidation and Distribution Account in the undermentioned Insolvent Estate will lie for the inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, from Monday, the 15th day of August, 1921, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to allow and confirm the said account:—

HELENA KINGSLEY, of Rondebosch, Cape (folio 61/223), Second Supplementary to First and Final Account.

C. F. FAURE-JURITZ,
Sole Trustee.

Company's Buildings, 4 Church Square,
Capetown, 2nd August, 1921.

9103—12

SALE.

In the Insolvent Estate of PIETER CAREL NICOLAAS VAN DER BIJL, a farmer, of Gannakraal, Division of Beaufort West (No. 95/269).

Notice is hereby given that auctioneer S. Buys, duly instructed thereto by the undersigned, will sell at public auction, at Willowmore, at the Stock Kraals, on Tuesday, 16th August, 1921, at 10 a.m.:—

1. The farm Gannakraal, Division of Beaufort West, measuring 2819 morgen 400 square roods.

2. 24 Sheep and goats, 2 horses, 2 carts, 2 donkeys, 2 cattle, donkey gear, 3 bales wool, lot skins, and 2 windmills.

A. J. MEINTJES,
Sole Trustee.

Willowmore, 2nd August, 1921.

9137—12

SPECIAL MEETING.

Insolvent Estate of PIETER DANIEL DU TOIT, a farmer, of Middelwater, Prieska.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held before the Magistrate at Prieska, on Tuesday, the 23rd August, 1921, at 10 a.m.:—

1. For proof of debts.
2. To confirm the proceedings taken at the informal Second Meeting of Creditors.

Dated at Prieska, this 3rd August, 1921.

H. J. HAUPTFLEISCH,
Sole Trustee.

9107—12

INSOLVENT SALE.

In the Insolvent Estate of ISAAC ISAACSON, of Clifford, in the Division of Barkly East.

Notice is hereby given that Mr. Daniel Michaelis Greyvenstein will submit to public sale on Thursday, the 18th August, 1921, at the Sale Pens, Barkly East, at 10.30 a.m., the following:—

(*a*) The farm Bloemshoek, in extent 971 morgen, in the Division of Barkly East.

(*b*) 381 Mixed sheep, 388 ewes, 336 lambs, 5 bastard ewes, 4 bastard lambs, 12 rams, 1 bull, 16 trek oxen, 2 riding horses.

M. ROSENBERG,
Sole Trustee.

9114—12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of FRANK AUGUSTUS HURNDALL, a farmer, formerly of Signal Hill, District of Aberdeen, now of Warmly Farm, Southern Rhodesia, for his discharge from insolvency.

Notice is hereby given to the Creditors and Trustee of the above-named Insolvent that application will be made on his behalf to the above Honourable Court, on Tuesday, the 27th September, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for his discharge from insolvency, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the said discharge.

Dated at Capetown, this 6th day of August, 1921.

MOSTERT & BOSMAN,
Attorneys for Applicant.

9208—12

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made on the 8th day of September, 1921, at 10 a.m. in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, to the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JACOB BRAUDE, of Mafeking.

Dated at Mafeking, this 9th day of August, 1921.

MINCHIN & KELLY,
Solicitors for Applicant.

Box 26, Mafeking. 9357—12

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the Insolvent Estate of P. J. DURANDT, of Brandwacht, District Elliot, will be held on Friday, 2nd September, 1921, at 10 a.m., in the Magistrate's Court, for the purpose of confirming the proceedings taken at the informal Second Meeting of Creditors held on the 15th July, 1921, and its postponement to the 22nd July, 1921.

J. E. B. ALLING,
Sole Trustee.

9144—12

ADVERTISEMENTS.

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court at Capetown, on Wednesday, the 7th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN ALBERT MUNNICK, formerly a farmer, of Noorder Paarl, Division of Paarl, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Offices of the Resident Magistrate of Paarl for a period of fourteen (14) days, reckoned from Wednesday, the 17th day of August, 1921.

Paarl, 3rd August, 1921.

FAURE & LEWIS,
Applicant's Attorneys.

9116—12

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on Monday, the 12th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL JOHANNES BOTHA, JUN. (C. J.'s Son), a farmer, of Aintree, in the Division of Stutterheim, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of Stutterheim for a period of fourteen days, from the 15th day of August, 1921, to the 30th day of August, 1921.

SQUIRE SMITH & LAURIE,
Applicant's Attorneys.

Kingwilliamstown, 3rd August, 1921.

9131—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown, on the 7th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISAAC DWOR, general dealer, at Alicedale, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Grahamstown, for a period of fourteen days, reckoned from the 16th day of August, 1921.

ABE KAPLAN,
Applicant's Attorney.

Port Elizabeth, 5th August, 1921.

9141—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 7th day of September, 1921, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NICOLAS GELANT KLAASEN, a builder and contractor, of Hope Street, Caledon, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Caledon for a period of fourteen days, reckoned from the 16th day of August, 1921, to the 31st day of August, 1921.

GUTHRIE & THERON,
Applicant's Attorney.

Caledon, 3rd August, 1921. 9151—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 7th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK OOSTHUIZEN, a farmer, of Middeldrift, Division of Riversdale, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Riversdale for a period of fourteen days, from the 17th day of August to the 31st day of August, 1921.

DAN W. VAN WYK,
Applicant's Attorney.

Albertinia, 4th August, 1921. 9174—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) on the 1st day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SIMON LIEBERTHAL, SAMUEL FRIEDMAN, and ISRAEL FRIEDMAN, trading at Vryburg as general dealers, under the style or firm of LIEBERTHAL & CO., as insolvent; and that the Schedules will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley and at the Office of the Magistrate at Vryburg for a period of fourteen days, from the 15th day of August, 1921, to the 29th day of August, 1921.

F. J. CROXFORD & CO.,
Applicant's Attorneys.

Vryburg, 8th August, 1921. 9228—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on Monday, the 12th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES HERMANUS BOTHA, a farmer, of Aintree, in the Division of Stutterheim, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of Stutterheim for a period of fourteen days, from the 15th day of August, 1921, to the 30th day of August, 1921.

SQUIRE SMITH & LAURIE,
Applicant's Attorneys.

Kingwilliamstown, 6th August, 1921.

9238—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on the 7th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SOLOMON SHEIN, a general dealer, of Muiskraal, District of Riversdale, Cape Province, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Riversdale for a period of fourteen days, from the 16th day of August to the 31st day of August, 1921.

HOFFLAND & VAN WIJK,
Applicant's Attorneys.

Riversdale, 2nd August, 1921. 9156—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Wednesday, the 31st day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN JOSEPHUS SMOOK, butcher, of Marquard, District Senekal, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and the Magistrate at Senekal for a period of fourteen days, reckoned as from the 13th day of August, 1921.

Dated at Marquard, this 8th day of August, 1921.

A. B. DE V. PICKARD,
Applicant's Attorney.

9358—12

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 7th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL ANDRIES VAN HEERDEN, a farmer, of Excelsior, District Albert, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa at Capetown and at the Office of the Magistrate of Albert at Burghersdorp for a period of fourteen days, from the 18th day of August, 1921.

DE WET & BERGH,
Applicant's Attorneys.

Box 34, Burghersdorp,
8th August, 1921. 9268—12

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 7th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ABRAHAM LODEWICUS VAN HEERDEN, a farmer, of Excelsior, District Albert, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate of Albert at Burghersdorp for fourteen days, from the 18th day of August, 1921.

DE WET & BERGH,
Applicant's Attorneys.

Box 34, Burghersdorp,
8th August, 1921. 9269—12

INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division) on Thursday, the 1st day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GEORGE WYNDHAM REES, a wood dealer, of Kimberley, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of fourteen days, from the 13th August, 1921, to 27th August, 1921.

HILL & HILL,
Applicant's Attorneys.

11 Main Street, Kimberley,
9th August, 1921. 9360—12

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Wednesday, the 14th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES MATTHYS GOUWS, a farmer, of the farm Hartebeestfontein, in the District of Queenstown, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate, Queenstown, for a period of fourteen days, reckoned from the 17th day of August, 1921, to the 30th day of August, 1921.

J. BUIRSKI,
Applicant's Attorney.

The Hexagon, Queenstown,
8th August, 1921. 9369—12

LOST DEED OF TRANSFER

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 11982, dated 26th October, 1904, passed by Robert Clunie Logie, junior, in favour of Anna Susanna Naude (spinster), in respect of certain remaining extent of the divided lot of ground (dry erf) marked No. 27a in Block D, with the buildings thereon, situate in the town and division of Aberdeen, measuring as such remainder 41 square roods and 2½ square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Graaff-Reinet, this 3rd day of August, 1921.

H. J. PIENAAR,
Agent for Applicant.

9142—12-19-26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 6007, dated 14th August, 1911, passed by Arthur Benjamin Roberts and Cecil Daniel Roberts, trading in co-partnership under the style or firm of A. & C. Roberts, in favour of Johannes Jacobus Mulder (F.'s son), in respect of certain one-half share in certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Aberdeen, being part of the perpetual quitrent place called Kruidfontein, measuring in the whole 3922 morgen 298 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Oudtshoorn, this 5th day of August, 1921.

J. G. TAUTE,
9132—12-19-26 Applicant's Attorney.

DIE SUIDAFRIKAANSE NASIONALE TRUST EN ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.

Kennis word mits dese gegee dat Aandeel Sertifikaat No. 1831, gedateer 13 November 1919 vir 25 (vyf-en-twintig) aandele, genommer 179421-179445, geregistreer in naam van Rafel Solkow, van Vredenburg, in bowegemelde Maatskappy, verlore of vernietig is.

'n Duplikaat van gesegde sertifikaat is aansoek voor gedoen, en sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of kennis van objeksies vir die uitrieking van 'n duplikaat ingedien word by dese kantoor op of voor die 24ste dag van Augustus 1921.

Gedateer te Kaapstad, op die 5de Augustus 1921.

G. F. DE VILLIERS,
9176—12 Sekretaris.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 6115 and 6116, dated 24th September, 1915, passed by Sophia Tudhope (born Wainwright), widow, to Francis Graham Tudhope and James Cecil Wainwright Tudhope, respectively, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Cathcart, being portion of Lot No. 756, called Woodford, measuring nine hundred and thirty-seven morgen and three hundred and ninety-nine square roods; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of July, 1921.

WALKER, JACOBSOHN & LE ROUX,
8650—29-5-12

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Grant, dated the 3rd August, 1864, in favour of John Geard and Frederick Oliver Hutchinson, both of Port Elizabeth, and John Temlett, of Grahamstown, in their capacity as Trustees of the Baptist Church or Congregation of Christians at Port Elizabeth, and their successors in office for the time being, in respect of certain piece of ground, measuring eighteen square roods and fifty-one square feet, situate in Palmerston Street, in the town of Port Elizabeth; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 15th day of July, 1921.

WALKER, JACOBSOHN & LE ROUX.
8405—29-5-12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 388 of 1913, dated the 25th June, 1913, passed by Gottlieb Vorbrodt to and in favour of Carl August Kruger, in respect of certain piece of freehold land, situate in the village of Breidbach, in the Division of Kingwilliamstown, being Lot No. 6, Block D, measuring 24.16 poles; and all persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within five weeks of the last publication of this copy.

Dated at Kingwilliamstown, this 18th day of July, 1921.

RANDELL & ROGERS,
Applicant's Attorneys.

Cathcart Street, Kingwilliamstown.

8613—29-5-12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain Deed of Transfer No. 16908, dated 14th November, 1903, passed by Pieter Willem Labuschagne, Robert Henry Barker, and Johannes Stephanus Albertus Oelofse, in favour of Pieter Willem Labuschagne (since deceased), in respect of certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Wodehouse, being the remaining extent of the quitrent farm Vlakfontein, measuring 461 morgen 100 square roods; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Indwe, Cape Province, 27th July, 1921.

WHITAKER & KEIR,
Attorneys to the Executors Testamentary,
Estate late Pieter Willem Labuschagne.

8934—5-12-19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2441, dated 25th February, 1920, passed by Catherine Ingle (born Lamacraft), married out of community of property to Ernest Albert Ingle, and duly assisted by him, in favour of William Richard Cullum, in respect of certain piece of ground, situate at Claremont, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 5, portion of Lots Nos. 6, 7, and 9, Sans Souci Estate, transferred to T. Watson on the 26th June, 1877, measuring 23 square roods and 40 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated this 29th day of July, 1921.

BUCHANAN & BOYES,
Applicant's Attorneys.

32 Wale Street, Capetown.

8949—5-12-19

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Transfer No. 9744, dated 15th November, 1897, passed by Francois Jean van Helsland Duminy in favour of Charles William Thalman Duminy, in respect of the following land in the Cape Division, in the village of Belleville, to wit:—

Lot No. 570, measuring 50 square roods.
Lot No. 571, measuring 50 square roods.
Lot No. 578, measuring 46 square roods 11 square feet 36 square inches.
Lot No. 579, measuring 38 square roods 33 square feet 108 square inches.
Lot No. 583, measuring 50 square roods.
Lot No. 585, measuring 43 square roods 22 square feet 72 square inches.
Lot No. 582, measuring 50 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 6th day of August, 1921.

J. C. BERRANGE & SON,
Applicant's Attorneys

Westminster House, Capetown.

9213a—12-19-26

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 2776, made on the 13th May, 1896, by Patrick Bernard McQuirk in favour of Hampden Head, whereby the following property, namely:—

Certain Erf or Lot of Ground with the buildings thereon, being Water Erf marked No. 6 in Block I, situate in Longmarket Street, in the town of Pearston, Division of Pearston (formerly Somerset East), measuring 200 square roods, was conveyed.

And all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Capetown within five weeks from the date of last publication of this notice.

Dated at Pearston, Cape Province, this 3rd day of August, 1921.

GEO. F. TAUTE,
Attorney for Hampden Head

9143—12-19-26

INCOME TAX (CONSOLIDATION) ACT (No. 41 of 1917).

PRICE, 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that OMAR MAJAL proposes to transfer his general dealer's business at 224 Buitengracht Street, Capetown, to FATIMA BOORANOODIEN, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the Council of the City of Capetown for a certificate authorizing transfer of the said licence.

Dated at Capetown, this 19th day of July, 1921.

D. H. HOME,
Attorney for parties.

8961—5-12

KLIPFONTEIN IRRIGATION DISTRICT.

NOTICE OF INTENTION TO PREPARE SCHEDULE OF RATEABLE AREAS.

(Regulation No. 37.)

Notice is hereby given that the Klipfontein Irrigation Board intends to proceed to the preparation of a Schedule of Rateable Areas in accordance with Section 90 of Act No. 8 of 1912.

Every owner of property within the said district is therefore hereby called upon to send to the Secretary of the said Board on or before the 15th August, 1921, a return on Form No. 3, which will be supplied by the Secretary on application, specifying—

(*a*) The area of such property at the time actually under irrigation;
(*b*) the irrigable area remaining to be brought under irrigation;
(*c*) the area commanded by the works, but which is alleged to be not culturable.

The information so obtained may be used by the Board in preparing the Schedule of Rateable Areas, but the Board shall by actual measurement of the ground or by other means, which it may consider necessary, check the accuracy of the returns before preparing the said Schedule.

Somerset East, 3rd August, 1921.

A. STEGMANN,
Secretary to the Board.

9158—12

TRANSFER OF GENERAL DEALER'S BUSINESS.

Notice is hereby given that ESSOP EBRAHIM intends to transfer his general dealer's business carried on by him in Lansdowne Road, Claremont, to NORSAI KALA PATEL, of Wynberg, and fourteen days after the publication hereof, application will be made to the City Council for a certificate authorizing the transfer of the said licence.

Dated at Claremont, this 25th day of July, 1921.

A. ASKEW,
Attorney for the parties.

Station Road, Claremont. 9161—12-19

BECHUANALAND CO-OPERATIVE STORES, LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate at Mafeking, on Wednesday, the 24th August, 1921, at 10 a.m., for the purpose of giving instructions to the Liquidators in regard to certain proposed action in the Supreme Court against the National Bank of South Africa.

P. A. FRAENKEL,
JAMES CHEVES,
REGINALD KELLY,
Liquidators.

Mafeking, 5th August, 1921. 9167—12

CALEDON TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that, in terms of the Articles of Association of the above Company, the ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Town Hall, Caledon, on Saturday, the 3rd day of September, 1921, at 11 a.m., for the following purposes:—

(*a*) To receive the Directors' Report, Balance Sheet, and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1921.

(*b*) To elect five Directors in the place of Messrs. B. P. J. Laing, of Caledon, P. J. de B. de Villiers, of Boschkloof, and M. D. de Kock, of Botrivier, who retire by rotation and are eligible for re-election, and in the place of Messrs. G. C. B. de Kock, of Good Hope, and Henry C. de Wet, of Boontjieskraal, who resigned during the year.

Nominations to reach the undersigned not later than noon on the 27th August, 1921.

(*c*) To appoint an Auditor for the ensuing year.

(*d*) General business.

The Share Register will be closed from the 20th day of August, 1921, to the 3rd day of September, 1921.

P. J. A. OLTHOFF,
General Manager and Secretary.

Caledon, 5th August, 1921. 9173—12

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of JAMES HEAD & CO., LTD., held in Port Elizabeth, on Friday, the 29th day of July, 1921, the following Extraordinary Resolution was duly passed:—

That it has been proved to the satisfaction of the Company that the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and that it is advisable to wind up the same, and accordingly that the Company be wound up voluntarily under the provisions of the Companies Act, 1892, and that Alexander Claude Jones and Arthur H. V. Ball, two of the Directors of the Company, be, and they are hereby, appointed the Liquidators for the purpose of such winding up, and that the remuneration of the Liquidators for their services in the winding up be the sum of two hundred pounds sterling.

ARTHUR H. V. BALL,
A. C. JONES,
Liquidators.

Port Elizabeth, 3rd August, 1921.

9106—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ISRAEL ZACKON and MAX GREEN, trading as ZACKON & GREEN, intend alienating to DAVID RESNICK and LOUIS MANDEL LEVY, trading as RESNICK & LEVY, the goodwill and assets of the butcher's business, situate at 273 Long Street, Capetown.

Dated at Capetown, this 4th day of August, 1921.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys for the parties.

12 Queen Victoria Street, Capetown.
9127—12-19

Mr. W. A. van der Riet will offer for sale by public auction, at Van Wijks Kraal, District Oudtshoorn, on Thursday, the 1st September, 1921, at 10.30 a.m., for account of the Assigned Estate of MARTHINUS JOHANNES APPEL:—

1. The remaining extent of certain quitrent land, being Lot No. 6 of Lot F of the farm Van Wijk's Kraal, District Oudtshoorn.

2. Ostriches, cattle, sheep, Cape cart, farming implements, leaf tobacco, mealies, household furniture, etc.

P. LOUIS E. HUGO,
Assignee.

9138—12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SAMUEL PILLAY and SENGANNA GOBALASAMY NAIDOO, carrying on business in partnership under the style or firm of PILLAY & NAIDOO, produce dealers, Wellington, Cape Province, have been dissolved by mutual consent as and from the 6th day of August, 1921.

The said SAMUEL PILLAY retires from the business and the said SENGANNA GOBALASAMY NAIDOO has taken over all the assets and liabilities of the partnership as and from the said date.

Wellington, Cape Province, 6th August, 1921.

BURGER & DEWDNEY,
Attorneys for parties.

Wellington, Cape Province. 9216—12

SALE IN EXECUTION.

The undermentioned landed property attached by me under writ of execution will be sold by public auction in front of the Court-house, Queenstown, on Saturday, 27th August, 1921, at 11 a.m., viz.:—

1. Building Lot No. 25 and Garden Lot No. 186, in Sub-location No. 1, Kei and Bulhoek, registered in the name of Charles Mkajima.

2. Garden No. 128, in Sub-location No. 5, Mcauli, registered in the name of Silwana Nkopo.

Conditions of Sale: Terms cash. The purchaser to pay costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, quitrent, and auctioneer's charges. Sale subject to conditions of Deeds of Grant.

R. BOTHA,
Messenger of the Court.

Queenstown, 8th August, 1921.

9264—12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on by the first and second undersigned as CLOETE & KRUGER, at the Royal Hotel, Burghersdorp, has been dissolved as and from the 4th day of August, 1921, by mutual consent, and that in future the said business, which has been taken over by the second and third undersigned, will be carried on by them under the style or firm of EARLE & KRUGER.

R. P. I. J. CLOETE.
B. G. J. KRUGER.
W. A. EARLE.

Witness: G. W. Kotze.

Burghersdorp, 8th August, 1921.

9363—12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that I have sold to WILLEM ANDRIES EARLE, of Burghersdorp, my half share in the business of the ROYAL HOTEL, Burghersdorp, carried on by me and BENJAMIN GERT JACOBUS KRUGER, under the style or firm of CLOETE & KRUGER.

R. P. I. J. CLOETE.

Witness: G. W. Kotze.

Burgersdorp, Cape Province,
8th August, 1921. 9364—12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between HAROLD YATES GRIFFIN and STANLEY LUCAS GRIFFIN, carrying on the business of farmers, under the style of GRIFFIN BROS., at Willow Grange, in the District of Estcourt, Province of Natal, has been mutually dissolved as and from the 30th day of June, 1921.

THEO. HELLET,
Attorney for the parties.

Estcourt, 5th August, 1921. 9162—12

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate of S. J. and A. KAPLAN, trading as Durban Produce Mart.

Messrs. J. T. Cooper & Co., duly instructed by Mr. H. L. Crockett, the Trustee of the Insolvent Estate of S. J. and A. Kaplan, trading as Durban Produce Mart, will offer for sale by public auction at their Offices, 341 West Street (opposite Henwood's), Durban, on Saturday, 27th August, at 11 a.m. sharp, free of bond, and without reserve, all that fine Double-story Warehouse or Bond Store, situate in Mona Road, Durban. A most central, well-lighted, and substantially built property, eminently equipped as a produce store, bond store, or suitable for sugar, wool, or other produce warehouse, including lift, shoot, and staircase; two private offices, sanitary conveniences; concrete floors; and about 13,200 square feet of storage accommodation.

The land is freehold, and described as (1) Lot 6, 7 of Sub. A, B, C, D, E, F of Sub. H of Lot 3, Block M, Durban Town Lands, in extent 14.581 perches; (2) Lot 6, 7 of Lot K of Lot 3, Block M, in extent 3.055 perches; (3) Lot 6, 7 of Lot 10a, situate on the Bay Foreshore, and being the frontage to the Sub. A, B, C, D, E, F of Lot H and Lot K of Lot 3, Block M, in extent 6.795 perches.

The above property is to be sold free of bond and without reserve. Terms cash. For all information and orders to view apply to the Auctioneers. 9299—12

In the Insolvent Estate of HARDY BROWN, of 29 Pine Street, Durban, contractor (No. 253).

A Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate at his Office, Durban, on the 25th August, 1921, at 10 a.m.

Business: Proof of debts.

ALBERT A. SHUTER,
THOS. SHEARING,
Joint Trustees.

9356—12

In the Insolvent Estate of SOLOMON KORBIN, of Vryheid, Natal, storekeeper.

Notice is hereby given, in terms of Section 105 (1) of the Insolvency Act, that the Insolvent intends to make the following offer to his Creditors at the Second Meeting in his Estate to be held at the Magistrate's Court, Vryheid, at 10 a.m., on the 25th inst., viz.:—

To pay all Creditors proving in his Estate 5s. in the £1 in full satisfaction of their claims against him.

To give security to the satisfaction of his Trustee for the due payment of the aforesaid 5s., whereupon his Estate to be vested again in the Insolvent.

HORACE A. GUY,
Solicitor for S. Kobrin.

Church Street, Vryheid, Natal.

9361—12

Notice is hereby given that, in terms of Order of Court of the 26th July, 1921, the Order of Sequestration made on the 13th day of May, 1921, in respect of MAHOMED CASSIM, of Tongaat, Natal, live stock dealer and butcher, is set aside.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court of South Africa
(Natal Provincial Division).

Pietermaritzburg, 8th August, 1921.

9239—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 30th day of August, 1921, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISMAIL CASSIM, of Stoney Ridge, Chievely, District of Estcourt, Province of Natal, Arabian storekeeper, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Estcourt for a period of fourteen days, from the 15th day of August, 1921, to the 27th day of August, 1921.

THEO. HELLET,
Applicant's Attorneys.

Estcourt, 5th August, 1921.

9152—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 30th day of August, 1921, at 11 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES FRANCOIS ROBBERTSE, Jun., of Spitzberg, District of Estcourt, Province of Natal, farmer, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Estcourt for a period of fourteen days, from the 13th day of August, 1921, to the 27th day of August, 1921.

THEO. HELLET,
Applicant's Attorneys.

Estcourt, 5th August, 1921.

9153—12

NOTICE TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Thursday, the 27th day of October, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS RUDOLF VAN DER MERWE, of Mount Alice, Winterton, Natal, farmer, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Estcourt, for a period of fourteen days, from the 3rd day of October, 1921.

B. GABRIEL,
Applicant's Attorney.

Scott Street, Newcastle. 9089—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, Natal, on Tuesday, the 6th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES WELLEHMUS DE BRUYN, of Dundee, Natal, farmer, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Maritzburg, Natal, and also at the Magistrate's Courthouse, Dundee, Natal, for a period of fourteen days, from the 12th day of August, 1921, to the 27th day of August, 1921.

Dated at Dundee, Natal, this 4th day of August, 1921.

J. R. McSWAINE,
Applicant's Solicitor.

Dundee, Natal. 9115—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 30th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENRY NICKLOS MEYER, of Winterton, Natal, farmer, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate for the District of Estcourt for a period of fourteen days, from the 12th day of August, 1921, to the 27th day of August, 1921.

Dated at Estcourt, this 5th day of August, 1921.

CHADWICK & MILLER,
Applicant's Attorneys.

9148—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 30th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PAUL LODEWICK ZEITSMAN, of Loskop, Natal, farmer, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate for the District of Estcourt for a period of fourteen days, from the 12th day of August, 1921, to the 27th day of August, 1921.

Dated at Estcourt, this 5th day of August, 1921.

CHADWICK & MILLER,
Applicant's Attorneys.

9149—12

NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

I, GOOLAM KADER, of Clairwood, Natal, storekeeper, being authorized thereto by the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), hereby withdraw the notice of intention to surrender my Estate as insolvent, published in the *Union Gazette* of the 27th May, 1921, and in the *Natal Advertiser* of the 19th May, 1921.

GOOLAM KADER,
Signature of Debtor.

I hereby certify that the above-named, GOOLAM KADER, is authorized to withdraw his notice of intention to surrender his Estate as insolvent in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court of South Africa
(Natal Provincial Division).

26th July, 1921. 9150—12

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD, TOWNSHIP OF STANGER.

Notice is hereby given that, in terms of Section 62 of Act No. 38, 1896, a Special Meeting of the Licensing Board for the township of Stanger, will be held in the Town Office, Stanger, on Wednesday, the 14th September, 1921, at 11 a.m., to consider applications and licensing business, in terms of the laws governing the issue of liquor licences and the rules and regulations framed thereunder.

W. H. SMITHERS,
Chairman of the Licensing Board for the
Township of Stanger.

Town Office, Stanger, Natal,
4th August, 1921. 9159—12-19

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

I hereby beg to give notice that I have sold the business and assets of retail dealer and refreshment-rooms carried on by me at the corner of Berea and Bellvue Roads, Durban, to Messrs. H. STERN & SONS as from the 11th July, 1921.

All debts due to me will be paid to the said H. STERN & SONS who have taken over all book debts. All Creditors of the said business up to and including 10th July, 1921, are requested to send their accounts to me at the above-mentioned address within seven days from date of publication hereof.

Dated at Durban, this 8th day of August, 1921.

9303—12 J. FELLER.

Notice is hereby given that the following change in the constitution of the firm of SMITH & HOLLIDAY, of Durban, took place on the 18th July, 1921, namely: HERBERT ASSHETON SMITH retired and SAMUEL FEITELBERG was admitted.—SMITH & HOLLIDAY.

9279—12

LOST DEED AND DIAGRAM.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the Estate of the late Nhlambunhlambu for a certified copy of the Deed of Transfer No. 307/1899, dated 17th March, 1899, passed by the Executor of the Estate of Udimindwana in favour of Nhlambunhlambu, in respect of Lot No. 3, Block V, in the Umvoti Mission Reserve, on the River Umvoti, County of Victoria, in extent 15 acres, and for a certified copy of the diagram of the said property; and all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds and Surveyor-General, respectively, at Pietermaritzburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Stanger, the 23rd day of July, 1921.

A. E. FOSS & McRITCHIE,
Applicant's Solicitors.

8881—29-5-12

LOST DEED.

Notice is hereby given that application will be made by the undersigned, on behalf of Ramphal, Free Indian No. 18413, of Clare Estate, in the Province of Natal, gardener, to the Registrar of Deeds, Natal, for—

the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 1196/1921, passed by Ramphal, Free Indian No. 18413, of Clare Estate, in the Province of Natal, gardener, in his capacity as the Executor Testamentary of the Testate Estate of the late Dhirajia, Free Indian Woman No. 28795, of Clare Estate aforesaid, in favour of the said Ramphal, on the 5th day of April, 1921, in respect of a certain piece of land, in extent two acres one rood twenty-four decimal nought perches (2 acres 1 rood 24.0 perches), inclusive of public road 33 feet wide, being portion 13 of the remainder of the farm Klein Zeekoe Vallie, situate in the County of Durban, Province of Natal.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 12th day of August, 1921.

CLARKSON & DRIVER,
Solicitors for Ramphal.

Lex Chambers,
Parry Road, Durban. 9306—12-19-26

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 62339 for £500 on the life of HEINRICH WILHELM DITTRICH.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this Office or at the Head Office of the Society, Capetown, within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By the Order of the Board.
ALEX. PEARSON,
Resident Secretary (Natal Branch).

Durban, 5th August, 1921.

9160—12A-9S-7C

NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN WILLIAM WELKEN, of Durban, hotel proprietor, has by public instrument passed before the undersigned this date for convenience s sake abandoned the surname of WELKEN and have changed the spelling of such surname into WILKEN, and has adopted the name of WILKEN as his new or changed surname.

Dated at Durban, Natal. this 3rd day of August, 1921.

C. G. LEISEGANG,
Notary Public.

2 Hill's Court, Smith Street, Durban.

9120—12

CIVIL RECORD No. 36 OF 1920.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

Bloemfontein, Tuesday, 2nd August, 1921.

(Before the Honourable Mr. Justice De Villiers, Judge-President, and the Honourable Mr. Justice McGregor.)

In the matter of the petition of WILLIAM GEFFREY HODGES and ARCHIBALD GEORGE GUTHRIE, in their capacity as Joint Official Liquidators of DE STEYNSRUST HANDELS MAATSCHAPPIJ, BEPERKT.

Upon the motion of Mr. J. Esser, the Court grants an order:—

1. Dissolving De Steynsrust Handels Maatschappij, Beperkt, in terms of Section 30 of Law No. 2 of 1892.
2. Confirming the Liquidation and Distribution Accounts attached to the petition.
3. Authorizing the petitioners to destroy the books of the said Company after the expiration of three months from date hereof.
4. Discharging the petitioners from their office as Liquidators aforesaid.

W. H. FITCHETT,
Registrar.

Messrs. Goodrick & Franklin,
Attorneys for petitioners, Bloemfontein.

9117—12-19

In the Insolvent Estate of HERMANUS JACOBUS SWART (S/270), farmer, of Gedenk, District Lindley.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held at the Magistrate's Office, Lindley, on Thursday, the 25th day of August, 1921, at 10 a.m., in order to prove further claims.

Petrus Steyn, this 2nd day of August, 1921.

THOS. M. RAUTENBACH,
Sole Trustee.

9084—12

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that WESSEL MARTHINUS VAN DER VYVER, farmer, of Fairhead, District Ladybrand, has made an assignment of his property in favour of CHRISTOFFEL JOHANNES OBERHOLZER, of Ladybrand, in trust for the Creditors of the said Wessel Marthinus van der Vyver, if they accept the same; and that the Schedules of said Wessel Marthinus van der Vyver will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Ladybrand for a period of fourteen days, from the 16th day of August, 1921.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on the 15th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Wessel Marthinus van der Vyver as insolvent.

Ladybrand, 5th August, 1921.

W. M. VAN DER MERWE.
9139—12 Assignor.

NOTICE.

In the Insolvent Estate of DAVID HERCULAAS VAN EEDEN (E/58), farmer, of Hartebeestkuil, District Hoopstad.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Insolvent Estate will be held at the Office of the Magistrate at Bothaville, on Monday, the 29th of August, 1921, at 11 a.m., for further proof of claims and receiving instructions from Creditors.

O. BARRY and G. C. VOGEL,
Trustees.

P.O. Box 15, Bothaville,
3rd August, 1921. 9111—12

NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of DAVID HERCULAAS VAN EEDEN (E/58), farmer, residing at Hartebeestkuil, District Hoopstad.

Notice is hereby given that the loose assets in the above Insolvent Estate will be sold on Saturday, the 27th of August, 1921, at 2.30 p.m., on the farm Hartebeestkuil, District Hoopstad.

O. BARRY and G. C. VOGEL,
Trustees.

P.O. Box 15, Bothaville,
3rd August, 1921. 9112—12

NOTICE.

PUBLIC AUCTION.

In the Insolvent Estates H. N. SCHEEPERS (S/251), L. P. SCHEEPERS (S/252), and H. N. SCHEEPERS (S/253).

On the farm Smaldeel, District Hoopstad (Boesmanskop), of Mr. Andries Vorster, on Wednesday, the 31st August, 1921, at 11 a.m.:—

Two-third undivided shares of the farm Doornbult No. 306, District Hoopstad, subject to certain mineral rights, the whole farm in extent 1761 morgen 82 square roods; each one-third will be put up separately. There are two small homesteads and one strong well on those shares.

3 Mares, 3 mares with foals, 1 young stallion, 2 untrained horses, 18 donkeys and 4 foals, 244 sheep, 1 cow and calf, 2 old carts, 2 good ploughs, 1 mealie planter, harness, implements, 66 bags of mealies, and a lot of furniture.

C. F. WERDMULLER,
Auctioneer.

Adr. J. Lelieveld, Trustee,
Hoopstad, Orange Free State.

9128—12

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Insolvent Estate LUKAS WILHELMUS MEYER, farmer, of Annasrust, District Vrede.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held at the Court-house, Vrede, on Tuesday, the 23rd August, 1921, to consider the following offer of composition: 10s. in the £1, plus all costs of Sequestration and Liquidation, to be paid in one instalment two months after acceptance of offer.

S. v. d. WATT,
Sole Trustee.

Vrede, 5th August, 1921. 9194—12

SALE NOTICE.

In the Insolvent Estate of PETRUS JOHANNES PIETERS (P/183), farmer, residing at Groenfontein, District Lindley.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, will sell by public auction, at Frankfort, on Saturday, 27th August, 1921, at 10.30 a.m., the following assets:—

1 Disk plough, 2 cultivators, 2 harrows, 1 potato digger, and sundry tools.

THE UNITED AUCTIONS, LTD.,
Auctioneers.

P. J. Swanepoel, Sole Trustee. 9233—12

SALE NOTICE.

In the Insolvent Estates of WOUTER JOHANNES STEYN and HERMANUS JACOBUS STEYN, individually, and carrying on business in co-partnership as farmers, on the farm Middelpunt, District Frankfort (S/264).

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estates, will sell by public auction, at their Offices at Frankfort, on Saturday, 27th August, 1921, at 10:30 a.m., the following assets:—

1 Cart and harness, 1 pair of cart horses, 50 shares in the United Board of Executors, Ltd., and household furniture and sundry farming implements.

THE UNITED AUCTIONS, LTD.,
Auctioneers.

R. H. Coppens, Sole Trustee. 9234—12

Notice is hereby given that a Special Meeting will be held in the Insolvent Estate of JOHANNES JACOBUS ADOLPH PENTZ (No. P/184), farmer, of Voorspoed, District Vredefort, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Vredefort, on Friday, the 26th August, 1921. The Meeting is being held for the proving of further claims against the Estate.

Dated at Vredefort, this 8th August, 1921.

E. C. KRIEL,
Trustee.

9244—12

NOTICE.

In the Insolvent Estate of JAN CHRISTOFFEL WAGNER (J. P.'s Son) (No. W/169).

Notice is hereby given that the following assets in the above Insolvent Estate will be sold by public auction on the farm Zonnebloem, District Vredefort, on Wednesday, the 24th August, 1921:—

12 Head of mixed cattle, 2 cart horses, 1 wagon (bought on the hire-purchase system from Messrs. Retief & De Ville, Paarl, on which £49 out of £149 has been paid off), agricultural implements valued at £40, gear for wagon, 1 set harness, household furniture valued at £50, quantity of mealies valued at about £218, quantity of kaffir corn valued at about £31, quantity of tobacco valued at about £10.

E. C. KRIEL,
Trustee.

9245—12

In the Insolvent Estate of WILLEM HARDING (H/171), farmer, of Wilgepoort, District Bethlehem.

Notice is hereby given that the undersigned will cause the loose assets in the above Insolvent Estate, consisting of stock, farming implements, maize, and potatoes, to be sold by public auction at Bethlehem, on Saturday, the 27th August, 1921, at 10 a.m.

H. R. ROOD,
Sole Trustee.

Box 39, Bethlehem,
12th August, 1921. 9145—12

In the Insolvent Estate of JUSTUS JOHANNES LOMBARD (L/130), farmer, of Zaaibult, District Bethlehem.

Notice is hereby given that the undersigned will cause the assets in the above Insolvent Estate, consisting of the farm Zaaibult No. 1382, District Bethlehem, and miscellaneous loose assets, to be sold by public auction at Bethlehem, on Saturday, the 27th August, 1921, at 10 a.m.

H. R. ROOD,
Sole Trustee.

Box 39, Bethlehem,
12th August, 1921. 9146—12

In the Insolvent Estate of JOHN KIBEL GOODMAN (G/133), furniture and general dealer, of Bethlehem.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and the Magistrate at Bethlehem for a period of fourteen days as from the 15th inst. to the 29th inst., inclusive.

H. R. ROOD,
Sole Trustee.

Box 39, Bethlehem,
12th August, 1921. 9222—12

NOTICE.

In the Insolvent Estate of JOSEF ALBERTUS DU PLESSIS (P/187), a farmer, of Leeuwfontein, District Bethlehem.

Notice is hereby given that the assets in the above Estate will be sold by public auction, at the Mart of Mr. P. Goble, Bethlehem, on Saturday, the 27th August, 1921, at 10 a.m.

Description of Assets.

Farm Elim No. 448, situate in the District of Ficksburg, Sub-district Fouriesburg, i extent 246 morgen 200 square roods.

1 Horse, 1 cow, 2 ploughs, small quantity household furniture.

Bethlehem, 5th August, 1921.

W. A. BOYD-KING, Trustee,
Box 10, Bethlehem.

P. Goble, auctioneer, Bethlehem.

9166—12

KENNISGEVING.

Insolvente Boedel van H. D. SASSENBERG.

Kennis geskied hiermede dat een Vendusie sal gehou word voor die Kantoor van die Verenigde Eksekuteurskamer, Vrede, op Saterdag, die 3de September 1921 om 11 v.m.:—

Die onverdeelde helft van die plaas Sophiashoogte, Distrik Vrede, groot 360 morge, onderworpen aan servituut van "*fidie kommissum*" ten faveure van die kinders van eggenote van gemelde H. D. Sassenberg.

Daar is een nette woonhuis van klip en ook stal, waanhuis en andere nette buitegebouwe.

Terme sal wees drie maande uitstel vanaf datum van koop.

S. v. d. WATT,
Kurator.

9351—12

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

The notice of surrender of LODEWICUS JACOBUS VENTER, farmer, of Roemryk, District Bloemfontein, published in the *Union Gazette* and *The Friend* newspaper of the 13th and 17th May, 1921, respectively, is hereby withdrawn with the consent of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division), in terms of a certificate dated the 21st day of June, 1921, granted by virtue of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

A. J. COETZEE,
Attorney for L. J. Venter.

Reddersburg, 8th August, 1921.

9248—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Thursday, the 15th September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENDRIK JACOBUS VIVIERS, farmer, of Parys, District Vredefort; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and the Office of the Magistrate at Parys for a period of fourteen days, from the 17th August, 1921, to the 31st August, 1921.

H. H. VAN DER SPUY,
Applicant's Attorney.

Vrede, Orange Free State.

9253—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN MURRAY SMIT, farmer and speculator, of Boshof, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Boshof for a period of fourteen days as from the 17th day of August, 1921.

J. J. SCHOLTZ,
Applicant's Attorney.

Boshof, 5th August, 1921. 9226—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DANIEL COGHILL MASSIJN, cream tester and grader, of Steynsrust, District Lindley, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Lindley for a period of fourteen days, from the 17th day of August to the 31st day of August, 1921.

WALTER LANGE,
Applicant's Attorney.

Steynsrust, 8th August, 1921. 9229—12

ADVERTISEMENTS.

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Tuesday, the 30th day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES PETRUS CHRISTIE, a farmer, of Groenvlei, District Vredefort, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Parys for a period of fourteen days, from the 12th August, 1921, to the 27th August, 1921.

P. W. DE VILLIERS,
Attorney for Applicant.

Parys, 9th August, 1921. 9267—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN FRANCOIS ERASMUS, of Vlakkuil, District Heilbron, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Heilbron for a period of fourteen days, from the 15th day of August, 1921, to the 30th day of August, 1921.

DE VILLIERS, VAN NIEKERK & ODENDAAL,
Applicant's Attorneys.

12th August, 1921. 9215—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 31st day of August, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETRUS GERHARDUS WESSELS, JUN., farmer, of Arcadia, District Smithfield, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Smithfield for a period of fourteen days, from the 15th day of August, 1921, to the 29th day of August, 1921.

LOUIS J. BUTLER,
Attorney for Applicant.

Smithfield, 9th August, 1921. 9231A—12

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 15th September, 1921, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PIETER STEPHANUS ESTERHUYSEN, farmer, of Middelwater, District Harrismith, as insolvent, and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Harrismith for a period of fourteen days, reckoned from the 15th August, 1921, to the 31st August, 1921.

F. STEWART KING,
Applicant's Attorney.

Warden, Orange Free State,
5th August, 1921. 9232—12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9102, dated 12th day of July, 1904, passed by John Johnston Kirkness in favour of William Maclean Homan, in respect of certain Erf No. 148, situate at the corner of High Street and Kerk Street, in the town of Bethlehem, District Bethlehem, measuring 130 square roods 30 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bethlehem, Orange Free State, this 6th day of August, 1921.

W. A. BOYD-KING,
Applicant's Conveyancer.

9165—12-19-26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 44195, dated the 26th July, 1892, passed by Philippus Cornelis Jacobus Fourie, in his capacity as Curator in the Insolvent Estate of Johan Adam Heyns, in favour of the firm of Mather & Cowan, in respect of Erven Nos. 15 and 18, each measuring 26 square roods and 6 square feet, situate in the town of Fouriesburg, District Ficksburg; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks of the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 8th August, 1921.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Box 512, Bloemfontein.

9223—12-19-26

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 41695, dated the 21st day of March, 1892, passed by Christoffel Gerhardus Fourie in favour of Louis Johannes Botha, of Zandvleishoek, District Bethlehem, in respect of Erven Nos. 20, 21, 24, 179, and 182, situate in the town of Fouriesburg, District Ficksburg, each measuring 26 square roods and 6 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 8th day of August, 1921.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Box 512, Bloemfontein.

9224—12-19-26

VERLOREN AKTEN VAN TRANSPORT.

Bij deze wordt kennisgegeven dat ik voornemens ben aanzoek te doen om gecertificeerde afschriften van akten van Transport No. 30193, geregistreerd 9 September 1874; No. 31255, geregistreerd 20 Junie 1885; en No. 54509, geregistreerd 20 Augustus 1898, gepasseerd door het komitee en de Kerkeraad der Nederduitsch Gereformeerde Gemeente te Bultfontein, ten faveure van Stephanus Jacobus le Roux, ten opzichte van het gehele Watererf No. 158, groot 100 bij 200 voeten; het gehele droog Erf No. 188, groot 100 bij 300 voeten; en Erf No. 107, groot 60 bij 75 voeten, alle ten dorpe Bultfontein, Distrikt Hoopstad.

En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanige afschriften, worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelike in te dienen bij de Registrateur van Akten te Bloemfontein binnen vijf weken na de laatste publikatie dezer kennisgeving.

Bloemfontein, 25 Julie 1921.

J. C. G. KAMPFRAATH,
Applikants Agent.

8860—29-5-12-19-26

LOST CERTIFICATE OF REGISTRATION No. 1284/1913.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registration No. 1284/1913, dated the 25th day of April, 1913, registered in favour of Dirkje Elizabeth Janse van Rensburg (born Ferreira), in respect of—

(1) Certain half share of the farm Zaaiplaats No. 666, District Winburg, in extent four hundred and twenty (420) morgen three hundred and twenty (320) square roods;
(2) certain half share of the farm Bellsvlakte No. 687, District Winburg, in extent one hundred and forty-nine (149) morgen one hundred and fifty-three (153) square roods;
(3) certain half share of the farm Trommel No. 321, District Winburg, in extent two thousand and fourteen (2014) morgen three hundred and thirteen (313) square roods;
(4) certain half share of the farm De Brou No. 1165, District Winburg, in extent eight hundred and eighty-two (882) morgen one hundred and ninety-six (196) square roods.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within a period of five weeks from the date of the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 27th day of July, 1921.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

59 Maitland Street, Bloemfontein.

8888—5-12-19

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 52205, dated the 19th day of July, 1897, passed by David Jacobus van der Merwe in favour of Johannes Jacobus Scheepers, in respect of certain north-eastern quarter of Erf No. 77, situate in the town of Heilbron, the whole erf measuring 93 square roods and 108 square feet, and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

DE VILLIERS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein, 2nd July, 1921. 8935—5-12-19

LOST DEED OF PARTITION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Partition No. 3775/1912, registered on 12th November, 1912, entered into by (1) Paul Stephanus Breytenbach, (2) Jan Andries Breytenbach, (3) Lourens Rasmus Erasmus, (4) Christiaan Jozef Breytenbach, jun., (5) Stephanus Adriaan Venter, Christiaan Joseph Henrichson (in her capacity as mother and natural guardian of the minors), (6) Christiaan Joseph Breytenbach, (7) Jan Adriaan Breytenbach, and (8) Christiaan Joseph Breytenbach, whereby the farm Breytenbach No. 90 (consisting of a portion of the farm Roodekrans No. 310, District Vrede, measuring 560 morgen 571.6 square roods, and a portion of the farm Fairplay No. 279, District Vrede, measuring 61 morgen 495 square roods), District Vrede, in extent 622 morgen 466.6 square roods, was awarded to Jan Andries Breytenbach, and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of August, 1921.

G. A. HILL,
Attorneys for Applicants.

9045—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

Civil Record No. 613/1921.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).
Bloemfontein, Tuesday, 9th August, 1921.
Before the Honourable Mr. Justice De Villiers, Judge President, and the Honourable Mr. Justice McGregor.

Between LOUIS SMITH, Applicant, and JACOB MEYER JACOBSOHN, Respondent.

Upon hearing Mr. H. F. Blaine, K.C., Counsel for the Applicant,
It is ordered
That a rule *nisi* do issue calling upon the Respondent to show cause, if any, to this Court on the 22nd day of August, 1921—
(1) why an order should not be granted dissolving the partnership heretofore existing between the Applicant and the Respondent, trading as JACOBSOHN & SMITH;
(2) why the Applicant should not be appointed Liquidator of the said partnership business and ordered, upon the completion of the liquidation, to render a Liquidation Account to the Master of this Court not later than four months from this date in order that the said Master may take the necessary steps for the appointment of a Curator Dative under Section 80 of Act No. 24 of 1913;
(3) why the taxed costs of this application as between attorney and client should not come out of the Respondent's share of the partnership assets.

W. H. FITCHETT,
Registrar.

Messrs. Lovius & Shtein,
Attorneys for the Applicant,
Bloemfontein.
(7s. 6d. Stamp cancelled.)

9366—12

Civil Record No. 256 of 1921.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Orange Free State Provincial Division).

Bloemfontein, Monday, 8th August, 1921.
Before the Honourable Mr. Justice De Villiers, Judge President, and the Honourable Mr. Justice McGregor.

In the matter of the Petition of THOMAS EDWARD DUCKLES, in his capacity as Official Liquidator of PERCY DIAMONDS, LIMITED.

Upon the motion of Mr. J. Esser, the Court grants an Order—
1. Confirming the Liquidation and Distribution Account attached to the Petition.
2. Dissolving the Percy Diamonds, Limited, in terms of Section 30 of Law No. 2 of 1892.
3. Authorizing the Petitioner to destroy the books and papers of the said Company after the expiration of three months from the date hereof.
4. Discharging the Petitioner from his office as Liquidator aforesaid.

F. MIDGLEY,
Assistant Registrar.

Mr. Fred S. Webber,
Attorney for Applicant,
Bloemfontein.
(Cancelled Revenue stamps 7s 6d.)

9365—12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that LUTFALLAH HABID intends selling his business as general dealer carried on by him on Erf No. 380, Ficksburg, to ELIAS FREIHA after fourteen days from the first publication hereof.

H. F. MITCHELL,
Attorney for the parties.

Ficksburg, 1st August, 1921. 9050—5-12

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which existed between MAX LEVIN and ISAAC KRAMER, carrying on business as farmers and speculators at and near Bloemfontein, under the style or firm of M. LEVIN and I. KRAMER, was dissolved by mutual consent on the 1st June, 1921; each partner continuing in business in his own name and for his own account and benefit.

S. ROSENDORFF,
Attorney for parties.

Bloemfontein, 9th August, 1921.

9350—12

NOTICE.

I hereby give notice that at the regular sitting of the Licence Certificate Board for the District of Ficksburg, on 5th September next, SAMUEL SHAPIRO, general dealer, Ficksburg, will apply for a licence certificate to enable him to carry on his business of general dealer in premises situate on Erf No. 251, Fontein Street, in the township of Ficksburg. The business will be carried on in the name of SAMUEL SHAPIRO for his sole benefit.

JOHN TENNENT,
Attorney for Applicant.

Box 12, Ficksburg. 9352—12

NOTICE.

I hereby give notice that at the regular sitting of the Licence Certificate Board for the District of Ficksburg, on 5th September next, ERNESTALFRED CHAPMAN and ALFRED ERNEST CHAPMAN will apply for a licence certificate to enable them to carry on the business of general dealers in premises situate on Erf No. 381, Einde Street, Ficksburg. The business will be carried on in the firm name of A. E. CHAPMAN & SON of which the applicants are the sole partners. The business has been acquired from MORRIS SCHIFF.

JOHN TENNENT,
Attorney for Applicants.

Box 12, Ficksburg. 9353—12

NOTICE.

I hereby give notice that at the regular sitting of the Licence Certificate Board for the District of Senekal, on 5th September next, I, MORRIS SCHIFF, will apply for a licence certificate to enable me to carry on business as a general dealer in premises situate on Erf No. 185, Union Street, Marquard, District of Senekal. The business has been acquired from GEORGE TOBIAS and will be conducted in my own name and for my sole benefit.

M. SCHIFF.

Ficksburg, Orange Free State. 9354—12

IN HET HOF VAN DE MAGISTRAAT VOOR HET DISTRIKT LINDLEY.

In re J. COLLISTER-OATES, BEPERKT, Eisers, *versus* Mevr. J. M. STANDER, Verweerderesse.

Kennis wordt hiermede gegeven dat uit kracht van een lastbrief ter eksekusie gedateerd de 30ste Julie 1921, de ondergetekende bij publieke veiling zonder reserve zal verkopen voor het Magistraatskantoor, te Lindley, op Zaterdag, de 10de September 1921, om 10 uur v.m.:—

Het vruchtgebruik of levensrecht geregistreerd ten faveure van bovengenoemde Verweerderesse, van de volgende eigendommen:
(1) De plaats Zamenloop No. 676;
(2) de plaats Graspan No. 294;
(3) Erven Nos. 307 en 308, Lindley;
(4) de westelike helft van Erf No. 212, Lindley;

allen gelegen in het Distrikt Lindley.

Termen: Kontant.

G. J. H. BADENHORST,
Gerechtsbode.

Lindley, 3 Augustus 1921.

9324—12-19

NOTICE.

I, the undersigned, JOHN WOOLF TABATZNEK, of Senekal, hereby give notice that I have changed my name and assumed the name of JOHN WOOLF NATANSON, and in future will be known and trade and transact business under the name of JOHN WOOLF NATANSON.

Dated at Senekal, this 8th day of August, 1921.

J. W. TABATZNEK,
Now known as J. W. NATANSON.

9270—12

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made at the next sitting of the Licensing Board for the District of Wepener for the issue of a certificate to JANE ELIZABETH KESTELL (born BRINK), housewife, of Wepener, to enable her to obtain a licence for the purpose of carrying on the business of a café and restaurant keeper, fruiterer, and confectioner, in the premises situate at the corner of Erf No. 18, Church Street, Wepener, which business is to be carried on for her sole use and benefit.

F. H. S. OCHSE,
Applicant's Attorney.

Wepener, 6th August, 1921. 9325—12

SALE IN EXECUTION.

Between A. R. HAWKINS and A. S. ROBERTS.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at Frankfort, the following immovable property will be sold in front of the Court-house, Frankfort, Orange Free State, on Saturday, 27th August, 1921, at 11 o'clock a.m.:—

Portion A of Erf No. 267, situate in the town of Frankfort, Orange Free State.

G. L. TAUTE,
Messenger.

8940—5-12

EIENAAR GESOEK.

Op die plaas Panplaats, Distrik Winburg, is 'n rooi vers met wit pens aangekom, omtrent twee jaar oud en ongemerk, te wild om te vang.

De eienaar moet voor 1 Oktober 1921 die vers opeis en koste betaal, anders word sy verkoop om koste te dek.

J. J. M. DE BRUIJN.

Panplaats, P.K. Cyferfontein,
Via Brandfort, 6 Augustus 1921.

9157—12

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Vredefort District Licensing Certificate Board at its next Meeting, to be held in the Court-house at Parys, at 10 o'clock in the forenoon, on Monday, the 1st September, 1921, for the issue of a licence in favour of Messrs. Alec and Louis Karp to enable them to carry on business as general dealers, under the style or firm of Karp Bros., on certain premises situate on the farm Spes Bona, District Vredefort, the said business having recently been purchased by them from Messrs. Jaffé Bros. & Karp.

THE UNITED BOARD OF EXECUTORS, LTD. (VREDEFORT BRANCH),
Applicants' Agents.

Vredefort, 8th August, 1921. 9246—12

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT
(No. 9 OF 1916).
PRICE, 2s. 6d., POST FREE.
Obtainable from the Government Printing and Staticnery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

NATURALIZATION NOTICES.

I, HANS JORGEN JORGENSEN, of Hangklip Whaling Station, Caledon District, Cape Province (via Bot River), hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9099

I, ABRAHAM JOSEPH HURWITZ, of 113 Hanover Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9113

I, SOLOMON PHILLIPS, of Vryheid, Natal, P.O. Box 30, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9164

I, SOPHOCLES CHRISTIE (*alias* CHRISTINIDES), of 352 St. Andries Street, Pretoria, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9175

I, JENS LAVRITZ CHRISTJAN NIELSEN, of 270 Albert Road, Woodstock, or corner Argyle Street and Albert Road, Woodstock, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9220

I, HEIMAN SCHAUHAM, corner of Marshall and Stone Streets, Belgravia, Johannesburg, P.O. Box 4221, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9285

I, GEORGE ROSENBERG, of Kopella, District Lichtenburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act.

9314

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

REGULATIES, ENZ.,
ONDER
DE WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT, 1916,
PRIJS **1s.**, POSTVRIJ.

Verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, ETC.,
UNDER
THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916,
PRICE **1s.**, POST FREE.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST, 1920.

Containing information of the Public Service, as at 31st December, 1919, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of section 2 (3) (*c*) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

Price 5s., Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

STAATSDIENSTLIJST, 1920.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 31 Desember 1919, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissie overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 (3) (*c*) van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1912.

Prijs 5s., Postvrij.

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

STATUTES
OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA, 1920,
WITH
TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

HALF BOUND IN LAW CALF, 10s. 6d.
(English and Dutch in One Volume.)

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

GEAUTORISEERDE UITGAVE.

WETTEN
VAN
DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA, 1920,
MET
TABELLEN VAN INHOUD (ALFABETIES EN CHRONOLOGIES GEORDEND), EN TABEL VAN WETTEN, ENZ., DOOR DEZE WETTEN HERROEPEN EN GEWIJZIGD.

HALF GEBONDEN IN KALFSLEDEREN BAND, 10s. 6d.
(Engels en Hollands in Een Deel.)

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria, en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

BANK STATEMENTS AND REPORTS.

In terms of Section *four* of Act No. 7 of 1917, the following Reports and Statements are published for general information.

Treasury, Pretoria,
8th August, 1921.

E. H. FARRAR,
Secretary for Finance.

NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA.
(NEDERLANDSCHE BANK VOOR ZUID-AFRIKA.)

BALANCE SHEET, 31st DECEMBER, 1920.

To Capital :—					By Cash in hand, with Bankers	£391,533	3 6	*f.*4,698,398·10
„ 12,500 Shares at £60 each—£750 000— of which have been issued 4,000 Shares, fully paid	£240,000	0 0	*f.*2,880,000·00	„ Investments and Securities	54,367	12 9	652,411·67
„ Reserve Fund	41,566	13 4	498,800·00	„ Remittances in Transit...	8,512	2 9	102,145·65
„ Notes in Circulation	108,974	10 0	1,307,694·00	„ Bills Discounted and Purchased, Loans, Advances, etc.	971,175	13 11	11,654,108·35
„ Current Accounts and Deposits, Acceptances and other Liabilities ...	1,046,961	0 8	12,563,532·39	„ Properties in South Africa	2,993	7 2	35,920·30
„ Bills Held for Collection	225,601	18 4	2,707,223·00	„ Bank Premises	39,893	4 5	478,718·65
„ Pension Fund	5,443	8 1	65,320·86	„ Safe Deposit Furniture and Stationery	3,501	18 0	42,022·80
„ Profit and Loss Account, Balance ...	30,252	14 0	363,032·43	„ Bills Held for Collection per contra ...	225,601	18 4	2,707,223·00
				„ Investments for Pension Fund ...	1,221	3 7	14,654·16
	£1,698,800	4 5	*f.*20,385,602·68		£1,698,800	4 5	*f.*20,385,602·68

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR 1920.

To Expenditure, including Rent, Taxes, Salaries and all other expenses at Head Office and Branches			£69,750	4 3	*f.*837,002·55	By Gross Profits, after deducting Interest on Fixed Deposits, Rebate on Bills not yet due, Depreciation on Bank Premises and Furniture and providing for Bad and Doubtful Debts ...	£100,002	18 3	*f.*1,200,034·98
„ Reserve Fund	£3,333	6 8							
„ Special Reserve Fund	5,000	0 0							
„ Reserve for Taxes ..	2,500	0 0							
„ Pension Fund... ...	5,000	0 0							
„ Dividend	13,200	0 0							
„ Tantièmes	476	9 5							
„ Founders' Shares ...	88	4 8							
„ Balance carried forward to next account ...	654	13 3							
			30,252	14 0	363,032·43				
			£100,002	18 3	*f.*1,200,034·98		£100.002	18 3	*f.*1,200,034·98

Amsterdam, June, 1921.

J. D. D. PRUISSEN, Managing Director.
J. C. HEYER, Acting Managing Director.

9261—12.

THE COLONIAL BANKING AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Dr. PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 1921. *Cr.*

To Interest Paid and Accrued	£18,405	2 6		By Gross Earnings	£57,095	12 9	
„ Rents and Taxes	5,707	10 0					
„ Salaries and General Expenses	26,408	13 0					
„ Establishment Expenses	4,975	8 11					
„ Balance to Reserve Account...	1,598	18 4					
	£57,095	12 9			£57,095	12 9	

BALANCE SHEET, 31ST MARCH, 1921.

Liabilities.				*Assets.*			
Share Capital—				Cash in Hand and at Bankers	£24,872	15 5	
Authorized and Issued: 19,975 Ordinary £1 Shares, fully paid	£19,975	0 0		Loans on Mortgage and other Securities	81,814	13 11	
25 Founders' £1 Shares. fully paid ...	25	0 0		Investments (at face value or under)	161,459	1 11	
		£20,000	0 0	Bills Discounted and Loans to Customers	5,368	6 10	
Reserve		31,303	3 2	Bills of Exchange	4,597	15 2	
Fixed Deposits		12,941	9 10	Bills Receivable	57,337	11 8	
Savings Accounts Deposits		163,489	14 11	Office Furniture and Home Banks	10,595	5 4	
Sundry Customers		43,069	12 10	Branch Remittances in Transit	2,398	15 3	
Bills Payable		9,651	18 11	Rates Deposit	4	0 0	
Bills for Collection, per contra		57,337	11 8				
Rebate of Interest and Discount		1,359	10 3				
Shipping Department		534	12 9				
Branch Remittances in Transit		8,760	11 2				
		£348,448	5 6		£348,448	5 6	

(Signed) I. W. SCHLESINGER, } Directors.
„ W. OTIS BULLOCK, }
„ A. FALCONER GUTHRIE, Secretary.

AUDITORS' REPORT.

To the Shareholders of The Colonial Banking and Trust Company, Limited.

We have audited the foregoing Balance Sheet with the Books and Accounts of The Colonial Banking and Trust Company, Limited, in Johannesburg, and with the Branch and London Office Returns, and have inspected the Securities and Investments of the Company. We have obtained all the information and explanations we have required, and are of the opinion that the Balance Sheet is properly drawn up so as to exhibit a true and correct view of the state of the Company's affairs at 31st March, 1921, according to the best of our information and the explanations given us, and as shown by the Books of the Company.

(Signed) HAWKINS & WARD, Auditors.

Certified a true copy, R. W. DAVENPORT, General Manager.
A. FALCONER GUTHRIE, Secretary.

Johannesburg,
22nd June, 1921.

9262—12

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelaatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—an de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeilng.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Proviciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van de Overledene.*		Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for election of. *Bijeenkoms belegd voor verkiezing van*
	Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*					
CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.							
2064/21	Botha	Petrus Johannes	Farmer	9th July, 1921, George	26th August, 1921, 10 a.m.	George	Executor.
1834/21	Ferreira (born Ferreira)	Violet Hester	Housewife	12th June, 1921, Uniondale	26th August, 1921, 10 a.m.	Uniondale	Executor.
2075/21	Strydom	Petrus Lafras	Farmer	13th July, 1921, Humansdorp	2nd September, 1921, 10 a.m.	Humansdorp	Executor.
2073/21	Henry	David	Retired civil servant	16th July, 1921, Uitenhage	30th August, 1921, 10 a.m.	Uitenhage	Executor.
2083/21	Xoli (also known as Matame) and pre-deceased spouse	Matame	Farmer	28th December, 1919, Kingwilliamstown	30th August, 1921, 10 a.m.	Kingwilliamstown	Executor.
	Xoli (born Tyabana)	Nombali	—				
2078/21	Swart (born Swart)	Christina Gertruida Johanna	Housekeeper	20th July, 1921, Kakamas	21st September, 1921, 10 a.m.	Kakamas	Executor.
2096/21	McLaglen	Jan Kryn Rutgers	Agent	9th October, 1906, Observatory	23rd August, 1921, 10 a m.	Capetown	Executor.
2092/21	Savage (born Allan)	Agnes	Housewife	21st July, 1921, Capetown	23rd August, 1921, 10 a.m.	Capetown	Executor.
1929/21	Conradie	Pieter Jacobus	Farmer	29th November, 1909, Worcester	31th August, 1921, 10 a.m.	Worcester	Executor.
2117/21	Swart (born Lourens)	Jacoba Maria	Farmer's wife	4th April, 1914, Bredasdorp	2nd September, 1921, 10 a.m.	Bredasdorp	Executor.
1941/21	Palmer	John Benjamin	Farmer	8th February, 1892, Queenstown	24th August, 1921, 10 a.m.	East London	Executor.
TRANSVAAL.							
46766	Potterton	William	Electrican	21st June, 1921, Krugersdorp	2nd September, 1921, 10 a.m.	Krugersdorp	Executor.
46926	Ragusich	Matthew	—	30th July, 1921, Pretoria	31st August, 1921, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
46630	Denecker	William Granville	Unemployed	25th June, 1921, Johannesburg	23rd August, 1921, 11 a m.	Johannesburg	Executor.
46919	Bolton	Edwin Hartley	Commercial traveller and farmer	19th July, 1921, Boksburg	23rd August, 1921, 10 a.m.	Boksburg	Executor.
46920	Daly	Hugh	Farmer	3rd August, 1921, Johannesburg	23rd August, 1921, 10 a.m.	Johannesburg	Executor.
46885	MacLeay	John Hay Mackenzie	Sergeant, South African Police	3rd July, 1921, Pretoria	17th August, 1921, 10 a.m.	Pretoria	Executor.
46660	Lambane	Robert	Storekeeper	9th January, 1921, Kalaba, Zoutpansberg	19th August, 1921, 10 a.m.	Louis Trichardt	Executor.
NATAL.							
6504	Moulton	Catherine	—	28th July, 1921, Durban, Natal	18th August, 1921, 10 a.m.	Durban	Executor Dative.
6516	Barron	Jane	—	9th July, 1921, Pietermaritzburg	19th August, 1921, 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor Dative.
6517	Barron	Matthew	Ex-Chief Constable, Borough Police, Pietermaritzburg	21st July, 1921, Pietermaritzburg	19th August, 1921, 10 a.m.	Pietermaritzburg	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
95/335	Gert Jeremias Cornelius Nel, farmer, of Plathuis, District of Bedford	Sequestrated	G. Percy Farr	Bedford	Friday	19/8/21	10 a.m.	Bedford	14 days.
V/96	Insolvent Estate of Matthys Johannes Cornelis Verster, stree overseer at Ficksburg	Sequestrated	H. L. van der Merwe, jun.	Box 11, Ficksburg	Tuesday	30/8/21	10 a.m	Ficksburg	21 days.
C/6920	A. G. Ellis, trading as The Thermos Tearooms, Braamfontein, Johannesburg	Sequestrated	F. J. Slaven	7 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
95/92	Insolvent Estate Hilda Steven Jennings	Sequestrated	W. M. H. Campbell	Box 50, Umtata	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	East London	3 weeks.
C/6831	P. J. Swanepoel, medical practitioner, of Louis Trichardt, Transvaal	Sequestrated	P. A. Otto	P.O. Box 40, Louis Trichardt	Friday	26/8/21	10 a.m.	Louis Trichardt	30 days.
95/214	Peter John Hayward, a farmer, of Kasey, Willowmore	Sequestrated	David J. du Plessis W. A. Currey	Box 3, Willowmore C/o General Estate and Orphan Chamber, Capetown	Tuesday	30/8/21	10 a.m.	Willowmore	30 days.
F/107	Jan Petrus Francois Fourie	Sequestrated	D. M. Verster	P.O. Box 66, Bethlehem	Friday	26/8/21	10 a.m.	Bethlehem	14 days.
95/277	Shamsudin Casimali, general dealer, of Touws River, in the District of Worcester	Sequestrated	Cecil Louis Short	Syfret's Trust Co., Ltd., 119 St. George's Street, Capetown	Wednesday	31/8/21	10 a.m.	Worcester	14 days.
95/377	Willem Christian Schalk Gerber, a farmer, formerly of Stettyn, District Worcester, and now of Goudini, District Worcester	Sequestrated	J. D. Botha	Box 34, Worcester	Friday	26/8/21	10 a.m.	Worcester	30 days.
95/274	Jan Venter, sen., farmer, Lot No. 24, Indwe Settlement, District Elliot, Cape Province.	Sequestrated	Frederick Walter Furber and Thomas Richard van Rooyen	Indwe, P.O. Box 6	Friday	26/8/21	10 a.m.	Indwe	21 days.
C/6872	Insolvent Estate of Johannes Nicolaas Rudolph Roets	Sequestrated	G. E. Haupt	P.O. Box 11, Kinross	Friday	26/8/21	10 a.m.	Bethal	14 days.
95/456	Marthinus Johannes Appel, a farmer, of Van Wijk's Kraal, District Oudtshoorn	Assigned	P. L. E. Hugo	Church Street, Oudtshoorn	Wednesday	31/8/21	10 a.m.	Oudtshoorn	30 days.
95/384	Cornelis Janse Blom, farmer, of Welgegund, District Bredasdorp	Sequestrated	R. F. Taylor	C/o Caledon and S.W. Districts Board of Executors, Bredasdorp	Tuesday	23/8/21	10 a.m.	Bredasdorp	21 days.
95/322	Petrus Jacobus Germishuys, farmer, of Nieuwepos, District of Bredasdorp	Sequestrated	R. F. Taylor	C/o Caledon and S.W. Districts Board of Executors, Bredasdorp	Tuesday	23/8/21	10 a.m.	Bredasdorp	21 days.
95/341	Werner Alfred Max Kruger, mechanic, of Bredasdorp	Sequestrated	R. F. Taylor	C/o Caledon and S.W. Districts Board of Executors, Ltd., Bredasdorp	Tuesday	23/8/21	10 a.m.	Bredasdorp	21 days.
95/330	Christoffel Albertus Johannes Prins and Nicolaas Jacobus Prins, trading as Prins Bros., farmers, of Kleigatsbeuvel, Bredasdorp	Sequestrated	J. H. Orchard and R. J. Tilney	C/o Caledon and S.W. Districts Board of Executors, Ltd., Bredasdorp	Tuesday	23/8/21	10 a.m.	Bredasdorp	21 days.
95/346	Douw Gerbrand Otto, a general dealer, of Rondekraal, in the District of Caledon	Sequestrated	F. A. C. Guthrie	Box 34, Caledon	Friday	2/9/21	10 a.m.	Caledon	14 days.
95/394	Max Cohen, general dealer, Muizenberg	Sequestrated	J. T. Fairhead and P. Reynolds	10–13 Markham's Buildings, Hout Street, Capetown	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Simonstown	14 days.
95/320	Johannes Nickolas van Schoor, a farmer, of Donkergat, Philadelphia, Cape	Sequestrated	J. L. C. Commaille	310 African Life Buildings, 85 St. George's Street, Capetown	Friday	26/8/21	10 a.m.	Capetown	14 days.
95/362	Israel Bendix Margolius, an insurance representative, of Mansion House Chambers, Adderley Street, Capetown	Sequestrated	Alex. Thal	Burmester's Buildings, Capetown	Friday	26/8/21	10 a.m.	Capetown	24/8/21.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. / *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. / *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. / *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Date, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* — Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. / *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
C/6921	Louis Johannes du Preez, a farmer, of the farm Hartebeestfontein, District Ermelo	Sequestrated	D. Jackson	Box 72, Ermelo	Wednesday	31/8/21	10 a.m.	Ermelo	14 days.
C/6922	Barend Jacobus Spies, a farmer, of the farm Hartebeestfontein, District Ermelo	Sequestrated	David Jackson	Box 72, Ermelo	Wednesday	31/8/21	10 a.m.	Ermelo	14 days.
95/312	Zacharias Andreas de Beer	Sequestrated	R. A. Louw	P.O. Box 37, Colesberg	Tuesday	30/8/21	10 a.m.	Colesberg	6 weeks.
95/313	Diederik Johannes de Beer	Sequestrated	R. A. Louw	P O. Box 37, Colesberg	Tuesday	30/8/21	10 a.m.	Colesberg	6 weeks.
C/6833	Jacobus Andries Nel, farmer, of Avondale, Ermelo	Sequestrated	Simon Potgieter Bekker	Box 72, Ermelo	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Ermelo	3 weeks.
C/6935	Graham Somerset Bell, farmer, of Rooikoppen, District Standerton	Sequestrated	J. T. Wood	Box 115, Standerton	Friday	26/8/21	10 a.m.	Standerton	30 days.
C/6823	Johannes Willem Swanepoel, farmer, of Weltevreden, District Wakkerstroom	Sequestrated	J. M. Kahn	P.O. Box 134, Volksrust	Friday	26/8/21	11 a.m.	Volksrust	14 days.
M/225	Jan Josias Maree and Roelof Jacobus Beukes, trading as Maree & Beukes, general dealers, of Warden	Sequestrated	E. Stewart-King	C/o United Board of Executors, Ltd., Warden	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Harrismith	3 weeks.
C/6905	Insolvent Estate Kenneth Lionel Mons, bioscope operator, of Springs	Surrendered	S. Redhill	P.O. Box 164, Springs	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Springs	14 days.
C/6949	Hajee Carrim Hajee Omar, general dealer, Pretoria	Sequestrated	Z. J. Taylor	29 Church Square, Pretoria	Friday	26/8/21	10 a.m.	Pretoria	—
260	Pieter Johannes Venter, farmer, of Alida, District Ladybrand, Orange Free State	Assigned	Jacobus Nicolaas van Soelen	Box 117, Ladybrand, Orange Free State	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Ladybrand	15 days.
270	Solomon Kobrin, storekeeper	Sequestrated	T. J. Houston	C/o Trotter & Houston, Vryheid	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Vryheid	30 days.
S/278	Abraham Stephanus van Straten, farmer, of Ontevreden, District Heilbron	Sequestrated	M. G. Grobler	Box 48, Heilbron	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Heilbron	21 days.
C/6854	Petrus Johannes Scott, engine-driver, of Germiston	Sequestrated	Bertie Charles Sims	Goodman's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 720, Johannesburg	Friday	26/1/21	10 a.m.	Germiston	10 days.
—	Assigned Estate of Jacobe & Lewis	Assigned	W. L. Cousins	C/o Cousins & Cameron, 20–24 Sacke's Buildings, Johannesburg	Friday	26/8/21	10 a.m.	Pretoria	14 days.
95/225	James Denne Lake, stock-dealer and cartage contractor, of 5 Guthrie Street, Port Elizabeth	Sequestrated	Samuel John Annear, jun.	Charles Street, P.O. Box 14, Somerset East, Cape Province	Friday	26/8/21	10 a.m.	Port Elizabeth	14 days.
95/262	William Essex Gray, a farmer, of Post Wellington, in the Division of Kingwilliamstown	Sequestrated	Malcolm Stewart	C/o Squire Smith & Laurie, solicitors, Kingwilliamstown	Friday	2/9/21	10 a.m.	Kingwilliamstown	14 days.
289	Shaik Suliman Cassim, of 130 Queen Street, Durban, storekeeper	Sequestrated	B. E. Swinbourn, R.P.A.	37, 38, and 39 Anglo-African House, Durban	Thursday	25/8/21	10 a.m	Durban	14 days.
C/6874	Hermanus Petrus Kotze, a farmer of Krantzpoort, District Ermelo	Sequestrated	S. P. de Villiers	P.O. Box 98, Ermelo	Friday	19/8/21	10 a.m.	Ermelo	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. / *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. / *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. / *Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.*
C/6351	Jacobus Adriaan Vorster, farmer, Beentjeskraal, P.O. Klerksdorp	H. Bramley	12/2/21	14/8/21	6 months	Master, Supreme Court, Pretoria
C/6473	Jacobus Johannes van Rooyen, farmer, Cyrus, Standerton	J. T. Wood	15/2/21	15/8/21	3 months	Master, Supreme Court, Pretoria
C/6442	Julius Hurwitz, produce dealer and commission agent, Bree Street, Newtown, Johannesburg	W. E. Longhurst	26/1/21	26/7/21	3 months	Master, Pretoria

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronde volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zovee anger als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.*		Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	From. *Van.*	
C/6226	Insolvent Estate of Joseph Deiner, trading as The Eastern Transvaal Boot Factory, Middelburg, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Middelburg, Transvaal	12th August, 1921	14 days.
94/458	Insolvent Estate of Charles Pearius Keyser	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	George	12th August, 1921	14 days.
C/6560	Insolvent Estate of Charles Wheatley Mathews, farmer, of Vlaklaagte, District Lichtenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Lichtenburg	12th August, 1921	—
C/6088	Latif Sakur, general dealer, at Main Street, Vereeniging	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	11th August, 1921	—
94/536	William Charles Allen, builder and contractor, of Bedford, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Bedford	15th August, 1921	14 days.
C/6507	Ralph Finkelstein, lately hotel-keeper, of Potgietersrust	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Nylstroom	13th August, 1921	14 days.
94/557	Insolvent Estate Arthur Charles Wade Wright, of Xukwane, District of Kingwilliamstown	First Liquidation and Distribution	Capetown	Kingwilliamstown	16th August, 1921	14 days.
94/227	Hendrik Alexander van Whye, or Alexander Hendrik van Wyhe, farmer, of Matatiele	Second Liquidation and Distribution	Capetown	Matatiele	13th August, 1921	To 29th August, 1921.
94/491	John Baker, general dealer, Burgersdorp, Cape Province	First Liquidation and Distribution	Capetown	Burgersdorp	16th August, 1921	14 days.
94/654	Insolvent Estate of Jack Miller, residing at the Westminster Hotel, Capetown	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	—	15th August, 1921	14 days.
93/617	Jan Hendrik Swart, of Derde Rivier, Riversdale	Second and Final	Capetown	Riversdale	15th August, 1921	—
C/6458	Mahomed Cassim Tilly, general dealer, Kimberley Road and Market Square, Klerksdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Klerksdorp	13th August, 1921	—
N/1359	Intestate Estate of Michiel van Niekerk and surviving spouse, Carolina Hendrika van Niekerk, born Gouws, of Langerand, District Ladybrand, O.F.S.	Third Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Ladybrand, O.F.S.	15th August, 1921	14 days.
C/6305	Joseph Fredman, partner of H. Davidson & Company, Belfast	First and Final Liquidation	Pretoria	Belfast	13th August, 1921	—
F/105	Insolvent Estate of Robert Rawson Forrester, farmer, of Pleasant View, District Ladybrand	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	15th August, 1921	14 days.
C/6266	Essop Hassam Laher, general dealer, Elsburg, Germiston	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	12th August, 1921	—
C/6456	William Halberstad, general dealer, trading as W. Halberstad & Co, Venterskroon, District Potchefstroom	First and Final	Pretoria	Potchefstroom	12th August, 1921	—
C/6318	Assigned Estate of C. L. Greenberg, trading as a manufacturers' representative and general agent, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	12th August, 1921	—
C/6329	Insolvent Estate of E. B. Foxcroft, trading as Silo Construction Co.	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	12th August, 1921	—
C/6113	Insolvent Estate G. J. Bierowski	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Benoni	12th August, 1921	—
C/6056	Insolvent Estate Kooverjee Kalan	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	12th August, 1921	—
C/6042	Insolvent Estate J. Davidoff	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	12th August, 1921	—
174/249	David Gerrand, Aliwal North	First Account of Administration and Distribution	Capetown	Grahamstown	19th August, 1921	21 days.
K/129	Insolvent Estate of Willem Daniel Kriel, clerk, of Winburg (formerly of Shadova, District Winburg), a general dealer	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Winburg, O.F.S.	22nd August, 1921	14 days.
L/121	John Lewis, merchant, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	15th August, 1921	—
R/160	Georg Frederik Jansen van Rensburg, contractor, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	15th August, 1921	—
M/218	Gabriel Andries Myburgh, contractor, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	15th August, 1921	—
S/263	John Squires, painter, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	15th August, 1921	—
94/352	Insolvent Estate of Max Shirk, shopkeeper, of Retreat, Cape	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	15th August, 1921	14 days.
223	M. D. Patel, of Durban, storekeeper	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	12th August, 1921	14 days.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of c editors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	
297	Mahomed Cassimjee, of Winterton, storekeeper	2/8/21	Natal Provincial Division	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Durban.
301	Amojee Mamoojee & Company, of Umzinto, storekeepers	3/8/21	" "	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Durban.
306	Ebrahim Cassim Limbada and Dawood Cassim Badsha, trading as Dannhauser Trading Company, of Dannhauser, storekeepers	4/8/21	" "	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Newcastle.
300	John Robert Gawne, trading as Gawne & Moultrie, grocer and wine merchant, of 320 Longmarket Street, Pietermaritzburg	3/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Pietermaritzburg.
95/497	Immelman, William Ferdinand, a general dealer, of Fraserburg, Cape Province	5/8/21	Cape of Good Hope Provincial Division	Monday	29/8/21	10 a.m.	Fraserburg.
95/498	Mohamed, Moosa Noor, a general dealer, of Stellenbosch	5/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Stellenbosch.
95/499	Munnik, Thomas Frederick, a taxi-driver, of Capetown	5/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Capetown.
*95/379	Vorster, Stephanus Johannes Roelof, an ex-constable, of the South African Railways, De Aar	28/6/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	De Aar.
95/408	Silbert, Israel, a skin buyer and fish dealer, of Paarl	3/8/21	" "	Wednesday	31/8/21	10 a.m.	Paarl.
95/494	Abrams, Moses, a speculator, of Redelinghuis, Piquetberg	3/8/21	" "	Wednesday	31/8/21	10 a.m.	Piquetberg.
95/493	Botha, Willem Johannes Stephanus, a farmer, of Sonnerank, Queenstown	3/8/21	" "	Monday	29/8/21	10 a.m.	Cathcart.
95/395	Van Niekerk, Cornelis Pieter, a general dealer, Gemsbok Rivier, Kenhardt	4/8/21	" "	Tuesday	30/8/21	10 a.m.	Kenhardt.
95/399	Slezinger, Alfred, a speculator, of Matatiele	5/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Matatiele.
95/427	Khatieb, Abdurahman Ebrahim, general dealer, 36 Main Road, Claremont, Cape	5/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Capetown.
95/488	Olivier, Andries, a tailor, previously of Sutherland, later of Capetown, and recently of Worcester	2/8/21	" "	Tuesday	30/8/21	10 a.m.	Worcester.
95/409	Allie, Ahmed, a grocer and general dealer, of 123 Canterbury S reet, Capetown	3/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Capetown.
95/415	Balla, Mohamed Abdurahman, a general dealer, of 143 Albert Road, Woodstock, Cape	3/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Capetown.
95/406	Peake, Catherine Ellen, a widow, now resident at Plymouth House, Beyer's Road, Woodstock, Cape, formerly an hotel-keeper, of Fraserburg	3/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Capetown.
*95/304	Smit, Andries Barend Jacobus, a boring contractor, of De Aar	8/6/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	De Aar.
95/483	De Jager, Jacob Rudolph, a farmer, of Kaffirsrand, Hopetown	2/8/21	" "	Monday	29/8/21	10 a.m.	Hopetown.
95/484	De Jager, Louis Fredy, a farmer, of Kaffirsrand, Hopetown	2/8/21	" "	Monday	29/8/21	10 a.m.	Hopetown.
95/485	Cloete, Joachim Johannes Nicolaas, a farmer, of Kalkfontein, Carnarvon	2/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Carnarvon.
95/486	"Berman & Berger" and "The Midland Produce Company"; Jacob Michael Berman and Meyer Berger, trading in co-partnership as produce merchants, at Port Elizabeth, as	2/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Port Elizabeth.
M/236	Myburg, Johannes, a farmer, residing at Juistzoo, District Ladybrand	2/8/21	Orange Free State Provincial Division	Tuesday	30/8/21	10 a.m.	Ladybrand.
L/136	Lutrin, Samuel, and Mallach Aaron, who formally carried on business as general dealers, at Reitz	2/8/21	" "	Monday	29/8/21	10 a.m.	Reitz.
H/176	Halaban, Bernard, who formally carried on business as a general dealer, at Kopjes	2/8/21	" "	Wednesday	31/8/21	10 a.m.	Parys.
B/306	Barnard, Jan Hendrik, a farmer, of Vryheid, Sub-District of Bothaville, District Kroonstad	2/8/21	" "	Monday	29/8/21	10 a.m.	Bothaville.
B/307	Barnard, Pieter Willem Adriaan, a farmer, residing at Toggekry, Sub-District Bothaville	2/8/21	" "	Monday	29/8/21	10 a.m.	Bothaville.
M/235	Marais, Willem S., a farmer, of Waterval, Sub-District Bothaville, District Kroonstad	2/8/21	" "	Monday	5/9/21	10 a.m.	Bothaville.
Z/22	Van Zyl, Frederik Johannes Bernardus, a farmer, residing at Lynpan, in the District of Bethlehem	2/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Rethlehem.
N/94	Naude, Jacobus Prinsloo, clerk, of Bethlehem, in District of Bethlehem	2/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Bethlehem.
P/194	Pinshaw, Solomon, a jeweller, at Zastron, in the District of Rouxville, trading under the style or firm of S. Pinshaw	2/8/21	" "	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Zastron.
H/177	Van der Heever, Carl Julius, a farmer, of Thor, District Vredefort	2/8/21	" "	Friday	26/8/21	10 a.m.	Vredefort.
P/196	Potgieter, Pieter Jacobus, a farmer, of Laryskraal, Sub-District of Bothaville	2/8/21	" "	Monday	5/9/21	10 a.m.	Bothaville.

* Re-advertised.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* — Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* — Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
C/6973	Dangor, Ismail Ebrahim, trading as Dangor & Co., general merchants, Stands Nos. 382 and 387, Kimberley Street, Klerksdorp	4/8/21	Transvaal Provincial Division	Friday	26/8/21	10 a.m.	Klerksdorp.
C/7023	Breed, Jacobus Hercules Philippus, farmer, of Koffiebank, District Carolina	4/8/21	„ „	Friday	26/8/21	10 a.m.	Carolina.
C/7022	Canham, Joseph Edouard, engine-driver, S.A. Railways, Pretoria	4/8/21	„ „	Friday	26/8/21	10 a.m.	Pretoria.
C/7010	Vaughan, James Edward, of Johannesburg	4/8/21	Witwatersrand Local Division	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/6976	Merwe, van der, Johannes Petrus, miner, of No. 3 Shaft, Brakpan	4/8/21	„ „	Friday	26/8/21	10 a.m.	Brakpan.
C/7019	Spires, William Thomas, of Johannesburg	4/8/21	„ „	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/7009	Staden, van, Martinus Johannes, miner, of 70 Leo Street, Kenilworth, Johannesburg	4/8/21	„ „	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/7024	Dye, E. A., miner, of 8 Cranbourne Avenue, Benoni	4/8/21	„ „	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Benoni.
C/7011	Farber, George, corner Kerk and Fraser Streets, Johannesburg	4/8/21	„ „	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/7015	Vadi, Essakjee, trading as Moosa Haffeejee & Co., general dealers, corner High and Main Roads, Fordsburg	4/8/21	„ „	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/7014	Liberman, Isaac Cohen, wholesale merchant, of 28 Pritchard Street, Johannesburg	4/8/21	„ „	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/7018	Silver, Jacob, merchant, of Johannesburg	4/8/21	„ „	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/7006	Salejee, E. M., general dealer, of Eikenhoff, Jackson's Drift	4/8/21	„ „	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/7013	Bayant, Esop Hassin, general dealer, of 36 Commissioner Street, Burgershoop, Krugersdorp	4/8/21	„ „	Friday	26/8/21	10 a.m.	Krugersdorp.
C/7026	Hyman, Lucy Eva Kathleen, public trader, of Wildebeestkop No. 252, District Marico	5/8/21	Transvaal Provincial Division	Friday	26/8/21	10 a.m.	Zeerust.
*C/7025	Merwe, van der, Johannes Petrus, of Hartebeestfontein, District Potchefstroom	28/7/21	„ „	Friday	26/8/21	10 a.m.	Potchefstroom.
C/7012	Patel Ebrahim Mahomed, of 6 Shortmarket Street, Johannesburg	4/8/21	Witwatersrand Local Division	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/7008	Patel, Rama Morar, general dealer, 79 Crown Road, Fordsburg	4/8/21	„ „	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg.
C/7003	Golach & Cohen (Max Golach and Abraham Cohen), of Ermelo and Breyten	9/8/21	Transvaal Provincial Division	Friday	26/8/21	10 a.m.	Ermelo.

* This notice cancels notice inserted in *Gazette* of 5th August, 1921.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan dekurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7.—FORMULIER No. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
93/737	Insolvent Estate of the late Sumen Sreiberg, of Gounbie, District East London	7/7/21	Final dividend being paid	H. R. Whiting	Box 391, East London.
C/6094	Amod Mahomed Patel, general dealer, at Ermelo and Kaffirspruit	29/7/21	Dividend being paid	J. Cameron	C/o Cousins & Cameron, Box 5654, Johannesburg.
C/6362	Theodore Cohen & Sam Roberts, trading as Tip Top Fisheries, at Brakpan	5/8/21	Dividend being paid	S. S. Fisch	C/o Arthur Pearse & Fisch, Township Office, Springs Road, P.O. Box 7, Brakpan.
C/6638	George Strassburg, assistant timber salesman, of Johannesburg	4/8/21	Contribution being collected	Frederick Henry Stephan	Estate Buildings, Fox Street, Johannesburg. P.O. Box 1744, Johannesburg.
C/6345	Abraham Gordon, general dealer, of Bon Accord	4/8/21	Dividend being paid	Alex Ring	8 Bureau Lane, Box 103, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de nieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in ander plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 4.—FORMULIER NO. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/6752	Nathan Schraibman and Isaac Shein, trading as Schraibman & Shein, Argent	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/6851	S. Sandler, trading as the Natal Supply Stores, grocer and general dealer, of Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Further proofs of claims.
C/6909	Shaik Goolem Hoosen and Shaik Rasool Sarfudin, trading as S. G. H. Sarfudin & Bro., wholesale and retail grocers, at 5 and 7 Kort Street, and 198A Market Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Further proofs of debt.
6832	Insolvent Estate of Johann Heinrich Wilhelm Weber, a farmer, of Webersfarm, Piet Retief	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Piet Retief	(*a*) Proof of further claims. (*b*) Examination of insolvent and employee. (*c*) To receive further instructions regarding sales of immovable property to and by insolvent prior to insolvency. (*d*) To receive instructions about further steps for liquidating estate. (*e*) To receive instructions concerning the further investigations of the insolvent's affairs. (*f*) To receive instructions concerning the crops grown on insolvent's farm.
C/6417	Faker Ebrahim & Co., general dealers, corner of Delarey and Fourteenth Streets, Vrededorp	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C.A/1094	E. Trundell & Company, Limited	Liquidation	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
C/6853	George Shein, agent, 79A President Street, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	To consider the following offer of composition made by the insolvent of 1s. in the £1 to all concurrent creditors, plus all costs of sequestration, administration, trustee's commission, and all expenses and charges, including premium and stamps on Bond; payable in cash on acceptance of this offer.
94/646	Ebrahim Osman, general dealer, of Diep River, C.P.	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Capetown	Proofs of debt.
C/6687	Insolvent Estate of J. Terner, speculator, Middelburg, Transvaal	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Middelburg, Transvaal	To consider an offer of composition of 7s. 6d. in the £1 and payment of all costs in full, such payments to be guaranteed to the satisfaction of the creditors.
95/27	Moosa Korally, a general dealer, of 175 Hanover Street, Capetown	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Capetown	To consider a compromise of £60 in settlement of all claims.
C/6473	Insolvent Estate of Jacobus Johannes van Rooyen, farmer, of Cyrus, District Standerton	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Standerton	Proof of further claims.
T/80	Tobias Talpis, general merchant, of Ventersburg	Sequestrated	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Bloemfontein	Proof of claims.
C/6736	Edward Immerman, bottle-store proprietor, Berger Street, Standerton	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Standerton	For the purpose of receiving creditor's instructions as to the disposal of the assets in the estate, whether by public auction or by private treaty, and that it be a condition that the highest bidder by auction be declared the purchaser of the business, and if by tender, the highest tenderer shall be declared the purchaser of the business.
C/6442	Julius Horwitz, produce dealer and commission agent, Bree Street, Newtown, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	19/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proofs of debt.
276	Hans Georg Reiche, motor garage proprietor	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Vryheid	For proof of claims.
C/6297	Mahomed Moosa, trading as M. Moosa & Co.	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	To consider an offer of composition made by insolvent of £100, duly secured by A. Moosa, payable on acceptance of same.
C/6371	Louis Sheer and Barnett Sheer, trading as Sheer Bros.	Sequestrated	Thursday	25/8/21	10 a.m.	Johannesburg	Further proofs of debt.
P/177	Joseph Albertus Pretorius of Tierkrans, District Heilbron, O.F.S.	Sequestrated	Wednesday	24/8/21	10 a.m.	Heilbron, O F.S.	Proof of claims.
C/6567	Malcolm McNiven, general dealer, 116 Dunbar Street, Bellevue East, Johannesburg	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgetaan.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
1/533	Balkind & Judelman, general dealers, Kopjes, O.F.S.	Assigned	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
S/256	Schatz & Zimbler, general dealers, Paul Roux, District Senekal	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/6793	Judelman & Grupel, general dealers, Leslie	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/6639	Morris Lazarus, general dealer, Springs	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
6669	J. Miller, economic drapers	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Pretoria	Proof of further claims.
C/6711	Gideon Lourens Barnard, of Sterkstroom, Potchefstroom	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Potchefstroom	(1) For proof of further claims of debt. (2) For examining the Insolvent with regard to his dealings prior to insolvency. (3) Giving the Trustee directions with regard to the administration of the estate.
—	Pauline Blumberg and Max Langman, trading as Volksrust Cattle Dealers, speculators, of Volksrust	Assigned	Friday	26/8/21	11 a.m.	Volksrust	For proof of further claims.
C/6745	Theodorus Johannes Cornelis Senekal, traveller, of Erf 441, Wonderboom South, Pretoria	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Pretoria	To consider an offer of composition made by the Insolvent to pay 2s. 6d. in the £1 to concurrent creditors, also all costs of administration.
L/103	Louis Fuhrman, general dealer, of Paul Roux	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Senekal	For the purpose of submitting Trustee's Report, voting on following offer of composition: 5s. in £1 net, plus all costs and charges, and proof of debts.
C/6113	G. J. Bierowski, boot manufacturer, of Benoni	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Benoni	Proof of debts.
C/6042	Solomon Davidoff, trading as the African American Oil Co., Johannesburg	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debts.
237	P. A. H. Benjamin & Son, general dealers, of Memel	Assigned	Friday	26/8/21	10 a.m.	Vrede	Proof of debt.
C/6331	A. Rudolph, trading as Boksburg Coal Agency at Boksburg	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Boksburg	Proof of debt.
C/6606	Saul Blumberg, trading as S. Blumberg & Co., Johannesburg	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/6524	Harry Hector Stanbridge, trading as Stanbridge & Co., at Christiana	Sequestrated	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
S/268	Hyman Sturisky, trading as Universal Stores at Vrede	Sequestrated	Friday	26/8/21	10 a.m.	Vrede	Proof of debt.
C/6812	Walker & Elson	Assigned	Friday	26/8/21	10 a.m.	Pretoria	Proof of debt.
C/6955	Morris Grevler, café proprietor, Federation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Assigned	Thursday	25/8/21	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
C/6851	Sam Sandler, trading as Natal Supply Stores, Johannesburg	Sequestrated	Tuesday	23/8/21	11 a.m.	Johannesburg	To consider the following offer of composition made by the Insolvent— (*a*) To pay all costs of Sequestration and Administration, including Trustee's Commission, Legal Charges, etc. (*b*) To pay to Creditors a composition on the amount of their claims of 5s. in the £1, payable at the rate of £50 per month, the first payment to be made within 7 days of the acceptance of the offer of composition, such offer to be guaranteed by Mr. M. Sacks. (*c*) On the acceptance of the offer of composition, Insolvent's assets to be returned to him.
C/6326	Maria Catharina Amdur, tailoress, of Pietersburg	Sequestrated	Friday	2/9/21	10 a.m.	Pietersburg	(1) Proof of debt. (2) To agree to the Trustee charging against the estate the stamps on his security bond, and a fee of ½ per cent. on the amount of the bond. (3) To agree to the admission of the provisional assignee's account of £64. 0s. 1d., and to the payment thereof.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

J. HEYNEMAN, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
M. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTERS.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

J. HEYNEMAN, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
M. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* — Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Upon the Application of. *Op de Applikatie van.*
95/178	Bagshaw, Edith (born Daniels), a widow, of Rondebosch, Cape	29/7/21	Cape of Good Hope Provincial Division	George Luck Galpin, of Rondebosch, Cape.
95/479	Jaffe & Barry: Max Jaffe and Abraham Barry, carrying on business in co-partnership as general dealers, of Wortel, Namaqualand, under the style or firm of	3/8/21	" "	Johannes Cloete, of Hoogoor, Namaqualand.
95/480	Jaffe, Max, a general dealer, of Wortel, Namaqualand (Private Estate)	3/8/21	" "	Johannes Cloete, of Hoogoor, Namaqualand.
95/481	Barry, Abraham, a general dealer, of Wortel, Namaqualand (Private Estate)	3/8/21	" "	Johannes Cloete, of Hoogoor, Namaqualand.
95/482	Silbowitz, Solomon, of Constantia Road, Wynberg, Cape	3/8/21	" "	Sam Taylor, of Johannesburg.
95/489	Swart, Jan Hendrik, a motor owner and fish merchant, of Gordons Bay, Stellenbosch	3/8/21	" "	Wynand Louw Hofmeyr, of Helderberg, Stellenbosch.
95/490	Slomowitz, Aaron Meyer, of Benjamin Road, Wynberg, Cape	3/8/21	" "	Richards & Barlow.
95/491	Van Heerden, Izak Lodewicus, of Kruidfontein, Murraysburg	3/8/21	" "	The National Bank of South Africa, Ltd. (Murraysburg Branch).
95/492	Kretzschmar, Davido Eduardo, of Dovefontein, Murraysburg	3/8/21	" "	The National Bank of South Africa, Ltd. (Murraysburg Branch).
95/495	Timmler & Menmuir: Clement Henry Timmler and Arthur Menmuir, carrying on farming operations at the place called The Settlement, near Durbanville, Cape, as	4/8/21	" "	Dora Lipshitz (born Tunik).
95/496	Pienaar, Lucia Gertruida du Plessis (born De Klerk), married out of community of property to Petrus Jacobus Pienaar, of Green Point, Cape	4/8/21	" "	William Bailey.
A/75	Van Aswegen, Petrus Marthinus, a farmer, of Platbergdrift, District Ladybrand	2/8/21	Orange Free State Provincial Division	Alexander Duncan Archibald.
J/99	Jerling, Renier Albertus, a farmer, of Lindley	2/8/21	" "	Abraham Hurwitz.
P/195	Prinsloo, Johannes Theodorus, a general dealer, of Warden, District Harrismith	2/8/21	" "	Susanna Maria Frances Breytenbach (born Stadler).
R/169	Raats, Jan Ludewyk, a farmer, of Evenside, District Bethlehem	4/8/21	" "	Nathan Jacobus Hubert Russel Rood and The Netherlands Bank of South Africa.
C/7032	Morley, Robert Henry, of Johannesburg	4/8/21	Witwatersrand Local Division	David Ritchie McLachlan.
C/7031	Naidoo, Vengatsamy Kristnasamy, general dealer, 32 West Street, Johannesburg	4/8/21	" "	Jack Peters.
C/7030	Chazen, Morris, retail boot merchant, 20 Station Road, Germiston	4/8/21	" "	W. Lipworth & Co., Ltd.
C/7029	Joffe, Baile Rachel (married out of community of property to Benjamin Joffe), of Benoni	4/8/21	" "	R. Kantor, Ltd.
C/7028	Steinberg & Steinberg (Isidore Steinberg and Benjamin Steinberg), trading as I. Steinberg & Son, furniture dealers, 13–13A Market Avenue, Benoni	4/8/21	" "	Arthur Levine.
C/7027	Lisus, Aron, trading as Five Price Bazaar, general dealer, at Sanderson's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	4/8/21	" "	Faitel Rosenkowitz.
C/7035	Patel, Essac Essop, trading as E. E. Patel, of Stand No. 209, Station Road, Cleveland	9/8/21	" "	Charles Isaac Effune.
95/462	John Hutt & Company: Nicolai Meyerowitz Cyril Wakelyn Gray and Hugh Gordon Nourse, carrying on business in partnership at Kokstad and Matatiele as	26/7/21	Cape of Good Hope Provincial Division	The National Bank of South Africa, Limited.
95/464	Mukuddem: Babamia Mohamed, a confectioner, of 16 Coleridge Road, Salt River, Cape	27/7/21	" "	J. G. Steytler & Company.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.*	Place of Business or Residence. *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.* — Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.* — Division. *Afdeling.*	Place. *Plaats.*	Grounds of Application. *Redenen voor Applikatie.*
A. 70	Samuel Abrahams	Hoopstad, Orange Free State	21/2/21	Thursday	15/9/21	10 a.m.	Orange Free State Provincial Division	Bloemfontein	Certificate obtained under Section 105 of the Act.
C/3133	Charles Stephen Gover, contractor, of Springs	88 Sixth Avenue, Geduld Township, Springs	31/8/11	Thursday	29/9/21	10 a.m.	Witwatersrand Local Division	Johannesburg	Account confirmed on 29th April, 1912.
6754	Ali Mohamed Cassim, general dealer	Strydfontein No. 1538, Pietersburg District	27/4/21	Wednesday	7/9/21	10 a.m.	Transvaal Provincial Division	Pretoria	Certificate obtained under Section 105 of the Act.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE.—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van Wijlen*	Within a period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provincie*
176/390	Fredrika Johanna Hendricks (of Hendrikse) (geboren Isaacs) en nagelaten echtgenoot Jan Francois Hendricks, van Malmesbury	30 dagen....	J. N. E. Vercueil, Sekretaris, Malmesbury Eksekuteurskamer, Agent voor Eksekuteur	Kaap.
—	Abraham Levinsohn.....	14 days.....	Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Kenhardt	Cape.
175/813/977/21	Johanna Gertrude James.....	30 days.....	Geo. H. Annear's Branch, Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 32, Somerset East	Cape.
176/262/1564/21	Jacob Ndungo, of Mfanta's Kloof, District Elliot.....	30 days.....	J. E. B. Aling, Attorney for Executor.....	Cape.
175/835/1006/21	Daniel Jacob Crouse.....	1 month.....	E. B. Cawood, Agent for Executor Dative, Jansenville..	Cape.
R8/780	Pieter Daniel Haasbroek en nagelate eggenote Aletta Jacoba Haasbroek (gebore Van Eeden), van die plaas Vredes Rust, Distrik Vryburg	14 dae.....	P. J. du Plessis, Prokureur vir Eksekutrice Testamentair, Posbus 23, Vryburg	Kaap.
173/873	Wilhelm Joseph Stollreither, formerly of Port Elizabeth.	6 weeks.....	Thos. Stevenson, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd.	Cape.
R/8/287	Barend Jacobus van Niekerk and surviving spouse, Petronella Susara van Niekerk (born Spammer), of Upington	30 days.....	Schroder & Van Coppenhagen, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
176/475/1865/21	Herbert Potter (also known as Henry Price and as William Price) and surviving spouse, Ethel Potter (born Macer)	21 days.....	Ethel Potter (born Macer), c/o E. Gardner Browne, 69 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
175/570/1977/21	Petrus Jacobus du Plessis, of Elliot.....	30 days.....	J. E. B. Aling, of Elliot, Attorney for the Executrix...	Cape.
—	Gert Ignatius du Preez, of Tootabi.....	3 weeks.....	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.....	Cape.
—	Frederik Evert Potgieter, of Klip Vlei, Kinkelbosch....	3 weeks.....	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.....	Cape.
—	Elizabeth Rebecca Milborrow, of Alexandria.....	3 weeks.....	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.....	Cape.
176/591/2012/21	Barend Johannes Bekker en nagelaten echtgenote Aletta Margarita Gertruida Bekker (geboren Bekker), van Dordrecht, Distrikt Wodehouse	3 weken.....	Smit & Vermooten, Prokureurs voor de Eksekutrice Testamentair	Kaap.
176/507/1906/21	Jacobus Johannes Wentzel.....	3 weken.....	Robertson Voogdij en Agentschap, Bpk., Kerkstraat, Robertson	Kaap.
175/671/807/21	Sara Maria Sofia Botha (born Botha).....	6 weeks.....	Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., George	Cape.
175/964/1185/21	Jan Nicholas Willem Barkhuysen, of Brakkloof, Pisang River, District Knysna	6 weeks.....	Lotze & Teepe, Grey Street, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
176/366	Manuel d'Aniaga Brum da Silveira, in his lifetime Consul-General for Portugal, of Salubritas, Alphen Hill, Wynberg, Cape	30 days.....	J. P. B. de Howorth, Portugal Buildings, 15 Riebeek Street, Capetown, Executor Dative	Cape.
174/191	Jacobus Johannes Visser and surviving spouse, Belia Magrita Visser (born Brand)	21 days.....	Belia M. Visser, Executrix, Tafelberg, P.O. Aurora.....	Cape.
175/798/968/21	Heinrich Clemens Schrönen.....	21 days.....	Mrs. J. L. M. Schrönen, Executrix, surviving spouse, P.O. Pofadder, via Kakamas	Cape.
176/620	Lambertus Dirk Petrus Faure and surviving spouse, Elizabeth Margaretha Faure (born Hugo), of Worcester	30 days.....	Worcester Board of Executors, Ltd., Worcester.....	Cape.
—	John Whitelaw, of Capetown.....	6 weeks.....	Bisset & Hofmeyr, Capetown.....	Cape.
176/370/1705/21	Kathleen Kerr, spinster, of The Breakers, St. James, Cape	30 days.....	C. F. Faure-Juritz, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative	Cape.
172/134	Laurence Balfour Cloete.....	6 weeks.....	J. G. Cloete, Sillery, Constantia, Cape Division.....	Cape.
176/571/1978/21	Aletta Margaretha Kemp (geboren Potgieter), weduwe, van Riet Vlei, Afdeling Humansdorp	30 dagen....	Malan & Louw, Postbus 3, Humansdorp, Prokureurs voor Eksekuteur	Kaap.
176/582	Jacobus Christian Kok.....	21 days.....	Van Velden & Spence, Attorneys for Executors, P.O. Box 23, Ladismith	Cape.
176/572/1979/21	Johannes Hendrik van der Yyver, farmer, of Kaffirs Kloof, District of Bedford, Cape Province	30 days.....	G. Percy Farr, Attorney for Executor Testamentary, Bedford	Cape.
176/458/1842/21	Christina Susannah Botha (born Nel), of Bloemheuvel, Somerset East	30 days.....	Somerset East Board of Executors and Trust Company, Ltd., Somerset East	Cape.
176/178/1447/21	Herbert Walter Paget.....	21 days.....	W. A. Paget, P.O. Box 25, East London, Agent for M. E. Paget, Executrix Testamentary	Cape.
176/450/1833/21	John Butler.....	30 days.....	F. Lindenberg, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Worcester, Executor Dative	Cape.
8/782	Alick Hutton.....	21 days.....	P. W. Mallett & Swift, 6 Market Street, Kimberley, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
—	William McFarlane, of London, England.....	3 weeks.....	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
—	Dame Sarah Elizabeth Dunn, of 34 Philimore Gardens, Middlesex, England	3 weeks.....	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
176/543/1941/21	Amelia Ann Palmer (born Goldswain), widow, of East London	30 days.....	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, East London	Cape.
176/542/1940/21	Christina Meyer (born De Greef), of De Rust, Division of Oudtshoorn	1 month.....	M. J. Schoeman, De Rust, District Oudtshoorn, Cape Province, Agent for the Executor Testamentary	Cape
176/478/1869/21	Pieter Vollan, of Port Elizabeth.....	30 days.....	Thomas Alfred O'Brien, Executor Dative, 115 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Cape.
175/817/982/21	Anna Cecilia Smith (born Otto) and surviving spouse, Gideon Johannes Smith	14 days.....	G. S. Klue, Attorney, De Rust.....	Cape.

TRANSVAAL.

46449	Anna Rosina Petronella Robberts (born Veldman) and surviving spouse, Abraham (or Abram) Johannes Robberts	21 days.....	W. I. Deas, P.O. Box 29, Piet Retief, Solicitor for Executor Testamentary	Transvaal.
46715	Pieter Willem Labuschagne en nagelaten echtgenote Anna Cornelia Susanna Labuschagne (geboren Coetzee)	3 weken van af 6/8/21	Firtz Kan, Postbus 127, Potchefstroom.....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van Wijlen.	Within a period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
46782	Percy Albert Mathers	30 days	Cliffe & Dekker, Solicitors, Colonial Mutual Chambers, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
46667	Benjamin Cross, Goedehoop, P.O. Badfontein, Lydenburg	14 days	C. Mortimer, P.O. Box 44, Lydenburg	Transvaal.
46183	Carl Alexander Muller, of Bremen, formerly of Capetown.	30 days	E. C. H. Hochstetter, 268 Pretorius Street, Pretoria, Executor Dative	Transvaal.
46696	Annis Melvina Stone, widow	30 days	R. H. Graham, 38 Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg	Transvaal.
46123	Lachlan Murdock MacKinnon	14 days	Master of the Supreme Court, Pretoria	Transvaal.
46685	Olive Blanche McLellan	14 days	Bergh & Kruger, P.O. Box 3, Louis Trichardt	Transvaal.
46541	Isaac Meyer Trope, of Panfontein No. 141, District Heidelberg	14 days	P. R. Viljoen, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 33, Balfour	Transvaal.
46756	Adrian Jacob Stoop	21 days	Maasdorp & Joubert, P.O. Box 87, Volksrust	Transvaal.
—	Pieter Johannes Jacobus du Preez, van Von Hagenstraat, Carolina	14 dagen	A. J. Dieperink, Eksekuteur, Postbus 94, Carolina	Transvaal.
46775	Berdina Jacoba van Waltsleven and surviving spouse, Cornelis Jacobus van Waltsleven, of Krugersdorp	21 days from 5/8/21*	Tom S. Rhodes, for Executor Testamentary, P.O. Box 15, Krugersdorp	Transvaal.
46814	Edward Cornelis Mayhew	30 days	Mrs. M. Mayhew, 56 Jorissen Street, Braamfontein	Transvaal.
46704	Isabel Bartlett (born Coxhead)	14 days	Edwin Bartlett and Alfred Edwin Bartlett, Executors Testamentary, c/o Malherbe & Rigg, Solicitors, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg	Transvaal.
46572	Peter Ross and surviving spouse, Isabella Ross	30 days	Isabella Ross, 4 Turf Street, Forest Hill, Turffontein, Johannesburg. Executrix	Transvaal.
46020	Peter McDougall Burness	14 days	Mrs. Annie Elizabeth Burness, P.O. Box 2584, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
46513	David Starfield (also known as Abraham David Starfield) and surviving spouse, Dora Starfield (born Tennenbaum)	30 days	N. Gould, Attorney for Executors Testamentary, 11 and 12 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
D/6009	Thomas Henry Bryant Richards	14 days	Jessie Taylor Richards	Transvaal.
46598	James William Walker and surviving spouse, Kate Agnes Walker (born Allen)	30 days	L. Charlston Goch & Co., 87–94 Exploration Buildings, P.O. Box 4122, Johannesburg	Transvaal.
46733	Mary McLennan	14 days	Murdoch McLennan, P.O. Box 1058, Johannesburg, surviving spouse	Transvaal.
46229	Johanna Maria Mare (geboren Nel) en nagelaten echtgenoot Petrus Ignatius Mare, van Kaalbooi, Distrikt Carolina	14 dagen	C. P. Theron, Potsbus 32, Machadodorp	Transvaal.
46804	Emily Edith Barrett and surviving spouse, John Barrett	21 days	John Barrett, 60 Fourth Street, Boksburg North	Transvaal.
46491	Adelaide Walker (born Wright) and surviving spouse, Thomas Walker	30 days	Thomas Walker, Executor Dative, P.O. Box 2, Pilgrims Rest	Transvaal.
46641	Jakob Jan Hendrik Botha and surviving spouse, Susara Jakoba Botha (born Hattingh)	21 days	L. J. McCarthy, Goodman's Buildings, Springs	Transvaal.
46785	Mathew (or Matthew) Giles, of West Krugersdorp, District Krugersdorp	30 days	Dieperink & Becker, Agents for Executor, Viljoen's Building. Krugersdorp	Transvaal.
46600	Gert Hendrik Muller, senior, en nagelaten echtgenote Magdalena Henrietta Elizabeth Muller (geboren Oosthuizen)	14 dagen	Johan Nepgen, Prokureur voor Eksekuteur Datief, Postbus 73, Standerton	Transvaal.
46441	Rebecca Gable	30 days	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof	Transvaal.
46519	Magdalena Josina Prinsloo, jongedogter, van Witklipbank, No. 425, Distrik Pretoria	3 weke	Die Transvaal Eksekuteurskamer (Pretoria), Bpk., Delmas Agentskap, Posbus 15, Delmas	Transvaal.
46815	Edwin Robert Phelps and surviving spouse, Elizabeth Anne Phelps	30 days	E. A. Phelps, 78 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg	Transvaal.
46787	Tilly Katz (born Taitz), of Randfontein	14 days	A. Ahrenson, Solicitor for the Executor Testamentary, P.O. Box 262, Krugersdorp	Transvaal.
46594	William Henry Down	30 days	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Robert Ithiel Brown	14 days	Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
46751	William McEwan	30 days	Sabina McEwan (born Dixon), Executrix Testamentary, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Sadan Hoosan (Indian woman)	21 days	John A. Coetzee, 2, 3, 4, and 7 Stock Exchange Buildings, P.O. Box 6051, Johannesburg	Transvaal.
46797	Johanna Elizabeth Blom (geboren Kruger), Lichtenburg	14 dagen	J. C. Heynike, Postbus 86, Lichtenburg	Transvaal.
46831	William Henry James, of Modderfontein, North Johannesburg	30 days	Benson, Haselden & Smits, Attorneys for Executrix Testamentary, 91–3 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
46754	John Phillips	14 days	For Executrix Testamentary: H. A. Young & Co., Colonial Mutual Chambers, corner of Fox and Loveday Streets, P.O. Box 939, Johannesburg	Transvaal.
46825	Joseph Rosenberg	30 days	Nathan Rosenberg, c/o A. Kantor, 8 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
46637	Oscar Thomas	1 month	Fred. Kleyn, *q.q.* Executor Testamentary, 5 Reserve Investment Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
46470	Susanna Maria Fourie (gebore Ras) en nagelate eggenoot Lambertus Nicolaas Fourie, van De Kroon, Distrik Pretoria	30 dae	Die Transvaal Eksekuteurskamer (Pretoria), Bpk., 5 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
46788	Johanna Magdalena Steinman (geboren Joubert) en nagelaten echtgenoot Markus Johannes Steinman	30 dagen	Dyason & Bosman, Postbus 1, Lichtenburg	Transvaal.
—	Hester Cecilia Hefer (geboren Du Plessis), weduwe van wijlen Jan Johannes Hefer, van Nooitgedacht No. 295, Distrikt Bloemhof, Transvaal Provincie	14 dagen	M. D. Kotzé, Nooitgedacht, P.K. Karreepan, via Taungs, Kaap Provincie, Eksekuteur Datief	Transvaal.
46661	Jacobus Martinus Dicks	14 days	George Rennie, P.O. Box 285, Benoni	Transvaal.
46496	Vadaraz Poulle	14 days	N. Poulle, 421 Asiatic Bazaar, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

6408	Alexander Grant, carpenter, Dumbe Mine, Paulpietersburg	21 days	Rev. William Ewen, P.O. Impolweni, Natal	Natal.
6143	Renier Nicolaas Janse van Rensburg, of Geduld No. 2, Newcastle District	1 month	J. C. J. v. Rensburg, P.O. Ellensdale, Newcastle	Natal.
6355	Clarissa Frances Knox, 136 Old Dutch Road, Durban, spinster	1 month	Burne & Burne, Executor, Hooper Lane, Durban	Natal.
6489	John Albert Guest, of Durban, coremaker, and surviving spouse, Kate Guest	30 days	A. E. Voysey & Fernie, 293 Smith Street, Durban, Agents for Executrix	Natal.
6370	Peter Heinrich Dralle, of Wartburg, Natal, farmer	6 weeks	W. D. Stewart, New Hanover, Natal, Solicitor for Executor Testamentary	Natal.
6474	Jonathan Dunn Wolstenholme, 92 Frere Road, Durban	3 weeks	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg	Natal.
6390	Justus Ranger Westman, Maputa, Zululand	3 weeks	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg	Natal.
6495	William John Gallwey, Loop Street, Pietermaritzburg	3 weeks	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg	Natal.
6376	Mary Cheny, Pietermaritzburg, Natal	3 weeks	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg	Natal.
6470	Nellie Mutimer	21 days	R. G. Foord, Solicitor, P.O. Box 1, Vryheid	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van Wijlen.	Within a period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
—	James Barron, wife of M. Barron, of Pietermaritzburg..	30 days.....	Oliver C. Odell, Executor Dative, 182 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
—	Matthew Barron, of Pietermaritzburg, gentleman.....	30 days.....	Oliver C. Odell, Executor Dative, 182 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
6488	Bridget Mary York (born Coffey), of Durban, widow....	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
6490	Percy John Lello (trading as Premier Fine Art Store), of West Street, Durban	30 days.....	E. F. Lello, 495 West Street, Durban, Executrix Testamentary.	Natal.
	ORANGE FREE STATE.			
U/155	Hendrik Johannes Uys en nagelaten echtgenote Anna Sophia Uys (geboren Madden)	6 weken.....	Grens Eksekuteurskamer, Bpk., Memel, Oranje Vrijstaat, *q.q.* Eksekutrice Testamentair	Oranje Vrijstaat.
L/1220	David Fenton, was married, but divorced, from Elizabeth Fenton (born Lees), of Bloemfontein	6 weeks.....	Fraser & Scott, Bloemfontein.....	Orange Free State.
P/3137	Martha Aletta du Plessis (born Ras) and surviving spouse, Matthys Johannes Wilhelmus du Plessis	21 days.....	J. H. van Heerden, P.O. Box 29, Theunissen.....	Orange Free State.
B/4953	Alfred Moritz Baumann.....	21 days.....	G. A. Hill, *q.q.* Executor Testamentary, Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
C/2067	Henry Alfred Congdon and surviving spouse, Priscilla Georgina Congdon (born Turner)	3 weeks.....	The surviving spouse, Priscilla Georgina Congdon (born Turner), c/o Fraser & Scott, P.O. Box 250, Bloemfontein	Orange Free State.
C/2056	Alice Glasse Coley (born Arnold), widow.....	14 days.....	Gordon Fraser, 20 Aliwal Street, Bloemfontein.....	Orange Free State.
S/4575	John Stevenson and surviving spouse, Sarah Ann Stevenson (born Donaldson)	14 days.....	James Alexander Stevenson, 15 Reid Street, Bloemfontein	Orange Free State.
B/4945	Willem Johannes Jacobus Bester, of Wepener.....	6 weeks.....	F. H. S. Ochse, Attorney, Wepener.....	Orange Free State.
B/4946	Dirk Cornelis Botha, van Rietvlei, Distrik Ficksburg, en nagelate eggenote Christina Hester Elizabeth Botha (gebore Rademeijer)	6 weke.....	De Verenigde Eksekuteurskamer, Bpk., Rosendal Tak Kantoor, Agente van die Boedel	Oranje Vrijstaat.
R/2371	Catherine Rowe.....	30 days.....	McIntyre & Watkeys, P.O. Box 540, Bloemfontein.....	Orange Free State.
H/2174	Millicent Hartley (born Caplin) and surviving spouse, Richard Hartley	3 weeks.....	R. E. Champion, 148 Maitland Street, Bloemfontein...	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
174/181/3041/20	Johannes Hermanus Grobler and surviving spouse, Susanna Johanna Grobler (born Lotter)	First Liquidation.....	8/8/21	Capetown	Jansenville...	E. B. Cawood, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Jansenville.
173/213	Sarah Anne Streak.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Capetown	—	Goodrick & Franklin, Bloemfontein.
R/8/567	Janetta Catharina Elizabeth Venter (gebore Kruger) en nagelate eggenoot Sarel Jacobus Venter, van Zamenkomst, Distrik Vryburg	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	12/8/21	Kimberley	Vryburg.....	P. J. du Plessis, Prokureur vir Eksekuteur Testamentair, Posbus 23, Vryburg.
173/864/2679/20	Martha Dorothea Stander (born Terblans) and surviving spouse, Christian Josiah Engelbertus Stander	First.....	16/8/21	Capetown	George.....	Fuller, De Klerk & Osler, Bureau Street, Capetown, Attorneys for Executor.
173/194	Charles William Logie, of Aberdeen..	First and Final.....	12/8/21	Capetown	Aberdeen....	Midland Agency and Trust Company, Ltd., per Graaff-Reinet.
174/899/3924/20	Henry Timothy Boltman, of Malmesbury	First Liquidation and Distribution	13/8/21	Capetown	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil, Secretary, Malmesbury Board of Executors, Agent for Executrix.
172/697	John Henry Rowntree.....	First and Final Liquidation	12/8/21	Capetown	—	H. M. Rowntree, Executrix, Park Road, Rondebosch.
174/634/3587/20	Edna Macdonald Hope du Plessis (born Wrentmore), of Willowmore	First Administration....	16/8/21	Capetown	Willowmore..	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore.
61/R/153286	A. W. Guthrie.....	Seventh Account of Administration and Distribution	15/8/21	Capetown	Port Elizabeth	Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Agents for the Executors Testamentary.
149/933	Henrietta Augusta Weaver (formerly Pearce, born McIntyre), of Capetown	First Liquidation and Distribution	15/8/21	Capetown	—	C. F. Faure-Juritz, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, Executor Dative, 4 Church Square, Capetown.
174/373	Margaret Mary Kerr (born Rowe), widow, of Capetown	First Liquidation and Distribution	15/8/21	Capetown	—	C. F. Faure-Juritz, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, Executor Dative, 4 Church Square, Capetown.
175/758	August Ferdinand Pfuhl, of Observatory Road, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	15/8/21	Capetown	—	M. A. Pfuhl; C. F. Faure-Juritz, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executors Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
169/104	Herbert Merwyn Dunn Baker, who died at Shamva, Rhodesia	Third Liquidation and Distribution	15/8/21	Capetown	—	C. F. Faure-Juritz, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Dative.
174/457	Philippus Jacobus Hendrik du Plessis, of Laingsburg	First and Final.....	15/8/21	Capetown	Laingsburg...	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown.
175/954/ 1173/21	Siebert Jacob Neethling, van Piquetberg	Eerste en Finale.....	12/8/21	Kaapstad	Piquetberg...	Suidafrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappij, Bpk., Moorreesburg Tak, N. L. Hanekom, Bestuurder, Agente vir Eksekutrice Testamentair.
175/165/ 169/21	Charl Jacobus van der Walt, of Rhenosterpoort, De Aar, Cape Province	First and Final Liquidation	12/8/21	Capetown	De Aar.....	Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., De Aar Branch, Agents for Executor.
173/668/ 2463/20	Nicolaas Jacobus Olivier, een weduwnaar, van Fraserburg	Eerste en Finale.....	17/8/21	Kaapstad	Fraserburg...	Karroo en Oostelike Eksekuteurskamer en Trust Maatskappij, Bpk., Postbus 11, Fraserburg, Agente voor Eksekuteurs.
175/231/ 244/21	Johannes Jacobus Haasbroek.....	Liquidation and Distribution	16/8/21	Capetown	Indwe, Cape Province	Whitaker & Key, Attorneys for Executor, Indwe, Cape Province.
173/787/ 2591/20	Charles William Fleming, of Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Capetown	Aliwal North	Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd. (Douglas & Botha Branch), P.O. Box 66, Aliwal North.
—	James Faulkner Coltman, of Wycombe Vale	Administration.....	12/8/21	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
—	Johannes Andries Fick, of Uitzien, Alexandria	Administration.....	12/8/21	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
—	Edwin John Moore, of Alexandria....	Administration.....	12/8/21	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
—	Carel Johan Bakkes, senior, of Aluinkrantz	Administration.....	12/8/21	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
—	Robert Thornton Smith, of Alexandria.	Administration.....	12/8/21	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
	James Percy Nightingale, of Alexandria	Administration.....	12/8/21	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
—	Johannes Vogel, of Fairy Glen, Alexandria	Administration.....	12/8/21	Capetown	Alexandria...	J. E. Chowles, Agent for Executor, Alexandria.
—	Adrian Johannes Roux and his predeceased spouse, Anna Johanna Maria Roux	First and Final.....	15/8/21	Capetown	Grahamstown	Whiteside & Flanagan, Attorneys for Executor Dative, High Street, Grahamstown.
174/319	Jan Chiappini Lombard, of Tulbagh..	First and Final Liquidation and Distribution	15/8/21	Capetown	Tulbagh.....	De Klerk & Muller, Agents for Executrix, Tulbagh.
175/34	Pieter Jacobus Gustavus van Niekerk and survivor, Anna Cornelia van Niekerk (born Du Plessis), of Venterstad, Albert	First Liquidation and Distribution	12/8/21	Capetown	Venterstad...	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.
R/159/ 677	Nicolaas Prinsloo.....	Second Liquidation and Distribution	12/8/21	Capetown	Humansdorp.	W. G. Hughes & Co., Hankey, Agents for the Executrix Testamentary.
168/666/ 2420/19	George Richard Perrins.....	Fifth Liquidation.....	15/8/21	Capetown	Port Elizabeth	F. H. Perrins, Johannesburg, R. H. Walpole Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth.
174/404/ 3330/20	Aletta Elizabeth Conradie (born Haarhoff) and surviving spouse, Pieter Jacobus Conradie, of Louisvale, District Kenhardt	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Capetown	Kenhardt....	Schroder & Van Coppenhagen, Upington, Cape Province.
—	Janetta Hendrina Oosthuizen.....	First and Final.....	15/8/21	Capetown	Middelburg, Cape Province	Karroo and Eastern Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agents for Executor.
166/846	Carel Wijnand le Roex du Toit, of Worcester	First.....	15/8/21	Capetown	Worcester....	Bisset & Hofmeyr, Capetown.
175/75	Thomas O'Hara.....	Final.....	12/8/21	Capetown	—	Rev. F. Hartin, 32 Somerset Road, Capetown.
156/543	Henry William Markham.....	Second Liquidation and Distribution	17/8/21	Capetown	—	Stent & Simpson, Solicitors for Executors. 106 Adderley Street, Capetown.
175/122/ 121/21	Julius Wilhelm Schmidt.....	First and Final Administration and Distribution	12/8/21	Capetown	Keiskama Hoek	G. Vercueil, Keiskama Koek.
153/311	William Hare, junior.....	Fifth Account.....	12/8/21	Capetown	—	W. D. Hare, Tellidy, Links Road, Rondebosch.
173/586	Jacobus Coenraad Combrinck, of De Vlei, Division of Steytlerville	First Liquidation.....	16/8/21	Capetown	Steytlerville..	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executors Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
175/863	Hermanus Johannes Boonzaaier, of Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Capetown	Piquetberg...	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, Agents for the Executor Testamentary.
165/894	James Herbert Norval Will.....	Third Liquidation.....	15/8/21	Capetown	Colesberg....	The South African Association, Capetown.
172/695	Jacob Samuel van Reenen, Contreberg, Malmesbury Division	Second Liquidation.....	16/8/21	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd, Malmesbury, for Self and Co-Executrix Testamentary.
173/190	Frank Edward Griffiths.....	First Liquidation and Distribution	12/8/21	Capetown	—	G. J. v. R. d'Oliveira, Attorney, 117 St. George's Street, Capetown.
169/243/ 3100/19	Helena Elizabeth Zaaiman Barnard (born Ferreira) and surviving spouse, Hendrick Johannes Barnard	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Capetown	Humansdorp, Cape Province	A. A. W. Tiran, P.O. Louter Water, via Port Elizabeth.
173/238/ 1978/20	Johan Daniel Wilhelm Kritzinger and predeceased spouse, Sarah Elizabeth Kritzinger (born Griffiths)	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Capetown	Uniondale, Cape Province	A. A. W. Tiran, P.O. Louter Water, via Port Elizabeth.
171/772	Hilletje Aletta Jacoba Smuts (born Stoffberg)	Second and Final Liquidation and Distribution	16/8/21	Capetown	—	Dempers & Van Ryneveld, 32 Church Street, Capetown.
164/502	Edwin Joseph Mannix.....	Fifth Liquidation and Distribution	16/8/21	Capetown	Burghersdorp	Kannemeyer, Groch & Botha, Attorneys for Executors Testamentary, Burghersdorp, Cape Province.
170/836/ 4562/19	Eli Thornton and surviving spouse, Mary Jane Thornton (born Bletcher), (now deceased), both of East London	Second Account of Administration and Distribution	12/8/21	Capetown	East London.	Dallas & Lewis, Attorneys for the Executors Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London.
135/125/ 1865/20	Elizabeth Margaritha Struwig, of De Aar	Liquidation.....	15/8/21	Capetown	De Aar.....	Karroo Board, De Aar.
175/32	Otto Friedrich Wilhelm Louis Sulter...	Liquidation.....	15/8/21	Capetown	De Aar	Karroo Boad, De Aar.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the / Kantoor van de: Master. / Meester.	Office of the / Kantoor van de: Magistrate. / Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
172/642/ 1244/20	Gertruida Magdalena Pienaar (born Pienaar)	Liquidation and Distribution	12/8/21	Capetown	Murraysburg..	J. T. Stroebel, Attorney for Executor, Murraysburg.
R/8/551	Isabella Bradley.....	First and Final Liquidation and Distribution	15/8/21	Kimberley	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for Executor Dative.
176/192/ 1465/21	James Ball and surviving spouse, Minnie Matilda Ball (born Volbrecht), both of East London	First and Final.....	12/8/21	Capetown	East London.	Dallas & Lewis, Attorneys for the Executrix Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London.
174/540/ 3475/20	Louisa Maria Germeshuizen (born Stock), of Graaff-Reinet	Statement of Assets and Liabilities	15/8/21	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet.
175/927/ 1132/21	Jessie Margaret Everitt (born Bovey)..	First and Final Liquidation and Distribution	15/8/21	Capetown	Graaff-Reinet	R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet.
173/475/ 2245/20	Judith Susara Dorothea Coleman and subsequently deceased spouse, late David J Coleman, of Welgedacht, and Oudtshoorn	First and Final Liquidation	12/8/21	Capetown	Oudtshoorn..	Louis L. Nel, Agent, P.O. Box 23, Oudtshoorn.
159/337/ 64/392	William Hooper.....	Third Liquidation and Second Distribution	17/8/21	Capetown	Oudtshoorn..	J. G. Taute, Church Street, Oudtshoorn.
174/813/ 3810/20	Johanna Maria le Roux (born V. d. Westhuizen) and surviving spouse, Andries Johannes le Roux	Liquidation and Distribution	15/8/21	Capetown	Oudtshoorn, Cape Province	G. S. Klue, Attorney, De Rust, Cape Province
175/845/ 1018/21	Arthur Henry Morris, of Observatory Road, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	16/8/21	Capetown		Michau & Muller, Attorneys for Executrix Dative, 5 Bureau Street, Capetown.
175/814/ 978/21	Cornelius Johannes Oelofse and surviving spouse, Helena Susanna Oelofse (born Labuscagne)	First and Final.....	12/8/21	Capetown	Dordrecht....	R. Macleod, Executor Dative, Dordrecht, Cape Province.
173/97/ 1840/20	Francois Jacobus de Wet, of Richmond, Cape Province	First Liquidation and Distribution	17/8/21	Capetown	Richmond....	W. P. Cressey, Agent for the Executrix Testamentary, Richmond, Cape Province.
174/265/ 3149/20	William Smith, of East London.....	First and Final Liquidation and Distribution	16/8/21	Capetown	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, East London.
173/306/ 2053/20	Johannes Rudolph Albertyn.....	Voorlopige Eerste.....	15/8/21	Kaapstad	Wellington...	J. E. Schoevers & Ko., Prokureurs van de Eksekuteuren Testamentair, Wellington, Kaap Provincie.

TRANSVAAL.

44943/ 620	Matthijs Johannes Taljaard and surviving spouse, Maud Millicent Taljaard (born Triegaardt)	Supplementary Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Heidelberg...	A. von Geusau, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 25, Heidelberg, Transvaal.
44832/ 931	Elsabe Hendrina Meyer (geboren Swarts) en nagelaten echtgenoot Gert Frederik Meyer	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	12/8/21	Pretoria.	Middelburg...	Joubert & V. d. Merwe, Postbus 34, Middelberg, Prokureur voor Eksekuteur.
43772/ 547	Cecil Francis Glynn, of Pretoria.....	First and Final Liquidation and Distribution	17/8/21	Pretoria.	—	J. C. O'Reilly, Attorney for Executors Testamentary, 4 Hoffmeyer's Chambers, Capetown.
46442	Cornelius Roedolph (or Rudolph) Henning, of Germiston	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Germiston...	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for Executor Testamentary. P.O. Box 636, Johannesburg.
44589/ 1141	Carlo Bondi.....	First and Final Liquidation	12/8/21	Pretoria.	Benoni.....	W. A. Hill, 230 Fort Street, Benoni.
44065/ 1427	Hendrik Lambert Bronkhorst.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Heidelberg...	P. R. Viljoen, P.O. Box 33, Balfour, Transvaal.
97/ 44481	George Johnstone.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executors.
45473/ 1026	Robert Edward Hall.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Boksburg....	Steytler, Grimmer & Murray, Solicitors, Notaries and Conveyancers, Consolidated Building, Johannesburg.
43639/ 1115	John Boyd.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Johannesburg	G. W. J. MacFarlane, P.O. Box 759, Johannesburg.
44021/ 653	John Hoben, of Johannesburg.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Hardy, Philip & Anderson, 12 Corporation Buildings, Johannesburg, Solicitors for the Executor Testamentary.
45167/ 643	Ah Wing.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Oh Sing, Executor Testamentary, c/o L. W. Ritch, Solicitors, New Chambers, New Street, P.O. Box 3971, Johannesburg.
1496/ 44681	Nicola Hire.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Pilgrims Rest	G. Trevor, 6–7 Permanent Buildings, Johannesburg, Solicitor for Executrix Testamentary.
46119	Hermanus Cornelis Martinus Fourie, van Waterval No. 161, Distrikt Lydenburg	Eerste en Finale.....	13/8/21	Pretoria.	Belfast.....	C. P. Theron, Postbus 32, Machadodorp.
840/ 43491	Benjamin Henry Haybittel.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Henry William Foley, F. M. O. Pattle, Attorney for Executor Testamentary, 15 Portland House, Johannesburg.
46155/ 525	Joseph Wilfred Miners and surviving spouse, Beatrice Lilian Miners (born Rowe)	First and Final Liquidation and Distribution	13/8/21	Pretoria.	Krugersdorp.	A. G. Blake, Nolan's Buildings, 51A Human Street, Krugersdorp.
45946/ 1055	John Lewis.....	First and Final.....	12/8/21	Pretoria.	Krugersdorp.	W. F. Mann, P.O. Box 701, Pretoria.
45082/ 462	Maria Margrietha Elizabeth Prinsloo (geboren Opperman) en langstlevende eggenoot Jochemus Johannes Prinsloo, van Driefontein, Distrik Bethal	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	12/8/21	Pretoria.	Bethal.....	q.q. Eksekuteur Testamentair, G. E. Haupt, Postbus 11, Kinross.
45977/ 781	David Nicolaas Mulder, of Driefontein No. 81, District Krugersdorp	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Krugersdorp.	Tom S. Rhodes, for Executor Dative, 32 Monument Street, Krugersdorp.
45444/ 1775	Sophia F. D. Edmunds (*nee* Jackson, born Wahl)	First Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Krugersdorp.	C. F. W. Jackson, 75 Sievewright Street, Krugersdorp.
42590/ 1049	Timothy Griffin.....	Second and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Wilfrid Fearnhead, Agent for Executor Testamentary, c/o McLea, McEwan & Fearnhead, Provident Building, Fox Street, Johannesburg.
45465/ 1479	Maria Elizabeth Furter (born Van Wyk) and surviving spouse, Frederik Johannes Furter	Administration and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Johannesburg	F. J. Furter, P.O. Box 4357, Johannesburg.
43324/ 1896	Francois Gehardus Jacob Brink.....	Liquidation and Distribution	13/8/21	Pretoria.	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, 7, 8, 9 and 21 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
45678/ 1897	John Edward Brayshaw and surviving spouse, Elsie Maria Aletta Brayshaw (born Van Heerden)	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	Nylstroom...	N. C. Sim, Nos. 2 and 3 Alexandra Buildings, Pretoria, Attorney for Executrix.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Description of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the Kantoor van de: Master. Meester.	Office of the Kantoor van de: Magistrate. Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
43570	Mary Ann Smith, widow.....	Amended First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	—	W. E. Smith, Executor Testamentary, 1127 South Street, Hatfield, Pretoria.
45856/311	Gweneth Mary Parker.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pretoria.	—	James Pollock, Agent for Executor Dative. P.O. Box 791, Pretoria.
45023/848	Elizabeth Martha Johanna Erasmus (born Minnaar)	First and Final.....	12/8/21	Pretoria.	Potchefstroom	J. P. Erasmus, c/o Potchefstroom Board of Executors, P.O. Box 102, Potchefstroom.
43825/432	Beatriks Maria Gertreuda Nortje (born Van der Berg) and surviving spouse, Jakob Mattheus Christian Nortje	First and Final Liquidation and Distribution	15/8/21	Pretoria.	Schweizer Reneke	Macintosh & Cross, Bank Street, Pretoria.
45913/1871	Robert John Eales and surviving spouse, Mary Isabella Ann Eales (born Colchester)	First and Final Liquidation and Distribution	15/8/21	Pretoria.	—	Macintosh & Cross, Bank Street, Pretoria.
43278 en 43279	Petrus Johannes Barnard en vooroverleden echtgenote Jacoba Johanna Aletta Barnard (geboren Van Dyk)	Tweede en Finale Likwidatie en Distributie	12/8/21	Pretoria.	—	Petrus Johannes Barnard, Vlakfontein, P.K. Erasmus.
1518/45466	Duncan Michael Healey.....	First and Final.....	12/8/21	Pretoria.	Bloemhof....	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.
46257/1204	Robert Chrystal.....	First and Final.....	12/8/21	Pretoria.	Johannesburg	B. L. Blaine, *q.q.* J. M. Chrystal, Executor Dative, 26 Standard Bank Chambers, Johannesburg.
46032/1290	Harriet Fredricka Gertenbach and surviving spouse, Frederik Ernest Gertenbach	Liquidation and Distribution	13/7/21	Pretoria.	Johannesburg	F. E. Gertenbach, 5 Bertha Street, Braamfontein.

NATAL.

6211	Arumugan and surviving spouse, Valliamma	First and Final.....	12/8/21	Pietermaritzburg	Pinetown....	R. W. Johnston, Executor Dative, P.O. Box 664, Durban.
5423	Cornelius Jacobus Martens, junior, and his surviving spouse, Anna Amelia Martens, of Rhy Hill, Seven Oaks, Natal, farmer	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pietermaritzburg	Greytown....	J. C. Becker, for Self and Co-Executor, Greytown.
6014	George Cumming, of Durban, Natal, fitter, and surviving spouse, Kate Southcombe Cumming (born Hull)	First and Final.....	12/8/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Durban, Solicitors to Executor Dative.
6198	Durgia, No. 38461, and surviving spouse, Kanhai, No. 38380, of Clare Estate	First and Final Administration and Distribution	12/8/21	Pietermaritzburg	Durban	Bachoo & Thiluckdhari, Executors Testamentary, 82 Albert Street, Durban.
5935	William Webster, of Durban, pensioner	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, 3 and 4 Murray Court, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
6037	Minnie Leek.....	First and Final.....	12/8/21	Pietermaritzburg	Durban.....	J. Leek, Executor, 297 Point Road, Durban
—	Walter Grix.....	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Allison & Hime, Solicitors, 24 Timber Street, Pietermaritzburg, Natal.
5302	Sara Susanna Jansen (born Boshoff) and surviving spouse, August Jansen, of Dundee, Natal	First and Final Administration and Distribution	15/8/21	Pietermaritzburg	Dundee.....	Herbert Murray, Solicitor for Executors Testamentary, Change Lane, Pietermaritzburg.
5937	Caroline Thole and surviving spouse, Frederick Caspar Bernard Thole, of Pietermaritzburg, farmer	First and Final Administration and Distribution	12/8/21	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith, Solicitor for Executor Dative, 2 Timber Street, Pietermaritzburg.
2833	August Krause, of Winterton, Natal, farmer	First and Final.....	12/8/21	Pietermaritzburg	Estcourt	Miller & Masson, 23 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
3569	Jan Bastiaan Koekemoer, of Qudeni, Zululand, farmer	First and Final.....	17/8/21	Pietermaritzburg	Nkandhla....	Miller & Masson. 23 Chancery Lane. Pietermaritzburg.
6293	Maria Honet and surviving spouse, William George Thomas Honet, of Durban	First and Final Administration and Distribution	12/8/21	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.

ORANGE FREE STATE.

M/3982	Maria Johanna Magdalena van der Merwe en nagelaten echtgenoot Petrus Willem van der Merwe, van Echodeel, Distrikt Frankfort	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	12/8/21	Bloemfontein	Frankfort....	A. R. Hawkins, *q.q.* Eksekuteur Testamentair, Frankfort.
G/1541	Elsie Maria Magdalena Gouws (born Joubert) and surviving spouse, Hendrik Lukas Swart Gouws, of the farm Lusthof, District Ladybrand	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Bloemfontein	Ladybrand...	H. S. F. Gouws, Lusthof, District Ladybrand, Orange Free State.
S/4522	Maria Susanna Elizabeth Strijdom (geboren Beukes)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	12/8/21	Bloemfontein	Frankfort....	De Beer & De Kok, Frankfort, *q.q.* Eksekuteur Testamentair.
K/2126	Susanna Petronella Kruger (born Jacobs), of Arbietersfontein, District Fauresmith	Liquidation and Distribution	12/8/21	Bloemfontein	Fauresmith..	Jas. P. Beck, jun., Philippolis, Orange Free State.
V/2232	Johanna Maria Margaretha Venter (geboren Du Plessis), van Middelkraal, Distrikt Fauresmith	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	12/8/21	Bloemfontein	Fauresmith..	Steyn & Vorster, Postbus 32, Bloemfontein.
B/4866	Elizabeth Johanna Botha (born De Wet), of Danielskuil, District Senekal	Liquidation and Distribution	18/8/21	Bloemfontein	Senekal.....	Walter Lange, *q.q.* Executor Dative, Solicitor, P.O. Box 3, Steynsrust.
R/2349	Gertruida Margaretha van Rensburg (born Hattingh) and surviving spouse, Cornelis Johannes Janse van Rensburg, of Steynsrust, Orange Free State	Liquidation and Distribution	18/8/21	Bloemfontein	Lindley.....	Walter Lange, *q.q.* Executor Testamentary, P.O. Box 3, Steynsrust.
H/2112	John James Fitzgerald Harris and surviving spouse, Beatrice Caroline Harris (born Nesham), of Ireland	Liquidation and Distribution	12/8/21	Bloemfontein	—	Fraser & Scott, P.O. Box 250, Bloemfontein.
S/4536	Jacobus Cornelis van Selm, married out of community of property to surviving spouse, Susanna Sophia van Selm (born Rademeyer), of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Bloemfontein	—	Reitz & Wiley, Bloemfontein, Attorneys for Executrix Testamentary.
B/4897	Philip Rudolph Botha, electrician apprentice, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	12/8/21	Bloemfontein	—	Chas. J. Reitz, Fichardt Chambers, Bloemfontein.
G/1542	Elizabeth Catharina Geldenhuys (born Cilliers) and surviving spouse, Cornelis Jacobus Geldenhuys	Supplementary Liquidation and Distribution	20/8/21	Bloemfontein	Frankfort....	E. M. Ellenberger, *q.q.* Executor Testamentary, Reitz, Orange Free State.

Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.